

الاقترادات غُمن اطار تدسن الجباية

وتوسيع دائرة المكلفين وأعتماد

١٨ صفحة / ٢٠٠٠ لدرة Mardi 25 Novembre 1997 - 65 ème Année - N° 19907

Next Technologies
03 355 355/9
Autostracio U.S.A Prices, Now In Lebanon !!! NOTEBOOKS TOSHIBA PII 233 MMX TOSHIBA 740CDT 4.0GB HD, 16X CD-Rom 64MB DVD,56K Fax/Modem 15"SVGA Моп.28"2699 PBZENITH Pentium 133MHz P 1.7GB HD, 16X CD-Rom P150MMX, 16MB, 2.1GB 16MB Ram, FM Card With 870 Color Inkjet 33.6 Fax/Modem 875 Monitor SVGA.28 999 Motorola 69 TOSHIBA 445CDT Robotics \$ 28.8 Fax/Modem P133MMX,16MB,1.4GB 56K Fax/Modem 169 PCMCIA 14912.1 TFT Active,10XCD 33.6 Fax/Modem 23.6 Fax/Modem 2

أزمة القصور

ما كادت روسيا تغرح بانتصارها الديبلوماسي الذي اعاد الخبراء الاميركيين الى العراق، حتى لاحت بوادر ازمة جديدة بين واشنطن وبغداد. واشنطن قررت أن لا مجال لطرح فكرة رفع العقوبات عن العراق كما تعلول روسيا أن تفعل، ما لم يقم حبراً؛ الاسلحة بتفتيش كل "العواقع العساسة" هناك. وهذا مُوقَفُ جَدِيد ينقُلُ ٱلازمة آلى مستوى مختلف قد يتجاوز، للَّمرة الاولى منذ حرب الدليح، موضوع تحريد العراق من نسلمته. فما تطرحه واشنطن لا يتعلق بالبحث عن اسلمته دمار شامل في مواقع حساسة فحسب، بل بالبحث منطقة : بالبحث عنها في ُقصور ۖ صداًم حسين. واي طرح هو هذا؟ ذلك ان الاقتراب من فصور صدام يعني الأقتراب منه، ودخول قصوره يعني دخول ما كان ولا يزال المقر والملجأ والمنبأ والمنراس والخط الاحمر، لُذَلَكُ لَا يَمِكن النَّطَلَبُ الأَمْيِرِكِي اللَّهُ ان بَثْيَرٌ تُسَاؤِلات عما اذا كانتُ وآشنطن بدأتُ حرّب استنزافُ لصداء. همل

ربعا. لكن للموقف الاميركي وحما أخر يفسره الانفسام في مجلس الامن حيال المقوبات المفروضة على العراق وحتى حيال تحديد "المواقع العساسة" فيه بين الولايات

المتحدة من جمة وروسيا وفرنسا من حمة اخرى، كما يفسره التأييد العربي الذي استطاع العراق الحصول عليه

وقد تُجسد فَّى معارُضَّة دولٌ الظيح َّتوديه ضربة عُسكريا

آليه واستقبالُ عددُ من العواصم وتُصوصاً الطَاهْرة ونمشُق

ومثل هذا الوصع ليس مغرحا ولا مربحا لواشنطن،

صوصا ان استمراره يمكن ان يعزز وضع صدام ويفك

عزلته عربياً، وان يُدخَلُ الأمم المتحدّة في مفاوصات مع

بغداد في شان آمور تعتبرها هي غير غابلة للتعاوض.

وعندها ينتسقل الوضع الى حسيث نمس هيسسة الولايات

من منا ان واشنطن قـد لا تكون قـادرة على هـمـان لجماع في مجلس الامن لفرض ارادتما على العراق، لكنما

باصرارها على فتح القصور تبدو مصمعة على منح الأخرين من فسرض ارائتهم، وذلك بابقساء حسدام في ارمسة مع الشرعية الدولية وتاليا ابقائه ضعيفا ومعزولا. والازمة في بدايتها، والقصور بالعشرات.

غيرة الضرة!

دخان الاتفاق الشامل الابيض تصاعد من بعبدا



الرئيس المراوي مترئساً الاجتماع في بعبدا والى جانبه الرئيسان بري والحريري، وبدا من اليمين الوزراء الظيل وجابر والسنيورة والتأقبان المراوي وبيضون.

اجتماع بعبدا الموسع الذي جمع الرؤساء الثلاثة والاعضاء المشاركين في لقاءات عين التينة. هذا الاتفاق الَّذَّي ينجز اليوَّم في صيفته النمائيةٌ

في أشراف رئيس آلجممورية الياس المسراوي ويوزع على الرؤساء قبل اعلانه، حسم أمر الاقتراض الدارجي بالعملات الجنبية وحدد مبلغ ملياري يولار سقفاً لمنا الاقتراض. أما الواردات فتناولت طائفة وأسعة من الاقتسراحات ولكن من دون زيادة

التقشف فضلاً عن مشروع خطة لتقليص هجم موظفي الدولة تنفذ رئيس منجلس النواب نبينه بري الذي أذاع نتائج أجتماع بعبدا قال أن ما أنتمى اليه الاجتماع "خطوة ليجابية

متطورة جنأ لكنها مرهونة بموافقة مبجلس الوزراء وان يصندر مبجلس النواب القوانين اللازمة لمذا الامر". أما رئيس الوزرة رفيق الحريري فابلغ الى "التمار" أن الرئيس بري عبر عن المجتمعين ما انتهى اليه الاجتماع. - التتمة في الصفحة ٢٢ -

الجامعة العربية المفتوحة ضرورة اجتماعية

بقلم الامير طلال بن عبد العزيز

يطرح الامير طلال بن عبد العزيز رئيس برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الامم المتحدة الانمائية، فكرة "الجامعة العربية المفتوحة" كواحد

منظّمات الأمم المتحدة الانمائية، هكره الجامعة محربية المسرب. من أهم البدائل المتداولة حالياً لتطوير التعليم في العالم العربي. وقد من أهم البدائل المتداولة حالياً لتطوير التعليم في العالم العربي. وقد

من أبه المنطق المدولة عليا للطوير التخليم في الخالم العربي. وقد شرح فكرته عبر ثلاثة مقالات تنشر في وقت واحد في "النهار" والقيس" الكويتية، و"الشرق الاوسط" السعودية و"الامرام المصرية". وخلال عطلة "النمار" امس، في ذكرى الاستقلال، نشر المقال الاول (نصه في الصفحة ٤٠) في الصحف الثلاث وتنشر الصحف الاربع المقال الثاني اليوم على ان تنشر الثالث غداً.

التخلف والتدمور في ظل غياب التنمية البشرية بجوانبها الاقتصادية

الاجتماعيةُ والثقافية ٱلتعليميةُ والعلمية التكنولوجيَّة، بَينُمِا العالم يجري نحو

بدايات القرن الدادي والعشرين بسرعة مذهلة راكباً قطار ثورتي العلم

ولم يكن العالم المتقدم قادراً على تحقيق ثورته المتطورة، لولا ادراكه

لعلوم المستقبل واندفاعه في طريق العلَّم الدَّديث وانجازَّاته فَي مجَّال

التكنُّولُوجِيا الْدَقَّيقِّـةَ لقد امسُّك مُّنَّذَّ البدايَّةَ بأولَّ الذَّيطُ وتركنا نُدن، او

ُ هكذا نلاحظ ان الغُرب الاوروبي والاميركي والياباني سريع التطور، قد

ربط تقدمه وحدد مساره عبر ثؤرة العلم والتكنولوجيا واعاد بنا الأنسان

علينا أن تتصور استمرار وطننا العربي على حاله الراهن من

اسعار البنزين والتخلي عن رفع رسوم الميكانيك الّتي سبق للْحكومــة أن اقترحتما في الجدول رقم ٩ الوارد في

تطورات دامية طوال اكثر من ٥٠ ساعة في الجنوب

تسارعت التطورات الداميــة ا

الايام الثلاثة الاخيـرة في الجنوب،

وسط اعتداءات اسرائيلية واسعة

وباتت هذه التطورات تهسيد

"تفلُّهم نيسان" في ظل المجزرة التي

شمدتها بلدة بيت ليف الصدودية

التي تساقطت في سأحتها مياح

الاحد قذائف مدفعية اوقعت آ

ضــحــايا و٢ جــرحى نقلوا الى

مستشفيات اسرائيل. وفيما اتهمت

اسرائيل وقائد "جيش لبنان

الجنوبي" اللواء انطوان لحد حركة

"أملْ" بقــصف البلِّدة، نفى النَّلاب

على خريس لحد قادة الدركة نلك،

لافتنا الى أن مثل هذه المجازر تعمل

وطوال اكثر من ٥٠ ساعـة ﴿

الاشتباكات والغارات الجوية والقصف

المنفعي، شن رجال المقاومة زهاء

٤٠ هجوما على تجمعات عسكرية

ولمداف الاسرائيليين و"الجنوبي" على

أَضْرَارَ فِي مَنَارَلُ وممتلكات في هذه

البلدة وفي النبطية القوقا. وسجل

نزوح من قبرى قبريبة من خطوط

وتجتمع مجموعة المراقبة غدا للنظر

في شكويين لبناتيتين ضد اسرائيلٌ

اسرائيليين.

جوا وبرا اوقعت اصابات واضرارا.



لمدى الضمايا التسع في القصف على بيت ليف ممدة في المكان



الهراوي يفتتح المتحف اليوم

يفتتح رئيس الجممورية بعد ظهر اليوم مبنى المتحف الوطني، بعدما التَّهْت اعمال ترميم واجهته الخارجية والطبقة الارضية منه. وتشكل هذه المحطة تتويجاً اورشة بدأت علم ١٩٩٢، اطلقت خلالها مبادرات عدّة لاعادة التألقُ الى هذا الصرح الوطني، ابرزها تلك التي قامت بها "المؤسسة الوطنية للتراث"، التي تترأسها عقيلة رئيس الجمهورية منى المراوي.

فيدرين في اسرائيل:

بدأ وزير الفارجية الفرنسي أوبير فيدرين في أسرائيل جولته في الشرق الأوسط والتقى رئيس وزراها بنيامين نتنيامو ونظيره ديفيد ليفي، وعبر عن قلق اوروبي لجمود عَملية السُّلام.

160条

1,7514.

14.0

في طوكيو سبب اعلان شركة "تاييتشي سيكيوريتيز" اليابانية للاوراق المالية وقف عملياتها خضة في طوكيو، واعانت الحكومة نيتما بنل كل الجمود الممكنة لاحتوا

خضة مالية

الاضراب العمالي

أُمتداد الشُّريط الْمُحْتلُ، وَأَكدت مصادر "الجنوبي" سقوط جريدين -- التتمة في الصفحة ٢٠ – وردت المقاومة على مجزرة بيت ليفٌ، باطلاق رشقتين من صُواريخ "كاتيوشا" على منطقة الجليل. واسفرت الاعتداءات الأسرائيلية على القرى المحررة عن اصابة امرأة وطفل في بيـوت السـيـاد، ووقـوع

كشفت قضية استثجار طائرات ثلاث لشركة طيران الشرق الاوسط الخطوط الجوية اللبنانية وما رافقها من ارتياب في ان طرفاً ما او اطرافا تقاضوا عمولة بيرية دونها بطلان العقد، مواطن اختلال مالي وأداري كبير في الشركة. واوقفت امس الجمات القضائية المختصة التي تتولى التحقيق في صفقة

الطلارات، مروان بردويل. وعلم أن خسائر الشركة قد تصل الى حدود ٤٢ مليون دولار أميركي في آخر سنة ١٩٩٧، وأن لا مخرج ميسراً في المدى القريب من الازمة، في ظُل قوى الامر الواقع" السياسية التي تحكم الشركة بالمال العام وبمجلس ادارة يعثلها. واللافت أن مجلس الادارة الذي اجتمع مساء اسس لساعات عدة اعلن بصراحة عجزه عن ايجاد حلول لهلف "الميدل ايست" وعن احالته الملف على "المساهم الاكبر" أي مصرف لبنان للذي وجد هو الآخر نفسه في مكان غير طبيعي، ولا يأتلف مع ماهية المهمة النقدية والمصرفية المواح بها.

النزف الحاصل في الشركة وانسداد افق الخروج من الازمة، الى الحد الذي بات عسلام تمويل رواتب الموظفين مع نماية كل شمر (الاقتصاد ص١٢ و١٢

واشنطن تصر على تفتيشها



فريق من المفتشين عن الاسلحة النووية يحلول شق طريقه بسيارة تابعة للاسم المتحدة وسط (أ ب تيليموتو) حشد من الصحافيين في بغداد لمس.

واصلت فرق التفتيش التابعة للامم سعيد الصحاف بأنه سبق للعراق ان اتفق مع الرئيس السابق لُلَّجَنَّةُ الخَاصَةُ المتحدة عملها في العراق لليوم الثالث، في حين بدأتٌ تلوحٌ فّي الْلَفْقُ للامم المتحدة المكلفة ازالة اسلحة الدمار الشامل العراقية أيونسكوم بوادر ازمـــة جـــديدة بين بفـــداد معامل المحكم المراسية المواجعة المرافقة المحكوم المواقع المساسة بالنسبة المواقع المراقي. وواشّنطّن بسبب الاصرار الاميركي على السماح للمفتشين الدوليين بدخول 'یونسکوم" ریتــشــارد باتـَلر علی التوجه الى بعداد لمناقشة الخلاف على

وقسال الرئيس الاسي كلينتون على هامش قـمـة منتـدى التعاون الاقتصادي لأسيا – المحيط الماديُّ، "ابيك" فيُّ مدينَة فانكوفُر الكندية ان مُفتشيّ الامم المتحدة "لا يستطيع ون البعث بكفاية عن ألعمليات الذامة بالاسلحة الكيميائية والبيولوجية". واضاف ان "ثمة ٧٨ قُصْراً مَّن هذه القصور في العراق وكثير منما مجمعات ضخمة تُزيدٌ مُسلَحة أراضيه في الواقع علَى مساحة واشنطن العاصمة".

وإزاء الاصرار الاميركي على دخول

كل المواقع في العــراق بما فــيـــه القَصور ّ الرَّئَاسَّية التي تَّرفُض الْحَكومة العراقية ان يشملها التفتيش.

المفتشين القصور العراقية، قال نكب الرئيس العراقي طه ياسين رمضان لَلْتَلْفُــزْيُونَ الْأَرْدَنِي انَ "الْأَزْمَــةَ قَــدْ تتجدد أذا ما استمر الصلف الامبركي". وذكّر وزير الخارجية العراقي مُحمّد

الاسرائيلي بنيامين نتنياهو عزمه على

سحب قواته من ستة الى ثمانية في الفشة من الاراضي المحتلة في الفشقة الغربية من الجل تنشيط عملية السلام. الفلسطينيين لانه "غير كاف".

لكن الرقض الاعنفُ كان من اليمين

الاسرائيلي القومي الديني المتطرف الذي مدد بالانسخياب من الدكومة

الالتَـلافـيـة. وحـصل ذلك في الوقت

الذي يواجه ننتيامو مشكلة داخل

القصور الرئاسية في العراق وبخلوا (١ موقعاً بينها سبعة مصانع للادوية يمكن أن تستخدم في انتاج الاسلَّمة أبيولوجية والكيميائية وافادت وكالة الاثباء العراقية "واع" ان طائرة الأستطلاع الاميركية "يو"؟"

اقت اح لنتنباهه بانسحاب محدود

يرفضه الفلسطينيون والقوميون اليهود

رفسنجاني دعا الى التهدئة

تظاهرات جديدة ضد منتظري

وإغلاق مكاتبه في مشهد

تفتيش القصور الرئاسية.

وَظُلُّ المَفْتَشُونَ امْسُ بعيدين عن

حلَّقت فُوقَ الاراضيّ العُرَّاقيَّة، وَلَكن خارج مرمى الدفاعات الجوية العراقية. ويعث للصحاف برسالة الى الامين العام للامم المتحدة كوفي انان اتهم فيما واشنطن بتمعيد التوتر في الظَّيح عَبر استمرارها في أرسالَ قواتُّ الى الُخليح وعِبْرُ الطلَّعَاتُ التي تنُفُذَهَا طَائِرات "يو؟". (راجع ص

تكتل "ليكود" تسببت باقصاء اقرب

معاونية نيفيد ليبرمان عن منصبه رئيساً لديوان رئيس مجلس الوزراء،

وَّفِّي ظَلَ استمرار التَّوتر بين نتنيامو

والأدارة الاميركية فقد نسبت الصدف

الْاسرائيلية الى الرئيس الاميركي بيل

كلينتون ان رئيس الوزراء الاسرائيلي

يودي أليه بعدم الثقة ويسيء بتعنته

ألَى مُصَالح الولايات المتحدة في

النَّشرق الاوسط. ونقلت عن مسؤولين

اميركيين أن كلينتون أدلى بهدا

– السَّمة في الصفحة ٢٣ –

مل كان من الضروري الدخول في التجربة؟ ومِل كــان ينقص البلد دكــات ورعـــات، وفــدــ عمولات، ورشوات بالملايين، هتى ترجوه في خلاف حول أمر هو كالمرأة شر لا بد منه؟

الشباب ما كانوا يرضون او يطرُّونها فليلا. من قدَّكم، من طولُكم، من فَضلُكم. من رابع المستحيلات ان يوافقوا. فهذا تفريط باقتصاد البلد ورهن لارائته وحريته، ولا حول ولا... كأن من الممكن والأفصل والأستر للجميع نلاعي مزة البدن وُهزةُ العملة الوطنية، ومن اول الطريق. ُ ومن دون هذه الضجة العفتعلة التي اخرت النان، واثرت على سُمعتُهُ المالية، وحوَّلت عنه توطَّيفاْت واستَنتَمارات بملايين الدولارات.

وفي العنوان أنَّ لا مَعْرُ من الموافقة على حطة معينة للخُرُوجُ مِن ٱلجَّفَافُ الماليُ والتَّغَلَّ على الازمَّة المعيشيَّة

وبالتي هي احسن، وعلى اساس من دهنو سفيلو. ومن دون نشر الفسيل الوسج فوق السطوح. لكن تلامذة الدكتور شاخت وجمايذة علم الافتصاد الدبيثَ صرخوا: من رائعُ المستحبلات، لا يعكن ولا بحور الذرينة تصوّفر يا شباب، والسنيوره لم بحوله موسى ال يستُعمل عُصَّاه، والناس حالتُها حالة، والهوادس،

والكولييس، والعولية، والبورضات تبهار من حولياً... كل ذلك لم يقنع احدا اصطفلوا، دبروا حالكم. فالدين ممنوعً، والاستقراص مرفوع، والاعتدار مرهوس، واخلقوا مالا كما حللقكم الله. وكلُّ ذلك كانت تَجْتَبَلُ وراه السياسة. وتحتيى، الغيرة... عيرة الصرف وبخنص النافس على النفود والهيمة والصراع حول الاستحقاق الرئاسي ومن ولم

بُكون الرئيس العُبَد. كأنما صدفوا حالمم ان لهم اي دور في صح رئسي الجمهورية، او اي تأثير ولو بورن الريشدُ. في ايام اللولو ما كان بطلع لما اكشر مي المواهدة، والفضويت بالافسراع السري على الرئيس المسمى مي

وخصوصاً أن الناس كانت معتبعه وعارفة أن الازمة شبه مصرَّة، وأن الرَّؤساء الثلاثة سينسارُونَ النَّ الانفَّاقِ على

حطةً ماءً على مُشروع ما لا بكون بعيدًا عما كان مطرودًا والناس لا تصميما الدصاصيل وليس عدما مارج ال

بدناف الرؤساء ثم يتعفوا، تعدر أما نعمها السائح ولا يصَّمَا لَيْ يَصِيلُوا النَّابِلُورِ وَالنَّرِوبِكَا بَلَّ أَنْ يَأْكُلُ حبراً، وإن بنام الآ عواصي جول اللبياء والدولار. لكيفا عبره السردا "زياں"

وأربع شكاوى اسرائيلية ضد لبنان والمقاومة (ص((). الغاء

تركناً أتفسنا، عند أخر النيط.

وعلمت "النهار" أن حلكم مصرف لبنان رياض سلامة الذي انشغل بعلف شركة الطيران الوطنية منذ أسبوع ينوي اتارة الموضوع مع المسؤولين الكبار، في ضوء

دخل الصراع الداخلي في طمران النظام علي أكبر هاشمي رفسنداب مرحلة حاسمة مع استمرار تظاهرات الى التمدلة بين الاجندة المتنازعة في التُنديد بآية الله حسين علي منتظري الظيفة المعين العمابق للامام الراحل وبث التلف سزيون الايراني أن تَظَاُّمُواتَ جَعِيدَةً نُظُمَّتُ الْأَحَدِّ في آية الله الخميني في مدينة مشمدً في شرق البلاد ومصادرة املاكه، في حين عدد من العدن الايرانية احتجاجاً على - التتمة في الصفحة ٢٢ – دعاً رئيس مُجلس تشخيص مُصلحةً

CHRISTMAS CARPET BAZAAR COMMODORE

9 AM TO 9 PM From 15 till 30 November Sunday (1/2 day) till 4 PM



الميلاد عندنا يبدأ الأن

739034/042/3/5

VERVEINE HIVER 98 appen Laure pierre cardin Marly'S GIVENCHY Laura Biagiotli

orde Square - Tel. 354 795

Commodore Str. (Hamra), Tel.: (01)352622/3 - 347307

ص (١٤) الإزمـة التي تراماً منفـصلة عـمـا يحـدث في الدول الأسيوية الأخرى. The most beautiful collection Cles Courmandises du Parité at One o'clock tea Enjoy Bristol's delicious. specialties, either in our tearoom "Les Gourmandises" The art of dressing. or to take away. ABC Dbayé Mademe Curie street - Tel: 01-351400-1/2-3/4/5 Verdun 730

Wherever there's an opportunity, we help you seize it.

Portfolio Brokerage Brokerage Management on Lebanese on Foreign Sole distributor Securities Stocks of Fidelity funds listed and anlisted

FINANCIAL FUNDS ADVISORS Regulated by Banque du Liban • Member of the Beirut Stock Exchange Tel: [961][1] 019828 - [961][1] 215971 - [961][1] 204537/8 - http://www.ffa.com/lb

1486

اللك المقل الملك

₽.R (t) ₹ -

m on

ihw.iy

لا خلاف على خفض الانفاق بل على المفهوم والبرنامج التطبيقي

حصر التقشف في القشور يفاقم العجز

سبب وضروري، بل حتمي. لكنهما يختلفان على تطبيقه والددود التي ينبغي بات من باب تحصيل الحاصل الجزم بأن الرئيسين نبيه برى ورفيق الحريري أكثر منها واقعية. ولا ترى بدأ من إبراز المعطيات الآتية:

واللجنة النبابية للمال والموازنة أمام مأزق مشروع قاتون موازنة ١٩٩٨. فليس فَى وَسع أَي مَنهم التسليم بإقرارها كماً أقرها بَجلس الوزرا؛، ولا في وسعهم تُجَامُلُ ٱلأَخْطَارِ التي ستنشأ عن الأرقام للواردة فيما أو تلك التي لم ترد لكنما ستكون في صلب أسباب تفاقم العجز. وفي كل حال لن يُكون في وسع أي منعم أنَّ يتحمل وحده وزر إقرار مشروع الموازنة ، من دون إرغام سواه – أياً يكن – على مشاركته في تُعملُ التبعَّةُ. ً هذه المُواقَفُ القت بُطّلها أُمس علَّى مجلس النواب قبل ساعات من إلتئلم

لجنة المال والموازنة قبل ظهر اليوم. بل ذهب بعض هذه المواقف ألى حد التكمن بتطورات مراماتيكية لمصير مشروع الموازنة، ليس أقلما تسابق كل من مجلس النواب والحكومة الى التنصل من هذا المشروع. بعض هذه المواقف ذَهُب أيضاً؛ إذا إستمر الإنقسام النيابي – الحكومي عليه، الى حد ترجيح أحد خيارين اثنين يقودان الى نتائج واحدةً:

- أُولِمِماً، إِتَفَاقَ ضَمَني بين الرئيسين بري والدريري على تجميد إقرار مشروع الموازنة ضن المهلة الدستورية، على أن يقترن ذلك بإصدار قانون قبل آخّر السنة الجارية يجيز للحكومة الإثفاق وجباية الضرائب والرسوم على أساس القاعدة الإثني عشرية، في إنتظار التّصويت على المشروع. بذلكُ يكون رئيسا المجلس والحكومة تقاسمًا في أن واحد مسؤولية تجميد الموازنة الْعاْمَةِ وْمُسؤولِيةُ الإستمرار في البحث عنَّ الدَّلُولُ الضروريَّةُ لَمَعَالَجَةَ الأَرْمَةُ. يترتّب على هذا المذرج تخطّي السجالات السياسية الى إجراءات توقف

 - تأتيهما، تعثر سبل التفاهم وتالياً إستمرار إحجام لجنة المال والموازنة ومن ثم البرامان – عن درس مشروع الموازنة على غرار ما هو حاصل الآنَّ، وَّصولاً الْىُ تجاُّورَ المهلَّةُ المنَّصوصُ عَليهاً في الماَّدة ٦٦ٌ من الدستور وعُدم التصويت على المشروع حتى ٣١ كانون الثاني المقبل (بعد إتقضاء مُهلة إضافية في العقد الإستثناِّئي) بغية ارغام مجلس الوزر4 على إتخاذ قرار بإصدار المشروع بمرسوم. مآلٌ هذا الموقف إصدار مشروع الموازنة كما أحبل من الحكومة على البرامان دون أدنى تعديل من جمة وتدميل مجلس الوزْراء وحده تبعة ما يمكن أن ينشأ عن تنفيذ مَّذه الموازنة من جُمَّة اخْرِي. منه التبعة هي محور المشكلة؛ من يحملها عن الأخر، بل من يُحملها

الظاهر والباطن

ظاهر هذه المشكلة أنها بسبب مشروع الموازنة، ومن قبله زيادة الرسوم على صفيحة البنزين، ومن قبلها خطة إُقتراضُ الملَّيارُ الدولارُ. أما بأطنها فإستحقاقات سياسية كما نقدية من الصعوبة بمكان تجنب إتعكاساتها أو تجاهلها على الأقل. ويصح ذلك على مشروع الموازنة كما على إجراء الإنتخابات البلدية والإِحْتيارية ثُم على الإنتخابات الرَّئَّاسيةٌ. بيد أن السَّجال السَّياسي الدائر حالياً حول مشروع المُوازنة – من حيث مو الإستحقاق الأقرب يكرس التفاهم على المبادىء العلمة لدل الأزمة النقَدية والإقتصادية، لكنه ينشى ۚ في الوقت نفسه خلافاً عميقاً على خطة العمل، بدءاً بالتقشف نفسه: يُجمع الرئيسان بري والدريري ولجنة المآل والموازنة على أن التقشف إجراء

تنهى عملية السلام، ولأنها تمدد مباشرة مصالحما الحيوية والاستراتيجية، ولأنها توحد العرب ضعها ونَفْسَح لسيطرة التيارات الاسلامية الاصولية "الارمايية" وفق تصنيفها على الساحتين العربية والاسلامية. والتجربتان الأغيرتان الفاشلتان مع العرب اللتان عاشتهما الولايات المتحدة، وهما مقلطعة العرب الفاعلين، ومعظمهم عربها، مؤتمر التعاون الاقتصادي لدول الشرق الاوسط وشمال افريقيا الذي استضافته قطر اخيراً وخفض الآخرين مستوى تمثيلهم في المؤتمر وتعاطف العرب كلمم مع العراق في أزمته الاخيرة مع واشنطن. ماتان التجربتان لا تشجعان او يفترض ان لا تُشجعا الولايات المتحدة على غض النظر عن اي تصرف عسكري اسرائيلي متمور، رغم النفوذ الكبير الذى تتمنع به اسرائيل داخلها. لكن المصادر الديبلوماسية الغربية نفسما لا تستبعد في المطلق العمل العسكري الاسرائيلي ضد لبنان او فيه. لكنها تعتبر ان المدفّ منه في حال حصوله سبكون داخلياً اي اسرائيلياً. وهو رفع معنويات العيش الاسرائيلي، بعد الضربات الكبيرة التي تعرض لما في الجنوب من المقاومة وبعد تكاثر عدد ضحاباًه في لبنّان. وهو ايضاً رفع الضغط الشعبي مَل من جواب عن التساؤل المذكور؟ الاسرائيلي على نتنياهو وحكومته المطالب بالانسحاب

> العملية العسكرية الواسعة ضد لبنان او ضد سورياً فيه أن بكون هُدُفها عسكرياً فعسبٌ، بَمعنى تدميرً مقرات لـــ درّب الله" او الداق المزيمة بالجيش اللبنائي او أصابة الهيبة التسكرية السورية في لبنان وهتى خارجه بنوع من النكسة. علماً إن أسرائيل تستطيع تحتُّيق هذاً المدف باعتراف الدميع. بل سيكون تدقيق نتيجة او نتائح سياسية تمب في النماية في مصلحتها، مثل وقف المقاومة او مثل أرغام السلطة اللبنانية على التخلِّي عن مسلِّمات عديدَة فِّي سياستها التقليمية وتحديداً على الغضوط تديده في سيستها الاقليمية وتحديداً على الغضوع للاستدراج الاسرائيلي في اتجاه حل كامل او حزئي مع لبنان، او مثل "أقناع" سوريا بضرورة تطرية مواقفها السلمية التي تعتبرها بتشددة. وُمَده النتائج لا يمكن التومل اليما بالسمولة التي تتصورها لسرائيل. فَالسلطَة لن تـُقدم نتت أي ظرف من الظروف على وقف المقاومة سلماً أو حرباً في ظل التعثر الراهن العملية السلام الذي تسبب به سَيِامَين تَتَنياهو ولا يزال، فضلاً عن ان وقفَّما ليس سُملاً. لَا بَل أَن الْعَمَٰل التسكري الكبير يعزز وضعما ويوسع أفاق عملما ونعركماً ويرسح تقبلما من المُتَمَعَ اللَّمَاني. كمَّا أنْ سورياً ليست في وارد المَصَوعَ لأي مَعُط اسرائيلي اياً يكن حجمه. وتعتبر المحادر نفسها ايضاً انه مثَّلما لا نجد سوريا مصلحاً لما في ظل الظروف الاقليمية والعربية والدولية الصعبة عالياً في عرب كبيرة مع أسرائيل، فأن أسرائيل لا تجد لما مصلحة فيما. نلك أن ما يمم رئيس حكومتما مه "امرار" مشروعه "الوطني الاسرائيلي" بأقَّل ضوضاء ممكنة. فضلاً عن أن الولاياتُ المتحدة الميركية لا تُحبد

مطوماته لا تشير الى أي استعدادات أسرائيلية ميدانية لعمل كهذا. علماً أن الغارات الجوية قد لا تستلزم طبعا،ً يميف هذا البعض أن اعتقاده مبني على المعطيات الراهنة، اقليمياً ودولياً. ولذلك فهوَّ ليس دائماً او "ابدياً"، اذا جاز التعبير على هذا النحو، الأمر الذي يـفرض علِى لبنان وعلى كل المعنيين بأزمـةً

المنطَّقة، وتحديداً عملية السَّلام المتعثرة أو المتلاشية،

استمرار الدذر والترقب.

الليوحات البزيتية

المفروشيات القيديهة

غاليسرى بطرس

Where business becomes a pleasure

المنانع

(إنكليزية - فرنسية - هولندية)

من لبنان بسبب عدم جدوى البقاء فيه، وبسبب معاناة

اهالي البنود الاسرائيليين العاملين في لبنان، وكذلك اهالي القتلي منهم او الجرحي وخصوصاً ان اسرائيل لم

تعلن يوماً أن لما مطامع في لبنان. لا بل اعلنت ايام رابين ويريس انها لا تطبع في مياهه ولا في ارضه.

وُلَذَلُكُ فَانَ حَكُومَةَ أَسْرِلْأَيْلٌ قَدْ تَقَدَمُ سُوَّاءُ بَتَخْطِيطُ

باردٌ او برد فعل عَلى تَنفُيدٌ ضربة قاسيةٌ في لبنان.

وهذا الامر تعرفه السلطة اللبنانية عبر اتصالاتما،

ويعرفه أعضاء مجموعة المراقبة المنبثقة من تفاهم

نيسان ١٩٩٦ او بعضَهم. وقد عبر عنه رئيس الاركان

في الجيش الاسرائيلي لمنون شاحاك لمام احد اعضا

هذه المجموعة قبل بضعة اسابيع. الا أن المصادر

الديبلوماسيَّة نفسها تختلف في ما بينها حول حجم

العمل العسكري المشار اليه. فبعَّضها يعتقد انه قد لا

يكون في حجّمٌ عمليةً "عنّاقيد الفضبّ التي نفنتما

أُسرَائِيلٌ في لَبِنَانِ عَامَ ١٩٩٦ وَمِن نوعها، في حين ان

بعضما الآخر لا يعتقد ان المجتمع الدولي يمكن ان

بتسامل حيال عملية من هذا النَّوع، فضَّلاً عن ان

هل ترفع اسرائيل معنويات جيشها؟

توقف اللبنانيون عند التصعيد الواسع الذي شهده الجنوب يوم الاحد الماصي والذي ادى الى استشهاد ٩ مدنيين لبنانيين و٤ مقاومين والى اعابة عدد من السكان بجروح وتذكروا الأخبار والمعلومات والتحليلات والشائعات الَّتَي رَاجِتُ قَبل اسابيع، لا بل قبل اشمر، والتى توقعت أعتداء عسكريا كبيرا او بالاحرى عملية عُسكريةً كبيرة في لبنان "توجع" لُا الْمُقَاوِمةً فَحسب، وخميمة التعود الفقري لما أي "حزب الله"، بل ايضاً الْجِيشُ اللبناني وربمًا الجيشُ السوري في لبنان. وتذكروا ليضا استبعاد عدل عسكري من النوع الْمِنْكُورُ الذِّي ابداه في ذلك التين مسؤولون كبار في السلحةُ ومرجّعيات عقّاومة. لكنهم تساءُلُواْ في الوقتّ نفسه اذا كانت اسرائيل عازمة أو بالاحرى لا تزال عازمة على "تأسب" لا المقاومة فحسب بل الحيش اللبناني "لانحيازه" في رأيها اليها ومعه السلطة السياسية التي رفضت ولا تزال ترفض استدراج لبنان الى موقف او خطوة بن شأنما الثاثير سلباً على تلازم المسارين التفادخيين مع اسرائيل اللبناني والسوري وتالياً على حقوق لبنانَ فضلاً عن أوضاعه الدَّاخلُية.

التوقف ونذا النوار

المصادر الديبلوماسية الفربية المطلعة تفيد ان على الاطلاق حرباً كبيرة بين سوريا واسرائيل لأنما

بعد اجتماع ليلي ضم الرؤساء

بري: اتفقنا على خفض الانفاق ودمج الوزارات الى العهد المقبل

يسمى بالفرنسية بالزيروكوبيان. هذا ليضا من الامور التي وردت في نطاق

الدرس. • في التفاهم السابق اتفقتم على التفاهم السابق التفاهم على التفاهم السابق التفاهم على التفاهم السابق التفاهم ال موضوع الادارة. هل من خطوة لاحياء هذا الموضوع؟ – هنْاك خطوات اخرى اضافة الى هذه الخطوة، وهي تتعلّق بموضوع الفائض في الدولة ووضع الموظفين

🕏 مل يمكن القول ان السياسة ستكون بعيدة عن الأمور الاقتصادية؟ واعتقد ان الوصول اليه خطوة ايجابية ومتطورة جدا، ولكنما مرهونة بان يُوافق مُجلُس الوزراء على ما أتفقنا عُلَيه وَتَالَيا مُجلسُ النواب من خلال اصدار القوانين اللازمة.

– التتمة في الصفحة ٧ –

بعد اجتماع "ماراتونی" دام خمس سأعات في قصر بُعبُداً وانتمَّى قبلُ منتصف الليل وهم الرؤساء الثلاثة الياس المراوي ونبيه بري ورفيق

الصريىري والوزيىرين بناسين جنابر وفؤاد السنيورة والنواب محمد عبد الحميد بيضون وخليل المراوي واتور الخليل، خرج رئيس مجلس النواب ليؤكد ان التوافق تم على لمور عدة هدفها الاساسي المد من الانفاق وزيادة موارد الخزينة، مشيرا الى ان لا رسوم سُتطاول الفئات الشُّعبية. قال بري: "بعد اجتماعات متكررة كان ختامها برعاية السيد رئيس الجممورية اللبنانية، جرى خلالما عرض للوضعُ المالي العام في لبنان وكذلك الوضع الاداري بشكل يزيد من واردات موصلة، ويؤدي في الوقت نفسه الى تخفيض النفقات، توافقنا على امور عدة وكتيرة تحقق مُلتين الغادِتينَ. ووفقاً لاختصاصه سيعرض ما يجب عرضه على مجلس الوزراء وما يجب عرضه ايضا على التجلس النيابي، خصوصا اللجنة المآلية حتى يأخذ الأمر مجرَّاه الطبيعي. ونأمل من هذه وقوآنين وفقا للاصول وبعد مناقشة ليُضاً دَاخَلُ كل مؤسسة وفقا للاصول، إن تؤدي فعلا إلى تثبيت الوضع المالي

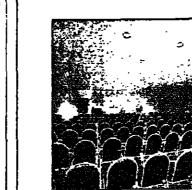
افضل وأحسن بكثير مما كنا عليه".

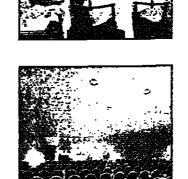
 ما مي الخطوط العريضة لمنا – لا يمكننى القول ما هي الفطوط العريضة لمذا التفاق لان مناك بنونا عديدة وكثيرة في شتى المجالأت الادارية والنالية وغيرما. وهي لا بد ان تأخذ مجراها، لاننا لا نستطيع استباق مجلس الوزراء او مجلس النواب فحن هنا برعاية رئيس الجمهورية وحضور رئيس الوزراء ومضوري ومضور رئيس اللجنة المالية والأعضّاء الماليين رحين المتخصصين، لا نستطيع ان نحل مكان مؤسسات مجلس الوزراء ومجلس النواب. نحن نقعم اقتراحات وهذه

 أي مل ضمن الانفاق الاقتراض الدولار وتسحيد الدين بالليرة ُ - هذا الامر ليس اقتراضاً بالدولار أما هو لحكان أخذ قسم من المال

الاقترامات بجب درسما ضمن

بالدولار على أن يقتطع منه قسم





The newly renovated Hôtel Alexandre provides an elegant. friendly atmosphere with outstanding amenities. A variety of luxurious and comfortable rooms, with experienced personnel, ensure a truly enchanting stay. Conveniently located in the city centre, all the necessary services such as fully-equipped conference facilities are available for the travelling businessmen. And for leisure, enjoy our gourmet French and Lebanese cuisine and exquisite ambiance at "La Palmeraie".

> at "L'Atrium" Piane Bar. At Hôtel Alexandre, you'll find that business is always a pleasure.

or have a relaxing evening with drinks and live entertainment



HOTEL ALEXANDRE

BEYROUTH

Achrafien, Adib Ishal Street, P.O. Box: 11-6861, Beirutt, Lebanon, Tel. 961-1-225736, 325739, 332286 Fax: 961-1-203940, 602663 E-Mail: HOTEL, ALEXANDRE & inco com.lh Giobal Distribution System: GALILEO 67964, SABVE 21955, AMADEUS HOBEY VLE

أن يبلغمًا. وَكُذِّكَ الأمر بَّالنسبة الى الموازنَّة. فالنسبَّة المقدرة لعجز ُّ ٩٩٨ (في المشروع هي ٢٧.٥ في المئة، في حين تعتقد أوساط رئيس المجلس ولَّجنة المال والمُّوارْنة أنها، على صورة مشرُّوع الموازنة برمته، نسبة نظريـا ١ – أن ثمة ديوناً متوجبة الأداء غير واردة في متن مشروع الموازنة مثل

المستحقات للمستشفيات الخاصة (١٣٠ مليون تولار) والديون المترتبة على مجلس الجنوب (٥٠ مليون دولار) والإستملاكات والأمكام بإستملاكات صادرة في حق الدولة متوجبة الأداء بدورها وغير مدرجة في مشروع الموازنة. ٢ –ّ عدمً إيرادٌ مَذه الديون في الموازنة يبرره رَّئيس الحكومة برغبتها في

إدراجما في أَطَارِ خطة الـ ۗ ٨٠٠ مليونَ دولارُ التي لا تزال تُلقَى إعتراضاً حَكُومِياً وَبِيانِياً، يُضَاف اليما مِبلغ الـ ١٥٠ مَلِيار ليرة ابناتية المخصص لتمويل المشاريع الإنمائية في بعلبك والمرمل وعكار، مثلٌ هذا المبلغ – المدرج في خطة الـ ٨٠٠ مليون دولار لا في مشروع الموازنة – لا يبدو متوجب الأداء فوراً، على أنه يستَمُد طابعة الملح من تَسَيِّسهُ بَعْد إفتعالَ الضَّجةَ الْأَخْيرة في بعلبك – المرمل على يد الشيخ صبعي الطفيلي. وتالياً لا بد أن يشق طريقه إلى الإنفاق من دون المرور في الضرورة بمشروعً الموازَّنة.

٢ - أن عجز مُوازنة ١٩٩٧ - وقد إرتفع من النسبة المقدرة (٢٧.٥ في المئة) للى تلكُ المحقّقة وهي ٦٢ في أَلمَئة قبل أن تنقضي السنة المالية -يفتح باب التكمن عريضاً أمام أي نسبة مقدرة سيكون عليما عجز موازنة ١٩٩٨، بعدما تعذَّر على الحكومة ألمحافظة على الحد الأدني لما ألزمت نفسها تقدير نسبته المئوية. وهي بالضرورة ما ستكون عليه موازنة ١٩٩٨ ما دامت بدورها تنطلق من النسبة المقدرة نفسها؟ وهو إستنتاج يؤول الى طرح أول الاسباب الملازمة لمثل هذا الصعود للعجزء الشَّفَافَيَّة.

سُمَمُلُ فَلَكُ الأوسَاطُ القَريبَةُ مِن الرَّئيسِ برى ولجنة المال والموازنة على التساؤلُ عن حجمُ الإصرار الدَّكوميُّ على إمرار مبلُّغ ١٠٠ مليار ليرة لكهرباء لبنان، والتشكيك في مدى جدية التعقيق الذي يُجريه وزير الوصاية على المؤسسة وسبل إنفاق المبالغ المخصصة لماً. وهو أمر يُلتقي كذلك – تخيفً الأوساط إياها – مع رغبة دكومية في حصر التقشف في بعض الخطط والمشاريع الصغيرة وَّالْفَك ما يمكن إعتباره حقوقاً مكتسبة ليسُّ من شَّأنها درَّ مُبِالَعُ ضُخَّمَةً تَخَفُّضُ نُسبة العَجْرُ. مَنْ هَذُه أَنْ إِلْغَاءَ مَا لَا يَزِيدُ عَلَى مَلِيارَ لَيْرَة سُنُوبًا هي مخصصات الوزراء والنواب السابقين لا مفاعيل واقعية لها لحل عجز شائك ومعقد ناتج من التضخم المفتعل لحجم الدولة.

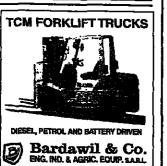
في إختصار، يَحْتَلف الرئيسان بري والدريري على مفهومهما للتقشف وسيكون على لجنة المال والموازنة في إجتماعها اليوم – بعد الإستماع من رئيسها خليل المراوي الى حصيلة نتائج إجتماعي الرئيسين في عين التينَّة – تُحديد مِفْمُومِمَا لِلْتَقَسُّفُ وبرنامَج تَطبيَّقَهُ، مِن دُونَ أَن تَبِيْنَ - حَتَّى الْبارحة على الأقل – أنها في صدد العودة إلى مناقشة مشروع موازنة ١٩٩٨ ، المجمد

في الأدراج منذ نحو أسبوعين. في الواقع، من الظلم إعتبارالازمة النقدية والإقتصادية لقيطاً من أبوين مجموِّلين يغسُّل أيديهم منه الباحثون في أمره. الأُمرُ أبسط بكثيرًا؛ أنَّه ليس لقيطاً، ولا من رحم عاقر. أمه الحكومة، وأبوه

طلب مجلس الوزراء من وزير الموارد المائية والكمربائية اليناس حبيطة اعداد دفتر شروط لتلزيم الصيالة والتشفيل في معملي البداوي والزمراني قبل انتماء مدة التلزيم بالتراضي المحددة بسنة ونصف السنة. رز الشرور!

شكت طائفة الاقليبات من عدم تمثيلها في صورة عادلة ومنصفة في وظائف الفئة الاولى، فاقترح بعض ممثليها تعيين رئيس مصلحة الدراسات الجمركية في المجلس الاعلى للجمارك انطوان ريشا عبد الاحد في احدى هذه الوظائف.

قال وزير سابق أن ظاهرة مقاطعة الانتخابات النيابية التي بدأت في لبنان انتقلت الى دول



الدكتورة نانسي رياض الشكر

التلفون: ۲۰۸۸۰۰ – ۱۰۰۸۰۰ – ۱۰۸۸۰۰ ا

تعلن " شركة مشيع غريب وأولاده " البوشرية لزيالنها الكرام بأنها "IRMAOS ZEN S.A"

المتخصصة بصناعة جميع أدواع رؤوس المرش (بنيون) للسيارات

وذلك بموجب عقد حصري مع الشركة المذكورة مسجل وفقا للأصول IRMAOS ZEN البر ازيلية في لبنان تحت طائلة الملاحقة القانونية .

طب وجراحة الاسنان

تستقبل مرضاها الكرام في عيادتها مستشفى رزق

الممثلة الحصرية في لبنان لجميع منتوجات شركة :

لدى أملة السجل التجاري في جبل البنان برقم ١٣٦٥؛ تاريخ ١٩٩٧/١١/٢٠ وهي تعذر بالمناسبة أي كان من استيراد أو توزيع بضاعة شركة

اعسلان

(BRASIL)

والشاحنات على أنواعها .

بالوكالة المحامي جوزف فليفل

UNITED MEDICAL **GROUP**

بإدارة شركة المسار تعنن عن افتتاح

العيادات التخصصية

نخبة من ألاطباء ذوى الكفاءة العالية من الجامعات الأميركية والأوروبية

مركز الأشعة التشضصة

النكتور حازم البربير مع تصوير الفك (Panoramic) التصوير الصوتي (Colored Echo doppler)

مركز الإخصاب

اللكتور رستم الخطيب معالجة العقم بأحنث التُعنيات . المساعدة على الحمل

A member of the MESAR Healthcare Network

المصراء ـ شارع عبد العزيز ـ بناية العباني تجاه - البنك البريطاني

مطن: د۷ . ه ۱/۷ . - نعي . ه ۲۹۷ ؛ ۲/۲ .

امراض القلب والضرايين/ تعييل د. سعد بزر يَ د. غسان دغمان د. سعد ابو على امراض الاطفال امراض جلبية د. نادرة حداد د. زلفاً علي أحمد د. نهي نصار

وصدرية

د. لحمد بياغ

جرلحة المسالك البولية

توليد وامراض د. محمد علم النين د. رستم الخطيب د. و الله لقيس د. محمد منصور لمراض الغد والسكري والسمنة والنمو د. تميم النحلاوي لمرلض وجراحة العين فرنية التجميل

from 12 apr. to 10 pm. Al Bustan 16/14255679 - 1967 750076 (12.714 1648 - 3714 (10.7561666 - 57.3903, 4)

يومي الاربعاء والخميس ٢٦ و٢٧ الجاري في دار النقابة

يستقبل مجلس نقابة المحررين المهنئين بالانتخابات النقابية

امراض دلخلية

د. لبني الطيارة وتنظيم الغذاء ماري كلير شامية امراض المساسية د. عننان حجاوي

امراض وجراحة . الانن والانف والحنجرة د. شکري حماصني اشعة تشفيصية وتصوير صوتي

د. حازم البربير" التناسلية والعقم

د. صلاح اللائقي د. زياد المسيني امراض الجهاز الهضمى والتنظير

العظام والمقاصل د. اسامة سيف الدين

Exhibition

ridav 28th November as for 6pm. Saturday 29th & Sunday 30th



السلطة تلجأ كل مرة الى الجيش لحماية الأمن من المتمردين والى مصرف لبنان لحماية العملة الوطنية من التجاذبات السياسية والمضاربين

والواقع، لو أن الدولة تبسط سلطتها الكاملة على كل ارضها، وقرارات

الدكومة تُنفذ في كل المناطق، لما كان نصف اللبنائيين تقريباً لا يدفعون ما

عليهم من رسوم وضرائب ولما كان عجز الخزينة بلغ هذا الدد ولا الدين ألعام

ولو ان مجلس النواب انبئق من انتخابات نيابية سليمة وديموقراطية صحيحة

وشاركه فيما جميع اللبناتيين، لكان منا المجلسُ يمثل تمثيلًا صحيحًا كل الفئات

والتيارات السياسية والحربية في البلاد على أختلافما، ولما كانت ترتفع في

الشارع لصولت تطالب بحقوق الشّعب، بل كان النواب هم الذين يطالبونّ بهاً

ويعبرون عنما. ولما كانت تقوم تدركات ودعوات الى اضرأبات وتظلمرات والى

أنُّشَاءُ "مَجلس أعيان" في منطقة يعلبك – المرمل بديل من نواب المنطقة.

فمجلس النواب وجد في الانظمة البرامانية الديموقراطية ليكون صمام امان والمكان الصالح لمناقشة مطالب الشعب وليس الشارع، ولكن عندما يضعف

التمثيل النيابي يصير الشارع هو المكان، وأن غير صالح، أمناقشة هذه المطالب.

أماً مؤسسَّةً مصرف لبنان فلو لم يكن على رأسما حاكم دو حنكة وخبرة

وتمريمم من المواجمة. والواقع، لو أن الحكومة هي حكومة وفاق وطني حقيقي وشامل وتمثل أوسع قاعدة شعبية، لكانت امتمت بالماء المناطق المحروَّمة التيَّ لم يمتم بما أي عمدً سابق سوى عمد الرئيس شماب، واما كانت ظمرت حركات تمرد وعصيان لا

منا ولا هناك. وفي حال ظهرت، فإن مثل هذه الحكومة تكون قلارة على المواجَّمة والدفاع عن قوآتينما، ولا تقبل بان تطبق في مناطق دون أخرى، لانه متى كانت الدكومة للجميع، فإن قوانينها تطبق على الجميع، اما عندما تكون حكومة تمثل فئة، فاتما لا تستطيع ان تطبق قوانينما الا على مذه الفئة. لُقد سئل بيار اده، رحمه الله، أنا كأن يقبل أن يكون وزيراً في عهد الرئيس امين الجميل فقال ما دامت الدولة لا تبسط سلطتما على كل الراضي اللبنائية وقرارات الحكومة لا تنفذ الا على جزء من ارض لبنان، فاته يرفض انَّ يكون وزيراً في اي حكومة وفي اي عمد.

> أنطعتُ حرب السنتين فتشرذم الجيش كما تشرذم اللبنانيون. ولو لم تكن القيادة الحكيمة نجحت في بناء جيش قوي متماسك يشده الى بعضه بعضا شعور وطني ولحد، لما استطاع مواجمة العدو الاسرائيلي وتألية شمادة الإبطال في عربصاليم لا يثنيه عنَّ ذلكُ تفاوت في العدَّة والعَّدد ولا كأن مؤهلا للدفاع عن سيلاة الوطن ووحدته، كان نجح غير مرة في افشال مخططات ترمي الى ضرب الاستقرار وزعزعة مسيرة السلَّم الأملي. ولما كان في الجنوب والبقاع الفريي على درجة عاليةٌ من الجهوزية واليقظة تردُّ العدوان، ولمَّا كان في الداخل العين الساهرة على امن الوطن، يخرض احترام البَميع لَه، ويجعل المتمردين والعامين على السلطة يؤدون تعية النضوع والاحترام

> .- ت بينما هم يوجمون الاماتات والاتمامات لأركان الدولة حكومة ومجلسا، ولم يستطع اي منهما النفاع عن نخسه في وجه مؤلاء المتمردين والعاصين الا بَالاستعانة بالجيش وطلب حمايته. فالحكومة لتقسمت على نفسها حيال كيفية مواجهتهم، ومجلسُ النواب الذي تحداه "مجلس الإعيان" اتقسم هو الدُّر على

مؤسستان تطلب منهما للسلطة؛ كل مرة، تدخلهما كلما واجهت مشكلة أمنية أو ماليةً هما: مؤسسة الجِيش للدفاع عن ميبتما وحملية الأمن وفرض احترام القانون كما حصل اخيراً في منطقة بعليك – المرمل وقبلا في المنطقة نفسها وفي ضلحية بيروت الجنوبية، ومؤسسة مصرف لبنان التي تتدخل لعملية الليرة اللبنانية من هجمة الدولار والمدافظة على قيمتها.

وانا كان ثمة من يقول ان مؤسسة البيش موجودة اصلا لمذه المممة، ولمذا الدور اي الدفاع عن سلطة الدولة وحمايتها من العامين والمتمردين عليها، وأن مؤسسة مصرف لبنان موجودة كنلك لحماية العملة الوطنية والدفاع عنَّماً والتَّدخُلُ كلما دعتُ الداجة لَهذه الفاية، فالجواب عن ذلك هو في التساؤلُ ما الذِّي كانَ يحمل لو لن مؤسسة الجيش لم تُكُن منَّ القوة الَّتي تُتمتع بُمَّا حاليا، ولم يَكن لنيها من الاتضاط المسلكي والانصهار الوطني ما يمكنها من التدخل لفرض حكم القانون حيث ينتهك واعادة ترسيخ الأمن حيث يمتز ويضطرب ولو لم تكن قيادتما الحكيمة نبحت في اعادة بناء جيش قوي متماسك يدفعه شعور وإحد وولاء واحد، في تنفيذ المعمات مهما تكن معبة ومعقدة دُون حَوف مَنْ قَقَسامَ يحصَل نَتيجَةً تَعدَد البشاعر والولااات كما في الماضي، فكان ذلك من اسباب عُجْزه عن التُدخل والفصل بين المُتقاتلين عندمًّا

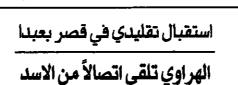
نفسه في الدفاع عن كرامته وشرف تعيله للشعب، وتذرع بعضهم بالدرمان ليبرر المعوة إلى العصيان حيناً والى "ثورة الجياع" حيناً آخر انفطية عجزهم

الداجَّة، لَدَّمَايَة العملة الوَّطنية لأن هذا التدخلُّ، لِّكي بكون فاعلا بحثاج اولا الب خبرة غير مسيِّسة تعرف كيف تدافظ على سَعر الَّذَمَبُّ في البورصات العالمية وكيف تعزز الامتياطي لدى المصرف من العملاتُ الصعبة ليَّمتلكُ حربة التُدخُلُ في السوق المالية سأعة يشاء وتجعل منه القرش الابيض لليوم الاسود بدليل ان مصرف لبنان عجز في الملضي، وفي وقت من الأوقات، عن التدخلُ لحماية الليرة فاتمارت امام الدولار، لأن السياسة تدخلت في شؤون المصرف فافسدت عمله، فيما جعل حاكم مصرف لبنان رياض سلامه السياسة تقف عند اجواب

لذَّلك، يمكن القول أنه لو لم يكن في لبنان مؤسستان ناجحتان بفضل قيانتهما المكيمة، وخبرة كل منهما في اطار اختصاصها، لما امكن حماية الأمن كلما اضطرب، سوله بفعل مخططات العدو وعملائه، وسواه بفعل متمردين وعامين في الداخل، ولما امكن حماية الليرة سوا، بفعل المدر في الانفاق أو بِفُعلَ التَجانَبات السياسية نتيجة الخلاف بينَ أمل الحكم. ولكن ليس في الامكان الاعتماد دائماً على ماتين المؤسستين، في مواحمة

المشكلات الامنية والمالية كلما عصفت بالبلاد، فيما المؤسسات الأخرى لا تعمل لأنما لم تبن على أسس صحيحة وسليمة ولأنما لا تزال تدار بذهنية عشائرية وميليشيوية وبتفكير طَائفي بعيد من الروح الوطنية والشعور بالمسؤولية، ولا تُعتمد الكفاية والاهلية لتوفير أسباب النجاح لها.

ودولة المؤسسات التي ينادي كل مسؤول وكل سياسي بوجوب قيامها، أنما تقوم بجعل كل المؤسَّسَاتُ في الدولةُ تؤدي دورها عَلَى أكمل وحه كما تؤديه مؤسستا البيش ومصرف لبنان. ولا يُمكن الفاء عب، فشل عمل بؤسسات وادائما على نجاح عمل واداء مؤسسات اخرى. فكل المؤسسات يجب إن تتكابل في نجاحمًا وفي حسنُ ادائماً لكي نقومٌ دولة الْمؤسَّسات فعلًا لَا قُولًا، كما يتَكَامِلُ عمل السَّاعة لكِّي تعطي الوَّقت بدُّعة، والا فعدت منه الدقة إذا كان اي جزء فيما يشكو من عطل أو خلل. كما ان دولات السيارة بظل 'يردف" اذاً كان برغ واحد فيه غير مشدود. وهذا الوضع ينطبق على مؤسسات الدولة التي ينبغي أن تعمل كلها بتكامل ونجاح لكي نقوم بجا عندئذ ما يسمى "دولة المؤسسات"،



وكلينتون مهتم بالانتخابات الرئاسية والبلدية

العسكري، فالضباط الكبار والضباط المتقاعدون والقضاة ورؤسه المجالس وقادة الاجهزة الامنية والنقابات ورؤساء الاحزاب واعلاميون ُ كما تلقى اتصالات تُهنئة ابرزها من البطريرك الماروني الكاردينال مار تصرالله بطرس صفير ومفتي الجمهورية الشيخ محمد رشيد قباتي ورئيس المجلس الاسلامي الشيعي الأعلى الشيخ محمد ممدي شمس كلينتون والانتخابات وكـان الّبارْز ۗ في البرقيات التي

تلقاها الهراوي من رؤساء الدول برقية الرئيس الاميركي بيل كلينتون

التي نقلها السفير الاميركي ريتشارد

جونَّز وعبَّر فيها كُلينتون عُن لُهتمامه بالانتخابات الرئاسية والبلدية في

عيد الاستقلالُ، استمر لبنان خُلالُ

العام الماضي في عملية أعادة البناء

والمصالحة وتعم المؤسيسات

الديموقراطية وحقوق الانسان، اتمنى

كم ان تستمر هذه الرهانات

او يقيمون فيه.

وسيانته وسلامة اراضيه

السنة المقبلة ليتمكن بلدكم من لجراً الانتخابات الرئاسية والبلدية.

أَنْ الْوُلَايِاتِ المتحدة مستمرة في السعى مع أفرقاء المنطقة لتحقيق سلام

عادلٌ ودلام ُ وشامل، واؤكد أيضا أن الولايات المتحدة تدعم استقلال لبنان

عُلى صَعيد اخر استقبل الهراوي امس كاثوليكوس الارمن الارثونكس سل سوي ودن سرس برافقه الارشمندريت كيفام ختشاريان، فالنائب الياس الغازن.

الاجازة للحكومة ابرام اتفاق ثقافي

بين حكومة الجممورية اللبناني وحكومة الجممورية المنتية الموقع في

ـــ مُــشـروع القانون الرامي الى الاجازة للحكومة ابرام اتفاق بين

حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة روسيا الاتحانية حول التعاون في مجالات الثقافة والعلوم والتعليم

والْتَأْمِيل التَّقْنِي المُّوقَعَةُ فِي موسكو في تاريخ ١٩٩٧/٤/٧.

للحكومة أبرام الاتفاق الثقافي بين حكومة الجممورية اللبنانية وحكومة

– مشروع القانون المتعلق بالاجازة

-- مشروع القانون المتعلق بالاجازة للجامعة اللبنآتية اجرآ مباراة وامتحانات

محصورة أملء الملاكبات الادارية

– طريقة تنشيط الرياضة والاندية

* رُئيسُ لَجُنَّهُ الزراعة والسياحة

والبيئة والشؤون الْبُلُدية والقروية التلاب الياس سكاف دعا الى جلسة

تعقد العاشرة قبل ظهر الخميس ٢٧ الباري لاستكمال درس مشروع

القاتونَّ المعجل المتعلق بتعديلات على

بعضّ النصوص في قاتون انتخاب

اعضاء مجلس النواب وقانون البلديات

وقانون المختارين. • رئييس لجنية الاسكان

والتعاونيات وشؤون الممجرين

النائب طلال المرعبي دعا من يريد

من النواب الى جولة ميدانية على

بعض قرى الببل الثامنة عباح الاحد

٣٠ من الجاري الاطلاع على ما أتجز من مشاريع اعمار وبناء في هذه

القرى والوقوف على ظروف تناقلم

والفنية فيما

الرياضية وتشجيعها.

نيودلمي في ١٩٩٧/٤/٧.

لبنان وجاً في البرقية. "تهانينا لكم وللشعب اللبناني

(نالاتي ولَّمراً)

المراوي عباح الاحد لتصالا ماتفيا من الرئيس السوري حافظ الاسد منأه فيه بتنكري الاستقلال. وتناول الاتصال ايضا التطورات المعلية

وكان القصر الجمموري في بعبدا شمد ظمر السبت استقبالا تقليديا في ذكرى الاستقلال اعقب العرضُ لعسكري، واستقبل الهراوي، يحوطه رئيس مجلس النواب نبيه بري ورئيس مجلس الوزراء رفيق الدريري، واجتماعية

وبيه يد. وقد تعاقب على التماتي الرئيسان حسين الحسيني وسليم الحص ونائب رئيس مجلس التواب ايلي الفرزلي، وتائب رئيس مجلس الوزراء وزير الداخلية ميشآل المر وألوزرك والنواب واعضاء السلك الديبلوماسي والسفراء والوزراء والنواب السابقون والقيادات الدينية وممثلو الطوائف ورجال دين، والملحقون العسكريون وموظفو الفئة الاولى وِقَائد البيشُ الْعَمَادُ أميلُ لدود على رأس وفـد من اعـضـاء المجلس

يسرني جُدا أن يتَمكنَ المواطنون الميركيون من السفر مجددا الى لبنان، فتوسيع الاتصالات بين مواطني بلدينا سيوثق علاقات التعاون بين حكومتي بلدينا، وسنواصل أتكالنا عليكم وعلى المكومة لضمان أمن المهنئين من شخصيات رسمية وسياسية ودينية وعسكرية الاميركيين النين يسافرون الى بلنكم

لاوس بليّد كينبّرغ، ثم السّفير التركيُّ البُتكان أونلو تورك في زيارة وداعيةً، والامين العام التنفيدي للجنة الْاقتصادية - الاجتماعية لغربي آسيا الاسكوا" الدكتور حازم البيالوي ورئيس مجلس ادارة المؤسسة اللبنانية للارسال" بيار الضامر، ثم نائب المدير العام لامن الدولة انطوان سب السير مصور مصور المراسب الموارد المراسي المراسي المراسي المراسي والموارثة النائب خليل المراوي. ☀ آلرئيس مسين المسيئي استقبل في عين التينة السفير الفرنسي دانيال جوانو في زيارة بروتوكولية عرضت فيما الاوضاع ودور فرنسا في دعم لبنان في حقه المشروع في تدرير ارضه بتطبيق قرارات الشرعية الدولية، ولاسيما منها القرار ٤٢٥ و٢٦٦ واتخاق المدنة

رئيس مجلس النواب نبيه بري

وخصُوْصا مشاركتها الفعلية في القوة الدولية في الجنوب تعبيراً عن موقفها الثابت في هذا الشأن". • تلقب رئيس مجلس النواب ايلي الفرزاي استقبل وزير الصمة

مشروع القلقون الرامي الر

سليمان فرنجيه والنواب فأيز غصن واسطفان الدويمي وخليل المراوي. • رئيسة لجنة التربية الوطنية والثقافة وشؤون التعليم الممني والتقني النائبة بمية الدريري دعت لَّى جلسَّة العاشرة قبل ظَمْرُ اليوم

الإجازة للحكومة أبرام أتفاق ألتعاون

الثقَافي والتسريوي بين حكومة الجممورية البنانية وحكومة جممورية البرازيلُ الاتعادية الموقع في بيروت في ١٩٩٧/٢/٤ ً - مُشَروع القانون الرامي الي

الحريري التقى الملك فهد والامير عبد الله



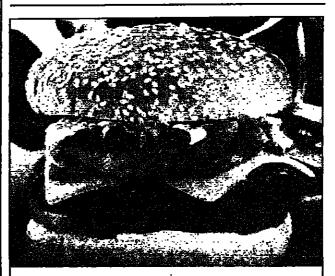
البلك فمد ورثيس الوزرة رفيق قدريري في الرياض الاحد.

عاد رئيس الوزراء رفيق الدريري النويصر والمستشار الخاص للعاهل امس من زيارة خاصة للسعودية السعودي فمد ابرميم العثقري ورئيس مكتبه الناص محمد وهو التقى الاحد الملك فهد بن

عبد العزيز وولي العمد الامير وأفادت وكالة الانباء السعودية عبدالله بن عبد العزيز في حضور "واس" ان البحث تنأول العلاقًـات الثنائية بين البلدين وسَبل تعزيزها، الى الاوضاع على الساحتين العربية المستشار في الديوان الملكِّي الاميّرُ

عبد العزيز بن فهد بن عبد العزيز ورديس الديوان الملكي محمد





Because we all are naughty sometimes...

Low

Cholesterol

ويرار المراج والمستروقاتة

MITED



All

Fat Magnet grab the fat and oils from the food you eat before your body has time to absorb it! Ask your local pharmacy

Sole Agent INTRACOM PRODUCTS LTD. er Center, 5th flow, Clemenceau - Tel: 03.4792, 01.379002/3 Sole Distributor - ARAB BODY, MIND AND SOUL -Tel: 01.603497, 01.703775, 03.742212

Fidèle à sa tradition, Tabbah vous invite à venir découvrir

 \mathcal{Q}_{u} Vendredi 5 Décembre

ses nouvelles créations.

Dimanche 13 Décembre inclus.

Centre Sofil, Achrafieh, Quartier St Nicolas Tous les jours de 10h à 20h00





Achrafieh - Tabaris tel: 01/ 333307 - 217999

Wild Discovery

New Year Package

"South Africa" Sun City &

Cape Town 12 days 3128

- "Maleysia" Kuela Lumpur &

-"Turkey" Istanbul 7 days 365

-"Italy" Rome 8 days 📑 745

- Tunisia Desert & days : 1010

"Les 2 Alpes" vacances de ski

"Thailand" Bangkok/Phuket &

"Graece" Athens 5 days

Pattaya 12 days

Penang 8 days



-1) 15A-49/A - 15A1-1 (LEL +1) 1-14P0 - 11-4-F - 15FF1) فاكس ١٠٤٩٣٤ - ١٠٠٥٣٧

SATURDAY TILL 12.00 P.M

TEL.: (01) 951 183 - 951 196/7/8/9 GARDENIA - HAZMIEH ALL OUR BRANCHES OPEN FROM MONDAY TO THURSDAY TILL 2.00 PM FRIDAY TILL 12.30 PM

Wedge Bank

الدكتور شوقي عازوري طبيب نفساني ، محلل نفساني الحَميس، الجمعة و السبت

لتحديد مواعيدكم الإنصال بالأرقام التالية: ATTITY TO TIPE . 1/1. باريسس ۱/٤٠٧٠١١١٤

جل الديب، بناية زرد، شارع ب.ف. قبالة البنك اللبناني الكندي

PROCTO

بروكتو سنتر

لمعالجة واستنصال البواسير

أحدث تقنية عائية لإزالة البواسير وعوارضها خلال ١٥ بقيقة، دون جراحة على تقنية ULTRA SOUND العالمية الجنينة من اميركا. اوستراليا واوروبا.

- دون وجع وألم -

فقط من زيارة واحدة ولا بواسير بعد اليوم النزيف والحكاك والوجع يعتبروا من أكثر العوارض شيوعاً للبواسير. الفحص المقيق ضروري من قبل الاخصائيين لضمان صحة التشخيص والمالجة

افطابق الرابع تايارا سنترب اوتوستراد الجديدة باخلف معمل الماسة 01/882097 - 03/755077

إتصل الأن لحجز موعد



Achrafieh 01-325242 Jounseh 09-641414

لبنان يحيي الذكرى الرابعة والخمسين للاستقلال بعرض مركزي رمزي الهراوي وبري والحريري ووزراء ونواب وديبلوماسيون حضروا الاحتفال



احيا لبغان يوم السبت الفكرى

الرابعة والخمسين للاستقلال، باحتفال

الباقي في بيروت، وتخلله عرض عسكري لوحدات من الالوية والافواج

اليأس المراوي ورئيس مجلس النواب نبيه بري ورئيس مجلس الوزراء رفيق الدريـري، ورئيـسـان سابقان و۱۸ وزيراً و۲۶ نائباً.

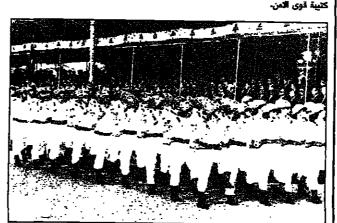
والمضور: الرئيسان هسين ال<u>د سيني</u> وسليم المص، ونائب رئيس مجلس النواب ايلي الفرزلى ونائب رئيس مجلس الوزراء ميشالً المر، والوزراء ميشال اده وفؤاد

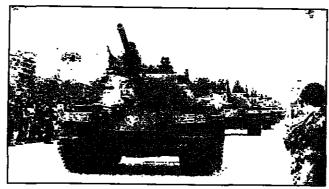
السنيورة وباسم السبع وجان عبيد وبشارة مرمج ويميج طبارة وشوقي فَاخُورِي وَشَاهِي بَرْسُومِيانَ وَيَاسَيْنَ جابر واسعد حردان وعلي حراجلي

والياس حنا ونديم سالم ومحسن دلول وفاروق البربير واكرم شهيب وايوب حميد، والنواب جبران طوق وُفّينُصلَ الدّاود وكميّل زيادة وخليلٌ المراوي وخاتشيك بابكيان والياس

والقطع والأسلحة في الجيش.







المنافسة سحب دفاتر الشروط

١٩٩٧/١١/٢٠ ضيمين الدوام الرسيمي

أما المهلة الأخيرة لتقديم العروض

السبت في ١٩٩٨/٢/٢٨ وذلك لدى

رج: فهي الثانية عشرة من ظُهر

🥻 الديوان في مرفأ بيروت.

إعتباراً من بوم الخميس في

من ديوان المديرية العامة في

مرفأ بيروت.



الى كل خريجي جامعة مونبلييه- فرنسا

أول اجتماع لقدامي مونبلييه (بعد العلم والخبر رقم ٩٩ /اد) يتبعه غداء في مطعم العرابي – الحازمية طريق القصر الجمهوري- نهار السبت ٢٩ تشرين الثاني ١٩٩٧ ابتداء من الساعة الثانية عشر ظهراً .

الرجاء التاكيد على أحد الأرقام التالية: 177735\1. - 43.134\1. - 45.0773\1. - 32.1017\P.



المهندسين المعماريين المنتسبين في سياق ورشة تأهيل وتحديث مرفأ بيروت, برزت إلى إحدى النقابتين في بيروث بحرية للركاب في هذا المرفق الحيوي الواقع في فلب العاصمة ووسطها ىولار أميركىي. لذا. وفتحاً للمجال أمام كل الطاقات. الفائز الثاني: إثنا عشر ألف ىولار أميركىي. أطلقت إدارة واستثمار مرفأ بيروت الفائز الثالث: سبعة منافسة معمارية لإنشاء محطة

النجاري التاريخي.

للركاب ومتحف في حرم المرفأ.

آلاف دولار أميركي. أما المدعوون إلى التنافس فهم جميع يمكن للراغبين بالأشتراك بهذه

والشمال. وسينال الفائزون الثلاثة الأول منهم الجوائز المالبة التالية: الفائز الأول: خمسة وعشرون ألف

هذه منافسة اليوم وهي حقاً فرصة تستحق المنافسة.

اعلان الى الهيئة الطبية RVESCENTE 1000 mg

٢٠ قرصتًا بـ ٣٠٨٥ لل

1 Print

ast k

11.22

in the

يباع في الصيدليات

(ميشال صَعْغ، معمود الطويل)

ركن امين حطيط قائداً للعرض

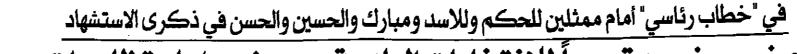
تعلن إدارة Sodeco Square عن امكانية إستئجار شقق سكنية مساحة ١٩٠ م.م.

Sodeco Square

موسد جميل ابراهيم • ٤ عاما في خلعة البناء • • • دانف: ٢٦ ٨٦٤ ١٦٢ ، ٢٠ ٨٦٤ (٠١)







نائلة معوض: يمنعون تجمعاً للانتخابات البلدية ويعجزون امام تظاهرات مسلحة طائف رينه معوض ليس طائف اليوم ولنعمل لاعادة الحياة الى جمهوريته



ممثلو الرؤسة الثلاثة الوزير اده والثلاب بيضون والوزير طبارة والنظبة معوض والسيد ميشال معوض امام اللوحة التنكارية ، وبدا المطران خليل ابي نادر. (ايرميم الطويل)









وانتقدت النائبة معوض مرسوم التجنس قاتون الانتخابات البلدية و"سياسة ارماق الشعب بالضرائب وهدر الأموال العامة وحرمان المناطق". ودعت الى تحصين العلاقة مع سوريا وليس بتسفيرها لمصالح ومنافع شخصية لأن ما يحصل اليوم يوهم الناس ان توطيد مذه العلاقة لا يتم الا على حساب الولاء رَعردا - النهار : كان الاحتفال الذي اقيم في الذكرى الثامنة لغياب الرئيس رينه معوض، يوم الأمد في زغرتا، مناسبة لحملة سياسية عنيفة على الحكم والحكومة شنتها النائبة نائلة معوض، وشملت في حملتها "الغين ارادوا اغتيال جمهورية رينه معوض والغين يطبقون منطق تغييب

BritishBank Seasonal CELEBRATION

66... Guaranteed capital investment bonds everything to gain, nothing to lose

> To celebrate the season, BritishBank is introducing yet another way to make you happy. With our Bonds you can now safely invest in the world's major stock markets for a higher potential return on your US \$ savings

WITHOUT INCURRING ANY RISK TO YOUR CAPITAL

The offer is valid from 15 Nov. till 8 Jan. 1998 Call us now on 01-353020 **ANOTHER BRITISHBANK INNOVATION!**



الجــواب واضح؛ ارادوا اغــتــيــال جمهورية رينه معوض. ايها السلاة، نقولها بصراحة، لا كما يتهامسها اللبنانيون جميعاًـُ طائف رينه معوض ليس الطائف الذي نعيشة اليوم. طُلافه كما قال "لا يستثني احداً،

حتى ولا اولئك النين يصرون على طائفهم لا يستقطب احداً ولا اولئك النين يحاولون اقناع انفسمم

فالوفاق الوطني ليس توافقاً بين من يدعون تمثيل الطوائف والمذامب حول المصالح والمنافع والصفقات. لُلُوفَاقُ مُو الاتَّفَّاقِ على قيم مشتركة تتبسّد في مشروع مجتمعيٰ مشترك نبني على اسسه الدولة

نُدنُ نقول: لا معنى ولا كيـان للبنان لعيشنا المشترك. عنيت بما الدرية والقدالة والتوازن الاجتماعي. فدستَ ورُناً يحصن مده القيم ويعطي الدولة صلاحية حمايتها

فهل يعقل أن تستغل الدولة بالذات، وبكل مؤسّساتها، لمصالح فئوية ولتقوية مراكز نفوذ المؤتمنين الاساسية التي يقوم عليما بلنغاـ

ماذا يصنع أهل الدكم لاقناع اللبنائيين أن الدولة في فعلاً البديل للولاءات الطائفية والعائلية؟ هُل بتطبيق منطَق تغييب الآذرين وممارسة "صيف وشتاء على سطح

يمنعون تجمعاً من اجل الانتخابات البلدية وَالْاخْتيارية، ويقَفُون عاجزين امام تظاهرات مسلحة تتحدى النظام. يمنعون تدمعآ سلميا يطالب بحق العمال في العيش الكريم، ويحمون تجمعات من ازلام يصفقون للسادة

كم من مواطن خضع للتوقيف والتحقيق والامانة والترميب أمجرد اقتناع صامت لا يروق أمل السلطة كأن حرية الرأي جريمة في وطني. هذا التمايز يطاول المواطن حتى في اموره اليومية، مناطق تعاني اسعار الفَوَاتير والتدابير الرسمية، بينما مناطق أخرى كأنها محميات يحظر الدخول اليها على أي موظف رسمي. المقربون من أركان السلطة هم مواطنون من الدرجة الأولى، يتعمون بكُل خَيْرات الدولة. اما الباقون **فلا**

اكرر السؤال: ماذا يصنعون لاقتاعنا ان الدُّولة هي فعلاً البديل؟ ماذا يفعلون لترسيخ الوفاق

يعرفون من الدولة الا الضرائب والقمع

ً هل المرسوم تجنيس اخل بالتوازنات اَلْانتخابية؟ اوليس هذا طرباً للاسس الديموغرافية التي يرتكز عليما لبنان؟ نحن نؤكد حق البعض في هذه تحن نؤكد حق البعض في هده البنسية مثل عرب وادي خالد واهاي القرى السبع. فهم ابنانيون متجدرون في ارضنا منذ عصرات السنين. هذا القالون يحرمهم اليوم من حقمم في الوظيفة العامة ويساويهم بعشرات البنان الا بطاقة التغابية واحدة. ونحن نخش الاسوأ من مرسوم تجنيش آخر شعاره: "اصلاح الخلل" وكأن جمع سلستم، يساوي البابية، في مفهوم سلستم، يساوي البابية، في مفهوم سلبيتين يساوي ليجابية، في مفهوم

مل يرسخون الوفاق بقانون اعلام توزعه حصصا أصحاب النفوذ والمال لأمتكار المرئي والمسموع ومجب المعارضة وتغييب رأيها؟ وهل عظر ظمور زوجة رينه معوض والعديد من

سعادة عظة قال فيها: "كان المغفور له الرئيس معوض شمعة مضيئة، ولُمّ نستطع أن نستضيء بنورها ساعة، كان شمعة مضيئة بليمانه بوطنه وحقه في الوجــود الحـر الكِـريم على مذه الأرضُ المشرقية، وآمن بلبتان وطن الاديان والقيم الدينية والدريات ووطن العيش الواحد بين ابنائه". واضاف: "لقد عرف عن الرئيس رينه وموض الفائدة على الجميع، وبعده عن التزَّمَّتُ الطائفي البَغْيِضُ وَالْمِناطَقِيُ الضيق. فكان رمزاً للاعتدال في علاقاته مع الجميع حتى في اصّعباً الظروف وقد ومبته الايام حنكة سياسية وسُلاسةً في التعامَّلُ وتعومة في التّعاظي الى جّالب صلابة في المواقف الوطنية لا تلين. ومو القلال

في خطاب القسم الدستوري (...)".

وعرف عن الرئيس معوضٌ أنه كان رجل العدالة الاجتماعية والمشاريع العمرانية وقد سار على هدى النمج الذي أرساه الرئيس فؤاد شملب ولقد آمن الرئيس معوض بلبنان الوطن والدولة وجسد طوال حياته فكرة الوطن الواحد النسيد الحر المستقل. فعاش من اجلها وأستشهد من أجلها في يوم أغر من أيامنا الوطنية مو يوم الاستقلال كذلك آمن بالتنفتاح والحوار والتعاون بين لبنان والدول العربية الشقيقة التي

هذا التفيتاح تسلمه (الرئيس معوض) أرثاً ثميناً عن مواطنه المعفور له الرئيس سليمان فرنجية الذي عرف بالفتاحة على العالم العربي بصدق

يِنتمِي اليها لبنان وفي مقدمها سوريا

برقية مبارك وبعد القَدَّاسُ، تُلْيَّت برقية من رينه معوض والعائلة:

ً نشاطُركُم مشاعركم الدزينة في الذكرى التأمنة لاستشماد فخامة الرئيس الراحل رينه معوض سائلين المولى عز وجل ان يحفظكم ويجنبكم كل مكروه . . خطاب معوض

وختاما القت النائبة معوض خطابا سياسياً تعمدت في بدايته خرق قرار الفاء الالقاب فشددت الفاظما على القاب الفخامة والدولة والمعالي والسيادة، ومنا نص الخطاب، "ثمانية أعوام مرتّ على أستشماد رينّه معوّض. ثمانية اعوام وهم يحاولون ان يُنسُوا الناس حتى أسم رينه معوض، ويبقى السؤال، أماذا يتعمدون تغييب نكراه؟

وحضر الاحتفال حشد من الفاعليات الرسمية والسياسية تقنمه الوزير ميشال اده ممثلا الرئيس الياس المراوي، ونائب رئيس ميلس النواب ايلي الفرزلي ممثلا الرئيس نبيه بري ووزير الدولة للشؤون المالية فؤاد السنيورة ممثلا الرئيس رفيق

رئاسة الجمهورية في سورياً وهيب الفاضل ممثلاً الرئيس السوري حافظ الاسد على رأس وفد هم اللواء غازي كنعان وعسكريين، والسفير المصري حسني مبارك والسفير الارتني طاهر الفايز ممثلا الملك حسين عامل الاردن

وسليم العص والوزيران سليمان قرئجيه وجان عبيد والتواب محمد كبارة وصالح الذير وجهاد الصمد وشاكر ابوسليمان واتور الغليل ومروان حماده وسمير عازار وبيار دُكَاشُ وعبده بجاني ورلجي أبوحيدر ولميل نوفل وجورج ديب نعمة وخليل المراوي ووجيه البعريني وفريد المكاري وقبلان عيسى الخوري وجبران طوق وفليز غصن واحمد فتفت ونقولا موري وحير حسل ورياض الصراف غصن ولدمد كرامي ورياض الصراف والياس سكاف وسايد عقل وفاعليات زغرتا النائب اسطفان الدويمي رسرد والسادة روبير فرنجية وسليم كرم وروبير بولس وسمير فرنجية، فضلا عن السيد انطوان حييب ممثلا النائب

وشارك في النكرى ايضا رئيس حزب الكتائب جورج سعادة ورئيس حزب الوطنيين الاحرار دوري شمعون والمدير العام لـ"النهار" جبران تويني، والسفير الاميركي ريتشارد جوتز وسفير اوستراليا ليان برمترو وعميد ألسلك القنصلي جوزف حبيس والمدامى جوزف ابوشرف وعدد كبير من الديبلوماسيين والقناصل والوزراء والنواب السابقين ومحافظ الشمال خُلِلُ الهندي وعدد من ضياط قوى الامن والجيش ونقباء الممن الحرة وجمعيات الصناعيين وممثلين الميئات الاقتصادية والتربوية وحشد كبير من مختلف مناطق لبنان وخصوصا مناطق

ترأس القداس النائب البطريركي الماروني على البترون المطران بولس اميل سعادة معثلا البطريرك الماروني

You Don't Need A Printer Any more

COLOR LASER Copying / Printing

- From Disk or paper
- Very Fast :2000 copies/hr. Most Competitive prices
- On many types of paper . Excellent Print Quality

Doculand , Bliss Str. Kanater Build, Tel/Fax: 01/741976,745247

اعلان من شركة كارمار دول

في لينان تعلم أن الموظف السمسابق لديها السمس س معرضي لم يسمعد نه أيسة علاقة مع الشركة ابتداء" من تاريخ ١٢ /١١/ ٧٢ ، وإن الـــــشركة تحفر أي شخص من التعامل -بعه بعد هذا التاريخ لأن هذا التعامل سيكون بالصفة الشحصية وعلمى كامل مسسؤوا سيسته الخاصة ولا علاقة للشركة به



أربع معارض دولية متخصصة تقدم أحدث المعروضات من حول العالم



المعرمن المولى الثالث للزراعة و الري و تحمييع و تقلب المواد العدائية أسرو

Food & Hotel & Beverage'97

و المُسرّوباتُ لُلُسيقَ الاوسط

Hotel & Restaurant'97 المعاض الدولي النالث للمأكولات

العرض الدولي الثالث لأجهزة و حدمات الفنادق و الطاعم للشرق الاوسط

الغرض الدولي الثاني للتغليف و البلاستيك للشرق الأوسط

٢١-٢٦ تعدرين الشاني ١٩٩٧ في فوروم دوبيروت FORUM يفتح بوميا من الساعة ١٠٠٠ بعد الطهر حتى ١٠٠٠ مساء لذوى الاختصاص ورجال الاعتمال عقط

مانت. ۲/۱/۱/۱۸۲۸ (۱۰۱) – هاکس، ۲۲۲۱ ز ۱۱۰۱

الكاردينال مار نصرالله بطرس صغيرً، وعاونه لفيف من المطارئة من مختلف و ما الله المسارئة من مختلف الطوائف المسيحية، وعدد من الكهنة. مل يعلمون، ومم يعلمون، ان وبعد تلاوة الانجيل القي المطران

Nous

Colle

Automne-

من ٢٦ الى٣٠ تشعريين الشاني

HARRISON FORD Thave seen the flow is the President of the United States. ** twice: You must see it.

 النائب عبده بجائي امام وفد ادارة "تلفزيون الحديد": "من واجب كل لبنتي وكل نائب أن يكون حكماً مع الديموقراطية ومع الدرية، وبذاصة

حرية المحافة، أمكتوبة كانت أم مسموعة أم مرئية. وأننا مع تطبيق قانون الاعلام ولكن بطريقة عادلة وواقعية. فقانون الاعلام يتضمن نصوصاً صريحة

وواضحية ونطلب من المسؤولين في المكومية وفي وزارة الاعلام ان يطبقوها، اذ لا يجوز ان تكون في لبنان محطات تعمل ومستوفية للشروط

ومحطات تلغزيونية الخرى مستوفية للشروط ولا تعمل، لئلا يُقال ان هناك تعيزاً في تطبيق القانون (...)".

الله الأمين العام لـ"حزب الله" الشيخ نعيم قاسم اكد امس في احتفال تأبيني في حسينية أل البرجاوي تمسك الحزب بمبدأ ولاية الفقيه وقال، "أن مبدأ ولاية الفقيه هو احد اسباب قوتنا لاننا استطعنا

تدت قيادة واحدة أن نقدم منجزات عظيمة، وهذا ما جعل المستكبرين

يحاولون التشويش على قيانتنا والاساءة اليما. ان حزب الله يتمسّك بولاية الفقيه ولن تؤثر الاموات الناشزة في ارتباطه بمذه الولاية".

الخطباء كرامي وفرنجية وعبيد وطوق ويكن

مهرجان شمالي في ذكرى الاستقلال وكلمات ركزت على ترسيخ الوحدة

وروسي -القلمي قالجان الاملية" في طرابلس الامد المالي في "مركز رشيد كرامي التقلق ومرجانا خطابيا في مناسبة عيد المنتقلال، تكلم فيه على التوالي الرئيس عمر كرامي والوزير سليمان فرنجية والنائب جبران طوق والنائب السابق قتدي يكن والوزير جان عبيد وحضره التواب جماد الصمد، صالح الخير، اسطفان الدويمي، والعميد الركن رشيد افيوني ممثلاً قائد البيش ورئيس بلدية طراباس سامي منقارة ورئيس بلدية الميناء عبد القادر علم الدين وممثلون للنواب، مسوريس فَاضُلُّ، فَائِلَةً مُعُوضٌ، طلال المرعبي، عسى، ___ عصام فارس، احمد حبوس وحشد من الفاعليات السياسية والعسكرية والتربوية والاجتماعية

افتتح المهرجان بالنشيد الوطني

فكلمة لمين سر "اللجان الاملية" سمير الحاج، ثم كلمة الرئيس كرامي وفيها، "(س) وإذا كان الاستقلال قد تدقق فُعلاً أَنْذاك بمُعنى جلاءَ الاّجنبي، فانّ مسيرة دولة الاستقلال قد أعتورها خَلَلُ كَبِيرٍ، مما الى الى قيام نَظَّام مصر السلطة بالمقاوض السامي مصر السلطة بالمقاوض السامي الفرنسي انذاك نقل السلطة من يد رئيس الجممورية دون ان يحمله أي رسيس مبدوري من تتيجة مسؤولية في المقابل، وكان من تتيجة سوء استعمال اعلى سلطة في البلاد وفي معظم العسمود التي توالت، أستشراء القساد والميمنة والاستئثار (...) لقد مخت وأنقضت تلك الايام السبوداء والصمد لله، وها هو لينان اليوم، وبعد سنوات المدنة الطويلة، قُد تَمَكُنُ من تجاوز تلك السلبيّات التي سقطت أمام الروية الديموقر آطية الحقَّيقية للوطن، ولُلْتَي انتَصَرْتُ علَى النظرة الضيقة القائمة على الطلافية البغيضة، فجاء الميثاق الجديد أو ىستّــور الطائف (...ً) غُيّبرُ انّ مـاً نشمدة اليوم مو، للأسف الشديد، عكس ذلك تُماماً، نتيجة سياسة الميمنة والاستثثار ألَّتي اطاحت كل مؤسسات الدولة (...)

وها هي قــصص الصـ والسُّمسرَّات على كُل شفة ولسان، ثم الاهدار وما ادراكم ما الاهدار في المال العسام الذي يات يقسر يه المساؤولون بعنما أتمك الذرينة وها هي الانتخابات البلدية لا تزال موضع

شُك كبير (ً...) لقد بح صوتنا وندن نطالب بخطة واضحة للَّاثِمَا والاعمار وبوجوب وضع سلم للاولويات في تنفيذ المشاريع،

مقدم العضور في احتفال الاشرفية

في الذكرى الرابعـة والنـمـسين الاستـقلال أقامت "الدركـة اللبنانيـة

الييموقراطية" احتفالاً خطَّابِياً في قَاعَة

سينما "البريه" في الاشرفيّة في حضور حشد من المدعوين تقدمهم

ممثل وزير الدولة غازي سيف الدين، يولس بطرس، وممثل البطريرك

الماروني مار نصرالله بطرس صفير

المطُرِّانُّ خَلَيْلُ ابي نادر والنواب سأمي

الخطيب ومحمد بيضون وجميل شملس

فرنبية

نَكْرِيات وَاحتفالات. أَنَّهُ مُسَؤُولَيَّةً وطنينة دائمة وتدديات مستمرة في الْحاضَر والمستقبل. والتحدي الامم مو حماية الوحدة الوطنية. وقد علمتنا التــمِـارب ان اي هزة، تصـيب هذه الوحدة تؤدي الى مزات في الكيان والاستقلال، والتحدي الدائم مو الدفاظ على الدور الكبير لهذا الوطن الصغير في المشرق والمحيط لما التحدي الأكبر، فهو الامتالال الاسرائيلي للجنوب والبقاع الفري. وقد تجلت الوحدة الوطنية، في وقوف جميع اللبنائين، من اقصى الجنوب،

> الاساس ركيزة قوية للاستقلالَ، موّ اليــوم وغنا، وفي كل حين، ضـمـان لبنان الدر الموحدة وان الاحتفال بعيد بيس سر سوسه وس السبب الذات الاستسقالال في طرابلس بالذات يكتسب معاني وطنية كبيرة، فهذه المدينة كانت خط المواجـهـة ضـد الانتداب، وهي على الدوام قاعة وطنية للدفاع عن لينان. اذها مدينة العلماء ومستينة العطآء ومسدينة المؤمنين بالاصالة والانقتاح .

ثم تحدث النائب طوق متسائلا عن معنى الاستقلال وقال: "ما عاد ----الاستقلال تقوقعا. صار الاستقلال اليوم تعاونا وتفاهما وسعيا الى تنسيق الجهود رسمة ألتحديات التي يعجز اي طرف عن التحدي لها منفردا. وحتى لو حل السلام واستقرت المنطقة فاسرائيل ستبقى لنا بالمرصاد. وعلى عتبة القرن الدادي والعشرين تزداد المصاعب فتبرز أكثر فكرة العولمة التي تنتشر لتريل معما الفوارق السَّيــاسـيّــة بيّنُ الدول في الصفّ نفسه، وترَّسخ طَّاقاتُ اقتَّصادية وقوى سياسية تدعو الكثير من وحوى سيب لمصلحة المجموع، وتعلقد مؤتمرات دولية تزداد نسب نجاحها بزيادة عدد

والقى النائب السّابق يكن كلمة طالب بتنفيذ أتفاق الطأئف وقال: "اذا كأنت الحرب الأملية القذرة قد اتتمت الى وضع ميثاق الوفاق الوطني

رشاد سلامة والسيد ارنست كرم والشيخ وديع الفازن وشفصيات

وتحدث عريف الاحتفال الصحاف

حسان محيي الدين ومعثل الوزير

سييف الدين والنائبان الفطيب وبيضون والممام سلامة والشيخ

الخازن ورئيس الدركة جاك تأمر الذي

حدد الثوابت الوطنية والقومية، واعتبر "أن عيد الاستقلال وحده يختصر كل

ما عداه من أعياد ومناسبات، وقال:

وعمًا انّا كُلَّت المُسؤُولِيَّةُ اصَبِحَتْ مشتركة، فأجلب، "ابداً. لا نَعَن تعاون.

والدست وريقول بنلك يقول بين

وسمسسرر يسون بمنت يدون مناك المولس النيابي ومجلس الوزراء مناك تعاون في الموضوع المالي عندما يكون مناك شيء يقيق ، معاليا التعالون مناك شيء يقيق ، معالون

وخـمــوصــاً في مّـرحلة العوازنة، ومدَّه الْبلسـاتُ لا تُتَـركـز، كـمـا قُـيلُ في

المسحف، حسول الموازنة، فسالموازنة تدرسها اللجنة المالية والحكومة مُمثّلة

في اللجنة العالية. هناك وضع مُالي علم،

والموازنة جـزء من هذا الوضع، ومن الآن

أقَـولُ إِن العَجِرَ الموجِودُ في الموازنة

يجب تخفيضه بأقل من ٢٧ في المئة. ويجب أن يكون مناك تقشف، وعلينا

مُصَارِحةً الناسُ بعِنا الامر، منا الامر

مســـؤوليــة كلّ لبناتي. فـمـا مو دور

المجلس النباي اذا كأن لا يساعد في

أمر من هذا النَّوع؟ لقد قلنًا ونكرر: ندن

نعـاونُ المكومـةُ في هذا الامـر، ولسناً

وسكل: هل سيطاول التخفيض

المشَّاريع فأجَّاب: "المشَّاريع وخصوصاً

في المُلَطَّق المحرومة ستبناً قُبل نهَّاية

السَّنة إن سَّاه الله، ويمكن أن يفطى

يعضها المتعلق بالإنباء بالقروضء ومناك

ومل مناك دمج للوزارات؟

هَنْآكُ مُدِيثُ عَنِ الْعُودَةِ الى خَطَةً

– هذا الامر سيكون في أول دكومة

بعد انتخابات رئاسة الجمهورية، ولا

مرسوم وقاتون بمنا الامر".

الـ ٨٠٠ مليون دولار.

المشاركين فيماء واخرما منذ أيام في

إطرافُ اسْياً الشـرَقيّة، في فيتتأمّ

والتى الوزير فُرنَجِيةَ كلمة قال فيما: "ان الاستقلال ليس مجرد ظل غياب المؤسسات وصراع الترويكا وسلطة الشخص والمال وختم الوزير عبيد بكلمة جاء فيها: "(...) من الْمُروري ان يكون فـممنا الاستقلال عميقاً ومتعظا ومادفا واستراتيجياً لنمكنه في النقوس

والمسترمينيات المهنات في استوس والرسخة في المؤسسات في الارض الارض أن الاستقلال مو الابن الاول لوحدة الكلمة الوطنية، وأنه استقلال مع العرب ومع سوريا في طليعتهم، وقوة لمم وبهم، لا الفصال عنهم او أستقواء عليهم بهذا المفموم نصون الصراعات التي تشغل لهلنا بدل أن تشاغل اعدالنا، تريح اسرائيل وترهقنا، سواء لكان نزاعاً بين معلمين ومدارس، او بین سلطهٔ واهل، او بین بلديةً ومُخترة، أو بين موالاة ومعارضة،

بيد وبسرد، وين مرده ومسدني وعسكري او جيش ومقاومة، او لبناني وسوري، او عربي وعربي (...)*.

لئلا يتجاوز الانفاق قدرات الخزينة عسام ١٩٨٩ – ١٩٩٠ الذي يرسم وامكاناتهما، ولكن وللاسف ما من الوحدة الوطنية والعيش المشترك، فَأَتُنَا فِي نُكْرَى الْاستَقْلَالُ نَدَعُو ۚ إلى وضع هذًا الميثاق موضع التنفيذُ انَ أَلاستَ قَالَ يَجِبُ أَن يَعِنِي رَسُوخَ الوحية الوطنية، ولا قيمة الاستقلال في ظل المُسراع الطاقفي والمذهبيّ وألاستقلال يجّب ان يعني قَيام دولّة المؤسسات ولا قيمة الاستقلال في

رئيسة ايرلندا

تزور لبنان

الشهر المقبل

أفادت "وكالة الأنباه المركزية" ان

رثيسة جمهورية ايرلندا ماري ماك

"PREMIER وستفتتح السفينة "MATTRE L'HER أبوابها للجمعور اللبناني ليام ٢٨ و٢٩ و٢٠ تشــرين الثاني ١٩٩٧ (، من الساعة الثانية حتى الساعة الخامسة بعد الظهر لزيارات

كُلِّيسي سُتَـزُورُ لِبَنْأَنُ مطلع الشَّـهر المقبل لتفقد كتيبة بلادما العاملة في القوة الدولية في الجنوب. وستجري محانثات مع رئيس الجممورية اليأس المراوي الذي يقيم مأدبة على شرفها يحضرها رثيس مجلس النواب نبيه بري ورئيس الوزراء رفيق الصريري ووزراء ونواب وشخصيات

سفينة حربية فرنسية تزور طرابلس

أصدرت السفارة الفرنسية البيان

تُقوم الس<u>فينة الحربيــة</u> "PREMIER MAITRE L'HER" بزيارة مدينة طرابلس من ٢٧ تشرين يريارة مدينة طرباس من ١٠ تسرين الثاني الى أول كانون الأول ١٩٩٧. تأتي مذه الزيارة الأولى لما للبنان الشمالي بعد الزيارات التي قامت بما عام ١٩٩٧ لبيروت "مجموعة المعمد التطبيقي لضباط البحرية" المؤلفة من حاملة الطوافلت "JEANNE D'ARC" والفرقاطة "GERMINAL" ومنذ فترة وجيرة السفينة الدربية "COMMANDANT BIROT".

Una Storia mediterranea La dernière sensation de la rue sursok 'Storia' Avec sa grande vedette, enchantera vos soirées. Dinez et dansez, Ce soir et tous les soirs

Faites vos réservations Aux: 01 216487 03 413800

* Relâche le hingi

DISCOVER AT IMPEX THE NEW GENERATION OF CHEVROLET 1998 CARS

فاخوري مدافعاً عن التعيين:

ضروري للحفاظ على التوزيع الطائفي

طفع وزير الزراعة شوقي فاخوري

عن مبدأ التعيين في المجالس البلدية، معتمرا أنه "الحفاظ على التوازن

معيبرا إنه الحقاط على النوارن الطائفي"، ولفت الى ان الدكومة ليست متشبئة بهذا البنا وهي مستعدة للرجوع عنه اذا لم يستوعب الرأي

كُلام فَانْـوري جاءَ خَلالَ مَؤْتَمر صَـمَافي عَـقَـده في مَزَلَه في زحلة.

واعرب فيه عن تخوفه من أن تتعرقل

الانتخابات للبلدية اثنه عملية التشريع،

فلا يوقع القانون، وعندها أن نساطيع

وقال ان المدف من اقتراح التعيين صبح معروفا لدى الرأي العام، وهو

الدفاظ على التوازن الطائفي في بعض التجمعات الاملية، وخصوصا في المدن

العناية الغائقة، ولا تزال مناك تشنَّجات

العقية المحتدة ورد حران حسب طائفية وميول مذهبية تعززت بعد الطائف، لذلك، نخشى أن يكون هناك

مجالس بلدية غير متوازنة في بعض المناطق، قد تضر بالوفاق الوطني، او

ان تكون مجالس من لون ولحـد في بعض القرى". وابدى استعداده "العودة

عن فكرة التعيين في مجلس الوزراء، وسبق ان اعلن الرئيس المراوي في خطابه منذ اسبوع اننا لسنا متشبثين

اطلاقا بالتميين". واعتبر "ان التعبين اقل ضررا بالنسبة الى الاقترادات

س سرر، بستب من المعدود الا الاخرى، كاعتماد التوزيع الطائفي او فصل الدوائر، لان ذلك سيدذانا في متاهات التقسيمات"، واشار الى انه لن يكون وفقا لإجواء شخصية، فمجلس

الوزراء مو الذي سيعين. وايد رغبية رئيس لجنة الزراعــة

النائبُ الياسُ سكافُ في انتخاب رئيس

لجراء الانتخابات.

من الشّعب. ورأى "أن الحديث عن الاستحقاق المنابعة المنابعة عن الاستحقاق

ورائ ان الخليت عن الاستخاص الرئاسي سابق لاواته، وقضية الانتخابات الرئاسية لا تتقرر الا في ربع الساعة الاخيرة من المعركة الرئاسية. واوضح انه اطلع على المضروع الذي قحمه الرئيس نبيه بري للخروج من الزمة الاقتصادية، لافتسا الى إن

الموضوع الاقتصادي موضوع تقني يحتاج الى مناقشة بكل مدوء، ولا

يحتاج على متعاسمة بحل والوب، ود نستطيع معالجته الا عبر الشاء لجان مصغرة، فالرؤساء يضعون ورقة عمل ونحن نقـرر، لذلك لا يجـوز أن يضع ورقة العمل جميع الوزراء والنواب".

Storia

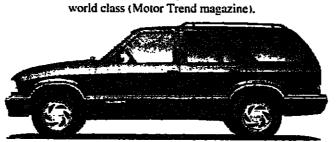
Piano Bar Restaurant



COUPE



America's most beloved sport car has become



EJELFYJER. Winner of more than a dozen awards from



TAHDE. Voted first for safety in its class.



4-DOOR "Best Buy" in its class for the last 3 years according to Consumers Digest.



The best horsepower value for money in the world.



Malibu 1997 car of the year according to Motor Trend magazine.



Ranked in 1907 at the top of J.D. Powers & Associates Quality Survey.

IMPEX provides you with the best after-sales service and customer care, 48-month credit facility, 2-year warranty As a Genuine Chevrolet dealer, we IMPEX work hard to earn your trust



GENUINE CHEVROLET™U.S.A.



GM AUTHORIZED DEALER SINCE 1957

Badaro - Buick comer, near National Museum - Phone: (01) 614714 - 615715 (3 lines) - Comiche du Fleuve - Jisr et Watt - Phone: (01) 426425 - 425857 - Tripoli: Wheels International

على رغم تعدد الطوائف، فإن طائفة لبنان مي الأقوى والأبقى". وممثل قاد الجيش المقدم جورج سعد وممثل حزب الكتائب المحامي

بعد اجتماع لیلی ضم الرؤساء

احتفال في الاشرفية لـ "اللبنانية الديموقراطية"

– تتمة المنشور في الصفحة ٢ – 🗢 وكيف السبيل لتمويل المشاريع وسئل عن سلّسلة الرتب والرواتد وملّ ستقطى للموطّفين؟ فأجلّب: ۖ *قلنا المطروحة؟ – غداً ستعرفون من خلال التسريب وُنقَـول هذا حق للمـوظف، وهذا دين الذي سيصلكم وسئل عن مشاركته في الاجتماع

> وتوفير المبلغ المخصص لهاء 🔻 عَنْدِ أَجَأَلُهُ السلسلَةِ الى الْمِيئَةِ العَلْمَةِ اعتبر أن هناك بعض التجاذب السياسي؟ - عمل اللجان النيابي وعمل المجلس النيابي لا عـ لاقــة لاحــد به، ولا يمكن الاعتراض عليه. ومن المعروف أن التباين يحصل في احيان كثيرة، أنا حصل أي تبلين بين لجنتين فــمن واجب رئيس المجلس أن يحيل الدوضوع على اللجان المشتركة وهناك أراء تتعلق يضرورة أخذ رأي اللجنة الختصة بمخا الامر. وهذا بيننا وبين الدكومة، ونتيجة هذه الخلافات التدارية حولتا المشسروع على اللجسان النيابية، وعندما وجدناً أن شيئًا من التوافق قد حصل حول مذا الأمر، كان من الطبيعي ان تحيل اللجنة المالية التي كآن يرأسما نائب الرئيس ليلي الفرزاي المشروع على الميئة العامة. وَفِّي الميئة العلمة ستحين الفرصة المناسبة بحيث

ان لا يكون مناك أي شيء يمسّ الفئات الشعبية. فندن نعرف حقيقة الوضع الاجتماعي ان بالنّسبة لموضوع البنزين أوّ

لَلْقَطَاعُ الْعَامِ فَي نَمَةً الْدُولَةُ وَسَيَأْتُي وقت أن شـك الله لاقرار هذه السلسلة

الموضوع قديم وندن نعالج الموضوع- منذ 92/11/10 كان مناك خلافات لدارية يتأمن من خَلَالُ المولزنة والتقشف الذي تتبعث والبحث عن ايرادات جديدةً. فعندما يحصل هذا ألمبلغ او ما يـقاربه،

فلسنا على استعداد أتجاوز حقوق تطأول الفَئَاتَ الشَّعُبِيةَ فَأَجَابُ: "لَا رسوم تطاول الفشات الشعبية على الطلاق كل حرصنا وحرص السيد رئيس المكومة والسيد رئيس الجمعورية قبلنا المكومة والسيد رئيس الجمعورية قبلنا خفض ارقام الموازنة والاصلاح الاداري ونطاق تنفيذه في

. م حررر # الا يعود سبب رفع سقف البدث في السياسة المالية

- رغم ان صلاحيات أجنة المال والموازنة تمكنها من

للحكومة وفي الاملاح الاداري للى اخفاق لَجْنَة المآل والموازنة في التوصل الى الحل المطاوب؟

اجراء خفض على ارقام الموازنة العامةً من دون الرجوع ال

المكومة الا أنها رغبت في أن تبقي العمل في اطاره السليم

وان تُصمل الحكومة وتصحيداً وزارة المال مسوولية ذلك

الخفض. من هناً، كأن الطلب ألَّى وزارة العال أن تتقدم

بلقترلحَّات في ذلك السّياق لائه لّديِّمًا القدرَّة عَى معرفةً

التنفياق غير الضروري نسبة الى ما نديما من أدارة

انا، بات المجلس والحكومة يتقانفان المسؤولية في خفض الانفاق تماما كما الحال في مسألة تمويل سأسلة

الرتب والرواتب التي لم نتبن لي جمة بعد مسؤولية تعديد

مصادر تُمويّلها، وما هي تترجح بين الميئة العامة واللجان المشتركة. الا ترى ان فكرة الاصلاح الاداري تواجه المصير

- كيانت لجنة المال والموازنة، لدى درس الموازنات

السابقة في الاعوام الخمسة الْفَائِتة، تَتَقَدُّم باستُمرار

بلقتراحات لتعديل عمل الوزارات لجهة اتفاق الاعتمادات

الملحوظة او لجمة العمل الأناري. وهي كانت تستمع الى الوزراء النين بدا لما انمم يتبنون افكارما لكنمم لا يعملون

بِهَا ۚ أَو يَطْبُقُونَهَا فَي لِدَائِهِم. لَذَاء قَرَرَتَ الزَّامِ وَوَلَاءً مَلَّءُ

استمارة يوضدون فيما الوضع الاداري أوزاراتهم وما ينوون

عمله لتحقيق أصلاح اداري فلا يصار ألى قذف الكرة من

ملعب الى آخْرِ ، وكانتُ الوسيَّلة التيُّ اعتمدتها اللجنة لتعديدُ

المسؤوليّات، وأنّا واثق بأنه لن تحدث اي تجانبات على مذا

والتنقى المراوي ومنقرر لجنة المال والموازنة ركيس

جمعية المصارف قريد روفايل ورئيس غرفة التجارة

والمناعة عدنان القصار ورئيس جمعية المناعيين جاك

صراف ورئيس تجار يسروت نديم عاصي واطلعهم على اجواء الاجتماعات التي عقدت في عين التينة بين فريقي الحكومة والعجاس وذلك في سبيل وضع تصور امعالاية

الوضِّعينَ المالي والأقسَصَّادي والآخذ برأيهم في بعض

التدايير المقترحة. واشار المراوي عقب اللقاء الى اته

---يور مستحدات التي تطرح في الاجتماعات لانها ستنعكس ايجابا على الوضع المالي العام سواء من خلال السياسة المالية او السياسة النقدية.

الصعيد بعد الآن.

مجلس الوزراء ولجنة المال والموازنة.

"ضبضبة" الادارة جدية والدمج للوزارات المستحدثة

المال مرتاحة الى اجواء عين التينة

يتُوقع أَن تكتُّفَّي اللَّبِنَةِ النَّيابِيةِ للمِثَلُ والمُوازِنَةِ في

اجتماعها اليوم بالاطلاع على اجواء اللّقاءات النيّابيّة الدّكوميّة

التي زخر بما قصرا عين التينة وبعبدا في محاولة رئاسية

للتوصل إلى حل اصلاحي للاسارة وخفض ألنفاق في أموازنة

العامة. وهي، لا تعتزم البحث حاليا في مشروع موازنة سنة ١٩٩٨ الذي كيانت الحكومة احالته عليها في انتظار ما

سيرشح من الاجتماعات المذكورة أو للتأكد من أنَّ ما

سيتفق عليه سينفذ عمليا. وهو امرَّ اشار اليه رئيس اللجنة النائب خليل المراوي بقوله لـ"النمار" انه "في حـال تم

التوافق على خفض لرقام الموازنة ستعقد لجنة المال لدرس

مــوازَّنات الوزارات والادارات. ولا ترى اللَّجنة، في حَــالُ

تأخرت في النظر في مشروع الموازنة ولم يبت قبل (٦

كانون التاني، ما يحول دون أن تصدر الحكومة المشروع

بمرسَوَم. وانَّ تواصلُ أعمَالمًا على قاعدةً الاثنيُّ عشرية بُعَدّ

اجتماعات الرؤساء وتقول أن العنوان الاساسي المرحلة الراهنة يبقى "ضبضة" الادارة وأن دمج الوزارات المستحدثة

ليس لمرا واردا فحسب بل أسلسيّ للتّوصل الي ضبط

التنفآق. وَفي وقت نضجت مده الفكرة اسأساً لانطلاق أي

بحث فّي مُشَّرُوعُ الموازنة العامة، لم تتَّضح الفريطة النمَّائية

ُ فَيَ اي حُــَال، تعــود لجنة المال والموازنة الى الاجـــُـمـاع والســـؤال الذي يرافق جلســـَـمـا الاولى بعـد "الاتفــاقــات"

ومسوس التي يراس بسيحة الدولي ب الرئاسية عن جدوى الاجتماعات التي عقدتها سابقا في لطار مناقشة السياسة المالية للحكومة، ويقول المراوي "أن لجنة

المال عندما درست مشروع الموازنة كمشروع مالي عام

توصَّلت الى نَتَيْجِة لن الموازَّنَّة برقَمها الثنفلقي وبالمتوجبات

التِّي تَترتبَ علَى الخزِّينة تَقُديريا، أن تَتمكنُّ مِّن المُدافظة

طالَّبِتُ الْنَجِئَةُ بُخفضُّ الانفاق بنسبة كبيرة قدرتُها بـ٠ أ في

المِئَةَ أَنْذَاكُ عَلَى الْآثُرِ، طلبَ نواب اللَّجِنَّةَ من رَثِّيسِ اللَّجِنَّةُ

اللاغ رئيس المجلس نبيه بري الموقف الذي اتخفته اللجنة. فبادر الاخير الى ترتيب لقاء مع رئيس الحكومة رفيق

الدريري للبحثُ في مأخذُ اللجنة على مشروع الموازنة العامة،

وكأنّتُ الاجتماعاتُ التي بحثت في خَفض أرقّام الموازنة وفي تفاصيل اصلاح اداري—مؤسسلتي باعتبار ان اللجنة كانت

ارى رأهناً، بعدمًا تم البُحَّث تفصيلا في تلك الامور، أنه لا

لزوم لاستمرار الاجتماعات على اعتبار أن ما بحث فيه يتناول

, رقم العجز الذي كنا تمسكناً به حكومة ومجلسا. وتاليا،

ولا تنكر الاوساط النيابية طابع الجدية الذي طفي على

ان تتوافق والمجلس على ذلك.

لتوزيع ألوزارات المستمدفة بعد

ربطتُ الوضع المالي بالاداري.

اللكاء والتسايس التكني

i della

My Silve

ن جاريم ا

~~~

------

---

- 40

) 1: A V

11 2

4

111

11:

 $\mathbb{R}^{n}$ 

11.

 $Y_{i} \in \mathcal{Y}_{i}$ 

(4) 222 124

### بعثة يابانية في بيروت تدرس امكانات الاستثمار والمساعدة

في اول خطوة عملية لنتائج الزيارة الرسمية لرئيس مجلس الوزراء رفيق الحريري للهابان وصلت الى بيـروت بعثية اقـتـصادية تضم معثلين عن بعض الوزارات اليابانية وبعض الوكالات المتخصصة وُعْلَمِت "النَّهَار" مِن مُصادِر ديبلوماسية ان البعثة ابلغت الى المسؤولين الذين التقتهم امس أن طوكيو راغبة في معرفة طريقة صرف المساعدات التي ستقرر للبنان اتطادقاً من سياسة اقتصادية ولضعة ترتكز على الآتي: ( – اليابان راغبة في المساهمة في إعادة أعمار لبنان.

٢ - تريد طوكيو معرفة مصير اتفاق بينها وبين لبنان خصص بموجبه ١٣ مليار بن يُبَانيا لُتنظَيف الشُولطئ في لبنان. ٢ – تريد طوكيو معرفة طريقة استعمال الاموال المرصدة.

واوضح رَّئيسُ البُّعثة فومياكي تاكاهاتشي للمسؤولين النين التقاهم امس ان بلاده خَفَضَتْ مَسَاعداتها الْخَارِجَيّة خلال الاغْوامِ التَلْاتُةُ ٱلاخيرةُ بنسبة عُشرةٌ فَيّ أَلْمَنَّةَ، كَمَا اتَّهَا لا تَمْنَحَ مَبَاتَ لَأَيَّ دُولَةً يَزِيدٌ دُخْلَ الفَرد فَيْمًا عَلَى ١٥٠٠ دُولار اميركي سنويا. ولكنّ من الممكّن أعطاءً هبات للمؤسسات غير الحكوميّةُ وِللْبَلْدِياتُ، وِأَشَارِتُ المُّصادَّرِ ايضا الى ان المنسؤول الياباني ركز على أهمية مُعرَّفة الولويات في المشاريع الستة عشر الَّتي يرغُبُ لبنان في تنفيذها وكانت قد سلَّمَتُ للى ٱلمسـؤُولُينَ اليـاباليين النَّهُ زَّيارَةُ الْرِكْيسُ الْدَريريُ ونلكُ في ظل سياسة وأضحة على ضوَّء العبز فيّ الموازنة والدين العام والدساب الجاري ويريد

وكانت البعثة برئاسة نائب المدير العلم لمكتب التعاون الاقتصادي في الخارجية الياباتية فُومياكي تلكاماتشيُّ يرافقه الوزير المفوض لدى للسُّفارةُ اليابانية ميروشي اوكانا زارت الامين العام للخارجية بالوكالة السفير سمير الذوري، واثر الاجتماع قال تاكاماتشي، "لزور لبنان للتشاور مع الحكومة اللبنائية حول طريقة توزيع المساعدات اليابانية البنان ولتحديد القطاعات وسبل صرف مساعداتنا لها. فنحن نود ان نشارك في تحقيق استقرار لينان ولزدماره. واخيرا التقى رئيسُ الوزرَّاء اليأبائي السيدُ هاشيمُوتُو الرئيسُ رفيْق الحريري في طوكيو ووعد رئيسنا انذاك بارسال بعثة الى لبنان لدرس سبل التعاون

الأقتصادي وندن نزور بيروت وفقاً لمذا الاتفاق". المستدي وحدن الور بيروت وقط علما الاحداد . سنل: ما هي القطاعات التي ستساهمون في مساعدتها؟ فاجاب: "هذا ما سنناقشه مع مجلس الائماء والاعمار بالتحديد وسياستنا هي احترام رغبة الحكومة اللبنانية والاستماع منها الى اولوياتها وبعد إن نستمع الى الشروحات ستحدد في اي قطاعات سنستقر لقد طرح علينا حتى الان ستة عشر مشروعا ولم نتلق بعد يَ تفاصيل عنما وما زلنا فيّ انتظار شروحات عن مضامينها ۗ. الى ذلك التَّقَى السَّفير الَّخَوري رئيسُ الاكانَّيمية الُعيبلُوَّمَاسية التابعة لوزارة خارَّجية روسياً

يوري كَاشَلَيْفٌ فَيْ حَضُور السَّقِيرُ الروسِيِّ اولِيغٌ بيريسبكين. ُ وبعد الاجتماع، قال كاشليف أنه يُزور لبنان بدعوة من مؤسسة عصام فارس وانه سيزور طرابلس حيث سيجري محادثات في جامعة البامند التي زار رئيسما

واضاًف "أتفقنا على ان ازور لبنان للبحث في تبادل الاساتذة وللطلاب بين روسّيا ولبنان واتفقنا مّع ٱلسُّفيْر الخوري على فكّرة عقد المؤتمر الروّسي اللبنانيّ الْعُلمي الْمُشتَّرِكُ لقضايًّا الشرقُ الاوسُّطُّ وطَّرقَ ليجاد الطولُ لَما. واضَّاف: "أنَّ هنا المؤتمر سيعقد في الربيع المقبل ولم يحدد بعد اذا كان سيعقد في لبنان او في روسيا". وسئل عن عدد الطلاب اللبنانيين في موسكو فاجاب: "في الماضي كان العدد اكبر ولكنه قل في الفترة الاخيرة فَمِناكُ حوالُ ٥٠٠ طالب لبناتي وهو العدد الاكبر بالنسبة الى باقي الدول العربية. واضاف: "كان الحديث مع السفير النوري متمرا وبحثنا في قضية الشرق الاوسط مشيرا الى ان الموفد الروسيُّ فيكُتُّور بوسُـوُفاليـوكُّ يراقب من كُـثب الوضع في الشَّرقُ الاوسُط وسيـقوم بمـدادثات في الوقت القريب في هذا الشـان في لبنان ولرى بان العلاقات بين البلدين جيدةً جداً ومثمرة".

#### رحلة تثقيفية لتلامذة المدارس في باريس

من ١٠ الى ١٥ سنة فقط. ١٦٥٠ من ٢٨ كانون الاول حتى ٤ كانون الثاني حسب المنامج التعليمية مع مرافقين آخر مهلة لقبول الطلبات ٢٩ تشرين الثاني ١٩٩٧ مدام خوری ٦/٥٥/٤٥ – ٠١

"اذا كان يراد للمشكلة الحل وليس التأجيل" | الحص يشدد على دراسة وافية

أقرت اقتراحي الأداب الطبية وتنظيم المهنة معدلين

الصحة

عقبت اللجنة النيابية للصحة العامة والشؤون الاجتماعية امس برئاسة النائب رياض الصراف وفي حضور وزير الصّحة سليمان فرنبيّة والنوابّ اعضاء الالجنة.

وقال صراف على الاثر أن اللجنة استكملت درس اقتراحات ألقوانين المدرجة في جدول اعمالها وصابقت على القتراح القانون الرامي الى تعديل بعض احكام قانون الأداب الطبية مصدلا واقتراح القانون الرامي الى تعميل بعض مواد قانون تنظيم ممارسة مهنة الطب معدلاً على ان تعود إلى الاجتماع الحادية عشرة قبل ظمر الاثنين المقبل ندرس اقتراح القانون الرأس الى تعديل بعض مواد قانون يتعلق بانشاء نقابتين الاطباء

#### "الوفاء للمقاومة" توجه سؤالين الى الحكومة

وجهت "كتلة الوفاه للمقاومة" لمس سـُوْالينِ الى الحكومـة عـيـر رحُاسـة سجلس النواب، الاول عن اســـِـــاب تأخير، ثم الفاء تطبيق، المرسوم ١٠٣٦٥ الذي اعطى مــجلس ألاتماً والاعمار سلفة خزينة بقيمة ١٩٥ مليار ليرة لتنفيذ المشاريع المنكورة في القانون ٦٦٢ القاضي بفتح اعتماد اضّافي بــُ ١٥٠ مليار ليّرةُ في موازنة السنة ١٩٩٧ لتنفيذ مشاريع انمائية، محية، اجتماعية وأقتصاديةً في مناطق بعلبك – المسرمل وعكار وأأمناطق المشابهة لما. والسؤال الثَّاني يتعلقُ بالقطاع الزراعي والتدايير التي يجب ان تتخذما الدكومة لوقف تدموره

ھوسى يسأل الحكومة عن عدم اعتماد مصدر واحد للتقديمات

وجه النائب ميشال موسى سؤالا الى الحكومة عبر رَّئاسةً مجلسُ النواب يتعلق بتوحيد الصناديق التي تقدم الخدمات الاستشفائية لجميع العاملين في الادارات والمؤسسسات العساسة والعسكرية والامنية.

# لانعكاسات تحويل الدين خارجيأ رأى الرئيس سليم ألحص وجـوب ان يقترن اجراء تعويل جزء من الدين الداخلي المحرر بالليـرة اللبنانيـة حينا

خارجياً محررا بالعملات الاجنبية لذفض <u>نَفُ قُـلت خُـدمــة الديـن في الموازنة</u> بدراسة وافية تأذذ في الاعتبار أتعكاساته المحتملة من شتى الجواتب تداركا لها قد يترتب على بعضها من سلبيات. وسنجل على هذه الخطوة مجموعة ملاحظات. وقال في تصريح

الحكومة تتبه حاليا نحو تحويل جزء من ألدين الداخلي المصرر بالليسرة البناتية دينا خارجيا محررا بالعملات الاجنبية بمدف التخفيف من نفقات

الدين الداخلي والدين الخارجي في بلد كابنان يضمن حرية تحويل العملة في شكل مطلق أنما هو الى حــد بعـيـد فرق شكلي لا جومري. الا ان تدويل جزء كبير من النين النافلي نينا خُـلُرجِياً يُعسَّتِ دَعِي منا مع نلك الملاحظات الأتية، علماً بأن عملية لبدال الدين الداخلي بدين خارجي أنما تقع في خانة ادارة الدين العام وليس

أولاء ان هذا الاجـــرآء، حـــتى يكون له اثر عكسي، بفـــرض ان لبنان لن يضطر في يوم من الإيام الى خفض سعر عملته ليتماشي مع عـــولمل الســـوق او المعطيــــات الاقتصادية الدقيقية فيما لو ظهر ان قيمة العملة مضخمة. وهذا رهان قد يصّح وقد لا يصح في الهدى الأبعد، علما بان اكثر عملات العللم تعرضت

واحيانا اكثر من مرة. ثانيا، السلطة في لبنان درجت على استخدام سندات الخزينة لتعقيم السيولة المتوافرة بالعملة الوطنية. وفي حَـال سلوك طريق الاقـتــراض الْفُارِجِي بِنبِلا مِن الاقتراض الناخلي؛ فان السلطة ستكون منضطرة الى البحث عن وسلال أَفْرَى لتَّعُـويم السيولة لتلاقى اتصراف هذه السيولة او بعنضماً الى تمويل المزيد من الدولرة في الاقـــتـــصـــاد اللبناني، °جـآء في وســائل الاعــلام أن نيــة وخـُصُـوصًا اذا ادى الاجـراء الى رقّع <u>م مدلات الفائ</u>دة على السندات الخارجية وتاليا على العملات الاجنبية

تُلاثناً، لَن يمكن السلطة التدول من خدمة الدين في الموازنة العامة. ندن من القائلين أن القارق بين الاقتراض ململيا آلى الاقتراض خُارجيا بكميات كبيرة من دون استدراج مفاعيل سلبية على صعيد مكانة لبنان الائتمانية في الاسواق الدولية وتالياً على صعيد خدمة النين الخارجي او تكلفته، وَفَي هذا ما فيه من تُعطّيل، ولو جزئيا، للغاية المتوخاة من الاجراء لذا نقول ان الاجراء المقترح يجب ان يقترن، قبل الاقدام عليه، بدراسة

في السوق المطية.

وأفية تأخذ في الاعتبار أنعكاساته المحتملة من شتى الجوأنب تداركا لما في خاتَّة الاستدانة الاضافية: قد يترتب على بعضها من سلبيات. هذا أذا كان يراد من الاجراء أن يأتي بحل للمشكلة وليس بمجرد تأجيل أها. ولعل الوقت قد حان لاستحداث وحدة متخصصة لإدارة الدين العام تُكون مهمتها النظر في اتتظّام في تكوين الدين العام بغيّة المحافظة على توازن بين عناصره لجمة المصادر والاستُحقاقات والعملات بما يضمن مصلحة لبنان الاقتصادية والمالية". للخــفض في وقت من الأوقــَات،

### مجلس نقابة الحررين انتخب مكتبه: تجديد لكرم وتغييرات جزئية

المدررين لمس جلسة برئاسة النقيب ملحم كرم حضرها الاعضاء المنتخبون رياض دبليز ووجيه مزبودي وجوزف قصيفي ومنير نجار وعلي يوسف وهبيب شلوق وطانيوس دعيبس وجورج الداج وسعيد ناصر الدين وعرفات حجازى وعبد الكريم الناطور، لانتخاب مكتبه واختيار المستشارين ولجان العملء

افتتح كرم الجلسة بدعوة الاعضاء الى الوقوف دقيقتي صمت حداداً على

فقيد النقابة الزميل جوزف فاخوري، عـقـد المجلس الجـديد لنقــابة وشهدا؛ المقاومة والجنوب ثم تخلَّى لاكبر الاعضا؛ سنا الزميل رياض دبليز فترأس الجلسة والقي كلمة

وتلیت برقیه من الرئیس شارل علو تمنی کرم وسجاس النقابة، ثم رشح الماضرون النقيب كرم لمنصب نقيب جعيد ففاز بالاجماع، ودعا دبليز النَّقيب كُرْم لترؤُّس الجلُّسةُ. ثم جرى ُ اتتخاب نائب النقيب ففاز بالاجماع الزميل دبليز، وامين السر ففَارَ بالاجماع الزُميل مزبودي، وأمين الصندوق فخارُ بالأجماع الزميل قصيفي. واختار الماضرون الأزميل نجيب صُفاً مديراً

العلاقات العامة بالاجماع. والقي كرم كلمة أعلن فيما التزام المجلس أأسواقف ومقتدسات اهمها صون الدرية والديموقراطية وضمان حقّ ممارستها للمواطنين (...) "اما علاقتنا بالسلطة، وهي بيت القصيد، في مـا يُنتظره الجـُميُّع مَنا، فـميَّ لا تتطلق من مـواقف مسبقـة، ولا من ولاء أو عداء تتخذان سلفاً، بل أن هذه العلاقة يحكمها تعاطي السلطة مع قضايا الحريات العامة، وخصوصاً النقابية والشعبية والاعلامية وضمأنات

ثم آخَــتَــار مــجلس النقــابة المستشارين الجدد وهم الزَّملاء: كميل منسى، فؤاد الذرسا، سلمي غميقة، كمال فضل الله، حسين سعد، رشيد سنو، ابرهيم عـوض، تُوفـيق خطابُ، انطوان شدياق، سمير منصور، نديم المُسَاَّسُم، أُديُّب إبي عُسقَلٌ، طونيُ شمعون، أحمد الفربي، وليم ضاهر،

عُامِب مُحَدِّر، كِمَالُ حَيْدُر. وقرر تأليف لجان العمل النقابي على الشكل آلآتي: - المجلس الاعلى للصحافة: حكمت ابو زيد، رؤوف شحوري. - المجلس الاستشاري: النقيبان السابقان جونت هاشم واسحق منصور والزمالاء: جوزف ابو ظیل، فیفیان ملیبا، حلمی المعلوف، بارویر

موسیس هرکلیان، سعید صعب: محمد المجدوب، التوار باسيل. لَّجْنَةُ الْاتْصَالَاتُ الْنَقَائِيةُ والتَّمْثِيلُ في المؤتمرات: اندره قصاصٌ (منيراً)، جُوزِفُ صَفْيرِ (مِقْرِراً)، فَارِوْقُ الجُمَالُ ومدَّمد صادق (مستشارين). ر ---- المجلس التأديبي الداخلي: هنري الكك (مديراً)، مصطفي مطر (مقرراً)، اليان الاحمر (مستشاراً).

اغباشیان، راغب جابر، حسین قطیش،

 اجنة شؤون الأعلام؛ س ب سوون الاعلام؛ سيمون اشقر (مديرة)، اسعد خوري (مقرراً)، نزيه نقمت محمد نزيه نقوزي ومحمد بلوط وفؤاد حركة الجنة الإمتيازات النقابية: جوزف قرح (مديراً)، محمد الطوّ (مقرراً)، الياسُ المَبْر وغسان عازاًر وملوّيل كارانبيان ومعمد الاسد (مستشارين). مرميين وسيد المساوين. - لجنة الاسكان والضمان الصحي: جــورج شــاهين (مــديراً)، يوسف الحويك (مقرراً)، رمزي متصور وعمام شلمسوب وجسورج المساشم

ُ – لَجِنَةَ ٱلْانتسابات النقابية، بديع نجم (مديراً)، أيلي رزق الله (مقرراً)، نور الدين الحصري وحسين محيي النين وعبث الصميد ابو ظهر (مستشارين)،

 البنة الشؤون الاجتماعية: نيالي حلو (مديرة)، علطف السمرا (مقرراً)، عدنان الحاج وجوزف باسيل وعائدة عبد الصمد وجيبرار طوسونيان (مستشارین). لجنة العلاقات العامة: غالب

سرحان (مديراً)، خضر طالب (مقرراً). مــَلَاب مكي وفـريد انطون وجـورج متري المر (مستشارين). - لجنة نادي المحررين: كميل خليل (محيراً)، الطوان خـوري (مـقـرة)، أبتسام غير الدين ومحمد صالح وغسان الزعتري (مستشارين). - لَجنةُ الثُقَافَةُ والمحاضَرَاتُ: ابرهيم

بيرم (مديراً)، ميشال توما (مقرراً)،

جسورج طرابلسي وانور تلمسوق (مستشارين)۔ - لَجِنَّةُ الْتَصَالِاتُ الْخَارِجِيةَ؛ جَانِ - لَجِنَّةُ الْتَصَالِاتُ الْخَارِجِيةَ؛ جَانِ مسعد (مديرة)، ريتا سغد (مقررة)، سـمـام خلوّمي وَجورج علم ولحّـد منتش (مستشارين).

### في افتتاح نادي قوى الامن الداخلي المر: التجارب والتطورات اثبتت الخط الوطني للهراوي

قال وزير الداخلية ميشال المر "آن التجارب والتطورات في المنطقة الثبتت ان الخط الوطني الذي انتهجه رئيس الجممورية والتلاحم اللبناني – السوري في وحدة المسار والمصير يشكّلانّ مونجا جنيدا يقتدى به في الصمود والمقاومة ومواجمة العدو ألاسرائيلي أرافض للسلام".

ُ ومو تحدثُ في افتتاحه امس نادي قِـوى الامنِ الداخلي للرماية في ثكنة الحلو، وكأن في استقباله المدير العام لقوى الامن الملَّخلي اللواء رفيق الحسن وقائد شرطة بيروت العميد مروان زين فَى حضور النَّلَابُ العلمِ التَّمييزيّ القّاضي عدّنان عضوم ومحافظ بيروتّ نقولا سابا والمدير العام لامن الدولة اللوله نبيه فرحات والمدير العآم للامن العام ريمون روفايل وممثل قائد الجيش العميد هشام جابر ومدير المفعرات في الجيش العميد ميشال رحباتي ورئيسٌ ديوان المحاسبة القاضي عفيف المقدم، اضافة الى مجلس قيادة قوى الامن ورؤسـاء للشـعب في قـوى الامن وكبار الضباط

توجمه والصضور الى نادي الرماية

ثم ألقى كلمة قال فيما: "تمتخلون

واستمع إلى شرح عن كيفيةً عمله.

لليوم بافتتناح نادي الرماية والوطن ينَعُم بِالمزيد مِن الأمن والاستنقرار بَعْضَلُ الجُمُودُ لِّلَتِي تَقْوَمُونَ بِمِا. اُودُ لن اقْـول كلمـة في المناســِـة، لكي انكركم بان تكونوا جنود الدق وملح الوطن، لا تتوقفوا عند تشكيك ولا تأبموا للاقلويل، كونوا كحد السيف حسما بين الدق والباطل، كافحوا الجسريمة بلا هوادة، واحسفظوا امن المواطن وكرامته. تشددوا من غير ظلم، وتجنبوا الغرور والمكابرة، فأنتم في خُدَمَّةُ الوطنُ مُتَطوعُون، وعلى حُقَوقَ الناس مؤتمنون، وقد البتم كفا التَّكُم وجدَّارتكم في المهمات التي اوكلت اليكم، وجـسـُـدتم قــراراتُــ قيادتكم الحكيمة بمناقبية واتضباط، وقمتم بتنفيذ اصعب المهمأت بالتعاون النَّسَام والدَّعم من الجَـيش اللبنائي والتنسيق مع الامن العام وامن الدولة لتُـــدــافَظُوا على الأمن الوطني وبدعم دائم من القوات السورية الشقيقة مع توجيه الشكر الخلص ألَّى قائدها الاعلى الرئيس حافظ الاسد على ما قدم وما زال يقدم من تضحيات النقاذ لبنان ودعمه لاقفأل ملف الدرب ومؤازرته لتحصين السلم الاهليء، مما أدى الى عودة الأمن والاستقرار واعادة الدولة والمؤسسات، وعلى رأسها الرئيس الياس المراوي الذي تُحملُ مسؤّولية قيادة السفينة بشجاعة واتخذ القرارات الْجْرِيئَةَ المَقْرُونَةُ مَانَما بحكمة ورويَّةٌ. أنَّ التجارِبُ والتطورات في المُنطقة اتبتت أن الذك الوطني الذي انتـمجـه رئيس الجمهورية والتّلاحم اللبناني – السوري في وحدة المسار والمصير يشكلُانُ مُوَّدْجًا جديدا يقتدي به في الصمود والمقاومة ومواهمة العدو الاسرائيلي الرافض للسلام والمراهن

### "حزب الله" و"الجماعة الاسلامية"

على خُـرقَ الصف العـربي وتفكيكه

والميمنة على المنطقة".

زار وقيد من "حـزب الله" الامـاتة العامة أـ الجماعة الإسلامية". وهم الوفد رئيس العجلس السياسي النائب مدمد رعد وعضو المجلس الشيع خضر نورالدين والمسؤول السياسي أمنطقة الشَّمَالُ مُعْمِد عَالُحٌ وعليُ حيثُر. والتَّقي مؤلاً النائب خالد الضامر

والنائب السابق اسعىد هرموش والشيخ ابرهيم المصري ورئيس المكتب السياسي لـ"الجماعـة" علم الشيخ عمار. وبحث المجتمعون الاوضاع و"طرق تضعيل الصفور الاسلامي الايجأبي لمواجمة الازمأت الداخلية ولتعزيز المقاومة في مواجمة الاحتلال





# المصندسير

#### الصندوق التقاعدى دعوة الجمعية العمومية العادية

عملاً بقسانون الصندوق التقاعدي ونظامه الدلخلي وتعديلاته ويناء لقراري نجنة إدارة الصندوق تاريخ ١٩٩٧/١٠/١٧ و ٢٤/٠١/١٩٩٤ وقرار مجنس التقايمة تاريخ ٨٢/١٠/٢٨، تدعى الجمعية العامة العادية لعقد جلسة في دار النقاية - بيت المهندس الساعة الخامسة مساء يسوم الثلاثاء في ٢/٩ ١٩٩٧/١ وتعة ، قانونية بمن حضر لانها الجلسة الثانيسة بعد جلسا ١٩٩٧/١١/٢٠ التي لم يكتمل فيها التصاب.

١. تَقْرِيرِ لَجَنَّةَ ادارة الصندوق التقاعدي. ٢. التقريس المسالي والموازنسة السنوية للصندوق

٣. تحديد المعاش التقاعدي الشهري. ٤. تحديد رسم الاشتراك السنوي في الصندوق

ه. انتخاب عضو للجنة ادارة الصندوق التقاعدي وفقاً للمادة ؛ من قانون إنشاء الصندوق التقاعدي. ٦. انتخاب اعضاء لجنة المراقية للصندوق التقاعدي وفقاً للمادة ٧ من قانون إنشاء الصندوق التقاعدي. - لا يحق الاشتراك في الجمعية العامة إلا المهندسين الذيسن سددوا اشستراكاتهم قبسل أول تشسرين التَّاتَى ١٩٩٧.

تقيب المنسين: عاصم سلام

#### **FORD TAURUS** MERCURY SABLE fully loaded fully loaded \$26,000 \$23,000! \$31,500 \$28,500! BELIEV

FORD TAURUS

MERCURY SABLE

# YOUR EYES

Come to your Ford dealer and check out the new prices on the Ford Taurus and Mercury Sable. You won't believe what you'll see! But hurry, this is a limited offer.

Payment facilities up to 48 months

#### THERE'S ALWAYS A FORD YOU CAN AFFORD







BOUSTANY-DAHDAH AUTOMOBILES SAL ALSO SOLD AT ALSO SOLD AT

- CHALHOLDE MOTORS. AIN MREISSEH TEL: 101: 386108

- CARS COMPANY, TRIPOLL TEL: 100: 210375-6

- AI NATCO ABAYA TEL: 103: 73165- 101: 722428

- WAEE AI BAST, SAIDA TEL: 107: 729500

- GFORGES CHAMI, IBEIL TEL: 103: 396241- 109: 446050

1319. CORNICHE DU FLEUVE - TEL: \$834107549 - BEIRUT



الكتلة الوطنية ترد على سمير قصير:

شر البلية ما يضحك

جائنا من العين العلم لحزب الكتلة الوطنية ابرهيم اسطفان رد على مقال الزميل سمير قصير "بلي، هذا لبنقك" في الصفحة الاولى من "لمار" البمعة (؟ تشرين الثاني، قال فيه:

تشرين التني، قال قيه:
"تحت عنوان "بلى، هذا لبنتك" طالعتنا جريدتكم الفراء الصادرة الجمعة ( ؟
"تحت عنوان "بلى، هذا لبنتك" طالعتنا جريدتكم الفراء الصادرة الجمعة ( ؟
تشرين الثاني ١٩٩٧ بمقال افتتاني بقلم الصدافي سمير قصير يتناول فيه
تصريح المميد ريمون نده الذي اقترح تحويل ؟؟ تشرين الثاني من "عيد
الاستقلال " الى "العيد الوطني" وقد وجدنا من العفيد أن نبدي عدداً من العلاحظات
على هذا البقال المصاغ على قاعدة أن الكاتب يعرف صالحك وأنك لا تعرفه أو أنك

تعرفه وتتنكّر له. أكثر من ذلك، ان العميد يتنكر للبنان لأن لبنان تخلَّى عنه وان لا شيء "مضحكا" في استخدام عبارة "عيد الاستقلال ومهما تكن الظروف التي يمر

يما باس والبعدون ... من دون أدنى ريب، كنا نفضل أن يكون الحديث حول هذه المواضيع محكوماً بمفاهيم الدوار المتمر. "لكن ما حيلتنا والمقال مكتوب بتوهم من يعتقد أن الاسراع في فرض التديير على الناس ينقذهم من الفباوة". علما أن نهج العميد وفكره ونزاهته وصدقه وثورته السائرة بهدي الروح خمير في معجن لبنان، جعلت منه طمير منا الوطن، وأن لم يعتمد هذا الضمير المناطحة "العرفاتية" التي يتباهى بها

حسب المعال...
وهي هذه المناطحة الموجاء الذي نص عليها اتفاق القاهرة الذي كان سبباً
الماسي الابناتيين، وقد عارضه العميد والدزب مطالبين بالفائه.
أما لجمة مطلع المقال الذي يبدأ بعبارة "ربعا معه حق هذه المرة العميد..." فأن
حرف "ربّعا" الذي هو حرف جر التقليل، اذا لحقته ما كفته عن العمل، فواضح ان
البراد منه التشكيك في ما هو سائد في القتناعات اللبناتيين من أن العميد هو
قاباً أذا لم يكن دلاماً على حق. فهل تزعج صدقية العميد الكاتب؟ ولماذا؟
في أي حال اثنا نشكر كاتب المقال لأنه أتاح لنا أن نتمتن فندرك بالتمام ما
أداد العميد إدر دافت الده باحداد الدالة، الحدادة المناس، عند المدادة المناس، الدورات الدهاء العمد المدادة المناس، المناس المناس، المناس، المناس المناس، الم

أراد العبيد أن يلفت اليه بلجتراء المثل الشائع المعروف من عموم الناس، ولاسيما منهم العبون والقلال، "شر البلية ما يضحك".

عصم معيوى وسعمي سر سبيه ما يصحت . البلية في سائر المعاجم تعني المصيبة. أين انا المصيبة في ما يضحك؟ أما المصيبة، فهي ثلك التي تكمن في عدم المبادرة الى تعريف معني الألفاظ ولديدها نعاً الشرود والأمياء . ولألا نقع في هذا العيب نبادر الى تحديد معنى المستعد عدم عدادة المسائلة على المسائلة المسائ

عبد الاستقلال" و"ألعيد الوطني". الاستقلال لفظة تعنى: "تفرد بلاد بحكم نفسها ولا يشاركها فيه غيرها". ويصبح معنى "عيد الاستقلال". فرحة اللبنانيين بتفرد بلادهم في حكم نفسها

ود يسرحه حيد عيره . لما "العيد الوطني" فمعناه: وطني ووطنية تعني: التعلّق بالوطن والرغبة في خدمته والتضحية دفاعاً عنه (يراجع في هذا الخصوص المنجد الاعدادي الصادر عن

وهكذا يصبح العيد الوطني: فرحة اللبنانيين بتجديد التصميم على الصمود والتضحية والمقاومة للدفاع عن وطنهم وعن حدوده المعترف بما دولياً وعن

أوَّليس شر البلية المضحك أن نعيَّد الاستقلال، بينما تحتل اسرائيل الجنوب

والبقاع الغربي والسماء اللبنانية، والمياه البحرية، وتعتجز مئات الاسرى اللبنانيين

وبالفاً ما بلغ تضامننا مع سوريا، فمل منا يلغي الواقع المتمثل بوجود أربعين ألف جندي سوري على الأرض اللينائية، اضافة الى القوى الفلدسطينية المسلحة وجميع القوى المقاومة والثورية الخ... هل هذا استقلال؟ وهل إن لبنان الذي لا

أَلِيس في هذه البلية ما يضحك او ما يبكي، ولكل منّا أن يختار باعتبار النا درجنا على القول "والله شي بيبكي، شي بيضحك".

TANIA TRAVEL liteatul

بلب - قُلِعَةُ الحصن - مار سمعان - (٢ ايلم) فَنَعَقَ هُ جُومٍ مع اقَامِهُ كَامَلَهُ – الأنطلاقِ ١١ ـُ٠ ا

شُركةٌ له في حكم نُفسه أن يُمُوه كُلُّ ذلكٌ باقلمة عيد الآسِتقُلالُ؟!

دار المشرق طبعة عام ١٩٦٧ ).

# الحبواء عين النبلا ب بطاركة الشرق الكاثوليك اليوم في بكركي

ستبقى بعلبك

الرعية قرب الكنيسة، وكتاماً مأتَّبة.

سبتت الحط الوطنى الراب يوبيل سيدة المعونة

كنيسة سيدة المعونة الدائمة – فرن الشَّباك، فَى مَاسَبَة يوبيلها الدَّمبَيّ والقى المطران باشنا كلمنة شندد فيسها علي المعساني التي يحسملهما

والقساوة والعنف بألس على لرض مصر وقعت مجزرة رهيبة حصدت اناسا أبرياً؟، وفي الدراثر سلسلة من أعمال عنف بدأت منذ سنوات، ويبدو كأنها لا تريد ان تنتهي، وفي العراق شعب يعاني منذ ثمانية اعوام عقوبات ادت

تسخّط ضحاياً وتُسيل سَاءً. ومنا مَا يلقي ظلا من كأبة على أعيادتا، وبخاصة على عيدنا الوطني الذي أحتفانا به في الامس. وكم كنا تعنى أو ان المهجرين قد عادواً إلى قراهم، ورجع المهلجرون، منذ نصوب الصروب اللبنانية، الى وطنهم لبنأن، وتكون المصالحة الشاملة قُدد ثمت على اسكاس من العدالة والعساواة في المعاملة، أدن لكان العيد مُناسِبَةً بِهِيْجِة لِطِي صَفْحَة ٱلمَاضَى، وتنقية الأجواء من رواسيه، ولجمع وتنفيه الجود من رواسب، وبدع الشمل والبدء بمسيرة واتقة لاتماض الوطن يشترك فيما جميع المواطنين على أختسارك والمسارب، والابدي متشَّلِكة، والقلوب متولفقَّة، وألارآداتَ مصممة على ألفير في ظلّ المُحبة والسلام. ولكننا لا نملك الا أن نصلي

برئاسة النائب السابق ببار حلو الذي قـال: "امس، احتـفاتُ الدُّولة بعيـدُ الاستقلال وتحن نرى انها ذكري مممة جحا، ولكن كيفُ تمتخل بُالْعيد والجنوب والبقاع الغربي محتلان، وكذّلك المهجر لم يعد الى منزله ورزقه، اضافة الى عدم وجود موازنة ليس فيما عجز والحال الاقتصادية على ما مي عليه من . سيئ الى أسوأ.

رثيس الجمهورية والبطريرك صفير على موقفنا، وأتنا مستمرون في العمل من اجلٌ تصحيح الاوضاع". واستقبل البطريرك النائب الفرنسي السابق جان – مآري داييه فالسفير الاسبأتي مارياتو غارسينا مونيوز والسفيّــر الكوبي روبرتو بلانكو دو

مِّينيفرُ والمَّدَّمِي كُلُودُ عُلْزُوري. وال<u>يـوم يعـقـ</u>د بطاركـة الشـرق الكَاثُولِيَّكُ أَجِـتَـمـاعـاً في بكركيّ لاستكمال اعمـال بداوها في مصر

التضحينة بذاته على الصليب وقبال "لحبوا بعضكم بعضا، كما أنا لحببتكم (يو ١٣٤ ع٢). هذا هو المتسال الاعلى الذي قدمه الينا. فأين ندن من هذا أنى للتغتنا حولنا، رأينا آثار البغضاء

آلي تبويعـه. ولا نريدُ ان نُدُمِب آلي وعندنا على ارض الجنوب كل يوم

لُّجِل تَحَقَّيقُ هِنْهِ الْمَانِي الْفَالِيَةُ. ولا بِدُّ من أن يستجيب الله الصلاة". س سيسبيب سد سعوه . وبعد القداس استقبل البطريرك وفدا سيلحيا المائياً وشرح له الوضع اللبنائي، فالعين العام لـ اللجنة الوضع المسيّحية – التسلاميّة للحوار" حارسُ

ُ وأُمس استقبل صفير وفدا من "اتحاد الرابطات اللبنانية المسيحية"

ليس بالزيارات والاتفاقات الومسة تحل الأمور، وَنَدَن اطَلَعْنَا كَلَا مَنَ السيد

صفير: لو عاد المهجرون والمهاجرون

مع تعدوات المراس المحيد الله قدراهم الله المحجدين قد عادوا الله قدراهم والمهاجرين رجعوا والمحالة والمساواة في المعاداة المحادة المان "المديد الوطني" مناسبة لطي صفحة الماضي". ترأس البطريرك مغير قداس الاحد في كنيسة سيدة بحرحي وعوس \_\_\_\_ البطريركي العـام الاب رُخـيا باسـيل وادت الخدمة جوقة اكليريكية غزير. الانحـار القى البطريرك عظة البطريركي سمس كالريكية غزير. وادت الخدمة جوقة اكليريكية غزير. وادت الخدمة بوقة اكليريكية غزير. وبعد الانجيال القي البطريرك عظة عنواهما "من رأي رأى الآب"، شرح فيها "ما لقهره المسيح من رجمة الآب فيها "ما القهرة المسيح من رجمة الآب م عنوانها "من راني راى الب ، سسرح فيها ما اظهره المسيح من رجمة الأب أما م في تعليمه والتحلي بفضيلة الرحمة من وكشفه حقيقة الله، ثم تطرق الى تمام ساء: مفقال أدانا أدانا الراسيد وسطحة للمستحدة الله تم تصري على الشأن الوطني، فقال: "رأينا لن السرد المسيح كشف عن حقيقة الله، وابان انه، قبل كل، اب شقيق رميم، يعطف

نموذجاً للتآخي

ثم انتقل الجميع الى افتتاح دارة

لكان العيد مناسبة بهيجة

على ابنائه ويدبهم. والسّيد المسيح جسد هذه المحبة التي نهبت به الى حَد

مسلم الكاثوليك وأهائي ينده رس بيد والبقاع الشمائي بإعادة تأميل كنيسة بيديما ف، رأس بعليك، والبقاع الشمائي بإعاده سمين \_\_\_ مار البيان وترميمها في رأس بعليك، مار البيان وترميمها في رأس بعليك، م فأقيم قداس احتفالي تراسه راي مراسه راي المراسة والم بسترس وحضرة مطران حمص للروم ر فد الكاتوليك ابرهيم نعمة والنائب مروان ساد الله المحدولية برسم --- راد مسيحية فارس وفاعليات ووفود مسيحية واستجمية والقى ألمطران بسترس س عظة عن أبعاد بناء الكنائس.

في فرن الشباك

تمنى البطريرك الماروني الكارديثال مار نمرالله بطرس صفيــر " او ان

# المطران بسترس:

# أقيم امس قناس احتفالي في

ترأسته متتروبوليت بيتروت للروم الكاتوليك المطرآن حبيب باشا وحضره الوزير الياس حبيقة والنواب جان غاُنَّم، مَلَاح الدركة، ميشال موسى، وميشأل فرعون الامتفال، وأكد "ان الكنيسة ليست مجرد بناء بلّ هي تحمل القيم الروحية والثقافية لابنائها".

### مؤتمر "الاعلام: حرية وخلقية" في بقنايا ابوجودة: نخشى تقليص حرية التعبير السبع: لنرتق بالاعلام الديني الى الوطن



نبه رئيس لللجنة الاسقفية لوسائل الاعلام المطرّان رولان ابو جودة، معثلاً أن "تحولات كبيرة في أوضاع العمل البطريرك الماروني الكارديثال مـــار نصرالله بطرس صفير، الى ان "تنظيم الْمَهَنِي الْاعلامِي سُتحدَّثُ فِي الْسنواتُ العـشــر المقـبلة، وهذا يـدفـعنا الي العلام في لبنان كانت له تتائج على حرية التعبير " مشيراً إلى ان """ التعبير " التعبير تعضير مزيد من البرامج التثقيفية المتجددة العلملين في الصحافة (...) وتوقف الوزير السبع عند اهمية المؤتمر، فقال أن "تعقاده في لبنان "اللننانيين عموماً، والاعلاميين خصوصاً يخشـون تقلّيص مسـلّحـة حـرية التعبير، علماً أن اللبناني لا يقدر أن شـُمـاْدة اضـّافـيّـة تندرج فيَّ سلمٌ الشهادات التي توجما البابا يوحنا يعيش من دون حرية، كما لا يقدر بولس الثنائي في زيارته البنان، وُمو فعل ايمان وثقة بمنه البلاد التي ان يعيش من دون مواه". وترافيقت مالاحظات المطران ابو جودةً مع دعوة اط**لق**ما وزير **الأعلام**ً باسم السبع الى "الارتقــــة بالاعـــلام الديني في لُبُنَان من اطّلره الحالي الى المستوى الشمولي الذي يخرجه من

اعلام الطُّولاف الى الاعلام الوطني"

هنّه المواقف وغييرها جياعت في افتتاح مؤتمر "الإعلام: حرية وخلقية"

امس، الذي ينظمـــه التعـــاد

الكاتوليكيّ العالمي للصحافة" (VCIP)، مع اللجنة الاستقفيمة

لوسأثل الاعلام والمركبز الكاثوليكي

للاعلام، وفرع الاتحاد – لبنان في مالة دير الصليب في بقنايا – جل الديب، برعماية البطريرك الماروني الما

المطران ابو جـودة ممتـلاً الكاردينال

صفير والوزير السبع، المطارنة شكر

لله حُربٌ وُجُورج اسْكندر وخَليل ابيُ نادر ويوسف بشـارة وحـبـيب باشـا

وبطرس مراياتي ويوسف توماس

والعقيد الركن نبيل شديد ممثلاً قائد

الجيش العماد اميل لحود ونقيب

الصحافة محمد البعلبكي ورثيس

الـ VCIP\* الدكـ تــور غــوتــرمـيس

وشخميات ىينية وأكاديمية وثقافية

واجتماعية واعلامية، فضلاً عن

المشاركين الاجانب، ومنهم اعلاميون

من المليها وسويسرا والبسانية

والارجئتين والبسسرازيل وكندا

والكاميرون وفرنسا وغاتا وغينيا

وكسينيسا وهايتي وهنغساريا والمند

والعبراق وأيطآلينا وسالينزيا وسالي

وسييراليون وسوريا وتشاد وزاميلا

الافتتاح

استمل مدير البركز الكاثوليكي للاعـلام الاب انطوان الجـمـيل اللقــاء

بكلمة ترحيب، ثم القي مدير اذاعة

"صوت المُحبّة" الأبّ ايلّي نخولٌ كلمة

ل صفير وجاء فيما:

تولى الاعلام أممية كبرى، وقد خصّه

المجَّمع المسكوني للفُـأتَيكاني الثـائي

" (...) ليس من يجمل ان الكنيسة

ونيجيريا والبيرو وباكست

تستعيد دورها ورسالتها ومكانتها الاسرائيلية المستمرة على جنوب لبنان، مشددا على ان "مسوولية الْاعلَّام عموما الَّاعلَّام اَلكاتُولُيكي خصوصا ان يتصدى لمنه المسألة ويعالُجها في شكل يمكن لبنان من حماية حقوقه (...)". وُسجلٌ ملاحظات عدة، ومنها "ان الاعلام الذي نتطلع اليبه مو اعلام

اخلاق وحرية، وانّ الْتُحِربةُ الراهنةُ للاعلَّامُ اللَّبْنَانِي لا تَحْلُو مِن حَالَات تلوث اعلامي" (...) ونوه النقيب البعليكي باختيار

الاتحاد لينان مكاتا لعقد مذا المؤتمر، مشيرا ألى أنه "حق لنا في ان نظمح آلى أن تكون لمعاتاة لبنان،ً وخصوصا من جراء العدوان الاسترائيلي على ارضه القسط الوافر من هم الاتعاد إ...) وحق لنا ايضا في أن نطمح الى ان ينشـــاً بين الاتحــاد الكاتوليكي وأتصاد الصحافة اللبنانية واتصأد الصحافيين العرب تعاون وثبق يعود بالنفع على كل الاطراف فيتسع نطاق

لخة التي يحسلها الاتصاد الكاتوليكي ليشمل العالم العربي، وهو فَيَ امْس الحاجة اليما (...)". والقى مستشار نقابة المحررين الزميل نديم الماشم كلمة النقيب ملحم كرم، ومما جاء فيها: "محتوم علينا أن نقود، انتم وندن، معـركـــة التجديد والترشيد والتنوير. وبأيدينا معاول المدم، وشواقيل البناء، نقتهم الدهاليز الداكنة حيث يعشش العفن الناقق، والظلام الدامس، والعناكم المتحكمة. وأيبينا بأيدى اللبنة الاسقفية لوسأثل الاعلام التي نعول على لحكَّام ألعروة الوثقى معَّما مَّنَّ

اجل الكلمة والخُلُقُ والُحق والوطن". جلستان وشهادات

جلســة بعنوان، "امـــة تاريخــيــة ولحداث"، أَدارُها عــضــو المجلَّس ألوطنى للاعلام ناصر قنديل وحاضر خَلَالمًا الدكتور اليس مسلم عن، حديقا التحتور اليس حسم عن، "الرقابة الذاتية" وجورج سكاف عن "تطور فكرة الدرية" والدكتور جورج كــــلاس عن "الرأي العبـــلم والارادة الشعبية". وعرضت شهادات.

وبعد الغداء، وأصل المؤتمر أعماله بجلسة ادارها راعي أبرشية جبيل الموارثة المطران بشارة الراعي، حاضر خلالما الدكتور جورج فرحاعن حدوما المحصور جوري حرب عن "تحدي الأعلام" والاب جوزف حبي عن "محسؤولية الخلقية في الاعلام" وخــوسي لبكي عن "الرأي العــام وللسلطة"، وسمير فرنبيه عن "الرأي العلم والكبت. وقدم مشاركون ويواصل المؤتمر اعتمساله اليسوم

وخصص للمشاركين في المؤتمر برنامج انشطة وزيارات للمساؤولين اللبنائيين على هامش المؤتمر، يمتـد الى السبت المقبل. ومن المقرر ان يلتقوا بعد ظمر اليوم رئيس الجممورية الياس المراوي ورئيس الحكومة رفيق الدريري واعضاء نقابتي الصدافة والمحررين.

يدفنها في نهاية القرن الدالي".

الاجتماع الاسيوعي

للمكتب السياسي والمجلس المركزي للحزب أمس؛ قال رئيسه جورج سعادة انه يأمل في "توصل المعالجات

الجارية للإوضاع الأقتصادية والمالية الى المذارج -- الدلول الناجعة لنوفر

على البيلاد المزيد من المآزق المربّكة

علي اكثر من صعيد (...) فندن أول من نادى باستقالية ميثات الرقاية والتفتيش الاداري والمالي واحترام قبراراتما . ورفض تصامل المطالب

الممالية والتربوية والادارية، قالللاً،

"لطالعا حذرنا من تجاوز هذه الحقائق خوفاً من بلوغ المأزق الذي وصلنا اليه اليوم. وما سلسلة الاضرابات ووسائل

الضَّفُطُ التي تعارس سُوَى مؤَّشُراتُ الى ما بلغه هذا الاستـهتار بأبسطِ

الحقوق للمواطنين وواجبات الدولة".

وتـطُـرُق الـَى الـوَضَـعُ فَي الجـنـوب والاعتـدانات الاسرائيلية، داعيـاً الى

ورعد المنظة لتوقير ما هو أعظم "مزيد من البقظة لتوقير ما هو أعظم اذا استمر الوضع على داله (...)". ثم ترأس الاجتماع الدوري للمكتب

وفي الإجتماع الاسبوعي الدوري

ورحب المطران أبـوجــــــودة بالمشـــلركين في المؤتمر وقـــال ان "موطــوعات المؤتمر تحسمح بتــقـويم حــرية الاعـلام والطقيــة الاعــلاميــة والنزَّاعات في المجال الاعلامي والانظمة السَياسيَّة، في ضوء الْفُرورات الممنية". لافتنا الى ان "لبنان كان دائماً وبريد ان يبنقي ولمية حرية وشبكة آتصالات لكّل المنطقة.

قبل7اشهرمنموعدها بول الجميل يفتتح انتخابات الكتائب رفضه امبدأ "الرئيس الضعيف"، مطالبـــــــ بأن يأتي رئيس "ينتـــقل بالكتـــلاب الى القــرن المقــبل لا ان

الكتائب باكراً قبل ندو ٧ أشمر من موعدها، بأعلان الرئيس السابق لأقليم المُّن الشمالي الدكتور بول الجميل ترشحه لمذا المنصب في احتفال اليم في ذكري الاستقلال وتأسيس العزب

وتددث الدكتور ميس عن نشوء

وقـال في هـضـور النائبين مـروان حملاة وسيبوه هوفنانيان والتأثين السابقين لوغست باخوس ورياض اي فاضل وشخصيات: "عندما تكون الدولة قادرة على تأمين الدرية والأمن والمساواة تكل مواطن يكون لبنان الديموة راطي القــوى الذي نؤمن به، وتتولفر فيه للمسيحيين كما المسلمين مقومات حياة كريمة وعيش حر على قدم المسأواة في ممارسة الشعائر السياسي". واكد أن لِنتان "جز" لا المسيديون بأقوامم لا بأضعفهم، وأضاف "أن داخل حزب الكتائب ازمة، وُلقَت حَـَّان الوقَّتُ لُوقَف التَّرلُدِع". وطالب بأن تقول القاعدة كل القاعدة كلمتها ألدرة في انتخابات دزيران

وحمل القيادة الدائية مسؤولية عدم تتؤيِّذ التظام الانتخابي الجديد، وأعلن

بُوثيقَة، اعقبما بشرعة تمدي الأعــلامــيين في عــملهم، ولا يـزالَ المجلس الحبيري للاعبلام يُصَيِّدُر التوجيهاتِ اللازمة لوقاية الاعلام وخــمــوصــاً الاعــلام الكاتوليكي اي اتحــراف، وان تطور وســائل الاعــلام YEARS السريع وما يسمّى اليوم "طرق 1922-1997 الاعلام الكبري"، جعل مذا العالم، على كبره وسعته، على ما يقال، قرية صُغَيْرة، يفتح فيها المجال لكل الناس للاطلاع على ما لدى كل منهم من جديدً ولا يخفى لن هذا النفق من جنديد ود يستعن من هند استعن من المعلومات التي تتـوالى على عـدد الدقائق ترتب مسؤوليات كبرى على المستغيدين العالم وعلى المستغيدين

THERE ARE 75 REASONS TO BUY A **JAGUAR** 

Here Are Five:

1- Graceful Style

2- Refined Power 3- Agile Handling

4- Effortless Ride

5- Luxurious Comfort To find out about the others,

visit our showroom.



DISTINCTION WITH PEACE OF MIND.

Market State of the State of th

ين فلنوب النب المساول

المعاملة لا والمستدول المالية

TO STATE OF THE PARTY OF THE PA

Charles and the second

Consider season of the

و بر س فلوں اساء اسان الله

THREE YEARS UNLIMITED KILOMETERS MANUFACTURER'S WARRANTY.

SAAD & TRAD... Ain al Mraisseh; (01) 384102-385550 Comiche du Fleuve: (01) 425940 /1/2

#### قباني: لا علاقة بين الاسلام والعنف استقبل امس مفتي الجمهورية الشيخ مدمد رشيد قباني في دار الفتوى النائب جهاد الصمد الذي مونيوس في زيارة تعارف تم خلالها البَحَثُ فَي مُجمَلُ الدوضاع.

شمس الدين في افتتاح مسجد:

الاستقلال يعنى الامتثال للقانون

دعنا رئيس المجلس الاسلامي

الشيعي الأعلى الشيخ محمد مهدى

شـ مس الدين "هذا العـ هـ د الى ان

يكون له شرف البدء بتفيير حال

آنذال السياسي والأقتيمادي

والانمائي"، وحض المواطنين على احترام القوانين "لان انتماكما لا يمكن

ورفض ان تطالب كل طائفـــة

بحقوقها "لان هذا ما تسعى اليه

اســـرّائيل"، وتحــمل بشـــدة على

الاتمامات التي تصف الشيعة في

يعلبك – المرمَّل بانهم خَارجون على

رعايته أفتتاح مسجد الهام على بن ابي طالب في حارة الفيكاني في البقاع الاوسط، في حارة الفيكاني في البقاع الاوسط، في حصفور وزير الدفاع

مُدّسن دلولٌ والتلابينُ الْيُلْسُ سُكافً

وعبد الرحيم مراد ووفد من حركة "أمل" وحشد من العلماء وقـضـاة

الشّرع واهالي. استمل الاحتفال بتلاوة أي من

القرآن الكريم، فكلمة للقاضي عباس

معنى الاستقلا<u>ا،</u>

وسأل شمس الدين في كلمته عن

معنى الاستقلال: "هِلْ معنَى الاستقلال

علم ونشيد وسفارات مفتوحة في

شمس الدين

فی حلب

غادر امس رئيس العجلس الاسلامي

الشيعي الاعلى الشيخ محمد مهدي

ِشْمَسَ النينَ آلى مَدَّيْنَةَ هلب، حيثً

القى مساءً محاضرة بعنوان "الأمة

العربية في مواجمة التحديثات" في

صالةً معاًوية - الجميلية، على انَّ

تليها مداضرات عدة ولقائات ثقافية

وكان شهس الدين كلف قبل مغادرته وفداً من العلماء التعزية

بضحايًا الاُعتداءات الاسرائيليـة فَي الجنوب. وأبرق إلى النائبـــة نائلة

معوض وعائلة الرئيس رينه معوض

معزياً في النكرى السنوية الثامنة

ودينية في شُمال سوريا.

حسن ثم كلَّمة للوزير دلول. أ

ان يشكل طريقًا لنبل العدالة".

الخارج وسفرا معتمدون في لبنان؟

معناهُ يتعنى المظلور، هو اضافة في

حياة الناس ويجب أن ينعكس رخأة

ً تَابِع: "تريد ان يكون مــــعنى الاستقلال موجوباً (ـــ) صحيح ان

حكومة واحدة وعمدا واحدا لا يتحملان

المسؤولية وحدمماء لكن الدولة شيء

مستمرة فمنذ ١٩٤٢ الى ايامنا هذَّه؛ الدولة كيان واحد ومستمر، ولن

نحمل المسؤولية إلى الحكومة تحديداً،

لكننا بالتأكيث نحملما الى الدولة

اللبنانية المتمادية والمستمرة في

التخلف والنقص والعجز حيال منطقة

بعلبك – الهرمل وعكار والبنوب (...) ندن لا نقول ان الدولة تطعم الناس،

بل على النّأس أن يعملوا ويجمدوا، وعليما أن تمين الظروف.

وَقَالَ: ۗ الأسْتَقَلَالُ الذي مو اماتة

يعني الامتثال للقانون، وليست بطولة أن يقــال نحن نتــمك القــوانين، لا

يمَكن أن يشكّل انتــمـاك النَّـــة الدر. طريقاً آلى نيل العجالة، فمثلك طرق

كثيرة لتحقيق العدالة المطلوبة من

دونَ الدخول في صراع مع مـشـروعُ الدولة ومشروع المجتمع .

اضاف: "أقولما بصراحة، المناطق

المحتلجة سواء في بعلبك - المرمل او في عكار، لا لاها مناطق شيعية يجب

انْ يتحرك لما الشيعة (...) أنا لا

أوافق ان الشيعة بطالبون تلشيعة

والبطريرك صغير وكنيسته يطالبون

للموارنة، والبطريرك هزيم وجماعته

للروم الارثونكس، فمنا انتماك شنيع

للأستقلال، وهو ما تسعى الي

اسرائيل(...) ان تجعل لبنان دويلات".

ورأى "ان منطقة بعليك – ألمرمل"

ضربت بكنبة كبيرة وظلم كبير عندما

قيلَ الما خَارِجة عَلَى لَلْقَاتُونَ فُمِي لَمِ تَكن كنلك اطلاقاً.

منطق التطور وانتشاء المصانع وأقامة

سوق للانتاجُ لَأَرَاعِي، فَتَكُونُ مُنَاسِبَة الاستقلال قطلاقاً نحو وضع سياسة

تنموية للبقاع تلحظ الطريق والكمرباء

والمدرسة الرسمية والمشروع المنتج

والزراعات البديلة"، وتطرق ألى زراعة المددرات قائلاً: "هناك دول اكبر من

لبنان تزرع المخدرات وتتأجر بهأ، وقد

حصلت على برامج تنمية بمليارات

الدولارات ومي حسنى الآن لا تزال

وجود الكيان الاسرائيلي الاجنبي على ارض فلسطين العربية ، معتبرا "ان

الشرق الاوسط قبل احتلال اسرائيل

لَقُلْسُطِينَ فِي الْعَلْمِ ١٩٤٨ لَمِ تُكُن

فيه مشكَّلة، بل كأن يعيش بسلام وأستقرار، والأحتلال الُاجنين العبري لفلسطين هو الذي أوجد الاضطراب والقلق".

وَّدَعَـا الدكومــة الى الشــروع في

وخلال اللقـ4 شرح قبـاني "خطر

اوضح على الاثر أن البحث تناول اوضاع منطقة الضنية ثم استقبل رئيس الانداد الدولي للسلام وحقوق الانسان نائب الشرف في مجلس النواب الفرنس السفير جان ماري دايبه، الذي سلمه كتابا اصدره الاتعاد الدولي السلام وحقوق الانسان ومركز اعداد مدري السلام وحقوق الانسان

وخلالُ اللقاء اكد قباتي "ان الدين يعتني كثيراً بحقوق الانسان، ويجب بشؤون عقوق الانسان كل البادئ الدينية، ليكون التزام هذه القواعد نابعها من الالتسزام الديني لدى

للشعوب في العالم"ـُ واعَـنُبِرْ: "أن أعمال العنف التي حث في بعض البلدان لا تعب الا تحدث في بعض البلدان لا تعبر الا عن فاعليما ولا علاقة الاسلام بما. فالاسلام يستنكر مثل هذه الأعمال الإجراميَّةً. ويجبُ الفَّصل كليا بينُ هذه الأعمال وبين الاسلام الذي يوجه الناس إلى الذير ومنع الأذي يوب المسلم بي سيم وصم الابرياء، والخطيئة في هذا المجال مي خطيئة الإفراد وليست خطيشة الدين الافراد السيست خطيشة الدين

ومسأاء استقبل المفتى قباتى

#### الطفيلي: لا مبرر للمظاهر العسكرية

طالب رئيس "مجلس الاعبان لبلاد بعنبك – المرمل" الشيخ صبحي الطفيلي بـ"ضرورة وضع حد للمظامر العسكرية في المنطقة فوراً ، ورأىً ا*ن "لا مب*رر آها، وندن ام تعتد او

نسيءَ الى أحد". كلم الطفيلي جاء في كلمة اس في امتفال تأبيني في بلدة نبحا

ومما قال، مل يريدون ان ينزل الشعب ليطلق النار والعودة الى الماضي كسما عساش املنا؟ المم يحشرون الشعب في الزاوية ليلجأ الى بنادقــه على قــاعـدة علي وعلى أعدائي، وبذلك سيندم الحكآم بعد

بالمُحْــدرُاتُ ووضَع بُرنامجُ انقـــاني للمنطقة، وحذر السلطة "من التمادي في غيماً وقمرها للناس، لان ذلك ستعود عليما بالوبال وعظيم الخطر".

# في تمنين التحتا

في رعاية الوكيل الشرعي العام الإمامُّ الْخَامِنَّكِي فِي أَبِنَانَ عَضُو ۗ شَوْرِي "دَرْبِ الله" الْشَيخِ مَحْمَدِ يَرْبِكُ وضِع حجر الاساس لمسجد المصطفى في بلدةً تَسْين التّحتاء وأقيم احتفالٌ في حسينية البلدة مُضْره مشدّ العلماء والفاعليات واهالي البلدة. وشبد يزبك في كلمته على "دور

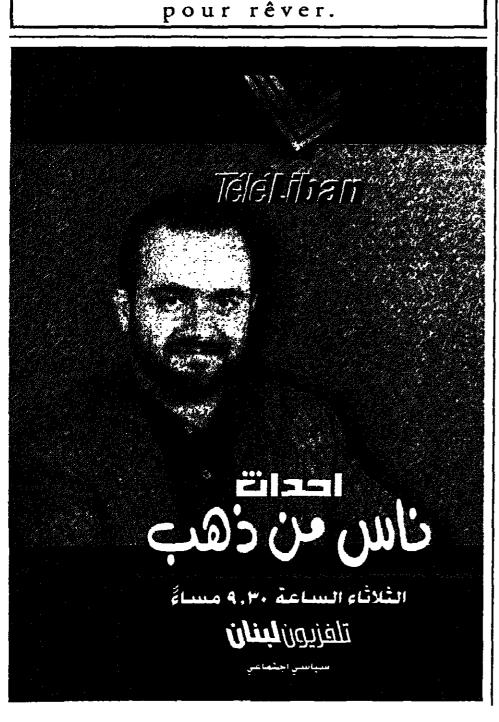
بعليك – "التمار":

بنكرى اسبوع صبحي قطايا الذي قتل في ١١ من الشهر الجاري قرب بلدة رسم الحدث في البقاع الشمالي برماص دورية امنية.

فوات الاوان .

ودعا الدولة الى المبادرة ومباشرة تنفيذ المشاريع الانمائية، واصدار عفو علم عن كُلُّ من كأن له علاقة

مسجد جديد



L'art de vivre dans l'art!

Charme D'Antan

bientôt à ACHRAFIEH,

Avenue de l'Indépendance,

un nouvel espace de 500 m<sup>2</sup>

والقى الشاعر طارق نامراليين

وَفَي بشري اقيم احتفال في مقر

كذلك اقيم استقبال في سرايا

سين. **لبنان في الفارج** واوردت وكالات الانبا<sup>ء</sup> أن السفير

في الأردن وليم حبيب وقرينته اقلماً

استقبالا، حضره المسؤولون الاردنيون

الكبار وفي مقنمهم السيد ملاح

ابوزيد المستشار الذاص للملك حسين

ورئيسا الحكومة السابقان طاهر

المصري وعبدللكريم الكباريتي، ولللواء

يوسف القسوس ممثلا قائد الجيش

وعدد كبير من الوزراء، منهم وزراً

التربية والتعليم والتنمية والشؤون

الاجتماعية والشَّؤُونَ البلدية وَالقروِّيَّةُ.

كذلك حضر عدد من الاعيان والنواب

وموظفى الدولة الكبآر وسفراء الدول

لَاَعْرَبِيةً والاجتبية، ورجال الصحافة

واقتصاديون كبار وأعضاء الرابطة الاردنية اللبنانية وابناء الجالية واصدقه

لبنان في الاردن. وقد تمير الأحتفال

لَمَدُهُ السِّنَةُ بِاقَامِتُهُ لِلْمِرَّةُ الْأُولِي فَي المِقر الجديد للسفارة في القامة

وتجاوز عدد الدضور الالف شخص

واستمر الدفل حتى ساعة متأخرة من

مين. كخلك اقامت رعية ما رشربل المارونية في عمان مساء الاحد في ٢٣ المالي برعاية سفير لبنان وحضوره

وحضُّورْ القَّنْمِلُ فَأَرْسُ عَيْدٌ، قَدَاسًا

احتفاليا امناسبة عيد الاستقلال هم عددا كبيرا من اللبنانيين واعدقائهم

، -برس. والقى السفير حبيب كلمة في

🛊 في بوطبي اقيم احتفال في

السفارة حضره الشيخ محمد بن حليفة

آل نميان والوزير سعيد الرقباتي

والقى السفير جورج سيام كلمة. 4 في رومانيا، اقام السفير اميل

ورؤساء بعثات ديبلوماسية عربية

بدران اختفالا تخلله عشاه حضه

مسؤولون رومانيون واعضاء السلك

الديباوماسي واللبناتيون في بوخارست. • السفير في كندا علمم جابر اقام

استقبالا وآلقيُّ كلمة. والقنصل ألعام في مونريال شربل وهبه استقبالاً مماثلاً

ولَّاقَيْاً كَامَتِينَ فَي الْمَصُورِ الرّسمي الكندي وابناه الجالية.

الحلدي وبهد السيد. ﴿ في سيدني اقام القنصل شكري عبود استقبالا شارك فيه ركيس

حكومة الولاية بوب كار وممثل زعيم

المعارضة بيتر كولينز والسيناتور

ساميوس والسيناتور ادوارد عيد

ورجال دين معتلون للطُوائفُ اللبنانية وقناصل الولايات المتحدة الاميركية

وشَّارُك نُنَّي الْآحتفالُ أيضًا رئيس

الجامُعة اللبنانية الثقافية في العالم ناجي

نعيم والامين العام جوزف يونس

والرئيس الاقليمي جو بعيني ورئيس

فرع سينني في الجامعة ميشال

الدويهي ورئيس مُجلس الجالية اللبنانية الدكتور مصطفي علم الدين ورئيس

المجلس العالمي للمغتربين غسان كركي ورئيس غرفة التجارة اللبناتية –

الأوسترآلية مايكل رزق وعدد كبير من

رؤساء الجمعيات والأحزاب والمؤسسات

مرهج وبشور

الْلْبنانية في أوستراليا.

والمانيا وسوريا وبلكستان.

ولجنبية وابناء الجالية

المخمصة للاحتفالات.

بعلبك احياه قائمقام بعلبك عمر

◄لبنان يحيى الذكرى الرابعة والخمسين للاستقلال

ياسين.

- تتمة المنشور في الصفحة ٤ - الاحتفال

استملالًا، وصل علم البيش، وعزفت

الموسيقي وقدم السلاح، وفي الثامنة

والدقيقة الفامسة والثلاثين وصل

رَئيسُ الاركان اللواء الركن سمير

القاضي، فقائد البيش العمَّاد لدود،

التامنة والدقيقة الذمسون وصل

الرئيس الدريري فالرئيس بري ثم

الرُئيسُ المرآويُ، وعزفت موسيقي

ولدى ومول رئيس الجممورية

عزف لدن التعظيم فألزمة النشيد

مردة من الوطني، ثم اطلقت المدفعية احدي وعشرين طلقة، ووضع المراوي اكليلا

مَن الرَّمَر على نصب البندي المجمول

يرافقه وزير الدفاء وقائد الجيش

لَدَنُ الْمُوتُ وَلَازَمَةً النشيد الوطني ثم

واستعدادا للعرض العسكري اطلق

سرب همام لييض ودلقت عشر

وسرايا من الامن العام وامن الدولة

والجمارك والمفاوير والمكافحة ومن

فُوجِي التَّدِخُلِ الأَوْلُ والخَامِسِ والفُوجِ

المجوقل ومغاوير البحر وفوج الاشأرة

ثم بدأت الأليات، سرية للشرطة

العسكرية ("فاب")، سرية تلقلات جند

("اي - ١١٢") من اللوك السابع

ومثلما من فوج التدخل الرابع وفوج

التدخل الخامس والفوج المجوقل،

سرية "بانهارد" لَفُوج التَّدخُل الأول

سرية بيابات لم – ٤٨ من اللوا العاشر وسرية مدفعية ١٠٥ من فوج المدفعية الاول ومثلما لفوج المدفعية

الثاني، وسرية معفعية ميدان ١٣٠

ملم أفوج المدفعية الثالث وسرية

رلجمات مواريخ من فوج المدفعية

ألثاني وآليات أفوج الاطفاء والدفاع

﴿ مَنْ مَرَاسَلُ "النَّمَارِ" في صيدا ان الرئيس عادل عسيران آخر رجالات

الاستقلال تلقى اتصالات تمنئة من

واستقبل عسيران في حضور نجله

المدني والصليب الاحمر.

وشخصيات.

وفوج المضاد للدروع

لرمة نشيد الشمداء.

للجيش مُعزوفلُتُ خَاصَة بَكل منهُم.

ووزير الدفاع محسن دلول

وم تشمیل میاند.

A Maria and

Market State State

200-44

Monte of

بالسلا

5 (A) ...

4.2

. Lie to

Sale ALL

4-R-- 1

المرسو وزية.

in

-

~~!

100

#### القومي في ذكري تأسيسه: الغاء الطائفية ووحدة الحزب

وتلاه عضو القيبادة القطرية

الفلسطينية احزب البعث سامي قنديل باسم "تحالف القوى الفلسطينية"،

فتحدث عن "نضال الحزب القومي من

اجل تحقيق العدالة"، ودعاً الدول

العربية الى الالتـفاف حُول الموقُّفُ

السورى بقيادة الرئيس حلفظ الاسد،

مؤكداً رفض الشُعبُ الفلسطيني

واختتم الاحتخال رئيس الحزب

انعام رعدا فحيا ذكرى الاستقلال

وتلاحم الجيش اللبناني والمقاومة وندد

عمليات الارماب في مصر والجزائر،

ودعا ألى "تعجيل التّكامل الاقتصادي

بين لبنان والشام واسقاط الدعارات

المفروضة على العراق وليبيا

والسودان، وثمّن التقارب المصري –

السوداني، والتقارب الايرانيّ –

واعتبر "ان على الولايات المتحدة

بعد فشل سياستما الشرق الاوسطية

وسياسة الاحتواء المزدوج آلتي رسمها

لما المخططون اليمود أن تعيّد النظر

جذريا في سياستَما وذاك لمصلحتماً،

وان تنظر الى المنطقة بدون النظارات

الاسرائيلية وتنترم امتنا كأمة حرةً لا

تنطبق عليها سياسات الاستيطان

وتطرق آلى الاوضاع الاجتماعية

والاغتصاب والاخضاع للقوة".

الممجرين .

احتفال قومي آخر:

لبنان يغرق في نظامه الطائفي

احينا النبزب النسوري القنومي الاحتماعي (المجلس الاعلَيّ) الذكري الـ ٦٥ لتأسيسه باحتفال اقامه في سينما "مونريال" في الدمراء وحضرته شخصيات سياسية وحزبية ودبيلوماسية واجتماعية.

دقيقة صمت وقوفا اجلالا للشهداء، فالنشيدان اللبنّاني والقومي، وقدم الفطباء مصطفى خروبي، والقى منفذ عام بيروت محمد بيضون قصيدة.

وتعدث عضو شورى "حزب الله" الناتُب عبدالله قُصيرٌ بُاسم "الْمقاومة الاسلامية"، فاعتبر "ان المنطقة تمر في مرحلة حساسة والعدو الصميوني يحاول الهيمنة على المنطقة"، مؤكَّداً ان تصاعد المقاومة في لبنان ال وفلسطين كفيل قلب المعادلة".

وتنباول الأزمية المعييشي والتقَّتصانيَّة مُعتبرا "أن وقَّف الأهَّدار وترشيد الانفاق وتفعيل اجمزة الَّتَفَّتيشُّ والرقابة يَجب ان تسبق اي تفكيـر أو توجه ألى زيادة الرسـوم والمزيّدُ مَن الْضرائب، وإن سياسة التقشُّف يجب ان تبدأ في أعلى المرم والاصلاح المنشود يكون في التخلي عن تغييب ارائة الناخبين في قانونَ البلدياتُ (...) وان الطَّانُونُ المشوَّهُ يلغي الحق الدستوري للمواطن".

تم تحدث للنائب زاهر الخطيب باسم "الاحزاب والقوى الوطنية" فاشاد بمؤسس العزب انطون سعادة، مكررا "أن الصرّاع مع العدو ٱلاسرائيلي هو صراع وجود لا صراع جدود"، وندد بالأتفاقات مع اسرائيل، ثم تناول الازمة الاقتصادية وقال: "ان السلم الاملى يتحقق بالعدل الاجتماعي والانماء المتوازن، وأننا نجد نمجا استئثاريا وسيناسة لاانمائية ولا علمسة ولا انسانية. انه نمح شخصاتي قمعي يطاول الدريات وقضايا الذبز والعلم والحرية والدواء والاستشفاء والطبابة

والتعليم والسكن. والعجز الى تزايد، فقد اصبح ستين في المئة وبات عنوان الحكومة الاستدانة والعزيد من

الدولة والشعب وتؤسس لاشعال الفتنة بين الطوائف، أخرها مشروع قانون الآنتّخاباتُ البلدية والاختيارية. فالأكيد إن الدولة لا تكون بديلاً القوانين على الجميع من دون تمييز. لا تكون البديل الأ باحترام حرية الفرد وحقوق الانسان وحمايتها. لا

هل نظامنا الضرائبي الذي لا يميز بين فقير وغني يؤدي الى اعادة التاح هُل هُدر الأموال العامة لدعم

ومن لم يسمع بضرائب البدول

غير مقبول، في ظل ازمتنا الاقتصادية الذائقة، ان تأتينا الحكومة بمشروع موازنة يعتمد نفس الاساليب التقليدية. فَالوضّع الاستثنائي بِفرض موازنة استثنائية تعكس سياسة المجلس النيبابي وممثلو القطاعات الاقتصادية والأجتماعية، وأني اطالب

– تتمة المنشور في الصفحة ٥ – رجال السياسة على شاشات بعض الاقنية تفرضه مقتضيات الوفاق ُلكَرِّر: ماذا يفعلون لترسيخ

هو من مشروع النصوض واعادة قوائين تُؤسس لاشعالُ الفتئة بُينَ للولاءلت الطَّائفية والعائلية الا كما وصفها الرئيس معوض بوحدة مؤسساتها وتكامل سلطاتها وأحترام الظمتما. لا تكون البديل الا بتطبيق تكون البديل الا باصلاح النظام وتحديثه وتحقيق العدل والمساواة وتكافؤ الفرص بين جميع اللبنائيين.

اين ندن م*ن الا*نماء؟

المحاد فرص عنمل للآلاف من المواطنين؟ ماناً خططنا لعل ازمة الزراعة ولتصريف الانتاج؟ ٠.٥٤ في ألمئـة من الموازئـة العامة للزراعة، بينما ثلث اللبناتيين على الشعب هو ايضا من مقتضيات يعتاش من هذا الحقل!

اين القروض الزراعية الميسرة؟

المشكلة - المأساة الَّتي تعرضت لما

مواسم التفاح في زغَّرتا الزاوية،

وُجرود عُكَار، كما في كُلّ المناطق

ً لما رأوا كساد موسم البطاطا في

وبشري وجرود البترون والضنية

او لم يتحسس المسؤولون

اين بنك التسليف للزراعي؟

رقم ٩ وما ترتبه من اعباء لم يعد

تقَشُّف يلتزمها الجميع، الجميع بدون استثناء. موازنة طوارئ يشارك فيما

أيها السَّادة، ببقى الأنباء المتوازن وتكأفؤ الفرص اسأسيين لتحقيق هذا الوفاق.

> الطبقة الوسطى؟ مصالح لهل السلطة الانتخابية وتمويل الفسأد والذي نغطيه باغراق الدولة بالعيون كما بلعدات ضرائب جديدة

معتبرا "أن الوحدة الوطّنية السليمة لا تقوم دون الغاء الطائفية وتحقيق الانماء للمناطق المحرومة وحل المشكلة الاجتماعية بتقليص التفاوت وعودة

احد يتحملها؟

الدكومة باتخاذ القرار الجريَّ بضبط المحر وبالشفافية الكاملة، والا

رینه معوض

سيرفض الشعب هذا التقشف،

فَلُو تَوَافِرِ الْإِنْمَاءُ؛ إِنِهَا الْنِسَادَةُ؛ لَمَا قامت الدُعوة الى العصيان المدني في البقاع؛ وماذاً عن أحوال الشمال؟ أين العكومة عنبنا تطرح مشاريع

طرابلس، لم تنل من خيـرات الدولة ما يتناسب وحجم العاصمة الثانية فالدورة الاقتصادية جأمدة والركود يزيد الفقر والعرمان، هل يُعلُّمُونُ انْ أَحزِمة بؤسْ جنيدة بأتت تَشَدُ ٱلنَّاقَ على قَلْبُ المَدينَةِ، هل سيبقى مشروع المسلكن في القبة سيب مسرى مسمس في سعبه نائما في ادراج المسؤولين؟ أم أنهم يعتبرون أنَّ الدصة المزيلة من لتسلىفات المصرفية للشمال والتي لا تتجاوز الك في المئة من قيمة التسليفات اللبنانية كافية لاطلاق الحيوية مجددا في متلطقنا ويين املنا؟ مأذا خططنا لايجاد فرص عمل

مُل فَعلنا المرافق الديوية؟ مطار رينه معوض؟ معرض رشيد كرامي؟ ألــ TPC أو مل أن مقتضيات المفقات النفطية اهم للوفاق من

#### وختم مؤكدا "التوجه الصادق نحو وحدة القوميين وتقديمه علَى ليّ اعتبار ووجوب أرساء وحدثهم على ارادتهم العالمة اساسا لانبثاق

"انْ لبنَّان يغْرِق في نظامه الطائفي

رغم أقرار شبه جماعي بان هذًّا

النظام هو وراه کل ما یعانیه من

مشاكل، وهو تحت كل المظاهر

الفداعة لمؤسسات دولة يبقى

القاعدة التي تبنى عليها سياسة هذا

الكيان في مواجمة لزماته المتفاقمة

قال: "ان تنسيقا شاملا ب

كيانات الامة السورية، تتبعه اقامة

سوق عربية مشتركة، فكرة معروضة

منذُ أوادُّل الستَينات في رسائل

حزبية متكررة آلى حكَّامُ الدول

العربية وسياسييها. ولو اخذ منَّذُ

ذلك ألحين وقبله وبعده بها وبغيرها

من مبانئ الدزب السوري القومي

الاجتماعي وافكاره اما كنا اليوم

نجرجر انيالً الخزي حيال غطرسة

العدو ومسانديه، ولكنَّا اسيادا على

انفسنا ووطننا، لا نستجدى حقنا في

سوق النَّخَاسة السياسيَّة الدوليَّة

والمُحَلِّفُلُ الدولية المُعتمِّدة، اكْأَتُت

المستعصية (...) .



صور – "النمار": في الذكري الله ٦٥ لتأسيسه اقام الحزب السوري القومي الأجتماعي (جنّاح ابو حُيدر) اوّل من امسَ أُحتفالًا في "قاعة البساتين" في صور

#### المؤتمر التحكيمي في القاهرة

في نبأ من القاهرة ان المؤتمر التحكيمي العربي الدولي اقتتح يوم الاحد في مقر جامعة الدول العربية في العاصمة المصرية برئاسة الدكتور عصمت عبد المجيد وفي حضور ممثلي جميع الدول العربية ومراكز التحكيم

. وقد تميز الوفد اللبناني بمستوى التمثيل وحجمه وضم الوزير الياس حنا ونقيب المحامين في بيروت اتطوان قليموس والنقيب السابق سمير ابي لللمع والنلاب العام الاستئنافي في جبل لبنان شكري صادر والنّألب السأبق عصام نعمان والمحامي عبد الحميد الاحدب والمحامي زياد حماده والقَّاضي نبيل صَّاري الَّى غُيرهم من رُجِال القَانون في لبنان. واستقبل الامين العام لجامعة الدول العربية استثنائيا الوفد اللبناني واثنى

وأُقَام سفير لبنان في مصر نديم بمشقية ظمر امس غناء تكريميا للوفد. ويعود النقيب قليموس الى بيروت اليوم.

على "دور لبنان الحُضاري في جُمع شمل العـرب وتـرسـيخ المبـادى؛

ميئة الأمم المتحدة أو نراعها الامنية مجلس الامن (...)". المجلس الجديد لـ "التجمع من اجل لبنان"

باريس -- "التمار": أَتُنْذُبُ للمكتب ألوطني لـ "التجمع من اجل لبنان ۗ في فرنسا مجلسهُ الاداري، وتألف من سيمون أبي رميا (رئيسا)، ايلي حداد (نائبا أول لْلُركيس)، جوزفٌ سلوم (ْنَائِبُا ثِانِياً للرئيس) ونديم فريحة (امينا عاما). وأصدر المكتب بياتا اكد فيه "ان

اي ُحل لُلملف اللبناني لن يرى النور في ظل قوى الاحتلال الجاتمة على أرض الوطن تسير الامور السياسية

R18 360 OSK

معوض بين سليمان فرنجيه الجد والحفيد

الشمال - من ادوار الزغبي: قد تكون المرأة البشراوية، نائلة عيسى الذوري، قلَّدت، مناً، من غير قصد، امّاً اهنئية تروي الحكاية المتوفيّ، في غرفة مفلقةً، الَّي أن رحلت، وكاتت تقول، اذا سئلت عنه، أنه "مسأفر" او انه كتب نها من لميركا "وسيعود في السنة المقبلة". فاللبنانية الاولى، مدى ١٧ يوماً، لم تصنق، كتلك الام، اتما فقدت فقيدما الرئيس التاسع للجمهورية الليناتية انما الاجمل، انما أعلنت وفأته يوم وفاته، ودفعت بعدما ابناءٌ زغرتًا والشمال ال يمنّقوا ان رئيسهم مات. رينه معوض لاً بِزَالٌ يَعُودُ اليهمِ، كُلُ احدً، كَمَا كَانَ يفعل قبل ثماني سنوات، ولا يزال زائرون منزله، في زغرتا او امدن، يرون الرئيس في "الرئيسة".

"مؤسسة رينه معوض" ليس انتقاصاً من قيمة احد، او تقصيراً في قامة احد، ان يرى الناس في اعجاب أن لا احد في زعماء لبنان والعالم، ممن قضوا اغتيالاً، كان له من فلد ذكراه كمن يخلد نكرى رينه معوض. فَالرجل، ولن لم يكنُ زَعَيماً متقيماً في طائفته ككمال جبرلاط، او خطيباً سلَّدراً كبشير الجميلٌ، أو رئيساً شبة دائم كُرشيد كُرامي، كَانَ مَنْدُ بدَّ حياته السياسية في ١٩٥٨ يتمتَّع يحكمة بشارة الذوري، وذكاء كميل شمعون، والضباط فؤاد شهاب، واعتدال شأرل الحلوء ومدوء الياس سركيس، ونخوة سليمان فرنجية. وكان له، بعد رحيله قصفاً، ان تتنادى زُوجِتُهُ نائلة الذُورِي، وهي كانت نائبةً معينة، والرؤساء سليمان فرنبية

وحسّين الّحسّيّيي وعمر ّ كرامي وسليم الحص، وللوزرة مروان حمادة وهؤاد

A great choice of Kitchen Sinks

We offer you

a wide variety

of stainless steel sinks

that fits

all kitchen sizes and styles

Reginox

The Crown for Your Kitchen

Sole agent:

TOC TRADING S.A.I.

Hamra district, Sidani Street, Marbella center,

ist floor, Phone/Fax: 00961-1-741525/6/7

P.O.Box: 113/5399 Beirut

بطرس وخاتشيك بابكيان وغسان تويني ونصري المعلوف وبيار حلو، الى

الوسيط السياسي قِد لا يكون بيننا من يعرفُ ان رينه

في ١٩٨٢، وما قبلها وما يعدما،

يكون خلتمة الرؤساء في لبنان،

بعض المسؤولين السوريين اليوم. وضع الرئيس الذامس سليمان فرنجية

تأسيس "مؤسسة رينه معوض" (علم وخبر ١١٠ أد. تاريخ ٢٥ تشرين الرُّسَالَة آلتُي كَّرُس لما مباته". وخلَّدت هذه المؤسسة ذكراه. اتما أللافت انما اديت ذكرى رحيله الخامسة، ثم ذكرى رحيله الثامنة كما لم يفعل أحد. وُقَد يكون الاحتفال الشعبي الضخم الذي كان، أول من امس، في "تورث لبِباتون كوليدج"، بما شكّل من حضور سياسي معارض صحر من مستور وموال ومحايد، اميركي وسوري وفرنسي وقلتيكاني وعربي، اشارة اولى الى معركة رئاسة الجمهورية العقبلة، او نقطة الطّلاق اولي في الطريق الى جممورية رينه معوض الذي لم يشأ احد، لا منا ولا مناك ولا منالك، ان

معوَّض، الذي سلك النهج الشهابي، كان وسيطاً سياسياً بين الرؤساء المتخاصمين والاحزاب المتخاصمة، وكان، لدى كلامه في مطار القليمات على "الوفاق والتوفيق" يعني ما يقول. فمو من عقد، سرآ، الملحات المتكررة بين فرنجية وكرامي والجميل وشمعون وجنبلاط وسلام والوزان والاسعند والنسيئي وسركيس والنص والدافظ، وغيرهم الى درجة يتمني معما مجايلوه لو انه لا يزال حياً كلما دب الفلاف بينُ الرؤساءُ المراوي وبرّي والدريري. ولعله كان يفعل في الثمانينات، من قدرته على التفاوض والحوار، ما يفعل

انقطع ما بين فرنجيه وكرامي تمهيدا لفروج الراسيّ من أعتكافُه. \*\* ونشرت الفبر، فاتصل عميد "النهار" من باريس، وقال أن لديه معلوماتُ الْاَنفُ الذكر. وصباح يُومِ الصَّلمةَ، كَأَن عنوان "نماريات" كلمة واحدة "مبروك". عند مدخل "قصر الزيتون" بادرني الرئيس فرنييه، "شو مالمقال العلو؟"، وهو كان قرأه في سيارته ظنا منه الي انا كاتبه (از) فأجبته مش انا يا قطامة الرئيس". وطلعت اموات": "ميما غسان تُوينيُّ" وعلق فرنجيُّه: "كلكم ب"النهار" غسان تويني"، واختني رينه معوض من كتفي وهمس: "مين خبركم؟" "فلجبته: "سر المهنة يا ييك..." وقال: "خليكم عم تقولوا هيدا لقــه طبيعي. مين زغرتاً؟ ومين طرابلس؟ ميتنا وحدي وهدفنا واحد نحنا منشتي عندهم وهني بيصيفوا عندنا…" وسألته: "اينتي راح يلتقي فخامته (الجميل) وفخامته (فرنجيه)"

جممورية رينه معوض، جمهورية المصالحة وسيامة القانون، جمهورية الوفاق والعيش المشترك، جمهورية الشفآفية والحرية والعدالة، جممورية الانماء وتكأفؤ الفرص، جممورية التسامح والمحبة.

الرئيس المراوي والنائب محمد عبد المميد بيضون ممثلا الرئيس بري والوزير بميج طبارة ممثلا الرئيس للحريري وضعوا اكاليل امام اللوحة التذكارية للرئيس معوض في محلة

اخطأوا في الرمان

بشير الجميل رئيسا فحكم شقيقه

أمين الجميل، وانتخب رينه معوض

فحكم الياس المراوي. ولذا لا أحد

يعرف قبل سنة من يكون الرئيس

الهجومية غير المنتظرة

اهدن – "التهار": • شـــارك عـــدد مــن اركـــار

المعارضة للمرة الاولى في مثّل هذا

الاحتفال، وهم استقبلوا بتصفيق

صاد. وتَناوُلوا الفيدا ألى ملئدة

🗣 كان بعض الحضور يتوقع

عَاطَعَةُ الاحتَّفَالُ مِنْ الوزير

سليمان فرنجية الذى حضر وحرص

على الجلوس قرب النائبة معوض

💂 المفاجأة كاقت مقاطعة

للرئيس عمر كرامي وشقيقه

المهندس معن واولادهُما الذين لم

يفوتوا أيا من احتفالات آل معوض

وَقَدُ مُملَّت الْكنبة التي خصصت له

ونقلت من مكانها قرب كرسيي

المعمود لنطاب النائبة معوض اكثر الرسميين الماضرين،

وخصوصاً معثلي الرؤساء الثُلَاثة وعلى الاخص الوزير السنيورة

عندما امعنت معوض في الكلام عن

ارماق الشعب بالضرائب واستثباط

مزيد من الرسوم.

الرئيسين النسيني والحص. \* بأغت الطابع المجومي غير

اللبناني الدادي عشر...".

النائية معوض.

ووجماء زغرتا.

وفي تغييب الانجازات الكبرى في الشمال، هل يعقل ان يبقى ابناءً زغرتا – الزاوية مثلًا ومنذ زمن يشربون المياه ملوثة؟ مل يعقل ان تُستَمرُ ٱلمماطلة في تصنيف الاراضي والمناطّق في زغرتنا مسقط رأسٌ الرئيس الشميد فيحرم شبابنا من الدق في بناء المسكن وتأسيس

معوض وابنة هذأ النظام. هاجسي أن مصالح الوطن على مصالحنا فيستعيد شعبناً ثقته بالمستقبل. اقتناعي يبقى ان مواجمة الامور

هي شرط اسلسي لتغييرها. ولكي يستعيد شعبنا هذه الثقة يجبُّ أَن يُلمسُ جدينة ارائتنا في معللجة همومه اليومية. وهي يديهية: تأمين المسكن للاجيال الطالعة، عودة المهجرين، استقطاب الطاقات الفكرية والاقتصادية في الخارج، تفعيلُ القَطاعات الانتاجيَّة، فرصّ عمل للشباب، انماء الريف والمناطق المحرومة، تصريف انتاج المزارعين،

واحترامنا لعقولهم واشراكهم في يستعيدون ثقتهم بالمستقبل في توحيد الموقف لمواجعة التحديات السياسية والاقتصادية المستقبلية

وفي دعم المقاومة الوطنية لرقع عكار والبقاع ومواسم الممضيات والفاكمة في الفنية والمنية ومواسم ألاحتلال الاسرائيلي للجنوب والبقاع الزيتون في الكورة والجنوب؟ أم ان الغربي تنفيذا للقرار ٤٢٥.

فتتدمل المكومة مسؤولية كارثة اقتصادية واجتماعية ندفع كلنا ثمنها

◄ في 'خطاب رئاسي' امام ممثلين للحكم وللاسد ومبارك والحسين والحسن في ذكري الاستشهاد

العائلة ويحرم بالتالي مكات العاملين في هذا القطاع من تعميل فرصة لكُّسب لقمةٌ العيش. وكما في الشمالُ كذلك في كلَّ لَبِنَانَ. ايها السادة، ليس المقصود مجرد الانتقاد العبثى، فإنا زوجة ريّنه احافظ عليه الله مهدد اليوم ان لم ندصنه بتصويب ممارستنا وتغليب

تأمين حق المواطنين من الصحة

سوريا دولة وشعبا، وتأكيد تلازم المسارين في مضاوضات السلام، فمفامرة تفرد البعض اثبتت فشلما في انتزاع أي حق، مهما كان عادلا. كيف نحصن هذه العلاقة؟ آهل بتسخيرها لمصالح فئوية ومئلفع شخصية أ

إن ما يحصل اليوم، أيما السادة، يومم الناس ان توطيد مده العلاقة لا يتسم الاعلى مساب الولاء للوطن. وأنا اقول لا نيمومة لمُنّه العَلَاقَةَ الَّا عِبرِ لَلُولَاءَ لَلُوطَنِ. وهنا احمل مسؤولية تاريخية للنين يدعون الفسهم قيمين على هذه العلاقة، لأنهم ينسفون السس والمقائق التاريخية والجعرافية والسياسية التي تحتم هذه العلاقة.

ورئيس الاركان، بينما عزفت الموسيقي انني احذر من زجما في دائرة تحازياتُنا الداخلية، فتتجولُ كارثة يدفع ثمنها لبنان وتدفع ثمثما سوريا. فواجب علينا الا نقبل بأن يكون مصير هذه العلاقة وديمومتما تحت رحمة النين يجيرونها لنساباتهم الضيقة.

سرب سمم بيعض والمسلم المكان، ثم بدأ العرض، كالتي: علم الديش، علم قدوى الامن علم الديش، علم قدوى الامن ايها السادة، ندائي اليكم اليوم الداخلي، علم الأمن العام، علم امن ان نعمل معا لاعادة الصباة الي الدولة، علم الجمارك، سراياً من القوات البحربة والجوية والشرطة العسكرية والدرس الجمهوري، فصلة من مدرسة الترلج، مجموعة من المركز العالي للرياضة العسكرية، سرية من اللوآء الطَّبِي، كتائب من معكسر خدمة العلم الأول والثاني ومن الألوية الخامس والسادس والسابع والتاسع والعاشر، وسرايا من الألوية الأول والثاني فتعالُوا نناضل معا لتحقيق ما آمن والثالث والثامن والثاني عشر ومن لوأ الدعم، ثم كتيبة من الامن الدَّاخلُ

به الرئيس معوض وردده عشية أستشماده، "التاريخ لا يلفي بقرار. الثاتى والعشرون من تشرين الثاتي سيبقّى يوم الأستقلال. سندوله منّ نكرى الى عيد. وبالأيمان والمحبة، بالتعاون والتضامن، نمحو الحزن، نُنتِصر عُلَى البِأس، نستِعيد شرف الانتماء موية واحدة الأرض واحدة". اللوحة التنكارية وكان الوزير ميشال اده ممثلا

وُفِّي اطَّار الْتَمَّاثُنَا العربي، علينا التَّنْكُلُرِيَّة للرئيْس ه العمل على ترسيخ العلاقة المميزة مع الظريف في بيروت.

والتعليم والعيشُ الكريم. يستعيد اهلنا ثقتهم بالمستقبل بشفافية عملنا ووضوح مواقفنا الشأن العام لمأذا الارتجال والتحدي في للطروحات؟ لماذا نُعملُ عَلَى لِثَارَةَ القرائز بدل تحفيز العقول؟ لمانّا التلاعب على تناقضات مجتمعنا بدل ان نجسد طموحاته وحقيقة اقتناعاته؟ تَمَصَينَ لَتُتَمَاَّئُنَا الْعَرِبِي وتَجَسيده فيّ

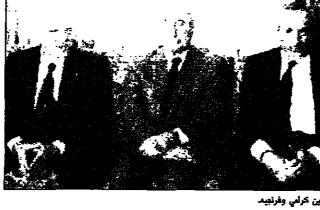
### عمَلَنَا السيَّاسي اَصبحُ مَقَتَصرا على تأمين تأشيرات الهجرة الى الخارج؟ رجل المصالحة... صورته في امرأته



بين كرامي وفرنجيم مجموعة سياسيين محلّيين وعربآ ودوليين في سلة واحدة. وفي ارشيف نُدواتُهُ الصَّحافيّة الاسبوعيَّة التّي زَاد عددها على ٥٠٠ ندوة وتدوة القاب

وغسان تويني ومنري كيسينجر وغيرهم وكان الرئيس التاسع المنتخب في ٥ تشرين الثاني ١٩٨٩، رينه معوض، يحيي دوماً بذور صداقة قديمة بين الناقد والمنقود، وتعود العلاقة السياسية الى مجراها الطبيعي، امتد غضب فرنبيه، آنذاك، مَّن الجميل الى الوزان الى سلام الي بطرس مبين الى تورن من سعم الى النهار"، واخذ يطلب من حاجز ميليشيوي تابع له عند جسر المحقون حرق اعدادما المرسلة الى الشمال، وكان معوض يأتي اليه، مرة منفردا، ومرة في علمية رُشَيِّد كرامي، ويقُول نُهُ: "مَالْجريدة تعودنا عليها يا فنامة الرئيس"، وكان موضع عليها يا تحداد الرئيس ، والتي فرنجيه يسمح بدخولها في اليوم التالي. وكان ١٢ نيسان ١٩٨٢ أخر يوم يحجب فيما فرنجيه "النمار" عن قرائها في الشمال. وتنكن معوض من عقد ملحة بين الجميل وفرنجيه مهدت لعدم ابرام الجميل اتفاق ١٧ ايار، ولمجيئه الَّى زُغْرِتًا وَالْبِترونَ وسِمارَ جَبِيلُ زَائْرا فرنجيه. غير ان علاقة الرئيسين سائت مَجْدَدًا فَي ١٩٨٥ وما بعدها. ورفض

فرنبيه أن يتسلم صمره عبدالله الراسي حقيبة وزارة الداخلية في حكومة كرامي أتناك. ألى ان عقد رينه معوض لقاء مصارحة ومصالحة بين سليمان فرنجيه ورشيد كرامي في "قصر الزيتون" في الميكلية، الكورة. مبروك



قد يقول قائل أن الموت، ولاسيما الموت المقاجىء، يرسم في خيال الناس صورة للراحل لا اجمل. هذا صحيح. اتما صورة الرئيس الراحل رينه بطرس وصائب سلام وشفيق الوزان معوض لم يضف اليما أبناً الشمال أنة "رتوش". والبرمان لديمم المم، في

كل انتخاب نيابي، يرونه في ارملته، ويقولون في سرهم ان المُرأةُ التي كَان قَدْرُها أَلَا تَبِقَى اللَّبِنانِيَّةَ الْاولَى مدی ست سنوات، وربما مدی تسع سنوات، ستبقى النائبة الاولى في الشمال، ولا يزال معظمهم يخاطبهاً بلقب "الرئيسة". راهن مراقبون اتتخابيون على ان الالتفاف الشعبي حول نائلة معوض، في انتخابات ۱۹۹۲، لن يـتكرر في انتـخـابات ١٩٩٦، لانه مبني على فُورة علطفية مبعثها جريمة الاغتيال. وأخطأوا في رهاتهم انما لا يزال بينهم من يراهن على ان دخول معوض باب المعارضة ابتداء من توقيعها عريضة "بلدي. بلنتي. بلنيتي" سوف يقلل من فرص . وصولَما، في تشرين الثاني ١٩٩٨، الى "جمم ورية الشفافية والدرية والعطالة" وفي نمن هذا العرامن رأي لُوزِيرِ التربيةُ والشِّبابِ والريَّاضةُ جَانَّ عبيد: "رئاسة الجمهورية تتحكم فيها اقدار ومقادير وقدرات غير معروفة والبرهان ان مجلس النواب انتخب

> في اذار ١٩٨٦ أعلمت "النمار" في الشمآل، من شهود عيان وسماع، لنَّ رينه معوض يتنقل بعيدا عن الاضواء ما بين قصر "العبي" في زغرتا وقصر "كرم القلة" في طرابلس، بغية وصل ما تَـوُّكُـدُ وسَـلطُّة مَـعـوضُ بِينِ بعُبـدا وزغرتا، لا بين طرابلس وزغرتا، غير ان

فقال: "ما في شي صعب بالاول معالي الوزير (عبدالله الراسي) وبعدين كل شي بوقتم..".

### الرؤساء الياس المراوي ونبيه بري

النائب علي في دارته في الرميلة النائبين محمد رعد وجميل شماس وشخصيات المناطق وعمت احتفالات في المناطق وفي السفارات اللبنانية في الخارج. وكتبت مراسلة "النمار" في زحلة: في اطار الاحتفالات بذكري الاستقلال، اقيمت عباح السبت، في سرايا زحلة مرأسم رفع العلم، في حضور التأثب جورج قصارجي ومحافظ البقاع فريد

القرم وامين سر المصافطة سأبيم جدعون وقالك منطقة البقاع الاقليمية في قُوي الامن الداخلي العميد حسن حلَّاق، قَائد سَرية دركَّ زحلة العميد وزف شدياق، وضياط الاجهزة الامنيا وشاركت ثلة من التشريفات وموسيقى كشافة التربية الوطنية التي قدمت الى المحلفظ درع المفوضية. وفي قب الياس، جالت مُسيّرة من طلاب معارس البلية وانديـــّـمـا

وجمعياتها بالاعلام اللبنانية في الشارع ربيسيب ودعم البيسية من السرح الرئيسي، فيما بثت الناشيد وطنية والقيت كلمات في المناسبة. ومن مراسل "النمار" في صيدا، ان استقبالا اقامه محافظ الجنوب فيصل الصايغ في سرايا ميدا، شَاركُ فيهُ الوزير نديم سألم والنواب على الظيل وعبداللطيف الزين وبمية الدريري وميشال موسى ومحمد رعد وعلي خريس،والوزير السابق نزيه البزري

وفي صور رعى القلأمقام حسين قبلان أحتفالا في الساحة العامة. جنست معنى المسار في المروت نظمه كذلك اقيم أحتفال في بيروت نظمه "المؤتمر الشعبي اللبناتي" ونلا فيه المهندس سمير الطرابلسي كلمة رئيس المؤتمر كمال شأتيلاء والنائب بطرس حرب والعلامة السيد محمد حسن الامين والتائب مصطفى سعد

زار وزيىر الدولة لشوون الاصلاح الاداري بشارة مرمج والسيد معن بشور ممشق الأحد والتقيا نائب الركيس السوري عبد العليم خدام، ونقلا عنه تأكيده ضرورة العمل لتنظية الاجواء العربية وتعزيز التضامن العربي.

#### الاباتي سليم يحض على الوحدة

في مناسبة عيد الاستقلال وجه الرئيس العام للرميانية النظونية الاباتي يوحنا سليم كلمة الى اللبنانيين حضمم فيما على الوحدة والثنياء الى الوطن وتجاوز العصبيات الطالفية، وشدد على التزام الأرشاد الرسولي. وخص امالي جزين "الصامدين في يُوتَهُم ۗ بِالتَّحِيةُ، وَدَعَا الى التَّهْلُمُنَّ إِ معهم في ظل اخطار التمجير التي

### GIBIER ET GASTRONOMIE BELGE



a la joie d'accueillir de Bruxelles, le renommé Chef Guy Vander Perre "Traiteur du Roi des Belges" "Aux Quatre Saisons" du 22 au 29 Novembre, et vous invite à venir déguster les merveilles

L'Hôtel Summerland

de la Gastronomie Belge.



Hotel \*\*\*\*\* International

Pour vos réservations 01 - 313030 03 - 679600

شكر للمقسم

م: علال الشيخ: "رأيت من واجبي

ان أشكر "المقسم" ١٩ أ الذي تمكّن مُنّ

اعلية تشغيل خطي الهاتفي في الرابية

بعد توقف استمر عامين كنت خلالهما ببرا موسد المساؤولين من دون جـدوي. ارسات شكوي الى "المقسم ١٩" وما

لبُّتُ الماتف أن استعاد الدياة بعد ٨ُ٤

واتصلت السيعة منيرة يونس

مواطن لبنائي كان يقيم في الكويث عندما اندلعت حرب

الفليج، ورد أسمه في حدول التعويضات الذي أعلن قبل اسليع، توجه الى وزارة الفارجية وطلب منه العودة لاحقاً.

عندما رجع على الموعد، قيل له

أنه سيحصل على ٢٥٠٠ دولار لميركي فقط اسوة بسائر المتضررين. مو يسأل اولا عن

سب هذآ التلسيط وهل الميلغ

للكلمل المتبقي من التعويضات

شأكرة المقسم لاهتمامه بتصليح

تعويضات حرب

ساعة من نشرهاء

استساور

المستعد المستعد المستعد

٠٠ - ٠٠ ناديو

---

، ا احدام

ر حدد دیوند.

والمراشد لمراهره

رريال فينه على الأفتاريَّة

مال 🖚

BERET GASICA

Traneur da la

 $[M_{W_{\mathcal{Q}_{(a_{n+1},a_{n})}}}]$ 

day and the same

BELLA

.... t. .....

مجموعة المراقبة تنعقد غداً للنظر في شكويين لبنانيتين و٤ شكاوى اسرائيلية

### ٥٠ ساعة من الاشتباكات والقصف المتبادل والغارات و"الكاتيوشا"

### مجزرة بيت ليف توقع ٨ ضحايا... والاعتداءات تصيب مدنيين ومنازل وممتلكات



مريم للزين قبل وفاتها متأثرة بجروحهاء









طوافة اسراكيلية تولت نقل مصابي بيت ليف

مسامير جمعها مواطنون في النبطية من قذائف اسرائيلية.

قنيفة ماون وصاروخ مضاد للاليات،

فيما كان عمال ومواطنون يهمون

بالأنطلاق آلى اعملاهم وسيارة لجرة

لتوجمة بركابما الى بيروت، وانت

قَنْيَفَةُ سَقَطُتُ عَلَى قَلَّرَعَةٌ أَلَّطْرِيقُ ال سقوط (١ مواطناً بين قتيل وجريح،

وسأرع ابناء البلدة آلى تقلمم في

سياراتهم الذامة تباعآ الى مستشفر

بنت جبيل لتلقي الاسعاقات الاولية،

ومن ثم أجلتهم طوافات طبية

رس اسرائيلية الى مستشفيي حيفا ونهاريا.

وتوفي على الفور ٥ مواطنين هم:

سعيدٌ حمود (٨٠ عاماً)، فاطمة عياد

(ام زّيد) (70 عاماً)، عبدالله علي

السيد (١٠)، الطفلة مناء زلفوطً

(٤ اعوام) ويعقوب السيد (١٤ عُاماً)،

واصيبُ بُجِرُوح خُطرة جَداً رضا حميد (12 علماً)، مريم الزينِ (٢٥ علماً)،

خديجة مصطفى (٤٠ عاماً) حيدر عبد حميد (١٤ عاماً)، بتول زلفوط (٧

اعوام)، نايفة حمود (٦٥ عاماً). ونقل

مؤلًّا ۚ لَلَى أَسْرَائِيلَ. وظَّمْرِ الْاحْدِ تَـوْفَي

رضا حميد وبتول زلغوط شقيقة منآء

مريّم الزيّن والدة بتول زنفوط فأرتفع

عُدُدُ الْقَتْلُى الى ٨. وَافَادُتُ مَصَادِرُ

'الجنوبي'' ان خديجة مصطفى ونايفةٌ

حمود لَّا تزالان في حال خطر، بينما

حالة حيدر حميد مستقرة، وأن نابغة

حمود نقلتُ مباشرة عبر بوابة رامية آلى

رحين عصب. واوقع القصف اضراراً في المنازل

وتزأمنُ القصف على بيت ليف مع

قصفُ ممَّاتُلُ على مواقعٌ بلاط وبيتُ

ليف وشقيف الحردون التابعين

للجيشين الاسرائيلي و البنوبي . وفي العاشرة والربع اغار الطيران الدربي على جبال البطم وسفوح ياطر. ثم اغار

ظَمِراً على زبقين. وقصفت المداعيةُ المشتركة المرتفعات ومحيط البلدات

التى لنطلق منها القصفُ علَى المنطقة

ومنَّها مريَّمين، وياطر وزبقينَ ومجدل

واقفلت البوابة الدولية مع لبنان

"جدار بيرانيت" صباداً واستمرت دنى

زون وببوت السياد والعزية،

الاولى بعد الّظهر.

والمتأجر في ساحة بيت ليف. أ

اسرائيل للمعالجة،

توفيت مبلداً. وظهر امس توفيت

وشرحت المصادر مضمون الشكويين فقالت ان الاولى تتعلق بجرح امرأة مدنية في بيوت السياد، والثانية باصابة عدد منّ المنازل في النبطية الفوقا يقنابل اتشطارية ومت وسيحمل الوفد اللبناني معه صورآ فوتوغرافية وفيلم "فيديو" وشظايًا قذائف اسرائيلية لعرضما على المجموعة ولاثبات مسؤولية اسرائيل وممارسلاها

السفير جان لوران رابان المقيم في

#### المنطقة المدودية

محيطها، فأرسلت القوات الاسرائيلية

تعزيزات لنصب مكامن فيما وعند

العاشرة ليلاً، تمكنت احدى المجموعات

من التّحركُ في اتجاه موقع طير حرفا،

فأشتبكت مع أقوة اسراليلية. وتزامن

الاشتباك مع قصف لموقع طير حرفا

المُنْطقةُ النُّسَاحلية من الجليل الغربي.

وتزامن انطلاقها مع رصد مجموعة

تتدرك في مديط حداثا، فقصفتُما

وفي السابعة مباح الاحد، تعرضت

الموَّاقُّع الاسرِّ الْعِلِيـةُ في على الطَّلمر والدبشة وقلعة الشقيف في القطاع

الشرقي لقصف من اطراف ألنبطية.

واصيب في على الطأمر منتيان

أسرائيليان بجروح طفيفة وردت

وفي السابعة والنصف، اتطلق رشق

ثان من صواريخ "الكاتيوشاً" نُمو

الجَلِّيلِ الْفَرِيِّ مِنْ مريمينَ. وَقَدَّرِ عَدَّدٌ صواريخ الرشَّقين الاول والثاني بـ١٢

وعند السابعة والعقيقة الـ٥٠

سقطت في سلَّمة بلَّدة بيَّت ليف ١١

المدفعية على مصادر القصف.

التبابأت الأسرائيلية.

وحيتى الإن لم يحصل هذاً، ميدانياً، كتبت مراسلة "النهار" في فُلُماذًا التأخير؟ ينت جبيل ان الاوضاع انفجرت العُلشرة ليل السبت، في المنطقة الحدودية، **٩** مصدر في "انترا" اوضح ان بحيث شهدت النطقة الساحلية من ليرة والاسمم قيد التداول وفي امكان القطاع الغربي تدهورا خطيرا ادى الى الْرِاغَبُ شَرِ الْأَهُا مَن المَسْلَمَمِينَ لَانَهَا لَمِ تعد في متناول الشركة. معصح سري سري سقوط (( معنياً من بيت ليف بين سقوط (\*\* معنياً من بيت ليف بين قتيل وجريح، وقصف مواقع واندلاعً اشتباكآت وقصف ٤ بُلداتُ هذا التعمور لم يشهد مثله الجنوب منذ ١٨ آب المُلْضِيُّ، عندما لتفجرتُ عبوة في منطقة جزّين وادت الى مقتل مننيينّ وردت للمدفعية بقصف صيدا وجوارهاـ وفي التفلصيل التي اوجزها "الجنوبي" عن سُير العملياتُ أن قُوة من هُنَا البيش عثرت صباح السبت على ٤ عبوات على بعد ٢٠٠ متر من مدخل موقّع شيحين، وعمدت الى تلَّفجيرها مساء وليلا لاحظ عناصر المواقع الامامية ۱۹۹۰ العمل معه امصاحة المخابرات شقيقيه تهمة التعامل مع اسرائيل السرائيلية وتزويده معلومات عن وهو المطرود من مسقط رأسه؟ في منطُّقة طير حرفا – شمَّع – الجبين تحرك مجموعات من المقاومة في

سبيل التبجح ليظهر للمحكمة موقع والبلدة ومواقع البياضة وشقيف والجبين. وأستمر الاشتباك حتى الفجر وناشدت المحكمية عجم الافخذ بالافَّادات التي ادلى بها الاذوةُ الدّوند وبحسب مصادر "الجنوبي" ادى القصف في وزارة <del>النَّفا</del>ع وا<del>عتبا</del>ر انما الَّى مِقَتَل £ مَقَاُومِينَ. ۗ أَ وقرابة الاولى فجراً، انطلقت رشقة "اعْتَرَافَات اضطرارية". وطلبت الدكم من صُواريخُ "الكاتيوشا" في أتجاه

يبراحمي وترافع للمحامي علي المصري عن شَاهُيةً، فَقَالَ الله بري ومظلوم، وهو الذي شارك في مقاومة الاحتىلال الاسرائيلي، ولضّطهد وأودع سجن مرجعيون بعدما كان سجن في سجن النيام وعنب".

وطلبت من المحكمة عدم الاخذ

بأقوال الياس مليط المتناقضة واعتبار

أنَّها شَمَلَنَاتَ زور من متهم على آخر بري في الدعوى، "فن الياس مليط

كأن يرمي الى الايقاع بفيره على

ثم ابرز كتابا من ادارة تلفزيون عمل فيه طوني شامية وفيه "تأكيد ان أدارة التلفزيون مي التي اوفعته الَّى فرنسا في معمة صّحافيَّة، وليس الياس المليط الذي كان زعم اته ارسله لمقابلة عميل للموساد الَّاسرائيلي" . واضاف أنَّ طوني طرد من الَّجِنُّوبُّ معَ عائلتُهُ، وطُلُّب لُه البراءة ورفعت الجلسة الى المساء

لإعطاء التكم

ومساء اصدرت المحكمة العسكرية حكمها في هذه القضية وجاء فيه: (– وضّع الياس ابرميم مليط ومارون َ فَأَيْرَ حُونَدَ وَجُرجُسُ فَأَيْرَ حُونَد في الاشفال الشاقة ثلاث سنوات

؟— وضع وسلم فايز خوند وطوني فؤاد شامية والمفتش في الامن العلم

### السجن لمتهم

قبض عليه

افاد تقرير أمني ان الطفلين نايف حسين العقلة (٢ اعوام) وحمود فضل الله العقلة (عامان) قضيا غرفاً بعدما سقطا في خندق لتجميع المياه، حيث كانا يلموان داخل خيمة خيش في مدلة البساتين في قب الياس – قَمْأً

متى سُتَقَصرفَ الْدِفعة الْاخْرَى! ۗ ♣ مصدر في وزارة الخارجية أوضح إن الوزارة تسلمت مبلغا محددا من التعويضات لا يشمل كل المتضررين وفـقًا للجماول التي ارسلتها لُجِنَةُ التعويضات؟ والدفعة التي مُرفت كلت بمثابةً دفعة أولى قيمتماً ٢٥٠٠ دولار لبيركي لكل تتضرر من قيمة تعويضه الكأملُّ، واضاف أن الوزَّارة ليستُّ على علم بموعد دفع التعويضات المتبقية،

وهي في انتظار قرار لجنة التعويضات.

🧸 كمرباء الحرش أفانتنا ان لا

اعطال على شبكة الْكَمْرِباء في منطقة

وطى ألمميطهة باستثناء بعض الاعطال

التي تطرأ تتيجة العفريات وتأميل الطرق.

كلاب شاردة في

مواطنون من بلدة بعقلين حي النُســوَقّ، شُكُـوا وجُــود كُــُلابً شاردة تمنعهم ليلاً من العودة

أتى منازلهم وطألبوا بمكافحتهاً.

قائمقلم الشوف ثابت عيدو اوضح أنه لم يتبلغ أي شكوى في مذا الموضوع واكد أنه سيتذذ كل الاجراءات

الضرورية أمكافحة الكلاب

السنترال جاهز

الغنار يقولون انهم تقدموا بطلب وضع علية اخطوط الماتف في

البناية في تـاريخ ٢٥ ايـلول ١٩٩٧، علما أي الشبكة موصولة

لملم البناية، ولا يزالون في انتظار تركيب العلبة.

ان مجلس ادارة شركةً "انترا"

للاستثمار اجتمع وقرر تعديد سعر السمم وانزاله الى السوق

€ مصدر في "اومييرو" اكد انه در ادا

اعتباراً من يوم أمس الأثنين لصبح السنترال جاهزا استقبال المشتركين

الجدد وتم وضع العلبة أستعدادا لنلك.

اسهم "انترا"

قيد التداول

انتهت الدورة وبقى التقنين

 سكان بناية الشمس قرب
 قلبة المهندسين قبالة المركز الصحي للضمآن الاجتماعي يشكون التقنين في الكهرباء على مبدّاهم منذ نُحو سنّة اشهر، ويصل الى10 سأعة يومي المياتا، وقيل لهم أن الاعمال الجارية في المدينة الرياضية قبل الدورة العربية هي السبب، لكن النورة اتتمت منذ اربعة اشمّر والتقنين مازال ساريا، ونصروصا في الليل عندما يُكونون في أمنَّس الصاجـة ألى الكمرباء.

### . द्रशिक्षानिक्षिक

#### سلسلة ضرائب

لو كنتم حقآ تريدون مصلحة للبلد لكنتم وجدتم الاموال للطائلة لتسدوا أُولًا اُفُرِفُواً ضَرَائَب عَلَى ذُويُ الْأَمُوالَ والتُرواتَ الطَّقَلَةَ والشَّرِكَاتَ الْكبيرةَ. ثانياً على اصحاب السيارات الفَّمَةَ وما أكثرها. ثالثاً على الكماليات.

السعار ويبيعونها باغلاما.

واخْبِراً لا أُخْراً على حضرتكم ايما السلاة الذين تشيدون القصور والبنايات

ملجأتَه وتريدوا الشَّعَبُ وترتاموا.

رابعاً على المدارس التي تضاعف اقساطها بدون رحمة ولا شفقة. خامساً على التجار الذين اشتروا صناديق الفلكمة وغير الفاكمة بأبخس

الفخمة. مَّل تَدفَّعُونَ مَا يَتُوجِب عَلِيكُم؟ أَتِي اسْتُكَ فِي سُعَد أما أن تَفرفوا ضرائب على ذي الدخل المحدود الذي يملك سيارة أبو دعسة ليقضي خلجاته بها أو سائقي التاكسي فهذا غير مقبول ولا مسموح به. هند العظم اليافي

### سنة لشامية بقيت منها ٣ اشهر

### المحكمة العسكرية قضت بسجن ٧ متهمين بالتعامل مع اسرائيل

العميد الركن زيد حلاوي المرحلة الثلتية والأخيرة من محاكمة الأخوة الثلاثة في الْجُيشُ الرقيب السائِق مارون فآيز للخوند والمعاون الاول جرجس خوند والعريف وسام الخوندء والياس ابرهيم المليط وطوني فؤاد شأمية والمفتش الممتاز في الامن العام طوني الياس ابو موسى وجان فضلو صليباء المدعى عليهم بتهمة الجرأه الاتصال بالعدو الاسرائيلي

#### ابلاغ جعجع موعد بدء المحاكمة في ملف كرامي

تقرر ايلاغ قائد "القوات اللينائية" سمير جعجع والموقوفين العميد في الجيش خليل مطر وعزيز صالح والطوان الشدياق وكميل الرأمي موعد الجلسة التي حددها المجلس العدلي برئاسة الرئيس الاول منير حنين في الخامس من كانون ألاول المقبل لبدء المحاكمة في ملَّفُ اغتيال الرئيس رشيد كرلمي َّ باتغجار عيوةٌ في مروحيةً عسكرية كانت تقله في ١٩٨٧/٦/١

تتيجة المعاينة وافانت مصادر التحقيق أن التحقيق يفي هذا الموضوع سيتواصل وفي لأسرعة لكشف ملابساته تعيينا

أكملت المحكمة العسكرية برئاسة

ولفشاء معلومات". وكاتت الجلسة مخصصة لسماع بطالعة مفوض الحكومة لدى المحكمة العسكرية خالد حمود ومرافعات وكلاء

استهل مفوض الحكومة مطالعته يتوجيه اتهأم آنى الرقيب مارون الذوند بالانتماك الَّي "حزَّب حراس الارزُّ وقال انه تعرف الى لحد أبرزُ اعضائه جان صليبا الذي طلب منه عام

## أزياني سايه سنش على الوت المانية المانية. المانية المانية

Caster Control السارا السرائية الربطانية المال المساريون من طرابلس الى بيروت. وقد ارسلت الأوراق للتنفيذ

وَّكان جُعجع تَسُلُّم نُسخَة عن ملَّف مده الدعوى بناء على طلبه وبولسطة وكيله المحامي جهاد عبدالله الاطلاع عليه. وبلغ مُصْمونه نحو أربعة آلافً

#### التحقيق في وفاة تلميذة في الخامسة

، تسلم المحامي العام الاستثنافي في جمل لبنان مارون رخور التحقيق في حادث وفَّاة تُلْمَيِّنَةً في الخَلْمُسَا ونكر ان التلميذة المغيرة أميبت

باغمًاء في المدرسة التي تتعلم فيها فنقلت الى الفرفة المذصصة لمعالجة الاصابات الطارقة فيها، ثم الى أحد المستشفيات حيث توفيت. وكشف على جثتما أربعة أطباء بينهم طبيب شرعي. ولم يتبين وفق مصادر طبية وجود أثار عنف عليها. وباشر القاضي زخور تعقيقاته ادس لَمِلُاءُ اسْبَابِ الوُّفَاةِ وُلْتَحِدِيدُ عِلْ هِي طبيعية ام لا. وعين جلسة، اليوم، لسماع اقوال الاطباء النين علينوها، ومنهم اثنان بتكليف من القضاء. ومن المقرر أبراز تقاريرهم آلتي وضعوها

لاتخَّدُه المنص القانوني اذا تبين وجود

الْجِيشُ اللَّبِنَانِيُّ وَ"حزب اللَّه" لقاءً راتب شمري ١٥٠ دولارا اميركيا الى ان نقل مارون الى الدكوانةُ حيثُ صليبا عرفه الى المتهم الياس هليط باسم مستعار هو نبيل نأصيف، وطلب منه التعاون معه في جمع معلومات ورفع راتيه الى ٢٠٠ دولار. واشرك مارون كلا من شقيقيه في الجيش

جرُجُس ووسَّام في التعاوِّن معه، فزوده جرجس معلومات تتعلق بالجيش وتشكيلات ضباطه وترقياتهم ونشاطاتهم. وأعطاه ملَّفُ بريدُ الْكتيبة ٤٠ ( في الجيش، فصوره اليباس المليط وارسله الى الأسرائيليين في الشريط العدودي، فيما عمد شقيقه وسأم الذي كآن

يعمل في مصالح البيش الى ترويده معلومات تتعلق بالمعدات والأليات العنسكرية التّي استوردّت من الولايات المتحدة الاميركية عبر مرفأ ييروت لقاء ٢٠٠ دولار اميركي راتبا ووصف القاضي حمود في مطالعته التي استغرقت ساعة كاملة الياس مليط بأنَّه "الرأس المعبر لمَّيَّه

الشبكة المخابراتية لاسرائيل . ولم يكتف الياس هليط بالعمل والانتماء ألى هذه للشبكة بل تعناها الى العمل والعمالة مع شبكة اخرى مشابعة تُعمل لدسلُّب المُدايراتُ الْاسرائيلية. وهو اجتمع مرارا إلى الأخوة خوند في مُقَمَى أَسُلَابِهُ سويسٌ في جنينة المتن واتصل بالاعلامي طوني شامية وطلب منه تأمين صور وأشرطة فيديو تافزيون عن عمليات قام بها "حزب الله" ونشرت على شأشة التلفزيون الذي يعمل فيه شَّامية". وأنتقلُ القاّضي حمود في مطالعته

الى المفتش في الامن العّام طوني

الياس ابو موسى فقال "ان الياس

الهليط ظلب منه جمع معلومات تتعلق

بتُحرَّكاتَ المنظماتُ الفلسُطينية في

وكَّـان اليـاس هليط يتسلم هذه

المعلومات من النين جندهم في صفوف المنابرات الاسراليانية

ويرسلها الى جان عليبا في الشريط الحدودي الذي يسلمها الى المذابرات الاسرائيلية".

وطُلْبُ تَجريم المتهمين استنادا

الى أحكام المواد ٢٧٨ و٢٨٢ و٨٤٦

من قانون العقوبات، وأنزال أشد

العقوبة بمم ليكونوا عبرة لمن تسول

لهم ثفوسهم العمل لمصلحة المخابرات

ثم ترافع المعلمي نصري المعلوف

عن المئمم الياس مليط فوصف

الإدعاء على المتممين سندا الى هذه

المواد بأنه "غير قَلْقُوني"، وقَالَ أن

الادلَّةَ وَالقَرَائِنُّ مُفَقَوْدَةً فِي حَقَمِم

ثم ترافعت المحامية سيدة حبيب

عن الاشوة مارون وجرجس ووسلم

الفوئد واستشمدت بقول الامام علي

ين أبي طالب: "الساكت عن الدق - الساكت عن الدق

شَيطانَ أخرس". وقالت "أن الأخوة

هم ابنه صيدون وقد ابعدوا عن

قريتهم واحتلت منازلهم واضطهدوا

وهم يتأففون من للعدو. وكل ما في

الامر أن مارون زار مرة مركز حراس

الارز في بلدة صباح فيما كأن في

طريقة لمشاهدة منزله فمل تعد

تممة مذه الواقعة، لتوجه اليه والى

الإسرائيلية".

وطلب برائتهم.

طوني الياس أبو موسى في السجن

 آ- وضع جان فضلو صليبا ١٥
 سنة في الاشفال الشاقة. وينكر ان الاعلامي شامية اوقف في عَ اَذَارُ الْماضي وتَّبِقَى مَن مَـدة محكوميته ثلاثة اشهر وعشرة ايلم.

## بمحاولة اغتصاب قاصر

قضت محكمة الجنايات في جبل لبنان برئاسة القاضي حاتم ماضي بوضع السوري عبد الرحمن محمد العمدان في الاشغال الشاقة سبع سنين لَّقدامُه في ٥ أَنَارِ ١٩٩٦ عَلَىَّ دخولٌ منزل القاصر علا عز. في قرية مزبود ومحاولته اغتصابها بعدمأ ضربها ورماها أرضآء ولكنها افسدت مداولته وقاومته بضراوة وضربته بمنشار حنيد مُها أضطره ألى المرب، ولم يلبث أن

#### طفلان يقضيان غرقآ في قب الياس

### لحد: ما جرى في بيت ليف مجزرة مدبرة عن تصور وتصميم

سأل قائد "جيش لبنان الجنوبي" اللواء الطوان لحد: "لين نحن اليوم من القرار الحر؟" وقال في احتفال اقامته القرة "صوت الجنوب" الحدودية في نكرى الاستقلال وبثت وقلاً عه: "أنَّ املُ الدكم نســوا او تُناسـوا ان الاستقلال مو قبل كل شيء بتدرير الارادة الوطئية وليس الارض فحسب من كل هيمنة او وصاية اجنبية".

بدوره، تمنى منسق الانشطة الاسرائيلية في لبنان اوري لوبراني ان ينعم اللبنانيون بذكري استقلالهم المقبل من دون وجود ٢٥ الف جندي سوري على ارضهم، ومن دون التدخل المستمر لقوى الاحتلال الفاشم في الاقتصاد والسياسة والصدافة (...) وكل شـــارُدة وواردة في الـشــؤونُ الداخلية اللبنانية". وكرر أن الجيشِ الاسرائيلي لن يخرج من الْعِنُوبُ "الَّا بعد التوصّل آلى ترتيبات نضع حدا للارماب وتضمن سلامة السكان على طرفي المدود، وتضمن سألمة جنود

## حيش لبنان الجنوبي وحقوقهم".

ودعا زعمه لبنان وسوريا لـ العودة

الى طاولة المضاوضات، لانهم بذلك يختمون مصالح مواطنيهم والمنطقة بأسرها".

بيت ليف

الإمنية ليضا سمعت تصحيح عناصر

وكاقت الاذاعة بثت تعليقا للمد على مجزرة بيت ليف قال ُ فيه: "ما جرى في بيت ليف مجزرة، ومجزرة مدبرة عن تصور وتصميم. اريد أن اسألُ (الرئيس) الاستاذ نبيه بري عن الفاية من هذا العمل. القذائف وقعت على بيت ليف وعشرات الاجمزة الرمي أن القذائف تقع داخل البلدة.

تَقَع صَّحَايِا مُدنية، فَاجَابِه : ما بتَفْرِق معى". وعند وقوع اول قنيفة على بِيتُ لِيفُ قال: "الْأَمر كُرر عشرة" اي أرم عشر قنائف اخرى. فكانت المجزرة. إذا كانت المسألة يا استاذ

نبيه هي قضية تصفية حسابات بين ميليشيات، فمن الأفضل ان تكون تسوية بغير لمدار دم الابرياء". وتَّلقت "النمار" بياتينَّ بالفاكس من "اهالي الضحايا في بيت ليف و مختاري ولجان القرى الحدودية – القطاع الغربي"، يحملان أختـام مختارین، یستنگران مجزره بیت لیف ويطألبان الدولة يحمأية أبنائما وملاحقة المتسببين بالمجزرة.

### "لجنة دعم المعتقلين

كشفت الجنة المتابعة لدعم قضية المعتبقلين اللبنانيين في السجون الاسرائيلية عن التقافة داذل سجن تفحة الصحراوي قام بما ١٠٠ أسير بينهم "عميد" الأسرى اللبنانيين سمير القنطار، وذلك اثر أقتحام ٨٠٠ جندي اسرائيلي هذا السجن الإولى بعد منتصف ليلٌ ٢٠ من الجاري. واشارت الى ان "مواجمة دامية" بين المساتبين، اضطرت المشود الاسرائيليين الى الذروج من المعتقلُ، ومن ثم اقتحامه مجددا مستخدمين قَنَابُل مُسيلة للدموع، مما ادى الى

سقوط ٤ جردى من المعتقلين. وافادت اللجنة في مجال آخر، ان "جيش لبنان الجنوبي" خطف السبت المأميّ في شبعا الاخوين محمد



(مند خریش)

وظمر الاحد تعرض موقع الغزلان

وقرابة الاولى صباح امس، رصدت

التابع لـ الجنوبي" نقصف مدفعي. وردت

قوةٌ مدرعة اسرائيليةٌ في محيط طير

حرفا جنوب زبقين قوة كانت تعاول

سحب جثث المقاومين الاربعة الندن

سقطوا ليل السبت وقصفتما. وافادت

مصادر "الجنوبي" أنَّ القَصَفُ أصاب المجموعة، وتزامن ذلك مع قصف

مدفعي وصاروخي آموقعي طير حرفا

وشمع وبلَّدة شُمَّع. واستَّمر الْقصُّف حتى السابعة والدقيقة الـ63 وطاول

موقع شقيف الدردون. وردت المنفعية

المشتركة على مصادر القصف وعند

المائية عشرة، تعرضت بلنتا شُمع

وطير حرفا وموقع شقيف الدردون

لقصف مدفعي وصاروخي من زيقين

ومجدلزون، فيما تعرضتُ بلَّدةُ بيتُ

ليف لقنص، مما ادى الى اصابة المواطن

محمد طالب حمود (٩٠ عاماً) بجروح

في يده ونقل الى مُستشفى بنت جَبِيلًـ وأستمر القصف حتى الثالثة بعد الظهر

وكان موقع كوكبا تعرض ظمرأ

واوقفل معبرا ألحمرا وبيت ياحون

لقصُف مُدفعي من البقاع الغربي وردت

القطاعان الغربي والاوسط

اشتَباكَاتُ أنداعت ليل السبت – الأحد

قرب شمع ومجنآزون ومرتفعات المنصوري وتخللها تبادل للقصف

وقرآبة الذاءسة والنصف مباح الاحد.

تعرُّضُ محيط مجدلزون والمنَّصوري

وربقين لقصف مدفعي. وفي التامنة والنصف طاول القصف مزرعة بيوت

السياد بينما كأنت تستعد الأدياء نكرى

أسبوع الشباب لدمد علي هاشم، فسقطت قذائف في ساحتما وقرب الدسينية، ما أدى الى اصابة المواطنة

يسرى عبد اللطيف صفي الدين (٢٧ علما) والطفل علي مدني (٧ اعواء)

ونقلا آلَى مستشفى ندم في صور. وتبين ان اصاباتهما طفيفة.

واطراف قبسربها وتولين وضرون

وتوسع فطاول بيوت السياد وضواحي

اُلمنَصورية واُلدنيَّةٌ ومجدلزون والعُزيةٌ وسـمل القليلة. وتضررت منازل

وُسيارات في مزرعة بيُوت السَّياد. وقدرابة العباشرة والنصف، اغبار الطيران الحربي الإسرائيلي على مجلة

العاصي في القطاع الغربي واطلق

ماروذین جو – ارض. فیما تعرضت

لطراف يناظر وكفراً وزبقين وحُبال البطم لقصف منفعي. وفي الاولى بعد الظهر، عاود الطيران الاغارة على محلة

العاص ملقياً صاروخين جو – ارض

وفي الشامنة والربع مساح أ

اغارت طوافتان على متحلة عمران في

أسبق ذلك فيصف لوادي السجيبر

<del>حرب...</del> وفي التاسعة والنمف اشتد القصف

ومن مراسل "النهار" في صور ان

عْلى المنطقة الساحليّة المذكورة.

المدفعية على مصدره.

المدفعي.

والفندورية.

مبلَّداً بسب التردي ا**لاءني.** 

المدفعية بقصف مرتفعات الاقليم.











جنود المبراثيليون يتفحصون شظايا "كاتيوشا" شعال الددود اللبنانية – الاسرائبلية. (أب نيليغونو)



النيبالية. واستمر القصف متقطعاً حتى حَل نزوح من العزية والمنية. بينما لجأ الجنود النيباليون الى الملاجئ واعلنت في صفوفهم حال استنفار. وفي الثانية عشرة والدقيقة الـ٥ اغارت طلارة حربية على مرتفعات الدنية والقت صاروخ جو – أرض. وفي الاولى بعد الظهر أحضر آئي مس

جُبِّلُ عَـامِلُ فِي صَـوْرِ احْـد جَـرحَى المقاومة، ثم نقل ألى لحد مستشفيات ميداً لفطورة امايته. كذلك نقل جريح آخر الى مقر القيادة النيبالية واجريت له اسعافات. النبطية والاقليم وكتب مراسل "النمار" في النبطية

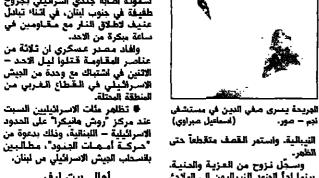
الجيش على تفكيكمام ونقلهما. وادى القصف على النبطية الفوقا الى تَضَرر مَنزل رئيس مركز الضَمان الاجتماعي في النبطية نبيل علو بعدما سقطت ثلاث قذائف احداما مسمارية في محيطه. وخرقت المسامير جدراًن الدبيقة والغرف، فيما خرفت قنبخة

كذلك تضرر منزل حسيب غندور المجاور لمنزل علو بعدما اصابته قنيفة وبعد الظهر، قصفت المدفعية الثقيلة تلال اللويزة ومليح وعقماتاء وُحلق الطيرانُ الْحربيُّ الأسرائيلي صباح أمس عَلَى علو متوسط فوق

عي القعس وكريات شعونة (و ص

"مجزّرة". وقال الاحد للاناعة الأسرائيلية انه "أمر غير مقبول وعمل اجراعي (...) اتها جريمة قتل نساه واطفال ارتكنت ببروية أعصاب".

.... وقالت الاذاعة الاسرائيلية ان الديش طلب من ميليشيا "جيش لبنان الدنوبي" ضبط النفس. واتممت مصادر عسكرية اسرائيلية في مرجعبون حركة "أمل" بقصف ببت ليف، فيما نفت الحركة ذلك، ونقلت رويتر" عن النائب علي خريس ان



عن ارواح ضحايا البلدة. ومن ابرز

المعزين: رئيس مجلس النواب نبيه

بري، النواب على حسن خليل وحسين يتيم واحمد فتفت وفايز غصن وحسن

عَلَوْيةً ومحمد بيضُونٌ وْسميْرٌ عَارَارٌ، رِدْيس مجلس الجنوب قبلان قبلان،

المعير العام لوزارة المغتربين هيثم

جمعةً، المفتى الجففري الممتاز الشيح

عبد الامير قُبلان، الْآبُ ميشال سبعُ

ممثّلا البطّريرك مكسيموس الخامس

حكيم، مُمثلُ للمطران حبيبُ بأشاء وفد

علمائي من المجلس الاسلامي الشيعي

الاعلى، "أبو فادي" حماد على رأس وقد من الغصائل الفلسطينية.

واتصل معزيا كل من البطريرك

وآثارت المجزرة ردود فعل سياسبة

وحزبية ودينية واسعة، اتمنت اسرائيل

بْارِتْكَانِهَا وْبْالْسْفِي الْي الايقارُ بِينَ ابْنَاءُ

الميلاد و رأس ألسنة

الشريط والمفاومة.

حكيم ورئيس المجلس الاسلامي الشيعي

أهالي بيت ليف في بيـروت، أقام اهالي بيت ليف يتَقَدَّمُهُمُّ ٱلُّوزِيرِ ايوبُ حَمَّيدُ، مجلَّس عزاه في حسينية صلحا – بئر حسن،

إن الإسرائيليين قصفوا بألقذائف المباشرة والانشطارية وألبسمارية، عبـاح السبت الماضي، اطراف هي المسلخ في مدينة النبطية والثكنة الممجورة وحي الحريق في النبطية الفوقا ومجرى نهر الزهراني. وسقطت قَنْيَفْتَانَ مِنْ عِيارِ ١٥٥ مَلْيَمِتْراً في

النبطية، ولم تنفجراً. وعمل خبراً من

البدار الشرقي للحبيقة.

النَّبطُّية وأقَّليم التَّفاح، ونقد غارات سبعيد ورسيم. وهمية فوق الاقليم. المقاومة

مسرح... في بيـروت، أعلمت "المقـاومـة الاسلاميـة" فما شنت السنت والاحد والاثنينَ ٢٢ هجوما على تجمّعات والمسين من المسرب والمسرب المسلمين والمسلم المسلمين والمسلمين المسلمين الم ١٢ هجوما وتصدت لطوافات كأنت

تحاول تُنفِّيدُ غُارات وحملة نمشيط. اسرائيل ف، رُويستــراً) وصف وزيمر التفقــاع الاسرَّلَايِلِي اُسْحَق مورَّنَخَاي القَصَفُّ الذي استَهدف قرية بيت لبف بأند

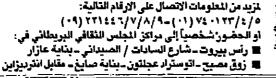
اسلوب تنقيذ المنبحة بختص به

بارينس و ديزنيلاند ابتداء من ٩ ٦٠ ج دين ٤ غير وي الفطور نديره الطارة دهاد وابانا الانتقال يود في دربيلاد زيارة بارس وابده المستولية والمستولية المستولية والمستولية المستولية المستول معشاً استداء من 3714 التكرة الطائرة دهارة والله الاستقال الشرق عجوم لع العطور چنا. سالزبورغ و انسوروك من ١٥ كيانون الإول (ب قد احتى ٤ كيانون الفائر منهم د آباد فراح في اسميون • ١٠٥٥ كي المسيون تدكيرة الطائرة دهانا و آيان الفطور و وجيد فندق ٤ جوم الزيارات التسهرات اسطمبول بدائر ۳۹۵ § كذكرة الطَّالُرة دُمَاياً و ايكِ، الانتقال فنسق 1 جوم مع العطور اکلاردان ۲۰ کانور الاول الى اکانور اللغی و دانها (قبل و بعد الاعباد) برنامجنا باريس انداء من ۵۹۵ \$ لُّذُكَرَةُ الطَّالُودُ دَهَامًا وَ اِرَانَا. الاَسْفَاقُ فِي طَارِيْسَ ٢ لِبِنَانِي فِي نَمِينَ ؟ جُودٍ مع المُعْقِرِ SNAKHAL. Tel: (01) 389507/8 - 396386/8990 : 380362 bitternet: www.nakthal.com.ib E-mail: tours @nakhal.com.ib

### و تفعات القليلة، واطلقتا صاروخين حو - أرض، فيما قصفت المدفعية وابي النية وزبلين حيث مركز قيادة الكتيبة THE BRITISH COUNCIL RAN BFIRUT & ZOUK MOSBEH Tel.: @1/740123/4/5 (09)221446/7/8/9 T Mai: PHOENQUIRIES: he-heirut-print.com

يعلن المجلس الثقافي البريطاني عن بدء التسجيل لدورات اللغة الانكليزية في مركزيه رأس بيروت و زوق مصبح: امتحانات الدخول به سا التسجيل: ٢/١ كانون الأول ١٩٩٧

بدء الدروس: في ٣ كانون الأول ١٩٩٧ دورات خاصة للأعمال العامة (BUSINESS COURSE)







وغير ذلك، فيفيد المسلممون في

المصرفين الدامج والمدموج (في مثل

العمليَّةَ الْأَخْيِرَةِ) مَنْ "اقْتَصَّاد الْحَجَمِ"،

وضم الفروع وتبادل شبكة العملاء

والزبائن اليّ ذلك من حوافز كفاية

التشفيل وتقويم المنتجات وتباطعاء

ميث وجنت لني المنسوج وغير

ويستخدم المصرف الدامح، اي

بيبلوس، في هذه الحال حقَّه في

الحصول على قرض ميسر من مصرف

لبنان وفقا للمعايير التي ينص عليها

القَـآتُون والقَـاعَـدُة المُّعْتَـمَدَة مُن

المركزي. ويعود الى المجلس المركزي

المقبلة. وفي هذا المجال هناك منافسة

وعلى لبنان والمستثمرين اخذ هذه

أَمنافسة في الاعتبار لتكون عندنا

الطاقة التنافسية ولكي نستعيد الدور الذي كان لنا".

بالعُملات الاجتبية فاجأب "أن ٨٥ في المئة من الدين اللبناني هو بالعملة

المحلية و٥١ في المئة فُقطُ بالعملات

المحلية ولارا في المحافظة بالعملة الاجنبية، هذه النسبة يمكن أن تعدل فتصبح مثلاً ٧٠ في المئة بالعملة اللبنائية و٢٠ في المئة بالعملات

الاجنبية، مذا الامر لا تكون له آثار

كمبدأ عام. ندن سنتظر لنرى ما هي

منَ الامداف الاساسية لاي حَكُومةٌ

تكون في لبنان واكيد فهو هدف

اسأُسْي لُلمصرَّفُ المركزي لَاته هو

وَّعنَ تسييل الذَّهب؛ "أنا اعتقد أن

يكون عندنا احتياط من الذهب

اساسي ويجب الانمسه، وعندنا

اساليب عديدة للتمويل. لسنا في

حاجة لاستعمال الذهب، لأن الذهب

هو ضمان نفسي للبناتيين، آعتقد أن

المعالجة يجب ً لن تأتي من الموازنة

وليس ماذا سنبيع لندفع مذه السنة

وعن المضاربة بالليارة قال: "أن

العملة هي عادة رمز للسيادة، فالدول

المستقلة هي التي تُستطيع ان تصدّر عملتها وواجب اللبناني ان يحافظ على عملته (...)".

الاتفاقات ألتي ستظمر".

الذي يُحدد التضخم".

والسنة المقبلة".

وابدى اعتقاده "ان ثبات الليرة مو

وسَّ عَن الاقتراح بالاقتراض

لمصرف لبنان قرار الموافقة.

موجودة لدى الدامج.

عملية نوعية بالخيار تستهدف "اقتصاد الحجم"

"بيبلوس" يدمج "بيروت للتجارة" رأسمالاً وادارة

ويحتل المرتبة الثالثة في لائحة المصارف ويصبح الاوسع فروعاً.

على مواصلة اعماله بكفاية وربحية ولو

أنه لم يقطع الطريق أمأم أتنماج

مصرفين كبيرين في لائحة مصارف

بيد أن العملية الأخيرة ثمت بين مصرف كبير ومصرف متوسط العجم

تمكن من تعقيق انه جيد في

السنوات الاخبرة، مما بكسب العملية

بعدا اقتصاديا لقيام وحدات مصرفية

كبيرة بـ خيار الجدوى الاقتصائية"

وألى الموافر التي يوفرها قانون

"تسميل اندماج المصارف" للمصرف

الدامج، بموافقة مصرف لبنان الاسيما

لناحية الأعفاء من العب الضريبي

قلد امس سفير فرنسا دانيال

جوانو باسم الرئيس الفرنسي جاك

شيراك حاكم مصرف لبنان رياض

سلامة وسام جوقة ألشرف ألفرنسي

ً وعزا جوآنو منح سلامة الوسام الى

سبين: "– ان عملك ساهم بصورة حتمية،

ً – اتك عامل اساسي في التعاون

الفرنسي – اللبناني، واتك تتم وبنجاح

ووصف سلامة بأنه "محترف ولامع

في الحقل المالي (...) واعطيت القُطاعُ

المصرفي اللبناني بينامية جبيدة

ساعدتُه على استعادة دوره في تعويل

من جمة اخرى صرح سلامة ان

"الواقع الاقتصادي ليس مو موضوع

بمث. اليوم في تأريخ لبنان ندن في

مرحلة ائتقاليةً من حيث اعادة النظر

على صعيد القطاع العام في أوضاعه

المالية وسبل تنظيم ايرأداته وانغلقه

بطريقة يبقى فيها النين العام والعجز

تحت سقف مقبول وان لا يكون لهما

آثار تشخمية. وعلى صعيد القطاع

الخاص اتصور ان مناك قطاعات يجب

تفعما من لجل اعادة الانطلاقية

الاقتصادية الصحيحة لان الاقتصاد

اللبناني عاش، ولفترة معينة، على

قطاع ألبناء، مع ألعلم أن قطاع البناء

أُخَذُ مَدَاهُ. هِنَاكُ قطاعاتُ اخْرَى بِجِب

ان ندفعها، اتصور ان القطاع السياحي

سيضطلع بدور مهم في السنوات

البلد وتطويره (...)".

في اعادةً الثقة للدولية بلبنان.

من رتبة فارس.

اكثر منه "خيار الاندماج القسري".

يربو عندما على ٨٦ مصرفا.

مصرف معسر، او مصرف لا قدرة له ورسوم الطوابع والانتقال والتسجيل

وسام فرنسي لرياض سلامة

#### في منتصف النهار

#### نهاية الناصرية

مسيرة فك التأميم في مصر والانتقال من الاقتصاد الاشتراكي الموجه نحو اقتصاد المبأدرة الفردية الرأسمالية شهدت فصولاً كثيرة منذ ما سمى عهد "الانفتاح" وصولاً الى التجسن المائل في موأزين الحكومة والتجارة والمحقوعات ومؤشرات النمو والتضخم ألا أن أحد هذه القصول الذي بدا للوملة الاولى كأنه مر مرور

الكرام، يستحق وقفة أطول أما يمثله من تحول جنري يطاول السياسة والاقتصاد وحتى النفسية البماعية المصرية فُفي مطَّاع الشهر المأهي، انتهت غترة السماح - خمسة اعوام - لتطبيق فاتون يعود ألى العام ١٩٩٢ يعظي الدق امالكي الراهي بتطبيق أيجارات السوق على مستثمريها المزارعين -

اقتصادياً، كان الانعكاس المباشر لتحرير الاسعار هذا مضاعفة كلفة الفدان على الفلاح المستثمر الي ما معدلة ١٣٠٠ جنيه (٢٨٠ دولاراً) سنّوياً، اضّافة الى انْماء نظام الدمص الانتاجيّة وترك مرية الاستيراد الى العرض والطلب. ألا ان مذه الإجراءات التي تطاول ٩٠٤ الاف فلاح يمثلون -- مع

عاللاتهم – عشر السكان في مصر، تمثل ايضاً "عبورا" في السياسة الاقتصادية (والسياسية!) ما بين الناصرية وما بعدها. فالاصلاح الزراعي (قائون تجميد الأيجارات وتقسيم الملكية الاقطاعية قطعاً صغيرة وأعطاء حق وراثتها الى الابد للفلاحين) كان العمل الاول المؤسس لثورة الضباط الاحرار على الملك فاروق في العلم ٥٢ أو أن والمدور المركزي الاقتصادي والاجتماعي لما أنتمى التعريف به بالناصرية في ما يعد

انتقال من نظام سياسي (للناصرية) يعتمد في الدرجة الاولى على دعم الفلاحين ورعاية مُصالحهم على حساب مصالح الغير، الى نظام سيلسي اقتصاني يعتمد على السوق وقواها وبالطبغ على مصالح الطبقة المتوسطة وما فوقها من مبادرين رأسماليين. بالطَّبِعِ، والانصافُ، لم يَأْت هذا التَّمول في فراغ. فقد حرصت الإدارة المصرية، منذ مطلع التسعينات، على مواكبة هذه التحولات

بمجموعة من شبكات الاملِّن الاجتماعية البناجَّمة حتى الآن تخففُ من وطأته الاجتماعية على "الَّفاسرين" من عمال مسرحين وفاقدين لمجموعة من اجراكات الدعم على السلع والخدمات. كُمَّا اصرتَ الادارة المصرية - وما زالتِ حتى الآن - في تجانب يبلغ حد النزاع بعض الديان مع السيتثمرين على ابطاء حركة

الاصلاح الرأسمالي، يفسر أن يكون التخميص قد طاول اقل من ملياري دولار من الموجودات من أصل ٢٨ مليار دولار اعلنت عن برمجة بيعها مطلّع العام ١٩٩٢. اللا أنَّ الغاء العَّمَل المؤسس للناصرية - من ناحيتها الاقتصادية

- كان ليضا الغاء المقد اجتماعي وسياسي يحول الدولة عن تمثيلها للغلامين، يقابله شعور الفُقراء بأنهم أسيادها، نحو دولة الدرية الرأسمالية التي لا يشعر سوى اقلية من المصريين اتمم افادوا منها حتى الآن.

طبعاً، من المغامرة ان يربط المرء بين هذه التحولات الجذرية ووقوع اول حادث ارهابي في قلب مصر الفلاحة، حيث الفدان وُمُلكيتَّه وتوارثه اغلى منَّ الدَّم في عروقَ المصريين (والسياح؟)، الا أنها تمثل ولا شك نماية عقد بين الدولة وقاعدتما السابقة. بكلام آخر، نهاية الناصرية.

#### دعوة خضور الجمعية العمومية غير العادية

ش.م.ل.، بدعوة حضرات المساهمين لحضور الجمعية العمومية غير العادية التي ستنعقد في تمام الساعة الحادية عشرة من يوم الاثنين الموافق فيه الناسع والعشرين من شهر كانون الأول سنة ١٩٩٧ في مركز الشركة في زوق مكايل بناية ليكويغاز

١ ـ البحث في تعديل المادة ١٣ من النظام الاساسي للشركة. ۲ ـ أمور أخرى طارئة ومختلفة.

عن عِلس الادارة

دخل وضع شركة طيران الشرق الاوسطُ – الْفطوطُ الجـوْيـةُ ٱللبنانيـّةُ عنق الزجاجة، على نحو باتت الشركة تواجه اذبتناقات مالحة وادارية وسياسية، يستحيل حلها، ما نام المسار العلم للشركة على ما هو من

ترد ونزف

وجاءت قضية استئجار الطائرات التلاث من شركة الغطوط الجوية السنفلفورية، وما رافقها من اتمامات هي قيد التحقيق القضائي حاليا نتيجة طبيعية للوضع غير السوى في الشركة الوطنية والذي بلت تقويمه في يد السلطات السياسية، التي اقدّمت مصرف لبنان في مهمة ليستُّ له اصلا، حين حولته مسّاهما اكبر في الشركة لتصبح المعادلة هجينة؛ مصرف مركزي مسـوَّولُ عن سـلامة النقد الوطنَّى وسلامة القطاع المصرفي معنى بالانفاق والتمويل، وقرار اداري خارج عن حدود سيطرته الطبيعية والقانونية کمساهم لکیر، یمسك به ساسة عیر مجلس أدارة من المقربين والمحسوبين. وفي المعلومات المؤكِّدة لـ "النَّمَارِ" ان حاكم مصرف لبنان رياض سلامه سيفاتح في الايام القليلة المقبلة المسؤولين الكبار بعلف الشركة لاتذاذ القرار الملائم في شأنه.

معربر مصبح على المس ان القيضة وفي حين علم أمس ان القيضة اوقف أحد المتممين بقيض عمولات من صفقة استئجار الطائرات ويدعى مروان فؤاد بردويان، في انتظار ان يقدم رئيس مجلس ادارة "الميدل أحست خُالَد سلام، والمدير العام يوسف لدود مستندات طابعا قسم أَمْنَاحِثَ لَلْجُنَائِيةُ الذي حقق مع الاثنين امس، بدا مجلس ادارة الشركة الذيّ اجتمع مطولا مساء امس عاجزا عن

لتخاذ أي قرار لتسوية الوضع، وقد أكتفَىٰ المجلس بـ "المَّالة الملف على المساهم الاكبر (مصرف لينان) لاتخَّادُ ما يراه مناسبًا بما في ذلك طلب اتعقاد الجمعية العمومية". وفهم لن أجواء مجلس أدارة طيران

الشرق الاوسط كانت تميل الى تحميل رئيس المجلس منفردا تبعات صفقة استئجار الطائرات ووضع الشركة المالي لحملُه على تُقديمُ استَقالته. وهو أمر رَهن بقرار من المساهم الاكبر، اي مصرف لبنان الذي لا يوجد عضو يمثله في المجلس.

ومع ان القرارات التي صدرت عن الاجتماع جاءت خلوا من طلب استقالة سلام، ألا اثما كأنت واضحة لناحية تعميلُه هو "مسؤولية زيادة الخسائر الملحوظة في الميزاتية".

وكَـانَت مـورة الوضع في طيـران الشرق الاوسط أمس على النَّحو الأثي: (- استُكبار الطآئرات: تدور شكوك في هذا المجال حول المفاصلُ الأتيةُ:

للخطوط الجوية السنقاقورية (ايرياص ٣١٠ – ٢٠٠) التي اسْتَأْجُرِتُهَا "البيدل ليست" الى شركة "سال" ا بعدما تمت عملية الايجار؟ وما مدى وتساط عبقت الايجار بارتفاع الطلارات وايجاد سوق لبيعها؟

بالائتمان. ومن هو صلحب الحساب الائتماني لدى الشركة الذي على علاقة بصفقة تأجير الطائرات؟ من يملك شركة "بوليون"

مصرفا بل تفتح حسابات "ترست"

المسجلة في برمودا التي عُـادُتُ واشترت الطائرات من شركة "سال". – الفرق ليس كبيرا بين قيمة الايجار ومو ١٣٠٢٠٠ مليون دولار اميركي وثمن الطائرة المقدر بحوالي 10 مليون دولار. – لُمَاذًا تم التعاقد على ٥ سنوات وليس على ٣ سنوات مع حَيْـار

وتقول مصادر مطلعة، ان توقيف مروان بردويل لمس رمن التحقيق مرده الى شكوك باته حصل على عمولة من عملية الطلارات. ويصدر بردويل نشرة تتعلق بالطيران أضافة

للى أعمال اخرى. وعن موافقة مصرف لبنان على استُنْجُار الطائرات قالت المصادر ان مصرف أبنان بصفته المساهم الأكبر في الشركة وافق على المبادىء العامة مَّن دونُ المُذُولُ في تَغَلَّصيلُ القرار. نكن العقد تضمن نصا يبطله في حال تبين وجود دفع اي عمولة لوسيط او

لشخص ثالث، 🤻 رئيس مجلس ادارة "الميدل ایست قال ردا علی سؤال لـ "التمار" ان "التفاوض مع الشركة السنغافورية تم من خلال لجان تم تعيينها في اشراقي واشراف المدير العلم للشركة يوسف لحود ورفعت الينا التقارير" واضاف: "بالنُّسبة الينا أن شَركة النطُّوط الدوية السنعَـاف وريـة مي المسوُّولة قاتونا عن العقد معنًا حتى

وتَقَى وجود لي معلومات لديه حول شركة "بوليون". ٢- الوضع المللي:

بعيدا عن موضّوع الطائرات، فإن الوضع المالي في الشركة يولجه مشكلات كبيرة فالنسأئر المقدرة للسنة ٩٩٩١ مي في حندود ٣٤ مليون دولار. والشركة عاجزة عن دفع الرُّولَانُبُ والْاجُورِ عُن تشرين لَّلْتَاتِيُّ الدالي، ويفترض إن تكون الاتصالات التي اجريت امس بمصرف لبنان قد

لتُمرَّتُ لَتُلْحِهُ تَأْمِينَ المالَ للرواتب. وُهِنَاكُ شَكُوكُ كَثَيْرَةُ تَدِيطُ بمستقبل الشركة وقدرتها على الاستمرار في ظل سيطرة السياسيين عليما وحتى ولو تأمن المال اللازم. فالشركة مدينة شمريا بمليار ليرة

- لماذا بيعت الطائرات التابعة

- تملكُ شركة أسال شركة "سنغافورة موريشيوس" اتأجير الطائرات بالمشاركة مع "سوميتومو ترست"، والمؤسسة الاخيرة ليست

# الشركة العامة للتمويل العقاري ش.م.ل.

يتشرف مجلس ادارة الشركة العامة للتمويل العقارى

لبنان وذلك للتداول في جدول الاعمال التالي:

رئيس مجلس الأدارة - المنير العام

رئيف جيور

REPUBLIC OF LEBANON

MINISTRY OF HYDRAULIC AND ELECTRICAL RESOURCES COUNCIL FOR DEVELOPMENT AND RECONSTRUCTION TRIPOLI WASTEWATER PROJECT - PORTION 1 INVITATION FOR PREQUALIFICATION OF CONTRACTORS

The Republic of Lebanon represented by the Ministry of Hydraulic and Electrical Resources and the Council for Development and Reconstruction (CDR) intends to prequalify Contractors for the Tripoli Wastewater Project. The Works will include the detail design and the construction of : · Wastewater Treatment Plant, including inlet lift station and sea outfall pumping station (not including sea outfall). The population

equivalent of the treatment plant (stage 1) will be 800 000. · Approximately 5 km of main interceptor sewer. The Government of Lebanos has requested financing from the European Investment Bank (EIB) for the contract.

Prequalification is open to firms and joint ventures from eligible Lebanese and foreign companies from the European Union or elsewhere. Award of the contract will be subject to verification of the tenderer's financial capacity to carry out the works at the time of award. A minimum requirement for qualification will be to have successfully carried out as lead contractor at least one scheme of similar nature, with a value of not less than USS 60 million equivalent over the last five years.

Applicants may obtain the prequalification documents from CDR offices against the sum of US\$ 500 in the form of a banker's certified cheque in the name of the Council for Development and Reconstruction. Submission of Applicants for Prequalification must be received in sealed envelopes, which must be delivered to the Council for Development and Reconstruction - Tailet Al Serail - Beirut - Lebanon, not later than 12:00 o'clock noon, Beirut local time on 03/01/1998.

> REPUBLIC OF LEBANON MINISTRY OF HYDRAULIC AND ELECTRIC RESOURCES COUNCIL FOR DEVELOPMENT AND RECONSTRUCTION

TYRE (SOUR) COASTAL AREA WASTEWATER PROJECT - PORTION 1 INVITATION FOR PREQUALIFICATION OF CONTRACTORS The Republic of Lebanon, represented by the Ministry of Hydraulic and Electric Resources and the Council for Development and Reconstruction (CDR), intends to prequalify contractors for the Tyre (Sour) Coastal Area Wastewater Project - Portion 1. The works will

include the construction of : Approximately 14km of local sewerage including collectors, local pumping stations and pumping main

9.2km of main interceptor sewer and promping main

Four main pumping/lift stations

Preliminary treatment plant, waste stabilisation ponds and an irrigation pumping stati

The Government of Lebanon has requested financing from the European Investment Bank (EIB) for the contract.

Prequalification is open to firms and joint ventures from eligible Lebanese and foreign companies from the European Union or else Award of the contract will be subject to verification of the tenderer's financial capacity to carry out the works at the time of award. A minimum requirement for qualification will be to have successfully carried out as lead contractor at least three schemes of similar nature and complexity during the last five years. At least one of these schemes should have a value of not less than US\$ 20 million its may obtain the prequalification documents from CDR offices against the payment of a sum of US\$ 500 in the form of a banker's certified cheque in the name of the Council for Development and Reconstruction.

Duly completed prequalification documents must be delivered in sealed envelopes to the Council for Development and Reconstruction - Tallet Al Serail - Beirut - Lebanon, not later than 12:00 o'clock noon, Beirut local time on 04/01/98

> REPUBLIC OF LEBANON MINISTRY OF HYDRAULIC AND ELECTRIC RESOURCES COUNCIL FOR DEVELOPMENT AND RECONSTRUCTION **KESROUAN COASTAL AREA WASTEWATER PROJECT - PORTION 1** INVITATION FOR PREQUALIFICATION OF CONTRACTORS

The Republic of Lebanon, represented by the Ministry of Hydraulic and Electric Resources and the Council for Development and Reconstruction (CDR), intends to prequalify contractors for the Kesrouan Coastal Area Wastewater Project - Portion 1: On-Land Works. The works will include:

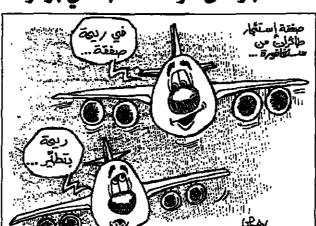
(1) Layout of sewer lines including 19 km of 600-1500 mm coastal collectors, 36 km of 300-600 mm mountain collectors and 60 km of 200-250 man secondara' sewers: (2) Construction of 1 sea outfall pumping station with approximate flow around 1800 I./s, and 7 pumping/lifting stations with flows ranging

between 50 L/s and 1400 L/s, pumping heights between 7 m and 30 m, and pumping lengths between 750 m and 1750 m. (3) Construction of a wastewater treatment plant (approximate average flow 650 L/s and peak flow 1800 L/s) with preliminary treatment facilities including coarse and fine screens, grit and sand removal, and oil and grease removal, as well as all administrative buildings and public areas.

The Government of Lebanon has requested financing from the European Investment Bank (EIB) for the contract, Prequalification is open to firms and joint ventures from eligible Lebanese and foreign companies from the European Union or else Award of the contract will be subject to verification of the tenderer's financial capacity to carry out the works at the time of award. A minimum requirement for qualification will be to have successfully carried out as lead contractor at least three schemes of simi and complexity during the last five years. At least one of these schemes should have a value of not less than USS 40 suffices. Applicants may obtain the prequalification documents from CDR offices against the payment of a sum of 1585 500 in the form of a banker's certified cheque in the name of the Council for Development and Reconstruction,

Duly completed prequalification documents must be delivered in sealed envelopes to the Council for Development and Reconstruction - Tallet Al Serail - Beirut - Lebanon, not later than 12:00 o'clock noon, Beirut local time on 05/01/1998.

### "الميدل ايست" امام خيارات صعبة مالياً وادارياً توقيف مشتبه بتقاضي عمولة في استئجار الطائرات لماذا احيلت الصفقة بعد الاستئجار على شركة مسجلة في برمودا؟



للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، بالاضافة الى مليار آخر اشتراكات. وتتداول مصادر واسعة الاطلاع معلومات على قدر كبير من الاممية مفأدها ان مصرف لبنان حين تحول مالكا لكبر صيف ١٩٩٦ وزلد رأس مال الشركة بقيِّمة ١٨٠ مليُّون دولارّ (١٠٠ مليون مقابل دين سابق لْلمصرف) تُسلم لائمة بيون من

الشركة تبين لاحقا انها اسقطت مبالغ معينة لا بأس بها، وكالتت هُذَهُ مفاحأة لم ٣- مجلس الادارة مواضيع بحث جلسة محلس ادارة "الميندل أيست" التي عقدت امس

التدارة عرضت على مجلس التدارة في

شُهُرُ كَانُونِ الثانيِّ المنصَّرِمِ مشروع

موازنة تقديرية بعد التوافق في شأته

مع مصرف لبنان لعظت فيه ان

الخُسائر التقديريّة سنة ٩٧ أَ( لنّ

تَتَجَاوِزُ مَّبِلْغِ ٢٦ مَلَيُونِ دولار اميركي.

وبعد متلقشة المجلس لمذا الموضوع

تبين ان النسائر ستتّجاوز هذا ألمبلّغ

بكثير، وبالفعل فقد اضيف الى مبلغ

يحصر- و... الخسارة المقدرة؛ في مشروع الموازنة

مبلغ اضافي يتعلق بالزيادة المرتقبة

لسعر الفيول اويل من جمة، ومبلغ

اضافي آخر يتعلق بزيادة الاجور

والتقنيمات الاجتماعية العاملين في

الشركة والتي كان وافق عليما

المساهم الاكبر. وبنتيجة المناقشة

طلب المجلس وضع خطة تفصيلية

تؤكد لن الشركة قد اتخذت التدايير

التّسويقية الكفيلة تحقيق المداخيّل

الملحوظة في مشروع الموازنة من

جهة، وعدم تُجاوز المصاريف والنفقات

الوارية في المشروع من جمة أخرى،

وقند التنزم رئيس منجلس الادارة

الموازنة الموضوعة، لانه يعطي دوريا

للمسامم الاكبر ومجلس الدارة نتيجة

شهرية (محضر مجلس الادارة بتاريخ

١٩٩٧/١/١١ ص ٤) ولكي يتأكَّدُ

المبلغ الملحوظ في مشروع الموازنة

المعدل طلب باصرار تزويده تقارير

مالية شهرية تبين مدى أتطباق الأداء

المالي الفعلي على الاداء المرسوم في

الموازنة، وطلب رئيس مجلس أدارةً

الشركة مدة اربعة أشهر لكي يتمكن

من ترويد المجلس البياتات. وبعد ان

اطلع المجلس على البيان الاول تبين له

ان آلفسائر المرتقبة سنة ١٩٩٧

ستخوق بكثير ألببالغ الملحوظة فى

الموازنة وطلب في حينه من الادارة اتخاذ الخطوات الكفيلة تصميح

الاوضاع في ألشركة، متى تبقَّى

الفُسائر شمن العدود المرسومة في

الموازنة المعدلة، كما أن المجلس عقد خَلُوهٌ في ٩ تَموز استمرت لَفايَّة ٢١

منه، بحثُّ فيماً ٱلُوسائلُ والتعابير التي من شـأتما زيادة الدخل من جـهـة،

واتخذ المجلس قرارا بوضع موازنة

معدلة تعرض على المجلس الاقرارما

تمهيدا لاحلاتها على المساهم الأكبر

وفي نماية الخلوة التزم رئيس

مجلس الإدارة مرة اخرى العمل على

ضبط النفقات وزيادة المناخيل بحيث تبقى النسائر ضمن الددود الملحوظة

ومنذُ ذلك التاريخ لم يعرض على

المجلس اي موضوع يتعلق بتعديل

التنمة في الصفحة ٢٦ –

وضَّبط المصروفات من جمة اخرى.

للموآفقة عليها.

في آلموازنة.

ًا– تم تَقويم مصرف بيبلوس استثنائياً والقرارات التي صدرت عنها: بنحو ٥٨٥ مليون دولار. "وضع الشركة الماليُّ: ٤- تدعى الجمعية العمومية غير العادية لمصرف بيبلوس الى زيادة بعد الاطلاع على كتاب حاكم رأس ماله الى ٢٤٥ مليار ليرة، من مصرف لبثان تّاريخ ١٩٩٧/١١/١٩ وسندا الى نظام آلشركة المعدل والقاضي بموافقة المساهم الاكبر على مُشروع مُوارَنة الموارِنة وحيث أن

دون الاعتياط الدر وارباح رأس المال ويحتل مصرف بيبلوس حاليا المرتبة الخامسة في لائحة المصارف. اما مصرف بيروت للتجارة فيشغل المرتبة الثالثة عشرة.

انهى مصرفا بيبلوس وبيروت

للتجارة واحدة من ابرز عمليات الدمج

المصرفي في لبنان منذ صدور القانون

رقم ١٩ُ٢ أَرامَي الى "تسميل اندماج

المصارف تاريخ ٤ كانون الثاني

ويقضى الاتفاق، الذي يحتاج ليرامه

شرعيا أأى موافقة المجلس المركزي

لمصرف لينان (حاصلة على الارجح)

بأن يندمج مصرف بيروت التجارة كلَّيا

في مصرف بيبلوس، وكذلك يندمج

كبار مساهمي المصرف في مجلس

وفي الوقت الذي لم يصدر حتى

مساء آمس اي بيان رسمي عن العملية

التي تبت بالتعاون مع شركة "ليباتون

انفُست"، علمت "النَّهار" أن المُطوط

العريضة للاتفاق تقوم على الاسس

آ – بلغت عملية تقويم مصرف

بيروت للتجارة نحو ١٢٠ مَلَيُون دولار

أميركي، ستدخل في اندماج مع اسمم

رئيسا لمجلس ادارة المصرف الدامج

(بيبلوس)، وينتخب رامي النمر المدير

أَلْعَامُ فَيْ الْمُصَرِفُ الْمُدَّمُوجِ (بيروتُ للتجارة) نلابا لرئيس مجلس ادارة

ييلوس. ويسمى رئيس مجلس ادارة

مصرف يبروت للتجارة رفعت النمر

رئيسًا فُخَرِياً لمعرف بيبلوس.

ادارة المصرف الدامج.

مصرف بيبلوس،

 تبلغ ميزائية بيبلوس المجمعة من الميزانيات المصرفية حتى ايلول ٦,٣٢)٩٩٧ في المئة. وسترتفع بعد عملية الاندماج ألى نحو ٨.٨ في المئة. سيئتل مصرف بيبلوس المركز الثالث في لائحة المصارفُ.

– حـصّـة بيبلوس من الودائع المصرفية ٥.٣ في المئة. وبعد الدمج تصبح ٧,٥٥ في ألمئة. – الدعة منّ التسليفات ٥٠٨٥ في المئة، وترتفع الى ٢٫٤ في المئة. – الارباح المصرفية سترتَّفع الى

٨,٨ في المئة. - يملُّك بيبلوس ٢٢ فرعا ويعمل لديه ٢٢٠ موظفا، بينما يملك بيروت للتجارة ١٩ فرعا ويستخدم ٢٥٠ موظفا. وبدلك سيحوز مصرف بيبلوس الشَّبكة الأوسع من الفروع المصرَّفيةٌ في لبنان بواقع (٥ فرعاً.

وفهم، ان ادارة المصرف قـررت المفاظ على ديمومة عمل الموظفين الذين يعملونَ فَي مصرف بيروتَّ للتجارة لاسيما وان فروعا ثلاثة فقط من أصل ١٩ فرعا من فروع المصرف ـــــ حي مسحه محدورته مع مروع المصرف بيبلوس، "الأمر الذي يحتمل معه اجراء تنقيلات بين الموظفين وليس عمليات صرف من الخدمة"، على

وجدير ذكره أن قانون "تسميل اندماج المصارف" استمدف اسلساء امكان قيلم مصرف كبير ومليء بدمج

ما أفاد به مصدر مسؤول في بيبلوس ردا على سؤال لـ"النهار". حوافز العُمج

# KHAYAT

SERVICE DIRECT SUR BEYROUTH DE MARSEILLE - BARCELONE - LIVOURNE

<u>EA RUNNER - V.16/97</u>

ETA BEYROUTH 25/11/1997

Prochains départs de MARSEILLE - BARCELONE - LIVOURNE 28 - 30 NOVEMBRE 1997

**FAST AGENCY** 

يتشرّف تجمّع رجال الأعمال اللبنانييّن RDCL بدعوة جميع اعضائه للمشاركة في حوار حول

"تقييم الأزمة الإقتصادية ومجالات تجاوزها" يشارك في مذه الندوة السادة : د. فريدي ياز

د. كمآل حمدان د. كمال شحاده د. غازی یوسف

يدير الحوار الدكتور سبير نصر. المكان : فندق الكسندر -- الأشرفية الزمان : الخميس ٢٧ تشرين الثاني ١٩٩٧- الساعة الخامسة مساءً الدعوة شخصية للمنتسب.

تجمع رجال الأعمال اللبنانيين

الجمهورية اللبنانية وزئرة التربية الوطئية والشباب والرياضة مجلس الاتماء والاعمار اعلان عن لجراء مناقصة محصورة لتلزيع مشروع اعلاة بناء منرسة الريحان الرسمية في قضاء جزين

- يتمويل من الاتحاد الازروبي -تطن الحكومة اللبنانية ممثلة بوزارة التربية الوطنية والثباب والرياضة ومجلس الاساء والأعمار عن نجراء مناقصة محصورة لتلزيم مشروع اعلاة بناء مدرسة الريحان الرمسية (قضاء جزين). يقبل للاشتراك في هذه المناقصة متعهدو المياتي المؤهلون لذي مجلس الاتمام والاعمار لتنفيذ مشاريع تفوق قيمتها ما يعادل مليون دولار نميركي والوزرة المساؤهم في لاتحة التأهيل المسيق التي اقرها المجلس بمرجب قراره رقم ١٩٧/١٠/ تاريخ ١٩٧/١/١٠١. يمكن المحصول على ملفات التلزيع في مركز مجلس الإثماء والإعمار الكائن في تلة المبراي – بيروت لقاء تسنيد مبلغ قسدره / ٠٠٠،٠٠٠ ل.ل./ (مليون لبيرة لينانية) بموجب شيك مصرفي مصدق بإسم مجلس الاماء والاعمار وذلك اعتباراً من صباح يوم الثلاثاء في ١٩١٧/١١/١٥ وطيلة ساعات الدوام الرسمي. تقدم العروض في قلم التسجيلُ المخصص أهذه القاية في مجلس الانماء والاعمار على أن تصل اليه قبل الساعة الثانية عشرة ظهرا بتوقيت بيروت المعلى من

يوم قجمعة في ١٩٩٧/١٢/١٩. بجري فض العروض الواردة التنفيدُ المضروع المذكور اعلاه في جلسة عامة في مركز مجلس الانماء والاعمار عند المناعة الثانية عشرة ظهرا بتوقيت بيروت المحلى من يوم الجمعة في ١١/٢/١٢/١٠.

> الجمهورية اللبنائية وزارة للتريية الوطئية والشباب والرياضة مجلس الانماء والاعمار اعلان عن لجراء مناقصة محصورة لتازيم مفروع اعادة بناء مدرسة عين الثينة الرسمية في قضاء البقاع الغربي

- يتمويل من الاتحاد الاوروبي تطن الحكومة اللبنانية ممثلة بوزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة ومجلس الاساء والاعسار عن نجراء مناقصة محصورة لتلزيم مشروع اعادة بشاء مدرسة عن التبنة الرسمية (قضاء البقاع الغربي).

يقبل للاشتراك في هذه العلائصة متعهدو العيائي فعؤهلون لذى مجلس الإنعاء والاعجار لتتفيذ مضاريع اتفوق فيمتها مسا يعللل ملبوق دولار لعبيركي والواردة فُسْمَاؤهم فَي لاتَحَةُ التَاهِيل المسيق التي فَرَهَا الْمَجِلْسَ بموجِب قَراره رقم ١٠/٧١/أ تاريخ ١٩٧/١/٤. يعكن المحصول على ملفت التازيع في مركز مجلس الاماء والاعمار الكائن في تلة المسراي - بيروت لقاء تصديد مبلغ قسده /١٠٠٠٠٠٠ ل.١٠ (مليون ليرة لينقية) بموجب شيك مصرفي مصدق ياسم مجلس الاماء والاعمار وذلك اعتباراً من صباح يوم الخميس في ١١١٧/١١/١ وطيلة ساعات الدوام فرمسي. تقدم العروض في قلم التسجيل المخصص لهذه الغاية في مجلس الالماء والاعمار على أن تصل البه قبل الساعة الثانية عشرة ظهرا بتوقيت بيروت المعلى من

يوم الأنتين في ٢/٢٢/١١٢/١. يجري فض العروض الواردة نتنفيذ المشروع المذكور اعلاه في جلسة علمة في مركز مجلس الانماء والاعمار عند الساعة الثثية عضرة ظهرا يتوفيت بيروت المحلي من يوم الأثنين في ١٩٩٧/١٢/٢٢.

هكذا عندلا على

الكورون

F.T. YO

الريئل القطري

اونصة الذهب

·,TELY

.,161.

. FAAY

191,30

F1, VA •, F£10

30,71

السعودي

E-0.A.

£.4,A.

الالمائد

AACA, •

42.0.. 1417,7

44.47

44.44 • ,4-4,•

.,TE.Y

مؤشر نيكي الباباني

الاقفال السابقةه، 1 1771

الاقفال

64 J3 11294

107.54 17.06 92.63 69.19 95.69 74.13 44.06

12,755

087 7<u>.25</u>

l 15

4 88

1277

7.06 109 567

2.89

8 15

5.20

0.93

1.91

5 51

891

144

11.52

19.49

10.77

12.64 46.25 49.75 92.63 109.60 70.31 96.75 75.30 44.86

2763

38 (Y) "1 7 1

0.91 7.39 1.00 7.78

200 1.18 2.58 2.40

10.18 195 12.77

9 78 5.38

552

اللفال اليوم

كيلو الذهب عيار ٩٩٥

التمأرات

£}£,£6

£14, £0

1 . Yo , To

1.44,50

اليوناتية

اونمة

القفة

AE--, . .

الدولار

الكندى

3417.

1.555.

49. . 5

- . \$ 177

44 S)

السابق

(10%) (11) (11) (11)

42 S

36.88 12.39 74.31

10.84 18.74 2.08 2.13

(1.40 1.46

وقفلة

1-17.

كيلو الفضة

الاوروبية ECU

3.9AT+

1955, 19

1£5,f. 1,7••58

اقفال اليوم ٢٨٢٠,٦٢٢

الاقفال السابق ٢٩٥٩,٦٩

PolaroidQuaker Quaker Outs Schlumberger Sears Roeb,

Sony Corp Adr. Tandy Tenneco

Time Warner Inc.

Usy Marathon Grp. Usy Steel Grp. Utd Techno. W R.Grace

Warner Lamb, Westinghouse El. Woolworth

Them EM?

Unit Biscuits

Violatione Group

Zambia Cop Inv.

بورصة طوكيو (ين)

Alai Electric Bridgestone Corp Canon Inc

Fuji Bank Fuji Photo Film

Hunda Motor

Kirin Brewery

Matsushna & Ind Musubishi Corp

Nihon Kagaku San

itama Bard

Takeda Cham Inde Sumitomo Corp Toshiba Corp

Toyota Motor Co Yamarchi Sees

DELITACHE TELEKOM

Commerc Bank AG Daimler Bene AG Degunsa AG DT Babonk St

Drescher Bank AG Horchet AG RWI -DEA AG

Shenny AG

Manness Ati Bay Vereinsbark Di Lufthansa Ati Mannesmann Ati Prilisag Ati Thysica Ati Vela Mi

Volkwagen Ati Dentsche Hank Ati Linde Ati

Bayer Ati Bay Mot Werke

بورصة فرنكفورت (مارك الماني)

1/1 **%** 

114 4

HI SI

Nip Steel Corp Nomina Sees Pameer Elec

Sharp Corp Sony Corp

Union Carbide

العارك الالماني

الريال العماني

T971, •

**1941,** 

1-10--

السويسري

1,-157

£,1£.7

1,1771 1515,-1

..41

الاردئي

الكويتي

0040.

4750-

·, · · · AT

.,..TE1E

· , • Y£\$4

·, · · · A5

Johns. 1P Morgan Co. K Mart Kellogg

Latton Lockbeed Martin

Merck Merril Lyn. Min Mining Mobil

Monsanto Motorola Natl Senticon NAVISTAR

Occ. Petrol.

Pac. Gas Penny Pepsico Pfizer

CENTRICA

Dalgety Dixons Bee Pic

Conta Vivella
Commercial Umon
Cookson Grp Plc
Cordians
Courtaulds

General Accident Genl. Electric C\*. GKN

Granada Gep Grd. Metropol. Plc Great Univ. Stores Guard. Ryl. Ex.

ICI PLC STK UTS

Kinglisher Land Sec PLC

Legal Gen. Grp. Lloyds Bank Plc. Lorado Plc.

Lucas Ind. Plc. Marks Spencer Microbix Biosyster

National Power Natwest P. and O.

Pesswo Grp. Pikington Prudential Corp

Recal Electronics

Rank Org. Reed Inti

Reuter Revam

Rolls Rusce

Royal Sun RTZ Corp

Sears Holds

Skil Chart Bani

Siehe Pk

T L ticop

سؤاق الاسمح العالمية

· 7, 8PA3

مؤشر فايننشال تايمس البريطاني

الاقفال السابق ٨٠,٥٨٥

43.31 102.50 53.19 110.66 50.66 61.19 53.81 65.25 42.94 42.94 42.94 42.94 42.94 42.13 55.13 68.19 105.94 17.69

السادة

435 00 2280,00

231300

429,90 2974 00 490,00

444.30 25.50

1539400 325.40

795,00 1,300 00

614 00 257,00

357,00 141,00

625 00 159.50

376.00

3227 00

00.008 00.812

13.70

225 00

4 89

1450

262 133

147

3 37

5.41

4,50

992

513

ুত্রালাগের আক্র

للغال اليوم

الاقفال

الاقفال

2300,00

41278

2916 00

481,80

445.00 25.40

1530.00 320.50

791.00

614 (0 254 (0

140,80 42,90 344,50 135,10

610 00 154 30

647 00 365 20

361 (0)

3181 00

720 00

466,00

1295

225 M

5.34

162 577 488

5 85 14 85

818

267 147

144

818 177)

251 214 241

511

2230 00 Oréal

Petrofine

42.31 Corning Inc 102.44 Cpc Internat 52.94 Csx Corp. 19.31 Cyprus Amax Min.

Еллоп

Deere Delta Air Lines

Digital Equipment Disney Corp. Eastrn Kodak Estee Lauder -A-

Fina Ford G.T.E. Corp. Genl Dynamics Gilette

Honeywell IBM INA

Inco Ltd. Intl Paper ITT Corp.Johns

Philips Electronics Pinents-Printemps

Primagaz Procter and Gamble Rocheste (LA)

Royal Dutch Saint-Gobain

Sains-Louis Sains do Midi

Sheli Transport

Siemens AG SKF Aktieb

Skis Rossignol

Total Valeo

Suez Lyon - Des caux Thomson-CSF

Vallourec Volkswagen AG

Wagons Lits Tourish Worms (CIE)

Zambia Copper Inves Zellidja S.A.

بورصة لندن (استرليني)

Allied Domecq

Asda Group Pic

Assoc Bnt Foods BAA Plc

Barclays Pic

Bass BG PLC

Bicc Blue Circle

Box Group

Boots Co Ple

British Aerospace

British Armays

British Telegren

Cable Wireless

Calbury Schwep

Burmeh Oil

BTR

SCOR S.A.

0.12,00 5101,70

0.02,00 1071,70

....

· , · Lays

\*, \*1570 37, TC

.,.11.£

الغرنك

الغرنسي

المصري

264,50

201,10

1052,0-

1072,0-

للبرة

للسورية

77,40

TE,A.

الشره

فرنسا قبانیا

ليابان

بؤشر داو جونز الإميركي

قفال آليوم ٩٢,٧٧٧

الاقفال السابق ٨٢ , ٨٨٧

بورصة وول ستريت (\$)

Alcoa Allied Sign. Am Brands Am Express

Armeo Asarco Inc. Ad Richf.

Avon Prod. Bankamerica Corp.

Baing
Boise CASC
Bristol My.
Burlington Norther
Caterpillar
Chase Manh.
Chevron
Chrysler
Citicorp.
Coca Cola

Colgate Columbia Gas

بورصة باريس (ف.ف)

Air Liquide

Bog Marché

CFF

Alspi American Tel Tel

Anglo Amer. C. S.A. Bancaire (cie)

Barrick Gold Bayer Aktiengesells BHV

Carrefour Casino Gui Per Adp Casino Guichard-Per

Comptoir des Entrep.

Crédit Lyonnais Danone (ex BSN)

Du Pont Nemours

Eaux (Gle Des)

Eridania Beghin

Galeries Lafavette

General Motors

GTM-Entrepo

Hoechst Akt.

IBM Corp ICT Ltd Plc

Lafarge Legrand Legrand ADP Locindus

Longometal-Afrique

Mitsubishi Corp.

Mobil Corp. Monlinex

Niles Galeries

Nicolas

Nord-Est

Fives-Lille

Ciments Francais

الإقفال

69.00 36.75 35.69 77.88

56.50 73.00 49.63 34.13 93.63 92.63 47.38 110.13 82.88 33.25

122.06

الإقفال

057.00

910,00

515.00 320.00

222.20 \$19.00

211.60

538.00 344.00

(450 00

608.00

445.00 2984.00

253.50 329.90

64.10 209.00

11.70

923 00

362.60

765 00

898.00

2365 00

2569 00

357.40

380 00 207 50

610.00

85.20

370,50

1101 00

720 00 750.00

12000

58 O

131 00

610 00

441.70

124 00

305 00

\$097,10

الليرة الانكليزية

باب اول

1-40-

1170 ..

لدولار

الاميركي

1.25-1

0,4.0

1,VTE.

1799,0-15¥.-0 1,£-50

لشراء

المبيع

السويسري

البحرائي

£+£Y,+0

E-74, .0

اللبرة

1.40.

1110 --

1,£4E

1.411

TAAL . 0

مؤشركاك ٤٠ الفرنسي

الاقفال السابق ٧٠, ٢٨٦١

99 75 37 75 35,94 78,84 5,69 25,89 87,31 75,25 50,06 93,90 93,90 47,81 126,88 63,75 72,38

1099.00

942.00

497.00 320.50

223,10 812,00

106.60 216.30 531.00 412.00

1450 00 599 00

445,00 3047,00

253.50 327.70

63.60 209,00

11.50

295.00 939.00

362.00

774.00

917.00

2365.00

mora

384 00

210.40

613.00 85 10

377.06 F119.00

711.00 770.00

120.00

1044.00

58.40 47.00

45.60

129.00

61000

444 30

121.60

थक हा

الثلثاء ٥٤٠ يَشِرين الثاني ١٩٩٧

### ازمة القطاع المالي الياباني وتدهور بورصة سيول يضغطان على الاسواق

لم يُعِلِّرُاً فِي تغيير على سعر صرف الدولار الأميركي و سُبِي القطع في بيرت اول فيام الاسبوع بعدما ابقى ميران أينان هامش تدخله في التجاهين على حلله بين . ١٥٢٤.٥ شراء و ١٥٣٤.٥ ليرة بيعا، ليقظه في لَكُورُ الْعَمَلِياتِ يسعر وسطي معلن ١٥٢٩٠٥٠ أيرة،

فَى عَضُون طَكَ، مضت المصارفُ في تعاول الدولار ١٥٢٤,٥٠ و٠٠,٥٣٥ لَيرة في عمليات ملائة جداً غالباً ما كانت تتوازن تلقائيا دونماً أي حاجة الى شرائه منه. وقدرت مصادر السوق حجم المبادلات فيما بندو سبعةملايين دولار تداولت معظمها المصارف في ما

تعتر الدولار وضعف الين في الفارج، هيم التوتر على اسواق المال العالم مطلع الاسبوع عقب الاعلان عن افلاس "بامغييتشي وهي رابع اكبر مؤسسة للوساطة المالية في اليابان تَتَبِّجَةُ عَجَزَ يَفُوقَ الـ٢٣ مليّار دولار، في وقتّ تَبتاحَ ونيف، بعد طلب حكومة كوريا الجنوبية مساعدةً عاجلةً من مندوق النقد الدولي والحديث عن امكان تقديمه تسميلات التمانية لما دون المتوقع، مما اشاع لجواء التي صدرتُ عن قمة منتدى التّعاون الاقتصاديّ في اسِّيا والمديط المادئ المنعقدة في فُلْتَكُوفر، إن تَّجِهُّةُ ستقبل الوضع المالي في اليابان وكوريا الجنوبية خصوصا وفي الدول الواقعة على جانبي المادئ عموما، سيصدر اليوم من اجراءات عملية عن مده القمة. وفي حين لزم البعض جانب الدنر، استسلم البعض الأُخْر أُمِسَاعًا لِلقَاقُ لَتِي اتسَابِتَ الاستواق، فلحظ نوع من المروب الباكر من ألين الياباني والوون الكوري لمصلحة

ERVICE DIRECT SUM GEVE

\$ 37 mag ty \$ 9 m to

SEA RUNNER - V. 16.9

23 - 30 W. C. Miller - 1997

FAST AGENCY

ا 1111 من جيم الحقاقة

يه و ۱۰۰ و ۱۰۰

الميارينين المنا

السيوية اكثر من غيرها من اقتصادات الدول الواقعة على الْجَانِبِ الْأَخْرِ الْمُدْيِطِ الْمَانِئِ، بِدِيثَ جَاهُ ارْتَفَاعِ الدولار ازاء الين دون ارتفاع العبلات الاوروبية الرئيسية قليلاء وذلك على رغم لجواء التشاؤم التي سادت معظم البورضات الاوروبية وعلى ندو اكثر حدة من تلك التي خيمت على وول ستريت. ُ وهكذاً بدتُ الاســُواق شــديدة المــذر، في غــيـاب

المؤشرات الاقتصادية الاميركية وفي انتظار مقررات قمة منتدى فأنكوفر للتعلون الاقتصاديّ، فاقفَل الدولار في لندن كالآتي: - ١٩٦٥، للجنية الاسترليني في مقابل ١٦٩٢٠،

الجمعة الماضي في نيويورك. - ١,٧٢٥٥ مارك المقي في مقابل ١,٧٢٨٥. - ٥.٨١٠٠ فرنكات فرنسية في مقابل ٥.٨٢٠٥. - ٤٠٥٠. ( فَرَنْك سويسري في مقابل ١,٤٠٨٥.

توقف الذهب عن الارتفاع اظهرت المعادن الثمينة تعثرا في الارتفاع مطلع الاسبوع في ظل الشغال الاسواق في تُتبع تطور الازمة المالية في اليابان وكوريا الجنوبية، فانحسر الامتمام بالذهب الَّذِي اقْفَلْتُ الأُونَصَةُ مِنْهُ فِي لِنُدِنَ بِـ ٣٠٤,٣٥ دولارات في مقابل ٣٠٥،٥٠ دولارات الجمعة العاض في نيويورك، بعدما ثبتت بـ ٢٠٥٠٥ دولارات قبلَ الظَّهر وبـ ۲۰۵٬۰۰ دولارات بعدم كذلك بالنسبة الى الفضة التي اقفات الاونصة منها

تدمور البورصات العالمية

العملات الاوروبية، ظنا من البعض، كالعادة، لن

جـاء الاعـلان عن أفـلاس مؤسسة "ياماييـتـشى

للوسلطة العاليَّـة في اليــآبان في وقت مُبطت بورمــة

- ٧٥. (١٧٠ ليرا ايطاليا في مقابل ١٧٠٨.٦٠. - ٢٦٠,٩٥ ينا يابلتيا في مقابل ٢٦٠٤٠.

في لندن بـ (٥,٤ دولارات في مسقسابل ٥,٤١٠٠ دوَّلارات الجمعة الماضي في نيَّويورك، بعدما ثبتت بـ ٥,٤٧٥ دولارات ظهرا.

#### بورصة بيروت

لرتفع سعرا سممي سوليدير "ب" واترنيت اول أيلم العمل في بورعة بيروت مذا الاسبوع،

- الطِسة الثقيمة ١٩٠٤ مما من سوليدير ٣٠ و١٤٤١ سما من سوليدير ٣٠. الى

ي التداول كالآي: قبلسة الولى، TOOST سهما من سوليدير "أ" و٢٠٤٦٠ سهما من سوليدير "ب".

۲۲۹۵۲۵ دولارا. وارتفع مؤشر لبنان والمهجر للاسهم اللبنائية بنسبة ٢٠.٠ في المئة وأقفل على ١١٤٥.٤٢ نقطة، ومُؤشَر ليبقون أنفست Lispi بنسبة ١٠١٨ في البئةُ وأقفلُ على ١٠١٨١ ( • نقطة،

وتراجع مؤشر ليباتون للفست لاسمم المصارف اللبنانية بنسبة ١٩٠.٠ في العلة وأقفل على

الاسهم في اوروبا في دائرة الضَّعف لاسيما بعد افتتاح

وول ستريث بالخفاض ملموظ في أجواء لا توحيّ

بالاطمئنان. ولم يكن للتُصريعات التي تُسبِت، اليّ

رئيس وزراء الياجان ريوتارو ماشيموتو ومفادها ان

حُكُومَتَهُ سَتَعَالَجَ الوضعَ النَّاشِيُّ مِن افْلَاسَ رابع اكبر

مؤسسة مالية في اليابان، أي انعكاس أيجابي على

الاسواق، خصوصاً بعدما تردد ان القطاعين العام

والخاصّ في اليابان يمتلكان ما مجمّوعه ٣٢٠ مليار

دولار سندات خزينة أميركية بميث بات بخشى تصفيأ

جزء من هذه المحفظة أشعم القطاع للمالي الياباتي مع ما

قَدُ يستتبع نلك من توتر بطاول ليس فقط سوق مِدُهُ السنداتُ، والما مُدِملُ قَطَاعاتُ الأسمِمِ الاميركية

ولاسيما تلك العلادة الى شركات لما مُصالَّحُ فَي

وبالفعل، شكل هذا التطور مع اتعـقـاد متتــدى

التعاون الاقتصادي للدول الوأقعة على جانب المديط

المادئ في فانكوفرُ، عاملًا محبطًا للمبادرات الأستثمارية في التُسمَّم والسِّندات الاوروبية والاميركية على السواء

في ظل توقف بورصة طوكيو عن العمل في مناسبة وطنية. فكان ان اقتفل مؤشر "داكس" في بورصة

فرنكفورت بخسارة كبيرة مقطرها ١٢٩٠٠١ تقطة على ٢٨٠٠,٦٢ نقطة، يليه مؤشر "الفاينتشال تايمس" في يورصة لندن بتـراجع ٨٧,٢٠ نقطة على ٤٨٩٨,٦٠

يورهـــه سن بـــر بــى نقطة ومــؤشــر "كـاك – ٤٠" في بورهــة باريس بـ

وتقلب مؤشر "دأو جونز" الصناعي في الاتجاهين فر

ووِل ِ ستريت بين اعلى مستوى له على ٠٧ . ( ٣٨٨ُ

نَقَطَةَ لَدَى الفَتَحَ آلَى ادنَى على ٢٧٩٢,٢٩ نقطة، قبل

إن يسجل متنصف التعاول في الطسنة المسائينة

٧٨)٣,١٨ نقطة باتخفاض مقداره ٢٧,٨٩ نقطة عنه

٩٩,٢٦ نَقَطَةً عَلَى ٤٨،٢،٨١ نَقَطَةً.

من بنك بيروت "ج" و١٨٠ عسمما من شركة الترابة اللبنائية و٥٠٠ سمم من اترنيت

وأجريت صفقة مباشرة خارج الردمة تناولت ١٢٢٠٠ سمم من بنك عودة "ج" قيمتها

و٢٠٠٠ سمم من يونيسيرُ لميك لدامله "ث".

الاسواق البابانية والاسيوية.

|                                        | ن ۱۹۹۷/۱۱/۲٤:           | للبورمة ليوم الاثنير             | منا عركة ا        | و ۶۶۹۹ سهما                      | من بنك عودة "ج"            | ' و٥٥ (٦ سوما | ني للتجارة ع  | ٨٣٢ سهما من البنك اللرتا<br> |                                                           |
|----------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|-------------------|----------------------------------|----------------------------|---------------|---------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| N Compon<br>Attacher<br>Charles Accust | المراتب المراتب المراتب | Lasi<br>Fixing Date<br>Stub last | Last<br>Fixing \$ | Total<br>Supply<br>الكمة المرودة | Total Demand               |               | * 172         |                              |                                                           |
|                                        | 19884                   | 21/11/97                         | 13 1/8            | 134669                           | 74736                      | 35523         | 13            | Solide<br>الأول}             | re "A" (Ist Fixing)<br>سوليدير " ا " (التثبيت             |
|                                        | 20075                   | 21/11/97                         | 13 1/8            | 123136                           | 96213                      | 29047         | 13 1/8        |                              | e "A" (2nd Fixing)<br>سوليدير " أ " (التثبيت              |
|                                        | 20648                   | 21/11/97                         | 13 4/8            | 27093                            | 91830                      | 20460         | 13 4/8        |                              | re "B"(1st Fixing)<br>سوليدير " ب " (التثبي               |
|                                        | 20648                   | 21/11/97                         | 13 3/8            | 18413                            | 91470                      | 14413         | 13 4/8        |                              | e "B"(2nd Fixing)<br>سوليدير " ب " (التنبيد               |
|                                        | 32884                   | 21/11/97                         | 21 5/8            | 32003                            | 44231                      | 8320          | - 21 4/8      | pour                         | que Libanaise<br>le Commerce"C"<br>البنك اللبناني التجارة |
|                                        | 46076                   | 21/11/97                         | 30 1/8            | 6235                             | 6255                       | 6155          | 30 1/8        |                              | que Audi "C"<br>پنك عودة "ج"                              |
|                                        | 9846                    | 21/11/97                         | 67/16             | 38936                            | 32725                      | 24991         | 6 7/16        | Bas                          | que Beirut "C"<br>ہنك ويروت "ج                            |
| 7                                      | 2103                    | 21/11/97                         | 1 12/32           | 128018                           | 280000                     | 68018         | 1 12/32       |                              | ment Libanais<br>شركة الترابة اللبن                       |
| 4                                      | 2916                    | 20/11/97                         | 1 28/32           | 18000                            | 500                        | 500           | 1 29/32       | Ete                          | -<br>اقرنیت mit                                           |
| 4                                      | 5449                    | 20/10/97                         | 3 9/16            | 793                              |                            |               |               |                              | nt Blancs Bearer<br>الاسمنت الابيض (لد                    |
|                                        | 3155                    | 20/11/97                         | 2 1/6             | 15000                            | 6000                       | 6000          | 2 1/16        |                              | ramic Bearer (C)<br>یونیسیرامیك لطاملا                    |
|                                        |                         |                                  |                   | 5000                             |                            |               |               | Unicer                       | amic Nominal (A)<br>يونيسيراميك اسم                       |
|                                        |                         |                                  | a en çun y        |                                  |                            |               | 34            | Por I                        |                                                           |
| Total Quantity To                      | Velune                  | Mario Mari                       | or Carlona        | Type 593                         | التاريخ Date<br>24/11/1997 | القيمة Value  | Quantity Land | Price Illustra               | Chare السهم                                               |
| 736027                                 | 232                     | int                              | 2,90,565 y        | ظرz/Dut/                         | 74111197                   | בוכלונ        | 12000         | 30 1/8                       | به عودة ع × 1000 م                                        |

# - سندات الفزينة (قيمة السند الاسمية ١٠٠٠٠)

2 - 21:- N - H =:

|                  |           |             |        |              | S intrices | III      |
|------------------|-----------|-------------|--------|--------------|------------|----------|
| قيعة السند       | المردود   | <u>s.ar</u> | تعميم  | تاريخ        | تاريخ      | <u> </u> |
| الشرائية         | على السند | العصم       |        | الاستطاق     | الاصدار    | بالاشهر  |
| ٠٠, علاله        | 3T, -5    | 15,74       | 1977   | 1994/9/54    | 199Y/11/TY | T        |
| 4T£4,••          | 17,47     | 17,-1       | TOYT   | 1994/0/54    | 1999/11/59 | ٦        |
| •• <u>,</u> 3878 | 10,50     | )T.f•       | 1011   | 1994/11/39   | 1999/11/59 | 11       |
| -                | (ā.       | (بالمناقم   | لسنتين | سدات خزينة ا | . –        |          |

: تاريخ تاريخ الشرائية الأسبية تداع مرتين في السنة 1.... 17. A 10Y1 3999/11/3A 3998/11/5. TE تاريخ دفع القميمة - قيمة القسيمة للسند الواهد 🗣

1994/6/53 1998/11/19 3.8 1999/0/5. 1444/11/14

عمليات حسم سندات الخزينة لدى مصرف لبنان (لجمعور مصرف لبنان فقط على أن يكون عمر السند ثلاثة اشهر على الاقل) فائدة الصم المدة من تاريخ الاستحقاق ۹ اشمر (۲۷۲ یوما) ۲۰.۰۰ ۲ نشهر (۱۸۲ یوما)

> ۲ آشمر (۹۱ یوما) . قيمة الصم للصند الواحد لغير سندأت فلة السنتين المدة من تاريخ الاستحقاق

٩ اشهر (۲۷۶ يوما) . . . 3FYY ٠٠.٤٠٠٨ ۲ اشمر (۱۸۲ یوما) 9505 ... ۲ اشمر (۹۱ یوما)

#### حركة مرفأ بيروت

T-...

#### البواذر الجديدة

|                          | مد مید<br>ن آبورجیلی          | ركاب<br>ناشدن                         | ميرەوز<br>دينا ا                  | 0        |
|--------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|----------|
| المباعرة                 | سترقا<br>ا. نقاش              | الشدن<br>٥٠/٥٠ مستوعياً               | تيد<br>اليدى نينا                 | 7        |
| ارارات<br>کارورات        | ی۔ سی۔ ام ا                   | ۲۹۷۹ شعیرآ                            | سيعي<br>الماسادور (               | Y Y      |
| کلیوباترا ؟<br>دوما ت    | ح. رودر<br>کانشیب             | ۱۵۰۰ ورقاً<br>۵۷/۶۲۰ <u>مست</u> وعباً | فاست تأفيفايتور<br>كيرستن         | ٩        |
| قيدر مد<br>جيفو آ        | المینا<br>دیری شیبینغ         | ، ۲۵ ماشیة<br>۱۵۰ مونا                | السلام 7                          | , ,      |
| حاج مصطفی<br>مویال تربیع | بونايند نافيفايشن<br>سبيريدون | . 60 خَكْباً<br>۲۲۱۲ عنيناً           | اللها (<br>معدد                   | 1.       |
| بيمان                    | شيير طريتيم                   | - ۲۵ ماشیة                            | اً۔ برد سپيرينون<br>الوفا         | 11       |
| جولي اماراتو<br>سي كوكيت | ج، بطرس<br>س۔ شعر             | ۲۲۰۰ کیا<br>۲۰۰۰ کیا                  | سويفات فينر                       | 13       |
| سي رائر<br>شيرين م       | راسم<br>و. مکلوی              | لللموين<br>١١/٢٢٨ مسلوعياً            | روزان                             | 11       |
| ظافر                     | ع. مكاوي                      | ١٣٢/١٢٢٢ مستوعباً                     | سُلَتِيكَ ووريور<br>ادرياتيك ستار | 1E<br>1E |
|                          |                               |                                       |                                   |          |

#### **ሂ ቈ**ፐና ودلأع لسبعة أيأم Z1.,0T ودائع لثلاثين يوما Z11,0. شملانات أيداع أمنة ٤٥ يوما 235.50 شمادات ايداع لمدة ٦٠ يوما ودائع لاجل بالدولار للمصارف لدى مصرف لبنان (من ٥٠ مليون دولار وما فوق) 20,750.. ونظع لاسبوع وأند وداكع لشمر ولحد 21.10 ...

ودائع لاجل بالليرة اللبنائية للمصارف لدى مصرف لبنان

ودائع ليوم واحد

وداثع لثلاثة أيأم

شراء ۲٫۵۲۲۷۵

الفائدة

7.4...

2 411

T.9EOT)

7.750

ودلاع لثلاثة أشمر ZY, ETYO. Z7,0770. ودلاع لسئة ولدنة 77, TÁYO. وداكع لسئة ونمف سنة وداثع لستتين Z4, A170-غوائد المسم والشراء على السندات التجارية وفقا لتطبيق آلية القرار الرقم ٦١١٦

۹۰ يوما (بالعملة اللبنائية) ۲۰ يوما T-, .. حصم د 15, •1 شرا>: ۲۸،۰۱ ۱۸۰ یوما ۳۰ یوما (بالنولار الاميركي) Y. 12011 4.7Fa Y.o Y.OLTYO خسم ا

(منه المعطيات من للمعلومات فقط، غوائد العسم هذه ممكن أن تتغير في أي أعظةً). المصدر: مصرف ثبتان – (منيرية العمليات العالية).

طبقاً المنكرة العارية الرقم ١٢٢٥ الصادرة عن حاكم مصرف لبنان التي تشير الى عدم
 لعظ ما يقل عن الوحدة التقدية (القروش والسنتيمات) عند أيراد المبلغ بالعملة اللبنائية.

هُ خَلَتَ لِمِنْ مَرِقًا بِيرُوتَ ٢٥ بَلَدْرَةَ نَكِلَةً رَكَاياً وِخَ٢٢٥٧ طَنَّا، شَمَا ١٧٩٢٢ طَناً شَـعَت وعلدرته ۱۸ بلفرة. وبقيت داخل الحواض ٢٩ بلفرة، بينما ١٧ بلفرة جديدة وتسع بوافر من دون عمل وثماني بوافر مسافرة هي: "ميرموز" و"سيميل" و"مباسادور (" و"كيرستن" و"كليا (" و"سعد د" و"ستيك ووريور" و"ادريتيك ستار". ويتنظر ومول ٤٧ بُلَدْرَة، بينما ١٣ بلذرة أعلنت انتظار ومولما للمرة الاولى بحسب لائحة كفرفة النولية فأملاحة

| البواحر المسطرة                                                                                                                                                  |                                                                                                                               |                                                                                                                       |                                                                                                                     |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| الوكيل الندرى                                                                                                                                                    | البضائح (طن)                                                                                                                  | العرفا                                                                                                                | المباعرة                                                                                                            |  |  |  |  |  |
| ن. أبو رجيلي<br>أ. جارودي<br>أ. جارودي<br>إلى المنتب الهزائري<br>ك. ارجادي<br>أ. قردادي<br>غلطت شيينغ<br>المنتب شيينغ<br>المنت البنسي<br>سي التي<br>ن. أبو رجيلي | 0.0 مواسير<br>ركاب<br>10.1 مواد غفائية<br>10.2 مستوها<br>10.7 مشية<br>سيارات<br>10.0 مختلفا<br>سيارات<br>10.1 مختلفا<br>الشعن | اللائقية<br>بوورسعيد<br>كوبر<br>طرطوس<br>كوبر<br>كونستازا<br>كونستازا<br>نوفوروسيسك<br>ليفورنو<br>ليفورنو<br>فرافورنا | زرات<br>کلیوباترا ؟<br>دوما ت<br>بیدر مد<br>حاج مصطفی<br>مویل تربیبوت<br>جوفی اداراتو<br>می کوکیت<br>می رفتر<br>طاق |  |  |  |  |  |

| وحدة النا<br>الاوروسة ا | اللير<br>الابطائل | الفلوران<br>المولىدي | لادولار<br>الكندي | الين<br>الياباتي | الغرنك<br>الغرنسي | الفرنك<br>السويسري | المارك<br>الإلماني | الجنيه<br>الاسترليني                    | الدولار<br>الاميركي |            |
|-------------------------|-------------------|----------------------|-------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------------------|---------------------|------------|
| 2.13                    | 7.70              | 7,14                 | T,TY              | ٠.٥٠             | 7,73              | 17,7               | T,T)               | 7,87                                    | 0,0-                | ليومين     |
| £.05 [                  | 7.55              | T.TA                 | 74,7              | 17.              | T,7f              | 7.07               | T.3Y               | Y,19                                    | 10.01               | الشمر      |
| £.24                    | 1,57              | T.Y1                 | <b>7,41</b>       | 11,.             | £.16              | 1.97               | T, YA              | Y.15                                    | 0.40                | ألتافشما   |
| ٤.23                    | 0.88              | T.YA                 | T.9A              | ۸(,۰             | T.Y5              | F,-T               | 7,79               | Y.07                                    | 0,74                | التقشا     |
| 27.3                    | 0.25              | ε                    | £,5A              | 50               | T.9A              | F                  | AP,T               | 7,75                                    | D,AY                | لسنة       |
| -                       | -                 | <b>l</b> -           | _                 | - 1              | ( -               | _                  | -                  | -                                       | 0,8-1               | له سنوات   |
| -                       | -                 | -                    | -                 | -                | <b> </b>          | -                  | -                  | -                                       | 0.82                | الدا ستوات |
| -                       | -                 | -                    | _                 |                  | l                 | ! - 1              | -                  | -                                       | 7,.77               | الـ ٦٠ سنة |
|                         |                   |                      | 7/6//2            | acially          | لاوهم             | المواك             | ر اضعار            | · * · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                     |            |
|                         |                   | 7                    |                   |                  |                   |                    |                    |                                         |                     |            |

|                   |                |                                |                   |              | رياوا                      | والحال             |                  | استعار                           |                   |                                               |  |
|-------------------|----------------|--------------------------------|-------------------|--------------|----------------------------|--------------------|------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------|--|
|                   |                | راعية                          | سلع الز           | JI           |                            | المعادن غير الحديد |                  |                                  |                   | المعادن الثمينة                               |  |
| الإقفال<br>السابق | الاقفال        | شيكاغو (١٠)                    | الاقفال<br>السابق | الإقفال      |                            | الإقفال<br>السابق  | الإقفال          | لندن (به الطن)                   | الاقفال<br>السابق | لندن (الاونمة بـ ٤) الاقفال                   |  |
| <u>-</u>          |                | القمح<br>ابلول                 | _                 | -            | علكاو<br>ايلول             |                    |                  | النداس ـــــــــ                 | T-E.90            | الذهب ٢٠٤,٢٥                                  |  |
| TET,0.            | 720.<br>07.60T | علوں الاول۔<br>أدار            | 100T              | 100          | الالر                      | 0740,              | 0745.0           | الألومينيوم<br>القصدير           | 73,0              | 13.0                                          |  |
| _<br>540.00       | _<br>[VT.F0    | الكُوة<br>ابلولكانون الأول     | )۲.·£             | 15,10        | سكو<br>تشرين الاول<br>آنار |                    |                  | النيكل •<br>الزنك•               | ı                 | البلاتين ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ |  |
| TAE               | <b>TAT,</b>    | ادار<br>دار - المویا           | 11,41             | 11,4-        | تموز<br>بن                 | · '                | _                |                                  | 1                 |                                               |  |
| Y57               | Y-4,0-         | ابلول۔۔۔۔۔۔<br>تحدین الثقیہ۔۔۔ | -<br>370,Y0       |              | أيلول<br>كالون الول        | طن)<br>            | ن (بـ ۱۹ الا<br> | لندن اسعار الب                   | ان ا              | لندن اسعار السكر (بـ 5 الـ                    |  |
| Y • A , O •       | ¥11,0-         | كلون الثان —<br>زيت المويا     | 101,50            | 307,**       | الالر<br>قطن<br>تد         | _ ;<br> .          | _                |                                  | 1                 | آفار ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ     |  |
| 50.50<br>07,67    | 34,37<br>00,07 | ايلول                          | Y+.£+<br>Y},10    | 07Y<br>23.(Y |                            |                    |                  | تھرین اثانی۔۔۔<br>کلمہ اللہ۔۔۔۔۔ | ľ                 | ایلر                                          |  |
|                   |                |                                | 1,,,,             |              |                            |                    |                  | عون ڪي۔۔۔۔                       |                   | 1 110,11                                      |  |

With the cooperation of Merrill Lynch

A tradition of trust. BERRUT - TEL: (01) 602120372 (01) 348175 [EAX. (01) 602123

### وفد لشركات اميركية في بعبدا



الرئيس المراوي مع وفد الشركات الامير كية

سبق ان قمنا بها خلال زيارتنا الاولى استقبل امس رئيس الجممورية للبنان. مناك مشاريع خاصة واغرى الياس المراوي مجموعة من ممثلي للحكومة ومشاريع تمويل وتخطيط شركات أميركية تعنى بقطاع الانشاءات والبناء يرافيقهم المهندس عصام بينسون الذي قال: "ابلفنا كنَّلك ابلغنا الرئيس بما اتفق عليه خلال الشمرين الماضيين وما قررته الشركات لنامية جلب عشرة الرئيس أننا افتتحنا مراكز للشركات التي نمثلما في بيروت ووقعنا اتفاقا

مهننسين اميركيين مع عائلاتهم الي مبعثيا لبناء مستشفى في بيروت بقيمة مئة وثمانية واربعين مليون لبنان للعيش هنا، وان شَّهُ الله سُنبداً في مطلع السنة الجديدة مشروع بناء دولار، وهذا اول مـشـروع لمجـمــوعـة "كلارك" و"دوبيري ديفس" و"أيس"، المستشقى ومشروعا آخر قيد الدرس وهو عبارة عن مبنى تجاري ضمن نطاق

عُملُ شركة سُوليدير". وواجبنا ان نبلغ الرئيس بجمودنا التي تحسن الفائض في سندات الخزينة ومعظم الاكتتابات لفئتي سنة وسنتين

كَالآتي؛ – ٢ اشــمــر: ١٨ مليـــاراً و٢٢٠

- سنتان: ٧٠ ملياراً و٩٧٠ مليوناً

مليوناً و٧٥٠ الفُ ليرة. – سنة: ٥٦ مليــاراً و٩٣١ مليــوناً

و٩٤٠ الفَّ ليسرة، يَضَافُ اليسم

استحقاق فوائد القَسائم البالغ ٥٦

ملياراً وه ٨٠ ماليين و٢٥٩

فيكون الفيائض الاستمى ١٤٥

ملياراً و ٨٠ مليوناً و ٧٥ الفِّ ليرة،

فيَ مُقَالِل فَأَنْضُ ٢٢ ملياراً و• ١١٠

للَّذِينَ و ٥٠ الف ليرة في الاصدار

وبلغت القيمة الشرائية للاكتتابات

٤٠٠ ملياراً وه (٨ مليوناً و١٦٤ ألفاً

و219 ليسرة توزعت على الفسئسات

كُالاَتي: – ٢ انشــميـر: ٥ مليــارات و٢٩

- ٦ اشهر: ١٧ ملياراً و١٧٨

- سُنَة: ١١١ مَلِياراً وَعُجْدً مَلِيوناً

– سنتانُ: ٢٠٦ مُليـارات و٤٧٤

فَيكُون الفائضُ الشَّرائي ١٢٤

ملياراً و٢٤٩ مليوناً و٤٨٨ الفاً و٢١٩

ليَرَةً، في مقابلُ • ( مليارات وُ٥٠٧ مـلايين و ٥٢١ الفآ و ٦٩٦ ليـرة في

بالتاريخ ذاته من العام المنصرم)،

– تM ، ازدادت الودائع بالعملات

الاجنبية M3 – M2 (بعد تصحيح

فروقات القطع) بمبلغ ٥٨,٢ مليون

دولار، وبلغ النَّمــو السنوي للكتلة

- M4 . بلغ نمو الكتلة النقدية

في مفمومها الواسع +M خلال سنة

نسَّبة (١٨,٠٠ ٪. وقد سجلت محفظة

سندات الخزينة، المكتتب بما لدى

القطاع غير المصرفي، تدنيا بلغ

الاجمالية 3 M, EY M3 ٪ ٪ ٪.

نسبة ٥٠٠,٧٪.

١٤٠ مَليار ليرة.

مليوناً و٦٤ الفاً و٨٢٨ ليرة.

مليوناً و٤٦ الفاً و٤٠٢ ليرات.

مليوناً و٤٤٢ الفاً وعَ ليرات.

و١٨٠ ألاف و١٨٤ لَيرَة.

الاصدار السابق.

مليوناً و٩٤٠ الف ليرة.

و٠٦٧ آلف ليرة.

الفَّأُو٢٥٤ ليرة.

تدسن الفائض في اكتــــابات و ٢٨٠ الف ليرة توزعت على الفئات سندات الذرينة الاسبوع الماضي وبلغ كالآتي: رسمياً ١٤٥ مليار ليرة وشرائيا ١٩٤ – ٢ اشــمــر: ١٨ مليــاراً و٢٠٠ ملياراً، مع تسجيل معظم الاكتتابات في فَـئــّتي سنة وسنتين في ضـوَّ مقربات الفوائد الجديدة فيهما وافأنت امس مصلحة الذزينة والدين الْعام في وزارّة المال ان حصّيلة اصدارً ١٩٩٧/١١/٢٠ جاءت كالآثى: فشة ٢ اشمر: بلغت أقيب

الاكتتابات ٥ مليارات و١٩٢ مليوناً و١٧٠ الف ليرة (الفائدة ١٢،٦٨ في الاكتتابات ١٩ مليـاراً و١٦٨ مليـوناً و٢٧٠ الف ليرة (الفائدة ١٢٠٠١ في

– فئة سنة: بلغت قيمة الاكتتابات ١٢٩ ملياراً و٦٠٦ و٠٩٨ الف ليرة (الفائدة ١٢,٢٠ في المئة). – فــــُــة سنتينُ: بلفت قـــيـــ الاكتتابات ٢٠٧ مليارات و٧٧٧ مليوناً و٠٠٠ الف ليرة (الفائدة ١٦٠٠٨ في

فيكون مجموع الاكتتابات الاسمية ٢٦١ مُلْيَاراً وآغَهُ مليوناً و١٠ الَّف ليسرة، في مقابل ٢١٩ ملياراً و٨٣٢ مُلَيْوناً وَ١٢٠ الف ليسرة في الاصدار

وتوزعت الاكتتابات، بحب الفَئَاتُ، كالآتي: ١,٣٨ في المِثَة لفئة ٢ اشـمر، ٢٦.٥ في المِثَة لفئة ٢ اشمر، ٢٥.٧٣ في المئة لفئة سنة و£٣.٣٥ في المئة لَّفئة سنتين. واستحق ٢١٦ ملياراً و٤٦٥ مليوناً

تطور الكتلة النقدية ٧ - ١٣ تشرين الثاني

### السيولة الجاهزة بالليرة عادت الى التراجع

| التغيير | التغيير  | ۱۲ تشرین الثقي | ٢ تشرين الثاني | تشرين الثاني | كستون الاول | مليار ل.ل.      |
|---------|----------|----------------|----------------|--------------|-------------|-----------------|
| في د    | في فسبوع | ) 997          | 1997           | 1997         | 1447        |                 |
| l.Yo    | 1 • Y —  | 1386           | 1928           | ) 135        | ۱۷۵۲        | MI              |
| .50     | 1.1-     | 76031          | 12707          | )Toy1        | 155         | M2              |
| ٧٤,٨    | 19 -     | TTOES          | 1701.          | FATIT        | TATES       | МЗ              |
| ١,٠١    | 109 -    | FFTAT          | COAAT          | FFY9.        | TTY-A       | M4              |
| YA, I   | 117 -    | TEOY           | TOYT           | ۲۰۹۰         | -<br>YAA?   | القاعبة النقدية |

- Mi : النقد المتعلول + الودائع تدت الطلب، Mi = M2 + الودائع الاخرى بالليرة البنانية. M2 = M3 + للودائع بالعملات الجنبية. M4 = M3 + سندات الغزينة للجممور. - القاعدة النقدية = النقد المتداول خارج مصرف لبنان + ودائع المصارف التجارية تحت الطلب + ودلاع لاجل في مصرف لبنلن.

أفادت أمس مديرية الاحصاءات والابحاث الاقتصادية في مصرف لبنان أن الكتلة النقدية تطورت في الاسبوع من ٧ تشرين الثاني الى ١٣ منه

كالاتي: " — M1 . سجلت السيولة الجلمزة " - 10 . سجلت السيولة الجلمزة بالليرة M ، خلال الاسبوع الممتد من ٧ الى ١٢ تشرين النَّاني١٩٩٧، تراجعا بمبلغ ١٠٧ مليطرات ليدرة تتيجة انخفاض حجم النقد المتداول بمبلغ ٧٢ مليار ليرة والودائع تدت الطلب مبلغ ٢٥ مليار ليرة. – M2 : تراجــــــغـت الودائع

الادخارية بالليرة M2 - M1 بمبلغ ٢ مليارات ليرة خلال هذا الاسبوع، وبذلك بلغ النمسو السنوي للكتلة التقدية M2 على مدار سنةً (مقارنة

– سُوق القطع : تراجع سعر قطع الدولار الاميىركي في سوق بيروت، خلال هذا الاسبوع من ١٥٢٠,٥ الى ١٥٢٠٠٠ ليرة".

#### خفض سعر البنزين ٢٠٠ ليرة

خفض وزير النفط شاهي بارسوميان سعر صغيحة البنزين ٢٠٠ ليرة "انسجاما مع تراجع الاسعار العالمية للمشتقات النفطية وعملا باعتماد الوزارة سلما متحركا

واصدر لهذه الغاية القرار رقم ٩٢. وهنا نصه مرفقا بجدول تركيب الاسعار:

ألمادة الاولى: يحجدُ الحدُ الاعلى لسُعر بيع المصروقـات السائلة تسليم المستهلك في كُل الاراضي اللبنانية كالآتي: بنزين عياّر ٩٨ اوكتانّ ٢٠٠٠ ( ليرة، بنزين خال من الرصاص ١١٢٠٠ ليرة، بنزين عيار ٩٢ اوكتان ١٠٩٠٠ ليرة. المَّادةُ الْثاثية: يتوجِّب على اصحاب المعطات الاعلان عن سعر بيع المحروقات في شكل ظاهر على محطاتهم. المادة الثالثةُ: تلَّغي جميع القرارات والمذكرات والنصوص المذالفة لأحكام مذا

القرار أو غير المتفقة مع مضَّمونه. المادة الرابعة: يبلغ هذا القرار حيث تدعُّو الحاجية ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٧/١١/٢٥". ونص جدول تركيب الاسعار على الأتي:

| البيان                 | بنزين عيار ٩٨ اوكتان وبنزين هال | بنزين عيار ٩٢ اوكتان |
|------------------------|---------------------------------|----------------------|
|                        | من الرماس ل.ل./ عيلوليتر        | ل.ل./ كيئوليتر       |
| ثمن البضاعة            | FERAT.                          | 5TEA7.               |
| الربسوم                | 10                              | · · · · ·            |
| حصة شركة التوزيع       | TOE-                            | 702.                 |
| اجرة النقل لبيروت      | 77                              | 17                   |
| عمولة صلحب للمحطة      | 0                               | 0                    |
| محموع الكلفة           | ٥٦٠٠٠٠                          | 020                  |
| سعر مبيع العشرين ليترا | 111                             | )-9                  |

المقبل وحددت نماية السنة الصالية حدا أقصى لانها مهمة اللجنة.

ثانيا: في ما خص الاجتماع مع رئيس مجلس الادارة والمدير العام لُلْصَندُوق الوطني للضَمان الاُجْتَماعي، اتفق مع ادارة الصندوق الوطني

للضمان الاجتماعي في حضّور السيد وزير العمل اسعد حردان علَى تأليف رر. ابنة تقنية مشتركة أدرس مطاب الاتصلد برفع نسب تعويض نماية الندوعة على إن تبعاشم اللجنة اجتماعاتها اعتباراً من السبوعُ المقبل

في انتظار انتماء الدراسة التي تعدماً ادارة الصندوق عن الوضع الملي لفرع

ويناء على ما تقدم، وعلى اساس

حسن النيات التي لبسناها من أصحاب

العمل ومن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، وافساحا في المجال لعام

اللجان لدرس المطالب، تقرر تعليق

الاضرآب لفترة اقصاها نماية السنة

وسئل، مذا يعني انكم علقــتم الاضراب على اسلس الوعود؟ فاجلب:

"بالعكس، فُلدينا ورقة موقعة من

الهيئات الاقتصادية عن بحث المطالب

ألتي تقدم بما الأتحاد العمالي العام

وفي ما يتعلق بتصميح الاجور ورفع

رحي من يسمى بين من المجاور ورحي الح الادنى للاجر في مدة اقصاها نهاية السنة الحالية ومن المؤكد اننا سنجتمع

في غياب لجنة المؤشر ونشكل لجنة

مشتركة مع اصحاب العمل للاتفاق

على نُسب رفع الاجبور وتصحيحه ولدينا ورقة موقعة من اصحاب العمل

وقيل له: الدولة لم تشارك معكم

في هذا الصوار فــقـال "عندمــا يتم

التفاق مع اصحاب العمل سنعود ألى

الحكومة تبلغها الاتفاق كما كان

وعَن نُسبة الدَّد الادنى الذي طالب

بما الأتماد قال "لم تتحدث اليوم

بالنسب والارقام على اعتبار ان المؤشر

العلم الماضي والعام الحالي ليس كبيرا

وانمأ ركزنا على الرصيد المتبقي من

السنوات السابقة ونحن نعتبر ان

الاستعبار بدأت بالارتضاع من النصف

الثلني لهذه السنة وهناك رصيد باق

من السنوات السابقة وكنا وأضحين

في الحوار من اجل الوصول الى نسبة

مُعَينَةَ لَانَ الرَّقَمُ لَا يَفِي بِالْحَاجَةَ اليومِ أكان ٦ في المئة أو ١٠ في المئة

وسئل منذ ايام عدة هاجمتم بعنف

المسؤولين فهل ما زلت على موقفك؟

اجلب: "نعم ما زلت على موقفي لان

الموضوع يتعلق بالصريات النقابية

والمُحِمَّةُ التي تَعرضُ لما الاتحاد

الْعُمَالَي العام في الأضراب الأخير".

ومل هذه المجمة تفعت بكم الى الغاء

الأضراب؟ اجاب: "بالعكس التنائج التي

توصلنا اليما في هذا الحوَّار دفعتنا الىّ

الغاء الاضراب ومن اجل هذه الهجمة

كنا سنكمل بالاضراب ولكن عندما

توصلنا الى النتسائج التي اعلنا عنمسا

اليوم(امس) الفينا آلاضراب لاننا نريد

اكل العنب وليس قستل الناطور

فهذه النسب لا تفي بالحاجة".

يحصلُ في السابق".

يفتتح رئيس الجم هورية في الثآمسة بعد ظهر اليوم مبنى المتحف

الوطني بعد ترميم ولجمته الخارجية وطبقته الارضية، في حضور وزراء ونواب واعضا، في السلك الديلوماسي،

لضافة الى شخصيات سياسية وأعلامية

وكاثت السيدة منى المراوي واكبت

اعمال الترميم منذ انطلاقتماً، ورافقت

ورشة العُمَلُ التي قامت بها المُديرية العامة للآثار في أشراف وزارة الثقافة

والتعليم العالي، ويدعم من "المؤسسة

الوطنيــة للتــراث التي امنت جـزا لا

يستهان به من الاموال من طريق

وقطعت الأعسال البارية مسراحل

عديدة بعدما كاتت بدأت علم ١٩٩٢،

يوم كاتت المديرية العامة للأثار تابعة

لُوزَارَة السياحة. واستمرت عبر جهود

رسمية وأهلية على نحو مكن المتحف

من استرداد بعض تألقه آثر حروب

حواته خط تماس وجعلته متراسا

لمعارك مدمرة وعبثية. ولم تنج "لجنة

اصدقة المتحف التي وأكب انطلاقته علم ١٩٤٢، من شظايا الدرب ومرور

الزمن. فبعدما كَانَتُ السَّباقَةُ الى بَلُورُةُ

فكرة انشاء متحف وطني عام ١٩٢٢، طوتها الاحداث بعدما غيب الموت

بعض اعضائها فيما صار بعضهم الاخر

طاعناً في السن. الاميرة خولا ارسـلان اطلقت عـام

١٩٩٢ مبادرة لأعادة أحياه الجنة

أصدقناء ألهتَّمَف" بـ"ظبعـة جـــيـدة"،

فأذنت على عاتقها جمع التبرعات

والمساهمة وهو يضم الموطّفين التابعين للمديرية العامة الآثار، وتولى

مجلس الانماء والاعمار تلزيم اعتمال

ترميم سقف المتحف، ألمتضرر بسبب

وتضافرت الجمود لتجديد شباب

في مـــوازاة ذلك، اطلقت اللَّمنة

هذا الصرح الوطني، فقامت مجموعة من

سيدات المجتمع باعادة تجميع مكتبته

التي صارت تضمّ ندو ١٥ الفّ كتاب.

اللبناتيَّة – البريطانية لاصدقاء المتحف

برئاسة كلود سرحال مبادرة، جمعت

فيما التبرعات من خارج لبنان لدعم

مشروع ترميم المختبر وشراء للمعدات

وبعدما أستحدثت وزارة الثقافة

والتُعليم العالي، المقتُ بُمَّا مديرية

الأثارء فتولت ترميم الولجمات الخارجية

بكلفة ٢٥٠ مليون ليرة تم تحويلها من

مسوازنة المديرية على مسجلس الانماء

وعمدت المديرية لأحقا الى فتح

المكعبــات التي أحــّــوت على القطع الاثرية، لحمايتها من اضرار القدائف

والشَّظايا واعتمال النَّسرقُّةُ، واوضح

المدير العام للأثار كميل اسمر اله

"في تَلك المرحلةُ بدأتُ السيسُدة

المراوي مواكبة الاعمال، واستطاعت

المساعدة في ترميم الزجاج ودهن

الجدران وتبليط قيسم من الطبيقية

الاولى من طريق المتسمول وفييق

السُعيد الذي تبرع بالاموال اللازمة لتنفيذ هذه الاعمال".

الوطنية للتراث التي أدت دورا مباشرا

في عملية الترميم غبر تعويلُ دراساتُ

التَّارة وغيرها من المستلزسات

وتدولت المنيرية العامة للآثار خلية

عــمُل بَلخل المتَّحف وتولت الفــرَق

تنظيف القطع واحصائما وترميمها

وترقيمها والآشراف على توزيعها دلخل

الْقَاْعَةُ. ثم وَلَكَبُ وزير الثَقَافَةُ والتعليم

العالي فوزي حبيشُ الاعمال فعقدت اجتماعات متثالية وكانت جولات

واکّد اسمر انه "سیتم عرض ندو

٠٠٠ قطعة موزعة بين نواويس تعود

الى عام ١٣٠٠ قبل الميلاد، واخرى من

الفترات الرومانية والبيرنطية

وستتعرض أيضا لوصات وتماثيل

وفسيفساء من مختلف الفترات

الَّتَـارِيـضيــة، على إن يتــوِلى الجـيش

ووضعت المراوي مشروع افتتاح

المتسَّدف في سلم أولوپاتهها، فكانت

تواكب الاعمال وتقوم بجولات ميدانية

شبه يومية، متفقدة الورشة، وداعمة

فرق العمل معثوبا، واشرفت في

البُّومين الاخيرين وَفي شكلُ مكتفٌ، على وضع اللمسات الأخيرة معطية

توجيماتها لجمة ضرورة تنظيف

حمادة

"للمؤسسة الوطنية للترأث النائب

مروان حمادة عن دور المؤسسة فقال

"أَنَّى جَاتِب مساهمة الدولة بواسطة

وزارة التقافة والتعليم العالي ومجلس

الأثماء والاعمارء كان للمؤسسة دور

أسلسي في دفع الامبور أنسو الانجبار

السريع وأعادة الافتتاح في التاريخ

المعند فبواسطة المساهمات الفيرة

وتصدث عهضو مهجلس ادارة

المسلحات التي تحوط المتحفُّ.

الدراسة الفارجية والداخلية".

الْسَاسِيَّة لاكمالُ المشروع.

وانشأت المراوي ايضا "المؤسسة

والاعمار الذي تولى تنفيذ المشروع.

اللازمة لتجميزه.

المبلت والتبرعات. الورشة والمراحل

ودينية وأجتماعية

تعويض نهاية الخدمة.



اركان المبثاث الاقتمادية والإتعاد التاء الاجتماع في غرفة بيروث.

علق الاتحاد العمالي العام الاضراب الذي كان مقررا اليوم وغدا ألى موعد "اقصاه آخر السنة الجارية، وذلك بعد يوم من الاجتماعات تقيادة الاتحاد مع الميئات الاقتصادية وادارة الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، وجـا، الاعـلان عن تعليق الاضـراب

شركة مممتّما تجارية وهي تتمثلُ في

لبنان بـ"مسالطا أيكســـــــرنيل

تريدكوربوريشن – متكو"، اما الهدف ""

الاساسي من زيارتها فمي تدعيم

المنتجات المالطينة في الاستواق اللبنانية، فالمصانع المالطية تسعى الى

ايجاد اتصال مع الباعة من خلال

مستوردين موزعين ومعتمدي ألبيع في

اولويات البسرنامج المطلبي للاتدساد بعدُ اجتماع عُقدٌ في وزارة العمل العُــمَــالي العــام، أمكن التــومـل الى برئاسة وزير العمل اسعد حردان وفي حضور هَيْئَةً مكتبَ المجلس ٱلتنفينُديُّ النتلاج الأتية: للاتصاد برئاسة غنيم الزغبى ورثيس مجلس أدارة الصندوق ميثام ملاط ومحيره العنام عبند الطيم حبريبي والمدير العسام للوزارة رتيب صليسيا ومستشاري الوزير المحاميين جمال فَاحُوري وسُمير عون الذَّين بحثوا فـصـوصـا في مـسـالة رفع نسب اجتماعاتها اعتبارا من يوم الثلثاء

### البعثة المالطية تقدم عرضا اليوم في غرفة بيروت وغداً في "البريستول"

عقدت امس البعثة الاقتصادية المالطيـــة التي تزور لبنان مـــؤتمرا محافيا في فندق "بريستول" تحدث فيه مدير التصدير في المنظمة أمالطية لتعزيز التجارة "متكو" دنيس فيلا عن مهمة البعثة ونشاطاتها في لبنَّان التِّي تستمر حتى ١٨ من الشمرُّ وُقَّال: "أن البعثة المؤلفة من ٤٠

بطاقات

ظهـر اليـوم في قـاعـّـة مـحـَّاضـَرات المصـرف في بناية "المونتي ليبـاتون"



للمتضررون لملم خيمهم "المشلعة" في الجية.

اعتيب سكان منطقتة النبي يونس بلاستيكية وتضرر نحو مئة طن من

وخلدة والدامور

#### عودة فريحة من مؤتمر المياه

عباد المدير العبام لمصلحية مبيباه بيروت رزق فريحة من مرسيليا بعدما شارك في اجتماعات المنظمة المتوسطينة للمياه الذي عقد هناك الاسبوع الماضي وتناول سياسة المياه في الدول المتوسطية، والمفاظ على موارد المياه والتعاون للحفاظ على الميناه ومنع تلوثما والسيباسة

واوضح فريدة لـ"النمار" ان جلسًات المناقشة "تركزت على وضع كل بلد ازاء المواضيع المطروحية وابدى المشاركون آراعهم وتحدثوا عن ألمشاكل التي تعترضهم وسبل

وبالنسبة الى لبنان عبرت عن مشاَّكلنا في هذا المجالُّ وسبلُ حلهاً. وسبق لي آن اجريت محادثات مع السلطات في ليون بمدف حماية مصادر الميناه وانشاء معلوماتية جفرافية متعلقة بالمياه ولحداث معمد لتدريب العاملين في قطاع المياه".

كل لبنان، الى ذلك فلن اللَّجنة تضم رجال اعمال يتعاطون العمل في قطاع معدات البناء والمقروشات ومصافى المساه، اضافًة الَّيُّ تقديم بعضّ الغيدميات في قطاعي الاتصالات والاستثمارات، فعرضَ الشركات المالطية ممم جندا نظرا الى نوعينة الانتاج والاسعار التشجيعية وسمولة التعاون مع الزبائن".

# "اعصار" الجية اضراره كبيرة



ميدا – "النهار": في بلدَة الجية الساحلية (الشَّوَف) وعُّدُد كبيـرٌ من المزارعُين واصحاب خيم البلاستيك باضرار مادية جسيمة بسبب اعصار قوي أو زوبعة موائية لتطلقت من عمق البحر غروب الجمعة الفائت. وأنت للى اقتلاع ٢١ خيمة

> وروى عـــدد من اهالي الدي انهم كلنوا يراقبون "الإعصار" او الشاروق داخل مياه البحر قبالة شاطئهم، والهم فوجئوا به يتجه نحوهم وبسرعة كبيرة محدثا دويا عتيفا لمدة نصف سأعة كانت حصياتها القضاء على (٢ خيمة زراعية واقتلاع مزروعاتها وتدويل أرضها مكانا منكوبا، أضافة آلى تحطم موائيات المنازل وتمحم عحد من جــُدرَان اسطح المتازل ونادي البلدة. . وتطايرت خيم النايلون وعلق بعضها عَلَى خُطُوط الْتُوتِرِ الْعَالَي. وروى احد المزارعين ابرهيم الحاج،

الاقتصادية المتعلقة بالمياه.

ان مثل هذا الاعصار يضرب المنطقة للمسرة الاولى وأن الفسسائر في

للاطلاع على حسجم الكارثة ومعساينة وكُنَّان صيادو السمك في الجيـة والاوزاعي شاهدوا الاعتصار لعظة وقوعه فمرعوا من البحر في اتجاه

جابر وفندق "معرض رشيد كرامي"

الفندق في "معرض رشيد كرامي الدولي" في طرابلس والمعسارض الممكنة فيه كان امس موضوع اجتماع في مكتب وزير الاقتصاد والتجارة يأسين جابر ضمه الى رئيس مجلس

فاخوري يعلن اليوم اتفاق التعاون الزراعي مع الولايات المتحدة

يعقد وزير الزراعة شوقي فاخوري مؤتمراً صحافياً الحادية عشرة قبلُ ظمر اليوم الإعلان عن اتفاق التعاون الزراعي الشامل بين لبنان والولايات المُتَحدة الاميركية.

> السنيورة الى دمشق

### تأجيل الاضراب العمالي حتى آخر السنة حداً أقصى ولجنتان لتصحيح الاجور ونسب تعويض نهاية الخدمة

وبعد ارفضاض الاجتماع تلا الزغبي البيآن الآتَي: "فيّ نتيجة ّالاجتماعاتْ المكثفة التي عقبناها اعتبارا من صباح اليـــوم (التنين) مع الفـــاعليـــات الاقتصادية وادارة الصندوق الوطني للضمان الأجتماعي والتي تناولت بحث

أولًا: في ما خص الاجتماع مع الفاعليات الاقتصادية، اتفق على تأليف لجنة مشتركة لدرس المطالب الواردة في الورقـة المطلبَــة للاتحـاد ومن ضمنها تصحيح الاجور ورفع الحد الادنى للاجر على أن تبيداً اللجنة

واشـــار الى ان اللجنة المالطيــــا ستقدم عرضا بعنوان "لقامة الاعمال في لبنان " الثالثة من بعد ظهر اليوم الثَّلثاء في غرفة التُجارة والصناعـة والزراعة في بيُروت وجبلُ لبنَان كما تعقد لقاء عند العاشرة قبل ظمر غد في "بريستول" يشارك فيـه رجال الاعمال الكبار.

"اميركان اكسبرس" في الاعتماد اللبناني

يوقع رئيس مسجلس ادارة بنك الاعتماد اللبنائي الدكتور جوزف طربيه والمدير العام لـ"أميركان اكسبرس" في الشـــرق الاوسط جـــورج افتيفوليدس أتفاقآ لقبول بطاقات الـ"اميركان اكسبرس" عَلَى شبكة الاعتمادُ اللِّبناني للصّرافُ الآلي، وذلك

# والمزارعون يطالبون الزراعة بالتعويض



مزروعاته جسيمة. وطالب المتضررون وزُارَةً الزراعة بالتعويض وارسال وفد

ليابسة للاحتماء ورافق الأعصار مُطُول امطار بفــــزارْةَ فَي الاوزاعي

يستين به بر سنت بني رسيل المرافق الدارة المعرض غسان المرعبي واعضاء المجلس ومقوض الحكومة في المجلس نعمان ابو شقرا.

يغادر وزير الدولة للشؤون البالية فؤاد السنيورة صباح اليوم الى دمشق لتمثيل الدكومة في الاجتماع الدوري السنوي لمجلس المدافظين في البُنْكُ الاسلامي للتنمية الذي سيعقد على

#### واشار الى أنَّه أَمْنَ الطبيعي أنَّ لا نَسَفَقُ عَلَى تصحيح الأجور في يُوم واحد فمذه البسائل تحتاج الى اكثر من شــهـرين". وسندعو في دعواتنا اللاحقة الى الاضراب النقابات الحرة ولفّت الى أن نسب رفع تعـويض نهاية الخدمة سيتفق عليها في

الإجتماعات المقبلة. مع الهيئات الاقتصادية وكان عقد اجتماع في غرقة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان برئاسة رئيسما عدنان القصار وفي حضور رئيس جمعية مصارف أبنأن الدكتور فريد روفايل ورئيس جمعية الصناعيين اللبنانيين جاك صراف ورئيس جمعية تبار بيروت نديم عاصى ونائب رئيس الغرفة محمد لمع. وشـــارك من الاتصاد الزغــي ونائبــه

رياض صعب والامين العنام سعند الدين حميدي صقر وعضو المجلس التنفيذي بسام طليس. وصرح القمار بأسم النجتمعين: "الاجتماع الاول في ساسلة اجتماعات حوار ستعقد بين الميثات الاقتصادية والأتحاد العمالي العلم في اطار السعي الَّى معالجة الاوضاع اللقتُ صاديَّةُ والاجتماعية من مختلف جوانبها وفي ضوء تأثيــراتهــا على القطاعــات الاقتصادية وعلى الفئات العمالية. وكان هنأك أعتراف تام بصعوبة ألمرحلة التي يجتلزها الاقتصاد اللبنأنى وتقتما والصعوبات التي تعاتيما

المؤسسات الاقتصادية وتأليأ تدسس المبئات الاقتصادية بالاوضاع المعيشية الصعبة ايضا التي تعانيها الفثات هنآك مطالب مشتركة للاتحاد العمالي العام والميتّات الاقتصادية، وهناك مطالب يتباين الرأي في شأتُها يمكن ان يجري الحوار حوَّلماً تومـلا آلى قواسم مشتركة من هنا الاتفاق علَى استمرار الحوار بين الميئات والأتداد اللنين بشكلان طرفي الانتاج والمحدد اللين يسحين عردي الناتج
في الاقتصاد اللبنائي، واعتبار هذا
الاجتماع الاول في سلسلة اجتماعات
لاحقة تصير بلورة الامور التي هي
موقع خطة عمل متكلملة في منا الشنأن توصلا الى تحقيق الامن ألاجتماعي المنشود. ضرورة تُجنيب الاقتصاد اللبناني اي خَضَاتُ في هذه الظروف الصعبةُ لأنَّ من شأن ُمنه الفضاتُ ان تزيد حدةً الصعوبات الاقتصادية الأمر الذي

سينعكس سلبا على الاوضاع الاجتماعية ويساهم في تعقيد المشكلة المعيشية بدل أن يساعد على طما، وأكبنا أنفتاها على كل المطالب الواردة في الورقة المطلبية للاتصاد العبميالي العبام ووضع سلم اولويات في بحث منه المطَّالب وأتفقنا على تأليف لجنة مشتركة تسأ فُورا درس خُطة العمل المقترحة في ضُوُّ الموَّاضيع الواردة في الورقــة المطلبية للاتحاد العمالي الفلم ومن ضمنما تصحيح الاجور ورفع الحد الادنى للاجسر وسسائر المواضيع المشتركة على إن تنجز هذه اللجنة مهمتها في فترة اقصاها نماية السنة

من شخصيات لبناتية وعربية ومؤسسات مصرفية وصناعية استطاعت المؤسسة ان تؤمن المديرية العامة للأثار خدمات سريعة وتمكنت من تعبئة المؤسسات اللبنانية على صعيد تأمين الخشب والاضاعة والقماش وغـيُّـرها من لولزُّم النيكورُ الصنيث، كـنلك كـان في وسع المؤَّســــة ان تتجاوز كل للروتين الاداري والعقبات التي كاتت تعترض تدقيق الانجاز لسريع، من استخداء التعنين اللبناتيين والفرنسيين وتأمين الالبسة والاجمزة المخصصة لحراسة أأمتحف، الى

الهراوي يفتتحه اليوم بعد ترميم واجهته وطبقته الارضية

المتحف الوطني استعاد شبابه بجهود رسمية واهلية

خمسة اعوام من العمل والكلفة ٣ ملايين دولار

رُفُعُ الْاِتَقَــاض القــديمة، وطبــاعــة المنشورات وزرع المساحات التي تدوط واوضحت رئيسة قسم العتاحف في المديرية العامة الآثار سوزي حاكميان "ان الأعمال الطلقت في كأنون الثاني ١٩٩٥ ، والمصاعب التي واجهما الفريق تمثلت في تأمين الحجّار الملائمة من لبنان والتِّي تتلَّفُق في لونَّها مع الحجرَّ الاصليّ، اذ لا بد من تُحجيره وقّطعه من

اجل أُعادة تشكيل الاطار الحجري حول النوافذ والابواب". واضافت: "سيتم تطبيق مفهوم مِديد في العرض مع التركيز على دور بعيد في التحلق ووظيفته كمركز اساسي للترفيه التعليمي". واعتبرت "ان هذه المهمة ستكون

> تدابير سير ترافق الافتتاح

صحدر عن المديرية العامسة لقوى ألامن الداخلي – شعبة العلاقات العامة بلاغ حدد تدابير سير ترافق دفل اقتتاح المتحف على النَّحو الْأَتَي:

- يمنع مسرور السيسارات ووقوفها اعتباراً من الرابعة بعد الظمر على طريق الشام، من تقاطع السويك – بدارو حستى تقاطع المتحف - تصويل السير في اتجاه الاوليفتي أو بدارو. يطلب من المواطنين التقيد بارشادات عناصر قدوي الامن

الناخلي المكلفين تنفيه هذه

مجموعة "رعد هولدينغ"، "بنك لبنان والمهجمر"، "بنك بيسروت الرياض"، "البنك اللبناني للتجارة في "شمل." و"فرنسبنك" شمل. السادة. حسيب صباغ، البر كاتلفاغو، ميشال نديم، جورج افرام، عبدالله آلزاخم، ريمون ابي راشد، وليم قازان، سعيد خوري، باتريك شلموب و"مؤسّسة عبدالمدسّس القطّان". كُذلك يفتح سجل نهبي يضم اسماء

(من الارشيف – سامي عياد)

ايضاً تكريماً للأمير مـوريس شـملب (أول مدير عام الأثار) وجميع من عملوا وشاركوا في تأسيس المتحف

لوحة تذكارية

تضم اسمًاء الوَّلِمِين عَلَى النَّدُو الْأَتَى،

"تم ترميم المتحف الوطني بالتعاون بين

وزارة الثقافة والتعليم العالي، المديرية العنامة للآثار و"المؤسسة الوطنية

للتراث" برئاسةً السيِّدة منى العراوي.

ألوامبُ ون للمتحف الوطني: الأمّير

سلمان بن عبدالعزيز آل سعود،

السادة: وفَيق رضا سعيد، نعمة طعمة،

البر ابيلا، فاتشي مانوكيان، رزق رزق،

عصام فارس، "بنك عودة" ش.م.ل.،

ويتم وضع لوحة على مدخل المتحف

جميع المتبرعين. وأكد عُضُو مجلس ادارة "المؤسسية الوطُّنيــة للتّــراث"، ريمون عــودة "ان المُأسسة استطاعت جمع نحو مليون ونصف مليـون دولار حـتى الان، فـيـمـا دفعت الدولة نحو مليون ونصف مليون دولار"، وتوقع ان يحتاج ترميم مبنى المتحف الوطني نهلايا الى مليوني دولار. وفي نضرة تعدما المديرية العامة للأثَّارِءُ تحتُّ عنوان "لذَجَارُ ٱلمتحف الوطني" أن فكرة بناء المتبحث ولدت علم ١٩٢٢، أثر اجتماع "لبنة من الاصدقاء" ضمت بين اعضائما: الغرد سـرسق، مـاريوس هانيـمـوغلو، البـر بسول، عمر الداعوق، كميل اده، على ، جنبلاط، هنري فرعون، جورج فايسي، اسد يونس، حسان مخزومي، جوزف

عاد لل

فرحي، جورج قرم، جان دبس، وفيق بيضون وجاك تابت وبعّد مباريات في التصميم، اسندت الى المهندس انطوان نحاس مصمة بناء للمشروع علم ٩٣٠٪، وتساعده في ذلك الممندس برنس رينفيه. وتبرعت بلئية بيــروت بالأرض لاقامة المتنّحف الذي أتمى بناؤه علم ١٩٢٧. لكن افتتاحه لم يتم علم ١٩٢٨ كما كأن مقررا، واستعيض عن ذلك بحفلة صغيرة

#### اقيمت في ٥٦ آذار ١٩٤٢. معرض "تراث لبنان" في "معهد العالم العربي"

الجاتب الفرنسي. وقال حبيش "المعرض يبدأ اعماله المراوي ومجلس النواب نبية بري أمس وفد اللَّجنَّة التَّحَضيرية لعَعرض "تراث في تشرين الثاني ١٩٩٨ ويستمر سنة لبنان" الذي يقام السنة المقابلة في معمد العالم العربي" في باريس، وضمَّ النائبين مروان حمادة وبمية الحريري وسفير فرنسا في لبنان دانيال جواتو ومدير المعمد كميل كبانا ومساعده بيار تينار. وقال كبانا بعد زيارة برى في "لوفر" جئت الى بيروت لاوقع مع السلطات اللبنائية اتغاق التحضير الاحتفال الكبير الذي يقيمه المعهد في تشرين الثاني من السنة المقبلة".

ودعنا المراوي الوفيد الى منائدة الغناء، وانضم اليمم لاحقاً وزير التقافة والتعليم العالي فُوزي حييشٌ. ۗ وفي وقت لاحق تم تـوقيع اتـفـاقيـة تنفينية بين الوزارة والمعمد تقضى باقامَة مَعرَضَ تَرَاثُيِّ ~ُ اثري — ثقافيٌّ لبناني في المعمد في باريس. ووقعماً

> لجنة زغرتا: انتقدنا حراس اهدن لا نواطير المحمية

زغرتا - "النعار": جَاءُنا من رئيس "الجسمية العلمة لانماء زغرتا - الزاوية" رزق فرنجية التوضيح الاتي: ورد في عيسكد ١٩٩٧/١١/٢١ من "النمأر"، وتديينا في الصفحة العاشرة، أنّ جمعيتنا انتقدت التجاوزات التى ارتكبها عراس هرج لهدن، والصحيح أن البيان الدي لصدرناه تنآول نواطير امدن بالانتقاد، لانمه تابعون للجمعية في حين أن نواطير الحرج لا علاقة لنا بوم، علما أننا ندعم كل من بساهم في عماية هذا الدرج.

كذلك، تضمن بيقنا شكراً لمبع فاعليات زغرتا للدعم الذي قدموه الى الجمعية، ونقداً ذأتيا بسبب تفاعس نعص مراقبي الجمعية عن لدا> واجيمم في لمكنة مشجرة. ونذكـر باتنا طالسا في بيساتنا الجسمـات السياسية بعدم التدخل مستقبلا لتخلية سبيل من يقبض عليهم بنهمة السرقة. ورفع الفطاء كليا عمن يعبدون بالعالات الخاصة من اصحاب الدولشي، وتشكيل لدنة جديدة لمباه الري عي امدن".

الشَّمر. ويتَّضمن ٱلاتفاق تفاَّصيل تتعلق بتحمل الطرفين المهمات والمسؤوليات الآثار الفينيقية

بدعــوة من المركــر التــقـافي الفــرنسي والمعهد الفرنسي الأثار"، حـاضـرت معبرة قسم الآثار الشـرقـية في متحف الوفر" في باريس وعضو اللبنة الدولية من اجل أعانة أعسمار المتبحف الوطني مبدام كيوبي، عند النساندسة منساه امس في المركز الشقافي الفرنسي، حضر النائب مروان حمادة، السفير الفرنسي دانيال جوانو، المستشار الثقافي جان فرنسوا دو ماريير ومدير المركز جان كلود فوازان ومشد بن تفشيد مسات

افتتاح المتحف الوطني في لبنان في مواراة ، . افتتاح الحالات الجديدة الفينيقية في متحف وَيُّم خَلَالَ الْمَدَامُرِةِ عَرَضٌ ٥٥ مَوْرَةٍ مِنْ

مجرور يصب

وحه لمالي بلدة كغردلافوس في فضا شكوا فيه الاضرار أثني يتسبب بها المجرور العلم في بلدة كفرداتا، إنه يمب في عامة. واوهم الأهالي "أن المنطقة الشهورة زراعية باستيار"، مناشدين القاشقال "الاعتمام بالقضية ولجراء اللازم في اسرع وقت لرفع الصبرر عنا وعن استلاكناً". ويتسأر الي أن أ الخنف المنكور سجل في سعافظة الشمال ووزارة الموارد المائية والكمريلية. ولم يثلق اللمالي حتى الآن اي جواب.

تحدثت كوبي عن امسية الآثار الفينيقية في منحف "لوفر"، واعتبرت "أن مناسبة أعلاة "لُوفَر" دَلَيْل عَلَى عَلَاقَةَ مَتَبِنَةً بِينَ الْمُعَمِّدِينَ؟ عَلَمَا أَنَ الْآثَارِ الْغَيْنِيقِيةَ تَعْنَى مُعْطَّ الْوِفْرِ"؛ وتحيي التراث الوطني اللبناني في باريس". الأثار الفينسطية الموجودة في المنحف

في اراض زراعية رُغرتا - "النمار": زغرنا كتابآ آتى قائمقام زغرثا قور حاكمة لرزاقهم واملاحهم ولا يتصل بشبكة مجارير

قتر ميلاتو ولسي. ميلان. (أف ب تيليفوتو)

انتزع أسي. ميالان التعادل من

مرح مسيء الترناسيونالي ميلانو ٢-٠٦ بفضل ضربة جزاء "بنالتي" مثيرة للبدل للبرازيلي

تَدَرِيهُ كُرُوزُ قَبِلُ ١١ نَفِيقَةً مِنْ أَنتُمَا

مبارآة القمة بين الفريقين والتي اجريت

عبرها محمد بين سروس رسي جرب على ماعب "سان سيرو" في ميلانو لعام ٨٨ للف مشفرج مساك السبت في المرحلة التناسعة من الدوري الإيطالي

المرحدة السلسب من سرري التين لكرة القدم، وصرح رئيس نادي الانتر ماسيمو موراتي ان التعادل نتيجة عادلة لكنه خيب الأمال لان اصابة ميلان جات

في الدَّفَائق الاخْيرة من لعبة ستَكافئة،

مع العلم أن فريقه لم يخسر في

دربي ميلانو منذ ثلاث سنوات. ومي

المرَّةُ الثَّانيَّةَ يُعرك ميلان التَّعَادل بعدَّ

ان يكون متخلفاً. ويبتعد ميلان ١١

نقطةً عَنَّ الاثتر متصدر اللائحة الذَّي لم

مبارياته الست الاخيرة، الى المجوم منذ

الدقيقة الاولى ومرر البرازيلي ليأتدرو

البطولات الاوروبية الوطنية لكرة القدم في عطلة الاسبوع

# انتر ميلانو ٩ مباريات من دون خسارة واجاكس امستردام ١٤ وريال مدريد تصدّر في اسبانيا



مدريد خليمي سقشيز – آلى اليمين – والالتيكو

كرة عرضية دلخل المنطقة لم تجد من يتابعها وبعد ست دقائق كأد رونالدو ينفسرد آثر تمريرة جسمسيلة من فرنشيسكو مورييرو خدعت مدافعى ميلان، لكن النجم البرازيلي تعثر. وفي الدقيقة ١٢ مرر رونالدو الكرة الى مورييرو الذي اسرع بما ثم رفعها الى دييفو سيّميوني، بديلُ الفرنسي الموقوف يوري دجوركاييف، فسجل الاصابة الاولى للانتر. وبدا ميلان بطيئا وهو ينسعى الى اصابة التعادل التي تعققت في الدقيقة ٢٨ عندما لرسلّ ليساندرو الكرة برأسه اثر ضربة حرة دلخل المنطقة وهناك سددها الكرولتي زهوتيمير بوبان مباشرة فارتدت من المدافعين وتميات امام الليبيري جورج وياه فأودعها الشبناك وهي أصابته الثالثة في مباراتين.

الثلثيَّ، كاد ميلان، الذِّي اضطَّر مدرِّبه فابيو كابيلاو بعد اصابة جيوزيي

### اليوم الدور الثالث ذهاباً من كأس الأتحاد الاوروبي

الاتحاد الاوروبي لكرة القدم. وكان الانتر متصدر لائمة الدوري

<u>. - - --</u>

----

·.--, - . .....

\*\*\*:~ . ~

- - - - <u>- -</u>

**~** .~

•

الا ثار اله

S. Sec.

\*\*\*\*--

الايطالي اقصى ليون القرنسي من الدور الثاني بصعوبة بعدما خسر امامه ١ — ٢ على ملعب "سان سيرو" في ميلانو، ثم في ليون. اما ستراسبور، فأخرج فريقى الرينجـرز الأسكوتلندي وليــفـربول الانكليــزي من الدوريـن الأول والثــاد صري مى صورين مورون وسطح وقدم عروضا كبيرة في وذو المسابقة خلافا للعروض التي يقدماً في الدوري الغرنسي لا يحتل العركز الثالث عشر، وقد يولجه تفاعه صعوبة كبيرة في الُّحدُ مَّنَّ تحركات المماجِّ إِن الْبَرَّازِيلِيَّ

بعضما صد البعض وتبدو حظوظما كبيرة في التأمل للدور ربع التمائي.

كرة القدم الاميركية الجنوبية الارجنتين: ريفر بلايت احتفظ بالصدارة

وسُجل الأصابة سائتياءُ و سولاري في

وفاز بوكلجونيورز الثاني بفارق نقطة ولددة، على ديبورتيفو أسباتيول ٤ - سجاها مارثن باليرمو (٢) وكانيا في الدقائق ٢ و١٧ و٧٤ و٧١.

جيِّمَنَازِيا لَا بِلاتًا ٢ - جيمنازيا سالتا ٠ راسـينغ كلوب ( - ارجَتتـينوس درر لانوس ۲ – فیلیز سارسفیلد ۲

اً – ريفريلايت ٢٢ نقطة من ١٤ مباراة (٣٢ – ١٤).

ع – فیلیز سارسفیلد ۲۲ (۲۸ – ٥ – روزاريو سنترال ٢٦ (٢٢ – ١١). ﴿ فَيَ الْمُرْحَلَةُ ٱلثَالِثَةَ لَلدُورَنَّصَفَ النَّمَائِي

ومنآ النتائج ونذكر اولا الفريق ريفربلايت ١ – سان لورنزو ٠ ترب ورتي ف و ا<del>سب آي</del>ول •

كأس النوادي العربية للافريقي التونسي

أحرز النادي الأفريقي التونسي كأس النوادي العربية لابطال الدوري الثالثة عشرة لكرة القدم التي استضافها هو نفسه بفوزه على النادي الأهلي المصري دـــليل الكأس الــ ١٠ ٦- بفــضل امابة نميية في المباراة النمائية التي النمسِة" في النقيقة 116. أجريت سِنهما الأحد على الملعب الاولمبيّ

الاملي جائزة اللعب النظيف

في المنزَّة وعضرها نحو ٢٠ الف متَّفرج وقائما ألمكم الإماراتي على يوجسيم سجل فوزي الرويسي أصابة السبق النادي الإفريقي في التقبيقة الرابعة.



انترناسيونالي ميلانو الايطالي اليوم على ملعب "لامينو" في ستراسبور في إيرز بباريات الذَّهاب ألدور الثلاث مَن كَاسُ

رونالدو والفرنسي يوري مجوركاييف وجنبت القـرعـة التي لجريت في ٧ تشرين الثاني الجاري الفرق القوية الكأسُ فَيُّ الموسم الماضي واتَّلْتـيكُو مدريد الأسباني ولازيو روما البطالي واجاكس امستردام الهواندي آللعب

موسكو (روسيا).

شتيوا بوخارست (روماتيا) – استون فيلا (انكلترا). لَجَلَكُسُ لَمَسَتَرَدَامَ (مولندا) – في. اف، ال بوِّدُومِ (المأتيا)ُ. ۗ كــارلسـروه (المأنيــا) – ســبــارتاك وتقام مُباريات الاياب في ٩ كانون

ومذا ترتيب فرق الطليعة،

۲ - بوکا جـ ونيــورز ۲۱ (۲۲ –

ې - جيــمنازيا لا بلاتا ۲۸ (۲۶ –

بولونيا فاز بوليفار على سترونغست ٣ –

من الدوري البوليسفي. سُـجل للفّـالْزِ البرازيلي سيرجيو خوان وجيفرسون غـوتـاردي (٢) في الدقــائق ٤٧ و٥٨

# ويلعب لازيو روما ضد رابيد فيينا

روزاريو سنترال ٤ – نيويلس اولد لمتفظ ريفر بلايت بصدارة لائحة الدوري الترجتتيني لكرة القدم بضوره على سُلن لورنزو أ - • في المرحلة ألـ ١٤. على رغم أنه خياض اللعبية في غياب نصف لاعبيه الاساسيين استعداداً القَّاءُ اتلتيكو نأسيونال الكولومبي في اياب الدور نصف التمائي من "السّوبرّ جُوبًا" الأميركية للجنوبية الاربعاء المقبل

بوكاجونيورز ٤

جيمنازيا خوخوي ٣ – اندبندينتي ( موراكان ١ – اونيون ؟ معراكان ١ – اونيون ؟

وٍ٦٣، وللَّفَاسر روَّلَنْدو ريا فَي الدقِّيقة وخسر اورينتي بتروليرو أمام بلومينغ ١ – ٢، وتُصَلَّحُو بتروليـرو امـام ويلسترمان ٠ - ١. ويتأصدر بوليخار ترتيب الفرق يرصيد تسع نقاط



وعادل علي مامر الاملي في النقيقة 17. وفي الوقت الاضافي، سجل الاحتياطي جمال النين الامام "الاصابة

واختير فوزي الرويسي من النادي الافــريقي اقــضل لاعب في البطولة، وزميله أبو بكر الزيتوني افضل حارس للمرمى، وتوج علي مناهر من الإهلي مدافياً برصيد خمس لصابات، ونال

النمسوي، وشالكه ٤٠ ضد سبورتنغ براغا البرتغالي، واتلتيكو مدريد ضد كُرواتيماً رُغُرُّب ٱلكرواتيّ، وأُجَاكس أمسترنام ضد في، افد ال، بوذوم

الالماني. في المقابل، تبدو المواجمة متكافئة بين شتيوا بوخارست الروماني واستون فَيْلًا الْانْكَلْيَرَيْ، وبين كارلْسروه الالماتي وسبارتاك موسكو الروسي. وهنا البرنامج وننكر اولا الفريق لازيوِ روما (ايطاليا) – رابيد فيينا

اف. سي. تونتي انشكيده (مولندا) اوسير (فرنسا).

يعادل نيكولا لموروزو يرأسه لجوفنتوس في الدقيقة ٨٢. كُروَأَتُياً زُغُربُ (كرواتيا) – اتلتيكرُا سُّتراُسبُور ۚ (فرنسا) – انترناسيونالي

في المعيدة (م. وعلى الملعب الاولبي في روما وامام المرابع وفيتشنزا حامل كأس ليطلايا في الموسم الماضي، 1-7. سجل للمضيف الارجنتيني آبل بالبو والبحرازيلي باولو الارجنتيني آبل بالبو والبحرازيلي باولو وللضّيفُ باسكُولاي لويزو بعد ٥٠ ثانية وُغيرييلي امبروسيتي في الدقيقة 20. وطرد الحكم لاعب روما البرازيلي الديبر وُلاعْب فيتُشنزا دافيدي بباوتي في الدقيقتين ٥٠ و٩٠. وهنآ آلنتاكج ونذكسر اولا الفسريق

بولونیا ؟ – فیورئتینا ؟ بريشيا ٠ – اودينيزي ٤ امبولي ( – اتألانتاً • جوفنتّوس ۲ – بارما ۲ .

لَتُشَي ۗ ٢ – نابولي ۗ • اَلَاس. روما ٢ – فيتشنزا ٢ سمبدوريا ( – ياري • انترناسيونالي ميلانو ٢ – اسي.

بياتشنزا ٠ – لازيو ٠ ومنا ترتيب فرق الطليعة: (- انترناسيونالي ميلانو ١٣ نقطة

۱ – جوفنتوس ۲۱ (۲۲–۲). ٣- بارما ١٨ (١٧-٢). ٤- آباس. روما ١٦ (١٨-١٠). ۵– اودیتیزی ۱۲ (۱۸–۱۲). اسبانیا خسر برشلونة أمام اوفييدو ١٠-١،

فتصدر ريال مدريد لاثمة الدورى الاسباني تلمرة الاولى منا الموسم بفارق الاصابات بتعادله واتكتيكو بلباو ١-١ في المرحلة الـ١٢. ويتكسر أن الفارق بين برشلونة وريال مدريد كان سبع نقاط قبل ثلاثة اسابيع، لكن النسارة الثالثة للقريق الكاتالوني جعلت فريق العاصمة يتصدر عن جدارة، وقد أمدر أوفييدو فرصا كثيرة قبل ان يعتبسب له العكم ضربة جزه

"بِتَالِثَيِّ فِي الدقيقة ١٧ عندما اصطدم مهاجمه البنامي خوليو سيبزار ديلي فالديس بلاعب برشلونة البرتفاني فرناندو كوتو الذي طرد لنبله أندارين، داُّذَل أَامَنطُكَةً، سَجل منها الارجنتيني روبرتو يوميلي اصابة الفوز، في حين سندت لبرشلونة فرصة لادراك التعادل من ضربةً جزة "بنالتي" ايضاً أن خاشن المدافعون خوان الطونيو بيتزي داخل المنطقة في الدقيقة ١٨٠ لكن البرازيلي ريفائدو سندما في القبائم، وأنمى فريقه المباراة بتسعة لاعبين بعدما طرد الحكم خوسيب غوارديولا أتيله قذارين وفي بآباو، سجل خوسيه انخل زيفاندا اصابة لاتلتيكو بلباو في الثانية ألَّـ ١٠

وعلدل فرناتدو مورينتس لريال مدريد في النقيقة ٨٤. وفاز اتلتيكو مدريد الثالث على فالنسيا ٣-١. وسجل البوسني رابي بوغداتوفيتش الأصابة الاولى لأتلتبكو مدريد في النقيقة ٥٦. وعادل الكرواتي غوران فلأوفيتش لفالنسيا في النقَيقَةُ 29. ثم سَجِلُ السِرازيلي اوزفالدو جونيتيو واليوغوسلافى ميلينكو يانتيتش الأصابتين الثانية والثالثة لاتلتيكو مدريد في الدقيقة ٥٩ من غربة جرّه "بنالتي" و١٤.

وُسقَطُ سَلَنَا فَيغُو الرابع على ارضهُ امام راسينغ سائت قدر ١-٢. سجا للخاصر الروسي الكسندر موستوفوي في الدُّقينُقَّة ۖ ٤٢، وللفَّلارُ تُكسما وأأروسي فلاديعير بيستشاستنيخ في الدقيقتين ٥٦ و٧٩. ومنا النتاكح،

مرسيم لمغي،في. م<u>است ريشت</u> ( – لركسي، فالفيك ( ان،كسي. بريدا ۲ – فــــورتونا ريال بتـيس ( – نيهــورتيــ<del>ـهــ و</del>

اتكاتراً: تلاثة من الذين منعوا فوز ماتشستر يونايتد ٥-٢ على ويببلدون، من اليمين، نيكي بات، غاري نيفيل واندي كول.

سلمنقة • – ريال سوسيداد • ريال سرقسطة ١ – تينيريف • كاردوني، الى اعادة الفرنسي مارسيل دوسايي قلبا الدفاع، يتـقـم، لكن ليجيري تاريبو ويست شتت كرة میریدا ۰ – ریال مایورکا ۰ لياندرو قيل أن تجتياز خط المرمي، سأتا فيغو ( – راسينغ سانتاندر ؟ كومبوستيلًا • – ريال فالإدوليد ُ • وسدد مماجم ميلان المولندي بالريك ريال اوفييدو ١ – برشلونة كُلُويِفُرتَ الَّي جَاتُبُ الْقَائِمُ فِي الْمُقَيِّقَةِ لتُلْتَيْكُوْ بِلْبَاوِ ۗ ١ -- ريال مدريد ١ آ. وأققد حارس ميلان ماسيمو تأيي
 مرماه بعد ثلاث يقائق سابط من كرة اتلتيكو مدريد ٢ - فالنسيا ( ومذا ترتيب فرق الطليعة خَطْرة لويست برأسـة، ثم من أخـرى ۱- ريال مـدريد ۲۸ نقطة من ۱۳ لروثألدو محولا أيأها رمية ركنية اثمرت اصابة ثانية عندما تلقف رونالدو الكرة ولتدفع بها بين مدافعين تأخل المنطقة فجنبه بوبان من فاتيللته فكأنت ضربة ترجمها رونالدو خادعا

تايبي. والزلُّ كأبيللو في الدقيقة ٧٣

الأسوجي الدرياس الدرسون وجيانيدرو مايني سعيا الى اصابة التعادل ونجح في

ديميت ريو البرتيني داخل أأمنطقة

وقبل أأمبأراة تسلم رونالدو الحذاء

الذهبي "سكاريا دورو" بصفته اقضل

مماجم وهداف اورويي، تلك أنه سجل

العلم المأضى ٢٤ أصابة اذ كان يلعب

وَأَخَفُق جُوفَتُتُوس الثَّاتِي في انتزاع

الصدارة من انترناسيونالي ميلاتو بطرق

الاصابات بتعادله الاحد وبأرما التالث ٦-

٢ في لقاء قمة أخر أجري على ملعب

"َعَلَيُّ ٱلْبِي" فِي تَوْرِينُو وَحْضُرِهُ ٤٧١٠٤

متفرجين. وضغط جوفتتوس منذ

البداية، لكن مجمات بأرما بُقيدة

الثنائي أنريكو كيينرا والارجنتيني مرنان كريسبو كانت لخطر. وفي الدقيقة ٢٤،

رفع البرازيلي زي ماريا الكرة داخل المنطقة فأخطأ مدافعو جوفتتوس

تقديرها لتصل الى كييزا فسعدها

ىلخل المرمى. وبعـد دقـيـقـتين، سـجل

اليساندرو دل بييرو آصابة التعادل

لبُـوفئتـوس أذّ تَلقَى الكرة بصـدره وسـددها في الشـبـاك. وفي الثـواني

الاخسرة من الشوط الأول، سَـُدلُّ

كريسبو الاصابة الثانية لبارماء قبل ان

في صفوف برشلونة الاسباني.

فأحدّ سب الحكم ضربة جزاء "بنالتي

ما سُعى اليه عندما خاشن زي الياه

ترجمها كروز بدوره

آ– پرشلونهٔ ۲۸ (۲۷–۱۲). ۳- اتلتیکو مدرید ۲۵ (۲۰–۱۲). ٤- سلتاً فيفو ٤٤ (١٥–١٥). 0- اسبانیول برشاونهٔ ۱۲ من ۱۲

حقق افسي. بورتو متصدر لائحة الدوري البرتفالي فوزا صعبا خارج ارضه على سبورتنغ براغا الشمالي ١-١ في المرحلة العاشرة وأكمل اللعبة منذ الْدُقْيِقَةَ ٦٦ بِعُشَرَةَ لاعبينَ بعد طرد محافقه روي جورج، وسجل البرازيلي ماريو جارديل الاصابة الاولى لبورتو في التقيقة الثانية من محاولته الثانية، وعادل براغا، الامل الوحيد للبرتغال في كُأْسَ الْاتَّحَاد الاوروبي، بعد ست دقائق عبر المماجم الكرواتي ملادن كاروغلان برأسه، لكن بورتو آلذي سيلعب مع اوليب لكوس بيرايوس البوناتي في دوري الابطال الاوروبي الاربعـــا> انتــزع النقاط الثـلات بفضل الاصابة الثــلايــة لجارديل في الدقيقة ٢٩ اثر تمريرة

من روي جورج رافعا رصيده في صدارة ترتيب المحافين الى عـشـر أصـابات. ولُعدَر براغاً الذِّي يلعب اليهوم مع شالكه ٤٠ الالماني في كناس الاتصاد الاوروبي، فـرصة ذّهبيّـة للتعـادل في الوقت ألمحتسب بدل الضلاع لذ حرمتً عارضة مرمى بورتو كاروغّلان لصابة وتعادل سيورتنغ لشبونة الرابع على

وتعادل سيورتنغ لشبونة الرابع على الرضه واستريلا امادورا أساء. وسيل المهاجم البرازيلي لريك غاوتشو الإصابة الأولياني الدقيقة 12 يمرة سيقطة 12 المادوراني الدقيقة 12 المادوراني الدقيقة 12 المادوراني المدافع روبرزي المدافع روبرزي المدافع روبرزي المدافع روبرزي المدافع المدادوراني المدافع روبرزي المدادوراني المدافع روبرزي المدادوراني المدافع المدادوراني المد المصاجم البرازيلي لياندرو ملكادو الاصابة الثنائية بعد عشر دقائق، قبل تشاينيو لاستريلا في العقيقة الْتُلَاثُةُ

من الشُّوَط الثانيُّ. وتعادل بنفيكا النامس خارج ارضه وبوافيستا سلباء فخسر اول نقطتين بقيادة مدربه الجديد الاسكوتلندي غريام سونس بعد فوزين على التوالي. وسنحت لبنفيكا أبرز الفيرص في المباراة في الدقيقة ٦٥، لكن المهاجمً نونو غوميش، لاعب بوافىستا السابق، سُدُد في العارضة اثر تمريرة من البنآح المولندي غاستون تاومنت الذى امدر فرصة لخرى منفردا قبل انتماء أأمباراة

بعشر نقائق. صر عصى. وتعادل ريو آفي الثاني وليكا ٢-٢. سَجل الْأُولُ مُـارِّكـوسُّ سَـانــوس وكوينزينيو سيلفا في الدقيقتين ٢٢ و٧٠، وللثاني كونستانتينو جارئيم وُفران مُانبيروٌ في الدقيقتينُ ٧٠ و٨٨، وقاز فيتوريا غيمارش التالت على سلافويروش ٢-٠ سجلما فريدريك سودرستروم وادميلسون لوسينا وغيامار استيفان في الدقائق ﴿ و٥٢

وهنا النتائح، تَشافيش آ – ماريتيمو ٠ ريو آفي ؟ – ليكا ؟ أ فَيَتُورِياً غَيْمَارِشُ ٢ – سالفويروش • فيتوريا سيتوبال ٠ -- بيليننسيس ٠ لكلايميكا ١ - كامبو مايورنزي ١ فارنزي ( – فارزيم سبورتنغ لشبونة ؟ – استريلا امادورا ؟

سبورتنغ براغاً ١ – اف سي. بورتو ٢ بوافيستاً • - بنفيكا •

وهذا ترتيب فرق الطليعة، ( – لفنمني. يورتو ٢٤ نقطة من ١٠ مباريات (١٠ – ٢). ٦- رَبُو آهُي ٢٠ (١٨-١٢). ٢- فيتوريا غيمارش ١٩ (١٤-٨). ٤- سبورتنغ لشبونة ١٧ (١٠-٦). ٥- بنفيكا ٦٦ (١٦٠-٧).

هولندا احتفظ لجاكس امستردام متصدر اللائحة بضارق سبع نقاط عن اقرب منافسية، بسُجِله تَطْيِفًا مِن الْمُسَارِةُ وحقق فوزه الـ£1 في مقابل تعادل واحدد في المرحلة الـ٢٢ وذلك على ضيفه غرافشاب دوتنشيم ١-٠ سجلها ريتشارد فيتشفه في الدقيقة ٨٦ من المباراة التي حضرها ١٩٤٢ع

سورب. وفــاز بيـاس.في. ليندهوفن الثــاني على افـنسي. تونتي الشكيـــده ٢--سجلما الروماني اوفيديو ستينفا وياب ستام والبلجيكي جيلٌ دو بيلده في الدقلاق ٤٠ و٢٦ و٢٩. وحقق فينورد روتردام الناس فوزه الاول بقيادة مدربه الجديد ليو بينهاكر للفائز بول بوسفلت وجان – بول فان غاستل من ضربة جز4 "بنالتي" وميتشل فان در غاغ خطأ في مرمى فريقه في النقائق مَّا وهُ٤ وهُمَّ، وللقاسر ريتشارد بركينك في الدقيقة ٢٧.

فَينورد روتّردام ٣ – لوتريشت ١ بياسفي، ايننھوفن ٣ – تونتي لجاكس امستردام ( – غرافشاب

فيتيس ارنهيم ٥ – غرونينفن ١ ٠ ؟ تيلبورغ ١ ومذا ترتيب فرق الطليعة:

المقيا، حارس لم. أس. في. دويسبورغ يخفق طائراً في هد كرة معاجم بايرن ميونيخ روجيرو ريتزيتيالي الذي ظهر على الارض بين مجموعة من لاعبي دويسبورغ.

۲- فیتیس ارنهیم ۲۶ من ۱۲ ٤- هيـرينفين ٢٨ من ١٦ (٢٧– o- فــينورد روتردام ۲۸ (۱۶-انكلترا

حقق مائشستر يونايتد متصدر لائمة الدورى الانكليزي فوزا لافتا في المرحلة الـ ١٥ اذ تغلب على مضيفه ويمبلدون ٥-٦ في المبارلة التي أجريت بينهما على ملعب سيلميرست بارك". ســـجل نيكي بات امـــابة الســبق سببل يونايتد في الدقيقة 8.4 بقنيفة صاعقة، واضاف ديفيد بيكام في اللمنسنة الاولى عنقب نزوله الي المُلفب احتياطياً الاصابة الثانية في الدقسقة ١٦ أثر تمريرة من الويلزي ريان غيفز. ثم تراثي الشياطينُ المُمّر"، فاستفل ويمبلدون الوضع وســـجل امـــابتين بواسطة نيل اردلي ومايكل هيوز في الدقيقتين ١٨ و ٧٤. لكن ماتشستر يونايتد رد بثلاث في ربع الساعة الاخير من طريق بيكا وبول سكولز واندي كـولّ في الَّدَقَـاتُقُ ۷۵ و۸۰ و۸۷. ویذکر ان مانشستر يونجيسد سينتاب صدد العباسي. كوسينشي الساوفاكي على ارضه في دوري كسساس اوروبا الإبطال الدوري

الذميس وسيرؤهله فوزه للدور ربع وأسدى رون اتكينسون مدرب شيفيلد ونسداي الجديد – القديم خُدَمَـة كُبِيرةً إلى ناديه السابق ماتشستر يونايتد عندما الحق الخسارة الثانية بالأرسْنَالُ هذا الموسم ١٠٠٠ علَى ملعب "ميازيره". وسجل الاصلبتين اندي بوث وغي ويتينغهام في الدقيقتين ٤٢ بوث وغي ويتينغهام في سميسين ... و الفيسي، كسايزر سسموس و ٨٦. وخلص الرستال المباراة من دون ﴿ الله المباراة (٣٥-٠٠)، منافع المباراة من دون ﴿ الله عنه ١٦ مباراة (٣٥-٠٠)، والفرنسي ليماتويل بيـتي الموقّـوفين، والفرنسي الاخر باتريك فييرا المصاب. رن روهرز الثاني بفوزه على تشلسي الفامس اُ

• سجلما غاري كروفت في العقيقة ١١. وهي النسَارَة الذَّامسة مَّذَا الموَّسم لتبشلس الذي اختفق في الفوز على يلاكبيرن روفرز على لرضه في السنوات العشرين الاخيرة. وستقط ليخربول على ارضه امام بارنسلي الصاعث حديثا الى الدرجة

الممتازة والذي يحتل المركز الاخير، ٠٠ ( في المباراة التي اجريت بينهما على ملعب "افسيلد" ومسضرها (٤ الف متفرج. وسجّل لصّابة المبارّاة المخضرم أَشْلَيْ وَارِد فِي الدقيقة ٢٥. وغاب عَنْ الفتريق الاهتمار مدافيه روبي فياوار وكابتنه بول اينس الموقوفين. ومنا النتائح:

لَيْفربول • - بارنسلي ( ويمبلدون ٢ – مانشستر يونايتد ٥ شيفيلد ونسداي ٢ – ارسنال ٠ بلاكبيرن روفرز ١ – تشلسي ٠ استون فيلا ؟ - افرتون ا ىرىي كاونتى ٢ – كوفنتري سيتي ١ نيوِكُاسلُ يُونايتد ٢ – سَأُوتمبتُونَ ١ ليستر سيتي • – بولتون وندرز • ليدز يونايند ٢ -- ويستمام يونايند ﴿ وهذا ترتيب فرق الطلبعة:

اً- ماتشستر يُونايتد ٣١ نقطة من ١٤ مباراة (٣٦–١٢). ۲- بلاکبیرن روفرز ۲۰ (۲۷-۱۳). ٣- أرسنال ٢٧ (١٠٠-١٧). ٤- لبدز يونايند ٢٦ (٢٣–١٧). ٥- تَشَلَّسَي ٢٥ من ١٤ (٢٩-

اسكوتلندا في المرحلة ألكا من الدوري الاسكوتلندي، تعادل الرينجرز الثّـأتيّ ومضيفه منرول (–( أمام ١٢٠١٨ مُتَعْرَجًا. سجلٌ للمضيف طومي كوين في الْمُقَـيِّــقَــة ٨٠، وللضَّيفُ آلي ماكُويست في الدقيقة ٢٠.

وفَـارُ السَّاتـيكُ الثَّـالث على دفدي يوناُيتَـدُ الرابِعِ ٤٠٠ سـجلهــا الالمائي أنُدريَّاس طُومٌ (٢) والاولى من ضـربَّةً جزاءً "بنالتي" والاسوبي منريك لارسن (٢) في الدفائق ٢٥ و٦٩ و٦٣ و٧٧. وابتُعد هارتُس في صدارة اللَّائمة بفارق اربع نقاط عن أقرب منافسيه بفوزُهُ علَى كيلمارنوكُ ٥-٣. وكان نجم المبــــاراة مــــمــاجم هارتس الفــرنسي ستيفان آدم الذي سجل ثلاث اصابات "ماتيان"

ەلىرىك . وهنا التتاكح. السلتيك ٤ -- دندي يونايتد ٠ دنفرملين ١ – ابردين ١ مذرول ١ - الرينجرز ١ سائت جونستون ( ـ ميبرنيان ٠ مارتس ٥ – كيلمارنوك ٢ ومذا ترتيب فرق الطليعة: أ- هارتس ٢٤ نقطة من ١٤

۲– الرينجرز ۲۹ ۲ـ النَّــلتيكُ ۲۸ ٤- ىندي يونايتد ١٩ ه- دنفرملین ۱۹. الماتیا البوسم عندما سقط أمام مضيفه

فيولسيدورغ ١-٦ في العبياراة التي

لجريت بينهما في فولسبورغ وحضرها

ألف متفرج في المرحلة الـ 1 أن الدوري الالمائي "البوندسليغه". سجل

مَدَأَفُ الدُورِي برصيدُ ١٢ أَصابَةَ لاَصابَتُهُ بتمزق في لريطة ركبته، مارتن فاغنر وقلص بايرن ميونيخ الثاني الفارق بينه وبين كـايزر سـلاوترن آلى نقطة واحسدة بفسورُه على لماس.في. دُويسيورغ ٣-٠ سُجِلها تُومأس هلمُّر وألايطالي روجييرو ريتزيتيلى ومممت شُولُ فِي الْدَقَائِقُ ١٠ و٣٧ و٧٢. ُوفَارُ ۗ فَي لَف بِي. شَتُوتَغَارُتَ الثَالَثَ على كالسروه آ~، سجلها فريدي

لغولسبورغ ميكايل سبايس والغرنسر

مارك كيْلُرُّ من ضربة جزاه "بنائتي" فيَّ

الدَّقيقَتينَ ٢٦ والمَّ، ولكايزر سأَدُوترنَّ

الذي غَلَبَ عنه مُماجِمُه اولَافَ مارشُألُ

بوبيتش (٢) والنيجيري جوناتان آكبو بوري في الدقسائق ٢٠ و٢٣ و٢٤، وشَالَكه من الرابع وحلمل كأس الاتداد الاوروبي على مـيــونيخ ١٨٦٠ ٢٠-٠ سجاهما مارتن ماكس والبلجيكي مارك فيلموتس في الدقيقتين ٤٩ و٩٠. وتعادل ميرتا برلين وباير ليفركوزن الخامس ٢–٢. سجل للاول مارك ارتولد وائتى كوفيتش في الدقيقتين ٢ و٢٠، وَلَلْتَأْتِي أُولُفُ كَيْرِسَتِنْ وَسَتِيخُانَ باينليش من ضربة جزاء "بناتي" في

ومنا التتاكح: في افعال، بوخوم ٠ - فيردر بريمن ١

هلمبورغ لسفي. ١ – بوروشيــا فولسيـورغ ؟ – افىسي. كـأيزر

كارلسروه ٠ تُشالِّكُهُ ٤٠ ٢ -- ميونيخ ١٨٦٠ ٠ افسسي. كــولونيــا ٣ – ارمــيتيــا ھیرتا برلین ۲ – بایر لیفرکوزن ۲

بايرن مــيـــونيخ ۲ – أماس.في. 🗲 مانزا روسـتــوك ۲ — بوروشــيــا موينشنفلانباخ ٠ وهذا ترتيب فرق الطليعة: ۱ – افسس، کسایزر سیلاوترن ۲۱

٦- يَلِيرن ميونيخ ٢٥ (٢٥–١٥). ٣- فيأفين. شــــوتفــارت ٢٨ 3- £12+ 3 · A? (91-31). ۵- بلير ليفركوزن ۲۱ (۲۰-۲۰). طحيكا في المرحلة الـ١٢ من الدوري

البلجيكي، تعادل اف سي. بروّج متصّدُرُ اللائحة بغارق خمس نقاط ومضيفه جـرمـينال أيكيـرين النـامس ٢-٢، وماريلبيك الثاني ومضيفه شارلروا ٣-٢ٌ، وَفَازُ جِنْكَ الْتَالُثُ عَلَى مُولَنْبِيكُ ٣-

جرمينالُ ايكيـرين ٢ – افسي. بروچ ۲ ہ آلوست ؟ – لومیل ( ستاندارد لياج ٢- الفير ٢ اكسلسيور موسكرون ١ – بيفيرين ١ شارلروا ۲ – هاریکیک ۲ لوكْبِرْيْنَ ٣ – ويستبرلو • اتدرلیکت ۱ – سافت ترودن ۰ جنك ٢ -- مولسك ٠ . حنت 1 – ليرس •

وهذا ترتيب فرق الطليعة آ – افُسُي، بُرُوح ٢٩ نقطة من ١١ مبارلة (٣٦ – ٨). ؟- هاربلسيك ٢٤ من ١٢ (٢٥-. ۲- جنك ۲۲ (۲۱–۱۹).

٤- لوميل ٢٢ (١٦-١٩).

۵- جرمینال ایکیرین ۲۲ (۲۳-في المرحلة الــ٠٦ من الدوري النمسوى، تعادل شتورم غراتس متصدر أللأئدة ومضيفه اوستريا فيينا (-1، فيما خسر كازينو غراتس الثاني على ارضه امام لأسك لننس ١-٣. وفار

رابيد فيينا الرابع على مضيفه اس.في. رید ۴–آ. وهنا النتائج· أوستريا فيينا ١ – شتورم غراتس ١ كَارِينُو عَرَاتُسِ ١ – لاسكُ لَنْسُ ٢ اس.في. سالزبورع ۲ – لوستيناو ٠ ادميرا فاكر ٢ – تبرول انسىروك ٤ اسفي. ريدا ١ – رَأَبُيدَ فيناً ۗ ٢ وهنا ترتيب فرق الطليعة ١– شـتورم عراتس ٤٧ نقطة من ٢٠ مباراة (٤٦–١٢).

۲– کازینو عراتس ۲۷ (۳۵–۱۱۸). ٣- لاسكُ لتتمُن ٢١ (٣٥-٣١). ٤- رابيد فييناً ٢١ من ١٩ (٢٣-۵- لسفي. سالزبورع ۲۰ (۲۱-

سويسرا **في المرحلة الـ-١ من الدوري** السويسري. تعادل عراسهوبرز زوريح متصدر اللائحة بفارق نقطتين ومضيفه لوزان سبور التائي أ- ا في لقاء قمة، وخسر سيرفيت جنيف ألثالث امام مضيفه آرو الرابع ٢-٦. وْمِنَا لِلْتَتَاكُحُ:

أُرُّو ٢ – سَيرفيت جنيف ١ كرينس • - سيون • افىسى. زوريخ ٤ – سانت غال لوزان سيور ا – غراسموبرز زوريح بألُ أَ - نُوشاتيلُ كَرْلْمَلْكُسُ كُ أتوال كاروح • – توسيرن أ وهذا ترتيب فرق الطليعة ١ – غراسـمـوبرز زوريح ٤٣ نقطة من ۲۰ مباراة (٦٥–٢١).

– التنمة في الصفحة ٢٣ –

اختير المنتخبان الاوروبي والعالمي ميلان). اللذان سيلت قريبان على ملعب – المدرب: فرانتس بكنباور. "فيلودروم" في مدينة مرسيليا عشية سحب قرعة الادوار النمائية من – حــآرســا المرمى: جــاك ســونغــوو كأس العالِّم الـ ١٦ لكرة القدم التي (الكاميرون، ديبورتبطو لاكورونيا)، خوسية لويس تشييلافيدرت تُنظَمَها فرنسا من ١٠ حزيران الى (البلراغواي، فيليز سارسفيلد). ١٢ تموز ١٩٩٨ كالاتي: ُ المُدَّافَعُونَ وسُواعُدُ الدَّفَاعِ. ضَافَينِسِ مَارِغُاس (تَشْيِلِي، 🗣 اوروبا: حارسا المرمى: اندرياس كوبكه اونيفرسيداد)، ميونغ بو مونغ (كوربًا (المانيا، مرسيليا)، فروده غروداس

المنتخبان الاوروبي والعالمي

لقرعة نهائيات كأس العالم الـ ١٦

لجنوبيـــة، بلمـــار هيـــراتـــ (تروج، تشلسي). ميحيتوشي ناكأتا (اليابان، بلمار – المدافسون وسواعت الدفياع مُيــرَّاتُسُــُّوكَــا)، نور الدينَ نايبتُ هايمو فسائينبسرغسر (النمسس (المفرب، لاكورونيا)، مارسيلينو برنال فيردربريمن)، كراسيميـر بالإكوف (بلغارياً، شتوتغارت)، الان نيلسون (المكسيك، مونتيري)، نوانكوو كاتو (نيـجـيـريا، انترثاسيـونائي ميــلانو). (أُلُدانُمَّارِك، تَوتَنَمَـام موتــــبـر)، بول حسين عبد الغني (السعودية، الأملى أينس (أنكلتراً، ليفربولُ)، زين الدين جدةً)، عادل السليمي (تونس، نانت)، مارسيلو بالبوا (الولايات المتحدة، زيدان (فرنسا، جوفنتوس)، باولو مالديني (ايطاليا، أ. سي. ميلان)، ماريوس لاكاتوس (رومانيا، شتيوا كولورادو رابيدز). بوخْلُرْسْتَ)، فارْناتْدُو هَييرو (اسبانيا، ريال مدريد).

- المماجمون: غبريال باتيستوتا (الارجنتين، فسيسورنت بنا)، رونالدو (ْالبَرْازِيلْ، الانترا)، كُارِلْمِسْ فَالْدَيْرِامَا (كولومبيا، ميامي فيجدن). ديون بَلرتُونُ (جَامايكاً، درْني كَاوِنتيّ). المدرب: كارلوس البرتو باريرا.

### كل نجوم البرازيل في بطولة القارات

(السيّ ميلان، ايطالياً)، آمرسونُ (بُليرُ القارات لكرة القدم على كأس الملك ليف ركوزن، المانيا)، بنياس هُمِدُ التِي تَقَامَ فِي الرياضِ مِن ١٢ كِلتُونِ الأولِ الى ٢١ منه الأحمة اولية وروجــيــِـريـو (ســـان باولـو)، ديـُـداً (كروزيرو)، رودريغو (بورتوغيرا). بأسمآه لاعبى منتخب البرازيل ضمت ٣٠ لاعِبا بينُّمم ١٧ مُحترفًا في اوروبا على رأستهم رونالدو ورومسأريو وجونينيو وبيبيتو ودونفا وتيوناردو

وتضوض البرازيل حاملة كأس العالم مباراتها الأولى هد السعودية. ثم تلتقي المكسيكُ واوستراليا. واللاعبون هم: – حارسا المرمى: تافاريل (اتلتيكو

المماجمون: الن بوكس

(كرواتيا، لازيو)، غاري ماك اليستر

(ْاسْكُوتْلندا، كُوفنتري سيتي)، ديان

سافيسيفيتش (يوغوُسلافيا، آ. سي،

مینییرو)، کارلوس جرمانو (فاسکو دا (أَحْسِي مَبِلَانِ، ايطأليّا)، النَّيْيِرِ وكأُفُّو (ٰآ۔اسٌ۔روما ؓایطآلیا)، روبرتو ۖ کارلوس وزي روبرتو (ريال مدريد، اسبانيا)، زيّ ماريا (بارما، ايطاليا)، بودوف (سّان باولو)، روسـو (فيتـوريا)،

غُونسُ الْفَيْشُ (بُوتافُوغُو)، جِوُنْيُور باياتو (فلامينغو). – سواعد النخاع: دونفا (جوبيلو ايواتا، اليابان)، سيرّزار سامبايو (انا ساتو، اليابان)، فلافيو كونسيكاو وماورو سيلفآ (ديبورتيفو لأكورونيا، أسبانيا)، ريفاندو وجيبوفاني

من ۱۰ حَزيران الى ١٦ تموز ١٩٩٨.

اذ تعادلت السنت وابران ١-١ في

طمران وامام اكتر من ١٢٠ الد

متغرج امتشدوا في ملعب "أرادي"

(الاستَّقَلانُ) في مباِّراة الدمات سِ

بطل تصفيات اوقبانيا ورابع تصفيات

وربعا كَلَات التبيجة في مصلحة

اوسترالها عندما تستضيف مماراة

الاياب في ملتورن للسبت ٢٩ نشريي

الثلني ولكن بدا واضحاً س محربات

اللعبةُ انِ ايران لنُ تكون لغُمة سألعة

وخصوصاً مع عودة نحمها كربم باعري.

وفي ابرز تعديل ابراني شارك نعيم

صَدَّاوِي في مركز الظَّهْبِرِ الايمن للمرة

الاولى في التصفيات، مع العلم انه

اختير من افضل من شغل هذا المركر

في كَــاس الامم الأسـبـوية الدــادية

عشرة عام ١٩٩٦، ولذا تقدم ممدى

ممداوي الى مركز ساعد الدفاع

المهاجم في غياب باقري الموقوف. أما

في الجانبُ الاوستراليُ فعاب مدافع

لازيو الايطالي ىول اوكسون افسصل

لاعب اوقسيتاني العنام الماضي. وبدا

الاوستُ والبولُ الطرفُ الافسلُ في

التقائق العشر الاولى وامدر مارك

فيدوكنا فنرصة لا تمحر برأسه اد

ارسل الكرة بين بدي المأرس اهمد

رصا عبد زاده، قبل آن بخیم علی

المدرجات صمت مطبق في الدقيقة

١٨ عندما رفع فيدوكا كرة راثعة

داخل المنطقية فتلقيفها ميهاجم

ليدزيونايتد الانكليزي ماري كيوبل

بين مدافعين ابرائيين وسددما قبل

ان تلامس الارض بينسراه في قلب

المرمى. وحقق الايرانيون التعادل في

الدقيقة - ٤ أذ مرر حميد رضا استيلي

الكرة الى مصداوي فكسر مصيدة

التسلل ولعبها عرضية داخل البنطقة

واكملما خوداداد عزيزي بسن قدمه

عُلى يمين ألصارس الأوستَسرالي

واستمل الايرانيون الشوط التاني

بكوّة وتألق الحارس بوسنيتش في

الذود عن مسرمساه وامدر الايرانيسون

الفرص تُعاماً ولاسيما منهم على دائي

وشامرودي وطالب الايرانيون بضربة

جُزا ُ في التقيقة ٧٩ بُعَيْما وقع

الادتياطي تمامي داخل المنطقة، لكنَّ

آسيا لاحراز البطاقة الـ٣٢ الاحيرة.

- المهاجدون: رونالدو (انترناسيونالي ميلانو، ابطاليا)، رُومارُيو (فَالنَّسَيا، اسبَّاتياً)، دُودِو (ْسُانْ بْاولو)، بيبيتو (فيتوريا)، ادموندو (فاسكو دا عاماً). 🗣 اذاع مسدرب منتسخب جنوب افريقيا كلايف باركر لائحة باسماء ٣٥ ألاعبا للمباراة الدولية الودية مع

البرازيل في ٧ كانون الاول على ملعب ايلس بارڭ" في جوهانسبورغ في آحر لقاء للعبريفين استعدادا لبطولة واللاعبيون مم: مأرك اندرسيون، انىدرىيە ارئىدزي، بىرييان بىاليوپى – زيزوي مــوتونغ، نيل تَوفي. مَــآرك فيش، بيار عيس، هبليم جاكسون، ديُّفيُّد نياتِّي، لوكاس رانيبي – حوَّن مويتي، دوميسا نغوبي، البكس بابيلا، ىكتور كومالو، كلينتون لارسن، ملمن

مكاليلي، جابو منفوني، جون موشويو،

بريان سيبابولي، اريك تينكار –

برتدن اوغــسـتين، شــون بارتليت، فَيْلِيمُونَ مُاسِبِنَغَاءُ بَيِنِي مَاكَارِثُيُّ، بَوْلِين (برشلونة، اسبانيا)، جونينيو (اتلتيكو



الحكم الايطالي ببار لويحي بايرينه اعر اجتبازت أوسترائيا نصف الطريى سواصلة اللعب ولادت الفرعية الأديرة الى الادوار النمائيـة في كـأس العـالم الـ ١ لكرة القدم التي ننظمها درنسا اللايرانيين في الدفية ﴿ ٥٠]. لكن مائلي

### النجم الساحلي تقدم الجيش الملكي

حطا الندم الساحلي التوسيي حطوء

اطاح الكره من صحرية حسرة هسهق

كسيره ندو ادراء كاس الكؤوس الافتريفينة لكره الفاص تشوره على المحيش الملكي المعربي أحدثلي الملقب الاولمين في عبد مد سيوسيد التوبسية في دعات الدور التعالى. وسحل عماد الدمس الإدعاء الإدلى ا في الدفيقة 13 عناط كسب المبيدة الشاسلل وأرسل الكرة اثر بهادره في مكرم كسريدان من فسوق الدسارسي المتنجدم، واصاف عيساد بن يوسي الإصابه الثانية في الدفيقة ٢٦. وقيد سيطر الندم الساحلي على سحريات اللفسة تماما وكانت يسيبه استنصواده على الكرد ٦٣ عن المشة واحتسبت له ١٣ صربة وكنية وسدد ۱۸ مرة الى العرمي في معادل ممسي للصيش البلكي الدي يادد عبه لاسباء محمد فلولوم ويوست بريكال في وتَقَامُ مِمَارِاهُ الأَمَاتِ فِي ٦ كَانِيْنِ الاول في الرباط.

#### الماراتون الاول في موناكو

فاز العداه الكيني إيريكبيل بينوك في سياق ماراتون مُونَاكُو الْأول الدّي افيم الاحد الماضيّ، عندما قطع عسامة ١٩٥٠ ؟٤ كيلومترا ص ٤٦٠١٩ ؟ ساعتين بغارق 10 ثأنية عن الدينوني المحمد صالح الذي سندل 25.11.5 فيما احتل الروسي محمد حبيدو المركز الثالث مسحلا ١٣.١٠ ؟ وبين السبحات، احتات الابعالية ماورا فيتشكونني المركز الاول مسطن ٢.٢٨.١٦ ساعتين، وتلنما الغرنسية إيربا كازاكوفا أع ٢٠٠٠ أ. ثم

السيويسرية أورسنولا يشسبينر 3 - . 37.7. وشيارك ٢٤٠٠ عيدا، وعيدان في السَّاق الذي أقيم في شُولِرَ الأمارِه ومناطق فرنسية وابطالية أيضاً،

حارس الرياضة والانب ابرهيم سالم سعد يصد ضربة جزاء "بنالتي" لمعاجم الصفاه هارونا دوداً.

ليلتان والتنويل لله

لاعب الانصار ليث حسين امام الحكم الدولي نبيل غياد احظة

تسجيله لصابة فريقه أ-- في مرمى المومنتين. وبنا أغوب

اماجة السبق للنجمة التي سجلها جمال العاج في مرمى حسين

ملموليان في مولجعة أستيبان (٧).

كتب على حميدي صفر:

أجربت بعد ظمر الأحدثلاث

مباريات في ختام دور الـ١٦ من

مسابقة كأس لبنان الله؟ لكرة القدم

لموسم ١٩٩٧ – ١٩٩٨ أسفَّرت عن

فُوزُ الْأَتْصار على المومنتمن ( - • في

طُرْابِلس، والاخاء الأهلي عاليه علىّ

الراسينغ ٢ ـ • في وطّى المصيطبة، والرياضة والأدب على الصفاء ١ – •

في برج حمود. وكاتّت أجريت بعد

ظمر السبت ثلاث مباريات أسفرت

عن فُورُ النجمة على العمد ؟ – • في

برج حمود، والأهلي صيدا على شبابً الساحل بالنتيجة عينما في وطى

المصيطبة، والمومنمن على التَّضَّامن

مور آ – ٢ في ميداً. وفي ضوء النتائج المسجلة في مذا

الدور وهو افتتح الذميس بمباراتين قاز

فيهما البرج على الاصلاح البرج الشمالي

٥ – ٠ في صيدا، والحكمة على

الاجتماعي ٢ – ١ في جونية، وبات

برنامج الدور ربع النمائي على النحو

- الرياضة والأدب - المومنمن.

الاتصار ١- المومنتمن ٠

♣ طرابلس – من بلال العمري:

على ملعب رشيد كرامي البلدي في

والمومنتمن في أقوى مباريات مذا

الُّدور، فأسفر لقاؤمما الذي حضره

زمة أربعة آلاف متفرج عن فوز الاتصار

اً - • (الشوط الزولُ ( - •) سجلهاً ليث حسين في التقيقة ٣٥.

خاض الفريقان مباراة مفتوحة

حفلت بالاثارة والندية والمماسة ألتي لم تبلغ حد الشاوية مع رجمان نسبي

لكفة آلانصاريين الذين عرفوا طريق

المرمى واتموا اللعبة باصابة نظيفة

بينما عجز منافسوهم عن استثمار ما

لاح لهم من فرص مع أنه كان في

علي الفقيه في الذود عن مرماه كانت

وراً أبقاء شباكه نظيفة. وعلى غير

المعتاد لم يكن خط الظمر الانصاري

متماسكاً، أذ خرقه معاجمو المومنتين

اكثر من مرة وامدر له ترو وحده لربعً

فرص محققة وهو منفرد في الدقائق

عُ وَ• عُ وِكُمُ وَ• ٨٠ كما أمدرُ السوري

مشام خلف ومواطنه حاجى قأبر

فرصتين في الدقيقتين ٢٦ و٧١،

وفَاتَشَيَّهُ فَرْصَةً في الْمَقَيْقَة ٥٤، في

دِّين درم القَائم الَّيمن أمرمي الانصار

السوري قَادر احَطَر الفَرصُ وآخرها في

المقيقة ٩٠ القاتلة حين ناب عن علَّ

الفقيه في صد قديفته الصاعقة بعدماً

أما الانصاريون فتناوب امدار

فرعهم لحمد سُقُسُوق فيَّ الدقيقةُ الاولى، واحمد جرادة (٤ فرص) في

التقائق 13 برأسه و17 و10 و17،

وليث حسين في النقيقتين ٢٩ و٠٠، وعبد الفتاح شماب في النقيقة ٧٢،

وكان جرادة اصاب العارضة في

الدقيقة ١٩. اما اخطر الفرص

الانصارية وأندرها فكانت كرة لعبد

الفتاح شمَّابُ في الدقيقة ٧٨ نجع الطونيو فنيالوس في تشتيتها قبل ان

بنسى كرة مولئية سأقطة فوق

فوصلت آلى ليث حسين الذي لمما

بيمناه وتخطى استيبان ثم أطلقها

بيسراه من حدود آلمنطقة قديفة

أرضية مسجلاً عبر الزاوية اليسرى

أمرمى منسى، وقنيـاتوس على باب

وبهذا القوز صعد الانصار الى الدور

المرمى، اصابة الفوز والدسم ١ – ٠٠.

المنطقة لاحمد سقسوق بـ"البوكس

اخترق المنطقة متياسراً.

– الأُملي مينا – الأنصار. – الأُخك الأملي – البرج.

- النحمة – الحكمة.

ومنا الشريط:

### الدورات الدولية في كرة المضرب الماسترز اللقب الابرز لنوفوتنا



السويسرية مارتينا هينغيس المصنفة اولى في الدور ربع النهائي، متقدمة 1-0 وفي حلجة الى نقطتين لتـفوز

بالمجموعة الاولى. وتعادلت اللاعبتان

وفي نهائي الزوجي، فازت نوفوتنا

والأميركية ليندساي دافنبورت (٦)

على الفرنسيتين توزيا والكسندرا

🗣 ادرزت السلوفاكية منرييتنا

ناغيوفا بطولة دورة بلتايا التايلاندية

الدولية للسيدات بقوزها في المباراة

النمَّاتَية على البلجيكية دومينيك فان

روست ۷-۵،۱-۷ (۱-۸)، ۷-۵

٢٩ في العالم، ١٧٧٠٠ دولار، وفان

روستُّ (٤٤ عاما) المصنفة (٦ في

ونالت تأغيوفا (١٨ علما) المصنفة

وفي الدور نصف النمائى، فازت

ناغيوفا على الرومانية روكساندرا

دراغومير ٤-٢، ٧-٢، ٢-٢، وفان

روست على اولغا بارابانشيكوفا من

ُ وفي نـهــائـي الـزوجي، فــازت

تّراليـة كّريستينَ كونس

روسيا البيضة ٦-٢، ٦-٢.

في ساعتين.

أتعالم، ١٢٥٠ دولارا.

احرز الاميمركيبان ريك ليتش وجوناتان ستآركُ (٤) بطُولة المآسترزُ لفرق الزّوجي للرجال في كُرة المضربُ التي اقيمت على ملاعب مارتفورد في ولابنة كونيتيكت الاميركية وبلغت قيمة جوائزها ٥٠٠ الف دولار، بفوزهما في المباراة النهائية عُلَى المنديين ماميش بوباتي ولياندر بايس وسبق لليتش ان احرز اللقب عام ١٩٨٨ مع مواطنه حيم بيو. اما بوباتي

وبايس آللنين شاركاً في بطُولةً الماسترز للمرة الاولى، فلقيا خسارتممًا الاولى هذا الموسم في احدى المباريات النمائية علما لنمما احرزا سبعة القاب وقد اتميا السنة المارية في المركز الرابع على لائحة التصنيف العالمي للزوجيء

الدور نصف النهائي على المولنديين یاکو ایلتینغ وبول هارهویس (۱) ۱– ٢، ٦–٤، وبوباتي وبايس على الكندي سيباستيان لارو والاميركي اليكس اوبراين (٦) ٢-١، ١-٦، ٧-٦ (٧-

الماسترز للسيدات احرزت التشيكية بانا نوفوتنا

المصنفة ثانية بطولة الماسترز للسيدات التي اقيمت على ملاعب "ماديىسون سكوير غاردن" في تيويورك وبلفت قيمة جوائزها مليوني دولار، بـفــوزهـا امـس في المبـــارأة النُّماَّئية على الفرنسية ماّري بيرس المصنفة سأبعة ٧-٦ (٧-٤)، ٣-٦. 7-7 في ساعة و٥٩ ىقيقة.

ومو آللقب الابرز في سجل نوفوتنا (۲۸ عاما) منذ احتراقها، علما اتها خسرت مرتين في نمائي بطولة اتكلترا على ملاعب ويمبلدون العشبية. وقد نالت ٥٠٠ الف دولار.

واتقنت نوفوتنا أرسالها في الشوط الثلتي من المجموعة الاولى، ثمّ المجموعة في الشوط الحادي عشر عندما كانث بيرس التي أقصت

السويسي سابقا – ومررها براسه آلى حنفي الذي حولها براسه الى الزاوية

الينسري لمرمى الصارس السويسي

وقدم الفريقان عرضا مقبولا تبادلا

فيه الكر والفرَّ، لكِّن دَفَّة التمريّر كانت

'في اجازة" بسبب سوء ارضية ملعب

عجرود، وخاصة السويس مكتمل

الصُفُوف بينما غاب عن أَلْزَمَالُك مددت عبداً المادى وسامي الشيشيني

واسماعيل كولِّيبالي وايمْن عبد العزيز. " الفرص المقيقية كانت نادرة ولجأ

الضيف والمضيف الى اعتماد التمريرات

تعادل جامابكا

وترينيداد – توباغو

توباغو سلباً في مباراتهما الدولية الودية في كرة القدم التي اقيمت في

وكانت جامايكا باتت الاسبوع

أتماضي اول دولة كاريبية ناطقة اللغة

الانكليزية والثالثة من المنطقة تبلغ

نمائيات كأس العالم الْمَقْبِلَةُ.

بورت اوف سباين.

تعادلت جاسایکا وترینیداد -

والاميركية كورينا موراريو على ألارجنتينية فلورنسيا لابات وفان ومرست ٦-٦، ٦-٤.

### المؤجل من الدوري العام المصري الـ ٤١ خسارة للسويس امام الزمالك ٠-١

|                                                        | ترتيب البطولة بعد المؤجل |    |     |       |     |     |                 |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|----|-----|-------|-----|-----|-----------------|--|--|--|--|
| نقاطه                                                  | فيه                      | Ы  | خسر | تغادل | فاز | لعت | الفريق          |  |  |  |  |
| 19                                                     | ٦                        | 10 | 1   | ,     | 7   | ٨   | 1 ــ الإعلي     |  |  |  |  |
| ),A                                                    | 7                        | 39 | -   | ٢     | 0   | ۸   | 1- المقاولون    |  |  |  |  |
| 10                                                     | Y                        | 14 | -   | ٢     | ٤   | γ   | ۲— الاسماعيلي   |  |  |  |  |
| 10                                                     | ¥                        | 10 | 7   | ٢     | ٤   | ,   | 3- الاتحاد      |  |  |  |  |
| 10                                                     | Y                        | γ  | ۲   | •     | ٥   | Ā   | ٥– المصري       |  |  |  |  |
| 12                                                     | 0                        | ٩  | 1   | r     | ٤   | Y   | 7— الزمالك      |  |  |  |  |
| 15                                                     | £                        | ٨  | 1   | ٤     | ٢   | ٨   | ٧- بلنية المحلة |  |  |  |  |
| } }                                                    | γ                        | 1- | ٢   | ſ     | 7   | ٨   | ٨ غزل المحلة    |  |  |  |  |
| 4                                                      | ٦٢                       | 11 | 7   | ٢     | ٢   | Å   | 9– المنصورة     |  |  |  |  |
| 9                                                      | 17                       | ٩  | ٥   | - ,   | ٢   | Å   | ۱۰ - أسوان      |  |  |  |  |
| ٨                                                      | 11                       | ٩  | ٤   | ٢     | r   | ٨   | ۱۱– الشمس       |  |  |  |  |
| A                                                      | ٨                        | 7  | ٤   | ſ     | ſ   | Å   | ۱۲– السويس      |  |  |  |  |
| Ä                                                      | 71                       | •  | ٤   | ٢     | f   | ٨   | ۱۲ – القناة     |  |  |  |  |
| ٧                                                      | ď                        | 7  | ٥   | 1     | ٢   | ٨   | 18 – غزل السويس |  |  |  |  |
| 7                                                      | ۲۲                       | ٨  | ٧   |       | 1   | ٨   | ١٥ – دينا       |  |  |  |  |
| r                                                      | 71                       | E  | ٦   | ٢     | _   | Å   | ٦ ( المنيا      |  |  |  |  |
| القاهرة – من رأفت الشيخ: الموائية الطويلة لتغادي المطب |                          |    |     |       |     |     |                 |  |  |  |  |

على ملعب الجيش الثالث في عجرود التقى بعد ظهر السبت فريقا السويس الأرضية، وكان تجم الزمالك المخضرم اسماعيل يوسف الذي احسن ربط والزَّمَالِك في المباراة المؤجلة منَّ الدفاع بالهجوم ومون بسخاء، بيد ان خط ظهر السويس كان متماسكا. المرحلة الرابعة من الدوري العام ومذا هو الفوز الرابع للزمالك وبه المصري الـ أ ٤ لكرة القدم، فأسفر سعد من المركز السابع للى المركز لقاؤهما للذي قاده الحكم حسن على يعاونه صلاح البري ومحمد عباس عن السادس وله ١٤ نقطة من سبع مباريات. والتعثر الرابع للسويس وبه فوزُ الزمالكُ ١-٠ (الشوط الاولُ ٠-دور الرسب. •) سجلها قلب الدفاع سيد حنفي - ا ظُلُ ثَانِي عُشر وَله لَا نَقاط مُنْ ثُمانِي ر براسه في الدقيقة ٤٩ عندما تلق، ويلتقي الزمالك والاسماعيلي في الكرة من محمد القط اثر ضربة حرة الى يسار المنطقة تطاول اليما احمد متولي — الأعب الرمالك الجديد

مباراتهما آلمؤجلة من آلمرحلة السأدسة التُلتَاء 10 من الجاري على ملعب الاسماعيلية، وهي أخر المباريات المؤجلة للزمالك الذي كان منشفلا النشاط الافريقي. المرحلة التاسعة

وهذا برنامج المرحلة التاسعة وتجرى مبارياتها الثماني يومي الجمعة والسبت، • الجمعة والسبت، • الجمعة ٨٦/١/١/١. · الاتصاد السكندري – الاهلي (الاسكندرية). – المنصورة – غـزل السـويـس

 تداد عثمان (اسوان (دینا). – بلدية المحلة – القناة (بلدية

 ألسويس – المقاولون (عجرود). – المنياً – غزل المحلة (أسيوط). 🗣 السبت ٩٠ منه: - الزمالك - الشمس (القامرة) —الاسـمــاعــيـلـي — المــصــري (الاسماعيلية).

وبعدها يتوقف الدوري العام حثى ۱۹۹۷/۱۲/۱۰ مین نجری مباریات المرحلة العاشرة وهي تنشمل مباراة القمة الدرتقية بين الأملي حامل اللقب وماحب الصدارة والزمالك على ملعب القناهرة بعد ظهر الجمعة .1994/15/15

### دوري الولايات المتحدة لكرة السلة رقم قياسي لمايكل جوردان ٤٩ نقطة

بطل الموسمين السابقين فوزه الأول خَارِجَ ارضُه السَّبَت اذ تُعَلَّبُ عَلَى لوسُ انْعِلْسُ كليبرز ١١١–١٠٢ في دوري الولايات المتحدة لكرة السلة أن بي آي . وهو سجل أيضاً النقاط النساء الآخيرة في الوقت الاصلي والنقاط الاربع الاخيرة في الوقت الاضافي الاول، في حين سجل زميلاه لوك لونفلي ١٦ نقطة فضَّلا عَنْ ١٧ كَرَة مُرتَدَّة ودنيس

روبمان عشّر نقاط وْ١٤ كُرة مرتّدةً

والتقاط الـ29 لجـوردان هي رقم قيــاُسى في الدوري هذا الموسم، مع ٤٠ نُقطة فما فوق في حياته. وفاز سیاتل سویر سوئیکس علی سان انطونیو سبرز ۹۶–۷۶ منها ۲۲ ُنقطةً لغين بليكر، وفائكوفر غريزليس على ننفر نافتس ٩٩–٩٦ منها ٢٨ نقطة لشريف عبد الرحيم، وتشارلوت هورنتس على ميامي هيت ١١٩–١٠٠ مُنْمًا ٢٦ نُقطَة لَعَلينَ رايس، وِنيويورِك نيكس على واشتطن ويزاردز ١٠٤ – ٨١ منها ٢٦ نقطة للري جونسون،

وكليفلاند كافالييرز على مسيسوتا تيمبر

وولفـز ۱۰۲–۸۰ منهـا ۲۶ نقطة

لويسلي بيرسون، وبوسطن سلتكس ٦-١ ثم خاصْتاً شُوطا فاصلا "تاي على نيوجيرزي نتس ١٠١–٩٢. ع بريك مسمته نوفوتنا في مصلحتماً كَذَلُكُ فَأَرُّ مَيْلَمِي هَيْتَ عَلَى تَوْرُونَتُو رَابِتُورُزُ ١٠٨ (–١٠٤ مَنْهَا ٢٢ نَقْطَةً فَيَ ٤٤ دقيقةً. وبعد نُلَك صارت المباراة من جانب واحد، فضارت و٢٦ كسرة مسرتندة الايسزاك اوستن، نوفوتنا بالمجموعة الثانية في ٢٥ واورلاندو ماجيك على فيلادلفيا سفنتي دقيقة، وبالمجموعة الثالثة في ٢٠ سيكسرز ١٠٨–٩٤ منها (٢ نقطة دقيقة ومّي سددتُ ١٥ ضربة أرسال ساحقة "أيس". لديريك سترونغ، وتشارلوت هورنتس على أنديانا بأيسرز ٩٥ عُ٩٥ منمًا ١٨ وكانت نوفوتنا فازت في الدور نقطة لفلادى ديفاتش، وكليفلاند نصف النمائي على الرومانية أيرينا كافالييرز على واشنطن ويزاردز ١١٠-سبيرليا المصنَّفة ثـَّامِنة ۖ ٧ –٦ ۚ (٧ –٥)، ٦–٢، وبيرس على مواطنتها ناتالي تــوزيــا ٦-٢، ٥-٧، ٦-ـ٤ فـي (٦١ً

۱۰۱ مَنْهَا ۲۱ نقطة لويسلي بيرسون، وديترويت بيستونز على اتلانتا موكس ٨٥–٨٧ منها ٢٣ نقطة لبريان وليامس، ونيوجيرزي نتس على بورتلاند ترايل بلايزرز ٩٢-٨٧ منما ٢٢ نقطة لكُريس غُلْتُلْينغ، وميللوكي باكز على دالاس مافريكس ٨٣–٢٢، وهيوستن روكتس على غولدن ستايت ووريورز ۰۹–۸٤، وسیاتل سوبر سوئیکس علر دنفر ناغتس ٨٠-٨٤ منهما ١٠ نقطة لغاري بايتون، ويوتاه جاز على سان انطونيو سبرز ٥٣ آ–٧٤.

وأول من امس، فساز بوسطن ساتكس على ضيفه ديترويت بيستونز ٩٠–٨٦. وهـو فــوزه النسادس في مبارياته السبع الاخيرة، والرابع على التوالي على ملعبَّه "فليَّتُ سنْتُر" وسجلُّ له انطوان ووكر ٢٩ نقطة منَّماً كرة سلحقة "نَنْكَ" في الثانية الـ٢٦ الْإخبرة. اما الفاسر، ففارَّ في ثلاث مباريات في مبارياته الـ١٢ الأخيرة، وسجل له غراتت هيل ٢١ نقطة و١١ كرة مرتدة. وفي نيويورك، فاز نيويورك نيكس

رقَّمَا قَيْلُسِيا مِسْجَلًا ٤٩ نَقْطَةُ مِنْ ١١١.

ايوينغ ١٩ نقطة في ١٨ دقيقة.

ميتش ريتشموند ٢٣ نقطة لسكرامنتو كينغز الذي مني بخسارته الخامسة على

> مجموعة الاطلسي ٩-٤ ؟— ميامي هيت ٨—٤ 7— اورلاتَدو ملجيك ٨—٤. المجموعة الوسطى: ١ – التلاثثا هوكس (١ – ٢ ٣- شيكاغو بولز ٨-٥. المنطقة الغربية، مجموعة الغرب الاوسط:

نجم شيكاغو بولز مايكل جوردان مندفعا

وسجل له بسردر وسي . . . من ...... الـ ١٩ في الربع الثالث قبل ان يطرد. ومده المباراة الثالثة على التوالي يفوز وهده سبعراه استحد على سري ر فيما نيويورك نيكس بفارق اكثر من 10 نقطة وسجل له ايضا باتريك ر. وتغلب شیکاغو بولز علی سکرامنتو

لادي جونز. وَهِنَا ترتيبِ الفرقِ، . أَلَّ الْمِنْطُقَةُ الشَّرِقَيَةُ؛

۲- تشارلوت مورنتس ۸-۲ ۱ سان انطونیو سبرز ۲-۵

على فـانكوفـر غريـزليس ٤٠٤–٨٤. وسجل له تشارلز اوكاي ١٢ من نقاطه

كينُغُرْ ١٠٣ –٨٨ محقَّقا فُورُه الثاني علَّى الْتوالي للمرة الاولى بُعد لربعٌ خسّاراتٌ علَّى البَّولاي خارج ارضها وسجل له مایکل جورّدان ۲۳ نقطة وطوني كوكوتش ١٨، فيما سجل

وفَّارَ اوس انجلس لايكرز، الوحيـد الذيّ لمّ يُخسَر بعد، على لوس لتجلس كليبرز ١١٩–١٠٢ منها ١٨ نقطة

٢- مينيسوتا تيمبر وولفز ٢-٥ ۲– هیوستن روکتس ۲–۵۔ مجموعة الملدئ: ۱ – لوس انجلس لایکرز ۱۱ – ۰ ۱- فینیکس صنر ۷-۱ ۳– سیاتل سوہر سونیکس ۱۰–

### كيبكيتير وجونز إلافضل في العاب القوى



مأريو جونز وويلسون كيبكيتير لدى تتويجهما في مونتي كارلو.

توج الدانماركي ويلسون كيبكيتير والامبركية ماريون جونز أفضل رياضيين في العاب القُوي لُسِنة ١٩٩٧، في حي المتحرض المتحدد المتحدد وحضر المتحدد وحضر المتحدد البطل الاميركي كارل لويس جائزة

وهما كاتا تصدرا استطلاعاً للرأى نظمه الاتصاد الدولي لالعباب القبوي للمواة جانت نتائجه كالأتي: 🖴 الرجال:

آ- هایای جبری سیلاسی (اثیوبیا)

٦ - سابينه براون (المائيا) ٢٩٨ ٧– سالي باربوسيو (كينيا) ٣٨٤ ٨- مرلين اوتي (جامايكا) (٣٢

ا- ويلسون كيبكيتير (الدانمارك)

آ – سيرغي بوبكا (اوكرانيا) ١٢٦٢ ٤- دانيال كومن (كينيا) ٢٠٠٢ 0– مشام القُروج (المَقْرِب) ٦٦٢ ٦– لارس ريدل (المانيا) ٢٩٤ ٧- ايفان بدروزو (كويا) ٢٢٢

٥- كاتي فريمان (أوستراليا) ٤٥٥

٨- فرانكي فريدريكس (ناميبيا) ٩-- يول ترغات (كينيا) ١٦٦ ١٠ مايكل جونسون (الولايات المتحدة) ١٤١ 🯶 السيدات:

 ۱- ماریون جونز (الولایات المتحدة) ؟- اتا فيديلا كيروت (كوبا) ۲- غبرپیلا شابو (رومانیا) ۱۰۹۲

٤– استريد كومبرنوس (المانيا) تعبر خط المرمى. الاصلية: في الدقيقة ٣٥ من الشوط الاول صد الدارس البرتقالي سركيس

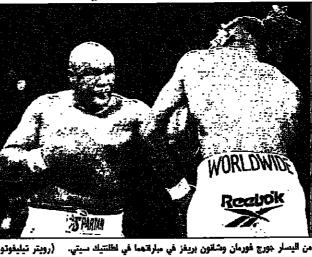
٩– لودميلا انكفيست (اسوج) ٢٠٥ ١٠ – فزهة بدوان (المغرب) وجاتا بنتوسيفيتش (اوكرانيا) 14 (.

### ٤٥٠٠ هتفوا لفورمان في اعتزاله



فاز الاميركي شانون بريغز على مواطنه مورج فورمان بطل العالم السابق للوزن الثقيل الموحد عامي 1977 و1978 وبطل الاتصاد الدولي للملاكمة والجمعية العالمية للملاكمة معدد - ١٩٩٥، تقلطا في مباراة من ١٢ جولة اجريت بينمما في اطلنتيك سيتى. واعطى القضاة بريغز (٢٥ عــامــاً) ۱۱۲ – ۱۱۲ و۱۱۱ – ۱۱۲

و112 - 112 على التوالي وهو الفوز الـ٣٠ منها ٤٤ بالضربة القاضية في مقابل خسارة واحدة لبريغز الذي نال ٢٠٠٠ الف دولار في



يسدد ٢٢٦ لكمة منها ١١٦ أمايت الأن. وهو خبرج من الملبة وسط هتأفات ٤٥٠٠ متفرج راحو يرددون



وكان يخسر في كل سنة مباراة واحدة. وصرح البطل الكبير الني

حين مني فورمان (٤٨ عاما) الذي نال خمس ملايين دولار، بخسارته الخامسة في مقابل ٧٦ فوزا منها ٦٨ بالضرية وهذه المرة الثالثة في سبع سنوات يلعب فورمان اكثر من مباراة واحدة

بريفز، أنه لن يعود الى الطبة بعد

#### ربع النهائي لُمُلاقاة الاملي صَيِّدا النَّيُّ فاز السبت على شياب الساحل ؟ — ، مُثُلُ الانصار: الدارس علي الفقيه واللاعبون خضر برجاوي (سلَّيم حمزة) وكيفورك قره بتيان وبلال زغلول ومنير حسين واحمد سقسوق وجمال طه وليث حسين ومحمد موسى (فادي

حلاق) واحمد جرادة وعبد الفتاح ومثل المومنتمن: الدارس سركيس منسى واللاعبون أنطونيو فنيأتوس وبانوس (آراجنسزیان) واستیبان بخسساريان وانطوطوروسيان (اتطوييدويان) واغوب ملعوليان وحاجي قائر ومشام خلف وكريكور الوزيان (سركيس دونابيديان) وترو كميايان وفاتشيه جلكريان.

قاد المباراة الدّكم الدولي نبيل عياد وعاونه الدوليون الايراني محمد فنائي وحيدر قليط وعمر مصطفى رابعآ لحتياطيا وراقبها المهندس لحمد قمر النين. والنر الحكم كينفورك من الانصار وأغوب ماموليان من المومنتين. اللاحاء ٢ – الراسينغ. 🤻 وطنُ المصيطبةُ – منَّ شريف

علَى ملعب نادي الصفاء في وطي

المصيطبة التقى فريقا الاضاء الأملي

عنائيته والراسينغ أملم زهاء ٥٠٠ أ

متفرج، فأنسفر لقاَّؤهما عن فوز الاذاء

عبوشي (محمد شيخ النجارين) وداني كرم (فيتللي اغلسيان). ومثل الصفاء العارس محمد عيتاني واللاعبون حبيب قداح ودانيال الاعور ووليد الميري ونبيه الجردي ومنري دميتري وعثمان صالح وشادي كرنيب واحمد النعماني ووليد تحروج ومأرونا

لاعب المهمنمن بابكين رافعا يمينه بعدما سجل زميله فأغيك المدافع السلطي محمود علامة — الثاني من اليسار — المادة التعادل ٢-٢ لفريقه في مرمى خضر بدرالدين حارس التضامن صور. وبدا يوسف حجازي – على الارض – وخالد يبعد برأسه كرة عيداوية قبل ان تصل الى مهاجم الاملي ابوبكر باه — في الوسط — وينا خَلْفَهُ الحارس عمر أحمد وامامه توفيق حيدر (٥) وصلاح دلال. دودا. وحل في الشـوط الثـأني موسى ٢-- (الشوط الاول ٢--). شاهين محل عثمان صالح وعبد الله المكتـوب هذه المرة لا يـقـرأ من العنوان ذلك أنه مع فوز الاخله الاملي حمصی محل دحروج، بِثلاثُ أَصَابِاتَ نَظَيُّفَةً يَبِقَى مِن نَافَلَ القول ان لاعبيه لم يقدموا العرض

مهلهم الافاء الاهلى عاليه سأمأن عبدالذالق (١٠) لعظة

تسجيله اصابة فريقه ٢-٠ في مرمى علمر عبدالوهاب حارس

الراسينغ وبدا عمر مقصود (٦) وكلود خرما (٤).

المتوقع اذ هم لم يفعلوا شيئاً سوى

اقتناُص الاصابات الثلاث. إما الراسينغ

فكان الاكثر استمواذاً على الكرة

والاحسن انتشاراً، لكن الذي عاب

أفراده اتَّهم كانوا ميَّابين عنَّد خط

المنطقة الجبلية ولذا فقنت مجماتهم

خطورتها عند هذا الفط وبدا جلياً انه

ليس بينهم لاعب واحد يعرف طريق

المرمى، في حين يُسأل مدافعوهم

وحارس مرماهم العراقي عامر عبد

الاصابات، في الدقيقة ٢٩ ارسل علي الاتات متياسراً كرة هوائية

عرضّية على باب "الصندوق" فتطاول

اليما زامر العنداري بعيداً من الرقابة وحولها برأسه الى يسار عامر عبد الوماب مسجلاً اصابة التقدم لاصداب

وقبل أن يستفيق الراسينفاويون

من هُولَ الصَّدمة، عُلْجلهُم الجبليَّونَ

بثأنيةً؛ في الدقيقة (٤ كُلُنْتُ ضُرِبَةٌ

حرة أتبرى المصري مددت رمضان

وأرسلها امامية طولية الى داخل

الْمُنْطَقَةُ، فلمها زاهر وَاطْلَقَها بَيسراهُ ارضية زاحفة فأخنت اليد اليسرى

لعامر عبد الوهاب وتابعت طريقها

متهادية ليكملها احمد منصور متزحلقآ

مسجلاً عبر الزاوية اليسرى أصابة

التعزيز ٢-٠ ومدافعو الفريق الابيض

وفي الدقيقة ٧٠ اتطلق سلمان عبد

الذائق من منتصف الملعب خلف كرة

امامية ارضية لاحمد منصور واخترق

المنطقة بـ"حراسة" عمر مقصود الذي

لم يشأ مضَّايقته مع أنه كان في

مقدوره أن يشتتما وحين انفرد – أيّ

سلَّمَـانَ – أرسل الكبرة الى يمين

الحارس عامر عبد الوهاب ورفع الغلة

دور الثمانية لمُلاقاة البرج في الدور ربع

برهاميان واللاعبون محمّد بهلوان وعليُ حسون وحسين الصالح (علي عواضة)

وعمادّ البِّنا وعَلِّي الاتاتّ (جمأل يُحيي)

واحمد منصور وفادي علوش واكي

اكيتشندي (مدحت رمّضان) وسلمانً

ومثل الرِّاسينَغ: الدارس عامر عبد

الوماب واللاعبون كلود خرما وحمزة

هادي محسن وايلي بدر (فيكتور ابو

شديُّد) وعمر مقصّود وطوئي الراعي

وداتي ناصر وعادل الحلو (عليّ هزيمة)

وليلي برخو (شاهي كسباريان) وهشام

أقاد المباراة الحكم الدولي السوري اسلمة الشآمي وعاونه زهير المصري

وعفيف على حُسن. وانذر الحُكم محمَّد بهلوان وفادي علوش من الاخاء، وعمر

مقصود وايلي بدر وحمزة هادي محسن

الرياضة والانب ١ – الصفاء ٠

🗣 برح حمود – من سامر الحلبي:

فريقا الرياضة والأنب والصفاء، فأسفر

لقاؤهما عن فوز سفير الشمال ١--٠

(الشُّوطُ الأولُ ١-٠) سَجَلَهَا السوري

محيي النين النغلي في النقيقة ٢٣

بضربة حرة مباشرةءً ولأحث للصفاء بعد

خمس بقائق فرصة التعابل عندما

تسبب الدارس العراقي ابرهيم سالم

سعد بضربة جزّاء "بنالتي"، لكن هارونا

دودا لم ينجح في ترجمتها اذ صدها

لهُ سعد يبراعةً ومالح بذلك الجمهور

الشمالي الذي وضع الايدي على

القلوب بعدما ممد سعد للصفاويين

فُنْداً، كَان الصفاويون مم الاحسن

انتشأرا والاكثر استحوانا على الكرة

والاخطر فرصاء لكن مماجميهم عجزوا

عُن مِرْ الشياك الشَّمالية ولو باصابة

واحدة، وضربة الجزاء الضائعة خير

شامد، ومن خلالما وبصده كراتُ

"صعبة" على مدار الشوطين فرض

النارس العراقي سعد نفسه نجم

للمباراة ومي ضربة الجزاء الثالثة ثمدر

في هُذَا الَّدَوَّرِ، بَعَدُمَا أَهْدَرَ مَحَمَدَ خَيْرً

النين وصلاح دلال ضربتي جـزَاءُ

بُنَائِتِي ۗ لَشَبَابَ السَادِل في مِباراتِه

والاملى صيدا بعد ظمر السّبت في

وبهذا الفوز صعد فربق الرياضة

والانب للطرابلسي الى الدور ربع

انتمائي املاقاة المومتمن الذي فاز على

التضامن صور ٣-٢ السبت في ميدا.

مثلً الرياضة والانب: السارس

ابرهيم سألم سعد واللاعبون محيي

الدين للدغلي وواصف الصوفي واحمد

يونس ونأصر عموري وجماد رباحية

(مصطفى مقصود) وعزت الأغا وعبد

الغتاح الصمد وحسين مصطفى وسعيد

السبيل الى ادراك التعادل.

على ملعب بلدية برج حمود التَّقى

عني موسى وجان كلود كمال.

عبد الخالق وزامر العنداري.

مثَّل الاخباء الاملي: المبارس آرا

يتفرُجُون: "شاهُد ما شَافَشُ حَادِة"!

الوماب عن الاصلبات التُلاثُ.

دور الـ١٦ من كأس لبنان الـ٢٦ لكرة القدم

خروج الهومنتمن والتضامن والراسينغ والصفاء والعهد وشباب الساحل

قأد المباراة الحكم الدولي طالب رمضان وعلونه محمد على سُعدٌ ومحمد عبدالله سعد وراقيما أرتين مارغاروسيان وانذُر الحكم حارس الرياضة والانب العراقي ايرهيم سالم سعد حين تسبب بضربة الجزا "البنائتي" وَزَميله عارف الأغَّا وجمَّاد النجمة ٢– العمد٠

🗷 برج حمود – من بلال العمري: على مُلعب بلنية برج حمود التقي فريقا النجمة والعمد، فأسفر لقاؤهما الذِّي حضره زُها ُ سبعة الآفُ متفرج عن قوز النجمة ٢ - • (الشوط الاوْلَ قدم الفريقان عرضا متكافئا وباهتا

في شُوطه ٱلاولُّ، مُثيرا وساخناً في الثاثي مع رجمان نسبي لكفة الفريق النبيدَي – الابيض السّبت – اذ فُيهُ هز الشباك العمدية مرتين من الكرتين الملعوبتين اللتين صنع شحرور اولاهما وآرمينَ ٱلثَّاتية في التقيقتينُ ١٧ و٢٤ مْنُ هُذَا السُّوطُ الَّذِي لَمْ تُلحَ فَيه للممنيين الأفرصة ولحدة وحيدة حاول محمد مرتضى للسيىء الطالع استثمارها ثلاث مرات فصدما الدارس في المرة الاولى وقشما حسين الظَّامر قبَّل أن تعبر خط المرمى فيُّ الثانية وفي الثالثة ناب القائم الايسر عن رحي ....... الدميع فصدها وذلك في الثواني الاولى

من الشوط. عاب عن النجمة الموقوفون اتدادياً اشرف قاسم وموسى حبيج وحيدر دمايك ووائل نزمة الموقوف اداريا. أغاب عن العمد حارسه الاردني الدولي أحمد محمود ابو ناود وهنافة موسى بديان. وبرز من النجمة آرمين الّذي تُحرَّكُ في لُرُجاءُ الملعب، فيَما لايزالُّ بلال فليفل يعلني شحا في "امدادات" خط الوسط، وبرز من العمد العارس

حسين المغير ليس الا! الشوط الثاني تلقى جمال الداج الكرة ارضية بينيةً من عباس شحرور فور تسلِّمه كرة طائشة من الدفاع العمدي فلمـهـا – اي الحاج – عند الزاويـة اليمنى للمنطقة ولف حول نفسه وهو بعيد من الرقابة ثم ارسلُها الى الزاوية اليمنى البعيدة لمرمى الصغير الذي جمد لقطعها لكنها "أخذت" يديه واخترقت المقص وكاتت اصابة التقدم للنجمة

١-٠ وسط هنير المنرجات: "نجمة... وفي الدقيقة ٣٤ مرر ارمين صنميان الكرّة أمامية بينية الّي العرّاقي علي كلظم وعلي قرب علامة الجزاء فالتف حول نفسه وخطفها بيمناه ارمنية خَادُعَة اقْلَتْتُ مِن يِدِي الْحَارِسِ الْصَغِيرِ لولبية واكملت طريقها ارضية الى المرمى العمدي لكنما لم تمز الشباك اذ ُ فَقَدَتَ قَوْتُهَا بعد ارتدادها من يدي

وبمَّنا الغوز صعد النجمة الى دور الثمانية لملاقاة الحكمة الذي فاز على 

مثل النجمة: الحارس ماهر بيرقدار واللاعيون عباس شحرور وحسين الظاهر ومحمد حلاوي ومحمد جمال أبو عليوى وباسل شأتيلًا (حمزة ناصر) وجُمَالَ أَلْمَاجَ (احمد بورة) ورائد لبو النصر اليافي وعلي كاظم وبالأل فليفلّ (محمد صفا) وارمين صنميان.

ومثل العمد: الحارس حسين الصغير واللاعبون محمد حمود وعلي هادى محسن وبأسم مرمر ويوسف فرحات وعلي قبيسي (عدنان نجار) وغلام غادر وعلي منصور وممدي صاّلح (محمود عملوش) ووسام الحكيم وزامي الماج حسين (معمد مرتضى).

قبآد ألمباراة الحكم الدولي عمر مصطفى وعاونه الايراني الدولي محمد فنائي والدولي اغوب اكربيان والمصري الدولي قدري عبد العظيم مكما رايعاً وراقبما عبدة خوري وانذر الحكم رائد أبو النصر ومحمد جمال ابو عليوى من النَّجمة وعَلَيْ منصور من العَمُد. " المومنمن ٣– التضامن ٢

🤻 ميدًا - مَن مدياتا مديدي مقر: على مُلعب صيَّدا البلدي التقيُّ فريقًا المومنين والتضام صور امام ١٢٥ مُتَفَرِّجا، فأسفر لقاؤهما عن فوز المومنين ٢-٢ (الشوط الاول ١-٢ لاصداب الارض).

جاء الشوط الاول متكافئا، ومع ذلك نجع الموريون في أن يحولوا تأخرهم ١-٠١ تقدما ٢-١. وفي الشوط الثاني ادرك المومنمن التعادل، ثم الفوز ٢ـــ ٢ ألانه كأن الآمسن استثمارا للفرص السلنحة وكانت الاثارة في هذا الحُوطُ اعلى درجة منها في سابقه لتزايد الفرص، وممد للفريق البيروتي طريق الغوز تنويعه اللعب والتركيز على التمرير الى الجنادين بعدما كانت مجماته كلما من العمق.

برز من الهومتمن الدارس احمد صقر وبأبكين وسطأ وعبد أللطيف الدلو مُجوما، ومن التضامن فيصل عنتر دفاعا وحسين فرج وهيثم زين مجوما. الأصلبات: في الدقيقة ٢٥ من الشوط الاول أعأق خلاد عفارة بابكين

بلخل المنطقة، فكانت ضربة جزاء "بنالتي" انبرى لما آرمين أكينباشيان ولرسلّ الكرة بيسراه لرضية خلاعة آلى يسار للمارس الصوري خضر بدر الدين الذى جنح يمينا وكأثت اصابة السبق ئلمومنس (---وَفي المقيقة ٣٩ تلقى حسين فرج الكرة من هيثم زين رأسية خُلفيّة قصيرة فرفعها قوسية من فوق سيرغي ثم استقبلها بذكه وأطلقها بعد خطوتين قذيفة متوسطة الارتفاء مسجلا الَّى يَمِينَ الدارسُ الدولي أحمدُ مقر الاماية التعادلية الصورية (—١. وُبعد نَقِيقة وَاحدة (٤٠٠) ارتدت قنيفة لفليز فتوني من يدي الحارس مقرّ فتابعها شرف محفّوظ مسجلا الى

يسار صقر اصابة التقدم والتعزيز وفي الدقيقة الاولى من الشوط الثلثي (٤٦) كُلَّت ضربة درة الى يسار المنطّقة فأتبرى بابكين الكرة وحركما لأرمين فأرسلها هوائية عرضية الى عبد اللطيف الحلو ليخطفها مباشرة فترتد من قدم خالد عفارة "هدية" إلى غاغيك الذي استثمرها بذكاء حين خطفها بيمناه مباشرة مسجلة عبر السقف الأصابة التعادلية لفريقه ؟-٢.

وفي الدقيقة ٦٠ اثمرت احدى الهجمآت البيروتية ركنية أتبرى لمأ بابكين وارسلما هوائية تخطت الجميع ووصلت الى عبد اللطيف الدلو الذي لم يُجد صعوبة في تحويلها الى المقّص الأيسر مسجلا اصلبة الفوز والدسم للمومنمن ٢-٢. ويعذا الفوز صعد المومنين الى دور

الثمانية اماليان الرياضة والادب الذي فاز على الصُّفاء (-- الاحد على ملعب مثل المودنمن: العارس لعمد صقر واللاعبون بيأت نصار وسيرغي يربابميان وكوركين وربيع ابو شعيا وآرمين اكينباستيان وغاغيك سيمونيان وبلبكين مليكيان وقره بت كريكوريان عَارُو ۗ وعبد اللَّطيف الطو وريمون نجم

ومثل التضامن المارس خضر بدر الدين واللاعبون فيصل عنتر ويوسف حجازى وخالد عفارة اليمني الجنسية وعصام رضا (حيدر حويلا) وحسن جواد جبر العراقي الهنسية، وناميف زين وفايز فتونيُّ (مُصطفَى جَمير)ٌ وميَّتُمّ زُينَ وشرفً محفوظ اليمني العنسية وحسين فرج (رضا عنتر). قاد المباراة الحكم الدولي عمار عمار وعاونه الدوليون مصباح الرميتي

وحسين صالح وألسوري اسآمة الشامى حكما رابعا أحتياظيا وراقبها نزية مديحلي. وانذر الحكم بيار نصار وغارو من المومنمن ولم ينذر ايا من لاعبي التضامن صور. صفح سور. الاهلي صيدا ٢- الساحل • ﴿ وَطَنِ الْمُصِيطِةِ - مِنْ بِلالِ سَلامٍ: على ملعب نادي الصفاء في وطى

المصيطبة التقى فريقا الاملي صيدا

وشبأب الساحل امآم جممور قليل

م.... فأسفر لقاؤهما عن فوز الاهلي ٢-.. (الشوط الاول ٠-٠). جآء الشوط الاول باهتا ومملا وخلوا بن الفرص السائحة. وفي الشُوطُ الثَّانَى ارْتَفَعت وتيرة الأَداءُ ورجحَت كَـُفَّةُ الْجُنوبِيينَ النَّذِينَ مزوا شَـباك منافسيمم بلمابتين نظيفتين سجلمما ابو بكر باه واحمد عبود في الدقيقتين ابو اسر به والمنصد على المسكي أن الماحليين اماروا ضربتي جزاء "بنالتي" في الدقيقتين ٢٢ و١٨٨ كاتنا كفيلتين بقلب النتيجة اذ امدرهما مدمد خير ألنين باطاحته الكرة بعيدا من الخشبات الثلاث، وصلاح دلال باتاحته لعبيب بشروش حارس الاهلي فرصة

الأصابتُان: في الدقيقة ٤٨ تلقى ابو بكر بله الكّرة من ولى عثمان فتخطىً على غنوم دلخل المنطقة ولرسلها بدها؛ من بين قدمي الحارس العراقي يعمر احمد توفيق مسجلا امابة التقدم وفَّى للدقيقة ١٠ اتطلق احمد عبود

بالكُرةُ وتخطَّى اكثر من مُدافع سلطلِّي واطلق ألكرة لرضية زآحفة آلى يمين الدارس العراقي عمر احمد مسجلا اعابة التعزيز والدسم ؟... وبمذأ الغوز صعد الغريق البنوبي الى دور التماتية لملاقة التمار الذي فأز الأحد على المومنتمن ١-٠ في

مثلُ الأملي صيدا: الدارس حبيب بشروش واللاعبون رامي الطبي (حسين حوشو) وخالد بنيع ومعروف نعماني وقاسم ضاهر وحسن خاسكية (جمال خُلِيغة) واحمد عبود ومحمود القولم وهسین خارم وابو بکر باه (مغیف سلمان) وولي عثمان.

ومثَّلُ شَبَّابِ السَّاحلِ؛ الحارس عهر احمد توفيق واللاعبون مصمود علامة وتوفيق حيدر وحسين دعبول وجماد الرفاعي ومحمد شعيب (محمد خير الدّين) وعلي غنوم وسامي حيدر (ياسر منصور) ومحمد عبيح (احمد ندم) وتأمر اللوز وصلاح دلال عام عبور وسي على قاد المباراة الدكم السوري الدولي نزار وتى وعاًونه للدولي عرام أسماعيل ومُصَطِّفَى طَالَب وراقبُهُا عبدالله الدلبي.

ولم ينذر الدكم أيًّا من اللاعبين.



r

s ... j. . . .

Mar P de la

نتائج سباق الخيل

يا شاطر (جورج) مجلياً بعيداً.

حب الرمان (غذر) فالرّزاً على ملك الاررق (جمال).

طرزان (صائداني) رابداً على معيار (أمين).

حبوب هيلنا (طوئي) رابداً بسهولة.

دييب بينو (فاروق) مجلياً على ابن الجومة (جورح).

ونيس (سليمان) قامراً المرعب (زمر) وإبير الدِفاء (جورح).

تريب الدار (سمير) متفوفاً على فارس (جمال) ومرحبا (جورح).

# الهلال غلب الاهلي ٣-٠ واحتفظ باللقب



أعلن رئيس الاتصاد اللبناتي للكيك المركز الأولُ في الترتيب العام.

استقبال في صالون المطّار. وهنا النتائج: هُ الكيك

- عامر حاطوم وزن دون ٦٠ كياغ

الاتعساد الحكم الدولي المهندس عنصنام سلمنان الذي كنان ايضنا المســؤُول عن لَجنة ادّارة التــدّكيم في المباريات النهائية.

كيلغ (نهبية).

كيلغ (فضية).

كيلغ (دهبية).

كيلغ (فضية).

– طارق سلیــ

(پرونزية).

– طارق راشد وزن دون ۷۲ کیلغ

وكانت البعثة بائاسة عضه

تجرى المباريات وفق الطريقة

كل مُنْهَا لَرِبِع تَساعَاتُ، ويقود

المباريات فريق من الدكام مؤلّف من

الحكم الدولي حسسن الجندي وايلي

ْ وَاجِرِيتَ، لِلسَّبِتَ وَالْاحْدِ اربِعِ جَوَلَات

🕭 الْجُولَةُ الْاولى: فَارَّ امَلَ بَلِيقٌ عَلَى

هناء جوهرة، وسوزان موراديان على

بلسمة ميقاتى، وغادة بليق على لورينا

طنب، ودانيال بدروسيان على كارينيه

در بدروسسیان، وکناریك مسورانیان

على زينب بليق، ويولين طاتيوس على

🕏 الجوَّلة الثانية، فازت لورينا طنب

على بلسمة ميقاتي، ويمنى مخلوف

على زينب بليق، وسُوزان موراديان

على غُلُدة بليق، ودائيالَ بدروسيانِ

على امل بليق، وكناريث مـــوراند

على بولين طانيوس. وتعادلت نسريا

♣ الْجُـولَةُ الثـالثـةُ؛ فــازت در

بدروسيان على ميـقاتي، وامل بليق

على مخلوف، وبدروسيان على طنب،

الجولة الرابعة: تغلبت مخلوف

على طنب، وكناريك مــوراديان على

لمل بليق، وبليق على هناء جـوهرة،

وغللة بليق على در بدروسيان،

وُقطيش على طائيـوس، وبدروسيـان

وهنا رأس التسرنيب بعسد البسولة

۲ – ٤ ~ ســوزان مــوراديـان

٥ – ٨ – بوئين طاتيــوس وامل

ا - دانيال بدروسيان ٤ نقاطـ

۲ – کناریك مورانیان ۲٫۵

بليق وغلاة بليق ويمنى مخلوف ؟-

مضرب النوادي "ب"

لفريق الجيش

احرز فريق للجيش اللبناي لقب

بطولة لَبنان فَي كرة المضرب لَّلْتوادي الفئة "ب" التي نظمها الاتحاد اللبناني

التنس على ملعب ابناء نبتون، بفوزه

في المباراة النمائية على التعاضد ٦-

أ. تغلب غسان أشقر (الجيش) على

ميشال معوض ٢-٢، ٢-٦، وأبرهيم

كحيل (الجيش) على سعيد كرم ٦-

طانيوس كنعان وريمون بطرس

قاد المباراة الدكمان الاتصاديان

بودا الى عمان

يعبد متولفيقية الاتجناد اللبنائي

للتأيكواندو سافرت بعثة نادي بودآ

الى عَمان (الاردن) للاشتراك في دورة

تنريبية في مركز الابطال وخوض

لقَــاً وُلِيَّةً مع الفرق الارىنيــة.

وتألفت البعشة من: جـوزف العنطق

رئيساً، وسام سعادة مدرباً، جان

كريكر وجبوني شلمبوب وأيلي أبو

ناهض وطوني بو داغـر وبســـام زين

الدين وغسان بو عراج.

3, 3-F, Y-F.

قطیش وکارینیه در بدروسیان.

الشقيقتان موراديان.

على سوزان موراديان.

ونسرين قطيش ٢٠٥ ۗ

وتحُتتم البطولة الاحد، وهنا التتلايج،

ھولیشیان وھاني میقانی۔

ـام ايرهيم وزن دون •

🗣 الكيك بوكسينغ 🗕 نو كيك:

#### بطولة لبنان في الشطرنج للاناث

ني المنارة يطولة لبنان في الشطرنج العادي للاناث بمشاركة ١٣ لاعبة وفي اشراف الاتداد اللبناتي للشطرنج.

#### بطولة لبنان فى كرة اليد

في أطار بطولة لبنان في كرة آليد للرجال التي ينظمها لكرة آليد على ملعب جامعة بيروث العربية، فار في المرحلة الثالثة الَّجِيشُ اللبناني على ابناء نيـتــون ٢٧ – ٢٦ (النُسوُّطُ الآولُ ١٧ - ٨) وقاد المباراة الحكمأن السوري صالح ربيع واللبناني

- 17) وقاد البياراة الدكم السوري مالح ربيع والدكم الليناني عملد جواد وفاز شياب حارة معدا على مون لاسال (1 – 70 (الشوط الاول 10 - ٩) وقاد المباراة الحكمان عماد جواد ملعب جامعة بيروت العربية بعد ظهر السبت المقبل، الجيش والصداقة

·-----

ر المالية ( <del>المالية ) المالية ( المالية ) المالية ( المالية ) المالية ( المالية ) المالية ( المالية ) المالية</del>

\* \*\* .... ... ... ... ...

المائم سناته

المراجع للمعفومة

-- . . \_\_

الرازات والمشاحي

· \_ \_ \_

\*:--:<u>-</u>.

water and the

و دين سيمه دولا

A gradien ...

\* \* ... ...

-

13: m. m. h.

· · · · · ·

1....

---

" Mary 1

, w. m.

The same

10 2 2

W W

· ...

A. ...

No. of the second

The state of the s

The same of the sa

Charles and the same

· ...

Control better the second of t The same being and the same of the same of

and the second

20.00

. . . .

• • • •

1.54

17.44

· ...

1 on

1.0

12, ...

~ .....

·-· . · : ...

e .... ريني صينا دفة

\_. ن بنده مو

والأسي فسراء

\_. خند

#### مضرب نبتون

اعدت دائرة الرياضة في محرسة زمرة الاحسان في الاشرفية روزنامة الدورات المدرسية الرياضية لسنة سمور— ۱۹۹۸ كالاتي: – ۱۷ كاتون الثاني ۱۹۹۸ دورة في كــرة الطَّاوَلة للاتأت والتكــوُر ئردى. \_ \_ اول اذار ١٩٩٨ سباق للضائية للاناث والذكورء

يعقبوب سعند ورأس للصلاة في الاعياد مع ميروك كتيسة سيدة البامند المطران الباس قربان راعي ابرشية طرابلس والكورة وتوابعهما مع لفيف من الكمنة. وكأن الْاشْبِينِينِ الزميلِ الْياسِ الديري والأنسة بيتي حنّا سعد الياس فادي الديري

رزق السيد فأدي الديري، نبل الزميل السأس الديري، وقريته النسيسة نابيا مسولونا نكسرا هو باكورتّهما سمّياه الباس (مستشفى القديس جاورجيوس)

جورج عبودي محشي عبودي محمشي وقرينته مي اندراوس يعلنان للأمل والامسدقية آتهــمــاً رزقــاً في ١٩٩٧/١١/٢٢ مولودا ذكرا سعباه جورج (مستشفى

# طائرة النوادي العربية السادسة عشرة سعودية



العربية السادسة عشرة في الكرة الطلارة، لدى تتويج الغرق.

#### لبنان أول في كيك بوكسينغ ميلانو

وكسينغ – فل كونتاكت عبد الرحمن الريس أن بعثة لبنان التي شاركتُ فيّ البطولة التي نظمتما الجمعية العالمية للكيك بوكُّسينغ في ميلانو احرزتُ خمس ميداليات ذمبية وميداليتين فضيتين ومبدالية برونزية واحتلت وتعود البعثة الى بيروت الساعة ـة مـــا اليـوم وينظم لمـا

مروان جاجر وزن ٦٤ كيلغ

۲۰ – ۲۱ (الشيط الاول ۲۸

الساعة ٢,٠٠، ومار الياس ومون لاسال الساعة ٤,٢٠، وابناء نبتون والشبأب حارة صيدا الساعة ٢٠٠٠.

في دورة نلدي ابناء نيتون في كرة المصرب تلرجال التي تقام في أشراف الاتصاد اللبنائي للتس، تقام اليـوم الثلثاء المبارياتُ الآتية. الساعـةُ ١٢.٠٠ طارق قـادري –

عمر صادق، ١٠٠٠ فـادي يوسفَ – اميل تيشكافي، ٢٠٠٠ شَريفَ سابا – نُقُولًا حِداداً ٢٠٠٠ عارفُ مارديني - سعّيد ڪرم، ٤٠٠٠ نقولا بدران – شربل شقير، ٥.٠٠ معمد محيدلي – كريم زعتري، ٦٠٠٠ سرج داكسيان - اَلْفُلْأَرْ مُنْ مِلْرِدِينِي وَكُرِم، ٧٠٠٠ كريم علايلي - اتيان مونارشاء ٨٠٠٠ مـأرك كـسـرواتي – مـارك ضـومـيط، ۹٫۰۰ مازن حسون – مارك معيكي، ۱۰٫۰۰ ابرميم كحيل – جيرار صباغ-

#### رياضة زهرة الاحسان

– ٦٨ أَذَارُ ١٩٩٨ دورة في الميني فوتبول للنكور. ٥٠ يُسِانُ ١٩٩٨ دورة في كرة السلة المصفرة ستريت بول (٢ لاعبين) للاناث والنكور، ــ أَ ايـار ١٩٩٨ نُورة في كـــرة السلة للاناث ــ ١٦ إيـار ١٩٩٨ دورة في كــرة

السلة للذكور.

# 

في مناسبة الاعياد الجيدة ينظم محترف مبروك التابع لجمعية مار منصور دي يول، معرضه السنوي أيام الجمعة والسبت والأحد ٢٨ ووأ و٢٠ تشريس الثاني والاثنين أول كانون الاول من الساعة العاشرة صباحاً إلى السابعة مساء طوال أيام

المعرض مجموعة رائصة من المعروضات تنتظ امدقه مبروك العنوان: مركزٌ فريديريك اوزانام في برجُ حمودٌ قبالة الملَّقِبِ البِّلْدِي، التَّلْغُونَ ٤٥٥٠٠٥ - ١٦٤٠٠٥

اقراح الديري - سعد احتفل بعد ظمر الأحد يزواج السيد اليب جنورج الديري والأنسنة الين

كتب نابي شربل: بات الملال السِعودي اول فريق يحتفظ بلقبه بطلاً للنوادي العربية في الَّكرة الطائرة، بفــوزه في المبــاراة للنهائية للبطولة السادسة عشرة التي تظمها نادى الشبيبة البوشرية بطل لبنان، على عريبه التقليدي الاهلي . ٧-١٥)، مساء السبت الماضي على ملعب النادي الرياضي غـــرير، في حضور جمهور عفير تقدمه الرئيس الفخري للاتماد العربي للكرة الطائرة المشرفُ العام على اللعبـة في نادي الملال الامير خالد بن طلال بن عبدالعزيز والسفير السعودي في لبنان لعمد الكحيمي ورئيس التعاد العربي محمد جاسم حمادة ورثيس

الاتحاد اللبنائي شدادة القلصوف. سيطر لاعبو الهلال على المباراة نذ بدايتها، وتقدموا في الشوط الاول ٥-٠ و١٢ -١، يُعدَّمَا اصْفُلُوا الشَّباك تمامًا في وجهُ منافسيهمٌ، ووضعوا في موَّاجُـهـة لاعب الْاهلي لَّلْقَـاهِرِيَّ حَـَّهِـدِيَّ الصِـافِيءَ الروسيُّ يضغيني ســوكــوف وعـبــدالله أبو العينين، في حين سُددُ البُحريني رضًا علي من كل المراكز بعيدا من الرقابة، واقلت زميلاه هشام الفقيه وفهد أمريشي في التسنيد السريع من المركِّز ألَّرقمُّ ٣. واستَّرد لإعبو ۗ ٱلْأَمِلْ روعهم في الشوط الثَّاني، فَتَقَدَّمُوا ٨-٢٠، قُبلُ أن ينهاروا منَّ جديد لمام الخطة المحكمة التي أعتمدها مدرب الهلال الجزائري عبَّدالرحمن سليمانٌ، ليحتفظ الفريق بلقبه ويعادل رقم الصفاقسي وآلافريقي التونسيين والزمالك المصري في عسد مرات

الفوز البالغة اثنتين-مثل الملال : رضا على وعبدالله ابو العينين ومشآم الفقية وقهد الْدُ ريشي وي<u>َّدُ ف</u>َيْنِي سَــوكَــوف وعبداللطيف العراوي وياسر المكاوي وفرحان الفرحان ويوسف فلاطء ومثل الملال؛ رضا علي وعبدالله لبمو العينين ومشام الفقية وفمد السويسرية من ست جولات، مدة

الدريشي وي<u>ف فيني</u> سوكوف وعبداللطيف العراوي وياسر المكاوي وقرحان الفرحان ويوسف فلاطء ومثل الأهلي ؛ حـمـدي الصـاق ويحيى شراحيلي وعبدو يلمي وعبدالله المولد وعبدالله سلطان وعيسى يامي ومنير عيسى ويلسر عقيلً

قاد المباراة الحكمان الدوليان اللبناتي الياس طايع و الكويتي حمود الجراح والاتحادي اللبناني جوزف خرما مسجلا، واستغرقت ٨٥ دقيقة. وفي نمايتها، قلد رئيس الاثماد العربي ورئيس الاتماد اللبنائي لاعبي الملال الميداليات الذمبية وسلماهم

كـأس البطُّولةُ، في حين قلد الاميـر خالد بن طّلال بن عب دالعريز

والقاصوف لاعبى آلاملي الميداليآت الفضية، بينما تسلم لأعبو الزمالك المصري الميساليات البرونزية من رئيس اللجنة المنظمة رئيس ثادى الشبيبة البوشرية المحامي قيصر باخوس. واجريت مراسم التتويج ورقع العلمين السعودي (المركرين الاول والثـــاتي) والمصـــري (المركـــز اسعودي. الزمالك – العربي الزمالا – العربي

وسبقت المباراة النمائية على الملعب عينه، مباراة تحديد المركزين الثــالث وللرابع، واســقـرت عن فــوز الزمالك المصري على العربي القطري ٢-- (١٥-١٦) ١٥-٩، ١٥-١١) في ٨٠ دقيقة، في مباراة "مصرية" لعُّباً وتتبيَّجة، خرَّج بعندها الفريق القطري من البطولة خالي الوفاض، وهو الذي دخلها مرشحا قوياً لاحراز الْلَقَب للْمَـرة الاولى في تـاريخ الكرة

الطائرة القطرية. مثلُ الزمالَك : اشرف ابو العسن محمود ونهاد شحآتة ومحمود حسونة واحمد الصفناوي وأشرف سالم ومحمود عبدالعزيز واحمد عوض ومحمد احمد وعابد عبدالدايم. ومثل العربي: سعد البمعالي وقاليري كوكو ومبارك عيد وفيصل ين عمارة وناصر السليطى وسعيد

المتمي وسعيد جمعة ومحمد الكوارى قباد أأمباراة الحكمان الدوليان السعودي عبدالله الخليفة والأماراتي بدر حبيب والحكم اللبناتية الاتحادية مى ىرويش عساف.

السجل منا السجل الرسمي للبطولة ونذكر اولاً الدولة المنظمـــة واسم النادي الفائز، علما اتها اجريت ١٢ مرة، ولم تَقَم النهائيات اربع مرات: ً ١٩٧٩ ليبيا: النصر الليبي-

– ١٩٨٣ المُغَرب: الصَفَّاقسي التونسي. — ۱۹۸۶ الكويت: البـــــيش

العراقي. – ١٩٨٦ تونس: الصــفــاقــسي التونسي. – ۱۹۸۷ مصر: الزمالك المصري. — « شيد العراقي - ١٩٨٩ العراق: الرشيد العراقي-– ١٩٩١ <del>تـونـس</del>، <del>الافـــــريـقي</del>

- ١٩٩٤ لبنان: الافــريقي التونسي. – 1990 تونس: النجم الساحلي

التونسي. – ١٩٩٦ السيعسودية: المسلال السعودي. ~ ۱۹۹۷ لبنان: الهلال السعودي. ---

#### اتحاد الرماية والصيد

أتتخبت الجمعية العمومية للانداد اللبناني للرماية والصيد تسعة اعضاء توزعـــوا وظلاف المكتب كـــالأتي: الرئيس جورج المراوي، نائب الرئيس الدكتور المحامى عبد الحفيظ فليلات أمين السر العام سامي ساسين، أمين المندوق جان طعمه، مفوض الحقول بيار جلخ، العلاقات العامة ستبلدو الرومي، جوزف طيار وشوقي حرب

وفؤاد الصيف مستشارين. والنوادي التي تمثلت في الجمعية العمومية مي العمران وايشتار وماغنوم

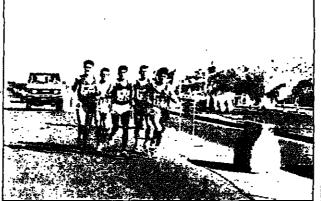
#### افاكيان وباتريك لدود وخليل ديراني وجوزف عربيان والاميركيان بيتر فيلو وديميتروس بوليس. ومثل انيبال زحلة: روئى مقدسى

والاستقلال سبع مباريات في بطولة لبنان في كــرة السلة للرجــال والسيدآت للدرجة الاولى فاز فيها وطوني معكرون وداني برموم وقؤاد انترانيك بيروت على انيبال زحلة، بريدي ووليد زخيا وليلي قاصوف والوردية على مون لاسال، والرياضي ومحوريس ترشيشي والبلغماري بيـروت على الشـبـاب الغـبـيـري، والرياهي بيت سري على الكهــرباء فلاديمير ديميتروف والارميني ديكران الزوق، والحكمة على الشبيبة مزيارة، کوکجیان. والتنضامن على هومنتمن بيبروت المغربي حميد جندان واللبناني فوزي (رحال)، ومومنتهن بيروت على الصداقة (سيدات).

عشقوتي. الوردية – مون لاسال السال السال انترانيك – انببال زحلة واستضاف مون لاسال على ملعبه استضاف اليبال زحلة على ملعبه الوردية وخسر امامه (٢١-٢٢) ائترانیك بیروت وخسر امامه ٧٦– ٩١ (الشــوط الاول ٢٩–٤٤). وكان (الشوط الاول ٢٢–٢١). نجم المباراة الاميركي بيتر فيلو. مثل الوردية؛ داني حاموش والان سعد وربيع مليبي وفؤاد الساج مثل انترائيك: بُدر مكي ودانيال ــون وأتطوان بارود ويروانت ومروان احمد وجو ابو جوده واديب

دورات الاستقلال فروسية وطاولة وجمباز ورماية

على عوض أول في نصف الماراتون



الاوالال يتوسطهم علي عوض عند الكيلومتر السابع.

فاز علي عوض في سباق نصف الماراتُون (٢٠٠٠) أمــتـــر) الذي نظمه الاتحاد اللبناتي لالعاب القوى الاحد في ذكري الأستقلال، بينما فلزت هدى الصوفي في سباق السيدات، واقيم السبّاق بين الحمام العسكري المركزي ومرفأ بيروت نماباً وايآباً مرتين.

وهنا نتائج الاوائل، 🗣 ۱ – علي عــوض (المريميــون ديك المحدي) ١٠٠٧،٥٢ ساعة. ٢– جاك دياب (الجيش اللبناني)

الليناني) ٨,٣٨.٠٠, ( – أَلْفُرق: - الفرق: ﴿ ﴿ الْمُرْقِ: ﴿ ﴿ ٢,٢٦,١٠ ﴿ الْمُرْتِينِ مُرْارِدًا مُرْارًا مُرارًا م

ساعات. ۲- النطوني برابا ۲٬۵۲٬۱۰ ۱– هدى الص ١,٢٧,٥٢ ساعة.

1,11,04 ٣- مايا شعيب (الانصار) 1,74,1) اشرف على السباق رئيس لجنة سباقات الضاحية النقيب رياض غندور و٤٠ حكماً اتعادياً.

الفروسية في مـرمح وزارة الدفــاع الوطنى في الّيرزة، اقام فريق الفروسية مسابقة الاستقلال في رعاية العماد اميل لمود قائد الجيش اللبناني، الذى مثله العماد فيكتبور خوري وحتضرها رئيس الاتصاد اللبناني

للفروسية العميد الركن سهيل خوري وشارك فيما فرسان من نادي الفروسية في البيش السوري، وهنا النتائج الفنية: أ الفئة "E" - ١٦ مشتركاً: ۱– جو نجم على روبيل (ضبية کاونتري کلوب).

٢- وسيم شمدين على حطين (سوریا)۔ آ– ساري فرج الله على وين
 بيل (الحصان العربي).

🗣 الفئة "D" – "٤٤ مشتركاً: ١- طوني عسساف على أتلانتا (ضبية) وهو الاصغر سناً ببن ألمشتركين، ۲– رنا عندور على ايا كونكورد

(الفرىسان). ٣- ريان شـامين على لايدي ارمسترونغ (الفرسان). • الفئة "C" -- (( مشتركاً: ۱– جـوزف عــســاف على كلوب طرافيل (ضبية) بعد جولة تمايز.

۲– کـریم فـارس علی فـابیـولا (الغرسان)۔ ٣- كريم قارس على ماك ماي داي (المشرف). وسلم العماد فيكتور خوري جوزف عساف كأس قائد الجيش العبماد أميل لمود. ووزع المضور

الفائزين. كرة الطاولة على طاولات نادي مـون لاســال، نظم الاتصاد اللبناني لكرة الطاولة دورة الاستقلال لقنتي الناشئين والناشئات.

في الدور نمف النهائي الناشئين فارَ أَلْفَرِد نَجِم (القلب الأقْدس) علَى فأدى الزغيي (الجسمور) ٢-٠٠ ومحمد الشرقاوي (اللواء صيدا) على هائى التمساحُ (الرياضي بيروت) ٢-١ً. وفي المباراة النمائية فاز محمد الشرقاوي على الفرد نجم ؟-

وفي الدور نصف التمسائي للنأشقات فازت اليزابيت باريكيان (مومئتـمن) على مايا صـمـيـون ﴿الجُّممُورِ﴾ ۗ ٢–٠، ورنا مرشي (الانب والرياضة كنفرشيما) علَّى ناتالي بأسيل (الجسمور) ٢-٠٠ وقي المساراة النصائية فأزت اليزابيث

باریکیان علی رنا مرشی ۲–۰۰ ألجمياز دورة كأس الاستقلال للناشئين

والسرور. وهنا النتائج، ؟- خليل خليل. - "ب": ١- علي وزنة، ٢- نبيـه تكاوي، ٢– سامي شعادة.

ئسون "أ": ١- خليل . – الناشـ كامل، ؟ – عماد ِ حالاق. سكاف - "ج": عبد الرحمن كامل، ٢-

- الاحداث Y سنوات: ۱- عامر – ٤ سنوات: (– محمد خماسي.

مدمد خماسي وقاد المباريات عدنان

الرماية ونظم نادى العسمسران دورة الاستقلال في الرماية في حقَّله في – فئة "î"

٢- فيصل عيتاني ٩٠ تصفية 50/51 ۲– بیار جلح ۸۹

– فئة °ب" ۱-- جوزف حنا ۱۰۰/۸۸ ٢- جَادُ فارس (١٢ سنة) ٦٠

وميداليات على الفائزين. صباحاً دورة الاستقلال في الاسكيت والدوبل تراب.

واقبام الاتصاد اللبناني للجم

والفتيان بمشاركة اربعة نواد هي. الُمحةُ والقوةُ، الشُّعلة، الرياضيُّ ~ الفتيان <sup>"</sup>أ": ١− عفيف رستم،

قاد المباراة الدكمان الدوليان

آج"؛ (– يحّي باشا، ۲– على

~ الحديثات: ١– سارة توقَّـٰة، ؟– رنا ملاعب. - الناشئات "". ١- سارة عزو، ٢~ نهلة سكر. - "ب": ١- نادين نبارين، ٢-زينب بداك.

ُ - الفتيات "أ": ١ - غني ناصر، ۲– فرح عزو. - "ب": أ- خلود مالاعب، ٢-ريم جابر. ُ - "ج": ١- فاطمة حمود، ٢-تغريد الترك.

- الشابات: ١- عبير حمود، ٢-غادة عبد الرسول. - ترتيب النوادي: ١- الصحة والقوة ١٥١.٥٠ الشيعلة مَعْ, عَغُ، ٣– السريساطسي ٢٨.٧٥. ٤-- السرور ٥٠ ،٢٣. اشرف على البطولة الامين العام للاتصاد عدنان مكي وعضو الاتصاد

خماسي ورنده شدياق ودانيا مكي وسوسن عز الدين ومنال مكي.

ضبية على مئة طبق من السفرة الأولمبية، فَجاءَت نتائجها كَالْإتي: ۱- منیـــر سکاف ۱۰۰/۹۰ تصفیة ۲۵/۲۲

٤– جوزف حنا ٨٨ ۵– میشال حجار ۸۷ ٦- ابرميم ايوبُ ٨٤

ومو اصغر رام يشترك في الدورة. اشرفت على الدورة أبنة فنيسة مىۋلغىة من جىورج ھراوي ومنيسر سكاف وايلي عبود ورثيس النادي جان طعمه. ووزعت كسؤوس وتقام الاحد الساعة التاسعة

### الجمهور لكرة القدم

ينظم النادى الرياضي لفسريجي معرسة سيعة العممور دورة متشال صراف لكرة القدم على ملاعبه ابتداء من النسيس ٢٧ تشرين التابي، يشلوك فيماً، إلى الجمهور، نوادي الهومنمن والجيش وانترانيك والرياضة وآلائب والجعيشاوي وللجهاد والروضة وفتيان الارز والفرير.

### بطولة لبنان في كرة السلة فوز انترانيك والرياضي والحكمة والتضامن شويري والاميركي دوأين ديفيس والمصري اسماعيل عبد المنعم ومثل مون لاسال: جورج عيسى

وسلام متري وفريد شقير وراني صادر وجورج رزق وابدي كيريجيان وجو مجاعص وبيار قرداحي وبطرس يوعون والنيجيريان يعقوب جون ودوماس الادي قاد المباراة الحكمان المسوريان

جمال الترك ومحمد فوزي. الرياض - الشباب الغبيري واستضاف الرياضي بيروت على ملعبه الشباب الغبيري وفاز عليه بسـمـولة ٢٠-٩٥ (الشـوط الاول (٥--٥). وكنان افتضل منسجل

للفائز روبيسر عسماد ١٩ نقطة وللفاسر رائد قبلاوي ١٦ نقطة. معثلُ الرياضي: وليد دمياطي وروبيىر عماد وياسر الحاج وغازى بستاني وحسن عطار واسعد نصأر والروسي ُ ســيــرجي تَـشَــيــــوتـكينُ والاميركي مايكل كامبرلاند.

ومثل الشباب الفبيري: يوسف كعدو وجان حشاش وأندره الترك وعلي حسساده ورائد قسبسلاوي ومرسيلينو الحاج وحسان حراجلي وعبياس بشروش وبسيام جيدابل والاميىركيان باريش حكيم وشاد

قأد المباراة الدكمان السوريان الدوليان جمال الترك ومحمد فوزي. الرياضي بيت مري - الكهرباً، وأستخساف الكمرباء الزوق على ملعبه الرياضي بيت مري وخسر امامه ٥٣-٧٠ (الشوط الأول ٣٥-٢٨). وكان افضل مسجلُ للفائرُ النيجيري يامايا ابرميم ٢٨ نقطة وللخاسر السنعالي ديالو دودو ٢٥

مثل الرياشي بيت مري: زاهي بو خليل وميشال حداد وفؤاد ماضي وآلان بو خليل وحورج كعدي وزياد عقيقي وهنري ماضي والنيجيريان اولاسن كنس ويامايا أبرميم. ومثل الكمرباء: سليم الفوال ونسيم عبيب وجايسون قزح وزياد هاجر وايلي فرنجية وربيع فرنسيس وداتي كــورجـــان والسنغــالي ديـالو دودو والنيجيري آيو افيونغ. قاد المباراة الحكمان الاتصاديان

الدولي مروان أيغو والاتصادي رباح التضامن - هومنتمن بيروت وفساز على ملعب ابناء تبستسون التضامن الزوق على هومنتمن بيروت ٩٢–٨٤ (الشوط الاول ٤٤-٣٨). مثل التضامن: مأرك قزح وايلي نصر وروجيه نصر وباتريك سأبأ واليناس صغير وموسى منوسى وشارل بردويل والنيجيري ابرهيم أتات والاميركي واين باتس. ومثل هومّنتمن بيـروت: شـارل ريشا وسركيس سحاقيان وبول افانيسيان وكبريكور قصابيان

والنيجيري امانويل اولو. المفربي هميد جندان والسوري رياض عرابي. ِ الحكَمةَ – الشبيبة مزيارة وعلى ملعب الرياضي غزير حقق

الدكمة فوزاً سهلاً عَلَى الشبيبة مزيارة ٨٩-٢٣ (الشوط الاول ٤٥-مثل الحكمة، فادى الخطيب وايلي مشنتف وشارل سعد وايمن نجأر وبهجت الشدياق وبولس بشارة وميشال صفير والنيحيريان محمد اشا ومصطفى عبد السلام.

ومثَّلُ الشبيبة مزيارة: طوني ديب واحمد كبآرة وطآبيوس حردس وهنرى صبياع وحان سيعياده ورامي 11. - 17. الامسيركساني وباسكال عسسدائله والنيحيريان كريس حبمس واولديك . قَـاد المباراة المكمان الدوليان

فوزي عشفوتي وجورج مقوم. سيدات هومنتمن – الصداقة وفي بطولةً السبِّدات فيار على ملعب الكعسرباء الزوق عومنسمن ببسروت على المسدافسة ٧-٧١ (الشــوط الاول ٢٨-٢٧). وكــانت أفضل مسجلة للعائز كيغتسيك ترزيان ١٦ نقطة وللخاسر روز ماري طمان ١٤ نقطة. مبثل هومنتسمن بيسروت. طلار صرافيان وفارتوك ماركاريان والين ٤- مدوب لبنان (٥٠ كيلو) فرهيم جاليان وصافان ماركيريان وستا وسيئيأن وكبغتسيك نرزبان وميكي

السوري محمد فوزي والاتصادي

في بطولة ألترجــة الثــانـــة

للرجالُ، فأر على ملعب الرياضي

بيسروت آبناء نستسون على الرياضي

غزير ١٠٤- (الشوط الاول ٥٢-١٠

(٢) وقاد المباراة الحكمان الاتحاديان

مروان ايغو واغوب كتولوكسان

اللبناني عادل دويري.

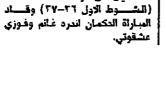
ربح بطولين وبحف طول وبعسيداً. الوقت بغيقة وال تغية. المالك سامر بوس، العسمر جبان دمرجیان وعیرای عدمیان. ومثل الصدافة: ربي الداج ومني مزرعاني. البياد المستونة أنجم. الامين ورئى درغام ورئى منجسنوب وهبة شومان وضاليا حسارة وريم الشوط الرابع - ١٠٠٠ متر الفئة " عساف ولينا عباس واملي ابو علوان وروز ماري طحان وتريا البشنوق. ا - غریب النار (٤٩ کملو) بسمبر وقساد العبساراة الحكمسان الدولي

۲- دارس (۱۵ کیلو) جمال ۱۹۰ ٣- مرتباً ٢٠١ كيلو) دورج ١١٠ ٤- حَالِب (٦٦ كَبِلُو) سُلْبِعَان. ربح برفية وبرأس، الوقت بخبقة و٩ ن. الطلك، محمد سليمان، العيسر عروان

.. العباد المسحونة عربس. الشُوطُ الْغَامِسِ - ١٦٠٠ متر الغلة "أ" (الثلاثية) ۲- خاطر (۱۴ کیلو) رمر ۲۱۰۰ ٣- سعد الوادي (٥١ كُبلو) فارس

۱- همیب بنو (۵۲ کیلو) فاروق ٢- ابن الجنومة (33 كبلو) هـورح لبل.

والجمهور على الاحتماعي قنات ٨٢-١- مُحْتُوب مِبْلِنا (33 كَبْلُو) طوبي ٧٥ (الشـوط الاول ٤٣-٢٤) وقياد Y - - - (E) المسازاة الحكمان الاتحادبان روكسر - الشوط السابع على للثلم فرنسيس وجورح درغام. وعلى ملعب مسون لاسستال فسأز عً- صغر الثاني (١/٢ ٤٩ كيلو) المزدوجة النآصة الفداء صيدا على الرياض بيت مري ۱۲۸ -- a (الشيوط الاول ۱۲۸ - ۲۵) – الشوط الطسى على السابع ادرهيم. ربح بعيداً وبطول. الوقت دهيـفتش ربح بعيداً محموب هيلنا (غَارَ عَلَى وَتَبْسَ (٩٠) وقباد المساراة الدكميان الاتصادبان أتدره غانم ومروان العميل، وبيبلوس المالك فعد طلبس، العصمر، ابس الثلاثية: (تريو) على الموش صور ١٤٥-٢٥ (الشوط الأدل ٤٢-٢٩) قاد المباراة الحكمان ألبيك العصدوبة عالي والشهيرة روكز فرنسيس وجورح درغام. الشوط السادس \_\_ ١٦٠٠ متر الفئة " وعلى ملعب ابناء نبستسون ف المركبة ١٦٩٠٠٠٠ ل.ل. الشانفيل على الرابطة شكا ٧٤-٧٢





١- حدى (25 طفر) اس ١٠٠٠ - ١ ٦- تبعم (١٠١ ق كيتو) سيهمر ٣- دلوغ (١٤ كيٽو) مائدني. اغ - الأشيار الشائد الأنتيان أجير رنج نفيسا وطولان الزفت دهمهم الطلك وفعي نصر النبي الوسهد

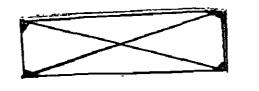
التماد المسجودة المواسخ الثبانية الشبوط الاول - العبوركيةسمورية تشاطر (٥) على نصر النهاع (٣٠٠٣ السوط الشابي – احدرشاست. حد الرمان (2) على ملك الأدري (1) \*\*\* الشعوط الشائلة – منهندار (4) على هېمه (۲) د 1: أطنسوط للرابع – مسريت السر ٩٠: على هارس (١٠) ١٠٠٠. الشوط التنبس – معدود وتنب الله. على عاطر (١٦) ١٢٢٠٠ الشوط السائس - أفور داست هميد بينو (١٣ على أن الموسم : : :

الشيوط السبائع وتسر ٦١] ش المرغب (۱) ۲۲۰ الشوط القلمن عمري (٦) على تعم العزدوجة - الشوط الرابع على الطسن غريم، الدار (٩) على مصوب هيئت

وسس (٩) على عدري (1) ١٠٠٠ وبيس (٩) على الموردي ٢٠٠ (٢٠

طلبونسد (٤ - ٦ - ٧) .... ٢٤٨ می دون ترنیب ۱۹۹۰۰۰ ن.ل. الشائبة البادية العادية ١٥٠٠٠

أتناثبة العاصة العرشية ٢٠٠٠٠



ولغت ليفي آلى ان مسؤولين اسرائيليين سيزوران اليوم مصر للقاء الرئيس حسني مبلوك، واصفاً العلاقات بين البلدين بانها "سليمة". واشاد بالحكومة الفرنسية

لـ"شجاعتها" في الاعتراف بدور نظام فيشّي في أضطماد

اليمود الغرنسيين في الحرب العالمية الثانية. وزار فيدرين شارع بن يمودا المخصص للمشاة في

وربر سيسرين مسرح بن يمنونه معصصص بنهسته في اللول القلص الغربية حيث وقعت عملية التصارية في اللول الملخي انت آلى مقتل خمسة اسرائيليين وثلاثة التحاريين فاسطينيين.

واستقبله نتنياهو مساء وكان مقررٌ أن يبحث معه في

الاقتراح الأسرائيلي الاخير القيام بانسحاب عسكري محدود

وأكد مكتب رئيس الوزراء امس أنه يذكر في سحب

وسارعت السلطة الفلسطينية الى رفض هذا الاقتراح

معتبرة أنه غير كاف ومبدية في الوقت ناته استعدادها للنقاش انا ما قدم نتيامو اقتراحات "جدية".

وقال ليفي في هذا الأطّار أن اسرائيل ملتزمة تعمداتها ودعا الفلسطينيين الى احترام تعمداتهم.

سوريا ولبنان

وأبلغ وزير الخارجية الأسرائيلي الى نظيره الفرنسي استعداد اسرائيل أمعاودة محادثات السلام المعلقة منذ

وقال ُ لَيْفًى: \* أَذَّا لرادت سوريا التحدث معنا فانها ستجد

ن أسرائيل تريد السلام. ولكن ينبغي أن تكون المدادثات

ورأى أنه "في لبنان بات الوضع خطراً جداً. ثمة حاجة الى

عرك فعلي وحقيقي وواضح لتغيير الوضع، ان هذا الامر لا

ومن المقرر أن يزور وزير الخارجية الفرنسي اليوم

سجون الأحتال المتغطرس فيّ

الزنازين ومناك الاسيبرات ورآء

القَصْبَانُ (...) دون ذنبُ مخالفين

كل القوانين الدولية والإعراف (...)

تتوجه الى الاسرى ونقول لهم نحن

معكم وسنعمل بكل أمكأتاتنا

وطاقاتنا حتى تتحرروا لنسامم في

بناء الوطن والدولة الفلسطيني

المستقلة وعاصمتها القدس، تقول

فيه رغم اتف الدنالال وسيجبر على

الافراج عنكم رغم طائراته ودباباته:

رغم أمكاناته العسكرية". واضاف:

"لن نترك العدو يسرح ويمرح كيفما

شاً، لن نسمح له ان يقضي علينا.

شعبنا اقوى من التحييات

والمؤامرات ومو سيبقى صفآ واحدآ

عُلَى اخْتَلافَ تُوجِهَاتُه، ولن نسمح

للمؤامرات الاسرالايلية والأميركية ان

تضّع بنور الشّـقّـاق بينْنَا وبين السلطة الفلسطينية وسنبقى صفا

واحداً في 🗯 العدو حتى يزول

اُلاحتلال". ودعاً عرفات الى ان يعمل جامداً "لتحرير الاسرى من خلف

القضبان إن رائيلية وطالبه

بـ"الافراج عن المعتقلين السياسيين

في سُجُّون السلطة" وان ينْفذ "ما

وعد به وان يحرر الاسرى لائمم لم

فلسطيني في السّجونّ الاسرائيلية اضراباً عن الطعام يوم الاحد تضامناً

مع زميلتهم عطاف عليان المضربة عن

يقوموا بمخالفات وهم احرار".

يتَعْلَرْضَ الطَّلَاقَةَ مَعَ أَتَفَأَقَ أُوَّ عَمَلِيةً (تَفَاوُضٌ) مَعَ سوريا ً.

مفتوحةً وإنا مستعد للقاء شخصيات سورية.

الدراطيّ الفلسطينية، ثمّ يزور القامرة غداً.

٢٠ شهرآمع سوريا.

القَوَّاتَ الْأَسْرِائْيِلَيَّةً مَنَّ سَتَّةً لَلَى تَمَلِّيةَ فِي الْمُثَةَّ مِنْ مِسَاحَةً

ينته وويتموين

• ....

### عودة الخبراء الدوليين لم تنه الأزمة والخلاف يتجدد على تفتيش المقرات الرئاسية



مسؤول عراقي – الى اليسار – يتحدث مع كبير مفتشي اللجنة الخلصة بريان باكستر في بغداد

ابرزت مواقف الطرفين الاميركي والعراقي ان عودة خبراء اللجنة الخاصة للأمم المتحدة المكلفة لزالة اسلحة الدمار الشامل العراقية لا يعنى ان كل المشاكل قد سويت، اَّذ رأَّت واشنطن ان احتمال نشوب لزمة جبيدة قائم آنا منعت بغياد فرق التفتيش من دخول عدد من المواقع تعتبرها تحساسة وتمس بالسيادة الوطنية" مثل المقرات

وعلى رغم عودة الامور ظاهرا الى طبيعتها مع معاودة الخبراء محمات التفتيش واعلان رئيس اللجنة الخاصة ريتشارد باتلر عزمه على زيارة بغيداد، واصل طرفيا الازمية مساعيهما لدشد التأبيد، فاتصل الرئيس الاميركي بيل كلينتون مآتفيا بنظيره الروسي يوريس يلتسين ووجه رسالتين خطيتين الى الرئيس الفرنسي جاك شيراك

أمنت تأييدا واسعا للعراق.

وتأتى اتصالات كلينتون غداة انقسام مجلس الامن على نفسه حيال العراق اذ تحفظت روسيا عن ابقاء العقوبات المفروضة عليه

#### على العراق. وأكد في هذا المجال ان زيارة طارق عزيز لسوريا نقطة تحول طه ياسين رمضان لـ "النهار" في بغداد:

الكيميائي والجرثومي، مُعتبرا انْ

ومو كان رفض طلبا ليلتسين

في اتصالهما الهاتفي ان تقفل

اللَّجِنة الخاصة ملفى الاسلَّحة النووية

والصواريخ وان تخفف العقوبات

ويُترامن هذا مع عيور عشرات

الشاحنات من القمّح السوري الحدود

﴿ شَرِكَةَ عَنْدِ نَقَطَّةَ الْتَنْفُ - الوليد

على مسافة ٢٠٠ كيلومتر شمال

شرق ممشق يوميا منذ ثلاثة اسابيع.

الكواليس الديبلوماسية عن مضمونً

محادثات عزيز ونائب الرئيس

السوري عبد الدليم خدام التي طالت

نمو أربع ساعات وعن متطولات

استنقبال وزير الضارجية السوري

فباروق الشسرع عنزينز ووداعته ايناه

يستبعد مراقبون ان تكون المدادثات

وُفيما كَثُرت التساؤلات في

"الازمة قد لا تكون انتمت بعد".

العلاقات مع دمشق بالقدر الذي ترغب فيه دمشق – من ثناء الامام: تعتبر زيارة نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز لدمشق نقطة تدول في العلاقات بين البلدينَ، ليس لانما الاولى يقوم بها مسؤول عراقي رفيع لسوريا منذ انقطعت العلاقات عام ۱۹۸۰ بعد اتمامات تبادلتها العاصمتان فحسب، بل لانها جاءت في وقت تشير الاوساط السياسية الى انّ "التقارب" بين البلدين "محكوم بقيتو

> ويوكد المسؤولون السوريون ان دمشّقُ "لن تسمح بتجويع الشعب العراقي" اكثر "لاحباط مُخْطِّطٌ تقسيم

#### اتفاق شركة بين الاردن والاتحاد الاوروبي

بروكسيل – أب ، و ص ف – وقع الاردن والاتحاد الاوروبي امس في بروكسيل، بعد مفاوضات استمرت أشمراً طويلة، لتفاق شركة يمنف الى التوصل تدريجاً الى اقامة منطقة المتبادل العربين الطرفين وتمنح بموجبه عمان "من الاتحاد الاوروبي ومصرف الاستثمار الاوروبي والدول الاعضاء AY7 مليون ايكو ، نحو مليار دولار" كما أقاد نائب رئيس اللجنة الاوروبية العدل المصلة المسلمات المسل ربوية حصوص سرين. ووقع عن الجانب الاردني وزيرة التخطيط ريما خلف في حضور ولي العمد الاردني الامير

حسنَ بْنَ طَلَالُ، وتَعَمِدُ الأَرْدَنُ بُبُوجِب التَفَاقُ أَن يزيل تُّدرِجاً الْدَوَلَّبْزِ مَن لَمَامُ الْطُلَارَاتُ المناعية الاتحاد الاوروبي وإن يطبق حقوقا تفخيلية على الصادرات الزراعية. وفي مراسم التوقيع أشاد وزير خارجية اللوكسمبور والرئيس الدالي للاتحك الاوروبي وهي مراسم التوقيع استد وزير حترجيد الوحسمبور وسريس سبي سبب مرزوي جلك بوس بـ "كدور المحرك" الذي يقوم به الاردن في الشرق الاوسط . فيما اعلن الابير حسن أن بلاده تأمل ليس فقط في اقامة "منطقة تبادل حر البضائع واتما ايضا الافكار والإشخاص" ، ذلك أن الثقافة الشرق الاوسطية "غير معروفة جيداً في اوروبا (...) لقد حولت عقيدة ، مورة لاسلام فقير" ويعتبر الاردن ولحداً من ١٢ بلدا في منطقة البدر المتوسط قرر الاتحاد الاوروبي علم ١٩٩٥ أن يتفاوض معما على اتفاقات شركة.

#### مجلس التعاون يرفض تدخل الاتحاد الاوروبي

الدوحة – و ص ف ، رويتر – لكد وزراء الداخلية لدول مجلس التعاون الخليجي، السعودية والكويت والامارات وعمان وقطر والبحرين، الاحد في الدوحة تصميمهم على محاربة الارماب واعربوا عن "رفضهم واستنكارهم لما صدر عن البرامان الاوروبي وغيره من أُقْتَظُمُاتُ وَالْمِينُاتُ الْآخَرِي مَن تَعَرِضُ لِشَوْونِ القَصْلِهُ وَسِيرِ الْعِلَالَةِ فِي دُولُ الْمَجْس واعتبار نلك تـنخلا غير مقبول في شؤونها الداخلية من شأته ان يشجع على ارتكاب الجريمة والاعمال الارمائية". وَّكانَ لَّابِرِلمَانَ الْأُورِوَبِي ندد بانتماكات حقوق الانسان في البدرين واعدام مجرمين اتثين

في الامارات في ايلول الماضي. ورأى الوزرك في بيلن اصدروه بعد لبتماع عقدوه في الدوحة "أن ظلمرة العنف والارماب لم تعد ظاهرة مقتصرة على دولة أو منطقة بعينما الامر الذي يستوجب مواجهتما جماعيا"، معلنين "العزم والتصميم على التصدي لمجدة الطواهر بمختلف الواعما ودوافعها ومنطلقاتها وليا كُلَّن مصَّدرها بكلُّ الاسالَّيب والوَّسائل الشرعَية والقانونية". ۗ

#### السحن لثمانية معارضين بحرينيين

المنامة – و ص ف ، رويتر – أقادت وكالة أثباء الخليح البحرينية الرسمية أن محكمة أمن الدولة أصدرت السبت أحكاما غيابية بالسجن على تمانية مفارطين بحرينيين مقيمين في المنفى بينهم الناطق باسم "حركة لحرار البحرين" تراوح بين خمس سنوات و10 سنة بتَّممة الناعة أَخْبَار واشاعات كانبة وبث دعليات مَثيَّرة دَاخَلَ الْبَحْرِين وَخارجما عن الاوضاع الْدَاخَلِيةَ لَلِبُلُاد (ــــ) والاشتراك في جَريمة التَخابِر والْاشتراك في مَنْظَمَةُ مَا يُسَنَى حزبُ الله التي ترمي الى قلب نظام الدكم بالقوة"، ونلك في جاسة معلقة لم يحضرما وكلاء الدفاع

وتتألف محكمة أمن الدولة ، وهي هيئة استثنائية شكلت علم ١٩٧٦ ، من ثلاثة قضاة ولحكامها مبرمة غير قأبلة للاستئناف من جمة أخرى، روى شمود عيان ان حريقا لم يعرف سببه دمر الاحد مفزنا يملكه

رجل هندي في المنامة من غير أن يصاب أحد بأذى. وينكر أن الدرائق المفتعلة والانفجارات في البحرين توالَّت منذ بدَّ الاضطرابات ضد المكَّومة بقيلَاة المَّعارضة الشيعيَّة هِي كَلْتُونَ الْاوَلِّ ١٩٤٤ ۗ وَالَّتِي أُوقِعَتْ ٢٨ قَتَيْلاً حَتَى الْأَنْ.

#### تأحيل محاكمة منفذي اعتداءات عدن

والاعدام اذا ثبتت لدائتهم

عنن – و ص ف ، رويتر – أفاد مصدر قضائي أن محاكمة ٢٦ شخصاً وشخص السبائي البنسية سوري الاصل متومين بالتورط في سلسلة من الاعتداءات في عدن تمدف الى تقويض استقرار اليمن ، ارجئت أمس الى الاول من كانون الاول. وقد أرجأ رئيس محكمة البدلية في سيرا في وسط عدن فميم عبد الله محسن المحاكمة المساحات إلى المحكمة المجال بعدائي المحكمة المحتدة الدائم محسن المحاكمة المحالي المحكمة المحتدة المحتددة طلب الدفاع وضع النتميين في سجون الأجدزة الأمنية. ويحاكم اربعة اشخلص من الـ ٧٦، غيايرلورواجه المتممون عقوبات تراوح بين السجن

### كلينتون اتصل بزعماء العالم وعزيز أنهى جولته



ورئيس الوزراه البريطاني طونى

الوزراء العراقي طارق عزيز الى بغُداُد منهيا جُولة عَلَى عَدُد من العواصم العربية والدولية قال انما

وافاد ديبلوماسيون ان الاعشاء مناقشات حادة بين كل من مندوبي فرنسا وروسيا من جمة ومندوبي الوُلايات المُتحدّة وبريطانيا من جمةً اخْرى، ارجاء البحث في التوصيات التي رفعتها اللجنة الخاصة. واظمرت المِنَّاقَشَاتَ التي دارت على مُستوى

النبراء ان موسكو حاولت تعديل تركيبة اللَّجنة لمصلحة العراق. وتبادل المندوب البريطاني السقير جون وستون ونظيرة الفرنسي الان ديجامي عبارات قاسية بعدما أقترح الأخير توسيع اللجنة ورفض المندوب الاميىركي لدى الامم المتحدة السفير بيل الفاصة، فرد المندوب البريطاني

ريتشاردسون طلبا عراقيا لأجراء ساخرا: "ينبغي الا نُتُسلَى باعادةً تركيب اللبنة". مدادثات مباشرة بين البلدين لان الموقف الاميركي وشدد كلينتون من فانكوفر، بغداد "لا تزال تستيقير الاسبرة الدولية". وقال ان واشنطن تريد أن يكون وصول النبراء ممكنا الى حيث يشارك في منتدى التعاون كل المواقع بما فيما "٤٧ موقعاً الاقتصادي لأسياً – المديط الماديء رئاسيا و٦٣ موقعا (حساسا) يعتبر انه "لا يزاّل ثمة عمل كبير جدا" العراقيون ان لا فائدة" من الوصول قبل ان تتأكد الاسرة الدولية من ان العراق لم يعد يملك أسلحةً للدمار الشامل وخصوصا في المجالين

لإيراق او النفاذ الاسرائيلي اليه". اقتصرت على الازمة العراقية الاخبرة

عمليات التفتيش ولليوم الثالث على التوالى، واصل الغبراء الدوليون عمليات التفتيش في العراق. واوضحت يغداد واللجنة الذاصة ان فرق التفتيش المتذَّصصة بالاسلحة البيولوجية والكيميائية والبالستية والنووية فتشت عددا من المواقع بالتعاون مع السلطات

فترة، خصوصاً أن نائب الرئيس

العراقي طه ياسين رمضان اودع

دمشق ورقة العلاقات بين البلدين،

وقد أُكدُ لـ"النهار" التي التقته في

بَعْداد اخيرا ان "بعْداد سَتفتح البابّ

بالقدر الذي ترغب فيـه دمَّشق"

معتبرا ان للبلدين "حاليا اكثر من

مصلَّدةً" خَارِجُ "النَّطَّاقِ" القومي ألذيُّ

ينادي به حزب البعث في كل من سوريا والعراق. وعندما سالناه مثل

ماذاً، اجاب: أهم يعرفون ونحن

وصب موقف عزيز في دمشق في هذا الاتجاه، فعلى رغم أن الخلاف بين

البلدين سبق العظر الدولي على

العراق عندما قطعت العلاقات على اثر

اعمال تخريبية في سوريا اتهمت بهاً

دمشق بغياد، فيان نائب رئيس

الوزراء العراقي نفي بعد محادثاته مع

خدام وجود رواسب بين الطرفين

وكـأن الامر التـمى. وقـأل رما على

سُؤَالُ لـ"النَّمَارِ" عن ملفات عالقة في

العُلاقات، أن لا ملَّفات عالقة و"من

وجهة نظري هناك حوار هادىء" يجري

واذا بدا ان بفياد اتخذت قرارا

سياسيا جازما بتحسين علاقاتما مع

دمشق، فأنَّما أم تتخذَّ قرارا مماثلًا

حيال طمران، ومنا ما امكن قراءته

من "رفض" قطعي عبر عنه طه يأسين رمضان لفكرة "محور ثلاثي يربط

لكن لمكاتلت قيلم هذا للمدور، وان

تكن مستقبلية تعود جديا ألى

الواجمة مع الدور الذي يمكن ان

تَضَطلع به دّمشق بين الْجانبين على

ابواب قمة منظمة المؤتمر الاسلامي في

طمران في التاسع من كاتون آلاول.

ومثلٌ منا المحور يعتبر "نصراً سوريا"

في الدرجة الاولى في رأي المراقبين لما يمثله من "تلويح جدي لواشنطن

وتل أبيب بيدائل السالأم المطلوب

فرضه على المنطقة"، و"تلويح مماثل

لتُركيا " مفاده أن "محورها مع

اسرائيلُ قد يكون مزيلا وان أنضمتُ

اليه دولة عربية اخرى". ذلك انه

يحكم عليها الفك الثاني لكماشة يمثل

فكما الآول علاقات طورتها دمشق

أخيرا مع جمموريات سوفياتية سابقة

مثل روسيا البيضاء تضاف البها

ويقول المراقبون أن السيناريو السابق قد يكون فلأما وأن يكن

مؤجلًا في الوقت الرامن، ذلك ان

سُورِيا الدريمة على علاقاتها مع دول

الغليج وفي مقدمها السعوبية

امسكَّتُ بَالقَّما من منتصفها بحيثُ لم

تغلق الباب أمام احتمالات اعادة

العلاقات مع العراق وفي الوقت ذاته شددت على التزامها قرارات مجلس

الامن المتعلقة بفزو العراق الكويت،

وهو ما جدده الشرّعُ لنظّيرُه الكُوّيتي الشيخ صباح الاحمد الصباح الذي زار

دمشق قبل عزيز، ثم اكده للرياض

التي زَّارِها، أي النَّشرع، بعدما عَادر

ويوضح المسؤولون السوريون ان

اعادةً العُلاقات مع العراق، في حال

حصولها "ستتم تُدت مُطْلَة عُربية"،

كما أستقبل عزيز تدت المظلة نأتما

اذ زار العفرب ومصر قبل سوريا، ثم

عزيز سوريا.

ژار الاردن بعدها.

the second of th

علاقات تاريخية مع اليونان وروسياً.

سوريا والعراق وليران .

أُ تطبيع كُل العلاقاتُ العربية.

و موقعا السبت والاحد.

تمس بسيادة العراق. وقال انه وفقًا لمذه الترتيبات عليهم تجنب بالسيادة والأمن الوطني للعراق". وكرر نائب رئيس الجممورية العراقي طه يانسين رمضان، في كلمة القاما في افتتاح الدورة الثالثة عشرة أمهرجان المربد

تركيبة اللجنة الخاصة متوازنة، والا تكون خاضعة للهيمنة الامبركية. تعليق الـ "يو – ٢'

مدى النفاعات الجوية العراقية

جولة عزيز الشعب المراقي". وقبل عمان، زار عزيز باريس

القاصد الرسولي في بغدك الكاردينال جيوزيبي لارًا روتو يقدم القربان في أمرأة عراقية في اي قرار "ينبغي ان يتخذ على اتساس الادلة وآلوقائع والاحكام المهنية للمفتشين".

رفع العقوبات قد يأخذ وقتا اضافيا حسام محمد امين أن فرق التفتيش بسبب تعليق اعمال اللجنة الخاصة الدولية واصلت عملها "في شكل ثلاثة اسابيع. طبيعي وبتعاون واسناد كاملين من واكد نائب مستشار كلينتون لشبؤون الامن القومي جيمس ستاينبرغ ان للَّجنة الخَاصَّة "الحق في دخول اي مكان ترى انها في حاجة

اسمه، ان الفرق لن تفتش مواقع حساسة أو مباتي تابعة للرئاسة بدئا عن اي اسلحة محظورة.

"اكانْبِبُ" نَشنها بفداد في ما يتعلق بالاسلحة والمواقع المسماة حساسة. وقال: "أنهم ينشرون في العالم عبر ما يمكن ان نصفه باته حملة علاقات عامة محورها كذبة كبيرة اذ يقولون انه لم تعد لنيهم اسلحة. وهذا ليس صحيحا. وهم يعرفون دُلك". وتساءل: "كم موقعا حساسا يمكن ان يكون لدى بلد ما؟"، مبديا قلقه لكون"المواقع الدساسة قد ازدادت حجما وعددا".

منع اشتراك الذبراء الاميركيين في عمليات التفتيش متهمة اياهم بالتجسس، وتفقّدت الفرق ١٤ وكنان وزير الضارجية العراقى تحمد سعيد الصحاف تحدث الاحد 🞏 عن وجود اتفاق مع اللجنة الخاصة

الاقتراب من المواقع التي تتعلق

"يو – ؟"، التي تستخدمها اللجنة

واعلنت وزارة الصحة العراقية ان نحو سبعة الاف عراقي، غالبيتهم من الأطُّفال، توفوا فَي تشرين الأولّ الماضي نتيجة النقص العلد في واحيا القاصد الرسولي في بغداد

ادعو العراقيين الى مساعدة بعضهم

طويل"، لكنه قلل تتأثيهما. وافاد

وصرح مساعد مدير مركز الرقابة التابع للبنة الخاصة الان دايسي ان "العمل جرى في شكلٌ جيد ومنّ وأشارت وزيارة النارجية دون مشكلات". وقال المدير العام الاميركية مادلين اولبرايت الى ان لَمْيِئَّةُ الرقابةُ الوطُّنيةُ العراقيَّةُ اللواءُ

الخبراء العراقيين ومن دون اي لكن المفتشين لم يحاولوا بعد، منذ عودتهم، تقتيش مواقع تصفها بغداد بانها "حساسة" لأمن العراق وسيائته. وقال خبير، رفض نكر

ونفى ناطق عراقي ما جاء في تصريحات المسؤولين الاميركيين عن عدد المواقع الرئاسية أو الحُساسة قائلًا انَّها "ثلاثة مواقع فقط" تمثل "رموزا للسيادةٌ

وعاد الخبراء الى العراق الجمعة على اثر تراجع بغداد عن قرارها

يلزمها الامتناع عن القيام بنشاطات

الشعرى، مطالبة بلاده بان تكون

وقامت طائرة التجسس الاميركية أُخُلَّامة، بمهمة استطلاع في الاجواء العراقية من دون حادث.

وصرح ناطق باسم وزارة الخارجية العراقية ان الطائرة ظلت خارج وانتَّقد ما سماه "السلوك غير العاقل وغير المسؤول" لواشنطي، قائلا أن تعزيز القوأتُ الاميركية في

الطبيج لن يرهب العراق. واكد ناطق باسم وزارة الدفاع الاميركية "البنتاغون" في واشنطن ان الطائرة "حلقت بضع ساعات فوق العراق" ومذه الطلعة الثالثة للطائرة خلال تلاثة اسلبيع من دون حوانث على رغم تهـديّد بغداد

ياسقاطها". واتممت صحيفة "الثورة" واشنطن بالبحث عن ذريعة لمماجمة العراق على رغم تعاونه مع الامم المتحدة وحضت مجلس الامن على

"تحمل مسؤولياته".

الانويةً وسوء التفذية. الكأردينال جيوزيبي لازاروتو الاحد قداسا احتفائيا تضامنا مع الشعب العراقي في حضور نحو الف من المصلين المسيحيين. وقال في كنيسة العنراء مريم أن "الشعبّ المراقي يحتاج الى التضامن وباعتباري ممثلا للبابا اعتقد ان مهمتی ان اعطی شمادتی مذہ واتا

في غضون ذلك، جاء عزيز من عمان بعدما قُابل الملك حسين الذي ابدى "ارتياجه الى تسوية الازمة" وأبرز "ضرورة اتخاذ كل الخطوات من اجل الاسراع في رفع العصار عن

ونيبويبورك ومبوسكو والرباط والقَــامرة ودمـشق، ويات اول مسؤول عراقي على هذا المستوى يـزور سـوريـاً مند القطيـعـة الديبلوماسية بين البلدين عام ١٩٨٠. وقد سئل في عمان عن زيارتيه لمصر وسورياء فاجاب انهما أبداية حوار سياسي بعد انقطاع

ا: محادثاته مع المسؤولين السوريين "لم تتعد بداية حوار سياسي وعلينًا الا نبالغ اكثر من وكنان المسؤول العراقي التقى

في دمشق نائب الرئيس السوري عبد العليم خدام ووزير الخارجية فاروق الشرع وقال على الاثر ان "العلاقات بين البلدين تتطور، وندن الآن نسير في هذا الاتجاه". لكنه رفض التعليقَ على احتمال اعادة العلاقات الديبلوماسية قائلا، "لا تعليق ندينا في الوقت الداضر".

وأمل الشرع في رفع الصصار الدولي المفروضُ عَلَى العراق في "اقرب فرصة ممكنة عبر التنفيذ الكلمل لقرارات مجلس الامن (...) حتى لا تبقى مناك أي ذرائع". واضاف: "لقد وجعنا تجأُّوبا" لدَّى عزيز. وسئل ايضا عن متابعة الاتصالات بين الجانبين، فاجاب: "نتعاون جميعا من اجل احيـــا٬ التضامن العربي باوسع اشكاله (...) کل ذلك لا بد ان يوجد مناسبات مقبلة للبحث في كل ما يمم البلدين والامة العربية"، ووصف محادثات عزيز مع خدام بانها كانت

دمشق سلمت بغداد الأسبوع الماضي ١٨٠٠ طن من القمح بموجب انفاق النفط مقابل

الموقف الفرنسي ومن مراسل "النمار" في باريس، ان مساعد الناطقة باسم وزارة الخارجية القرنسية ايف دوتريو رحب برغبة باتلر في زيارة بغداد 'في اسـرع وقت ممـَكن من اجل البحث في قضية تفتيش " كل المواقع بمآ فيهبا قصور الركيس العراقي، ملمحرُ ﴿إلى اتفاق غير مكتوَّب في هذا ٱلشَّأْنِ مع الرَّئيسُ السابق للجنة رولف ايكيوس، الامر الذي اعتبره مرار قبون ردا على الطلب الاميركي.

وقال أن "عُملية تفتيش القصور لم تلحظما قرارات مجلس الامن في شكل مباشر او غير مباشر مشددا على "حُقّ اللَّجِنةُ في دخوّل كل المناطق والمواقع" من دون قيد أو شرط". وذكر أن "هذا المر لحظ ليضا وضعا خاصا لبعض المواقع ألتي تبقى تئت السيادة والامن للدولة العراقية". وان كل قرارات مجلس الامن ذات الملة "ركزت

على سيادة العراق واستقلاله". واشار الى اتفاق بين السلطات العراقية ورئيس اللجنة في ٢٦ دــزيــران ١٩٩٦ عــلى "المـواقــع النساسة يقضي باجراء عملية مراقبة خاصة معترفًا بان هذا التفاق نفذ في شكلّ <sub>ع</sub>رض اكثر من سنة،

وهو سَاري المفعول حتى الآن". والمح ألى اتفاق غير مكتوب بین بغداد وایکیوس لا یلمظ مرآقبة مواقع تخضع للمسؤولية المُباشرةُ للرئيسَ العراقي، اي القصور الجمحورية.

♣ في لندن، قال وزير الفارجية البريطاني روبن كوك ان الدعم الذي قدمته روسيا لتخفيف العقوبات الدولية الملته في جزء منه اسبآب ماليةً ذلك ان لتوسكو في ذمة بغداد ديونا كبيرة مستحقةً. وكشف أن "الروس لمحوا منذ مدة طويلة الى انهم يريدون تخفيف العقوبات وينبغي ان نتذكر ان في نمة العراق ديوناً كبيرة لموسكو". 🗣 في الرياض، رحب الملك فمد بن عبد العزيز بتسوية الازمة

العراقية. ونقلت عنه وكالة الأنياء السعودية و"اس" اعرابه في مجلس الوزراء عن رضاه المتام عن الطريقة التي انتهت بها الازمة 🕏 في الكويث، اعلن رئيس مجلس الامة احمد السعدون ان "المجلس يسعده تراجع النظام

العراقي مبعدا بذلك شبح الدرب وويلاتما عن المنطقة". وطّلب من الُّحُكُومة "أعبداد خطة طوارى" عسكرية وسياسية في الدومية، قيال وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن

جاسم بن جبر آل ثاني ان بلاده ليست موافقة او بتفقة تماما مع الأميركيين في شأن سياستهم حيال العراق على رغم تصالفنا وعلاقاتنا المصمة مع الولايات

🧸 في بغداد، اعلن وزير الاشقال في السُلَّطَة الفلسطينية عَرَامِ الاحمد ائله نقل رسالة من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات الى الرئيس العراقي يؤكد فيما "وقوف الشعب الفلسطيني مع العراق". 🗣 في تونس، امل مصدر مأذون

له في وزارة الخارجية ان "يشكل ألاعلان الذي نشر بعد أجتماع جنيف خطوة للتوصل الى حل أمبحل المسألة بطريقة يتأمن معما رفع العصار وتعزيز الامن والاستقرار في

(وص ف، رویتر، ۱ ب، ی ب)



الجيش الاسرائيلي يهدم ٣ منازل في الضفة

ليفي يرى "حاجة الى تحرك" في لبنان

فيدرين في اسرائيل: قلق أوروبي لجمود عملية السلام

بدأ امس وزير الفارجية الفرنسي أويير فيدرين في اسرائيل جولته الشرق الاوسطية بابداء قلق بالده لجمود

وصرح بعد لُقَائه تَظَيِّره الاسرائيلُّيُّ بيفيد ليفي انه

عرضٌ له قَالَ الاتداد الاوروبي وتساؤلاتُه عَن آنهيار عَملية السلام، وقال: "بِحِكنتي فقط أن أقول أن موقفي ينبع من

قَلَقَ عَمَيقَ وَقَلَّةَ فَهُم لَمَا يَجِرِيُ (...) لَقَّدَ شَرَحَ لَيَ تعقيدات عملية السلام ولكن لا خيار آذر". وَاضاف: "لَقَد لاحظَتْ انْ عمليةٌ ٱلسلام لا نزال في قلب

اهتمامات الحكومة (...) أهما تصطدم بالتأكيد بصعوبات

ويزور فيدرين اسرائيل للمرة الاولى منذ عودة اليسار

الى السلطة في فرنسا قبل خمسة أشمر. وبدت تصريحاته

امس معتملة جداً مقارنة بتلك التي ادلى بما في أيلول الماضى وندد فيما بالسياسة "الكارثية" لحكومة لتنيَّامو.

بالفعل في أحد الاوقات عنَّ قلق عميقً يشعر به بلد يُقْدُم نفسه على أنه صديق لاسرائيل وملتزم بعمق الامل المعلق

على عملية السلام لقد جنَّت ألى هُنَا لافَّهم في شكلُ

وشـدّد على ان "هناك مـشـاورات مكثـفـة جـداً بـين

الاوروبيين وكنلك مع الولايات المتحدة وفي كل هذه الدول

ثمة قلق فعلي على عملية السلام". وهو كأن قد صرح قبل

وصوله آلى أسرائيل أن الديبلوماسية الفرنسية لا تريد

التنافس مع أي ديبلوماسية الذرى لبلوغ السلام في الشرق

أما الوزير الاسرائيلي، فقال ان "الحكومة أخذت على

عاتقها التَقَدَم في عمَلية السلام. هذه هي سياستها، لكن الإمر لا يعتمد علينا فقط بل على الجانب الأخر ايضاً".

ولم يتطرق الوزيران الى تقارير اعلامية الاسبوع الماضي

مقادمًا أن فيدرين يحمل رسالة من قادة الاتحاد الاوروبيّ

يلومون فيها اسراكيل على توقف عملية السلام ويطلبون

مدم الجيش الاسرائيلي امس ثلاثة منازل فلسطينية في طور البناء وبيتاً خشبياً امستوطن يمودي في منطقة بيت لدم في الضفة الفربية.

وقال اللَّفَتَنَانَت بِيَتِرِّ ليرنر ان البِّيشُ دمر "منزلاً خشبياً" كان يقيم فيه

مستوطن قرب مستوطنة بيت ابين

غرب بيت لحم وان "هذا البناء كان

اقيَّمُ اخَيراً من دُونَ ترخيص". ومن النادر جداً ان يهدم الجيش

مساكن لمستوطنين، لكنه اتبعه

بهدم ثلاثة منازل للفلسطينيين كانت

على وشك الانجاز وغير مسكونة في

قرى الخضر والفُرْديَسَ والولجةُ قربً بيت لدم ايضاً. وروى شـمـود ان

. صدامات مصلت بين سكان الولجة

والعسكريين لدى تدمير منزل ادمد

ً واكد صاحب المنزل الذي دمر في

الفرديس فيصل المبارك أن مُنْزَلُهُ يقع ضمن المنطقة "ب" من الضفة

ألفربية ألخاضعة للسلطة الادارىة

الفلسطينية وللسلطة الامنية

الإسرائيلية وليس في المنطقة "

الخاضعة للاحتلال العسكرى المباشر واضاف: "لقد قلنا للادارة المدنية

(الاسرائيلية) ان المنزل يقع ضمّن المنطقة "ب" لكنهم اصدروا قراراً

اعتبروا فيه آنه يقع ضمن المنطقة

وكان الجيش الاسرائيلي صادر الدمُعة منزلاً في الدي العربي القديم

في القدس الشَّرقيَّة وحولَّه مركزاً

للشُرطة الأسرائيليّة، تَنفَيذاً لقرار

اتخذته المكومة الاسرائيلية بفتع

مركز للشرطة في التي الَّذِّي شهدًّا

في أليوم تفسيه اطلاق نأر على

مستوطنين يهوديين قتل احدهما

واصيب الآخر بجروح بالغة. ويتألف

المنزل من طبقتين وست غرف واسعة ويعود الى عائلة الترهي في

وسبق لوزير الدفاع الاسرائيلي

الراحل موشي دايان أن اصدر عامًّ

١٩٦٩ امراً بمصادرة المنزل مدة سنة

لاسباب تتعلق بمتطلبات امنية.

واستولى مستوطن من انصار حركة

عيتريت كوهانيم" المتطرفة على هذا

وصرح رئيس بلنية القدس ايمود

اولمرت أن حادث اطلاق الغار على

الطالبين التلموديين في القدسُ "في عاية النطورة خصوصاً لن من نفذ

الدريمة استخدم اسلحة اوتوماتيكية".

وأتهم السلطة الفلسطينية بانها

تُعرضُ السكان العرب على البناء غير

المرشص في المدينة المقدسة

مواجهات

ودارت في البومين الافياريان

مواجهات بين الشبان الفلسطينين

والجنود الاسرائيليين في بيت لدم

بعد تشييع الفلسطيني جيمي قنواتي

الذي قتله السبت جنود من درس

وقتل قنواتي على حاجز للجيش

الاسرائيلي عند مدخل بيت احم بعدما

حاول أقتحامه بسيارته بمسب

الشرطة الاسرائيلية. الا أن ذوي القتيل الذي ينتمي الى اسرة

عسيحية ميسورة من ببت لحم،

رفيضوا هذه الرواية واكدوا ان

المفدور لم يقم يوماً بأي نشاط

سياسي وأن لا سبب لرفضه الانصياع

رسالة من الاسد

الى الملك فمد

الرياض – و ص ف – افاد مصدر

رسمي أنَّ الملكُ فَهْد بن عبد العزيزُ

أستقبل امس وزير الخارجية السوري

فاروق الشرع الذي سلمه رسالة من

وَكُأَنَ وَلِي لِلْقَمَدِ السَّعُودِي النَّائِب

الأول لرئيس مجلس الوزراء رئيس

الدرس الوطني الامير عبد ألله بن عبد

العَزْيِزُ قَدْ السَّتَقَبِّلُ الشَّرِعِ في حَضُور

وزبر ألذارجية السعودي ألامير سعود

وافادت مصادر في السفارة السورية

في ألعاصمة السعودية أن زيارة الشرع

تَّأَتِي في اطار الاتَصَالات وَالْمُشَاوِراتُ

ومسؤوليمما لعرض كل المستجدات

غُلى النَّسَاحة العربيَّة التي تستدعي

التشاور الدائم والمستمر".

تعرة بين قيادتي البلنين

الرئيس السوري علفظ الاسد.

وبعد تشييع قنواتي (٢٧ عاماً)

حَى الواد في البلدة القديمة.

المنزل علم 1991.

لاغراض سياسية.

الحيوي

لامر بالتوقف

"ج" وانه تالياً غير شرعي"

يوسف عودة.

وأوضح الوزير الفرنسي هذا الأمر قائلًا: "لقد عبرت

مدانثاتُ السَّلامِ الفلسُّطينيةُ – الاسرائيلية.

ومن الافضل احتواؤهاً".

زعيم حركة المقاومة الاسلامية "حماس"

السجينة الفُلسطينية عطاف عليان في اعتمام تخامناً مع المعتقلين في غزة أمس الى كنيسة المهد في حضور اكثر من ثلاثة آلاف شخص، هاجم الشبان المشيعون الجنود بالحجار والزجاجات الجارقة فرد مؤلاء بالرصاص المطاط

الشيخ لعمد ياسين يشع على عدره عبورة

الن جمة لذرى، طالب زعيم حركة المُقاومة الاسلامية "حماس" الشيخ احمد ياسين "العالم" بالتدخل من اجل الافراج عن الاسرى الغلسطينيين في سجون الاحتلال.

وفي كلمة القاما في اعتب دعت آليه الفصائل الفلسطينية وشارك فيه المئات من ممثلي القوى السياسية واهالى المعتقلين في مقر اللجنة الدولية للصليب الأحمّر في غزة قال: "ندن اليوم جئنا لنعلنْ للعالم ولكل الامة الاسلامية ان هناك

الطعام لليوم الثاني والثلاثين على (وص ف، رويتر)

. .

-

,. \$ ±.

# ÷ °\*-

14-3

**6** . ~

.a. .. a

ال. الم

**♣** .

ayes ...

**3** :

, 111

### ليبرمان استقال لتهدئة الصراع في "ليكود" والشرطة أوصت باتهامه بالاختلاس والخداع



وجاء هذا التطور غداة قبول نتنيامو استقالة ليبرمان من منصبه. وقالُ ناطق باسم رئاسة الوزراء الاسرائيلية ان "رئيس الوزراء قبل استقالة ليبرمان وعبر عن تقديره للمساهمة الْكَبِيرَةِ ۗ التّي قُدمها في مساعدة رئيس الوزرا: في كل المجالات". وسبق لعدد من وزراء "ليكود" ان

بالتأمر عليهم عبر محاولة اضعاف دورهم في ادارة الحـزب لمصلحـة

حزين جداً لاستقالة صديق وفي يقف الى جانبي منذ سنوات". وكان افيغمور "ايفات" ليبرمان (٣٨ عاماً) الذي يعمل في الظل، الحكم في حزيران ١٩٩٦. ومو روسي الاصل هاجر من التحاد السَّوْفَيْلَتَى ويعيش في احدى مستوطنات الضفة

الفربية وكان من اقرب مساعدي وأمس هدد ليبرمان في مؤتمر صدَّافي عقده في تل ابيب بالانتقام من خصومه بلخل "ليكود" النين قال أنَّمُم يتــَامـرون على رئيس الوزراء. ولكد أنه استقال طوعًا كي يمير طليق البنين واتمم وزراء وزعماء أخرين في التكتل بالرغبة في استفلال الزيارة التي قلم بها تتنياهو لبريطانيا والولايات أأمتددة قبل أسبوع لتنظيم حملة ضده. وقال: "سأعمل على احالة



منير مكتب رئيس الوزراء الاسراثيلي فيل أفيفدور ليبرمان في مؤتم

على اسئلة محرجة". ونكر بالاسم

الكثير من زعماء "ليكود" مثل وزيرة

الاتصالات ليمور لفنات ووزير ألمال السابق دأن ميريدور ووزير العلوم السابق بيني بيفن. وكأن مؤلاء الثلاثة وحدوا جمودهم في محاولة لاطاحة نتنيامو بعد مؤتمر اللبنة المركزية للتكتل مطلع تشرين الثاني مما تفع ليبرمان ألى اجرآء اصلاحات تمنف الى تعزيز وضع نتنيلهم واضعاف خصومه السياسيين ومم يشعرون بالاستياء لرفض رئيس الوزراء الدائب استشارة وزرائه قبل

النفاذ قرارات مهمة، كما ينتقدون اساليبه الستبدادية . وسعياً ألى انهاء الازمة وافق نتنباهم الاسبوع المائي على تأليف لجنة بلطية المتبري المسي على حيد المتحقيق في دور

وعرج ليبرمان انه سيطالب اللينة بالتَّحقيق في تجاوزات مسؤولي "الليكود" الذين يسمون الى اقالة نتنيلمو. وقال: "لطالب بأن تحقّق هذه اللَّذِنَّةُ فِي مُواقَفُ بِعُضُ الْوَزْرِ4 وَالنَّوَابُ وكل حركة التمرد هذه التي يمكن إن تعنت في دول أميركا اللاستية أو أفريقيا وليس في لسرائيل". وكان ليبرمان قد استجوب ١٨ مرة

امام الشرطة الاستباه في ارتكابه اختلاسات وفي استغلال نفوذه من غير أن يتعرض للإدانة قط ويعمل ليجرمان الذي يطلق عليه راسبوتين في الظل من أجل تتبيلهو

مند علم ١٩٨٨ فابعد منافسيه واعداءه وساعد بذلك المندوب للشاب لاسرائيل لَّدى الامم المتحدة على ان يصير أمقر رئيس للوزراء في تاريخ أسراليل ينتخب بالاقتراع الشَّعبي المباشر. ` (رویتر، و ص ف)

تلقى رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين تتنياهو اس ضربة قوية بعدما أومت الشرطة الاسرائيلية باتهام مدير مكتبه افيغدور ليبرمان بالاختلاس والدياع غداة استقالة الاخير من منصبه والمسل في محاولة لتمدثة الصراع الداخلي في تكتل "ليكود" الذي لتغجر خلال لتعقلد المؤتمر العام للجنة المركزية للتكتل اواثل تشرين الثاني الجاري.

وبث التلفزيون الأسرائيلي ان التهمة الموجهة الى ليبرمان هي إختلاس ندو ٢٠ ألف دولار من عندوق هيئة شبه رسمية لمساعدة العماجرين الجدد

كان يتولى رئاستها. وأكد ناطق باسم الشرطة ان هذه رفعت توصية ألى النيابة العامة التي ستقرر ما أذا كأثت ستتمم ليبرمان

طالبوا بآقالة ليبرمان ألذي يتممونه

وأُصُدر تُتنياهو بياناً قال فيه: "أي

مديراً لمكتب رئيس الوزراء منذ توليه السابق الي اسرائيل عام ٩٧٨ [ نتنياهو عندما كان زعيما للمعارضة

كل من يستفل زيارات نتنيامو للفارج على القضه" و"سيتعين عليهم الرد

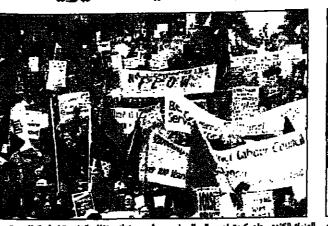


معثل جمهورية صرب البوسنة في الرئاسة

للبماعية للبوسنة والمرسك مومنشيلو

كرليسنيك يطترع في معقل المنشددين طلي قرب ساراييفو، السبت. (أ ف ب تيليفوتو)

### منتدى التعاون الاقتصادي في فانكوفر يبحث عن حل للازمة المالية الآسيوية



للعب الفولف في فالكوفر أمس. (أب تيليفوتو) والمورة للى البسار متظامرون في شوارع فَلْكُوفر أمس شاركوا في "مسيرة العنل العالمي".

نلتقي في خضم توقعات ان معجزة آسيا سيليها ذوبان آسيا". وحضت

الدول الـ ١٨ "على العــمل بصــبـر

في خضم الازمة المالية التي تعصف بشـرُق آسـيـا والتي حـاولت كـوريا الجنوبية اخبراً، يلتقي زعمه ١٨ دولة منذ امس في منتــدى التــعــاون الاقتصادي لأسيا – المديط المادئ "أبيك" في معينة فانكوفر الكنمية محاولين تمدئة المستثمرين واعداد خْطَةً أَنْقَادُ مللي قد تكونَ النَّكبَر في التساريخ. وفي حين أدل الرئيس الاميركي بيل كلينتون بالكثير من التصريحات المطمئنة، بدا زعمه أخرون أكثر تشاؤما ولاسيما منهم رؤساء دول جنوب شرق آسیا۔

ُوقالُ الرئيسَ الفيليبيني فيديل رامسوس "أن الاضطراب لا يمكن أن يمحى بالكلام المسن". وكبرر رئيس وزراء ماليزيا مهاتير مدمد هجومه على المضاربين بالعملات، داعياً "أسك" إلى دعم أجراً الت الحد مِن قوتهم "التي يمكنها أن تُنضع دولاً مثل ماليزيا". الا أن وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت كاتت اكثر فظاظة من الرئيس كلينتــون اذ٠قــالت "اثنا

متدخل الافراج عزاله

ء د اللايد

----

-----

i ha

\* ~ · · · · · · · · · ·

-4...

\*\*\*\*

1

12 13 T

to the same

Maria de la companya della companya

\*\*\*\*

Mary Jan 1

4.

A Section of the sect -

Profession ...

The state of the state of

Marie Contraction of the Contrac

1 44 2...

.

ريه في مد.

A Resignation

--- Marie 4

---

ومثلُبرة واستقامة" لتهدئة الوضع. وفي حين أتصرف الزعماء الى عقد اجتماعات للبحث في مواضيع مختلفة من التنداعي الاقسَطادي في كوريا الجنوبية الى انهيار شركة "ياولييتشي سيكيوريتيز" اليابانية، مروراً بارتفاع حرارة الارض، شارك نحَوُّ ؟ أَ الفَّ شخص في "مسيرة العدل العالمي" خارج قاعة المؤتمر، ورفعوا شعارات مختلفة منما "أوقفواً الابادة الصينية في التيبيت" و"الوحدة العمالية لا والمدف المعلن لاجتماعات المتتدى

هو أقامة منطقة للتبادل التجاري الدر بين الدول الاعضاء، والتي ستشمل . نُدَّو نصَّف المبادلات التَّـجارية في العظم و٥٦ في المئلة من الانتاج العالمي بطول سنَّة • (٣٠). لَكُنْ الْارْمَةَ تَلْقِي بِظَلَالُهَا عَلَى هَذَهُ المنطقة للتي كانت قبل أشهر فقط

١٩٩٩، وهي السلع والدَّـــدمــ المرتبطة بالبيئة والصيد ومتنجات الغابة والتجهيزات الطبية والاتصالات والطاقأة والالعاب والأحجار الكريمة والمجوهرات والمنتجات الكيميانية. وقال مسؤولون لن الاتفاق يرمي انهيار شركة "ياماييتشي" يضع اليابان الى توجيه رسالة واضحة مفادها أنّ

الازمةُ الماليةُ التي تُولجهها آسيا لن توقف جهودها الطويلة لتحقيق نمو وستبق لتايلاند والفيليبين واندونيسيا ان حصات بموجب لتفاقات مع مُندوق النَّقد الدوليُّ على امـوال طارئة الانقـاذ بلغت ٤٨ مليـار دولار،

دينامية في العالم . وقبل افتتاح جلسات المنتدى عقد

الرئيس كلينتون لقاءات صباحية مع

الرئيس الميني جيانغ زيمين ورئيس

الوزراء اليباباني ريوتارو ماشيموتو

والرئيس الاندونيسي سومارتو. ومن

المقرر أن يلتقي زعمه دول جنوب

شرق أسيا. وصرح وزير الخارجية

الغيليبيني دومينغو سيلزون ان الازمة المالينة في آسـيـا سـتـحـتل صحارة

المطعثات آلتي ستضم تايلاند وماليزيا

وسنغاف ورة واندونيسيا والغيليبين

واتخذ وزر4 الخارجية والتجارة

للمتتسدى خطوة أولى نسو تهسطة

مخاوف المستثمرين السبت عندما

اتفقوا على ازالة التعريفات الجمركية

من تُسعة قطاعات تجارية اعتباراً من

ويروناي وفيتنام وبورما ولاوس.

وطلبت اخيراً كوريا الجنوبية ٥٠ مليلر دولار اضافية من الصندوق للنموضُ من أزمتها المالية الحالية. ويبلغ مجموع منّه ألاموال ٦٨ مليار دولار متجاوزاً الـ٥٠ مليلرُ التي قُدَمت الَّي المكسينُك علم 1990 لأتقانها من أنهيارها المالي. ويرى المطلون ان الازمة الطالية تمثل تمديدا كبيرا للاقتصاد العالمي وخصوصاً اذا انتقل انميار الاسحم والاسواق المالية الى دول لخرى. وشـند الرئيس الاميـركي على ان

بلاده ستيذل كل ما في وسعّما لاعادة الاستقرار المالي الى دول أسياء ويتسوقع ان يكون اهم اتجسا للمتتدى دعم خطة اقترحها مسؤولون في ماليك ألاسبوع الماضي تقَّضُيّ بتوفير موارد اضافية من الدول الغنية مثل الولايات المتحدة واليلبان لصندوق النقد للدولي على ان يُستخُد برامج صارمة لمساعدة الدول.

كوريا الجنوبية واعربت دول المنتدى عن تأييدها لذطة ماتيلا التي اعدت عشية القمة والتي جـعلت صندوق النقــد الدولي محـوراً للحـصول على أي مساعدة، مستبعدة فكرة أنشآه مندوق اقليمي وقال كلينتون آنه سيعمل بجد مع

سائر الزعمة في فانكوفر على تشجيع ألية ماتيلا التي اعتبرها "خطأ دفاعياً ثانياً بعد تبويل مندوق النقد الدولي" وفي مـوآزاة ذلك، آعلن سـفـيـّـر كوريآ البنوبية للشؤون آلاقتصابية كَـُيْمَ كَي بُ موان أنَّ بلاده تتــوقع اجراه محانثات "توافقية" مع صندوق التقد الدولي للحــمــول منه على مساعدة مالية. وقال أن وفداً من صندوق النقد الدوليّ موجود حالياً في سيول وبدأ مشأوراته مع الحكومة الكورية الجنوبية. وأضاف أن الوف اسيجري مشأورات مكثفة تستمر ندو ثلاثة اسابيع"، وإن حكومته "تتوقعُ ان تجرى المُحادثاتُ بطريقة توافقُيةٌ مع صندوق النقيد الدولي والا تظمر

خَلَافات كُبِيرة في وجهاتُ النظر". ويذكر أن كوريا البنويية التي تشمد اضطرابات مالية قوية ادت الى مبسوط سنعسر آلوون أزاء الدولار الأميركي وهبوط أسعار الأسمم في بورصة سيول، قررت رسميا الجمعةً الماضي ان تطلب مساعدة صندوق النَّقَدُّ الدُّولي. وطلبت امس الحكومَّة

الكورية الجنوبية من ١٢ مـؤسـسـة مصرفية غارقة في النيون باعادة تنظيم أوضاعها قبل تهاية السنة لما الدول الاعتضاء الـ ١٨ في المنتدى فـمي: اوستـرائيـا وبروناي وكنداً وتشيئي والصين ومونغ كونغ واندونيسيا واليابان وكوريا الجنوبية ومساليسزيا والمكسسيك وليسوزيانها وبابوازيا غينيا الجديدة والفجليبين

(أب، وص ف، رويتر)

في المناقشات التي تجرى في فانكوفر

# عودة السفيرين الالماني والفرنسي

نشبت قبل سبعة اشمر بين طمران والاتحاد الاوروبي بعودة السفير الالمائي الفرنسي جبان – بينار ساسيـه آلی يؤدي الى التعجيل في اعادة العلاقات بين دول الاتحاد والحكومة الايرانيــة بُرِّدُاسةٌ الرئيس محمد خاتَعي طبيعيَّة. وكان سفراً دول الأتحاد الأوروبي في طمران ونظراؤُهم الايرانيون في

مَدَّهُ الدُولُ قَدُّ اسْتَدَعُوا للْتَشَاوِرُ عَقَبّ اصدار القضاء الإلماني في ١٠ نيسان الماضي حكماً اتهم قـمـة السلطة في البران بالتورط في قضية اغتيال معارضين اكراد في مقمى "ميكونوس" في برلين عسام 1991 - الا ان عسودة السفراء لا تعني في ذاتها، عودة الى

الاخرون. لكن الاوروييين اعتبروا هذا

دول الاتصاد والمسؤولين الجــد عن دون المست والمستروبية التي يقرروا مصير "" - التقديم مم الصييفية المستفية "الحسوار النقسدي" وهو الص صدر في براين، ان يعبود السيفيير الالماتي وحدة بعد أن يسبقه السفراء

السُّفُرَاءُ لا تعني في ناتما، عودة ألى علاقات طبيعية كاملة، اذ يتعين على الديبلوماسية التي سادتُ العلاقات بين اوروبا وطمران منذ عـام ١٩٩٢ حـتى بوروبي نسمان ١٩٩٧، ورأى ديبلوماسي اوروبي يعمل في طمران العم "سيتمكنون الآن من البحث في مصير الدوار النقدي" الذي توقف في غمرة الآرمة بين اوروبا وايران، وكان مرشد الجمهورية الاسلامية أية الله على خامنتي، الذي ورد اسمه في قضية "ميكونوس"، قد طاري المراجعة الميكونوس"، قد طُلُب، تعبيراً عن غضبه من الدكم الذي

الشرطُ غير مقبول وتعييزياً في حق

#### المانيا. لذا فيان عُودةُ السِّفْرا، تَمثل نجاحاً ديبلوماسياً مرموقاً لادارة خاتمي الْمِديدةُ التِّي تُولَتُ مُمُملتُهَا في ايلُّر الماضي في غياب هؤلاء. جوسبان اختار فرنسوا هولاند



اختار رئيس الوزراء الفرنسي ليونيل جوسجان، في ختام المؤتمر الوطني للحزب الاشتحراكي الذي لتعقد في مدينة برست في غرب فرنسا، الاحد فرنسوا هولاند الإفاضة على رأس الدرّب. وَمن المقرر أن يجرى اقتراع علم يشارك فيه ناشطو الحزب الخميس

مناقشة منه المسألة (٢٠ عاماً) لأنه يسلمه بعد سنتين من تزعمه الدرب "حزبا" منتصراً ومجتمعاً

ازدياد ، المناسبة ليسرد في خطابة الختامي دونما مراعاة على انتقادات رئيس ٱلدولَّة الديفُولي جاكُ شيراك. ريس مسرك حدد في بيان أصدره الخميس الماضي في قمة لوكسمبور الاوروبية من "سراب التجارب المحفوفة بالمناطر التي قد تؤثر في شكل خطير على فاعلية مكافحة البطالة"، في اشارة

لتثبيت مولاند (٣<mark>٩٩</mark>٤) الذي يمثل البيل الصاعد، لمينا عاماً، وهو سيولجه منافساً واحداً هو جوايان دري الذي يتزعم جناحا معارضا في اليسار الاشتراكى والنى أظمرت أستطلاعات الرأى أنه يمكن أن يحمل على ١٠ في المُئَةُ مِن اللصُّواتُ، وقد أبدى مؤيدوً هذا التيار قلقُهم خصوصاً المُكانُ "نوبان أوروبا في الليجرالية" واخذوا على زعماء الحزب الاشتراكي تجنبهم وعبر هولائد عن شكره لجوسيان

وفُخوراً"، وصفق المشاركون طويلا لُجوسيان وهُولاند، وأخيراً عزفُ النشيد بوسيان ولورست ودير المسلمين الوروبي. واغتتم جوسيان، الذي تؤكدد استطلاعات الرأي أن شعييته في

### شوفينمان دعا الاسلام "الى طاولة الجمهورية"

### محاكمة ٣٨ اسلامياً متشدداً في باريس

طاولة الجممورية

بدأت امس محكمة البنح في باريس محاكمة شبكة تضم ٢٨ شخصا من الاسلاميين او المتعاطفين معمم كان قبض عليمم في آب 1990 يينما كانت فرنسا تشمد موجة من المجمات 

ويحاكم غيابيا مع هذه المصوعة البــزُائري علي طوشنّت (٣٠ عــامــا) المعشروف باشم طارق وهو متؤسس الشبكة التي تقدم الدعم اللوجستي الى "الجماعة الاسلامية المسلحة" في الجزَّائر، ويواجه جميع اعضاء الشبكة عقوبة السجن عشر سنين بتمعة الانتماء أأى عـمـابة اجـرامـيـة على صلة بمنظمـة ارهايية". وهناك ١٢ شينيسا رهن الأعتَّقال، فُيما كان الاخرون اطلُقواً

بكفالات في انتظار معاكمتهم واكثر أَفراد الشبكة من الشبان من منطَّقَــــُةُ الْرونِ – الألبُّ وبينُهمُ ١٠ أُ جزائريا و١٨ من اولاد المصلجرين من البيل الثاتي يحملون الجنسية الفرنسية ويحمل ستة جنسية مزدوجة فرنسية وجزائرية. ويتوقع أن تستمر جلسأت المحاكمة حتى العاشر من كانون الاول. وكانت فرنسا شمبت بنذ ه؟ تُعوز ١٩٩٥ مـوجـة من الاعـتــدادات كــان لفطرها الالفجار الذي حصل في منطة سان ميشال للمترو وسط باريس ولوقع

عشرة أتلى وندو مُئَةً جريح. وبعد اكتشاف عبوة لم تنفجر على خط السكك المديد بين باريس وليون في أب من العام نفسه؛ قبضت الشرطة على فرنسيين النبن اعتنقا العين الاسلابي، وعثرت في شقتهما علَّى اسلمة وتخافر وعدد من العناوين. تم نبحت في كنشف تنظيم الشبكة وعلاقاتها مع مجموعات اخرى للمساندة في المانيا وبلجيكا وانكلترا.

في غضون فلك، دعاً وزير الداذلية

# تنهي الازمة الاوروبية - الايرانية



السابقة بطيئة جدآ. للسفير الألماني هورست بكمان – الى اليسار – والسفير الفرنسي جان – بيار ماسيه لدى وصولهما قلى مطار طهران السبت.

> وكان سفرا دول الاتصاد الاوروبي الأخرون قد عادوا الى مراكزهم في الران في ١٤ الجاري بموجب اتفاق بين يرس في من مسبوب بروران الاتحاد الاوروبي وطهران. ومع تسوية الازمة مع اوروباء كررت طمران لن الوجود العسكري الاميركي المكثف في الظيع يمدد أمتها. ونقلت المكثف في الظيع يمدد المتها. ونقلت المداد المداد

وكالة الجمُّموريَّةُ الأسلامية للانباءُ "لرنا" الإيرانية عن قائد البحرية الايرانية الاميرال عباس مهتاج ان هذا الوجود يشكل "تمديداً للامن القومي الابرائي". وإضاف: "راقب تدركات السفن الاجنبية وخصوصاً الاميركية في مياه الذايح

الُّفَارِسَيُّ. ﴿ فَي فَـانَكوفــر اعلن مـــــ الله الدايرة الذ اميركي كبير بعد لقاء لوزيرة الفارجية الأميركية مابلين أولبرأبت ونظيرها الباباتي كيزو أوبوشي على مابش قمة منتدى التعاون الاقتصادي لأسيا – المحسيط المسادىء ان الوزيرة تلقت عملنات ان طوكيو لا تنوي في الوقت الداضر اجراً عُ أَي تَقَارِب وَأَضَّح مَّع ليُران بعد تسلم حكومة جديدة السلطة في (رویتر، و ص ف)



شبه مبطنة الى قراري حكومة جوسيان خفض ساعات العملّ الاسبوعيّة الىّ ٢٥ سَاعـة وايجاد مئـات الالف من الوظائف المدعلومية من قبل الدولة للشَّباب، وشند رئيس آلوزراء على أن 🕻 الكيان الصربي. وأضاف أن بلافسيتشَّر خطته لايجاد فرص عملٌ للشباب وخفض ساعات العمل لا تشكلان تجريتين محضوفتين بالمضاطر بل

مجازفتين مثمرتين . وقال انه يعمل "لردُ الاعتبار الأرآدة السياسية" من دون اتكار المقائق الاقتصادية"، موضّحاً أن هذه الاجرّابات تهدف الى موصحا ان هده «جرد» مست بي "تحريك الامور في المجتمع القرنسي" امسلحة الاولوية المطلقة أي مكافحة البطالة التي سجلت نسبة قياسية هي ٢١,٥ في المئة من القوة العاملة في البلاد، ونكر الرئيس الفرنسي بسخرية بان "التجارب النظيرة ليست محمورة بالمجال الاقتمادي"، في تلميح الى حل شيراك الإقتمادي"، في تلميح ما أتاح لليسار العودة الى السلطة. وكرر أن اتفاق أمستردام "لا يرضي" حكومته التي "ستسعى الى تطويره". واضاف أن "عملية إصلاح المؤسسات

الاتحاد الاوروبي. وكان أبرز ما شهده المؤتمر زيارة الامين العام للحزب الشيوعي الفرنسي روبير او هي المرة الاولى يشارك زعيم الحزب الشيوعي الفرنسي في مؤتمر الاشتراكيين منذ الانشقاق الذي وقع عسام - 195 بين الشيوعييين والاشـــّـراكــِينَ الفرنســِينَ في أوج التورة البلشفية في موسكو(و ص ف)

رجال شرطة فرنسيون يقفلون مدخل قصر العمل في باريس حيث كانت تجرى لمس

محكمة اسلاميين متشددين. (أب تبليقونو)

استقباله السلطات الدينية المسيحية

والسمودية والاسلامينة في فرنسا

السلام الى طاولة السميم ورية"

الفرنسية. وصرح الوزير المكلف الشؤون الدينية في ختام مراسم سيامة

كاردينال مدينة ستراسبور: "أي أتكل

عليكم جميعًا لسأعدثي على وضع اسم علاقات طبيعية يجب ان تغلم

بين الدولة والاسلام في فسرنسا". وافساف، "ليكن في علمكم أن مناك

مُكانًا للاسلام الَّي طَّاوِلَةَ الجُـمُـهُ وَرِيَّةً

الفرنسية". لكنه طلب من المالية

الاسلامية تقديم "مدادث شرعي او على

الاقل يُعتبره كذلك عند كُبير من

الناس". وأوضَّع أن "الدولة لن تُلْـرُضْ

خيارتها بل ستوافق على الاقترادات

التي تعرض عليما". وأعلن أنه ينوي "لن

ينشَّنُ في الاطار المناسبُ مـوَّسُسُّسةٌ

يُمكنُهَا السَّيْضَافَة ابدأتُ وتَعَالَيم من

شأتما التعريف بالإسلام على نحو افضل

في فرنسا". واعتبر ان "من غير اللائق

أنَّ يضطر الدسلمون الى الاجتماع للصلاة

في اساكن لا تتناسب وايمانهم (...)

وستكون الجمهورية وفية أهذه القيم

أَذًا رَفُقْت اي تَبَيز حيال البواطنين

(و ص ف، رويتر)

تُشكل شرطا مسبقا لعملية توسيع"

#### للحرب الراديكالي) بما يسَّاعَـدٌ في تمييد الطريق امام فرض تطبيق أتفاق السلام. ويَّذكر أن بلافسيتش دعت الى

النتائح ملزمة

ويسمر فل بوت التعاون مع الدول الكبرى التي ترعى اتفاق السالم، متبقدة المتشددين لتحديمم الغرب بصورة مستمرة. فيما صور منافسها الزعيم المتشدد كرايسنيك للرئيسة بانها خائنة وتنيح للبول الغربية تقسيم الشعب الصربي وكأدت المواجهة ان تنطور الى مُواْجُمات عنيفةً لكن بلافْسيتشُ تمكنت من السيطرة على قــوات الشرطة ومعطات التلفزيون بمساعدة قوة ترسيخ الاستقرار في البوسنة والمرسك للتي يقودها حلف شمال

وقبآدت وأشنطن حبملة غبربينة متكاملة دعما للركيسة التي تراها براغماتية ومستعدة للتعاون مع مساعي السلام كما قدمت الحكومات الفربيَّة مساعدات من اجل أعادة الاعمار لقاعدتها في مدينة بانياً لوكا. وكأنت عنائيق الاقتراع اقفلت الاحد الساعية ١٦٠٠٠ بالتبوقيت البحلي (١٥.٠٠ بتوقيت غريبيتش) كماً كان مقرراً. وطلبت سلطات "صربسكا تمديد عمليات الاقتراع تلاث ساعات الأمر الذي رفضيّة منظمة الامن والتعاونُ. وتوجه مشات اللاجئين في الاتحاد

الى ُقرَّاهم الاصلية للتصويت بمواكبة متدعات لـ"سفور" ولم يسمح لبعضهم بالاقتراع لان اسماءهم كانت الانتخابات البلدية في أيلول العاضي. وفي بريتشكو. صوت اللاجــــّـون المسلمون والكروات في مكاتب قريبة سسمون وسروسي منها الصرب من المدينة التي طردهم منها الصرب علم ١٩٩٢، كسا صوتوا في برود، الضَّامية القريبة من العدينة حيث

سجلت أسماء خمسة الاف منهم، في

جو من التشكيك في فرص العودة يومًا قي قراهم. ولا يمكن النواب الذين يمثلون ولا يمكن النواب أحبزاب الاتصاد وعبدهم ١٨ (١٧) مسلما وكرواتي) من أصل ٨٣ نائبا، أن يأملوا اللا في أقلية من المقاعد، مع العلم أقهم أم يتمكنوا يوسا من اسماء أصواتهم في المجلس الذي يمينون عليبه المسرب ذلك أن الانشقاقات الاتنية لا تزال عميقة في البوسنة والمرسك وحق اللاجئين في العودة الذي ينص عليه اتفاق بأيتون السلام الموقع قبل سنتين، لا بزال

(أب، و ص ف. رويتر)

وعماً في أكثر الدالات.

٧٠ ٪ أدلوا بأصواتهم في انتخابات صرب البوسنة

النتائج الأولية ترجع فقدان حزب كارادزيتش الغالبية

جانب ولحد ببليانا بلافسيتش لدى لدلائما

بصوتما في بانيا لوكا السبت

بعــد سنتين من توقــيع اتفــاق دليتون للسلام في البوسنة والمرسك ، نظم المجتمع الدولي السبت والاحد

انتخابات عامة مبكرة في جممورية صرب البوسنة "صربسكا" المعلنة من

جانب ولحد، على أمل ترسيح اللحمة

بين الصّرب المتقسمين بين مؤيد لهذا التفاق ومعارض له، وفي الوقت

الذى تبدو الخطوات نحو تحقيق سلام دائم في الجمهورية اليوغوسلافية

وأوريت ويسائل الاعبلام المطيبة

تنائج جزئية غير رسمية للانتخابات

تظمر أن ألدزب الديموقراطي الصربي آلذي يعتبر الزعيم السابق لصرب البوسنة المشتبه في ارتكابه جرائم

حرب رادوفان كارآدزيتش من أُبرزُ

زعمائه سيفقد على الأرجح الغالبية

التي كـان يتـمـتع بهـا في العملس

السَّابِق، وأوضَّدت ان الدسزب الديموقراطي الصربي وحليفه العزب

الرآديكالي يُصلان في الطليعة في

معظم مدنَّ شرق الجمُّمورية الصربية.

لما التحالف الشعبي الصربي الذي

تتزعمه الرئيسة بيليانا بلافسيتش

فيحقق نتائح جيدة في الشمالُ

بلافُسيتش لُن يستطيع على الأرجع العمول على اكثر من ٢٥ مقعداً من

اصل المقاعد الـ ٨٢ للمجلس، لكن

هذأ العدد سيكون كافياً لدعم

المعتدلين في المعسكر الصربي البوسني"، وكانت الرئيسة اعترفت

السّبت بان مَدْه الانتخابات مي مجرد

صود بوي . الا أن ممثل الكيان الصربي في الرئاسة الجماعية للبوسنة والمرسك مومتشيلو كرايسنيك المقرب من

كأرادزيتش تصدث عن فوز المزب

الديموقراطي الصربي، قائلًا أن الدزب

هو "الفائز المطلق في معظم البلدات

(...) القوى الوطنية ستفوز وتدقق

غَالِبِيةَ مُطْلَقَةً". في حين قالَت منظمة الامن والتعاون في اوروبا التي نظمت الانتخابات ان غالبية الاصوات قد

فرزت باستثناء اصوات الناخبين في

النَّـــــــرُج الذين ادلوا باصـــواتمم

بالمراسلة والنين يشكلون ١٢ في

المئة من الناخبين. وصرح الناطق

باسم المنظّمة في سُّارانيفو لُوك زائر". "بكل بساطة لا يزال الوقت مبكراً"

لأعلان الفائز، علماً أن الموعد المبدئي

لصدور النتائح النمائية هو العاشر من

النيبلوماسي الاميركي روبرت فرويك

فامتنع عن التنبؤ بأي نتيجة، متوقعا

ان تثمر الانتخابات مجلساً اكثر

وقال الله اتا هيمن المتنشددون

مجيداً فستكون تلك فرصة ضائعة

لتكريس مزيد من البراغماتية في

حصلت على قوة سياسيــة منذ مواجمتها المتشددين في حزيران

الماضي و"بقي علينا أنَّ نريٌّ مــًا أنا

كَانَ ٱلْوَقَتَ قَد سَمَعَ لَمَا بَجَمَعَ مَرْيِد

١٥٠٠ مــراقب دولي في مــراكـــز الاقــتــراع اشــارت آلى أن نصــبــة

المقــتــرعين ربماً وصلت الى ٧٠ في

البئة على رغم سوء الاحوال الجوية.

موضعة آنه ليس ضروريا ان تفوق

النسبة ٥٠ في المئة كي تعتبر

الغــُربيــة على ان تصرم الانتــفــابات

المتشددين غالبية الـ (٥ مقعدا التي

كانوا يتمتعون بما في المجلس

السابق (٤٥ للحزب الديموقراطي وآ

وقتد راهنت واشنطن والحكومات

وكانت المنظمة التي نشرت نحو

من التأييد أم لا<sup>.</sup>.

"خطوة أولى".

كانون الاول.



ــورغ – ا ش أ، وص ف – مثلت ويني مانديلا الزوجة السابقة لرئيس جنوب افريقيا نآسون مانديلا امام اجنة أأحقيقة والمصالحة المعنية بِالتَّحَقِّيقُ فَي انتهاكَاتُ حقوقَ الأنسانَ في ظل الحكم العنصري. ووجَّمَتُ اللَّجَنَةُ في جلسَّتُما الأولى أتمامات إلى ويني بتحريض حراسم الشُّخُصِينِ على ضربٌ أمرأة سودا ً كانت حاملًا في شُّمَّرها التألُّث في مُحاولة لاجماضها بدافع الفيرة بعدما ارتبطت هي بعلاقة جنسية مع روجها.

وافادت المرأة التي تدعى فوميلي دلاميني امام اللجنة ان زوحها الذي كان يعملُ سائقا خاصا لويِّني ويقيم في منزلها في معزل سويتو أبلغ البها ذلك واكد رئيس اللجنة الاسقف ديسموند توتو الدائز جائزة نوبل للسلام أن "اللَّجْنَةُ ليست محكمةً وما يجري ليس محاكمةً. ولن ننهي حلساتنا باصدار حكم" وُحضر جلسة اللجنة اكثر من ٢٠٠ صحافي آلى عشرات من انصار ويني التي جلست في القاعة بمدوء ومي ترتدي فستانا لزرق.

مفاوضات السلام الكورية في ٩ كانون الاول سيول -- و ص ف ، رويتر – كشفت بيونغ ياتغ الاحد في اول رد فعل لما سيون – و على في ، رويبر – تسعيد يبوع يبط الحداث مفاوضات سلام بن الكوريتين والولايات المتحدة والصيريقي التاسع من كانون الاول في حنيف، أنها وافقت على الاشتراك في هذه المفاوضات لان "وعودا قطعت بانها ستتمدور على المسحاب القوات الاميركية (من كوريا الجنوبية) وتوقيع اتفاق سلام بين الجمهورية الميموقراطية الشعبية والويكات المتحدة كما طالبنا".

وكأنت حكومات المين والولايات المتحدة والكوريتين أعلنت الجمعة بدء مِفَاوِضاتِ الشَّمَرِ المِقبِلُ تَمْدِفُ إلى "احلال السَّلامِ ۖ في شَنِه الحزيرةِ الكوربةِ وحل المسائل المتعلقة بتخفيف التوتر في هذه المنطقة" ما يضع ُحدًا رسُميًّا

مُن جهةٌ أُخْرى، نقلت وكالة "ناي وو برس" الكورية الننوبية المتحصصة برصد وسائلُ الاعلامُ الشماليةُ أن اذاعةٌ بيُونغُ ياتغ شُكَّكَت امسَ في اعلان سيُّول كشفها شبكة تبسس لمساب كوريا الشمالية ، واصفة هذه "المعلة الدعائية" بانها محاولة لتحويل الانتباه عن الْمُشاكل السياسيَّة والاقتصادية التي تعانيُّما

#### تعليق جلسات مجلس النواب الهندي

نيـودلمي ~ أب — علّق رئيس مـجلس النواب الهندي بورنو سـانـفـمـا امس الجلسـات النيابيـة الى أجل غيـر مسـمن، موجـماً انتـفـاداته الى المشـرعبن الدبى يتلمون بالاستمزاء بعضهم بالبعض فيما تقف الحكومة على شعير الماوية. وتُعنى هذه الخطوة غير المتوقعة ان محلس النواب لنّ يبعقد قبل اللم عدد الامر الذي يجمد أيّ محاولة لطرح الثقة بالحكومة ويتبح لرعماء البلاد هرصد لتبريد الأجواء والعمل على تسوية الازمة التي أثارها تغربر اولي عن اعتبال رئيس الوزراء الراحل راجيف غاندي عام 1991 لمح الى مساعدة حرب النامبل "درافيداً مُونِيتُرا كأزاعام" أو "دّي ام كي" حدمة "بمور ندرير ابلام نابيل"

الانفصالية السرى لانكية في العملية. وطالب هــزب العرابي ألذي كــان يتــرمــمــه غـاندي، رئيس الوزراء اندر كومارغوجرال بابعاد "حزب التاميل عن الدكومة الائتلافية أو موادمة سحب المؤتمر دعمه لها الذي مكتها من نيل تُعَة مجلس النوات. الا أن عودرال رفض استجابة الطلب، وهو مّا يهدد حكومته بالسقوط. ويُشَار إلى أنَّ التَّوتر الناشئ عن الفموص الذي يحيط مستعمل الدكومة العكُّس بقُوةٌ علَّى العمَّلةُ المنديَّة الرّوبية فتدنَّب أمْسَ الى مستوى هباسي لله

#### كوكان رئيسا لسلوفينيا لولاية ثالثة

٣٨.٥٥ روبية للدولار الواحد.

لوبليانا – و ص ف، رويتر – تعهد ميلان كوكان بعد دوره السهل بولاية ثالثة رئيسا لسلوفينها الاحد، متابعة مساعيه لدمج حمهورينه البوغوسلامية السابقة في اوروبا الغُربية. إلا انه سيواحه اول تحديثُ عد، ألولاده ألبُوم، أد مُن المتوقع ان ينأفش مطس النواب مشروع فأنون بحطر تولي رعماء شيوعبين كالر

سلوقين منصبا عاماً، وكوكان شيوعي سابق. وكانت اللجنة الانتخابية اعلنت مساء الاحد النتائج المهائية لكن عبر الرسمية للانشخابات، وهه فيها أن كوكان (٥٦ عاماً) تُعمل علَّى ٥٦ في المشَّة مُن الاصوات، فيما حل رئيس محلس النواب حانيز بودوسيك في الدرنية الثانية بنسبة ١٨٠٤٦ في المئة، بعد قرز ٩١٠٣٧ في المئة من الأصوات.

#### ترشيح هافل لولاية ثانية رهن صحته

براع – أب – اكند الرئيس التنشيكي فالنسلاف هافل في خطابه الاباعي الاعتبادي الإحد أن وضعه الصدي يجب الا يشكل عائقا امام نرشيده الاستدانات الاعتبادي الربيد أن وضعه الصدي بجب الا يشكل عائقا امام نرشيده الاستدانات الرئاسية. لكنه استُدرك بانه سيترك القرآر لاطبائه وللبرامان. ويدكر مه طنب من اطبائه اعداد تقرير مفصل عن وضعه الصحي،

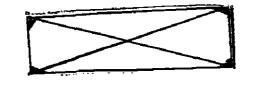
وْتَنْسَمِي وَلاية مَافَلٌ اوائلُ السَّهُ المقبلة ، وَمَو كَانَ اعلى في الصيف نبشد السُّعي لَنَّى وَلَابَة ثَانَيَّةً لَكُن آلتمهور الاخبر في صحته آلذي أستوحب بقاد دي الستَّشْقَى اسبوعينَ بعدَّ اصابته باحتقان رَّدُوي، اثار موَّحة من السُكوك في ترشيحه، خصوصا أنه أجريت له العام الماضي جرّاحة لاستنصال ورم عن رئته اليِّمني الامر الذي استدعى في خلال الدرادة استنصال حرء من الرئة أبديا.

#### رواية عن فرار القائد الافغاني عبد المالك

السلام أبلد - و ص ف ، رويتر - أفادت وكالة الإنباء الإفغانية الإسلامية الاحد أن الجبرال عُبد المالك زعيم أحد فصائل المعارصة الافعانية مرب الى تركمانستان أثر مجوم لقوات تأبعة لدليفه السابق القائد الاوزيكي عبد ألرشيت دوستم وسيطرتها على مقر عبد العالك في ميمنة عاصمة اقليم فارياب في

ونقلت عن ناطق باسم دوستم أن عبد المالك وأخاه الجنزال حول محمد خانوان مرباً الى عشَّق ابادُ في طائرة مليكوبتر. ولم برد تقرير مستقل بؤكد صحةً

كنلك، تعدلت الوكالة عن معارك جعيدة بين ميليشيا حركية "طالمال" الاسلامية وقوات القائد الطاهيكي احمد شاه مسعود في شمال البلاد. موصحة أن القوات المتداربة تستخدم الطيران وان المعارك التي كانت لا تزال مستمرة الاحد اوقعت ثمانية قتلي على الاقل وع ( حربها من صفوف الفريقيي. في غضون ذلك ، قالت الأمم المتحدة أنَّ "طالبَّان" قد تَرَفِّع حصاراً تغرضه على أمدادات الغذاء الى منطقة مزارجات الناضعة لسيطرة قوات المعارضة حيث بخشي عمال الاغاتة حصول مجاعة حاية في الشته.



امام امتحان ثقة بالاقتصاد

سيكيوريتيز " الاوراق المالية التي طلبت تصفيتها بالتراضي، وأبدى المصرف المركزي الياءاني استعداده لتقديم قروض خاصة لتأمين مصالح المودعين، فيسما قسال رئيس الوزراء ريوتارو هاشيموتو ان ما حيث منفصل تماماً عن الازمــةُ الْمَاليــة في شــرق آســــا وان حكومته ستحاول أحتواء الامر وان العالم

وطأبت تصفيتها بالتراضي بعد اجتماع طارئ سقده مجلس ادارتما. وعانت

عميق أسفي اأشعر بحزن حقيقي من اجل موظفين وأمل بصدق ان تقدموا اليمم الدعم ليجدوا وظلاف جنينة . ولا يزال نوزاوا الذي تولى منصيــه في أَ ( أَبُ بِعَدُ استَقَالَةَ الرئيس سابق نتيجة فضيحة ابتزاز، بأمَّل أن تبد الشركة من يشتريهاً، وأوضح أنّ

ين" ( ۲۰۰۸ ملياري دولار) وتعود الي مفقات خارجية تدول فيها خسائر الاستثمار لحماية عملاء مغمَّلين. وأكدُّ ان الشركة ستحتفظ بكل منافيها والعاملين فيماء وعددهم ٧٥٥٠٠ فترة واته سيسمح للعملاء بسحب ودائعهم. واضاف أن قرار التصفية اتخذ بعد اتخفاض حاد لسعر سمم الشركة.

واندفض سعر "يلملييتشيّ" الى ٥٨ ين من الربعاء الماضي في مقابل ٥٠٠ ين في وقت سعابق من هذه السنة، غير أنه أرتفع الى ١٠١ ين يوم

خاصة لحماية اصول عملاء للشركة وقیمتما ۲۶ تریلیون ین ( ۱۸۸ مُلیار وقيفته دولار). وافساد وزير المآل هيسروشي ميتسوزوكا ان "ياملينتشي" ستوقف كل نشاطاتما فوراً باستثناء العمليات الروتينيـــة مــــثل ادارة مناتيق المستثمرين واعادة الاصول الى اصحاب المستمرين والمستمرين الوزراء ريوتارو هاشيه وتو فصرح في الطائرة التي نقلته الى فاتكوفر للمشاركة في اعمال متدى التعاون الاقتصادي السياء المدييط المأدئ أن بلاده مد تعدة للتعامل مع اقفال الشركة واعادة الثقة الى انظمتها المالية، وقال: "انظر الى الامر بجدية تامة وسنتخذ كل خطوة ممكنة"، ورأى ان أهم شي، يجب أن تفعله الحكومية مو احتسواء أي آثار لاققال الشركة على النظام المالي ككلُّ مؤكداً "أن مشاكل اليابان منفصلة تماماً عن تلك للتي تسمى أزّمة العملات

سيويه . وفي وقت سابق مـرّح ناطق بأسم الأسيوية".

يتوقع ان تَنَخَذ وزَّارة المال اليابائية "َالْإَجْرِ أَوَاتَ الْمُنْاسِيَّةً" لَيْعَالَجَةً أَقْفُالُ الماييتشي" وان الاقتصاد الياباني سيكون في وشع أفضل في نماية الامر- واضاف: اعتقد ان في امكان

كَانَتَ لَقَلَ بَكَثَيرِ مِنَ الْمَشَكِّلَةُ ٱلْفَعَلَّيَةُ واعتقد أن السوق تتوقع بالفعل مزيدًا من المشاكل ولم أسمع أي أثباء جيدة

الاقتصاديين في أبلكرز تراست أوسترالياً تيفيد باسائيس أن تهيار أيامليتشي أظهر أن الزمة في

التجارية في البلاد -

الاتنين أن مصرف "ياملييتشي" العالمي الذي يتخذ البدرين مقراً سيفاق ابواهم واكدوا ان المصرف أوقف رسمياً عملياته واله في طريقه الى التصفية. ي طريقه ألى التَصفية. يَجْرى له باللجوء الى سماعات بعدماً (أب ، وص ف، رويتر) التحقوا ضعفا في سمعه.

للاوراق المللية احس متأثرة بالتوترات التي ظَمرت بعد اعلن وقّف عمليات

فاتكوفر – رويتر – استجاب الرئيس الاميركي يبل كلينتون نميحة الاطباء وبدأ استخدام سماعات للتغلب

في اليومين المقبلين". ونصح الاطباء المعالجون كلينتون

#### اليابان لجتياز مذه الفترة واجتياز مزيد مسثقل اقترحته اليابان. مَنَّ تُنْظِيمُ الْأَقْـتَـصـاد الذي سـيكون افضل في المستقبل". وسئلُّ الا تزالُ طوكيـو قادرة على

וט א

مسَّاعدةً جيراًتُها الْاسَيُويينُ النينَ يولجمون صعوبات اقتصادية في الوقت الَّذَى تُعَاتَى مُشاكل مالَّية دُلخلية، فاجاب اتها ستستطيع القيام بنلك "لائما قوة كبيرة الى حدّ ما من الوجعة الاقتصادية أعتقد ان وزارة المال ستستطيع التعامل في شكل منفصل مع الامور الدلخلية ومساعدات الدول الْخَـارِجِيــة". وأعلن أن رئيس الوزراً سيبلغ الى زعمه المنتدى الاقتصادي النين سيلتقيهم ضرورة المضي قدماً في تُدرير التجارة على رغم العشاكل المَّالِيةَ ٱلَّتَى يُولُجُمُهَا عُدُدُ كَبِيرٍ مِنْ

وليست المرة الاولى تتعسرض ويساست هره الولى التسترس "ياماييتشي" لمشكلة اذ اشرفت على الافلاس عام ١٩٦٥ في فترة ركود في اسواق الاوراق المالية عندما تدافع المستثمرون لسحب ودائعهم. الا أن المِحَاوف من امتناد الأنميار

في اليابان أثار قاق الممولين العالميين، وقال الموظف في مصرف "ستاندارد تشارترد بنك" في مونغ كونغ ستاني وونغ اعتقد أن المشكلة التي نراها ربعا

آسيا امتدت من تايلاند وأندونيسيا وماليزيا الى اغنى دول المنطقة، مخالفاً بذلك رأي هاشيموتو. وتابع: اعتقد أن ما يثير القلق الان أن العدوى ستنتقل الى شمال شرق أسياً. وياتي انميار الماييتشي بعد انميّار شُركة "سانيو سيكيوريتيز"

كذلك سجلت الاسمم الفرنسية انتفاضا في بداية التعامل ومبط مؤشر "كاك"، 5" أكثر من ٢٠ تقطة بعد اعلان أنعيار الشركة، وحدث الأمر عَـيته فِّي مُــؤشــر الاســـهم في

### وسنغ افرة وتايوان وتابلاند والولايات المتحدة

في الفي مص الطبي السَّنوي الذي

### كلينتون بدأ يستخدم السماعات

على ضعف في السمع. وصرح الناطق باسم البيت الابيض مايك ملك كاري ان سماعات الرئيس "تعمل بصورة جينة" وانه يضُمَما "فترات قصيرة من الوقت الى أن يعـتـُادها والهُ سَـيـزيـدُ سـاعـاتُ استخدامها تدريجاً". واضاف أنه "ما من شك ان السماعات ستكون مفيدة

الفرنَّسي جُلَّن بيـار شوفْيَنُمـان لدى

ركيس الوزراء الياباني ريوتارُو ماشيموتو مرتمياً سترة سلاح الدفاع للبوي الياباني يتحدث عن أنميار شركة "يأماييتشي سيكيوريتيز" في الطائرة التي نقلته الى فالكوفر. (رويتر تيليغوتو) حاولت طوكيو أمس استيعاب هاشيموتو على هامش اجتماعات الباباتي لا يزال قُـوياً مبدئياً ، وانه

يجبُ ألا يفقد الثقة بأقتصاد بلأده. يبب أو يحسد المساولة والتي تعدد رابع شركة الأوراق المالية في اليابان، وقف عملياتها في الذكرى الماوية لتأسيسها

الشركة في الاسبوعين الاخبريـن تراجعاً كبيراً في أسعار اسممما في بورصة طوكيو، ويعد الميارما اكبر كارَّثة مالية تشميما البابان منذ انتماه الدرب العالمية الثائية. العالمية التالية واعتذر رئيس "يلملييتشي" شوهي نوزاوا في مؤتمر صحافي عن "النقطة السوداه الجديدة" في سجل الاعمال التجارية في البابان. وقال :"أبدى

الديون غير المسجلة وخسالأر الاسمم التي تُمَلكماً الشركة تبلّغ ٢٦٤٨ مليارً

وبعيد هذا القرار صرح محافظ العصرف المركزي ألياباتي ياسو ماتسوشيتا ان المصرف سيقدم قروضا

السب سرة وسمرف أموكايدو تاكوشوكو" عاشر أكبر المصارف أنن أند أفضت السمم البريطانية نقطة عند فتح بورصة لندن

في المنامة قال مصرفيون

### جامعة عربية مفتوحة، لماذا الآن، وكيف؟

#### بقلم الامير طلال بن عبد العزيز

تدور في ذهني مـجـمـوعـة من الاسـئلة، على مـدى السنوات الْأَخْبِرَّة، لا تزالُ تبحثُ عن اجلبة، والاجِابَةُ المطلُّوبة لن أنْفُرد هنا في تقديمها، ولكنني ادعو المختصين في كل مجال، الى الادلاء بآرائهم واجتماداتهم

وأبرز الاستّلة التي تراويني، سؤال جومري مو، مل نظامنا التعليمي السلَّري في البلاد العربية، نظام صالح ومتقدم وديموقراطي، يساعد أمتنا العربية على دخول القرن المادي والعشرين، بعقول متفتحة وعلم غزير وشباب متعلم ومثقف؟ فأن كاتُثُ الإجابة ب"تعم" فنحن بلا جمل نضدع

أنفسنا ونتعامى عن الواقع الراهن لنظامنا التعليمي العربي، ونصبح تماماً كالنعاّمة التيّ تدفن رأسهاً فيّ

وان كانت الاجابة بـ "لا" النافية، فان السؤال المترتب عليما هو: ما العمل؟ كيف نحدث ثورةً تعليمية تتقيُّفية تربوية في بلادنا، تسمح لما ولنا بالتواصل مع ثورة العَلَمُ وَالتَكْنُولُوجِيا التي تَجْتَاحِ العَالَمِ مِن شَرِقَهُ الى عَرِبُهُ؟ كيفُ نُستَفيد من التّجاربُ الناجِمَة الَّتِي خَاصَتُها دول وأمم وشعوب غيرنا. سواء تلك المتقدمة او حتى بعض ألَّاهم النَّامِية، فقطعت مشوارا طويلًا في طريق التقدم بالعلم الحديث والتعليم المتقدم؟

نترك جميعًا ان التعليم ليس جزيرة منفصلة عن مركة المجتمع، بل َّ مو نظام عُضوي داَّخَل كل مجتمعٌ بستمد منه مدخلاته ويرفده بمخرجات سرعان ما تصبح عوامل دفع حديدة في حركة تتابعية متصلة.

ولا شك أن هذه أأحركة تتأثر بحركة المجت وتطوراته وتفاعلاته فيما بينه وبين نفسه من ناحية وُفيماً بينه وبين محيطه القريب والبعيد من جهة ثانية، وَفَى هذا الأطَّارُ فاتنا نلاحظ بأسى أنَّ استَجابة وطننا العربي للتحولات الكبرى التي شـمدها العالم في قطاع حيوي كقطاع التعليم العالي - مثلا - لم تكن متوافقة مع أهمية هذا القطاع، ولم تقترب من مستويات الآستجابة التي احدثت تغييراً ملموساً في قطاعات اخرى غير معنية مبأشرة بالتنمية البشرية الشاملة والمستديمة. وربما يكون هذا بالتحديد، أحد ابرز الدوافع الطلاقنا ى الفترة الاخيرة، مبادرة انشاء جامعة عربية مفتوحة، تلبي ليس فقط حاجات المجتمع العربي الى نظام تعليم متقَّدم، ولكن ايضا تهييء المجتَّمع لاستباق التغييراتُ الكاسحة التي بدأت تعمل عملها في العالم كله، مبشرة بحلول قرن جديد قوامه العلم المتقَّدم والتعليم المكثفّ والتكنولوجيا الفائقة القدرة.

وحتى لا نبقى خارج حركة التاريخ، ويخدعنا واقعنا الرامن غير المبشر، يجب أن نمعن النظر ونعمق التفكير فى اساليب اللحاق بالعصر، ونعمل بجدية وروح علميا لاستيفاء متطلبات الواقع الجديد الذي يفرض نفسه علينا وعلى الاخرين، وأن نوفر الادوات التي تمكننا من الاستفادة من المنجزات العصرية خصوصاً في مجالً منظومة العلم والتعليم عبر ثورة التكنولوجيا الحديثة.

وكخطوة علميـة في هذا الطريق، لطَّلقَنا دعـوتنا الى انشا؛ جامعة عربية مفتّوحة، وهي دعوة ليست منفصلة، قائمة في ذاتها، ولا هي بالمقعار نفسه، مجرد انعكاس لتفكير أنَّى أَملته الطَّروفُّ الضاغطةُ والاوضاع المتردية التي يعيشُمًا ٱلتعليم العاليّ في الوطن العربي، بل ان الاهتمام بقمة المرم التعليمي في الوطن العربي جاَّء في سياق تطور منطقي لامتمامنا بقاعدة المجتمع وأساسه ونعني الطفل العربيُّ الذي اوليناه على مدى السَّنُّوات الناصِّية أَهتَـعاماً خاصا وتركيزا ملحوظا باعتبار واقع الطفل وحل مشكلاته

وتنمية قدراته وفتح مستقبله هو قُضيتنا الاولى. ونَحَمَدُ اللَّهُ انَّ جَهَوَدَنَا فَي هَٰذَا المُجَالُ بِتَعَاوِنَ المظمين من ابناءَ الامة العربيةَ، أثمرت مشروعـاتُ وخططاً طموحة لرعاية الطفل العربي من خلال برنامج الخليج العربي والمجلس العربي للطفولة والتتمية الذى يعد تأسيسه وانطلاق نباحاته انتصارا مؤلِّيها لقضه هذاً الطفل في حاضره ومستقبله، ولقد كانت هذه الرؤية الشاملة أمستقبل الطفل العربي، هي م خلنا الواقعي لقضية توسيع قاعدة التعليم العالى، وذنك لأتنا نؤمن بأن طَّفل اليـوَّم الذي يخطو أولى خَطولته في المراحلَ الأولى التعليم، هو طالب الجامعة غدا، ومن ثم فهو مستقبل الامة في كل حال.

وقبل ان نتوسع في اسباب انشاء جامعة عربية مفتوحة ومبرراته جامعة تقدم العلم الحديث بمناهجه المتقدمة واسأليبه المتطورة لكل طالب علم، وقبل ان نقفز مباشرة آلى التتائج بدأنا بالمقدمات المنطقية والعملُنة، فكانَّت خَطوتنا تُشكيل لبنة تعضيرية ضمت فبرا ومتخصصين تربويين واكاديميين واداريين واقتصاديين من الدول العربية المختلفة، مثلما ضمت آذرين من دُول اجنبيةً عديدة، كان لما السبق في انشاء جامعات مفتوحة شهيرة ومرموقة من بين اكثر عن ٨٠٠

جامعة مغتوحة في العالم اليوم. وعلى مـدى أشــمـر عكفت هذه اللجنة على دراســة المشروع دراسة علمية ونظرية معا وبلورت "رؤية" محددة للمدف من أثشاء الجامعة العربية المفتوحة، واطار نشاطها وخطة اوّلية لعملماء وأسس برامجها ومناهجها العلمية، واساليب تواصلها مع الطلاب، وتوعية الفئات

ويمكن القول أن هذه اللجنة تمكنت من بلورة مجموعة كبيرة من الافكار واجابت بالتالي عن الاسئلة المطروحة التي كان في طلبُعتُ ما السؤال المحوري؛ ما مي اهداف الجامعة العربية المفتوحة؟ وكان الجُولب، هو اولا اتاحة التعليم العالى لمن يرغب من أبنا الشعب، وثانيًا اعداة تأهيلُ المعلَّمين، وتُألثنا

تقديم برامج التدريب أثناء العمل في شتى الممن، ورابعا تقديم برامج تصويلية الممن وذلك لمواجهة البطالة السافرة والمقنعة، واخيرا تقديم برامج تعليمية لخدمة قَضيةً تَطُوير المجتَّمةِ، وكان السؤالُّ التالي مباشرة والمتسرتب على الاول، وهو: مسا هي نوعسيسة المناهج والمقررات التي يمكن ان تقدمها الدِّلمعة المفتوحة، غير تلك التي تقدمُها الجامعات التقليدية؟ والاجآبة هي ان الجامعة المفتوحة ستعمل على تقديم:

اولا منامج للتُّدريب على المهن المختلفة خصوصا تلك المطلوبة في سوق العمل. وثانيا منامح تؤمل للحصول على الدرجة الجامعية. وثالثا منامج وبرامج لتعليم الكبار وتدريبهم وتطوير قدراتهم. ورأبعا مناهج لتعليم اللفات الاجنبيـة. وخامسا مناهج لتعليم الكمبيوتر والتـقنيـات

أما السؤال المدوري الثالث فهو: هل ستكون الجامعة المفتوحة حكومية أم اهلية؟ وجائت الاجابة القاطعة أن تتمتع مذه الجامعة باستقلالية كاملة، وأن تكون اهليةً غير حكومية، حتى تعمل في حرية بعيدا من السيطرة البيروقراطية، وحتى لا تنتقل اليها عدوى الروتين السارية في الجامعات التقليدية القائمة، وانَّ يَكنَّ ذلكَ لا يمنع، من وجمة نظرنا، ضرورة التنسيق بين مضروع هذه الجامعة المفتوحة ووزارات التعليم والجامعات القليدية القلامة في الوطن العربي، لتبادل الأراء والخبرات والمصلَّحة المشتركَّة، مع الاخذُ في الاعتبار أن الجامُّعة المفتوحة ليست بديلا بأي شُكل من الاشكال من الجامعات القائمة، واتما هي مكَّملة لما وتَّعمل في اطارً اخىر وفق رؤى وسياسات ومناهج ووسائل مختلفة لايصال للعلم الديث الى طالبية ديثما كانوا. في منازلهم او اماكن عملهم.

وجِـاءُ السـؤال الرابع، وهو عن نوعـيـة المناهج التي سوفُ تقدمها الجامعة المفتوحة؛ هل مي دراساتُ انسأتية نظرية كالآداب والفنون والتاريخ والفلسفة والجغرافيا... للَّخ، ام هي دراساتٌ علمية عمليَّة؟ ۗ

وكان الجواب الحاسم وهو ان على الجامعة المفتوحة ان تترك دراسة الانسانيات وتدريسها للجامعات القائمة، وتعمل مي على تقديم الدراسات العملية والتطبيقية والتكنولوجية المتطورة، اي علوم المستقبل، والتي تعرف الآن بأنما اساس التُقدم وجوهر النطور في عالم يقوم على ثورة العلم والتكنولوجيا. ويبقى السؤال البوهري النامس وهو: من اين

ستمول الجامعة العربية المفتوحة؟ وكيف. وجاء الجواب أن الافضل أن يكون تمويلا أهليا من القطاع الخاص والمستثمرين، ومن التبرعات والوقفيات، اذ أن هذا المشروع بفضل استقلاليته يوفر للمستثمرين فرصة الربح المعقول من عائد مصروفات الطلاب ومن الأدارة الاقتصادية الرشيدة والامينة للمشروع، وفي الوقت نفسه يوفر للمتبرعين واهل الخير فرصة توجيه تبرعاتهم واوقافهم وجهة سديدة تخدم تطور المجتمع

وتنبي قدراته وتعنى بشبابه وتبني مستقبله. وقَضلا عن منين المصدرين الرّئيسيين للتمويل، وهما استُثَمارات القطاعُ الخاص وتبرعات اهل الخير، فان هناك مصدرين اخرين أولهما ألرسوم التي يدفعها الطلاب التي ستقرر وفق التكلفة الحقيقية للدراسة، وثانيهما الدعم الذي سُتلَتزم تقديمه للمشروع من برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الامم المتحدة الانمائية. هكذا تبلورت الإفكار الإساسية وتشكل الإطار العام

لمشروع اتشاء جامعة عربية مفتوحة، تتسع لما هو اكثر مما تُقَدَّمه الجامعات التقليدية القائمة، وتتعمق فيما هو العالي وشـمادات التعليم العالي وشـماداته النّطرية، وتستشرف المستقبل بكل تطورآته العلمية والتعليمية الباهرة، في عالم سريع التغير منفتح الزوايا واسع

الان تتعمق قليلا في مناقشة هذا المشروع الطموح وضــروراته وأهدافــه، وحين نفــعل ذلك فــاثنا نطالب المختصين بل والرأي العنام بمختلف اتجناهاته بالادلاء بالرأى وتوسيع دائرة الدوار المفتوح والنقاش الموضوعي تَعَمِّيقًا لَلبَّدَّث الْجَادِ وْالْمُشَارِكَةٌ الْدِرَةِ الْوَاسِعَةُ فَيُّ تأسيس هذا المشروع القومي المهم.

### ▶ الجامعة العربية المفتوحة ضرورة اجتماعية

 تتبة ابنشور في الصفحة 1 – وتشكيل عقله وتأسيس فكره واطلاق ابداعه، دن خلال منظومة تعليمية علمية تربوية متكاملة تبدأ منذ التعليم الاولى الطَّفُولَةُ ولا تَتَنَهَي بِالتَعْلِيمِ العَلَيِّ، وَأَمَّا التعليم والتدريب واعادة التأميل عملية مستمرة ومتواصلة، عملية طريقها ليس الجلمعات التقليدية باساليبها ومناهجها النمطية فدسبء وانما مجالها وطريقها التعليم المفتوح الذّي استفاد الَّى ٱقَصَى درجـة من الجــازات العلم التكنولوجي الصديث جنبـاً الى جنب مع انجــازات سموق راطيعة التعليم او التعليم

الديموقراطي. وُحْتَى حَاضِرنا الراهن، ظل طلاب العلم ينتقلون الى اماكن الجامصات؛ يتـركـون قـراهم ومـدنهم، عـائلاتهم واهليهم، ليتنفقوا على مكان واحد يُجتمعون في قاعاته وحرمه ابتناه من ليوم فصاعداً سيختلف الدال، ان لم يكن قد بدأ.

فبحلاً من ان ينتحل الطلاب الى الجامعات، فإن الجامعات ستنتقل الى الطلاب، حيث يعيسون ويعملون، بفضل ثورة العلم والتكنولوجيا التي لفرزت ضمن ما افرزت ثورةً المعلومات وتكنولوجيا الاتصال التي غيرت كثيرآ لَيِس فَقَطَ في مفاهيم الْأعلام والصحافة وتبادل الاخبار والمعلومات، ولكن غيرت أيضاً من اساليب التعليم والثق أفَّة وتفاعل ألخبرات عبر الحضارات المختلفة، وعولاً الى إحداث ما يشبه الانقلاب في اتماط للسلوك والتفكيس والتقالا ومجمل الديأة الأجتماعية لْلْبُشر في مَّذَا

ونوَّمن بأن الجامعات المفتوحة، التـ، تَقَفَرُ فُوقَ أَسْلَيْبِ الْجَامِعَاتَ الْتَقَلِيدِيَّةً، شكلًا ومضموناً، هي الاكثر استفادة والاعمق استفلالا لمنجزات ثورة المعلومات وتكنولوجيا الاتصال هذه، التي بواسطتها ينتقل العلم والتعليم الجَّامعي الى طالبيه ومعارسيه، حيث مم، دون الحاجة الى الأساليب التقليدية القنيمة، تعبيراً عن ضرورات اجتماعية جديدة، فرضتُها أتَّماط ألَّحياة المعاصرة واشكال نموها وتطورهاء وأفاق تقدمها التي تدخل بما القرن للدائي والعشرين بعد نحو الف يوم من الآن

وحين نمعن النظر ونمارس التأمل في أدوال مجتمعاتنا العربية، ندرك على القَّور أَننا أمام معادلة صُعِّبَة، مجتمعات لا تُزَال متخلفة تعانى نسباً عالية من الامية الابجدية والثقافية – ترتفع فرّ بعضُ البلاد العربية الى اكثر من ٨٠٪ – لكنما تتطلع الى التقدم وتتوسع في التعليم ~ احياناً بطريقة عشوائية -تحقق النتائج المرجوة.

مجتمعات فتيةً، ورثت حكمة بالغة قوامها: "اطلبوا العلم من المهد الى اللحد"، أي التعليم المستمر، و"أطلبوا العلم ولو في الصّين"، أي التعليم في اي مكان مهما بعد، لكثما تعارس حتى الَّيْوِمِ تَعْلِيماً تَقْلِيمِياً تُخْلَفُ فَي مَنَاهِجَهُ وأسلليبه عن التقدم العلامي العلمي المدمل، فانا بما لا تنتفع بالعلم ولا تنصلح إحوالها بالتعليم.

ولا شك ان مناك عوامل كشيرة، بعضما نابع منا وبعضما الاخر قادم الينا مفروش عليناء عوقت مسيرة العلم والتعليم في الوطن العربي، رغَّم التوسع ﴿ لَّمَادُلُ فَي مَنْهُ الْمُسِيرَةُ مَنْدُ خَمْسِينَاتُ ُمنا القرنُ وفي ظل الاستقلال الوطني الذي شُهِّدَتُ سُنواتُه طفرة ملدوظةً في التعليم بمراحله المختلفة وصولا الى التعليم الجامعي، غير ان نظرة فاحصة نلقيها على ما تم حتى آلان تكشف لنا ان كل هذا التــوسع لم يســتــوعب الضرورات التعليمية والاجتماعية، طالما ظل مداصرا باساليب العمل التقليدية خصوصا في مرآحل التعليم العَّـالَّى

ولذأنك نؤمن بان الامسر يتطلب منا احداث تعليم جامعي غير تقليدي، قولمه الجامعة المفتوحة التي تعتمد على لحدث منجزات تورة العلم والتكنولوجيا

وتنهب بهنامجما ودروسها وأساتنتها الى الطلاب حيث هم، ودون ان تعطلهم عن ادا؛ اعمالهم اليومية، ودون ان تتطلب منهم التفرغ الكامل كما هو حلاث الان في التعليم التقليدي، وذلك باستغلال الاحكلات المائلة للاتصال والنواصل عبر شبكات البث التلفزيوني ونقل المعلومات والدروس والخبرات

والذي يدفعنا إلى تَبني فَكرةُ الجامعة العربية المفتوحة والعمل على تتفيذها واخراجها الى مجال التطبيق العملي، هو ما يواجمه التعليم العالي في البلاد العربية من تحديات جمة. فنظرا آلى التطورات الاقسماسة

والاجتماعية والسكانية، فأن المرحلة المقبلة يجب أن تشمد وضوعاً في النظرة المستقبلية للتعليم العالي وفي شكل ينسجم مع حجم السكان وحاجاتة الفعلي؛ لكي ينتقل المجتمع العربي من مرحلة الاستُملاك الى مرحلة الانتاج، ومن مرحلة التبعية الى مرحلة القيادة، ومن مُسرحلة الصَّعف الى مسرحلة القَسوة: ويستازم نلك وضع خريطة ستكاملة لواقع التعايم العالى ومستقبله تحتوى على تحسين منامجة وتطوير نوعيته في مؤسساتها ولتحقيق نتائج تساعد على تلبية متطلبات التنمية في الوطن العربي، لوتصفيق ذلك فأن مأؤشرات تطوير التعليم العالي في المرحلة المقبلة تعتمد

على أسس عُدةً مُنها ما يأتي: ( – الاتجاه العالمي الى عوامة التعليم كـمـا هي العـال فيَّ عـوامةُ التـجـارةُ والاقتصاد، فالمؤسسات الاجنبية ترحب بالالتحاق بما من خلال التعليم المباشر أو من خُلال التعليم عن بعد بواسطة الانترنت. فهذه المؤسسات تعمل على دراسة الداجات للمجتمعات العربية في الوقت الذي تنغمس مؤسسات التعليم

العَــالي العَــربي في مَــحــاولات حلًّا مشكلاتها وتسيير اعمالها اليومية. وبرغم ان بعض مـؤســـات التـعليم العالي العربي تمتلك القوة في الاعتراف من عدمه بألشمادات الاجنبية، إلا أنه سيأتي اليوم الذي ستفقد هذه القوة بعد ان يلتفت النظام العالمي الجديد الى التعليم وعوامته حينما ينتمي من عوامة التجارة والصناعة التى تعتمد على المعاييس والاسس التي يرلما مناسبة التطبيق. فاذا لم تتحرك المؤسسات التعليمية في العالم العربي لتطوير نظمها التعليمية فاتها من المحتمل ان تفقد اهميتها وتحل محلها المؤسسات ٢ – مثلك ضعف في الكفياية

الداخلية في معظم الجامعات العربية المتمثلة في ارتفاع نسبة الرسوب والتسرب الخــ كما أن الكفاية الخارجية للتعليم العالى لا تقل ضعفا عن الكفاية الداخلية التيُّ تتمثل في وجودٌ الفجوَّة بين التعليم ومتطلّباتُ سُوق العملُ وحاجة المجتمع مما يستدعي تصحيح هذا الوضع وايجاد البدائل لتخفيف الضغط المترايد من الطلب الاجتنجاعي على التعليم المآلي لكي يقوم بدورة على

ّ ٣– وجـود تزايد سكاني في الوطن العربي حيث يقدر عند السكان الان ينحو ٢٥٠ مليون إيناء، ومن المتوقع ان يرتفع ليـصلّ آلَى ٢٩٠ مليُّـوناً سُنّةُ ٢٠٠٠ أنَّا أُستَمَر مُعدل النَّمَو ٱلسكائي على حلله. وارتفاع ﴿ يُسكِلنَ في الفئَّةُ العمرية المدرسية (٢ – ٢٢) من ٥ ملايين عام (٩٧١م الى ٧٩ مليوناً عام ١١٧]م، ومن العتـوقع ان يبلغ ١١٧] ملبوناً سنة ٢٠٠٠، و١٧٤ ملبوناً سنة ٥٦٠٦م. ومع هذا التسوسع السكاني، وخصوصاً في الفئة العمرية المدرسية، فان ستة ملايين شاب وشابة سيتمتعون بالتعليم الجلمعي سنة ٢٠٠٠، بينما يحرم منه نحو ٢٥ مليون شلب في سن التعليم.

ومع ما يعانيه التعليم العالي الوقتُ الداضر – من مشكلة اسَتيعابً الرَّاغبين في الْدراسةُ، فان هذه المشكلة سـوفُ تتــَـضـاعف وتشكل خطراً على

مستقبل التعليم في الوطن العربي، مما يحتم وجود الماط لضرى من التعليم نتيلام مع أتاحة الفرصة للتبعليم والاستفادة من التقنيات العديثة. ٤- تزايد الانفاق على الثعليم بسبب

عدد الطلبة والتطورات التحتية يحتاج اليُّها ٱلتعليُّم، وارتفاعٌ لسعارُ يعض للمواد والاجمزة التى تحتاج البها الجامعات، وبالرغم من أن نسبة الانفاق على التعليم، الى الناتج القومي الاجمالي في الدول العربية، هو نحو ٥٫٥٪ كماً في العبام ١٩٩١م، وعلى الرغم من أن مذَّه النسبَة تَضَامَي مثيلاتماً في بعض الدول المتــقــدمـــة، آلا إنه بالأحظ ان الانفَّاق يتمثل في نفقات جارية، اذ تصل نُسبة الانفاق الجاري في غالبية الدول العربية من مجموع الانفاق على التعليم الى ٩٠ ٪. كما يتوقع أن يزيد الإنفاق على التعليم العالي من ٢٠٧ ملايين دولار علم ١٩٧٠ الى ٥ مليارات و٢٠١ مليون دولار سنة ٢٠٠٠م. ومن الملاحظ أن الانفاق على العملية

التعليمية وتطويرها قليل بالمقارنة مع

ما يصرف على النفقاات الجارية؛ مما

يستدعى النظر في ترشيد الانفاق على

التبعليم دون الاخلال بما يصرف على

العملية التعليمية وتحقيق مبدأ تكافؤ

لمؤسسات الدّكوميّة الى تخصصات

ممَّددة لا تتوافرٌ في خرَّيجي التعليم

العالي يســيب عــدم وجــود ريط بين التعليم وحاجات التنمية في المجتمع مما

يضطر مُوسُسات القطاعُ الخاصُ الى

التخصصات التّي لاتتوافّر فيّ بعضّ

٦– سهولَّةٌ متابعة التطورات العلمية

والتعليمية والقنية، عبر وسأثل الاتصال

الصديثـة، مع تطور منامج التــدريس

ومفاميمه، اعتماداً على الحوار والمناقشة

وتبادل الآراء والاجتمادات والذبرات بدلآ

من اساليب الصفظ والتلقين والنقل

المّيكانيكي على نحــو مـــا تلاحظه في

معظم الدامعات العربية – قد ساعدً

على تمسيئة المناخ العلمي الابداع

والابتكار والتقدم التعليمي في جامعات

العالم المتقدم، بينما جامعاتنا العربية لا

تزال اسيبرة التعليم النمطى بمناهجه

القديمة وأساليبه المتخلفة وبيروقراطيته

الوظيفية، الصاكمة للأسنَّاللَّهُ فَي

تُدرينسهم للطلاب، والمتسدكمة فرأ

الطُلَّب الراُعَـبين في الحـصـول على الشـمـادة الجـامـعـية، عنواناً للوجـاهة

الاجتجاعية او طلبآ للارتقاء الوظيفر

وتحسين المستوى المعيشي ومروبآ من

والذُلاصة ان امام تقدم التعليم

الجامعي العربي، تحديات عديدة، ابرزها

ضيق فرص التعليم العالي خصوصاً

لمام الفئلت المحرومة منه مثل سكان

الريف والنساء والفقراء بصفة عامة

والعجز الواضح في امكانات الجامعات

الُداليَّةَ: وبالتَّدِّديد في الأساتذة المتخصصين، وانخفاض نوعية التعليم

وتخلف مناهجه عن ملاحقة ثورة العلم

فُضَلاً عن التفصال القائم بين متطلبات

المجتمع وحاجاته من نلحية ونوعية

حُرِيْجِي ٱلْجامِعات وتَخصصاتُهم من

ولا نحسب ان ترك الامسور على

احواًها هذه من التردي، يساعد في اي

حال من الاحوال على تطوير التعليم

الجامعي، او على تنميــة المجــتــمع

والاستفادة من التعليم كقوة مؤثرة في

التغيير الثقافي والاجتماعي في الوطن

فكرة الجامعة العربية المفتوحة، يمثل

احداهم البحلال المطروحة حالياً

للتطوير والتقدم، باعتبار مثل هذه

الجامعة - التي تختلف حتماً عن الجامعة

التَّقليدية القَّلَامة – ضرورة آجتماعية

وتعليدية ملحة في الوطنُ العربي. الامير طلال بن عبد العزيز

وَلَذَاكَ نَعَتَقُد يَقُوهَ ان اللَّجُوَّ أَلَى

الفقر والبطالة.

٥– يحتباج سبوق العبمل وبعض

الفرص التعليمية.

الجامعات العربية

بد من الرد بقبوة وحبسم على من يستخدمون السلاح ومع أعلان الدكومة المصرية قرارها أشراك الجيش للمرة الاولى في حملية السياح وتممين المزارات السياحية برجال آلامن المحجبين بالسلاح، وقرار رئيس الوزراء الدكتور كمال الجنزوري الاشراف بنفسه على "الخطة" التي

القاهرة - من دلال ابوغزالة: حمل ألرئيس المصري حُسَّني مبارك اول من امس الحكومة البريطانية ودولا أوروبية اخرى تبعة مجزرة الاقدر التي رأح ضحيتما الاسبوع الملضي نحو سأفحا أجنبياء بسبب منح منه الدول "ارهاييين" حق اللجوء السياسي بدعوى حقُّوقَ ٱلانسان، فيما طرحت القاهرة للمرة الاولى "تعديل قواعد منح اللجوء السياسي في العقمد الدولي الحقوق السياسية" مطالبة بتسليم "كل الارمايين النين صدرت غليمم أحكام ورفض مبارك عُرضاً مـُشـروطا لـ"الحوار" طرحه بعض اعضاء "الجماعة الاسلامية"، وقال في تصريحات ادلى بها الار افتتاحه متحف النوبة جنوب

أسوانٌ أن "لا حوار مع الارهابيين، ولا ای مکان من العالم"-

### مبارك يتهم بريطانيا بايواء الاسلاميين والجيش المصري يحمي المواقع السياحية

ستشارك في تنفينها وزارة الدفاع فضلاً عن وزارة الداخلية وبعض الاجهزة الامنية، قبال الرثيس المصري املم شاشات التلفزيون العالمية أن مصر "أمنة" و"ما حدث في الاقتصر لن يتكرر". وقال وزير الداخلية الجديد اللواء حبيب العادلي ان تنسيقا سيجري بين وزارتي الناظية والنفاع الاستفادة من الوسائل العملانية للقوات المسلحة بغية توفير الامن في المناطق الجبلية والصحراوية والحدودية القريبة من المولقع السياحية". ويذكر ان هذه المهمة كانت منوطة حتى الان بالشرطة وحدها.

🛋 في لُندنَ (و ص ف) رفض ناطق باسم وزارة الخارجية البريطانية اتعامات مبارك لبريطانيا بايواء الاسلاميين المتطرفين، وأكد ان قوانين المجرة التي يثار لفظ حواما هي موضع اعادة رِّ. وقَال، "انناً لا نصَّمي الارهابيين (...) أَنَّنَا نَنْدِهِ مِن دُونِ تَدْـــفُظُ بِكُلُّ أشكال الارهاب ونُدن مُصممون على التصدي لكل من يستخدم المملكة المتحدة للتخطيط لنشاطات ارمانية في

### قرنق في القاهرة للمرة الأولى ومساع مصرية للتهدئة في السودان

يعيد فيشل الصوار السوداني السـوداتي توصّلا الّى حل للمُـشكلة الناخلية للبلاد، برزت مؤشرات لجمود مصرية في هذا السبيل حين استقبل الرئيس المصري حسني مبارك الشهر الماضي نائب الرئيس السوداني اللواء

الزبير محمد صالح، وصرح ناطق باسم "التجمع الوطني السوداني" المعارض أن قائد "الجيش الشعبي لتحرير السودان" العقيد جون قرنق سيقابل مبارك خلال زيارته القساهرة التي بدأها امس، لاطلاعـه على تسائح المصادثات الاولى للسلام في ثلاث سنوات بين الفصيل الرئيسي لَلثوار وحكومة الذرطوم. وتعتبر زيارة قرنق هذه الأولى، على رغمُ انَ لَلرَّئِيسُ الْمُصَــري لَكُــد في تصريحات سابقة أنه التقاه مرات عدة ولكن ليس داخل مصر التي يعيش فّيماً لكثر من أربعة ملّايين سوداني، وقال وزير الذارجية المصري عمرو

موسى لـ"النمـار" أنه يـحـاور الطرفين اتقريب وجمات النظر. وُفّي الُوقَت الذي تصاول القاهرة تقريب وجمات النظر بين المعارضة والحكومـة في السـودان، تعـمل على كسر هدة ألازمة بينما وبين الفرطوم التي اعطت على ما يبدو اشارات الى حسن نياتها لتحسين ألعلاقات التي تأزمت عقب محاولة آغتيال الرئيس المصري في اديس اللها قبل اكثر من سنتين. وتأكد هذا في امتناع مبارك أول من أمس عن اتمسام الحكومسة الهر ودآنية بمجاررة الاقتصار التي راح عُنيتماً يوم الأثنين العامي نحو ٢٠ سُأتُكما لجنبيا الى ارسة مصريين والمسلحين الذين ينتمون الى "الجماعة الاسلامية"، بعدماً بعث الرئيس السوداقي عمر حسن احمد البشير برسالة اليه يندد فيها بمرتكبي زرة. ومن الاشبارات الاخبرى توحي بتحسن العلاقات، أن القاهرة عأونت الشمر الماضي تسيير الملاحة النَّهُرية بين البِّلدين. وُقالت مُصادر إن وزير الظرجية المصري قدم قبل يومين تقريرا عن معالجة المشاكل بين البلدين في لقاءات مرتقبة بين الجهات المعنية بنقاط الذلاف، ووجه رسالة الى نظيره السوداني علي عثمان محمد طه شكرٌ فيها مُؤاسَّاة ألسودانَ واستنكاره حادث الاقصر. وانهت الخرطوم، من

جهتها، مصادرتها ١٣ استراحة تابعة لوزارة الري المُصرية، كما افَّاد مصدر ديُبِلُوماسيَّ سودانيَ، ولمحت الحكومة المصرية مرارا الى رفضها التزام بألعقوبات الأميركية على

الخرطوم نلك أنها لا تلتزم الا أحترام العقوبات الدولية الصادرة بقرارات عن مجلس الامن. فقال وزير النارجية المصري عـمرو مـوسى في تصريح للمحافيين اول من أس أن القاهرة "لا تقيدها قرارات داخلية من هنا وهناك انطلاقا من حسابات ومصالح لدول أخرى"، وترى مصادر ديبلوماسية مصرية أن العقوبات التي فرضتها واشتطَّن علَى الخرطوم الن يتضرر منما لَّا الشَّعبُ السَّودُانيُّ . وَتَلاَحُظُ ان لتوقيت هذه العقوبات اثره السلبي المضاً أذ أدى إلى فشل محادثات نيروبي بين الحكومة السودانية والمعارضة التى كآنت يعلق عليها امآل كبيرة لتخليص

السودان من حريه الاهلية. وجَاءُت الزيارَة التي قام بما النائب الاول الرئيس السوداي للقامرة الشمر الْمُأْضَى، لتَــضع حَــداً للتــدمور في العلاقات بين البلدين. وقالت المصادر ان المسؤول السوداني طرح عددا من الافكار والمقترحات تمدف ألى تسوية الخلافات منها: فتح قنوات للحوار بين البلدين، وعَـق لقاعات دوريّة بين وزيري خارجية البلدين امتابعة ما حلّ مَنْ خُلَافَات، وانشاء آجنة خاصة من السياسيين والعنيين بمسائل الذلاف بين البلدين، وإحية الذلاف الحدودي بين مصر والسودان في شأن مثلث حلايب والاتفاق على تأليف لجنة فنية لتسويقه. ايد في ما يتعلق بـ ملف الارماب ، قطة مصادر صحافية ان الركيس المصري تحدث صراحة عن هذا الأمر، مبرزا شرورة تقديم السودان مبادرات مدددة تثبت ادانته الارهاب، الاغتيال وبعض العناصر التي اضرت بالامن والاستقرار داخل مصر، ونقلت عن مصادر ديبلوماسية مصرية ان المســؤول الســوناتي اكــد اداتة بلادة العملية التي استمنفت حياة الرئيس البصري ورقضه التبدخل في الشَّوُّونَ الداخلية لعصر او تأييد اي جماعات تمدد الاستقرار، لافتا آل ان بلاده تتعرض لتمديدات من عدد من الدول

### اسم جديد بتعريف متطور لمعنى الإبداع التقني. اليكم إل. جي وفصل جديد من الإبداع.

يسرنا أن نعلن عن إسم جديد ومثير في عالم الإلكترونيات. الإسم الذي سيعيد تقديم الإبداع التقني في ثوب جديد ومتطوّر.

لقد قررنا وتحت لواء إسم إل. جيء أن نصبح رواداً هي مجال التقنية الفائقة. حبث استطعنا ومن خلال كمبيوتر بيجاسوس بحجم قبضة اليد Pegasus hand-held Computer. وكذلك النظام الرقمي الشخصي المتعدد الأغراض Personal Digital Assistant. أن نعكمن مدى التزامنا بالتطور التقني الذي سيمكّننا وحثماً من تغيير وجه المستقبل.

لقد كرسنا إمكانياتنا الضحمة لابتكار مختلف أنواع التقنية الحديثة دون أن نتخلى عن تمسكنا بمستويات استثنائية من الجودة والقيمة لكافة عملاتنا في جميع

> إلّ. جي. إسم جديد لجولدستار. الترام جديد تجاه الإبداع. عالم جديد من الإمكانيات.



اجهزة مرثبة وسمعية و اجهزة منزلية و وسائما متعددة. hnp://www.lge.co.kr

### fed quality and TECHNOLO : artic in recom - A RATION the "ALC LT WEDIA" nes in 9 & D VAT ar elle \* arous program o cy of the A Part Const refuy that spri, as from

وبو بداله نهامي الله San ing H in the state of H today to the بهينس الباريق أنحم ئۇيل. ويى ئۇنىن ئۇن البطيس النبرش الطواواء اية بيو طيعاً الكانيء و الرياس المقوات دستن في السلطة بيدما فطور والتنظر الإول. ل**عبدا لمشقط لله**مة بالدلاجة محمد اجلالك سيدر سد قدر الأفي ا يتى التقيقة لبحن أ يلى بمؤسد اللغوارات أألك ليسمي والدم. عظما لمه ال رئيس العرفقي. ومصدر الإطماليان وو الريم رأج القواوات العوا رويه سا بيمسم لفي مِن ادا تع يوعل في الله واستعطر تجادن الأرياد النوليد ويقاؤه في السله مدا النمح الاحراقي الا العراضة فالرئيس العوا غيبية اسلدة الدمار النثي الإسلمة، وأسد من المخاط جل المشمسير الوجع الإدمقاط سعد الاستخدا خما بداول ال بقول وا وغرسيب قمع ينبون Maria de America ...... ولا ديلت في تألَّف طعيد ديري المساد بولشنطيء ف مداؤمها البطينية لؤيم وس سميل السلال مشطط طي عيدة دهوية ليبير الجلة

دنينا، وا نشرين الل

س المعلمة الاخوم

بمصعا مر ني قبل ف

اللوصيون بالطائق

-

Birney Seast

اللدية المعامرة في ال

التماء لدي الشاهي . القطرام في شكل مجري . سه فطرفس في بييد 🖔 المنافعة بمعاولة Sept. ---apal sent sent s enterie. Antick bei de

واقع.

لا د د دو الدو التي نصا المساول

أخد مناه شيوين

ە ئە مەسقىمۇرى

المعار الكسر ميثة والبية الابالم ومر وواقصية مستوعه لإدراز الأوليس لطل السي ده ۱۰۰۰ کی فیصح میز الکئی بیص سنعد المسرطيء فطبط وعدد المام المعجر على أني الأمو عبط ا. المواهد ولا على ظن نظم أنده - ليكية في عظس ٠٠٠٠ ٥ قا الملكل المرطية » . « سطح المعن الأق الما المعبيل بر؟ وهوا المن المناهل الواهي في دوية ت دد أ في الإنجال أن سطعت ----Sales ... in the sales and the sales are المنتدام ضعيرا المسلخ Laker Bur Line the & Shake and about . والمار عالم المحال في San Land and All hope forth at - it. الله على المساقط المعالمة المدر المدرك من المسلوة في

، معل نظ من الما

من تغيّر في المواجهة

العراقية - الاميركية؟

من العواجمة الاخيرة خرجت واشنطن، ومعما بقداد اكثر

الفَرنسيون يقولون أن واشنطن أبدت مرونة في قضيتي

اللجنة المشرقة على تدمير الاسلحة والافق لُلعقوبات على

الروس بدورهم تولوا اقناع بغداد بالعودة الى استقبال

المفتشين الأميركيين وتسميل عمل لجنة الرقابة على

ومع نلك يمكن القــول أن مــواقف الطرفين الامــيــركي

المرونَّة الامبركية الحقيقية مي في الانتقال بين حدين

بحسب الظروف المحيطة بالمواجمة مع العراق. عند الحدّ

الاول، وهو الْاَدني، تقول واشنطن انها لاّ ترغب في اكثر من

أما عند الحدّ الثاني، وهو الأقصى، فإن واشنطن تفصح عن

عندما تكون واشنطن في حال دفاعية فاتما عند الحد

الاول. أما عندما تجد أن سلوك الرئيس العراقي ووضع

حلفائها يسمح لها بالانتقال الى الهجوم فاتها سرعان ما

وفي الحقيقة ليس ثمة تنازل بين الحدين. لأن التصميم

على تُنفيذ القرارات الدولية واطاحة الرئيس العراقي اسمان

أمسمى واحد، طَالَما استُمرتُ واشنطنُ مَطْمئنةُ النَّي سلوكُ

الرئيسَ العراقي. ومصدر الاطمئنان هو ان مواقف الاخير ستتيح لها دائما

الزعم بأن القرارات الدولية لم تطبق وأن الصار لا يمكن

رفعه مما يستبيح اضعاف الرئيس العراقي في انتظار اطلحته

هذا اذا لم نوغل في السيناريوات التي تقول ان مصلحة

واشنطن تتأمن الآن بأمرين، عدم التزام صدام القرارات

هذا النمج الاميركي الثابت، يقابله ثبات آذر نمج المولجمة

العراقية. فُلَّارِئيسَ لَلْعراقي المتراجع من موقع الى موقع في

قَضِيةَ أُسلحة الدمار الشامل لا ينزلُ دون حد أبني، ليس من

هل التَّفْسيُّر الوحيد هُو رغبةٌ الرئيس العراقي في

الاحتفاظ ببعض الاسلحة الممنوعة ذخرا لمعلالات مستقبلية،

كما تعاول ان تقول واشنطن؟ انه تفسير ولكن ربما ليس

فالرصيد الذي يترىد الرئيس العراقي في تبديده، هو

رصيد المواجهة مع اميركا، قبل ان يكون آي رصيد تسليدي.

ولا عـجب في ذلك عندما ئلقي نَظْرَهُ شَـامَلَّةُ علَى المنطقـةُــ

حيث الشك بواشنطن، على الاقل، قد اجتاح دوائر معروفة

بصداقتها التقليدية للاميركيين، وكان لافتاً في هذا المجال

وعلى سييل المثالُ تقاطعُ تطيُّلاتُ لا تُعصى لدَّادثة الاقصر

على انها عُقوبة اميركية – اسرائيلية لمقاطعة مصر مؤتمر

الثبات لدى الطرفين يعني ان حافة المواجعة حال قابلة

للتكرار في شكل دوري. والبِّقَا عند الحافة تضمنه هذه المرة

رغبة الطرَّفين في عدم الايفال بعيدا ومنفردا في جو يصبح

معلديا بسمولة. ﴿ ﴿ ﴿ لَا اللَّهُ اللَّهُ الدَّرِينَ، وفي هذا

المجال تصريحات الفرنسيين-والروس مشجعةً وان تكن لا

تزال دون الصوغ السريح أمعانلة؛ الاسلمة في مقابل العقوبات، والنظام العراقي شأن داخلي.

تكون عند الدد الثاني الذي يسبق عادة ضربة عسكرية ما.

الربط بين العقوبات على العراق واستمرار الرئيس صدام

تصبيما من دي قبل على الاستمرار في النمج السابق.

والعراقي لا تزال على حالما.

التطبيق العرفي تلقرارات الدولية.

ر... حسين في السلطة.

الدولية ويقاؤه في السلطة.

الاسلحة، وانما من المجابعة مع واشنطن.

. . . . .

\_ \_\_ .

......

--#

ه، برسا

المراج المالحي 🕶

·-- . . .

----

... نے کے

-----

. .

. . . . . .

----

· ---

----

ندوة: صورة الغرب لدى العرب

"صحفنة" الاستشراق

هذه الجملة وردت في شكل طبيعي في مداخلة احد الصحافيين

الفلسطينيين الذين كاتوا يشاركون في ندوة: "صورة الغرب في البلدان

العربية" التي دعت اليما مؤسسة "كونراد اديناور" ليوم كامل في فندق

على الأرجح لم يكن يخطر في ذهن الزميل الفلسطيني ان هذه الجملة

ستشير لفطاً - أو هذا القدر من اللفط - في القاعة التي كانت

تستقطب في ذلك اليوم (٩٧/١١/٢١) خليطاً من المستشرقين

والباحثين في الجامعات الالمانية، ومن بعض الاكاديميين العرب

الموجودين في العاصمة المقبلة لالمانيا الموحدة، ومن عدد محدود من

الصحافيين الالمان بالاضافة الى ضابطين من الجيش الالماني كان

حضورهما بتيابهما العسكرية كما لو انه تنبيه مفاجئ الى العزيد من

جديثةُ الندوة.. مع العلم، كما تبين لي لاحقاً، أن بعض الباحثين في

المؤسسة العسكرية الالمانية حضر بثياب مدنية، وليس بسبب "التمويه

طبعاً! كما يمكن ان يخطر في بال بعض القراء المتسرعين ولكن لأن هذا

البعض يعمل في المجالات غير العسكرية الصرفة داخل الجيش. واحدهم

اختصاصي في القانون الدولي يحمل رتبة بريغادير (كان من رأيه خلال

دردشة سريعة معه في احدى الاستراحات انه سيكون من السادج الا

تفكر الهانيا باحتمال مشاركتها بقوات عسكرية خارج اوروبا تدت مظلة

الأمم المتحدة في أي أزمة كبيرة قد تنشأ في ظل الوضع الدولي

.. كان البعض من المشاركين العرب يعتقد ان الجملة التي مرت في

شكل عابر على لسان الزميل الفلسطيني، سقط منها حرف "الواو" في

احد الاساتذة الجامعيين الفلسطينيين المقيمين في برلين طلب الكلام

خلال المناقشة وتسائل مستنكراً عن معنى اعتبار الفلسطينيين مسلمين

فقط. لقد فهم الامر انه تغييب متعمد للمسيحيين. وفهمنا نحن ان ما

فتعبير "شعب عربي ومسلم" هو تعبير مقبول اما تعبير "شعب عربي

كان هذا احد التباسات اليوم الطويل للندوة التي سماها اصحاب

الدعوة: "مؤتمر دولي حول موضوع: صورة الغرب في البلدان العربية –

احكام مسبقة قديمة – تصورات كليشيهية جديدة".. لكنه كان التباسآ

وعلى رغم أن اسم الندوة اكبر من حجمها الفعلي، الا أنه كان من

الصعب عدم التعامل الجدي معها حين تنعقد تحت الظَّلال المحترمة لّارثُ

الاستشراق الالماني ذي السمعة العلمية الرصينة في الدراسات الاسلامية

وذي التعاطي العربي والاسلامي معه بخ تياب اقل من الارتياب التقليدي

السَّائد حيالُ العُديَّد من مؤلَّفات الأستشراقين البريطاني والفرنسيُّ

بسبب الارث الاستعماري للندن وباريبهم في منطقتنا فيما لا ارث من هذا

العنصر الرئيسي للندوة. كما خطط لها اصحاب الدعوة الالمان، هو

الاستماع الى رؤية صحافيين ممارسين في البلدان العربية عن صورة

الغرب" في بلدانهم كما يرونما ويراها الجمهور الذي يتعاطون معه.

وعكست كُلُ المداخلات صورة سلبية في النظرة العربية الى "النيات"

الغربية في المنطقة مع اجماع آخر على التسليم بالنظرة العربية الي

التفوق الغربي". عشرة زملاء عرب من لبنان وفلسطين والاردن ومصر

واليمن (الكويت جاء منها صحافيان لبناني ومصري) شاركوا في تقديم

مداخلات. الزميل اليمني حمود سعيد منصر تميزت مداخلته بسؤال -

جواب هو هل من الدقيق القول ان العرب وحدهم هم النين يمنعون

فعلاً صورة الفرب في بلدائهم ام ان الصحيح مو ان الغرب تقافياً

وتكنولوجياً ومعلوماتياً هو الذي يصنع اساساً هذه الصورة. أما الزميل

ساطع نور الدين فاعتبر أن الطيار الاسرائيلي الذي يُقْمِف بسلاح

ادى غياب شهادات صدافية المانية عن منبر الندوة الى ظهورها وكأنها

عبارة عن "مختبر حي" اراده الالمان للاستماع الى شهادات "خام" من

صحافيين عرب. وباستثناء افتتاح الندوة صباحاً بمداخلتين لكل من

الاستائين بيتر هاينه استاذ العلوم الاسلامية في جامعة هومبولدت في

برئين والبروفسور جيرهارد موب من مركز العلُّوم الانسانية – الشرقُ

المعاصر (الذي يديره الدكتور هاينه). باستثناء ذلك خلا الجو للشهادات

الوقت قصير جداً. وحتى الحضور الاكاديمي في القاعة لم يتمكن س

انقاذ الندوة وتحويلها حلقة دراسية فعلية رغم بعض المداخلات التي

الصحافية العربية التي ستؤخذ كعبنات للدراسة اللاحقة للعلماء الالمان

متقدمٌ والمستشرق هما رمزا الدضور الغربي في المنطقة.

... ولهذا – كان الرأي للوهلة الاولى – وقع الالتباس.

"الفلسطينيون شعب عربي ومسلم".

الترجمة الالمانية... فاصبحت كالآتي:

ادى اليه او فاقمه غياب "الواو".

النوع بين الالمان وبيننا.

مسلم" فيصبح جازماً باللون الديني الواحد.

خارج موضوع الندوة رغم اللغط الذي أثاره.

"الفلسطينيون شعب عربي مسلم".

برلين في مدينة برلين.

## مستقبل الحرب في العلاقات الدولية

مضى واصبح بعيدا وراخا وبأن القوى العظمي باتت

متعبة من لعبة القوة. وهذه القوة — بمعناها العريض -

لم تعد تُقاس كمسار مراكمة مسؤوليات ولكن عُالبا

كُلْعَبَةَ تَجِنُّبُ ۚ . تَجِنْبِ الْاقْرَادِ الالتَرَامِ الْجَمَاعِي وتَفَادِي

الشركات المسؤوليات الاجتماعية وتعاشي الدول

المسؤوليات الحكومية. ومكذا فان الدول الغربية لم تكن

يوما أقوى عسكريا مما هي اليوم ولكنما لم تكن يوماً

أَقُلُ رِغِيةً في استعمال هذه القوّة مما هي اليوم. لكن كل هذه الآراء تخصع لتقاش وانتقاد، فـمن

السملُّ ملاحظة أن أكثر الحرّوب وحشية في التاريخُ

تشبت في مناطق يُقطنها إناسُ متشابه ون جُعا وتجمعً

بيتهم مصالح مشتركة متشابكة والحروب العشرة الاكثر

موية بين الدول، على مدى السنوات العثة والخمسين

الماضية، نجمت عن نزاعات بين دول متجاورة او كانت

كذلك فأن التكدم التكنولوجي الذي عرفته صناعات

الاسلحة في بُدايات القرن لم يمنّع الحرّب العالمية الاولى

من الاندلاع، وتقدمه المتزايد باختراع الطَّائرات والفواصات

والدبابات وغيرهاء لم يُقَف حاثلًا أمام نَشوب الّحرب

الكونية الثانية. ومئذ ان وجد السلاح النووي فأن النزاعات

المسلَّحة في العالم لم تحتف بل لم يقل عددها عن ذي

قبل. ومي وإن لم تنشب بين الدول النووية مباشرة الّا انما احتدمت اللواسطة" عبر الدول الدليفة لما.

ولا شيء يدل حتى الآن على وجـود ثـقـافـة عـالميـة

مشتُركةٌ مُعاديةٌ للحرّب وتوجه النسائي عام ضد العنف. فحرب الخليح الثانية قامت بالامس القريب، وكشفت عن

عنف وعدواتية لا يقلان عما تميزت به الدروب قبل بدايةً

منا "النظام الدولي الجديد" الذي لا يبدو جلياً أنه يسير

على مدي "ثقـافـّة سلمـــة كـونيــة" جـنينة. وتـقـدم

الديموقـراطية في العالم، اذا كان صحيحاً، لا يكفى

للقضاء على العنف، اذ أن معظم حروب القرن العشرين

خاضتها دول تتبنى الأسلوب "الديموقراطي" في الدكم

وفي بعض الاحيان تستخدم الديموقراطية كذريّعة تلجأ

الْيِمَّا الدوَّلُ، الْعَظَّمَى على وجه الَّذَصُوصَّ، لتبريُّر اعمال

عسكرية ضد دول لحرى قد تقع الآف الاميال بعيداً عنها.

ان فكرة زوال الحرب قـنيمة جنينة. فَمنذُ كـتـابـ

"المشاهير" للسير الدرو فريبورت في بداية القرن التامن

عشر الَّى ُ كتاب "لُوهِم ۗ لَلكبير" ُ لنورمانُ لنديل الصّادر علم ١٩١٠ ساد اقتناع في اوساط الرأسماليين (كأفراد) بأن

الحرب لا تغيد ولا تنسجم مع المجتمع الصناعي وان مصالح الراسمالية تتطلب السلام للحرب. لكن ما حصل

بينها مبادلات تجارية نشطة

من الطّوامر اللافتة على عتبة الألف الثالث شيوع افكار تتعدث عنَّ نماية معلميمٌ عدة سائدة منذ قرون. وتتربد كلمة "تَمَايَّة" في الكثير من الاصدارات الثقافيَّة الغربية: نماية التاريخ، نماية اليسولوجيا، نماية البولة، نماية الاخلاق، نماية الدرب... الخ وتمتم هذه الاسطر بمناقشة

مسألةً "تماية" الحرب؛ حيثاً لو كان النبر محيحاً في المقبقة يشكل مستَقبلُ الدُرْبِ في العلاقات للدوليَّة المقبلة مـوضوعـا لجـدل واسع في الاوسـاط الاكانيمية والسياسية في العالم. وينقسم الدارسون قسمين حيالُ هذه المسألة، فمنهم المتفلال بنهاية الحربُ نَمُمْ مَنَ يَعْتَقَدَ بِأَنِ الْإِنْسَانِيةَ سُوفَ تَشْهُدُ الْمُروبِ كُمَا فعلت في تأريخها الطويل وإن تطورت اشكالها وأتواعها

المؤمنون بنهاية الدرب يرون ان هناك ثلاث مقولات أساسيَّة تُؤْيد تَضَاؤُلُ اهْمِيةَ أَسْتَخْدَام القوة في السياسة الدولية: التَّطُور المرَّعَب للتَّكتولوجيا العسكريَّة الحديثة، وانتشار الديبوقراطية، وظهور القضايا المرحلية واللاعبين أمرحليين ومع تصاعد ظلمرة السوامة وتزايد الترابط الاقتصادي والتبادل بين الدول فإن المكاسب المرتقبة من حرب بين النول (المناعية خصوصاً) قد لا تكون كبيرة قياسا بكلفتماً. وبالنظر الى هذه الكلفة الباهظة المرتقبة، لا تبدو الدرب مع نولة لذرى متطورة، تتبنى اقتصلا السوق، مجدية اقتصانيا ابداً.

ويُعتقد كثيرون أن أنتشار الديموقراطية في العالم يخفُّفُ كثيراً من أمكان الدلاع الحروب، وهذا ما لاحظه بلمثون كثيرون قدموا دلائل تجريبية منهجية تؤكد الفكرة القاذلة بأن الميموقراطيات لآ يصطدم بعضما يبعضُ ولا تَحْوضُ بِينَما الْحروبُ الا نادراً. وبما أن الانظمة الَّديموقَرُاطِيَةَ تَرْدَادُ عَددا فَي لُواخرِ القَّرِن وَتَمِبُ رِيلَدِها على العالم من اوروبا الوسطى والشرقية مرورا بأسيا وصولا ألى افريقيا واميركا اللاتينية (ما عدا الشرق الوسط طبعا) فَهَذَا بِدَعَمُ الرؤية المَتَفَاذَلَةُ بِنَهَايَةَ الْمُرِبُدُ ويعلن احد اساتنة الاستراتيجيا الدولية الكبار (الفَرنسي باسكال بونيـفـاس) أن طمـومـات الدول ٱلاستُراتيَّجية والدوليَّة انتمتَّ وانَّ مناك الرادة عجز (عنوان كتابه الاخير) تحكم تصرفات الدول الكبرى. وانا كان القائة يطمحون الى السيطرة والميبة فان ما يهم الشعوب هو ان يصار الى ايجاد العلول النلجعة أمشاكلما

المباشرة (البطالة والأمن والقمان الصحي والرفاه الخ). وهكذا يستخلص بونيفاس بأن "عصر الامبريالية قد

استاذ العلوم السياسية في الجامعة اللبنانية

يمكن وصف الزيارة التي قام بها رئيس مجلس الوزراء اللِبَائِي آلى أيران بينُ الرابعُ والعشرينُ والتفسعُ والعشرينُ من شهر تشرين الاول ١٩٩٧ على رأس وقد وزاري بـ الرائدة".

العنوان الأول: الانظلابُ من داخل النظام

فموروس من خارج النظام بل هو ابنه الا أنه لا يعاني مساورية النوف من الانصال بالغرب، بل أنه لا يرى ان الديموعراطية غيريبة عن الاسلام، وهو يرفض مقولة سموثيل هنتيفتون بـ "تصلام المضارات" مشعداً على مغهوم التفاهم بينها.

لقيت طروحاته ودعوته الى التغيير الأرض الفصبة أد

أو خيباتُ الامل. واثبتت "الثورة" الشّعبية في صناديق الاقتراع أن لدى الايرانيين مفهوماً مدنياً حضارياً عصُ ارادتهم العصممة على التغيير.

"الجديد" والمهم في التطور الذي شنهدته أيران في الاشمر الاخيرة مو في اخراج النظام الايراثي، نظام

مشروع، في اولويته العودة بالثورة الاسلامية من الانغلاق والجمود، أي من المرحلة الطويلة والمشقلة بالاصرار على

أختيار رئيس الحكومة اللبثانية رفيق الدريري زيارة

ما هو "جنيد" الرئيس خاتبي؟ جَه من النظام الاسلامي،

الاحتكلك بالاوساط الثقافية والاطلاع على توجمات تلشباب في الجلمعات الامر الذي الكسيَّه حُبرَّة كَبِيرةُ ادرك معما أن

الجممورية الاسلامية، من الظلُّ ألى الضُّوَّ، رُجَّلًا يؤمنُ بالتغيير ويبشر به، ف "الثورة" الشعبية لختارت رجلاً لديه

الحصانة". فالحصانة لا المنع هي العلاج، والمجتمع كالجسد لا يصان بلبعاد الميكروب عنه بل بتحصينه بجرعات من هذا

العنوان الثاتي: الموقف من لبنان بمناسبة زيارة الرئيس الدريري والوفد العرافق. ان توصيف الوضع اللبناتي: "لبنان بلد مظلوم" و"لبنان الواقف وحيداً امام العدوان الإسرائيلي" و"كان مناك تأكيد علَى مراَعَـاة الشَّبِي ٱللِّناني فَي كُلِّ لُقَـاءٌ مِع القيـادة السورية"، هذا التُوميف يسمع باكثر من تفسير، قد بكونُ يُعضه موجوداً في النص الديراني الصادر عن السلطة بُولُقَعِها الروحية والنبية. فمرشد الجمهورية الاسلامية على خامتي اعتبر الشعب

اللبناني "بطل العربُ ويبلمي العرب والمسلميَّن". ورئيس مجمع تشـخـيس مـصلحـة النظام ماث

رفسنَجِعَي تحدَّثُ عن "الرغبة في مساهمة ايران في حلَّ اما رئيس الجمهورية محمد خاتمي فقال:"أن ما نريده أن

بـ تَغْسَرِ المنتى الجديد للدور الايراني في المنطَّقة. فالبواية البنانية مكسب كبير حققته الثورة الايرانية الا أن ضرورات تفعيل هذا المكسب؛ بعد أن استنفد أهداف المرحلة، تفرضُ نقلة نوعية، لا يستبعد ان تكون زيارة الرئيس الدريري خطتها الأولى المهدة.

الاوسط نظرة متكاملة وعادلة. فهو يعتبر أن السلام أن يتحقق الا باعادة الحقوق الشرعية الى الفلسطينيين ولحترام حقوقُ الاطراف المعنيينُ. و"جديد" الرئيس خاتمي، تأكيده ان ايران لن تتدخل في هذا الامر وستتركه للفلسطينيين وحكومات المنطقة وشعوبها.

العنوان الثالث: في العلاقات الثنائية

لجمزة العدو ومثعما من الحركة... الخ. وتقوم الولايات المتحدة بتطوير انواع من الاسلحة الالكترونية والشعاعية والميكروبية وغيرها المنتمية الى "الموجة الثالثة" من أحروبُ "النظيفة" القائمة على السرعة والفاعلية والتي لا تحتاج آلى جيوش جرارة ومواجمات كبرى بقدر ما تقوم على أساس وأحد: العلم والمعرفة. مَنَدُ تُمَّانَي سَنُواتَ، وتصنيعاً في تشرين الثنا

هو ان الدرب استفادت من التقيم الصناعي والرأسمالي

لتصبح ادوأتها اكثر فتكأ وتنميرا كما دلت دروب القرن

وبالأس القريب، امام مشمد انميار حائط برلين

وانتهاء الحرب الباردة عاد الامل بأفول عصر النزاعات

والصروب ليطل من جحيد، لكن ححث ما ححث في

يُوغوسُلافياً السابقةُ والبلقانِ والقوقازِ، وهناك اليوم في

العالم لكشر من ثلاثين نزاعاً قد تفجر الدرب في أي

لحظة. وبين ١٩٤٥ و١٩٩٠ بلغ مجموع الاسابيع التي لم

يعرف فُيِّما العالمُ الدرب ثلَّاثة فقط من اصلُّ ٢٣٤٠

أُسبُوعاً. ويصنف المؤرخون هذه الفترة "بما بعد الدرب"

الكونية وبالحرب "البَّاريَّة". وقد قتلت النزاعات البَّالغ

عبدها ١٦٠ في هذه الفترة بين ٢٥ و٠٠ طيوناً من

البشر. ويبقى هذا الرقم الذي من عدد ضحايا العنف

لاً شيَّء يدل على إن النزاعات والتناقضات بين الدول

سوف تَحْتَـُّى، وكما فعلت في الماني سوفَ تلتَـدُق الدرب بركب التطور التكنولوبي المتنابي. وفي المستقبل

فأن حروب "الموجّة الثالثة"، كما يقولُ أَلَفَ توفار،

ستقوم عَلَى اسلَّحَةُ دقيقة جدا تمدف آلى قُتل المزيد من

الاعداد مع أحداث الحد الادني الممكن من الدمار. وقد

بدأت هذه "الموجة الثالثة" بالظهور منذَّ نماية السبعينات.

وستكون الاسلحة الجديدة اكتُر "نظافة" وفاعلية،

وستكون الدروب اشبه بالعمليات "الجراحية"، ويمكن ان

تتخيل ظمور سلاح هو عبارة عن نبنبات صوتية تشلّ

العدو موقتاً لتتم السيطرة عليه دون دما ودمار. ويمكن

تصور اساحة نلث طاقة موجمة معينة تقوم بتلويث كل

١٩٨٩ ، لم يستطع رئيسُ الوزراء الفرنسي ميشال روكارً السيطرة على اتفعاله واغتباطه امام سقوط حائط براين فصرخ عالياً: "لقد انتهت الدرب في العالم، انها منذ الآن شيءٌ من الماضي"... كان ذلكُ قبلُ اسابيع معدودة منّ بدُّ احدَّى اكثَّر الحروب الاملية وحشيَّة في التَّاريخُ المعلمر، والتي انْفجرتُ في قلب اوروبا، في يوغُوسلافياً

غسان العزي

# لبنان - ايران: النهج الجديد في التعامل مع الآخر

ايران بعد اقل من حُمِسة اشهر على الفوز الساحقُ أحجة الأسلام محمد خاتبي يلقي الضوَّّ على مجموعة مهمة من العناوين الايرانية والبنانية سنحاول استشفاف بعضها.

أقاح له تولِّي وزارة الإرشاد نمو عقد كامل فرصة

فُرِّبة عميقة بالتت قائمةً بين السلطة والمجتمع. سارع الشعب الايراني الى التجاوب معم. ووجدت شرائح معمة واساسية من المجتمع المنني ان حجة الاسلام خاتبي يلخص في شخصه تطلعات جميع الذين يشعرون بالسخط

اضفه صفة النين على كل شيء. الذلك يبدو ما يأتي به الرئيس خاتي جديداً تعاماً. ومن نلك تأكيده على أن الاسلام لا يتناقض مع الديموقراطيةً وهو يذهب الى التــأكـيـد على أن الاســلام لم يرضُ في تُلْرِيْحُهُ بـ "استراتيمِيا" آلمنع في البيدان التقافي والفكري، في الرقابة على الافكار والرّاه والاعلام. وفي كل مرة جرت مبارسة هذه الاستراتيجيا نزلت بالاسلام أأهزائم والاضرار. والمنع غير ممكن في عالم تحقق وسائل الاعلام العرثية وُالمِسْمُوعَةُ وَالمُكَتَّوِيةُ أَنْتَشَاراً سُرِيعاً يضْع كُلُّ شَيُّ فَي

بسديد" هذا ألموقف في الكلام المعلن من الايرانيين

يكون لبنان حراً مرفوع الرأس . والمواقف المعلنة، لكلا الجانبين اللبنائي والايراني، تسمح

وينظر الرئيس خاتمي الى السلام في منطقة الشبرق

هذا النمج الايراني الجديد، الدامل لمواقف مرنة ومعتدلة،

تبلور ميدانيا بأعلان "حزب الله" في بيروت الشروع في اعداًد "سرايا المقاومة" بديث تضم كُلُ الذين يرغبون في مقاومة الأحتلال الأسرائيلي للإراض اللّبنائية. وَمُذْهُ خُطُوةٌ اولى في العودة الى مبدأ الاجماع والدخول تحت كنف

قد يسجل ْمُؤْشر تطوير أُلعلاقات التجارية والاقتصادية بين لبنان وايران ميعانياً مرحلة جديدة في هذه العلاقات (التبادل التجاري عاليا بين ابنان وايران محصور بالاستيراد من ايران ولا يصدر لبنان شيئا اليما).

أن لبنان "الدولة الصغيرة" كما قال الرئيس الحريري

"يتطلع الى السير في علاقات صداقة مع دولة محمة واساسية ولما دور اقليمي كبير". وكأن أبنان بنشد دن هذه الصداقة وفق توصيف الحريري، الرعاية المعنوية لدولةً معمة واساسية، تعترف بان لبنان "يعتل لوحة عريقة جيدة وجميلة من كل الاحاسيس البشرية". العنولُن الرابع: معرفَّتنا بالغرب سطحية مظلَّة. و"اجسديد" الإيراني يتسخطى لبنان وايران الى ارسساء

فموم جديد، مفموم حضاري في التعامل مع الأخر، مفموم الاعتراف بـ المعارف النسبية والقابلة للخطأ". انه الرئيس مُصِد خَاتُمُ العالِمَة الذي يتحدث عن نسبية العقل والدياة: "واعترف بأن كل واحد منا، مهما كان الدين الذي يؤمن به ليس على أفساق تام مع أباته سواء في

وهُو َّالقَائلُ بِ"التَّحول العظيمِ الذي يطرأُ على عقولنا وحيهاتنا لحظة بلحظة، واضعهاف الأراء وتبعلين الافكار وَالتَمورات الموجودة ليسُ فقط بين اتباع الاديان المنتلفة بل بين مذاهب الدين الواحد وحتى بين فشات المذهب الواحد، شاهد ناطق على صحة الادعاء بأنَّ جانبا عظيما من معارف الانسان وتصوراته ومعلوماته نتيجة تأثره بمئات العوامل المعيقة هي تصورات ومعارف نسبية وقابلة للخطأ". وبؤكد رئيس الجههورية الإيرانية لن النضارة والثقافة الفربيَّة قامَّتا على مبادئ فكريَّة وقيميَّة خاصة من دون التعرف عليما والحاطة بما تبقى معرفتنا بالعرب معرفة سطحية وظلمرية ومضللة

سية العثوان الخامس: والنقاط المشتركة العثوان الخامس: والنقاط المشتركة انما كثيرة تشابماً ونعطاً بين لبنان وايران. فالرئيس خاتمي يستعد لانخال اصلاحات جذرية على النظام. اطلاق التعديية السياسية، المفاظ على الدريات العامة بدءًا بدرية الرأي واحترام القوانين والحقوق، خصوصا حقوق البرأة. فَالرئيس الايرآني مَصرٌ عَلَى "مجتَّمع فَأَنُّونْ"، مجتَّمه تخضع فيه كل الدريات السنية والاجتماعية والثقافية للقانون" أي نقيض ما شهدته أيران من تسلط الشرطة أو

جماعة الضَّغط كـ شرطة الاسلام وهم ينصَّبون انفُسهم

قائة الصالح والبقتصين من الخطأة. من الواضَّح أن أيرانَ اتَّطلقت في عـمـدها البـديـد من قواعد دينامية مثيرة الامتمام. وأن حجة الاسلام حاتمي سيجمد من موقعه الرئاسي في مواكبة عجلة التطور، محاولا شقّ طريق ثالث بين المحمُّلفظّين والعلمانيين والرّبط س عالمين في مرحلة قد تؤدي الى تغيير ايجابي في السطقة. الا أن التحدي كبير وكبير جدا.

# واقع... ونفاق!

انمه المأساة العراقية؟

اما النقطة الدساسة التي تبرز

امام هذه الوقلاع كلها فهي أن واشتطن اذ تركز على منع العراق

من امتلاك اسلحة تدمير شأمل

وتطويرها فلانها لا تنسى دور

للعراق أبان غزو الكويت، أي اتما

تسعى الى منع تكرار ما مُنث

يومسناك حين اطلق صسعام

مواريخه الرهيبة البعيدة المدى

فُــاتُــالِبَ أَهْدَافُــا فِي قَلْب

اســرائيل... او حين فــتكت

جراثيمه بالبيش الايرآني... ثم ان

ما تسمى اليه تل ابيب ومن

ورائما وأشنطن مو ابطال أي

ضغط عـراقي مهكن لعسلتنة المطالب الفلسطينية المعقة وفي

بعد هذا يكنب من يشله أن

يكذب من الجانبين ويصدق من

يمدق وغني عن القصول ان

وجبود بولة عبراقيت قبوية

أقتصاديا وعسكريا تكمل مثلث

مصر وسوريا والعراق، يعتبر

من أن يستمّر ألَّفجر المفروض

عليـه منذ سبع سنين، وإن دُمّر

كل مسخسرونه من المسواريخ

مِنْ لا بد من سؤال: ترى الى

مـتى يمكن أن يبـقى المـصـار

مضروباً على العراق؟ ومل من المعكن، بعث رفع العصار ألا

يستأنف زعيمه صدام دسين

تزويد ترساتت الكلفي من

الأسلحة التقيلة المتطورة؟ الأ

أيعنى استعرار مهمة التفتيش

الأميركي، عفواً التفتيش الدولي،

آلى لجل غيـر معنود، تجميـد

القوات الدربية العراقية إلى أجل

ما؟ أوِّيعكن أن يعني ذلك تجميدُ

قدرة العراق على الضغط في

مفاوضة السلام حتى يتم اتفاق

نهائي على تثبيت هذا السلام!...

استالة تتبادر الى الذهن بعد

تفتيش طويل عريض لمَّا ينته.

وبعد المال من محمة أوصت بما

ألامم المتحدة بدافع ألانتطام

الكويت من غزاتها. عَلَى أَنْ تَلُكُ

الفاتية باتت اليوم مختلفة عن

اصلها. واذا ما بدأ أنها باقية على

عمدها فمؤكد ان ذلك تلَّم عن

ضغط وتجاوب في نضاق دولي

مشتر لفأ

والأسلحة الكيميائية والجرثومية

رأسما اتشاء الدولة الفلسطيني

الازمـة مع العـراق مِذَا السـّؤالِّ: الماذا تصرّكت بغيداد اليوم كل هذا التحصرك بعد أن الثت واستكانت طول ست سنين ويزيد؟ وكيف تَجْـرَأت على هَذَا التحدي لاكبر دولة نافخة في العبالم ومن وراثمنا سبرب من الاتباع الدوليين؟ لعِلُّ أقسرب جواب ألَّى الوَّاقَعُ مُو الْآتِي: بعدما اتقــضت ست سنين عن اشــد منوف العقاب وطول معاتاة الشعب العراقي، لفذ يسود العالم شعور بأن في الأمر مبالغة حقاً وان الوقت حان الأعادة النظر في الموقف. ولا ادل على ذلك من موقف الدول الثلاث الكبرى ذات العضوية الدائمة في مجلس الامن: فرنسا وروسيا والمين. فقد ترندت طُويلاً قـبل ان تسـاير وأشنطن في تشـعدها. بل المــاً رفـضت قطعاً اللجوء الى اي ردع عــسكري. يضــلف الى ناڭ بدءً تمرُّك الْكُثيرَ من الدول العربية، وغيرها حتى من الاعداء السلبقين،

قد يتبادر الى الذهن في

لدعم حركة التململ العراقية ثم أن التدائج المزيلة التي اسفر عنما التفتيش برأ وجواً لَّا يمكن أن تُهِـمل في بهـثنا عن أسباب للتبدّل، الواضّح في موقفً يغـداد ومواقف العالم أد يزداد رسوضاً في الانمان ان مصمة مُعَدَّةُ التَفتيشُ الدوليةُ في العراق تحولت نوعاً من العبينة واطألت امد الع<u>قاب...</u> واطالة امد التفتيش مع استمرار الدصار صار يعني اصرارا على أبقله العراق مكتوفآ معطلا سياسيآ، مقموراً شعبياً غائباً عن سلحة الاحداث في المنطقة. هذه حقيقة لا حلجة الى طويل نقاش للوصول اليها. فمى ثابتة وأضحة وضوح تعثر مسيرة سلام الشرق الاوسط بسبب، محبيء حكومــة الليكود الموصوفة بالتشدد الاعمى وقصر النظر حتى في اسرائيل نفسماا غياب العراق عن الساحة فيما الرثيس الاستراثيلي بتيسامين نتنيــــاه و برندي زي دون كيشوت" ويضرب في نلقل اسرائيل وشارج سنونها نات اليمين وذلت اليسار، فراغ كبير يشعر به الجميع، هذا القرآغ اشد ما تتأثر به مجموعـة الدول العربيـة وعلى رأسـما دـــوريا ولبنان الى جـــاتب فليسطّين المحتلةً. هل يعهشنا مثلاً تبدّل موقف ممشق من بغداد وعودتها الى التقارب والتعامل معما؟ ومل نعجب من تحول دول من الطبح، وقفت في بدئية النزاع ضد عدام حسين واستنكرت عدوانه، تقف

اليوم موقفاً صريحاً يدعو الى

#### ألَّعُــرِي. فــاذا عــدنا الى وَضعٌ المسيرة السلمية المتعثرة في ضوء واقع اليوم، نجد أن الدول العربية تشعر بالفصّة، من غياب يفنأد فيما تشعر تل أبيب وواشنطن بالأمان. ولكي يستمر غياب العراق عن الساحة لا بد

السير الاسطورية وجو الزدهار العام. اكن الزوار السمهود القادمين من الولايات المتحدة يفلمأون بدورهم غالبا حين يكتشفون أن الامركة الظاهرة لا تشمل الاخبار. في الواقع، يقول الاسرائيليون الذين يتابعون العلاقات مع اليمود المشتتين في أرجاء ألعالم أ الاهتمام بالشعب اليمودي العيركي الدسر مع مرور الاجبال

وعبر عن ذلك أحد المحافيين حين قال مدرروه من قدر قصة كلن كتبما عن اليمود الابيركيين، "ليس اليمود بالثبر المثير"، قد يشكل ذلك صدمة لمؤلا اليمود الميركيين

انكاره ومو أن اليمود الاسرائيليين والاميركيين ساروأ في طرق منفصلة حين هجر اسلافهم المشتركون القرى والمدن اليمودية في اوروبا الشرقية.

سنين من الولايات المتحدة، "كان منالك في الاساس نط معين، على المدى الطويل، من التناؤلات المتبسادلة، تؤلي

ويشعر احيقا أنه يود لو يدمس أبيه. وإن تأملنا الأمور من المُنظارُ الأَخْرِ، نرى أن لكلُّ يهودي أميركي الدق فعليا في

النين يعتقدون ان دعمهم السياسي والمالي هو عامل حيوي لصعود دولة يمودية ما زالت في تصورهم ضعيفة وتَتَارُعُ لَلِيقَاءُ. وقد يَجِيبُ الإسرائيليونُ عن ذلك قائلين أن لْقُلْ مَنْ عَشْرِيْنَ فَيْ ٱلْمِنَّةُ مَنْ الْيَهُوِّد ٱلْمَهِرِكِينِ زَارُواْ اسرائيل وان العبات اليهودية الاميركية لا تشكّل حتى ولددا في المنَّة من الناتج الوطني الجمالي لاسرائيل. إن النَّقطة الاساسيةُ في جُدالات كمنه ولقع لا يعكن

يقول ستوارت شوفمان، وهو صحافي هاجر منذ تسع

### المسافة تزداد بين الاسرائيليين ويهود اميركا

قد يُعذر زوار السرائيل الميركيون في ايامنا هذه على شكمم في حقيقة وجودهم خارج الولايات المتحددة، مع تكاثر مطاعم "الملك دونالاء" وقعاب الفيديو ومباريات كرة للقدم على الكابل والمراكز التجارية الضخمة وازدحامات

ونعو الازدمار وتطور الموية الوطنية الاسرأكيلية

فيه اسرائيل دور النسيب الفقير الذي تزوده اميركا البطائيات لعنح شعبه الدفَّه في الشَّدَّهُ، وتَوْدِي أميركا في المقابل دور مركز لاستيعاب الترسيات وإثارة أليمونية فتزودها أسرائيل بالبطولة والالمام. "كل ذلك يتغير في الوقت الملضر"، قال شوفمان مفيفا أن اسرائيل مي "كالوك الذي كان دائما يطلب من أبيه مفاتيح السيارة أما الأن فهو يملك سيارته الفاصة

باسيل دقاق

ان تخيب آماله في اسرائيل الآن". اما خيبة الاسرائيلين الرئيسة فتتمثل في ما يعتبرونه الجهود التي يقوم بها اليهود الاميركيون لعمارسة الضغط

السياسي، وهي تُكلف أسرائيل الْكثير من أراقة الدماء والوقات العصية. وَّهِنا استيَّاء مشترك بين اليمين واليسار. بعض المينيين امثال بيني إلون، وهو عضو في الميئة الاشتراعية، يطاليون بوضع حد الاعتماد الاسرائيلي السنوي على الْمَلِيارِاتُ الثَّلَاثَةُ التي تقدمها لميركا كمساعدة، والتقين في أن ثلك الاموال تمنّح واشنطن نَفُونا لقيادة سيأسات يعتبرها الكثيرون في اسرائيل معلكة. استياه كمذا يُغْبر عنه غالبا في المذكرات الاسرائيلية

التي تتنأول موضوع مجرة لليمود ألاميركيين الضعيفة الى اسْرائيلُ. عند القادمين من امينركا، وهو نصو ٢٢٠٠ سنوياً، أقل بكثير من عدد الاسرائيليين قنين يعادرون اسرائيل بمنف العيش والعمل في الولايات المتحدةً. وراء منا الغضب المتبادل تكمّن حقيقة بسيطة وهي أن اليهود الاسرائيليين يتعتعون بدولة خاصة بعم منذ خعسين سنة. وهم لا يتقاسمون الموية نفسما مع اليمود النين ما

رَالُهِا يُعَيْدُونَ كَـٰأُقَايِـاتُ في بلادهم، وَهِمْ تَحَتُ ذُطر

الاستيعاب وإن لم يعودوا مضطمنين. ويقول السّيد غُولان "تنبع الخلافات من موقع موضوعي اليمود الاسرائيليون بولدون وينشأون كأكثرية، برنما يولّد وينشأ اليمود الاميركيون كأقلية ونلك يخلق فرقا شأسعا فَى العقلية". ويظمر منا الفرق جليا في الفلافات مع البلاد الأخرى. وعلى سبيل المثال، حين كان اليمود الاميركيون يطالبون بالذهب المدتجز في المصارف السويسرية ببساطة على اساس اتهم يتحدرون من اليهود النين سرق منهم نلك النهب استاه بعض الاسرائيليين من هذا الموضوع

إن التمييز بين المجالات المقبولة وغير المقبولة لتدخل الدياسبورا اليمودية في الشؤون الاسرائيلية دفع بعض الإسرائيليين الشك في أن غضب اليمود المبركيين حول مسألة تقيير الدين هو في الدقيقة توجيه أدوجة الغضب المنصبة على سياسة ركيس الوزرة بنياس تنياهو

الني كان يعمل في نظرهم بُعداً أضافياً على مستوى

#### المتشددة وعلاقته المتوترة مع الرئيس بيل كلينتون. ويقول الرئيس المعين حديثاً لعصة مكلفحة الاعتراء في اسرائيل العلقام دلغيد روزن، "لا استطيع الا أن أرتأب في أن هذه المسألة هي من نوع التصعيد السياسي، ولو كان

بمود النياسبورا اكتر أتشراحا حول توقه اسرائيل السياسي، لكانوا أكثر تسلمنا". إِن غُضب اليهود الاميركيين المنتمين الى الدركات السياسية المصلحة والمدافظة ولد إندهالا انتشر بين اليهود الاسرائيليين، وذلك يعود جزئيا ألى اطلاع فلَّه منهم علَى هذه المركبات التي تتمتع بعضوية محض رمرية في اسرائيل. لما السبب الأخر فمو أن النزاع مع اليمود

التقليديين يعود آلى زمن بعيدء النزاع يتركز على دعوى قضائية رفعما اليمود البصلدون والمدافظُون لإجبار الدكومة الاسرائيلية على الاعتراف بدق التلخامات غيرُ التقليديين في تأدية تغيير الدين. وقد جاء ذلك نتيجة لاقتراح اليمود التقليميين الذبن بمتكرون الشؤون الدينية في اسرائيل، في أن يحتفظوا بسيطرتهم في مسألة الاشتراع. وعلى رغم أن هذا النفود قد يكونُ ساري المفعول حصرا في اسرائيل، اعتبر يعود إميركيون كتُبِرُون مِنَا الاقتراح أملة موجمة اليمم، وأكَّدوا أنمم بعاملون كيمود من الدرجة الثانية.

يقرُّ بعض الاسرائيليين ان مسألة تغيير الدين خطيرة البمود الاميركيين، لأن حركات المصلحين والمعافضين، مع قواعدُها الْمُعَتَّدَاءُ لَلْسَلُوكَ الْدِينِي، تَسْكُلُ دَفَاعِهِم الْسَاسِيَ حيال خطر استيعاب الخضارة المثنية الاميركية لهم إن معلَّجة أبسط لموضوع تغيير الدين قد تسمل مثلًا

على زوجة شخص يهودي التحوّل الى يعودية. لكن الاسرائيليين يشيرون ألى أن هذه المشكلة ليست موجودة في أصرائيل. إن الْنَزَاعَ مَنا بين اليمود المنبين والدينيين يدور حول المقوق المديبة ومنسائل مختلفة كَالْقَبَائَةُ يُومُ لِلْسَبَّ، وليس حُولُ الموية.

سيرج شميمان عن "الميرالد تريبيون" ١٩٩٧-١٩٩٧

الحصيلة.... عشنا يوماً من الثقافة السائدة والفعلية للارتباب العربي المعلن بالغرب... عبر بعده عدد من المشاركين الالمان عن "خيـة املهم"ً لهذه "الافكار المسبقة"! بدأ هذا اليوم بتنكير من الدكتور مابنه والبروفسور هوب أن "صورة الغرب" لدى العرب في العرون الوسطى كاتت صورة شعوب "متوحشة ومتخلفة". فعن القاصي الاندلسي سعيد بن حمد نقل هاينه. "عاداتهم باردة. شعرهم طويل. لمم كروش كبيرة. ليسوا انكياء. أنهم اقرب الى الحيوانات منهم الى البشر". وهو موهف، في نظره، اصبح مقلوباً مع بدَّ المرحلة الاستعمارية الغربية وما نقلته انطباعات الرحالة الاوروبيين من صفات مماثلة... لكن هذه المره عن الشعوب المسلمة. اما البروفسور موب فتحدث رافضاً رأى برنار لويس القائل ان العرب والمسلمين لم يدرسوا "الغرب" فعلياً حتى الآن.

ربما كان رأى برنار لويس ~ غير العاضر في الندوة – اكثر صوائية من رأى هوب في ما نعرفه عن احوالنا، في منطّقة تغيب فيها اصلاً على معظم الصعد الموازنات البحثية سوى بعض الاستثناءات ونلجأ معظم م اكز البحث المحلية فيها الى التمويل الاجنبي.

أُستَاذَة جامعية طالبت خلال النقاش بأن يعنى الصحافيون العرب في المستقبل بنقل الطرائف التي يرويها المواطن العربي عن الغربيين لكي يتمكن الباحثون من "فهم الروح الحقيقية السائدة لصورة الفرب لدي

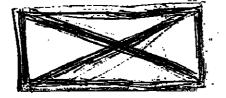
سمعت هذه السيدة من استاذ جامعي عربي ابياتاً من "قصيدة" لرجل دين مسلم يدعو فيما الى ان تكون بلاد المسلمين مثل سويسرا. وكان قد ذكَّره بـ"القصيدة" ما رواه زميل مصري خلال مداخلته في الندوة عن دعاء شهير لرجل دين مصري في النصف الاول من هذا القرن... بقول "اللهم أنُصرُ الأسلامُ والمسلَّمينُ بالمانيا واليابان"!

كان البعض يعتقد أن سرعة الترجمة أدت إلى اللفط الذي أشاره كلام الزميل الفلسطيني، حتى طلب هذا الزميل الكلام في الجلسة الأخيرة... فَأَنَا بُه يؤكد أَنْ كَلَامُه لا يعبر عن موقف بل عن واقع فعلي في فلسطين... حيث أصبح عدد المسيحيين لا يتجاوز الاربعة في المئة (؟) بسبب الهجرة الكثيفة.

وتبين تالياً ان الترجمة لم تكن هي سبب اللفط.

برلين – جهاد الزين

ترجمة جمانة مداد



#### Hotel Al Bustan

Vacancy for

Manager and Assistant F & B - Receptionists - Secretaries Persons wishing to ensure a career in a famous hotel

Please apply in person with detailed C.V. Photos and References to Human Resources Office Monday to Friday from 9 a.m. till 4 p.m.

#### A LEADING MULTINATIONAL COMPANY

Is seeking for it's Lebanon Branch AN EXECUTIVE SECRETARY Graduate, Good Organizational Skills Computer Literate (Word, Excel), Experience is an asset. To apply:

Contact the personnel Manager at: 01 / 865524 - 865744 - 785920

ماجفكو شمل MAGEFGO

الى التجار والمستوردين

٠٠٠ ( ١ م.م. مستودعات من الباطون المسلّح لتخزين وتستيف بضائعكم بأحدث الوسائل. المساحات والفترات حسب الحاجة والطلب، الفنار - قرب كلية الاعلام

#### Une filiale d'une Entreprise internationale recrute:

I- Ingénieur Radio-Diplôme plus 1 an d'expérience. Connaissances appréciées : Radio GSM, Gestion software Excel et Dos.

2- Mesureur : Licence en télécommunication plus I an d'expérience. Connaissances appréciées : GSM, Outils informatique.

3- Technicien RBS/FH - TS ou BT en électronique plus 2 ans d'expérience.

> Envoyer vos CV's au 03-391509... Délai 03 décember 1997

#### NOUVEAU RESTAURANT ITALIEN

TRES LUXUEUX RECHERCHE **MANAGER MAITRE D'HOTEL** 

**UNIQUEMENT DES PROFESSIONNELS** SALAIRE TRES INTERESSANT

Cell.: (03) 88 22 88 Tel.: (01) 86 29 05 - 80 08 32 - 80 08 11

#### **A Leading Lebanese Construction** Company

has the following vacancies:

Position

\* \*

# .#

<del>pipie</del>r:

Typical Candidate Profile

A Civil Engineer with a minimum of

Estimator

20 years experience as estimator in the various aspects of the construction

Site Manager

Civil Engineer with around 15 years experience in the construction of high quality finish buildings.

Project Engineer Civil Engineer with around 7 years experience in the construction of high quality finish buildings.

Eligible candidates may fax their CV's to fax nb: 01/888001

#### TIMCO AL AIN

We are an ISO 9002 carosserie in the UAE active in Commercial Body Building and Ceach Building for the region. Due to our growth, vacancies now exist in the following fields:

> 1) Sales and Marketing 2) Design and Development 3) Estimation

All applicants are expected to be graduates, fluent in Arabic and English and have relevant experience. Those specifically applying for positions (2) and (3) should be mechanical or Design Engineers with demonstrable Autocad experience. Applications, which will be treated in strict

confidence, can be faxed to +971 3 210652 or mailed to RO.Box 15059 Al Ain, UAE for attention of the General Manager. Those shortlisted will be contacted.

فرصة ممتازة للعائلات بناية قيد الانشاء تسليم نماية ٩٨ نمو ٠٠٠مهم. ٥طوأبق، شُقَّة الطابق، عُ مواقف، وعرفة سائق، مواصفّاتُ موادعا، وعرفه المادي، مواضعات قدمة بين سفارة الإمارات والسمراند، تلفون خاص ١/٨٢٠٨٢٠ -١/٨٢٠٨٢٠ في الموادين مالح

للبيع محل (بناء جديد) مع ديكور كامل وموقف سيارة ملك مساحة طول ٧ امتار عرض ٤ امتار علو ٥٠٥ امتار طريق الجديدة – شارع الرواس. التلفون ٢٠/٢٢٠٢٠

للبيع مستودع مجمَّرْ في الزلقا ٠٠٠ مهم. علو ٥ امتار وتصف مع مدخل يتسع لكميـون ٤٠ قدم الاتصال من ۸ الی ٤ بط التلفون ٤(٨٢٠٤ - ٥١/٥٢٠٥ -·T/122.0T

للبيع شقتان في المنصورية ١٧٢م.م. - ١٨٠ مم- ٣٠نوم منظر رائع على اليدر والجبل، التلفون ٢/٦٤١٤٤٤٠ السيد حوري

للبيع شقة عمشيت انوم وتوابعها ٦٦ (م.م. مطلة على البحر وبيروت 840.00 الطريق العام. التلفون ~T/7718TA

البيع شقة عين سعادة طريق الفنار، بناءَ جديد ٥٠٦مم. جاهزةً للسكنُ، ٢نوم، مطلة على البحر ١٢٥ الفـ\$ التلفون ٥٩ ٠٣/١٤٠٠

للبيع في ادونيس شقية دولوكس ١٧٠م. مع مطبخ مجمّز ٥٧٥٠٠٠ التلفون (۲۰۱۵۰۰)

للبيع بعبدا تلة الريس شقة فخمة جَأُمُزُةً • ( ) مهم. مطَّلَةٌ على البحر والجبل حائظان زجاجان امكانية تَقَسَيط مصرفي طويل الامد ٠٢/٦٨٨٢٢٩

البيع شقة ٦٠ أم مرطا سكن او 

للبيع شقة فخمة مجددة حديثة ٥٠ كمم، طابق اول قبيالة قيصر الصريري قَـريطُم التلفون ٨٨(٢/٢١٩٠٠

للبيع شقة قيد الانشاء ١٦٥مم. مع المُكَاتَية التقسيط، بعبدا. التلغون ٢– ١/٩٢٦٢٢ ~ ١/٩٢٦٢٢٨

للبيع مستودع مفروز – بئر حسن قربُ تلفزيون المشرق ٩٠٠م. ارتفاع ٥٠.٥٠مَم. مدخل سكسويل تموية وإنارة طبيعية. التلفون · T/ TY T TY

للبيع شقة ط! غرفتان نوم، صالون، وسفرة ومحل طابقان مقابلة شقة الشياح – الطيونة مي فرحات. ت ١/٢٩٩٥٩٤

شقة سوبردولوكس الفنار ٣ نوم، مفروز جَامَزَة وجنيدة. التلفون ١/٨٧٢٧١ - ٢/٦٣٦١٨٨

للبيع شقة سوبردولوكس في البياضة – المطيلب مساحة ٤٠٠مم. بسعر مغر مع تسميلات في الدفع. الانصال

للبيع ارض ٢٠٠ م.م. المونتيفردي 

> مستودعان للبيع الفياضية

۲۰۰ و۵۰۰، بناء جدید، قرب اوتستراد الفياضية، علواه، نزلة كميون

> ·1/TAE · 05 = ·1/TA·057

۲ دوبنكس مع روف الايجار او البيع الدازمية مار تقلا الاتصال خليوي ۲/۲۱۲۸۱ . بناء صناعي -٤٢٠٠٠م. علو ٥٩,٥م.

عدة اقسام مزود بكمريا وما وما وما وما وما وما وما وما وماري وتلفون للاتصال بمجمع بشلت خليمة التلفون ٢٠١/١٤٠٥٠ - - خليمة التلفون ٢٠/٦٤٠٥٠٠ - - ١/٣٤٢٧٠ -

للبيع او للإيجار ادما – شقة سوبردولوكس مفروشة ٢٠مم. شوفاج مستقل +A/C موقع مطل عليَ البَحر. التلفون ١٤٤٤٦٠ /٢٠ للايجار او للبيع شقة فخمة "طابق" في السيـوفي مسلحة (٢٩ مرم الاتمال ١٩٧٢-١/١٠

ايجار شقتان جديدتان الاشرفىة السيوفي، صالونان سفرة، ٤ نوم، ٢ حمليات، شرف قناطر مع او بدون فرش جـديد ١٨-٢٢ الف دولار ١١/٢٢٨٩١) بعد ٨ مساء

شقة فخمة للايجار ٢٢٥مم. الطابق التاسع، ثلاث غرف نوم وصالونين ومنتفعاتما خلف باتيسري الغندول البطلة على حديقة السفارة الروسية المراجعة ١١/٢٤١٠٢٨ عبير

للايجار شقة مفروشة المزرعة تصلح لَعَقَالَةً صَغِيرة العقد ٣–٤ سنواتً قابلة التمديد ت ١/٢١٦٦٥٠

للايجار شقة ٢٠٠ مم كورنيش بان دور قريطم ٤ نوم موقف A/C. مالونان سفرة Noshic 5۲۲۰۰۰ - ۲/۱۹۲۵۲۵

> تتمة الاعلانات المبوبة فى الصفحة المقابلة



rious person for its sales department. Candidate must have Baccalaureat or equivalent. Fluent in Arabic and English or french. University degree is an asset. Call Mr. Paul Vanlian. Tel. 01/258152/3

مندوب مبيعات أتسويق تجميزات صناعية خبرة ٢ سنوات معاش ثابت + عمولة + تنقلات ١/٤٤٥٧٤٦ - -£1975.

مكتب أعلامي في سن الفيل في حاجة الى سكرتيرة تبيد اللغة الانكليزية والطباعة على الكومبيوتر. التلفون 3/7/1/1/0003/1.

يلزمنا أنسات (حلاقة نسائية) للعمل فوراً في السعودية. التصال ت ٠٩/٢١١١٠٧ - ١٩/٢١١١٠٨ من ٩ صياحا الى ٢ بـــظـ،

مطلوب تقني حامل شمادة BT او TS في الالكتسرونيك أو الالكتروميكانيك تـــ3/٢٥٤٤٠١ • ا

مطلوب آنسة او شاب ذوا خبرة في المبيعات (مع سيارة) شروط جيدة. تُ .1/101291/2

مكتب محاماة في حاجة الى تعاون مطم متدرج ٢٦٥٠٤١٠.

مطلوب Vendeuse للعمل في محل البســة في برمانا – دواما كــامـلا – معاش مغرب ت ٦٦٧٢٤٧ ،

مطلوب آنسة للعمل على الصندوق ومعلمٌ بائع خضار وفلكمة مع خبرة لا تقل عن ٢ سنوات في منطقة الممراء وسن الَّفيل. الأنصالُ قبل الساعَّة Boulanges SARL Rech. candidats(es) dynamiques et ambitieux pr poste de rep. de vtes pr produit haut de gamme, agés entre 21-30 ans, diplôme souhaité, T.B. rémunération. Appelez Mme Kassas au 03/ 663637

Screens International needs translation and editing staff for subtitling business fluency in Arabic, French and English is a must. Call 01/257151

Needed for large computer company skilled computer field sales representative. Experience is a plus. Pls. Call mr. Ezzeddin 01/353931 or 345127

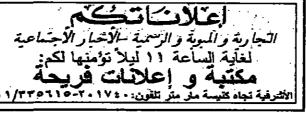
مطلوب مهندس مدني الاشراف على تنفيذ بناية في منطقة العمراء خبرة خمس ستواتً على الاقل. الْتلفون 20.415 - E0.415

Needed for Lebanon, Dubai and Saudi Arabia salesmen. Computer specialists (As 400/ RPG), Secretaries, Lawyers and Accountants. Tél.: 01/ 745448 - 03/219105

OJT. Instructor mechanical engineer required by a major British co. in Kuwait contact. Tél.: 01/742777 - 743777

Commercial company situated in Accawi requires a secretary to work on management reports on Excel as well as correspondence and filing. Must be university graduate. Tel.: 445201

Audio Visual company located in Achrafieb looking for T.S 



#### SALES AND MARKETING REPRESENTATIVE REQUIRED

Successful candidate should meet the following qualifications: • 20 to 30 years old

· University degree, BBA

• Fluency in Arabic and English

 Knowledge of Microsoft Office Self-motivation

Call Mrs. Bash at: (01) 870168 - 520457 - (03) 638840



### مطا وب

تعلن شركة بستاني دحداح أوتوموييل وكلاء سيارات فورد، ميركوري ولينكولن عن حاجتها لـ: - موظف مبيعات في قسم قطع غيار السيارات.

على الراغين إجادة اللغة الانكليزية وللعلوماتية، الخبرة ضرورية. للمزيد من المعلومات الإتصال على رقم الهاتف: ٥٨٠٠٨٠ .

بسيتانيد وحسماح اوشوم وبيسل ۱۳۱۱ شميق الفهر ، مستهدت

A leading Saudi German Company is seeking for its Health Care & Hygiene division: Sales Manager

With minimum 5 years experience in marketing & Sales of similar products, BA in Marketing, excellent communication skills. Salesmen (3) With minimum 3 years experience in similar products.

English language is required. Experience in Saudi Arabia Market is an advantage.

Qualified people fax their resumes to 966-1-498 5607 Appointments will be held by end of November in Beirut

#### A Lebanese Holding seeking an Assistant Financial Manager

MBA graduate with emphasis on Accounting

At Least 4 years of working experience
Computer skills is a must (Excel, Word, Lotus) Knowledge of English, Arabic. French is a plus

Please send your CV by fax: (01) 601093

#### وظائف

Required Electrical engineer & Mechanical engineer experience is a must mainly in MDB & Gensets 01/785085-

مطعم لامب هاوس يطلب شيف دو ران مع خبرة، يتقن الفرنسية والتكليزية. الدفور شخصيا من ٤-٧ بنظ الاتصال ٢/٢/٢٤٧

مطلوب محاسب خبرة لا تقل عن ٧ سنوات. التلفون ١١/٤٤٦٣٦٥ -337933 - 21.733 - 229788

محل شوكولا ومنايا يطلب شابا او أنسة مستوى جامعي مأركتينغ مطسبأ او غيره لإِنْلُرة فرعُ جنيد نُوام ٨٠٥ ـُمُ الْاتْصَالُ ١٤٥٠/٨١٠ بين ٢– ٨ بعد الظهر

Required Mechanical engineers with 5 years experience and draftsman with 2 years experience at an attractive salary. Call equip engineering and contracting, 01/401811 - 01/ 409305

Seeking Ass. Executive secretary Engl. Fren.a must. C.V 01/787070

M. Ezzat Jallad & Fils have vacancies for a Sales Rep. experienced in selling generators, fluent in English, conversant with computers, under 35 yrs. A degree in Elec. or Mech. Eng'g or a TS degree is an asset. Tél.: 09/212077/8/9

شركة كبرى في مجال التجهيزات الماتفية والمكتبية الحديثة في حلجة الى فنيين احتصاصي الكترونيك حملة شمادة TS او Maitrise أو Ipnet او Telecom سيارة الزامية. الاتصال ۲۰/۸۹۲۷۱ – ۱/۸۹۲۷۱۰

مؤسسة ازياء علامية في حلجة الى ستيليست – موديليست ولادي. الخبيرة ضرورية. ت ٩٠٠٨ [٣] .1/Y.EETT

Cherchons Duo Musical pour animer la soirée de St. Sylvestre/ New Year Eve. Tel.: 03/386838

An Advertising agency is a need of an account executive with minimum 2 years experience. Fluent in Arabic, English and French. Tél.: 09/ 930904/6

Dem. jeune operateur niveau T.S. contacter Mr. Farid. Tél.: 577000 ext. 535

تامين مسريلانكية ٠٠٠ \$ تسامين المسبشية ١٤٠٠ خادمات وتوستراد بشارة الخوري - تجاد مصلات شكري حساصني 47/1941 . \_ . 1/15 VATA : CETA

تأمين خادمات :

، الهند، اثيوبيا وغانا يتقن الانكليزية

. خادمات يتقن اللغة الفرنسية، عقد ثلاث سنوات الروشة. مفرق خلويات غازي الحلاب، بقاية سليب المدخل الثاني ط

تلقي ١٨١٥ - ١٠ / ١٠ - قاتا ١٠ / ١٠

#### شركة رائدة في صناعة وتجارة مفروشات المكاتب

تطلب للتعيين فورا بمرتبات مغرية ومزايا عديدة

الوظائف التالية: أولا: مدير المبيعات والتسويق:

 بكالوريوس (تخصص تسويق) في إدارة الأعمال أو مؤهل عنرة آ ١٠ سنوات في نفس المجال منها ثلاث سنوات في نفس

■ ديناميكي قادر على تحقيق أهداف المبيعات العامة للشركة. يتمتع بروح المبادرة وبذهنية تحليلية ومهارات تفاوضية

ان تكون لدى المنقدم القدرة لترويــج وتطوير علاقات وأعمال

 خبرة مع المكاتب الإستشارية المتخصصة في تأثيث المشاريع خبرة في مجال المناقصات المحلية.

 تعتبر الخبرة في التعامل مع وزارات الدولة ميزة لضافية. شخصية قيادية قادرة على تنظيم وتوجيه ومتابعة مندوبين إجادة تامة للإنكليزية وتعتبر الفرنسية ميزة إضافية.

> يجيد إستخدام الكمبيوتر. تأتيا: مندوبي مبيعات من الذكور والإناث

■ مؤهل جامعي مناسب (حسن المظهر). ■ خبرة ٥ سنوات منها ثلاث سنوات على الأقل في نفس المجال. ◄ اجادة تامة للإنكليزية وتعتبر الفرنسية ميزة إضافية.

يرجي أرسال السيرة الذاتية (CV) والخبرات السابقة خلال أسبوع على صندوق رقم ٥٥٠٥٠ سن الفيل ـ بيزوت ـ لينار عَلَى فَكُسُ رَقَمَ ١/٤٩٧٧٨٧ (تعامل الطلبات في سرية تامة

**GENERAL MANAGER** ISLAMIC BANKING - Arabian Gulf

A challenging opportunity has arisen for exceptional candidates who can demonstrate a record of achievement and the determination required to develop banking operations in the burgeoning Gulf market. Our client is a respected Middle-Eastern bank well positioned to be built into a key player in the banking world.

This is a high profile, demanding position of interest to those who thrive on challenge. Reporting to the Managing Director, the position needs a commercially astute banking professional who is able to develop all areas of the bank's business activities. Candidates will be professionally qualified with considerable general management experience in commercial banking, able to demonstrate strong managerial skills and a track record of superior achievement at this level. It is essential that you are fluent in both Arabic

A remuneration package is offered which has been designed to appeal to candidates of the highest calibre. If you are interested in this outstanding opportunity please send, within 10 days of this advertisement, a detailed resume and current passport-size photograph, quoting reference MC 86,

KPMG

#### Management Consulting

PO Box 710, Manama, Bahrain, Fax 973 (-) 227 443



#### UNITED NATIONS ESCWA

#### VACANCY ANNOUNCEMENT FOR SECRETARIAL POSTS

The Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), Beirut, requests qualified candidates to apply for secretarial posts. Summary of functions: to provide secretarial and administrative assistance duties

which include typing of letters, memoranda, reports and data bases in both English and Arabic from handwritten and/or typed material using generic software programmes (including Word Perfect 5.1 or 6.1, Win Word, Paradox & Excel or QPro); taking and finalizing minutes of meetings, screening telephone calls and visitors to the appropriate personnel, maintaining logs and files of incoming and outgoing correspondence; drafting routine correspondence; scheduling appointments and preparing requisitions for stationeries. Applicants should meet the following requirements: (1) Completion of secondary education and secretarial formal training; (2) Excellent skills in the use of automated office systems; (3) Three years of direct relevant experience as Secretary; (4) Fluency in both English & Arabic Languages (written and oral skills).

The annual net salary at the General Service category level 4/I for the secretarial posts will be L.L. 22,356,000.00 plus dependency benefits, health insurance, six weeks annual leave. The Executive Secretary reserves the right to appoint candidates at one level before the advertised level of the post. Applicants meeting the requirements of the post will be invited to sit for written and practical examinations. Upon satisfactorily meeting the minimum required marks in the examinations, candidates will be subsequently interviewed. Successful candidates will be hired for an initial trial period

of six months. Applicants should complete a P-11 form to be collected from the front desk of ESCWA building and submitted no later than 2 December 1997 to:

Mr. Erasmo Lara, Chief, Personnel Section, UN-ESCWA P.O.Box 11-8575, Riad El-Solh Square, Beirut, Lebanon Fax No. 981511

Applications not related to the requirements of this vacancy will not be considered. Applications will only be accepted when they correspond to specific vacancy announcements.

◄ اقتراح لنتنياهو بانسحاب محدود

الموقف الجمعة فَي الَّبيت الابيض عند

تلقيبه "جائزة رأبين للسلام" من ليا رابين ارملة رئيس الوزراء الاسرائيلي

الراحل استحق رابين ورئيس الوزرآ السابق شمعون بيريس. وأوضحت انه

وجد مُتَسعاً مَنَ الْوَقَتَ لَلاجَتُماع طوال

لُربع ساعات مع ليا رابين وبيريس، في

حَينَ لَم يَستَقَبَلُ نَتَيَاهُو خَالِلٌ زَيَارِتُهُ

وُبِلَلنسبَّةُ آلَى اقتراح الانسماب جزئياً

من الضفة، أكد رئيس قسم الاعلام في

نيوان رئيس الوزراء ديفياد بار أيلان

ن "تتيامو بدث في حجم الانسحاب

ال المساور بعد في الندن ووزيرة في لقائه الأخيسر في الندن ووزيرة الخارجية الاميركية مادلين أولبرايت.

وسُتُ الاذاعـة الاسـرائيليـة نقـلاً عن

ر. مقربين من نتنياهو أن الاخير يعتزم

مرحلتينٌ من الانسحابُ من الضَّفَّة بامرُ

قـواتـه بالانسـمـاب بما بين سـتــة الى

اسماعيل فهمي

شيع في القاهرة

القامرة – و ص ف – شيعت القاهرة

السبت اسماعيل فهمي وزير الفارجية سابقًا الذي استقال علم ١٩٧٧ احتجاجا على زيارة

لرئيس المصري انور السادات لاسرائيل.

ومو كأن توفى الجمعة عن ٧٥ علما نتيجة

ترمه طبيعة وقد شغل فمي حقيبة الفارجية المحرية بين تضرين التالي ١٩٧٦ وتضرين الثالي ١٩٧٧ ، وكان لحد ممندسي التقارب بين القامرة ووانتطن بعد الحرب العربية –

مسرميية عام ١٩٢٠. ولد في التاني من تشرين الاول ١٩٢٢، مجاز في الدقوق، كان متزوجا وله ولبان، احدهما يشغل حاليا منصب السفير المصري

فى الياجان. وقد دخل السلك الديبلوماسيّ

شاحاك: "حرب حقىقية"

تدور حالياً

في جنوب لبنان

الوردت "وكالة الصدافة الفرنسية" من تل

بيب امس تصريحاً لرئيس الاركان

الْاسْرِائِيلِيَّ الجنرالَ أمنون شُـاحـالُك فَيـه انَّ

"حرباً حقيقية" تدور حالياً في جنوب لبنان حيث يحتل الجيش الاسرائيلي "منطقة لبنية". وقال في تجمع في جامعة تل ابيب.

يجب ان ندركِ ان حربًا حقيقية تدور في

لبنان كالبأ، وليس فقط سلطةً منّ

الاحداث". ولضاف أن الجيش الاسرائيلي وضع

لنفسه في هذا النزاع "قيودا شديدة"، عبر

السعي خصوصا الى عدم التعرض للسكان

المدنيين. ولكد ان هذا الميش "يستطيع لو

اراد أن يطرد السوريين من لبنان ولكن ماذاً سيحصل بعد ذلك؟". ورأى ان سوريا هي "في الوقت الدافر العدو الاخطر لاسرائيل".

وقف للنار

في شمال العراق

ممثل التعاد قوطني الكردستاني في القرة شازاب سايب مسيخ اس "موافقته (الاتحاد) البعثية على وقف النار الذي أعلنه

خصمه "العزب الديموقراطي الكرنستاني" في وقت سابق، سؤكما وناطقاً باسم "المبلس

الوطني العراقي" في لنبن لمكن الأنصال به

وكان "العزب الديموقراطي الكردستاني

بزعامة مسعود البارزقي اعلن في وقت سابق

لنه قسرر وقف النار من جسانب واحسد في

المعارك الدائرة مع خصمه "الاتداد الوطم

العراق.

القسرة - و عن 🕏 ، رويتسر - اعلن

كبار بينمم وزير الذارجية عمرو موسى.

وشارك في للتشييع مسؤولون مصريون

التُخْبَرةُ للولاياتُ الْمِتَحِدَّةُ.

ثمانية في المئة من الاراضي المحتلة،

وانه يأمل في تأجيل عملية اعادة الانتشار العسكري الثالثة في الضفة على أن تنفذ في اطار محادثات مكثفة

فيُّ شَّــأن الوضَّع الْنمــائي للاراضي

وتبسط السلطة الفلسطينية حاليآ

الضفَّة الغربية أي على المَّدن الثمانيَّ.

لكنما رفضت فورآ الاقتراح الجديد

ووصفته بانه غير كلف مؤكدة انما

مُستعدة للبحث في الموضوع انا قدم

نتنياهو مقترحات جدية. وقال وزير

التخطيط والتعاون الدولي الفلسطينى

الدكتور نبيّل شعّتُ: "لمْ يُعد لأي شَيُّ

الاسرائيلي صدقية، واعتقد نتيجة

تجربتنا السابقة معه ومع لجانه اله غير

راغب حقيقة في احداث أي تقدم

حقيقى أو في أي التزام للاتفاقات .

جُلهزاً لتقديم مشاريع تُلتزمُ الاتفاقات

وعرضها على اللجان المؤلفة فانه يعرف

عُنُولُنِ الطرفُ الفلسُطينيُّ، عندها نَنْاقَشُ

مِنَّهُ ٱلمِشْـاريع كـلا على حـدة في اطار

اتفاقات المرحلَّة الانتقالية، قبل الانتقال

وكــان الفلسطينيــون رفــضــوا في

ـُلعِع مَن آذار مشروع انسحاب أولُّ

من تسَّعةً في أَلَمْنُهُ مِنْ الصَّغَةُ الغربيةَ،

أيّ انه يبسطٌ سيطرتهم على اثنينٌ في المئة اضافية فقط من المنطقة "ج" اما البقية فتؤخذ من قطاعات من المنطقة

ب" التي يبسطون سيطرتهم عليها

ادارياً في هين تتولى اسرائيل ضمان

مس حيد. وأوضحت الافاعة ان الانسماب الذي يقترحه نتيامو مو من المنطقة "ج" الفاضعة تملماً للسيطرة الاسرائيلية،

ويأمل الغلسطينيون في انسدابُ ترأوح نسبته بين ٢٠ و٢٥ في العثة من

ورأى مطلون اسرائيليون ان نبأ

اقتراح الانسخاب سرب في محاولة لتحويل انتباه وسائل الأعلام عن

خسارة تنياهو ساعده الأيمن ليبرمان

الذي أستقال من منصب (راجع

بحائط من أأمعارضة الدينية القومية

اسرائيل" التي تمثل لوبي المستوطنين وتضم نحو ٢٠ نائبا بالانسـحاب من

المجموعة مليكل كلاينر أن "استمرارية نظلم نتنياهو رهن بالخطوط الحسر

السياسية التي لا يمكن تجأوزها وليس

وقـال النائب من الدــزب القــومي

الديني (تسعة نولب) زفي هيندلُ أنَّ "انسحاباً من يمودا والسامرة (الضفة)

وأكدت حركة المستوطنين اتما

ستناضل لمنع أي تباطؤ الاستيطان

في المقابل، جمع تنيامو عددا من وزرائه الكبار ورؤساء الكتل النيابية

وبحث معهم في اقتراحه وسبل كسب

دعم اكبر عدد من الوزراء والنواب له.

الاسرائيل داني نافيه والمستشار

السياسي لتنسامو عوزي اراد اليوم الي

مصر للأجتماع مع الوكيل الاول لوزارة

ــــر ــــبــــ مع مرحين الحون حواولا الخارجية مدير مكتب الرئيس المصري للشؤون السياسية الدكتور اسامة الباز

نتنياهو على عـدم تجمهد الآسـتـيطان

والبناء في القدس. وقال لدى تفقده

المدينة المقدسة الأحد: "اننا عازمون

على أن تشـمل سـيـانتنا كل أجـزاءُ

المدينة لتمكين اليمود من العيش في

والمسجلة بالرقم المدور ١٣٢/١٣٢ والجواب

عُلِها في مملةً عشرين يوماً من تاريح النشر

وس تم حضور البلسة المقررة يوم الاثس

في ١٩٩٨/١/١٩ الساعة العاشرة وعليكم

اتخاذ محل اقامة ضمن نطاق هذه المحكمة

والإيتم ابلاغكم جبيع الأوراق تواسطة رئيس

تبلیغ حکم فی تاریح ۱۹۹۷/۱۱/۱۱ بالنمسوی

الرقم عُ٩٤ وُ٧/٩٦ اصدرت محكمة ابتارات

نيروت عرفة القاشي كارلا قسبس رفم القراز

بالسيد كغري وركمان باخلاء المأهور الكلان

في العــقــار الرقم ٢٩ رأس بيــروت مثك المدعي جبران الياس حداد والزامه بالرسوم

تبليغ حكم

٩٧،٬١٥١٨ أصدرت محكمة ليجارات بيروت

غـرفـة القـاهي ريتـا عنطوس رقم القـرار ٩٧/٨٨٦ الزام حوزف ميمار بلغلاء الباجور

الكائن في العقار الرقم ١٨٠ رأس بيـروت

ملك المدعين وداد عساف ورفأقما والزامه

اعلان تلزيم

١٨١٧/ص

لزوم البينن القبائم على العبقبار الرقم

. ... تجري لجنة المناقصات في الجامعة اللنائمة

مناقبت عامة لتلزيم اعمال ترميم واعادة

تأميل للمبنى القائم على المقار الرقم ٢١١٢

- المصيطبة - لزوم الادارة المركزية على

اساس سعر يقدمه العارض، وذلك في مبنى

الإدارة الدركزية الدامعة اللبنانية - شارع

الساعة الثانية عشرة من يوم الجمعة

الواقع فينه ۱۲ /الثاني عشر/ من شمر كانون الاول سنة ۱۹۹۷.

تقندم قعروض وفق نصوص دفسر

الشروط الغلص الذي يمكن الاطلاع والمصول

لمالح الإدارة المركزية

النستشفى العسكري وراه النتحف الوطني.

٢١٢ع منطقة المصيطبة العقارية – الأعارة

لنقديم اعمال ترميم وأعلدة تأهيل

بالرسوم والمصاريف. مملة الاستثناف ١٥ يوماً.

التكليف ٢٨٢٧

في تاريخ ١٩٩٧، ١٩٩٠ بالنسوى الرقم

رئيس للقلم

ھوڑي مطر

رثبس للقلم

غوري مطر

مملة الاستئناف 13 يوماً.

التكليف ١٩١٨

القلم ولصفاً على أبوان المحكمة.

(و ص ف، رويتر)

والبحثُ معه في الاقتراح.

ويتوجه الامين العام لمجلس الوزراء

ولمنع أي انسطب من الضَّفة.

بمناوراته السياسية باخل ليكود".

مساحة هذه المنطقة.

الى مفاوضات الوضع النَّمَائي".

ــدر عن مكتب رئيس آلوزراء

عندما يصير رئيس الوزراء

### ◄ دخان الاتفاق الشامل الابيض تصاعد

وقال أن الطريق طويل من ضمن خطة متكاملة صارت عناصرها معروفة واهمها ما يرد في سياق الاصلاح الاداري وترشيد ألانفاق وخصوصأ أعتمأه ألتقشف ومراقبة النفقات وعصرها واعتماد زيلُدة الدخل خلت الصدقية. أجتماع بعيدا

Militarian et andres

The six Labour Breeze

WHITE IN STREETARS

William Consultation of the state of the sta

Control of the second of the s

Contract of the second

Deby 03 december 1 181

THE LUXUELY OF CHILD ONE COMM

hading Lebenius, American

TIMCO AL AIN

Transfer .

 $\mathcal{A}_{\mathbf{k}^{-1},\mathbf{k}^{-1}}$ 

301

ψ<sub>η, σ.</sub>,

A. Barrier

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

W.L

Company

**4.7** . 1.

SLARE TRUE.

Ce

網 8539 (4)

اجتماع بعبداً بدأ في السادسة والنصف منسبة وجنمع أثى الرؤسياء المسراوي وبري والنسريري، الوزيرين فؤاد السنبورة وياسين جابر والنواب خليل المراوي واتور الظيل ومحمد عبد الدميد بيضُون، ثم انضم اليمم المدير العام في رئاسة الجمهوريَّة محمودً عشمان والمدير العام رئيس فرع الشؤون القُلُونية أدلي عساف. وسبق الاجتماع لقاء بين الرئيس المراوي ورئيس اللجنة النيابية للسال والموارنة خليل المراوي دام نصف ساعةً. واستيمر اللقية الواسع حتى الحادية عشرة ليلاً حين خرج بري وصرح انه جرى

الافكار الَّى ارْقَــَامُ. فــاوضُح "إنْ كُلْ الْارقلمُ واردة في مشروع الموازنة". "التوافق على أمور عديدة وكثيرة" تؤدي الى زيلانة وأرداتُ الدولة وخُفضٌ النفقَاتُ. وذكر أن ما انتهى أليه آلاجتماع سيدرس بحسب الاصول. وهو يتضمن سناد قسم من النين بالدولار ومعالجة وضع الموظفين الفيائضين في الدولة وسواها. ولكيد هرص المجلس على خفض العجز في مشروع الموازنة الى اقل من ٢٧ في المئة. وقال: "يجب ان يكون هناك تقشف، وعُليناً مصارحة لتاس بهذا الامر". واشار آلى ان مجلس النواب يعــاون الحكومــة ولكن "لسنا ارقلم مشروع الموازنة آلبالغنة لأألاف شركياءً". ونَفَى ان تَكون مِناكَ عودة سرت ، رسى من سرن بست عوب الله غطة المدرومة بدء تنفيذ مشاريع المناطق المحرومة بنداً يجيز للحكومة الاقتراض في حدود الرقم المشار اليه على ان تتقدم الحقاً

#### الدوحة تحاكم مصريين في محاولة الانقلاب

النمنية – وص ف، رويتير – في خطوة قـد تؤجج الّخـلافُ بَيْنِ الْدوحـة والقاهرة، أعلن المنعي العام القطري ان ُ ۱۱ اُشــخـّـاص بیّنهم مــصـّریّـانٌ سیقدمون الی المحلکمة غداً بتهمة التورط في محاولة الانقلاب الفاشلة علم

ووزعت وكالة الانباء القطرية اسماء المتهمين الذين سيحاكمون عَن "التهم المنسوبة البهم في المصاولة الديئة الفاشلة التي تعرضت لما قَطر لزعزعة الامن والاستقرار"، وفيما لن المصريين عطية بدري عطية وأحمد توفيق سقيدً مصا في عبداد عِ عمت هيماً فيارين وسيحلكمون غيابياً.

وبين المتممين ايضاً ثمانية اجانب همسا سسعسوديان وبحسريني وثلاثة فلسطينيين وتتزاني وســــري لأنكي. وسيداكمون حضورياً باستثناء التزاني الذي تمكن من الفرار. اما المتهمون التَّخَــرون فَــهم قَطُريون بينهم ٢٧ سيدلكمون غيابياً.

وكانت الصدف المصرية نشرت امس ان الرئيس المصري حسني مبارك طلب من قطر "توضيح" تصريحات اتهمت فيما النوحة القامرة بدعم محاولة التقاليد واشارت منظفة "المساء" التكويمة إلى ان "وزير الفارجية عمرو سحوميت مى من وزير المترجية عمرو موسى استدعى سفير قطر في القاهرة وطالبه بتوضيح موقف الومته من هذه التصريحات في غضون ألغ ساعة".

وفي علامة على ألُخلاف، تجاهلت قطر تصريحات ادلى بها موسى وجا فيها ان لجتماع دول "اعلان دمشق" أأذي كان مقرراً في الاول والثاني من كاتون الاول في الدوحة لن يعقد فيماً، وصرح الناطق باسم وزارة الخارجية فواز العطية أن بلاده لم تتبلغ موقفاً كمداً وانها وجهت الدعوات الى الاجتماع وان مشاورات تجرى حاليا لتحديد موعده الا أن السقير المصري في الدوحة محمد منيسي أكد أن "الموقف حالياً مو ان عمرو موسى ليس مستعداً للمبيءُ

قبل نماية السنة الماليـة. واعلن إن موضوع دمج الوزارات سيكون في جدول أعمال أول حكومة بعد التخفيات رئاسة الجمهورية". ً مــاذا دار فَي اربع ســاعــات ونصف ساعة استفرقها الاجتماع؟ مصادر عدة التقت عند القول ان

سيتمنض عنها من مشاريع.

وسئل هل وزارته ستتولى ترجمة

بمشروع قانون من مجلس النواب يتعلق

وحول الموارد تكر المصدر ان لا

ضريبة على البنزين بل هناك سعي الى

ترشيد الانفاق وزيادة الايرادات لكي

تتَحقَق فكرة خُفُضُ العجزُ الْمُقَدِرة فيُّ مشروع الموازنة. والايرادات المقترحة

تشملُ ٱلعملُ الجديُّ علَى تحصيل رسُوم

الامثلاك البحريةً وتوسيع قَاعَدُهُ المكلفين لتطول فشات لا يشملها

التُكليفُ حالياً، وَلتحصيل مواردُ الكهرباء

أما ترشيد التفقات فيشمل خفض

عدد المرافقين والمستشارين واعلاة

النظر في فاتورة الاستشفاء الخارجي والتزام الاعتمادات المقررة في مشروع

أموازنة المقبلة ورفض الاعتمادات الاضافية، ودرس امكان خفض عدد

وفي الحقل الإداري هناك مبدأ اتفق

عليه يُفضي باعداد برنامج زمني مدته

ست سنوات يقضي الى خفض عـدد الموظفِين في جميع السلاك بحيث يتم

سنويآ الاستفناء عن اعداد متفق عليما

غيمن مبدأ حفظ الدقوق والتعويضات.

وأكد المجتمعون ان دُوَّلةً بهذاً الحجم من الموظفين لا يمكن ان تكمل لا كما

ولا نوعباً. وَلَذَلِكُ سَيِعَادِ النظرِ في

الميكليات العامة للوزارات ويعتمد

وسيطُّلعُ النَّلابِ المراوي ظهر اليوم

اعضًا ُ لَجِنَّةُ المالُ والمواَّرُنَّةُ على الافكار

المطروحة التي جرى التـوصل اليــهـا خصوصاً وان الحكومة نيست في مي

أستعادة مُشروع الموازنة، بل سيدرال اعتماد مذه الافكار في المشروع خدّلًا مناقشات اللجنة وذلك بموافقة الدكومة

عبر ممثلما وزير الدولة للشؤن المآلية

ً أما آلياتٌ تنفيذ افكار الدل فهي T:

س الوزراء، مجلس النواب، ووزارة

الدمج في بعض المؤسسَّاتُ العَلَّمَةُ.

والمياه وسولهاء

بالمبلغ الذي تُسعى الى الْتُتراضه.

النجواء كانت "متميزة بالمناقشة وُلّيس أما لجهة التغاصيل فاوضح مصدر وزاري أن سـقف الاقْـــَــراضُ الفــارجيّ سُيْكُونَ في حدود علياري دُولار وذلك مَنْ خَلَالً سَّلَةً عُملاتٌ أُجِّنبيَّةً لَّجُال طويلة. وأكد أن لا ضريبة على البنزين. أما الورير السنيورة فاوضح أن الا خطوات مستعجلة بعد التوافق آلذي أعلن في بعبدا. بل أن الحلول ستتبلور خلال مرحلة اقرار مشروع العوازنة وما

مصدر نيايي بارز شرح لـ"النمار" باسهاب تفاصيل الدوار فتناول في البناية موضوع الاقتراض النارجي فقال ان التفاهم كان كاملاً علي هذا الموضع لَدِّهة تحويل قَسم من الَّدين الداّخليِّ عملات اجنبية مختلفة وسقفه حدود العجز في ألموازنة. فاذاً كان العجّر بهم معنويا وجسديا.

ويتص النظام الداخلي للمجلس الشعبي الوطني على ان "الاستجواب يمكن ان يقود الى تأليف لينة تحقيق

بغالُبية الثلثين، وإذا تبنى المجلس هُذه المذكرة، تصير الحكومة مرغمة على على صعيد آخر، نشرت الصحف المزائرية امس ان جنديا سَابقا في الفرقة الاجتبية الفرنسية من اصل الملتي

(و ص ف، رویتر، اب)

# بلجنة تحقيق برلمانية

المقدر في مشروع موازنة السنة المقبلة ٢٧ في المئة يكون الاقتراض الفارجي موازياً لهذه النسبة من أصل مجموع

الثلاثة الخُرى وهي جُبِمة التَّحْرير الوطني وحركة مجتمع السلم (حماس سابقاً) وحركة النمضة.

يجُب أن تحصل على توقيع سبع عدد النواب على الأقل لكنمـــا لا تقـــر الا

ونفت الاجمزة آلامنية الجزائرية الاحد "ليبرتيه"ً وفيمًا لن ستّ جثث لرعايًا

#### ٦٣ نائباً يستجوبون الحكومة الجزائرية تمهيداً للمطالبة

لـ"يعاقب منفذي الاعتبادات"، مشدداً على ان "المكومة ستسهر على تطبيق قسرارات القسفساء". ولاحظ ان نص الاستَّدُواب الذي وقعه النُواب لا يتضمن "وقائع محددة". وأضاف ان الدستور يضمن الحصافة للنواب وعدم المساس عندها عبر نواب التجمع من لجل

أجلّب وجدت السبت في منطقة قاع السور قرب حي بلب الواد في الضلاية الغربية للعلصمة. ووصفتها بأنها "مجرد اختلاق"، مؤكدة أن "لا أساس لها من الصحمة" ومسربة عن "بمشتما للاستخفاف ً الذي عُوملت به هذه الاتبه. عيانُ ان الضحايا قدّ تكون من الرعايا الاسيويين. فيما أكدت السفارة الكورية أن أجهزة الامن التي أمكن

الفرنسي ألأن ريشار في حديث الى اناعة "أوروبا (" الاحد انه لا يملك "أي دليل يؤكُّدُ تواطؤ السلطات الجزائرية فيُّ الْمَجْلُزرِ" التِّي تُشهدها الجِرْاذُرِ وَقَالَ يب الا نوجه اتهامات من دون ادلة (...) وهذا أحد الاسباب التي تجعل

على مسافة ٧٠ كيلومتراً جنوباً. الانباء التي نشرتها صحيفتا "النبر"

الاتصَّالُ بِمَّا أَفُلاتَ أَن الْبَثْثُ كَأَنَتَ فَيَّ حال تطل تجعل من المستحيل معرفة

وجه أمس ٦٢ نلاباً ينتمون الى ستة من أحراب المعارضة الجرائرية ممثلة في المجلس الشعبي الوطني، استجوابا ال الحكومة في شأن ما سموه انتماكا لحمانتهم النيليية في الانتظابات المحلية التي اجــريت في ٢٦ تشــرين الاول الماضي وفي التظامرات التي اعقبتها للاحتبَّجاج على ما شهدته من عمليات

مروير. وندد الموق<u>ه ون بـ "الاعـــــداطت</u> الجسدية والمعنوية" و"التخويف بواسطة الاسلميـــة ومنع النواب من ممارســــة

ورد وزير العدل محمد آدي، معتل الحكومة في جلسـة المجلس، داعـيــاً النواب التـقـديم شكوى الى القـضـا؛

الثقافة والديموقراطية وجبعة القوى الاشتراكية وحزب الشغيلة عن استيلامم وغادروا القاعة ويعتزم مؤلاء المطالبة بتأليف لجنة تحقيق برامانية بدعم من نواب من لحزاب المعارضة

أَنَا أَعْتَبُرُ مُجْلِسُ النَّوابُ أَنْ الرَّدِ الَّذِّيُّ اعطته الحكومة غير مقنع"، ويمكن النواب ايضا طرح مذكرة بعجب الثقة

اعتُنق الاسلام يدعى محمد أليمينُّ هوفمان (٧٠ عاماً) اغتيل الجمعة في منزله في عين لتجار قرب سعيدة في جنوب غرب البلاد. وهي كانت تحدثت السبت عن قتل مجموعات مسلحة ١٢ شخصا بينهم اربعة اطفال الخميس والجمعة في الجزائر العاصمة والمدية

وكانت المحيفتان نسبتا الى شهود 🖣 في باريس، اكــد وزير الدفــاع

الحكومـة الفـرنسيـة تتـجنبُ اتمـام السلطات الجزائرية".

العدد ١٢٧

صادر عن معكمة مور المدنية – قضاء

مستعدل

قاضي الامور المستعجلة في صور ابلاع كل

من صلاح رووف ابو خليل وخليل رووف ابو

خليل من القليلة والمسافرين خارج لبنان. السمسور الى قام المحكمة التبلغ الاندار

(بطاقة مكتسوفة**) المقدم** من المستبدعي

سمير اسماعيل بواب عملا بالفَقْرة (١) مَنْ

يقتضى خضوركما ألى قلم المحكمة لتبلغ

رئيس القلم

تأصيف القارح

لانذأر واتضاد مأدل لإقالمتكما ضمن نطاق

المحكمة والا اعتبر كل تبليغ لكما في قام

اعلان قضائي

ان المحكمة الابتدائية الرابعة – المئن – التاظرة بالقضايا العقارية برئاسة الفاطي

سلام شمس النبن تنعو المجمول المقلم

انطوان توفيق شموني لتسلم استحضار الدعموى الرقم ١٧/١٧١٨ المقساسة من

انطوانيت رحمه زوجة ابلي مدور والرامية الى

الشمالية الكائنة في الطابق الثقي من البناء

القائم على الصقار ٢٥٠ من منطقة صربا

العقارية والزامه بالرسوم والنفقات والعطل والضرر وذلك في مهلة ١٠ يوماً يلي النشر

وَالَا أَعْتَبِرُ كُلُّ تَبِّلِيعُ فِي قَلْمِ ٱلْمَتَكَمَّةُ قَالُونِيا

الملعة العاشرة من قانون الايجارات.

المحكمة قانونيا

4Y/11/f1

في تاريح ۱۹۹۲/۱۱/۱۸ قرر حضرة

الاصلاح الاناري والمثيات الرقابية. وما يمكن قوله أخيراً، استغلااً الى ملاحظات من عدد من المشاركين في لقاء بعبدا، هو أن التحدي لمام الحكوماً ومجلس النواب هو الحصّول فعلاً على رُحْتُ نُتَالَيْجِ تَحَقَّقُ أَمَدَافُ مَشروعَ المُوارِّنَةَ مِن ضمنَّ النطوات المقترحة من دونَ اللجوَّ الى الضرائب التي عارضها الرئيس بري

#### الى الدوحة في ضوء التوتر السائد بيّن البلدين". 1000

#### عقارات

للإيجار شقة شبه جديدة للعرسان Noshie . T/795050

للايجار شقة مفروشة غرفة وصالون 

فيلا للايجار ٢٠٠ م.م. مع حديقة (مفروشة) بيت شباب 5700 بالشهر

Appt. non meublé à kaslik 3 c. à c., sal. s. à m., ch. de b., vue

مستشفى مار يوسف – الدورة عيادة

مطلوب أرض في نيـو جونيه الصـفـرا فتقا النوق نيو سهيلة مزرعة يشوع النقاش القنار روميه ١/٤٩٨٥٧٠

مطلوب ارض في بيــــــروت البتن كسروان جبيل عمشيت البربارة على البحر أوتوستراد طبرجاء التافون ·T/T·A9E. - .9/TTOET.

Range Rover - vogue 3,9 Mod

المزرعة

فؤاد السنيورة.

نوم صالون ســفــرة مــوقف A*ľ*C الروشــة جــوار shoppers

للايجار شــقــة جــديدة ٢٤٥ م.م کــورنیش بان دور قــریطم ۲ نوم صالونان سفرهٔ A/C موقف ۲۸۰۰۰ Noshie - 1/195050

شقة سوبردولكس ٢ نوم، صالونان سفرة، ٢ حمامات، خلامة ط٢ الطابق شقة، رأس بيروت – شارع اوستراليا معربية التراثية ·1/YTY.97 - 77/714.40

.1/887..8

sur mer, parking, A/C, chauf. gén. (03) 299889 - (01) 429613 الى الاطبساء الكرام للايجسار تجساه

مفروشة ومجمزةً ت ٢/٢٧٧٦٦٠ الايجار مكتبان ١٠م،م و٠٠٠م، ضمن مركز تجاري حديث اوتوستراد جل السب ٦٦٨ (٢٠١٠)

93, couleur blanche, 39000 Km, Fully equipped excellent état Tel: 01/494373

كانيلاك Seville لون كسطر full option حالة معتازة ٥٠٠٠ الاتمال والصفور ٩-١٢ ظمرا التلفون ٢/٦٠٩٧٠

لاجل السفر فرش مصري ستيل ومودرن وصيني ولوحات زيتية بيانو الْمَاتَى وَفَيْتَرِيْنُ وَتَمَاتِيلٌ بَأَي ثُمَنَّ التلفُونِ ١٠١٨٠١٠ كـورنيش

للبيع بيانو العاني خشب ورد العزرعة طلعة محمصة الطبي محل عجوز للبيسانو- التلفسون ٢٠٧٢٢٣ --.T/Y01159

بياتو الماتي وياماها للبيع بحالة فخمة ألدكواته سلاف قبالة محطة دالاس سئتر تهرأ

البيع فرش بيت فنِم جديد ٢ نوم ٣ كــوان، صالون، كــونســول، بلمو، ثريات، طاولة لعب وفيترين التلفون ·1/245774

#### وفقول

<u>هَ قدت محفظة يد من سيارة في</u> الاشرفية تحوي أوراقا خاصة ومبلغا من المثل وأشياء أخرى تخص جورج أبورةي التلفون ٤٠٨٨/٤/٤٠ – ٢/٢٩٨٢١ وله مكافأة

اقمشة كرافاتات بوجد تشكيلة كبيرة من اقمشة الكرافاتات صنع باريس وروما حرير اصلي ١٠٠٪ اسعار مناسبة جدا بالجهلة فقط

· 1/T9YOT9-TTTAYA =

اعلان قضائي في تقليسة انطوآن رخبا عويس قرر حضرة القاضيّ المشرف على التقليسة الاستأذ ببتر جرماقوس ليداع بيان الديون قلم المحكمة الافلاسية في يعبداً. يحق للمخاس وللدائنين الذين تقحدوا بطلبات أثبات بينهم الاطلاع على البيان المنكور وتقديم اعتراضاتهم عليه خلال مملة ثملية ليام من تاريخ النشر.

باستثناء الدكم النمائي.

لتكليف ٢٨٤٢

عن رئيس القلم اسلمة شبس النين التكليف (382

تبليغ فقرة حكمية تبلغ للمدعى عليه أيلي عقيقي المجمول

# القضاء مهلة للنشر.

التكليف ١٨٤٠

اعلان شهر افلاس في تباريخ ١٩٩٢/١١/٢٠ اعلنت المحكمة الابتدائية في جبل لبنان العرفة الافلاسية برئاسة القاهي الاستاد ابعن عويدات وعضوية كل من القاضيين الاستناذ مويده ومعوده من من مصحيين المستخدم و الاستخدام المستخدم المستخدام المستخدم المستخدم المستخدم المستخدم المستخدم المستخدم والمدام والمستخدم المستخدم والمدامي جماد فن المستخدم الم وكينلا لمآعلى الدلائين واصحاب الحقوق أتبأت ديونهم خلال خمسة عشر بوما من

التكليف ١٨٢٨

اشعار تبليغ استثنائي صادر عن محكمةً بُداية جبل لبنان بعبدا الغرغة الأفلاسية

للتكليف ١٨٢٥

بحقّك حكم عن الفّـاضي المنفرد المدني في كسروان التنظر في قضايا الايجارات غرفة الرئيس ميام خليل بالنعاوي الرقم ٩٢/١٩٨٩ القرار ٩٢/٢٦٨ والمقامة من على خليل ابو حويلي قضي باسقاط حـقك بالتمديد القانوس وبالزاءك بلخلا المأجور في ملك المدعي في القطائر ١٢٩١ نوق مكامل قورا وتصبينك الرسوم والمصاريف. مملة الاستئناف خمسة عشر يوما بعد

تاريح النشر لنى وكيل التغليسة في مكتبه

عطايا. فعلى كلُّ ذيُّ مصلحة أنَّ يقدم

أمين للسجل التجاري التكليف ٢٨٢٦ رياض توتيو

محمد سمير كزبري. فعل كل ني مصلعة لن يقدم اعتراضه وملاحظةه ضمن مهلة عشرة ليلم من تاريخ آخر نشر. أمين السجل التجارى

طالب التسهليغ البنك اللبناني للعسربي

الكردستاني" بزعامة جلال طلباني في شمال العراق. وقال : "حفظا على المصلحة العامة کل مکان". ونفی ان یکون تعـهـد تجـمـیـد الاسـتـیطان بنا؛ علی طلب الولایات ولاعطاء الفرصة لنجاح الجمود السلمية الداخلية والخارجية المبذولة، قررنا وقف النار على كل الجيمات مع الامتفاظ بدق الدفاع عن النفس . محل الاقامة بتاريخ ١٩٩٢/١١/١٢ صدر

اسطفان فياص

صادر عن لبانة السجل التجاري في بيروت بموجب محمضر تاريح ١٩٩٧/١٠/٢٩ في شركة يونايتد بارتنرز شهمه المسجلة بالأرقم ٧١٧٥٩، تأكسرر في تاريخ (١/٢/١١/٢) تمويل الشركة أعـلاه ألى شركة مسلممة رثيس مجلس الادارة عادل

عادر عن امانة السجل التجاري في بيروت بموجب محضر تاريخ ١٥/٩٧/٩١ في شركة ليمبكس كزبري أنتربرايزس (تضامن) والسبجلة بلارقم ٧٨ ٥٤٧٠ : تقرر في تاريح - ١٩٩٧/١١/٢ تعويل الشركة اعلاه آلي شركة مسلمعة لبنقية رئيس مجلس الاعارة

الكافن بشارع بدارو – سنتـر بدارو الطابق

اعتراضه وملاحظاته شم مملة عشرة أيلم من تاريخ أَدْر نشر

رياص توتيو

ُ مكَّتب السيَّدَة هدى الرحباني عاتم. المطلوب تبليغه: عيسى ابي نجم المجمول يجب أن تصل العسروس وطلبسات الاشتراك في المنافضة إلى قام البائرة تبعبه هذه العكمية العطلوب تبلييف الادارية المشتركة في رئاسة الجلمعة فبل للمضور ألى دلارتها شخصياً او بواسطة وكيل قانوني لتبلغ است مصار الدعوى الافلاسية المقامة بوجهك من طالب التبليغ السأعة الثغية عشرة طعراً من يوم النمبس الواقع فسيسه ١١ ١١ (١٩٩٧ وبلك الثناء

الاول في طمران.

بدوت في ١٩ تشربي الثاني ١٩٩٧ رثيس الدامعة اللساسة التكثيف ٢٨٢٠ فيعد نعاب

أعلان تلزيم وبافضة علمة لبلزيم نفييم معيد الكتروس وبرمحته وطاولات وكراسى للكوسيوتر، على أسأس مسعر يعنمه العارض، ودلك في مبنى الانارة المركرية للعامعة اللسانية – شارع العستشعى العسكرى وراه المنحف العطبي

الساعة العاشرة من يوم البمعة الواقع فيه ١٢ من كسانون الاول سنة ١٩٩٧ لصبالح أتغسم العروض وفق بصوص نخت الشروط الناص ألني بُمكن الاطلاع والدمولُ عليه لنى أمانة سر كلبة العلوم الطبية

العبوان سن الفحل - منسسبيرة سن مكتب البيت سهيل الدمشفي يجب أن تصل العساروص وطلب الاششراك في العناصصة الى قلم الطائرة الإدارية المشتركة في رئاسة الدنمعة قبل الساعة الثانبة عشرة ظمراً من يوم الصبس المواقع عبيسه ١١ ١١ ١٩٩٧ ودلك الثناه

بيروت في ١٨ تشربي الثاني ١٩٩٧ رثبس الدامعة كالناسة انتكليف ٢٨٢٠ فسعد ديأت اعلان بيع

الدوام الرسمي.

ازقة شيوع

947 11/10

صغر عن دائرة ضفيد تعبدا بالمعلملة 97 711 طالب التنفيد حورح عنده منصور وكيله المحامية حبوبة ادو حيدر. المنصد عليسهم حسورج وليسزا وملدم ومازعريت يوسف صعد عناطبوس وكيلهم المحلمي رفيق نشارة عيد بموحب الفسرار المسلمر عن المسرمسة الاستدائية الاولى في حبل لبنان الرقم ٩١٠٩

المطروح للبيع كامل العقار ٢٢٠ رأس

الدرف أرض معل سليح مسادته ٩٣٤مم. يعنه جبونا العقار ١١٨ وشرقاً طريق عام وشمالاً للعقارين ٢٢١ و٢٣٦ وعرباً العقار خص قعقار بيلغ ١٦٠٤٪. أميركي ويطرح للبيع سفَّس البِّسلي. تجري العزادِية امام رئيسة دائرة تتغيد بعبناً في مكتبعاً — قصر العلل بعثاً الساعة الدائدة عشرة صماحاً من يوم الالنين في

تشكيك منتظري في سلطة مرشد البسم ورية الأسلامية أنة للهُ عد. خَسَامَنْتُيْ ۗ وقسال أن مُستظامِرين فيُّ أصفمان وتبريز وايلام وبيزفول ومسجد سليمان جددوا ولاعهم ومسجد سنيمان جندوا ودعم الكامل" لخامئي. ويأخذ المتظاهرون على منتظري انه ندد في تصريحات أخيرة له بـ"التدخل الشزآيد" لمرشيد البسميورية في

تتمة المنشور في الصفحة ١ –

الشؤون السياسية للبلاث

ومنذ بضعة أيام زائت الاوساط

الابر أنيحة المصافظة الصفوط على

مُنتظَّري وآية الله أحمد أذري قـمي

المتمون بـ التأمر" على خامني. وملجم أية الله العظمى فـــاضل

لنكراني أحد أبرز رجال الدين الشيعة

الإيرانيين السبت "أعداء الاسلام

الدراميين المسابك اعتداد الاساعة الى الذين قال انهم يريدون "الاساعة الى مبدأ "ولاية الفقيمة الذي يتربع خامنئي بموجبه على رأس السلطة في

ونقلت الصحف الايرانيسة عن ابئة

الامام النميني زهراء مصطفاوي دفاعما عن "أولوية" فــامنثي في النظام

ُ وعلق تَجُـــار البــــازار في ظُمـــران نشـــاطاتهم صــبــاح امس تاييـــدا

. وسارت تظامرات عدة السبت في

طمران "دعماً" لذابنتي وتنديداً بـ"رجلّ الدين السادج" في اشارة مباشرة الى

ـــري. وأمرت السلطات القضائية الإيرانية

باغــلاق مكتب منتظري في مـــدينة مشهد ومصادرة املاكه، في دين اكد

مجلس النبراء البكلف تسمية مرشد

وأوضدت الصحف الايرانية الاثنين

الجمهورية ألاسلامية أهلية خأمنئى

ان قرار اغلاق المكاتب يُقتصر على

مشهد المدينة المقدسة لدى الشيعة

في شمال شرق ايران. وقد اتخذَّته محكمة العلماء الخاصة"، وهي هيئة

قضائية مكافة في شكل اساسي الدكم في الجراثم المنسوبة الى رجال

ووصف رفسنجاني صراعات الاجنحة

داخلُ النظامُ الإيرانيُّ بانها "خطر ميت على الديموقراطية، داعياً الى قيام

لدرَّاب سُياسيَّة فعلية في ايران. وقال

لـ"أرنا" أن "مواجـمات كمنده تعني

العوت للديموقـراطيـة. لا بد من ابدال مذا الجـو المتـوتر بمناخ من المنطق

وتتــزامن هذه التــصـريمــات مع

لاعلد هدة التوتر بين الاجنهة

وانتقد منتظري ضمناً بقوله: لدينا

الكثير من المساكل التي تحتاج الى مناقشة، لماذا علينا ان نتكلم عن ولاية

الفقيه والادلاء بتصريحات في هذا

الصدد عير مناسبة وغير بناءة". كذلك

الصدد عبر مناسبه وعير بنائه"، كذلك التقد على نحو غير مباشر الحملة العنيفة التي شنما المحافظون على ب منتظري اذ أنه "لم يكن ثمة تمديد جدي المنظام الاسلامي"، مبنياً اسفه لـ"المناوشات التي شاهدنا البعض منها الاسبوع الماضي". وبعا مجدداً الى ابدال الاجتجة القائمة حالياً بأحزاب

سياسية فعلية وهو ما يسمح به الدستورالا أنه لم يتحقق قط و"أذا لم

تكن لنينا احرأب منظمة في ايران

فان الديموقراطية لن تأخذ ابداً طابعاً

مؤسساتياً وسنظل نعلني هذا النوع من المشاكل".

كذلك طالب حجة الاسلام محمد

جواد حجتي – كرماني، وهو رجل دين

مُعْتَدَلَ، بَالْتَزَامُ "مُدْنَةً" بَيْنُ الْأَجْنَجَةً

المتصارعة في مناسبة انعقاد فمة

منظمةً المؤتمر الاسلامي في كــانون

(رویتر، و ص ف)

الايرانية منذ ايام عدة بسبب الجدل

القائم حول ولاية الفقيه وصلاحيات

مرشد الثورة الاسلامية

لاحتلال هذا المنمب

وندنت بالموقف الاخير المنتظري.

ابرانيون يتظاهرون لعلم العسجد الكبير في طهران امس دعماً لعرشد الجممورية الاسلامية أبة

◄ البطولات الاوروبية الوطنية - تتمة المنشور في الصفحة ١٥ -٤- ايونيكوس ٢٤ (٢٢–٧). ٥- ايراكليس ٢٠ (١٢–١٤).

۲- لوزان سبور آ٤ (٤١–٢١). ٣- سيرفيتَ جنيفُ ٢٥ (٣٩-عُ- آرو ۲۱ (۲۲–۲۸).

◄ رفسنجاني دعا الى التهدئة

٥- سُيُون ٨٦ (٢٩-٢٦). اليوناني، فاز أيك اثبنا متصدر الاثحة بفارق نقطة على باناشايكي ٥-١، وباناتينايكوس التسساني على بروديفتيكي ٥-٠، واولبياكوس بيرايوس الثالث على مضيف

أيونيكوسُ الرابع ١ -٠٠. ومنا النتائج، اثینایکوس ۱ – فیریا ۰ ايونيكوس • – اولمبياك وس

كَالُامَاتَا • – اثنيكوس ِ ا أيراكليس ٢ - كافَّالا ٢ اوَفَي أَيراًكليون ؟ - ابولون ١ باتاتینایکوس ٥ – برودیفُتیکی بانیلیاکوس ۱ – باوگ سالونیگ ۱ بىيىسرس كسانتي ؟ – بانيونيوس اىك اثينا ٥ – باناشايكي ( وَمِنَا تَرتيب هَرَق الطَّلِيقَةُ، (-- أيك الينا ١٨ نقطة من ١١

آ– باتاتیتایکوس ۲۷ (۲۷–۲).

فَآتُسبور ١ ~ بشيكطاش ٧ بورسة سبور ۲ – كنجار ً برلكي ١ فنر بخشة ٢ – انطاليا سبور أ كارابوك سبور ٢ - سمسون قَيْصري سبور ١ – الطاي ١

على دردنيل سبور ١–٠٠.

غالطة سراي ۱ – دردنيل سبور ٠ كوكالي سُبُوَّر ٢ -- سُيكير سبورُ • ومنا ترتيب فرق الطليعة: اً – فَتَرَبِثُ شَـُهُ ۖ ٢٥ نَقَطَةً مِنْ ١٤ معارات (٢٦–٢). آ- بشیکطاش ۲۸ (۲۸–۱۱). ٣- غلطة سرآي ٢٧ (٣٦-١٩). ٤- طرابزون سببور ۲۷ (۲۱–

انقرة كُوجو ٢ – غاريانتيب سبور ٠

تركيا في المرحلة الــــة؛ من الــدوري التركي، فاز فنربخشة متصدر اللائحة

بغارق سبع نقاط على انطالباً سنور

٢-١ٌ ، وبشيكطاش الثاني على مصيعه

فانسبور ٧-١، وغلطة سراى الثألث

اسطنيــول ســــور ٠ – طرابزون

#### ٥- بورسة سبور ٢٥ (٢١-١٦). ۲- اول<del>مبیاک و</del>س بیرایوس ۲۷ ◄ "الميدل ايست" امام خيارات صعبة ماليا

الاجراء المناسب بالنسسة الى اوصاع - تتمة المنشور في الصفحة ١٢ -الموازنة ولا بحطحة الشركة الى السيولة النقدية، ونظرا الى كون الشركة الادارية والمالية فأنه يعرر احبالة هذا الموضوع على المستاهم الاكبر لاتخاذ ما يراه مناسبا بما فيه المجلس قـد قـام بمسـؤوليـتـه كـاملة الطلب من المجلس دعدة الجسعية واتخذ جميع الخطوات أأمتوافرة لديه بدسب نظام الشركة بتصديح مسآر الشركة العالي وابقاء خسائرها ضعن

القرار الرابع: يقدر المجلس الطلب من المساهم حدود الموازنة وبعدما اعلم المساهم الاكبر بكُلُ ما تقدم نكره يقرر الاكبر مد الشركة بالسالغ اللازمة لتسديد رواتب وتقديمات محتلعة القرآر الاول: ا - تكليف المحامي سليم عثمان ابلاع الجمات القضائية المختصة الغرام للعمال والمستخدمين لدى الشركة على ان تُقسدم الادارة المستندات المتخذ من المجلس في جلست. المنعقدة في تاريخ ١٩٩٧/١/١٩٩٢. ٢- تكليف أمانة سر المجلس ابلاغ اللازمة والبيانات لذلك ألقرار الخاس

> .)947/11/14 القرار الثاني: يؤكد متجلس الادارة انه قتام بمستووليت كاملة في ما يتعلق بمشسروع الموازنة وتعسديلاته وانه

بالتبالي لا يتحمل اي مسؤولية عن زيادة ّ الخسائر الملحوطة في الموازنة.

بعندما تعبذر على المجلس اتخاذ

وقبل المباشرة بالعرابدة ابداع مبلع موار

لثمن الطرح في هندوق للذبنة او مصرف

مقبول باسم رئيسة بالارة تنفيد بعبنا او

تقديم كغالة مصرفية تضمن الببلغ واتخاد

مدلُ أقامة صمنُ نطاق للدائرة. كمَّا عليه

خلال ٣ أيام من صدور قبرار الاحالة انداع

التُمن تدت طائلة اعادة المرابدة بالعشر على

مسووليته وعليه في حلال عشردن بوماً

الاحسالة دفع التسمن ورسم الدلالة ٥٠

أعلان رفم الدعوى: ١٩٩٧/٩٥١ صادرة عن محكمة الإحوال الشيمية في

بيروت – عرف الرثيسة هنا

في تأريخ ٢١/١٠/١١ اصدرت هذه المحكمة قراراً قضي بتصديح قند محمد عباث

الجندلي الرفساعي المولود في سنة ١٩٣٨

وولده القياصير كبريم المولود سنة ١٩٨٢

سجل العزرعة الرقع (٤٧٦٤) . بديث يعتمر

شمرتهما الرفاعي علاً من الجندلي الرفاعي.

فكل من له مُصَنِّحَةً في الاعتبراس

وما الفرار أو له ناسه سلامطات الشهيم به

لَمْلُمُ مِنْهُ ٱلْمُذَكِمَةُ مَالِلُ مَمِلَةً شَهْرٍ مِن تَارِيحٍ

صغر عن اعلمة السجل التجاري بدوت

شركة رعبور للتجارة للعامة (توصية بسبطة)

الْمُسْجِلَةُ بِالْرَقِمِ ٤٠٨٥٤ والَّذِي تَقْرِرِ اعتبار

الشبربك المقبوض منبية بوسف السيس

شربكأ موصيبآ والشربك الموصي شوكت

رعبُور شربُكاً مَعْدِضاً، هُعَلَى كُلُ بَي مِصَلِحة

أَن يُقْدَمُ أَعْتَرَاهُهُ صَمَنَ مَهَاةً عُشْرَةً أَبِامٍ مِن

اعلان

----مادر عن أمادة السجل التجازي بيروت

في شركة سيغما أشربرأيزس شهم

٩٧/١١/١٥ حل الشبركة اعلاه محبرها

مروان معمد رين، فعلى كل ذي مملحة أل

يفدم اعتراضه صمن مملة عشرة ابام من

اعلان حكم قضائي

بالدعـوى الرقم ٩٦/٧١٦ العقـامــة من

رشيد ووليم مقبل ضد انطوان ادوار النوري سعيد امام المحكمة الابتدائية العقارية في

جبل لبنان - جديدة العثن - برئاسة القامي سلام شمس الدين، حكمت هذه البنكية في

بمودب مُدهر تصفية تاريخ ٢/١١/١

حجلة بالرقم ٧٠١٢٧ تَقْدُرُو هِي تَارْبِح

موجب محضر تاريخ ۲۲٪،۱۰٪ في

٧ تشرس الثاني ١٩٩٧

محمد رمثل

رياس توتبو

أمين ألسبل التبارى

رباض توليو

القرار الثالث:

والتسميل

النكليف ١١٨٦

سے ۔۔۔ بشر مدا الاعلان

TATE MISSE

تاريخ آدر نشر.

كلتكليف والما

تاريح آذر نشر.

التكليف عالدا

يقرر المجلس الطلب من رئيس مخلس الادارة تزويده خطال مدة المساهم الأكبر القرارين المتخذين في اسبوع البيانات المالية التى توصح اداء اريح

الشركة المالي بما في ذلك المداحيل والبصروفات في كلّ شــمر وكـدكّ ببانات مفصلة لجداول انسباب السيولة الشمرية تبين مصادر السيولة النعدية واوجه الإنفاق النعدي وبالتالي حاحات الشركة الى تلك السيولة. الفرار السادس.

يفُرُر العملسُ ابلاعَ حـمـيع مده القرارات الى المساهم الإكبرِّ. اللزنج 21/ ( 97 رقم الفسول ( 17 / 98 عالزام المجهول العقام انطوال أدوا الحجري سأفيد تفسحيل الفكتب الدي يحمل ترمم الموقف الله والكلان في الطاس الرابع من

السأة العائم على للمعار الرهم 74 : أحب على اسم المدعيين رشيد ووليد معش شمة ما في لنفاهية البيع اليومعة بين النارضي. ال هذا الدكم فأال للاستثناف مهتد ت تلي هذا النشر واللسق الاصولي.

البكليف ١٨١٢

اعلان المليع فتطوع ككميته اسابدا كارا مرفيه المحكمة الإصحابية الأولى في خيل أسن – نعطا بطع الى المستدني صحفية ماري مدفئ عبيسي وأنتبل لمول مساك ونثك تصور العسمة العقامة من ساحة أداوان منسب بالرفم ۱۷۷ و فيستر فسرا في ساح ۱۸ و ۱ ۹۹۷ الرفم ۲۵ الفتر ۱۱) متصر الديون بالعقارس ۲۹ و ۱۹ و

بالمحاشفاج

٢) للرجوع من العرار الصادر في نجرح 98 1 15 ١٢ اراله الشموع بالعقارس ٣٨٣ و١٩٥ لشنكان عن طريق معهما بالمرد العلبي النكليف ٢٨٠٦ مدنن

انفار طالب النطبغ يسعر ولينا ومصا درشا وسوسى عباني. العطلوب أبلاءه عادل الدويدي هي تاريخ ١٠ ١٥ ١٩٩٧ ..... حضره فأنس الإمور السمعطة في سروب قرار قضي بأبلاعكم الإسار بوجوب ينفه مبيع احد عشر ملبوبا وارتعماية وممسول عب ومليه واربع لبرات (١٠٤ ر ١٥٤) ١٠ ش.ل هشی أمبر سبة ۱۹۹۷ عل منانبورگم فی القبسم ' 7' من العبقبار الرهم ١٩٠١: أ

المرزعة شارع جلول ضمن المطه المأبوسة

تدت طائلة اسفاط مفكم بالمنبد المقوي.

تنهرنهر أعلان تعلى افاره واستثمار مرما صروت عر اعاله أحراه مناهصة لشراه ألبسة شبيبة لتعض اليضائح لزيبها. علَّى الراعبِّين بالاشتراك في المافيت سحبُّ بقيقم ۖ الشروط الديميِّ من ديمٍ أن

نمار ألتلته دع ١١ ١٩٩٧ لذا منو وهدرة '' محمده ' . البال، (حمسمنه ألف ثبره إن أدر مملة لنقديم العروس لدى يجول المديرية العامة في مرفأ سروب مسمى مهة. المست الواقع في 1. 17 (1997 كساسة التاسة عشرة طمرا

العنبرية العلمة في مرقباً سروت أسداء من

 أ العنوان: الاطرة المركزية – وراه المتحف شيروط النبح على الراعب في الشيرة

دلال سليم الدلبي

نوال البرازي

تقديم أسوأ الصور والانطباعات عن

واقع لبنان السياسي والاجتساعي والاقتصادي (...)، لن تنقذ لبنان (...) بل هي خلاف ما تعلن، تشارك في

دُفع لَبنان الى الماوية وفي إستحضا

مناخات طائفية وسياسية عميه عانى

منها طويلاً، وهو لا يزال حتى اللحظة يدفع التمان اللهظة لمنه المعاناة".

بقنما أزيح الستبار عن إمنور

منحوتات صالحة، وهي عبارة عنْ أرزة، وأفتتح معرض فعاله.

اتحاد الشعر

اللبناني

بدعوة من مغتربين في الولايات

المتحدة يسآفر رئيس انداد الشعر

اللبناني يوسف أبو خَليل لالقساء

محاضرات ولقامة أمسيات، وتوجه

مستر... اتصاد الشبعير اللبناني بالتيماني الي

انطوان قليموس بانتخابه نقيب

للمحامين والبروفسور انطون للذورى

مؤتمر المسنين

والمسنات

تنظم مؤسسات للرعاية الاجتماعية

- دار الايتام الاسلامية مؤتمرها الثالث

للمسنات والمسنين في العمر الثالث . وموضوعه "ماذا بعد التقاعد" ويقام

المؤتمر في مؤسسة العمر المديد البناح قبالة السمرلند. يومي الاربعاء

والنَّمِس في ٢٦ تشرينَ الثَّاني و٢٧

نقيباً لاطباء الاسنان.

معما اريد أن أقرك العنان لقامي واكتب، أن أغازل الأحزان بكلماتي، معما اريد أن أقرك العنان لقامي واكتب، أن أغازل الأحزان بكلماتي، يصدقي وغلياتي، وأن أطير بالكلمة في الدزن والفرح، في الدام واليقظة،

بي سرسة رسيري. أكتب عن عزلتي، عن فراغي، وعن الحزن الصاحت في قابي. اكتب عن بحار نزيفي، عن جراح تتنامى في عروقي، وعن اصفاد رماها الكتب عن بحار نزيفي، عن جراح تتنامى في عروقي، وعن اصفاد رماها

كتب عن لحلام تترنح في اجفاتي، عن رغبات تخطو في مساماتي وعن

الكتب عن زمن غير الزمن، عن امان لوَّته الفوف، وعن عالمنا المدنط

لكتب عن العلم في براري الصمت، عن العب في الشفاه الظمأى وعن

الوجع المترسب في العيون. الله الله الله الله الما النما كنت، عن الكتب عن الاشياء الجميلة التي ما زالت تشدني اليما النما كنت، عن الدرية، عن الانسان، وعن شمس المدبة التي تطل من كل مكان. اكتب الحرية، عن الانسان، وعن شمس المدبة التي تطل من كل مكان. الكتب

عبارات الحد فيها بدئي عن بقايا أمس، عن ليام ضاعت ذلف صمت البدران، وعن حكايا الطفولة العذبة ونكرياتها المليئة بالامل والدب

♦ ممسات: اكتب قَصلًا بيلض الصحت. ارمَّم شقوق الذاكرة، واحيل الكلمات ولدَّة

بحبك يالبنان يا وطنى بحبك

أن لنا جميعاً إن نعي قيمة هذا الوطن، ويبدو أن العيد المطل علينا هذه السنة

ليس ككل الأعياد. لله مميز وتبدو الفرحة أكبر بعيد استقلاله ونابعة من قلوبنا

جميعاً. اذ أنه معنى وجودناً، ولا قَيمة أو كرامة لنا بدون وجوده، كما يبدو أننا

بسيسة ما سد مسى وجودها ود حيمه أو حراسا ما يحول وجودها واعتلناه المركنا فعلاً كم ارتكبنا بحقه من مويقات، وكم مشمناه وشومناه واغتلناه واغتلناه واغتصبناه وارتكبنا فيه وباسمه شتى انواع الجرائم والمدرمات، وبحق بعضنا البعض، كما لدركنا مانا يعني ان نفقد مويتنا وان نفقد وطننا وكرامتنا عندما

وكمّ ٱستَّمَجَّن الْعللم وحشيتنا بالوصمة التي طبعنا فيما انفسنا. وتغيرت .

نظرته إلى بلد الأشعاع بعد ان سانت مجتمعه شريعة الفأب عندما كان اقتتال.

اينائه اشبه باقتتال دآحس والغيراء وعرفنا معنى التشرد والغربة، ومعنى الشعور

بالذل والممانة على بوابات العالم ومطارلته بفصَّلنا عن سأَذَر البشر كالمصابين

بِالجِدَامِ عند هربناً من جحيم دانتي. وكُدنا أن نكون شيَّاتاً، وأن نُجزئ وطننا

الصغير بمساحته الكبير في قيمته. عندها ابت العناية الالمية الا أن توقظ ضمائر

ابنائه ليثوبوا الى رشَّدهم، وتنزاح الفشاوة عن أعينهم وتنطي العُمامة من

قلوبهم، ليرجعوا تائبين نادمين مستغفرين الله عما ارتكبوه بحق وطنهم واهليهم، ملتفين تحت رايته ترفرف مع كل نبضة من قلوبهم، مستظلين بأرزته

فلنرفع راية مذا الوطن عالياً ونشرب نخب قيامته وعودته معافى الينا ونذب

التثام شمَّلُ أَبِنَائِه بِكُلِّ طُوائِفُه تَدتُ هَذه الراية، فالجماعة قوة وقوتنا مستمدة `

النحات عادل صالحة تكريم ومعرض

وباسم السبع يجول في الحاضر

فالطفولة وحدها تنسلمح بلا حدود

فكل علم وندن نحبك يا لبنان.

رأس المتن – "النهار": كِرَّمت لبنة ممرجانات المتن الأعلى

النَّدَاتُ علدلُ مالحةُ، في احتفالُ أقيمً

في خليـة آل صالحـة في بلدة رأسُ

المَّتن، حـضـره الوزير بأسم السبعّ

والنائب أيمن شقير، والنائب السابق

النشيد الوطني ثم كلمات، ومما في كلمة للوزير السبع، (...) ان مها البلد الذي خــربتــه الدــروب

المُتسليدة، لن يكون في إمكانهُ أن يستعيد دوره الريادي في المنطقة

بالسرعة التي يتوقعها أأبعض أو

راهن عليها، لكننا نعام جيداً في العقابل إن لبنان نفض عنه غيدار

وأضاف: "إن فكرة الاستقلال يجب

أتُطوان خليلٌ وفاعليات وفناتون.

Parting to serie to

#### PROTEGEZ-VOUS CONTRE L'HUMIDITÉ Protégez aussi vos maisons, bureaux, dépôts, les d'archives, sous-sols... grâce au DESHUMIDIFICATEUR LEONARD LEONARD, c'est aussi: Ets. Louis Philippe Baz & Cie.

أرقام هاتف الصليب الأحمر اللبناني المركز الرئيسي ـ بيروت ـ سبيرز : ·1/ TVYA · Y/Y/ ٤/0 \_ TVY 177 للحالات الطارئة \_ العمليات المركزية : · 1/ 97 £ • 1 Y/A \_ 97 £ • Y •



مسرح بيروت عين الريسة، هلاسه ١٩٦٥ (٠٠)

بفضل اكتشاف مذهل للطب



الدكتور غللب رضولن وللغنان نداه أبو مراد والدكتور ساءي مكارم والاب سمعان نصر والشاعرة

المصاصر تتيجة ثورة الانسان على أقام "الملتــقى الادبي" — عــاليــه نفسه، كـما مى ثورة في الصلاة حقل تكريم الإب سمعان نصر عندما تحيا مع الآله وفيه كل لحظة المخلصي تقديراً له على اعماله الادبية من نمارها وليلما. وشكر الاب نصر وترجمة ما تركته القديسة تريزيا "الَّذي من خَلالُه تعرفنا علَى روحانيةً الطفل يسوع من شعر وذكريات وانسانية لدى قديسة كبيرة". ورسائل الى العــربيــة، في منزل الشاعرة انصاف الاعور معضاد، في وثالث المتكلمين الشاعر طارق حضور الوزير الياس حنا والمقدم ناصر الدين علق على الترجمات اسعد مخول ممثلاً قائد للجيش وجمع والمؤلفات انها تضيف غنى الى

وتبعه فضيل السلطي متحدثاً عن التعاليم الانسانية والقيم السماوية المتجسدة عبر الزمن في اشخاص

والي الاب المخلصي سمعـان نصر شاكراً وموجزاً كلمته في نقاط ثلاث: وحسدة الله والكون، وحسدة الله والبــشــر، تريزيا والتــوهــيــد في

تحدث عن الاتصال العمودي بين الانسان وخالقه وعن اتصال أفقى بين الانسان واخيه، وعن التلاحم والتكامل بين الاتصللين. وحين تم تُقويضُ النَّظام بقتل قَايِينَ آخاهُ هابیل، اتی المسیح بصلیب پربط الافق بالسماء ويعيد الالتحام، وشرع لبواب القلوب وثبت وحدتما بربطه محبة الله بمحبة القريب

وتناول علاقة القديسة وارتباطها بالذط ألعسمسودي والخط الافسقي وترجمتها لعلاقتها بالله بالترابط والتضامن مع اخوتها البشر. وختم مُستشمَّداً بما قاله يوحنا الرسول "فاذا احب بعضنا بعضاً اقام الله فينا

وتمت محبته لنا**".** وانشدت سيلفا حداد قصيدة "نشّيد الحب" الّتي لحنما الفنان نداء ابو مـراد ورافــقــّمــا على الكمــان. والقصيدة من كتاب الاب سمعان نُصرِ "كُلمات" الصادر عن دار ماهر في طبعــة اولى ١٩٩٧ و٢٠٥ ا صـَفـحـات من القَطع الوسط وعلى وغلافه القديسة تريزيا تدمل القربان المقندس، وفي مستنواه كلمنات

القديسة في شّتى الموضوعات مرتبة

المكتبة الانسانية وتشجع القيم الحب النورائي يعيش في مهجة الاب

شعر القديسة على اوتار الفنان النوراني تداء أبو-مراد (...). أُدار اللقاء الشاعر كمال سري الدين وتحدث فيه الدكتور ربيعة أبو فاضل عن "تريزيا ولغـة الصـمت" ورأى "ان من نتاج الاب نصر ينبعث وجه العاقل، وجه المتأمل، وحبه الثقافة المستندة الى الثقة والسعة

وحنَّسُبُّ، بل للإنصيمار في حيــاة واحدة، للارتقاء معاً. والى الدكتور غالب رضوان وأن القديسة تريزيا الطفل يسوع تمثل

في رعاية وزير الثقافة والتعليم العنالي وفي خمسينيـة "قلب لبنان لأمين الريحاني، دعت جامعة سيدة اللويزة الى المشاركــة في حلقــة دراسية حوّل "أمين الريحاني في قلب لبنان"، الساعـة ٢,١٥ بقـد ظمـر الْمَيْس ٢٧ تشرين الثاني في فندق

### الأب سمعان نصر في "الملتقى الأدبي" تريزيا الكاتبة والاتصال بالله



وقدمت اللقاء الشاعرة معضاد فقالت "عنوان هذا التكريم المميز هو "الحب جوهر "التوحيد"، هَذَا الحبُّ هو الاعمق والانبل في الحيـاة. هذا الحب الذى اذاب جسد القديسة تريزيا واضاء روحها الى الابد (...) الثورانيون مم الذين يستطيعون لدراك مـــثل هذا الحب، وليضـــأ هذا

سمعان نصّر المظمي (...) ويصدح

والوعي (...). هذا الْكَلَمَن، الْكَاتَب، الشاعرَّ، شغلته الحقيقة العارية، على تعبيره، كما شفلت تريزيا، وشفله الحوار مع المتخلف ليس لمجرد قبوله

تورة في الحب الالهي في عــــالمنا

#### امين الريحاني

سان دانیال، ادونیس، زوق مصبح.

يطالعني يوم الثاني والعشرين من تشرين الثلني بواقف ابطال الاستقلال في اعساقي تشوة العزة والكراسة، ويعاودني ايماني بشهامة شعبنا أالدرء الَّذِي آمَنُّ بِأَنِ أَلْصِياةَ وَصَرِياتُهَا لَعَنَّ خاض غمارها وسعى اليماء واتسائل ويخيفني التساؤل. ترى هل يعي البنانيون جميعا حقيقة أأمفزى النى نعلم شيئًا عن النين وهبوا لبنان الحياة وللدرية والاستقلال؟

في مفهوم الآكثرية منا ان الدولة تمييّ هذا الاَحْتَفَالُ الْتَقَلِيدِيّ تَكَرِيمًا لابطال الاستقلال، لكنه – فعلا – عيد الدولة. البطولة شعور بالمسؤولية نحو الشعب والوطن، فأية مسؤولية تتحملها الدولة عندنا؟ مللنا حكاية ابريق الزيت سشمنا

تخدرنا الكامات الطوة المنسقة، ولا تغرينا الوعود مرية الموم غيرنا بالامس. ندن اليوم غيرنا بالامس. \_ ندن لا تؤمن الا بالعسمل والجسماد

والصراع. أن أنا أن تتغنى بأفعالنا وبما ستصنع ايديثا، وبها سنحقق وسنخترع. الى متى نعيش في عهد أمجاد مل فكرت الدولة في طبع كـتـيب خـاص يتـضـمن تاريخ هذا اليــوم

ٌ أن مثل هذا الكتيب يبعث في قلوب ابنا الشعب نسائم المياة والحرية، ويوقظ في نفوسهم لذة الفداء، ويزرع في أعينهم مبلهج من دنيا الاساطير، وأية اسطورة أجــــمل وأعظم من

اسطورة الحرية؟ النهبا اسطورة الانعستساق والنورء اسطورة النفوس المليئة بالايمان. انما اسطورة النماء الزكية التي قحمت قصربآنا على مخبح الشصرف

والعريق قمقمه، واتتفض بجناحي نسر كاسر ممزقا بمذاليه عك الاستعمار والانتداب، وبنشوة الابطال راح يحلق علليا ليخط في سـمــاءً لبنان كَلمــة لا أشــرف ولا أرُّوع، كلمة تَشِعُ كالضوء. خط حروفُه بنمائه الثائرة ثم هوى شــهــيــداً، فتلقفته الارزة ألأم بكبرياء واحتضنت رفاته، وَلحَتَفَظَتَ بِمِا كَأَقَدِسَ هِبِهُ جَادِ

بُها ابن بار وهبها الدياة والحريد. هذه اسطورة حريتنا واستقلالنا. هذه أعسمسال أبطالنا همت علينا

# يعون مغزى ما نعيش؟

١٩٤٣، فيبهرني جلال التضحية وتمطل يحمله هذا اليوم العظيم؟ وهل الجملهس أُلَتَى تَشَارُكُ فَيُ الْاحَتَّفَالَاتُ وَتَمِشِي مَعْ المسيرة وتصفق مع المصفقين وتمتف مع الماتفين باسم لبنان وحياته، تعى العَّمق والمقاهيم لمذا آليوم؟ اذ كيفًّ يمكنناً أن نهتف بحياة أبنان، ونعن لا

الخطايات والكلمات المعسولة. ما عادت

وانتم يا شباب لبنان مسؤولون ايضا، والكثير الكثير البوم على

النين جعلوا من مـوتـمم طريقــا الى

انها للسَاعَةُ الِهَا الشَّبَابُ. انمسا نقطة البسلية وبأيديكم سترسمون النهاية أنها معركتكم للداسمة، ومعركتكم

هذه ليستُ معركة المصير فعسب، بلُ معركة أبناء وحدة الجماد فاستعدوا وانفضوا عنكم توب الخمول والاتكالية واللاميالاة والبسوا ثوب الواقع، وتجاوزوا عواطفكم وتعملوا مسؤولية ألغد بوعي وأدراك وعزم كالأبطال فالابطأل هم الذين يقتحمون الاهوال

وعلى اكتنعجم سيسرر الوطن بالدرية والسلام. ناديا نويهض وعلى أكتافكم سيتحرر الجنوب وينعم

#### أحلام تغازل الأحزان ترى اللبنانيين جميعا اشيه كثيرة عليشتها عمراً، تفجّر في الاعماق احاسيس لا اعرف كيف الترجمها، اشيه تذكرني بالوجع الذي يستولي على العقل والقلب والذاكرة، وينسى الانسان كل الكلمات الحلوة.

كالفيث، ففي قلوبنا الامل والنور. مل في أمكيننا ان نحــــافظ على استَقَائِلُنَّا ونصون حرياتنا؟ هل تقلد آباءنا بما فعلوا؟ وهلَّ نعطي كما أعطوا؟ أو ستتعداهم الى أبعد وأكبر، ومرحلتنا اليوم عصيبة وغننا متجهم خطرا

غَدنا غَد مرتقب، مليَّ بالمفلدات وغدنا هذا لن يكون بعيثنا، معما تلكأ فمل خططنا لمذا الغد المجمول؟ وهل أعددنا له العدة لدرء الخطر الذي يُولَجِهِنا؟ اين المســـوُولون عندناً يُوجُهون المواهب في شتّى الْميلدين؟ اين القوى يشحذونها؟ أين الجمود

ينظمونها في الصراع الطويل؟ ولنعام أن الامم ليست بمالهما بل برجالما وبمثقفيها ومبدعيها، تسمو ان سَمِت، وتَصغر أن تَقَمَقَرت، اذا حياتنا وحياتكم مرهونتان بقوة صراعنا وصمودنا وعزمنا

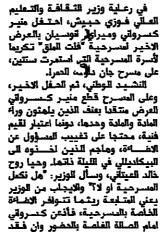
ملٌ عـرفتم ايمـا المسـؤولون ان حريتنا واستأقالالنا مهددان بالخطر

وهل تعلمون الى اين ندن سائرون؟ ان لُنا من نكبة فلسطين أعظم درس

الكثير الكثير ينتظركم. فمل تكونون المنقذ المنتظر؟ مل تكونُون كـأبطال الاســـــقــلال

مل تسيرون الى أتون النضال بعزم وارادة وتضعية؟ مل تتأرون لكرامتكم وعروبتكم؟

ويصارعون الاعاصير ويبذلون الآرواح في سَبِيلُ الذَّود عن الأوطآن. أيما الشباب. اكسروا ذلك الطوق الذي لف اعناقكم ومنعكم من ابداً رأيكم وتنفيذ ارادتكم وشل تقدمكم واتطلاقكم. أسمعونا أصواتكم جهيرة جُّريئة، ولتردد الجّبال والوديان صدّى مُرِّدَاتِكَمُ، كُلْنَا لَكَ يَا لَبِنَانَ. ايما الشباب، اتم عيد الاستقلال



في الجزء الثاني من المسرحية. خليلٌ وكلمة لجلكي مرهجُ:

البداع سطورا نابضةً". ْ الْي كلمةُ رئيس الدركة الثقافية في

شعبي كما يقولون؟ هل هو تمريجي،

كما يتممني بعض الاحباء؟

امستة

بدعوة من نادي العرج الشقافي في الثقافية في النادي عبدالله نور الدين بكلمة جاء فيما: "هكنا مو شاعرنا. لنه

كنسمة المواء بين الاغصان والورد العياة تكنن عنده في القصيدةً. هُذه القصيحة ألتي يصنعها المفامرون والمجانين الكبار. وكان لا بد أشاعرنا ان يدخل معتقل

الممتلق حبآ وكبريه ووطنيق وليدرك ثم القى الشاعر الدر من قصائده.

# كسرواني وبانوسيان ودعا المسرحية

اداؤه بعضا من حرارة لم يستعدما الا ولدى الانتهاء تقديم للمجثل هادي "منير كسرواني، أبن العيشية، حمل وجع الجنوب، تركُّ الكثيـر من شـــابه هناك في زوليا نكريات لا تنسى. حمل البندقيُّةُ قُلْما يَكْتب الدب وينسج

كسرواني

السخَّف؟ أَنَا لَا اعْرَفُ وَلَا ارْبِدُ أَنْ أَنَادِي على زيتـاتي، وادافع عن نفَّـسيُّ لستّ في هَنَا المعَّرضُ. كلَّ ما الريد قُوله اني سأبقى لصيقا بالجمهور واريد ان اصير صاحب مسرح شعبي بالمفهوم المعمقُ للكلمة. لان الشعبي لا يعني لي البسيط

خييش الى كلمة الوزير حبيش: "تشعر في

لامع الحر في جباع

جباع احيا الشاعر آلمع الدر امسية القي خُلالُها بعضاً من قنيمه وجنيده في المرأة والوطن والوجدان. حَضَرَهَا جمعٌ من مثقفي البلدة والمنطقة. قدم للشاعر الدر عضو اللجنة



ميراي بالوسيان ومئير كسرواني في العرض

وأتسجام مع النَّفس. فيعبر بذلَّكُ منير

كسرواتي عن حقه وواجبه كفنان وعن

موقعه وفنه والتصاقه بالناس وخدمة

شلموب وموسى زغيب قَصَيَـنَتين.

ووزع مُثير كسرواني وميراي باتوسيان "الدروع التذكارية على اسرة المسرحية

وقدم كسرواتي وبانوسيان درعا الى

سلمها الوزير حبيش.

الوزير حبيش.

س. خ<u>لال</u> الدفل القى الشاعران يوسف

ان تكون في مناى عن الاستخدامات السياسية التحتية، وهي بهذا المعنى اكبر من أن تكون حكراً على فئة أو وزارة الشقسافسة اتنا لم نوف منيسر مخمَّبُ وأشمل من أن تضنيق في كسرواني حقه. انك استحققت درع لهب الْانفَاق الطَّائفيَّة (ْ...) إِن لَّبِنَانُّ الثقافة وتستلمه في الوزارة الاسبوع لا يستطيع ان يتــــمل هذا القـــدر المقبل (...) المائل من التشويه الداخلي، وثالياً لا "قلت الملق" تحدف الى الترفيسه يجوز ان نقف مكتوفين إزَّه حمالات والتشقيف والسوجيه والسّوعيةً ومي ترسم الواقع في اطار كوميدي بجرأة التقبيح التي يتعرض لهاآ

و"مـــــِيح أن لُبنان لا يقف على أبواب البنَّة السياسية والاقتصادية، ولكن الأصح الذي لا يريد البعض أن يعترف به، أن لينان لا يقف أبدا على شُفير السُقُوطُ، وأن اللبناتيين لا يعيشون في جهنم، وهم بالتأكيد ليسوا رَهَائنَ في وطنهم بالقدر الذّي نستطيع ان نجرَّم معه أن لبنان لم يبق رهينة لأية معادلة داخليـة أو

وُخْتَمِ الوزير السبع: "إن السـيــاســات التي تمعن في

لبنان بلال شرارة وممثل اتحاد النقابات الفنيـة، عن منيـر كــسـرواتي الجنوبي "النازل الى بيروت، حيث يباع الشعر والكتاب ويشترى" وعن العيشية قرية كسرواني التي تعلني ككل قرية في البنوب، وعن ميراي بانوسيان الارمنية التي عاتى لجدادها ولجداد اللبناتيين الجزار العثماني فاته واشار شرارة الى روح المقاومة في شخصيات المسرحية.

والى كلمة الفنان مبير كسرواني:
"اترك "فلت الملق" وفي عيني دمعة
وفي قلبي بسمة، واسأل نفسي املمكم
ما أنا اليوم؟ ما هم مسرحي؟ لا أعرف.
وفي السأل نفسي مل حيرة مو

الكرامة في إقصار، لينفجر ينبوع الشعر قيمة الكلمة التي تستطيع ان تكون أعنى من حد السيف على عنق العدو.





حددي في الكوبون عدد الكيلوغرامات التي ترغبين في

فقدانها. في الحالات الخاصة (نجاح ٩٧،٥ ٪) والتي لا

تفقدين فيها كل الكيلوغرامات الزائدة عليك أن تعيدي

إليننا المنتج البيومغناطيسي وسوف تردلك فورأ

وبالكامل قيمة مصاريف التغليف والبريد الثي تمت

بسدادها. إن ما قرأته هو حقيقة ستستعنين قوامك دون

أن يكلفك ذلك شيئاً ولديك ٣٠ يوماً لتتأكدي من

كريون الطلب

نعم إني أهتم بعرضكم لإزالة الوزن الزائد وأحدد

أرغب في المصول على المنتج البيومغناطيس

وسأقوم بتجربته لعدة ٢٠ يوماً وملاحظة الورن

الزائد المفقود لقد لاحظت جيداً أن عرضكم شيه

مجاني وأنا لن أقوم بسداد مبلغ ٥٠،٠٠٠ ل.ل وهو

ا السعر الطبيعي وإنما سأدفع 2.40 كل. فقط للقطعة |

#### تَفَمَّدينَ ٢ كَيِلُوغُرِامَاتُ فَيَ ٢٤ سَاعَةُ

ان أصعب شيء يمكن تصديقه هو أن بعد ٢٤ ساعة تجدين أنك فقدت ٢ كيلوغرامات من وزنك وستتجاوزين ٢ كيلوغرامات بعد ٤٨ ساعة. هذه هي القدرة البيومغناطيسية المذهلة لهذا الإكتشاف الصيني المنهش. للإستفادة من البيومغناطيسية فأنت لست في حاجة الى إتباع نظام غذائي او تغاول الحبوب وخاصةً القيام بأي مجهود عضلي. إن الأشخاص النين استعملود لمَّدة ٣٠٠ يوماً قد فقدوا حتى ١٧،٥ كيلوغرامات.

#### کیف پتم خلك ؟

لأول مرة يقوم الباحثون الصينيون بتطبيق أسس الطب التقليدي الصيني على مشاكل التخسيس فقد تومىلوا الى إكتشاف جديد ومدهل يسمح بققد كيلوغرامات بدون أي مجهود. حقق هذا 🏙 الإكتشاف نجاحاً كبيراً في الولايات المتحدة الامريكية حيث إستخدمته نجمات السينما العالمية ر للتخلص من الوزن الزائد لديهن مثل اليزابيت ثايلور ، ليزا مانيللي ، بريرا سترايسند كما استخدمه الآلاف عَي أوروباً بمعدل نجاح وصل الي ٩٧،٥ ٪ (أي أن ٩٧،٥٪ من الذين استخدموا هذا الإكتشاف فقدوا كل الوزن الزائد المطلوب إزالته).

#### عرض فريد ومفر

إن النتائج التي تم التوصل البها في المختبرات تسمح لنا بتقديم هذا العرض الفريد لكل الراغبين في التخلص من السمنة وللذين فشلوا حتى الآن في التوصل الى ذلك ومن هنا فإن نسبة النجاح التي وصلت الى ٩٧.٥٪ تسمح لنا أن نقدم لكم هذا الإكتشاف المدهش البيومغناطيسي، مع تقديم ضمانً شَّامل بنجَّاحه. ستفقدين كل الوزنُ الزَّاند لُديك ١٠ كيلوغرامات في ١٥ يوماً ر١٥ كَيلوغراماتُ في ٠٠ يوماً وإذ لم يتم سنقوم برد العبلغ دون أي مذاقشة وهذا ضمان رسمي . ولقد تمكنا من الحصول على سعر خاص للسوق اللبناني من الصين وهذا السعر سيكون ساري المفعول فقط خلال مدة هذا العرض و النتيجة ان هذا الإكتشاف قد تم تسويقه في اوروبا بمبلغ ١١٠٦٤ دولار خلال الفترة الأولى

#### لماذا نِعَدِم قدَا الْعَرِضِ ؟

لأننا حقاً واثقون من نتائج هذا الإكتشاف والذي يعكننا من تقديم العرض بضمان شامل فهذا إكتشاف طبيعي ذو أثر تدميري للشحوم حيث يقاوم التفاعلات المسوولة عن تكوين الخلايا الرهنية ويعيد التوازن الى جسمك. كما يقوم بحرق السعيرات الحرارية الزائدة ويجنبك تحولها الى دهون. وهذه العملية تتم حتى أثناء فترة النوم وتستمرين في فقدان وزنك هذا التأثير البيومغناطيسي سيجعل خيالك يتناقص يوماً بعد يوم وما عليك إلا أن تتابعي ذلك على المرآة. وسوف بؤشر لك ميزانك كم فقدت من الكيلوغرامات يومياً.

#### لا تنتظري لتحقيق حلم رشاقتك

لكي نجعك تستفيدين أكثر من كل هذه المميزات:

 ٢) الملاحظة المذهلة للتأثير البيومغنطيسي (من المفترض أن تغفدي ٦ كبلوغرامات خلال الأسبوع الأول و١٥ كيلوغرامات خلال الشهر الأول). للإستفادة من عرضنا الإستثنائي المجاني يكفي أن ترسلي لنا الكويون مع عدد الكيلوغرامات التي ترغبين في فقدانها. أو الإتصال بنا هاتفياً وسوف تتسلمين مباشرة في منزلك المنتج البيومغناطيسيُّ

الواحدة و ٧٠٤٠ ل.ل. للقطعتين عند الإستلام وذلك قيمة مصاريف النظيف والبريد. ومن للمتفق عليه أنه في أي وقت خلال ال ٣٠ يوماً إذا لم أرض عن النتائج البيومغناطسية سوف أعيدها إليكم وأسترد كامل المبلغ الذي قمت بسداده دون مناقشة . ارغب في الحصول على 🔲 قطعة واحدة 🔲 قطعتين اقرب مكان معروف لعنوانك

ضمان شاعل

الفاعلية المدمشة.

BEIRUT ANTIQUES FAIR معرض بيروت للتحفي القديمة ١٩٩٧ المعرض الفريد من توعه فك الشرق الاوسط فك عالم النحف القديمة مفروشات فرنسية وانكليرية، تَدُّفُ أُولُو حات ريتية، وسماد عممي وقوقار في تحديث من القرون الغابرة. DELEXIEME EDITION LE BRISTOL HOTEL OUVERFAU PUBLIC DU 2 AUS DECEM LUNDI I-RECEPTION DE GALA ET DE 16H A 22H SAMEDI 6'ET DIMANCHE 7 DECEMBRE VISITE PRIVEE AU PROFIT DE LA RESTAURATION DU MUSE NATIONAL DE BEYROUTE ENTRE PAYANTE POUR VESTEURS N PROMOTERALIZA PRINCIPACION REZ DI 560 923 MR. ELLAS SI ANGENE DE 203.
ANGENTOS DES ANTIGNAMES DO DE ANTIGNAMES DE DES ANTIGNAMES DE DES ANTIGNAMES DE DES ANTIGNAMES DE DES ANTIGNAMES DE DESANTAL DES ANTIGNAMES DE DES ANTIGNAMES DE DESANTAL DES ANTIGNAMES DE DESANTAL DE SANTOCIONES DE SENTIMENTO.

في تمجيد الذات ثانياً: بات موساً، وحالة نفسية

مرضية خُطيرِة تستدعي العلاج، اعتداد الاميركيين

بتفوقهم وتعيّرهم وعظمتهم. مم بلغوا درجة الكمال والشَّعوب ما فتئت تدبو اليه. مم الأخيار ضد اشرار الارض جميعاً. الا يقول حضرة الرئيس الاميركي هارينسون فبورد عندمها يظههر سهرب الطائرات

الاميركية في الَّجو لجبه طائرات المبغ الروسية "ها

الاخيــار أتوا". مكذا بكل صــلافــة وبلامة يـحـسب

الرئيس البطل ان طائرات الرعب والنمار الأميركية

تمثل قوة للذير (اضاع المساكين نسبية الذير والشر

ومعموميهماً) ضد ِّقوة الشر التي يعثلها الروس،

السوفيات سابقاً، ومم رغم سقوط "خطرهم"

الشيبوعي الذي نسجبوا حبوله مشات الافتلام

والمسلسلات مآ برحوا الشر الذي تنبغى محاربته

والقضاء عليه في منطق رجل الفرب البعيد، رجل

الصحرة القابض على مستسه، ثمة الـ"غود غأى

و"البــك عَــاي"، اي الطيب والشــرير، مكَّذا بكُلُّ

بساطة، والتميركيُّ يصنُّفُ نفسه دوماً في خَالنَّا

أَدُّ عُود غَـٰاي ۗ الَّذِيُّ يَمِدد الـ بلد عَـاي"، مـّحـتكراً

لنفسه كل صُفات الرجل الصالح، الكامل، المدمي من

الله (مكذا يتــومُم في الاقل) وشــمــار كــبـريـائه

المريضة "ليدم الله اميركا" ليحمها طبعاً من كل

في صورة الرئيس ثالثـاً: لأن الرئيس الاميـركي

رِمرْ تَلَكُ ٱلْعُنْمَجْيِةٌ ٱلفارغة للفرد الاميركي، فَانَّ

السينما تركّز بؤرة عدستما عليه، تُدرَّص على

اظمـّاره بمُظمَّر ٱلبطل البنقيد (كسما في "يوم

الاستقلال"، وكما هنا في "الطلارة الرئاسية" حيثُ

يتحوِّل الرئيسُ الاميركيُّ راببو شُرساً أو شَفارزنُّفر جباراً أو فان دام خبيراً في الركل والضرب والقتال!)

لتملهي الاميركي السادي به. لا شيء يتعلق به

الاميركيون لكثر من صورةً رئيسهم، ومن توقهم

الى رؤيته قريباً منهم، مُخْتَرْقاً حجب الاسرار التي

تغلَّف نطاق حـيــاته (البـيت الابيض المفلَّقُ علىُّ

اسراره) فتضع لهم عمداً افلام كمَّدُه لتقريب

صورتُهُ المثالية من اذمان العامة، وجعلما عادية،

ودودة، قريبة غير بعيدة وغير متعالية، وتنطلي

اللعبة على الاميركي المدلل فيزداد تعلّقه بالصورةً،

بالرمز، بقَـلاد الأَمةُ الماكم الأول، ويتـرسـّخ وممـه

بعظمة بلاده التي يجب على العالم كله ان يسجد

هذه للسينما - العزهة الى متى؟ الى أين؟ لا

ندري. نعلم فقط انها "بروباغاندا" اميركية مفضوحة

الغايات والامداف، وأنمنا لينست سينمنا (رغم

المؤثرات العظيمة) وليس فناً (رغم النجاح الجماهيري

الغريزي والعماسي). انما مجرد كذب اميركي ونفاق

وتعال ولا بد ان يصحو الناس يوماً على حَقيقته

معهما)، الفكرة الاكثر فرادة وتجديدا واثارة، حيث تلتبس الموية وجما

وقناعها، ونلج لعبهة المرآيا هيث

البسارةويا والَّذات التي ليسست هي الذاتُ، بَلَ هَي الْآخَـر فِي وجــه ليسُ

وجمماء قناع (پرسونا) لیس قناعما.

يمكن الخير والشر ان بِقعا في اشد

آلتمارج والالتباس، ويمكن ان يتصالحا

ويكونا في ذات واحسدة. لا حسد

للَّتَأُويُل الَّذِي يتينَّمه "انتزاع الوجه"

في تَبَنِّيه ذلكَ الاحتمال الخياليُّ الخُطير.

بيد ان الاثارة سمته الأولى: غواية

للفكرة، أفاقها اللامنتهية، تصور

الذاتُ خاضعة لما. معمَّشة لقينًا

الكاتبين مسايك ويرب ومسايكل كوليراي، مبتكرة حقا، حتى وان كان

السيئاريو لدي جون وو مجرد اداة

بسيطة لا تقود الفيلم بقدر ما تمنحه

مسارا، خطا تصاعديا، يعاد من خلاله

حين لا تبـقى في "أنتـزاع الوجـه" حركة تبدو الشاشة مفرغة، تت

تأثير غياب العنف تقوم سينما جون

وو على دينامية الشكل وعلى الدس

المفرط جون وو شكلاني في المعنى

الصافي الكلِّمةُ الشكلُّ اللَّه جزءً

متمم من رؤية صاعقة للخراج حيث

الشكّل يحملُ دوما مخلّطُرة، يعبر عن

رؤية اصخب للعالم. يصور جون وو

الْعَنْفُ على الشاشية كما يدور في

الرؤوس. جنون اسلوبي وشــاعــريـة دموية، لكن نادرا ما التصق الاخراج

في شــريط عنف وحــركــة بمعنّى

المُوضوع والشخصيات. جون وو حقق

ذلك بجعل العمق والمضور داعمين

لكوريغرافيته المشمدية المتسقة

والمتناغمة والاسقة. ولا يتقدم بلا

مرجعيات، فمو على نحو ثابت واكيد

يِنْكِـرِنا في مـعـركـة العرايا مــُــلا بالمشــمد الشمير العائل في سيدة

قيمة "اتتزاع الوجه" لا ينفرد بها

جون وو وحده، ثمة حضور المثليه

كنقك نيكولاس كنيندج وجنون

ترافولتا يتبارزان اداء ويتألقان، الاول يبدو "داخليا" اكثر من الثاني الذي يبدو "جسديا"، رغم ان لا فصل حادا

في طبيعة ادائهما كما في امتزاج

هويتمما وكيانمما بأسراننا طوال

اكثر من ساعتين بمزيد من الصدة

والتولُّطؤُ والتلادم البسدي الذي قد

نَجِرؤ وتصفه بالرغبة العثلية، أو لم

تفرض نماية اللعبة ضرورة ودتمية

(\$) "التسزاع الوجسة" (Face / off) –

بلانيت ابراج وللزوق وطرابلس وكسسليك

ج.ك.

غياب احدهما،

من شاتعماي" لاورسون ويلز.

ابتكار نقطة الانطلاق استمراراء

اشرار الارض.

### شريط بيترسن يمجد أميركا ورئيسها ونظامها واخلاقياتها!

تضيق الأرض بشريط الدركة الميركي فتصعد موليوود إلى الفضاء، تجعل الطائرة "وي – كيلو" موسورة لمغلمرة رئاسية، او لعملية مروب، والأمر سيان، لأن الإشكال تتساوى خفة ولا عمدا واستعراضا ول المستمرك مستمرة فالمنطق المستمرة فالمنطقة المستمرة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة يسترسن الذي اطلق منا الاسبوع.

انمافاً، نقرّ المذرج الالماني الاصل بيترسن بالتأثير المشمدي الذي ولَّدَّتَهُ فينا مُهارِتُهُ ومَّهُنيتَهُ العالبِةَ، كما براعة فريق مؤثراته، حيث قدموا لنا واحدة من لفعل مُعلمرات التشويق حبساً الانفاس. والدهشة أكبنة حيأل الاعجاز الكبير الذي بلفته تقنيات الشَّاشة لَّازَرْقَاءُ و"الأيماج دو سنتيَّز" و"المورفينة" وباقي الفدع التي يقيحها الكومبيوتر والمجسمات ٱلْبَتِـُّقَنَةَ، حَـنَى بَاتَ سـمـلاً وضعَ الْبِطلُ في احـرج الموثقف واغرب الامكنة واكشر الأحتمالات لأواقع (كما مي الحال منا ندى جعل الرئيس الاميركي معلَّقاً يباب الطائرة المفتوح، على ارتفاع عشرات آلاف الاقدام، فيما لم يخرج واقعاً من باب الاستوديو الارض حيث صور مشمَّده هذا على خلفية الشَّاشَّةُ الْرَرُقَّةُ لَوْ الْخَصْرَاءُ، لَتَصَافَ خَلَفِيةَ ٱلْمُشْمَّدُ الْفَصَائِي لاُحْقاً). وَالَى اعْجَارَ المؤثرات ومَّا تَخْلُفُهُ فِي نُفُوسٌ المشاهدين واعصابهم المشدودة طوال ساعتين، تضلف لباقَّةُ الاخراج المتجسدة في الايقاع اللاهث المشدود، في التقطيع المأهر، وفي حركات الكاميرا الجـديدة الهبــتكرة. الاخـراج والمؤثرات في تـفــاعل وتكامل، كلّ يعوّل على الآخر، يستنجد به لعزيد من التأثير والفاعلية، والمحف ولحد، تقديم فيلم مشمدي مبهرء غليته التجاوز والمضي أبعد مما بلغته لغلام ممَّاتلة من قبل. موليوود تياريَّ نفسما، تتغذَّى من مخيلتها الوحيدة، تقع في التكرار، لكن ما همّ طاَّلُما أنَّ الماكنة الرَّمِية تدرُّ المَّال وتدَّصُّد الايِّرادات. ُ نقاش فيلم بيترسن ليس على مستوى الشكل (وأقررناً له بكماله وفاعليته) بل على مستوى المضمون، حيث الشعور بالخطورة والممزلة. لا يضائل الاميركيون من عنجهيتهم المريضة الفارغة، يضاعفون منها شريطاً فأخر، مستندين الى الفرادهم بدكم العَّالَم بِعُد زوال "النظر السَّوَفيَّاتي"، وظمورهم بمظمر البطل المنتصر الذي دمتر خطر الشيوعية وحقق سعادة الانسان، حريته وديموقراطيته ورخاءه (!). أميركا العظيمة، أميركا الكاملة، أميركا المتفوقة، لُميْرِكا الَّذِيرِ المطَّلَقِ، لا يعوزها سوى ان تضع نفسها

مكان الله، تدحره وتأخذه موقع. رجاؤنا الى مـشـاهدي "الطائرة الرئاسـيــة" ان يلحظوا معنا تلك الناحية ألتمجيدية التبجيلية لاميركا ورئيسُما ونظامها واخلاقيتها في شريط بيترسن، وكيف لا تترك فرصة او سائمة للتذكير بعظمة اميركا وقوَّتها وكمالها ومثاليتها، حيث تبدو اتها في جلتب وبلقي العالم كله في جانب آخر، هي الخير وما عداها شريبها محوه والقضاء عليه، مي القيمة على مستقبل العالم (بل الكون) وعلى شعوب الارض كافة؛ منطق فوقى استعلائي وغير انساني لا يطاق، يحمله ماريسون فورد الينا في شخصية الرئيس الاميركي الذي وقع رهينة مجموعة "ارهابية" روسية

.....

----

....

**≟-∳**.−∵.

•

والمعاد للوث



بسدر السينما) راميو الخلاص.

انفسهم – مع ادراكهم الثام بانهم ليسوا ابرياء فرق، كما في "صانع السلام" الذي يعرض حالياً) "رَعَايِتُهَا" وَفِي أَشْرَافُهَا، وتَجِرؤُ عَلَى نَعْتُ الْجُمِيعِ

موسكو حيث كان في مهمة القبض على زعيم "الرمابيين" الشيوعيين الجنرال كلديك، بالتنسيق مع السلطة — الدميـة في الدولة العظمى المنمارة تحت رحمة الاميركيين. "الأرهابيون" رفاق كانيك صعدوا الى الطائرة الرئاسية بصفة اعلاميين روس، فاحتجزوا الرئيس وعائلته ورفاقه واشتعل فتيل المفامرة على الارتفاع الشامق، والرئيس تدوّل بسمر سامر (او في مقولة الارماب والارمابيين أولاً: كل طالب حق وصاحب قضية هو ارهابي في نظر الاميركيين. منطق

سياسي عام للدولة الأميركية وإجمزة مخابراتما تدعمه السيئما. والسيئما تحوّلت أداة في ايدى المخابرات. تسخّر اكثر فاكثر لدعم "الايديولوجياً" الاميركية الجديدة في العالم. ثمة خبث كبير حين تسخّف القضايا السياسية ومبرراتها النضالية فتسمى ارماباً. يسبق الاميـركيـون الجميع الى التنصّل من ادوارهم السياسية والعسكرية في الصراعات والدروب الاملية. يتطهرون بواسطة السينماء يبرئون بالقَّهُ تَهِمَةُ الْأَرْهَابِ عَلَى الْأَخْرِينِ، كُما يَفْعَلُونَ غَالِباً بالغرب، وبالاميركيين اللاتينيين، وبالاقصويين، وبالروس، والآن باليوغوسلافيين (صرباً ويوسنيين لا القُتل المضابّراتي بأقضر انواعه واشكاله طلع من امياركا، والحروب كلما من صنع امياركا وتحت

هاريسون فورد في "الطلارة الرئاسية" لفولففائغ بيترسن، الرئيس الذي تدولُ الى راسو مثقد

يقودها غاري اولدمان، على متن الطائرة الرئاسية التي كانت تعيده وزوجته وابنته وفريقه للخاص من

(4) "قطائرة الرئاسية" (Air Force One) – بلايت أبراج والزوق وكسليك وطرابلس، كوتكورد وفالنوم بالارمابيين، ومي سيدة الارماب واستانتها



قدمت شائنال فرنسيس في الاوديتوريوم (سن الفيل) امسية عزفت فيها على البيقو مقطوعات تكبار الموسيقيين العالميين. وفي مغارة جعيتا عزف كل من كالودي اريماني وبيار رامبال وآلا زيمونسكيا وغيراسيم فورتكوف ومانويل ستاسي، عزفوا في حوار حي ونابض مُقَطُّوعات عَالَميةٌ عَدِيدَةً. `` منا مقاربة لمي منسى عن الامسيتين.

النضج المبكر من مخزونها الدلفق، من غزارة لا تستفيض عادة الا من الآبار العتيقة، جلست شائتال فرنسيس الى ملامسها واثقة، ساكنة، متأمبة، لا كطالبة تخرجت للتو من

"المعمد الوطني"، ولا كعازفة مبيزة متوجة بتقدير معمدها، بل قُوة مدهشة، تفاجئ المتلقيُّ بامكاناتما الواسعةُ، بسلوكما المنفيط وطبيعتما الجامحة وتلك النعم التي تـقردها من اصابعها، عميقة، رقراقة، عصبية، وتفرزها من مسأمها سيَّالَة، عَنيفة على عذوبة، قاهرة على اطمئنان وسكينة. منه الفتاة ابنة التأسعة عشرة، قدمت في "اوديتوريوم" (سن الفيل) وامام الجمهور، البرنامج الذي عزفته في امتحان شمَّادة الديبلوم. مختارات المؤلفين في

توليفاتهم تَحديات وممارات في سكب العمل، في ابتكار العبارات، في ذلك المزج بين عصب النفم ورسوليته، في السرعة المنتصَّة، خواصٌ العبارَّة واتمنَّها. لعل الامتحانات تقوم خاصة على مقدرة الممتحن في بذل الجهد الاقصى من السرعة وحسن ادائما، والغوص على اسرار العلاقات لاستخراج الاصفى من دون زلة من الأصابعُ للفوَّارة من دُونَ "دعسة" ناقصة. شانتال فرنسّيس تخطتُ هذَّهُ القواعد وتعالت وكأننا نحن جممورها املم متمرسة عتيقة بعمر الزهو وثقة

من باخ ويبتموفن وديبوسي وليزت ودوتييور وغريغ جالت على انماط الموسيقي كلما ومدارسها وعصورها المتوزعة بين باروكي وكالأسيكي ورومانطيقي ومعاصر، وكأنما من اهلها. سلكنة الوجه، توكَّل آلَى أصابعها في التعبير عماً يجول في نفسها. والاصابع متأمية ومديدة، نحيفة، صلبة، تأتمم الملامس بشراهة، وتوق كبير ألى الحياة. هذه الحياة التي تغرزها من مسامها لتعود لتجمعها بين يُديما بفروسية تشبه التمزق من اجلَّ الافضل. شاتتال فرنسيس حيث جممورها بجمالها وابتسامتها الراضية حتى اذا اختلت بألتماء اضحى العزف شمادات لبواهب تفتدت ربما منذ الصفر وتبلورت ونضجت

قبل اوانها. لكل موسيقي عصارته، وصراعها مع توليفته لتمجيد اكبر له، أم تقبل المعقول، لم تَنضِّط داخلُ سنواتُ عمرها، المراحل تحتل يديما الجاريتين، اتبعاث. وكأتما على درية بذلك، فخيولها الجامعة تسابق النفم، تتلقاه بغزارة وسذاء. مي واستاذها وليد مسلم عزفا على آلتي بيانو سوناتا كتبها ادوارد غريغ لبياتو. والبلرز ان الاستاذ ترك للتلميذةُ العنان فانطلقت بمخزونها اللامع،

بناكرتها البامرة، تعالج مذه المقطوعة بميلوديتما المتنوعة بايقاعاتما المشغولة كاعمدة متينة ليستلقي عليها البناء الموسيقي البوليفوني المتعدد. عزفت شائتال فرنسيس وادهشت. وظلُّ سُوَّالُ يُنْدر فينًا: ما هو مستقبل هذه ألموهبة الفدّة في وطن مُجرته المواهب التي لا يَجفُ نسفَها. فمل تكون شائتال حجراً في هذه الأوركسترا التي نطم بها في بلد ذاع في ما مضى صيت اشعاعه، ليضيع اليوم في ﴿ أَصْرِ احْدَاتُهُ؟ ۗ



تخاريم الماء والموسيقي وسط التخاريم والتماثيل والفابات العنبرية التي تواصل منذ آلاف السنين ارواح خفية، في نحتما وصياغتما في مغارة جعيتاً، كانت الموسيقي على ثلاثً ليَالَ صدى حيّاً لتلك الْمشاهد وصوّاً النّيرياً لذلك اللامرئيّ، يتوزع في قبة المفارة، عميقاً، ثم يعود الى مصدره، الى المزمار والوتر مكثفاً بالفموض واسرار

كلاودي اريماني الذي هزنا مزماره في التحامه بجان – بيار رامبال صاحب المزمار الذَّمبي، حَلَكي آلماء الجامد قداديس وطقوساً من الفاسب المرتعشة، تولكبه في احتفاله الاسطوري منا عازفة الكمان، الاوكرانية، ألا زيموفسكايا التي عشرت في هذا المكان عَلَى العناصـرُ اللائقـةُ لَمحــأورةُ الْوتر، تَلَّكُ المولودة منَّ قطرات الميّاه، ومعما عازف الغيولا غيراسيم فورنكوف ومانويل ستاسي عازف الفيولونسيل وكلاهما يساير، يقمش روح النفم المتعالية من مزمار كلاودي وقوَّسُ ألا، السَّائلة مياماً صَّافياً في شَلَالَات متدفقة في بطن الجبل المشعة شموعه ككاتدرائية بيزنطية كان موزار المدور وحوله هايدن وتوكيريني وبلاييل وباخ، موزار المبتلة كلاسيكيته بتلك الروملاسية المجردة من محسوسها اتس لهذا الَّجُوَّ المَاوُرِاتُي المتحد بالصمَّت عادة والتَّأَمِلُ الَّذِي مَا بُعده كَلام.

الاحتفال المغزول بمذه اللقاءات الغريبة، بين الزمان القديم واللحظات العابرة، الزائلة، المولودة من النفم، تجعل من الإسرار الكامنة في أرجاء المفارة، عالماً يستريح الميف فيه بعد الصدمة الأولى ولا يعود برتعش من السكون الضاغط ما دام الكمان والمزمار يحركان الجماد ويكلمان فاكرته.

مغارتا جعيتا الملاية واليابسة كانتا طيلة الصيف مسرحا للموسيقي ضمن سلسلة برامج نظمتها "شركة ماباس – جعيَّتا" بشذَّص مديَّرها العام نبيل حداد. ومن هذه البرامج الامسية التي كان وليد عقل وعدمًا بما في شهر ايلول ورحل وُالْوَعَدُ بِطَاقَةً زَرْقًا ۖ مَا زَالَتَ لَلْنَكَرِي تَنْتَظَرَ بِينِ الْبَطَاقَاتِ وَالْصَوْرِ.

وكأن جورج زعني لم ينس تنسيقه لمذا اللقاء الذي لم يحصل مع وليد، اسفر عن امسية تكريمية للفنان اللبناني يقدمها في هذا المكان بالذات صديقه عازفَ البَّيانو العالميَّ سَيبريان كاتزَّريْس في الْتُلاثَيِّن مَن تَشرين الثَّـاتي، تسبقها، اسية في الاسامبلي مول للعازف ذاته.

ولأن جعيتا اصبحت في ذاكرة الناس المكان اللاثق للموسيقى، كأن التنسيق لمفلات عديدة منها الرباعي غلنكا الذي عزف على ثلاث لبال على مسرح معلق بين القبب الشامقة والاعماق. وحوله وعلى مختلف المستويات كان اكثر من مئتي شخص يستمعون الى موزار باضفاء جديد وبوكيريني وباخ واينياس بلاييل. فالقاعات المخصصة للاحتفالات الموسيقية لا تضامي بتقنياتها المشغولة، صفاء الموت الطبيعي وصداه المؤثر تلتقطه الاذن كالدهشة فيذال اليما الاستماع الى المقطوعة مرتين في اسلوبين، حسي وروحي، ارضي وسمأوي.

المقطوعات اختارها اريماني من قماشة مياه المفاور من ازميل نحاتيها الرقيق من ابرة تخاريمها النحيفة. والتلاثي الوتري يعزفون كأن وحياً احاط بمما. عازفون ومستمعون في حالة انهمال لا يعود منها البرء الى واقعه الا حين

يخرج من المفارة المعجزة ويُلتقي ثانيُّةٌ بمألوفه.

### وجهان يمترجان ويفترهان

اعتمدنا لفيلم جون وو "انتزاع وآرشر ذو آلام وجودية، غارق في الوجه" (#) مساراً تُعْرِيْفَيْـا وتقنياً

والمذعـورة التي تشـبـه ذاكرة الناس جميعا في ازمنة العروب. وِالْمُواجِـمِـةَ بِينَ "الخـيــر" وَ"الشَّـر

ألنواجمة العنيفة جدا التى يقيمها جون وو بين اللَّص كاستور تروي (نيكولاس كيندج) والشرطي آرشر (جَون ترافولتا) لَمُا شَكُلُ أَلْصُراعُ الكلاسيكي بين شخصيتين اغريقيتين تراهيديتين. كاستور قاتل متوحد، باروكي، استمراضي، ذو عقل منحل،

اليه وتقديم لمذرجه ومكوتات عالمه، ونختم اليوم بقراءة تقدية تعليلية يكفي أن تتلمس الجانب التكفيري في عنفَ سينما جون وو لنفقه معنی وغاية له يتبجاوزان حكما الصركة

آلي لا واع من فعل التكفير. في "آنتــزّاع الوجــه" يرى الفــتى اليس جون وو الفتى المذعور في شوارع مونغ كونغ؟) الرصاص يتطاير في كلُّ اتباه والقَّامات تتمَّاوي ولا بققه من القتل الذي يدور امامه شيئًا. سمَّاعتا الموسيقيُّ كَانَتاً تَصمان انتيه باغنية "في مكان ما فوق قوس القرح" (من فيلم "ساحر اوز"). يرسم المفرج متذاك تضادا بين واقعين، عالمين ونظرتين. رجال قساة بلا رحمة يتقانفون بالموت والرصاص، والفتى التقي يرى بيعنين وأسعتي البراءة عنفا غربيا يحصل امامه ولا يفقه له معني. مشمد - مفتاح لقراءة الفيلم قراءة صميحة، كما أو أن جون وو يعيرنا عبني ذاك الفتي لنشاهد كُلُ العنف لعبيقي في الدمشة عينما والتعجب ذاتُهُ يُدعونا إلى مقاسمته تلك النظرة

كونَغ وشوارعها العنيفة.

التي ما برحت تلازمه منذ مرحلة مونغ



وتشارك في المصرجان ١٧ دولة

والاردن وألبسحرين وعسمان ولبنان

وسوريا ومصر وليبيا والبزائر

والمغرب والعراق والسودان واليمن

والسعدودية والكويت وفلسطين

وتــونـس، الــی ١٩

ميئة اناعية

وتلفزيونية تئتمي

الى الاتحساد، تعني

بالاخــراج والانتــاع

واعسداد البسرامج،

وممثلين عن شركات

ألانتسآج العسربيسة

وفي بسرنسلمسج

المهرجان مسابقتان

أدحاهما للبرامج

التلفزيونية والاخرى

للاذاعية وتقام

سـوق تلفـزيونيـة

واذاعبه خلال

الخاصة.

الممارجان بمشاركة ٥٨ ميكة

تلفزيونية واناعية منما ٤٦ شركة

ومن أنشطة الممسرجسان ندوة

يكرم المصرجان عندا من أبرز

العاملين العرب في مجال الاعلام

العرئي والمنسموع، منهم لسأمة أتور

عكاشية ويحيي العلمي من منصر

ورياض تعسان أغا ودريد لدام من

سوريا والعنية ملجحة الرومي من

ويختتم المصرجان بسحرة

تلفزيونية عربية تبث مباشرة عبر

القناة الفضائية التونسية يتخللما

اعلان اسماء الفَائزين في المعرجان.

موضُّوعُها "برامح الاطفالُ العربية في

عصر القنوات الفَّضائية".

تكريم ماجدة الرومي افتتح وزير الثقافة التونسي عبد عربية هي الامآرات العربيّة المتحدّة البناقي الهرماسي السبت الماضي الممرجان الثامن للأناعة والتلفزيون الذي يستمر حتى ٢٩ تشرين الثلثي الداري في الفاحية الشمالية للعاصمة

ودرج اتحاد اذاعات الدول العسربيسة في تونس منذ ١٩٨١ على تنظيم هذا المهرجان مـــــرة كل سنتين بالتعاون مع مؤسسة الإذاعية والتلفيزة" التونسية

وأكد الهرساسي "اهمية هذا المعرضان من حيث مساهمته في تأكيد المضور العربي في الميدان السّمعيّ البصري وأبراز القدرات العربية ونشر القيم ملجدة الروس: مكرمة. التي يقهوم عليسها

المُحتَّمِع العربيءَ وبالتالي في تعزيز التنوع الثقافي في العالم". . وشـدد فـتـدي الهـويدي رئيس مؤسسة الإناعة والتلفزة الثونسية من جانبه على :"الدور الكبير المنوط بعمدةً الميدعين في الارتقاء بالانتاج العربي

لنسمعي – أأبصري ويين رؤوف البلسطي رئيس اتحاد اذاعات الدول العربية "التطور الكبير للني شمده الممرجان العربي للإناعة والتلفيزيون منذ أنب فياته في شكل مسابقة بسيطة للتمثيليات فأصبح

LE,

اليوم مهرجاتا كبيراء ¦وشهدت سهرة الافتتاح عرضا سينماليا في عنوان "بنت فـاميليا" للمدرج التونسي النوري بوزيد

#### افلام قصيرة في "مسرح المدينة"

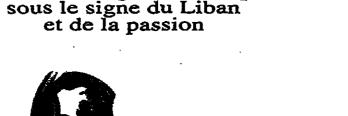
على مدى ثالثة ليام ابتداء من امس الاثنين وحتي الاربعاء ٢٦ تشرين سى مدى دوده يدم بينده من نفس الدسين وحدى الربعة ، 1 سمرين الثاني، يقدم "مسرح المدينة" و تادي سمير نصري" عشرة أفلام قصيرة شاركت في "ممرجان بيروت للسينما ١٩٩٧". والمورض تبدأ الساعة ٢٠٠٠ من كل يوم ويتظالما نقاش مفتوح حول المدد. ٣٠٠"

رتابته وعاديته المهنية والعائلية، لا وتلك ساعة المواجهة الشرسة تدينء ليتساوى عنف القاتل مع عنف للشريط القوي والمميز المستمر ناجدا اسبوعا خامسا الشرطى، فلا نبقى نبيز ليمما أقوى. فكرةً اسَّاسية لخرى حول نسبية العنف، واختلاط مفاهيم الخير والشر، أملت فكُرة تبادل الوجمين (والكيانين

المدانسة. عنف غيانته التطهر، على طريقة سكورسيزي حينا وابيل فيرارا حينًا آخر. جون وو تفتّح في مونغ كونغ على عنف العصابات الذي شب على سرأى مثله سكورسيــزي في شوارع نيويورك. يروي جون وو كيف عاش في الاكواخ القَدْرَة محوطا برجال العصابات، وكيف كان يخال نفسه في الجحيم حالما بنعيم لا جريمة فيه أو ذاك العنف الشــديد، المدفــوع الى اقصى حمَّاه وبرجاته، الذي تقع عليه

في سينما امتال مارتن سكورسيزي وفرنسيس فورد كوبولا وجون وو، ذو مرام واضح واكيد: التطمر. وسيلة نلجعة، التطمر في العنف، اي افراغ كل المخزون اللاواعي من ذاكرة اليناعة، حيث تتحول السينما الى علاج شاف، من احمال تلك الذاكرة الجفلة

اتطلاقًا، عنف غير مجاني.انن في سينما جون وو، تدت ستار الدركة (تيمانية مزدوجة كانت في "القاتل" وفي "رصاصة في الرأس" للمشرج تُفْسَهُ) يقبع الفعل التكفيري الذي يلج ذات حين مركز العبادة (الكنيسة) على نمو ما يفعل ابطال ابيل فيرارا الملوثين بالقسوة، الناشدين غفرانا في التمزق. الشعور الديني هنا جزء



LIBAN

Vingt œuvres abstraites de peintres et sculpteurs

libanais en dialogue avec la poésie



# Vingt poèmes et Vingt tableaux

### pour un même amour

Œuvres de:

Chafic Abboud, Yvette Achkar, Said Akl, Rima Amyuni, Youssef Aoun, Fadi Barrage, Michel Basbous, Rafic Charaf, Amine Elbacha, Paul Guiragossian, Halim Jurdak, Samir Khaddage, Jean Khalifé, Hussein Madi, Levon Momdjian, Aref Rayess, Nadia Saikali, Moussa Tiba, Harout Torossian, Paul Wakim.

Choisies par Sylvia Agémian

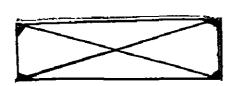
Pour souschre au tirage de lête limité à 500 exemplaires numérotés avec réliure de laxe sous étul de soie, veullez contecter. Terwij, tel. 01/562555.

Prix de lancement: 65.000L.L.



ÉDITIONS DAR AN-NAHAR Avec La Fondation Nadia Fulni





تلال وأيناء عاملة مشغولون

فكثيرة وأضعة، ليس أقلما الاحتلال.

للبال. ويقولون "عساها تكون".

ويرخص الدم والروح للوطن.

هم لم يحفلوا حتى بالعيد، بل قل: لم يتذكروه!

الجنوبيون، أو أبناء عامِلة، لم يحتفلوا بنكرى الاستقلال. أما الاسجلب

زائر تلك التلال من جبل عامل، يجد أن ابناءها من الفلاحين وسواهم

مشغولون بتدبير أمورهم. يحاولون الملمة ما بقي لهم من مواسم القمح

والتبغ والحمضيات. ويتأهبون للمواسم، لعلماً تكون أوَّفر جني وأهداً

تجدهم يتديثون دائماً عن سبل الوقاية من القصف والرصاص الذي

قد يأتيهم في غفلة من التلال العالية المقابلة. هنا أن أثت القذائف

مرعدة، أنما باكثر من سقف واكثر من حائط، نكون في مأمن أكثر. ولا

ويتحدثون عن المقاومة، ويشمدون الشهيد يسقط تلو الشهيد.

صبيحة الاحد، تجمع القرويون في حلقات، ينصتون الى نشرات الاخبار

تَسِّمُم بكل أزيز الليل ودُويَّه، سأل دم كثير في بَيْت لَيف، تَلك القريةُ

المقمورة تحت اللاحتلال. في الكلام لغط كثير من أين أنت الحمم علَّى

النوبيون يعضون على الجرح، يصمتون ويعرفون ان بعض حراب

الجمل تَمْزَقُهم. يحبسون الدمع والغضب، ويسألون: "أما من فرح -- فرج

لا همّ، اجتمعت لجنة تفاهم نيسان أم لم تجتمع. أقر مجلس الجنوب

لَّنَا أَمْلِ أَنْ يَصِمْتُ ٱلْجَمِيعِ فَلا كَلامِ البِّنَّةِ. وأَنْ يقوم مجلس الجنوب بما

عليه عنَ الذِّينَ رحلوا. وأنَّ يمد البقية الباقيَّة باسِّباب الصَّمودُ، على

البرياء الصامدين – هم ايضاً لبنانيون، اليس كنلك؟ – في منازلهم-

🗣 ابراج (ت: ۲۹۲۱۹۲):

١ – "اَطْطَائرة الرئاسية" (عاريسون فورد

رئيس أميركا الرمينة في الطائرة، وغاري

اولدمان قبائد النباطفين، في المقبامرة

لأذيالية التشويقية واللامثة على الطريقة

٢ – "صلاع السلام" (مرة الدّري الاشرار

يمندون بآلامار النووي، وجورج كلوين

معَ نيكول كيسمان هما المنقذان، في

" - "إنتزاع الوجه" (العنف المتقاطع بين

الوجوه والاقنعة إنَّ تبودلت وتبدَّلتُ في

كوريفرافيا البواجمة الأسرة للمفرج جون

وو، مع جون ترافولتا ونيكولاس كيدج).

غُ – كُـونُ [ر" (نِيكولاس كَـيـدَج يُعَلَّمر قاسيا عنيفا هـد خاطفي طائرة نقل

السبناء تشويق ولمات ومؤثرات من

العذرج سايعن وست). د – "افق الندت" (خيائي علمي في اجواء

مِن الرحب، مع سمام نيل، إخَــرأج بول

التلفزيونيشان العرسومتان لجسمور

البراعقَيْنَ، في شريط سينمائي لهم). ٧ – "الاشقاء الثلاثة" (كوميديا فرنسية

لندوم شانسونييه فرنسيين في تجربة

^ – "فلك الشعور القعيم" (بتّ ميدار

ودنيس فاربنا المطلقان يجتمعان ثاقية

, عرس أبنتهما ونشتعل مجددا

أحاسيس العاضي، في الكومينيا العاطفية

. 1- "بركان" (الكارثة الدارقة تعدد لوس

اتداس بحمَّمُما، وطوبي أن جونز مع أنَّ

مبنشه بحاولان أتقاذ مع بمكن أتقاده

؟ – "مياج " (للجنون الاميركي يضرب

ثانية في المو، مع راي ليوتا ورضاف

إذراح روبرت بوتار). 4 اسباس (ت: ۲۱۲۵۱۲):

١ – "بركان" (راجع برنامج أتلانتيس).

T "للعالم المفقود" (مغليرة صفيرة).

٤ – "سلطة مطلقة" (الرئيس الاميركي

الشاذ وفي مواجمته كلينت إيستوود

لفلق الفضيعة، والسينما الاميركية تكرر

ه - "المصير" (المفرج القدير يوسف

شــامين يصـوغ من التــاريخ ومن مجـد

الانطس وشخصية إبن رشد رسالة

التعسامح والدب نات الصدى في الواقع

العالي، مع نور الشريف ومحمود هميدة

🛊 الحمراء (ت: 3٤٠٠٤٤):

🗣 الدورادو (ت: ٣٤١٧٢٢):

"الشـــيُّطان ملكه" (برك پيت إرمابي إيراندي يورط هاريسون فورد الشرطي

"أأمصيــر" - (رلجع برنامج إســبــاس،

اتكينسون بنتقل الى الشاشة الكبيرة).

\* إيت ر— ر 1 - "سلطة مطلقسة" (راجع برنامج

7 – "بين" (الفاحك الانكليزي التلفزيوني روان اتكنسـون ينتــقل الى الشــاشــة

"بركان" (راجع برنامح اسباس). 🗣 اليزيه (ت : ۲۲۰۱۵۷):

°درب الْجُنْة" (نساء يخضن معركة البقاء

وللفرار من آحد المعتقلات اليابانية في

المرب العالمينة الثنانية، مع علن كلوزً

وفرانسس مآك دورمآند، إخراج بروس

🛊 امیآساد (ت: ۸۸۲۸۷۲/۲۰): ١ - أنقارية المؤامرة (مل غيبسون

السائق البسيط يقتم في مؤلمرة خطرة:

لكن الى جانبه جوليا روبرنس المدامية

٢ – مأجور" (مُعَلَمرة بوليسية مع جون

الشَّابة، إخراج ريتشارد دونر).

٣ - "بين" (راجع برنامج إيليت).

ساستنا المدلية في سمولة). • بلانيت – الزوق

·(-4/11177 :=)

🗣 امبیر (ت: ۲۲۸۸۰۳):

( - "مباح" (راجع برنامج التلتنيس). ۲ - "برکان (راجع برنامج اسباس). 4 برودواي (ت: 34،782):

تنعرا أنيني مور راقصة التعري لأتفادر

أ - "إنتزاع الوجه" (راجع برنامح أبراج).

٢ - "صَلَّعُ السَّلامِ" (راجع برنامج أبراج).

٣ - 'بيطَيْس وبالميد'' أرلجع برنامج

ءُ - " الطائرة الرئاسية" (راجع برنامج

أ - "إنتزاع الوحه" (راجع برنامح أبراج).

﴿ تَسَانَ أَيِلَي (ت: ٤٠٦٧٠٦): ١ - "مياج" (راجع برنامج التكتيس).

٢ - "المصير" (رلجع برنامح اسباس).

٢ – "بركان" (راجع برنامج اسباس).

🗣 سارولا (ت: ۲۵۰۰۲۷):

"المصير" (رلجعُ برنامج إسباس). 4 قاندوم (ت: ٢٩٩٦٤٤):

١ - "الطَّادُرَةُ الرِّئَاسِيـةَ" (راجع برثامج

أ – "صانع السلام" (راجع برنامج أبراج).

٢ -- "فجريه" (المنيقات السوناوات

الاربع في عملية سرقة، لفراج غاري

ع - "مأجور" (رئج برنامج أعباسك). • كسليك (ت: ٩/٩١٢٥٠٣):

السلام" (راجع برنامج أبراج).

٢ - "الاشقاء الشالاتة" (راجع برنامج

٣ - "الطائرة الرئاسيــة" (راجع برنامج

"زفاف صنيكي المفضل" (جوليا روبرتس

تأسف في الكوميديا العاطفية أزواج

الرجل الذي تعبه وتخشى مصارحته، مع

ىرموت مواروني وكاميرون عياز، إخراج

یں دی موفان). ♣ کونکورد (ت: ۱/۷۲۸٤۲۹):

١ - "إنتزاع الوجه" (راجع برنامج أبراج).

"كون إر" (رلجع برنامج أبراج).
 "الطلارة الرفاسية" (راجع برنامج

٤ - "أفق المدث" (زلجع برنامج ابراج).

٥ - "صانع السلام" (راجع برنامج أبراج).

🕏 کولیزیه (ت: ۲٤۲۹٦۲):

عمن النب" (رابع برنامج

🗣 فريوأي (ت: ٤٨٥٥٩٠):

٢ - "بين" (راجع برنامج إيليت)

؟ - "الطائرة الرئاسية" (رلجع برنامج

. د – "كونْ إر" (راجع برنامج أبراج).

🗣 بلائيت – طرابلس

(ت: ۲/3/33/۲۰):

أبراج).

براج).

أبراج).

أبراج).

أبراج).

ريتر وأوليفر غرونر)۔

٢ - "مَيَاج" (راجع برنامج أتلانتيس!.

﴿ أَيِلُيْتُ (تُ: ٢٨٦٠٤٨):

"كون إر" (راجع برنامج أبراج).

في المفامرة - عرض تان).

﴿ أُريسُكُو بِأَلَاسَ (ت: ٢/٢٥٩٠٦):

المفلتان الاخيرتان).

موضوعاتها، والاخراج لايستوود نفسه).

أتلانتيس، ألمنصورية

(ت: ٢٦١٦٦٥):

الامبركية، اخراج فولفقة بيترسن).

**4** لاساجیس (ت: ۲۰۰۱ ۵):

؟ - "هَجِرِيه" (راجع برنامح فريواي).

اً - "المصير" (راجع برنامج إسباس).

٢- "مياج" (راجع برنامج أتلانتيس).

٣ – "بركان" (راجع برنامج إسباس).

١ – " في الدب والصرب" (من سيسرة

الكاتب لرّنست معنفولي بعض ما عاشه في العرب وديه الول الكبير للممرضة.

رومنطيقية عبنبة ولاعمة من المنرج

ريتــشــارد اتنبــورو مع ســاندرا بولوك

؟ - "آخر الرجال الواقفين" (راجع برنامح

٢ – "بين" (راجع برنامج إيليت).

幕 لي دون، قردان

(ت: ۲۲۱۲۹۲):

2- "فجريه" (راجع برنامج دريواي).

١ – "هياج" (راجع برنامج أتلانتيس).

٢ – "بين" (راجع برنامج أيليت)

مونتريال، الحمراء.

؟ أستلكوزاً . (يونس سُليي).

♣ مــــســرح بيــــروت، المريسة (ت: ٣٦٢٤٦١):

۽ مسرح قصر البيكاديللي

**♣ مسرح"سيزرس بالاس**'

– "بطول في اسطنبول"، مع سمير غلام.

(فندق ريجنسي بالاس - ت: ۱۹/۹۲۶۹۰).

ليالي أسبانيا (من الاربعاء ألى السبت).

"فلت الملق"، مسرحية لعنير كسرواتي).

"زواريب"، تمثيل رفيق علي احمد، تأليف

۸٫۲۰ مساء کل خمیس وجمعة وسیت.

متحف جيران خليل جيران

🤏 "جانين ربيز"، الروشة:

- بيتر الكسندر حتى ٥ كاتون

🗣 غاليري دامو، انطلياس، وراء

الكاثوليكوسية للارمن الارثونكسر.

سلینی زود حتی ۹۹ تادرین

اسي. • كاڭ دو فرانس، أليسار:

· مارون الدكيم عتى ١٥ كانون

غاليري بخعازي، الاشرفية:

- مَعَرِضُ الشَّيَّةِ الثَّالِي حَتَى P

🗣 ايبروڤ دارتيست، شارع

ماغي خوري حتى ٢٩ تشرين

عالم الفنون، الرملة البيضاء، قرب السفارة المصرية:

– مئیرة موصلي حتی ۲۹ تشرین

رُوشان، فردان – پلازا:

– ئىلى بىضون شلبى حتى ٤

لانترتان، المنصورية:

"نساءً" حْتَى لا كانون ٱلْأُول.

313

٩٨ للحسمل (٢٦ اټار – ٢٠ نيستسان):

تكتشف أن لصبقاتك يبتمدون عنك

تدريجا. أسـأل عن السبب الكاعن في

€ التـور (٢٦ نيـسـان - ٢٦ أيار)، تميل

الاحداث أأمتسارعة الى تأييد وجمة نظرك

تمسك بمها وأسع لجعلمها تلكيف مع ,

€ البَــوزاء (۲۶ ایار – ۲۱ دـــزیران)،

تشجاوز قلفق للطويل المعتم وتصل آلى

السرطان (۲۲ هـزيران – ۲۲ تموز)،

لمدم العواجز القلامة لنيك وافتح لك حوارا

﴾ آلاست (٤٤ تموز – ٢٦ آب)، إنه يوم

جيد يقدم لك خيارات عديدة، أيس أأمهم كثرة الطرق بل أيماً يقود الى المدفّ

4 العدنراء (٤٤ أب - ٢٣ ايلول)، لا تكن

كتوماً فتعبس في صدرك ولا تكن ثرثارا

فتفصح عن كل ما تفكر فيه إختر منداً

معدوناً من الاصدقاء ولجعلهم يشاركونك

🗣 المينزان (٢٤ ايتول – ٢٢ تـ١)، إنتبه

الى العشيط وتصرف بتكمنة لشلا تكون

🗣 العقرب (۲۶ ت ۱ – ۲۶ ت۲)، لا تكن

عصبيأ وتتفعل بحدة لأبسط الأمور لان ذلك

ينعكس سلها على وضعك الصحي ولآ يغيد

₹ القــــوس (٢٦ تـ٥ – ٢١ ك(). اذا

عرض عليك عبل يتطلب دقة وتركيزاً، فلا

ترفض، لان الاختيار يدل لنك اهل التقة.

♣ آلجدي (۲۲ ك١ – ۲۰ ك٢)، جمودك

الني بذات خلال الاشهر الماصية، تبدأ

🗢 قداو (۲۱ ك؟ – ۱۹ شياط)، يعطيك 🤃

هذا اليهم مجالاً جديداً لاكتشاف مواهبك 🖟

ولتحسس مشلكل الاخرين دولك. • الدوت (٢٠ شباط – ٢٠ اذار)، تفتش ج

عن الحب، لا تبحث بعيدا فقد تجده لدى ﴿

المقربين منك وربما لدى لغراد من المائلة.

السبب في استعال الدرائق.

طلائه قثمر والقطلف منعا

في النتلاج.

تفكيرك وطريقة سلوكك وعالح الأمر.

ايماغوس، الزلقا:

– شوقي شمعون حتى ٢٩

تشرين أثثانيء

تشرين الثاني.

كانون الاول.

المتغيرات

حيت الإمان والمدوء

رعينا مع الاخرين.

سرسق:

الثاني.

کل پوم في بشري.

(ت: ۱۲۷ (۲۷/۱۲۷) يفتح من التاسعة الى الفاسة بعد الظمر

**4** مسرح المدينة، كليمنصو

– "ل**بصطبة"** لجواد الاسدي.

(ت: ۸۲۰۰۵۲):

عسرح جاندارك:

(ت: ٤-٣-2٢٩٢٢)

٣ – "بركان" (راجع برنامج اسباس).

**☀ مارینیان (ت: ۲۵۲۵۷):** 

( – "الاربع فصول" – مسرعية للصفار

٤ – "بين" (راجع برنامج إيليت).

(ت: ۹/۹۳۷۳۰۰):

٣ ~ "آخـر الرجـال الواقــفين" (حــرب

العصابات الاميركية في الاربعينات يحييها

عنيسة المضرج والتسر هيل، مع بروس

١ - "بين" (راجع برنامج إيليت)

4 لأس ساليناس

۽ لاسيتيه

وكريس اودونل).

(ت: ۹۲۰،۹۲۰):



### وحيدة شرف الدين حازت الوسام والتفاف عاليه حولها تقديراً لها

الذي أثبت قدرته في سني الحرب المشؤومة واستطاع أن يملأ الفراغ الذي أحدثه عياب الدولة، يســهُم اليوم ايضا في بناء مقومات السلم العربي وفي العالم اجمع". ابو عزالدين

شهيب يقدم درعاً اليها. (رمزي مشرفية) عاليه – "التمار": رعى الوزير وليسد جنبسلاط ممتسلا للوزير اكبرم شهيب حفل تكريم السيدة وحيدة الفقيه شرف الدين، رئيسة جمعية للرسالة الأجتماعية لُلسّيدات في عاليه، مع منحها وسام الاستحقاق اللبناتي من ركيس الجمهورية، وحضر في قاعة الجمعية النائبان أأدكتور انطوأن الدتى وعبده بجاتي والنائبُ السَّابِق فَـضُلُ أَلَله تلحوق ورئيس اركان الجيش اللواء الركن سمير القاضي ونائب حلكم الحفل فقال: مصرف لبنان فهيم معضاد، ومستشار الرئيس نبيــه بري حــافظ الصــايغ، ومحافظ الجنوب السابق حليم فيلض، والسفير السابق طيم ابو عزالدين، والامسرة حياة ارسلان ونائب رئيس الدزب السوري القومي الاجتماعي المجلس الاعلى محمود عبد الخـأَلق؛ وعضو قيادة الحزب الشيوعي اللبناني منير بركات ورئيسة لجنة حقوق المرأة ليندا مطر، ورئيسة الاتحاد النساد. التقدمي سلمى صفير ورئيس جمعية التجار والصناعيين في منطقة عاليه الدكتور عصام شرف الدين، والامين العبام للمؤسسة الدرزية للرعباية

> الفاعليات والمدعوين، عبد الخالق التشيد الوطني فالي سلمان عبد الخالق وكلمةً قالٌ فيها: "أن تكريم للسيدة وحيدة الفقيه شرف آلدين من (...) رئاسة الجمعورية (...)، هو في الواقع تعبير عن الاحترام الرسمي وتو متأخرا للقطاع الاجتماعي الاهلي للجمعيات والمؤسسات الخيرية التي تعمل بجد ومثابرة انشاء واقامة لمؤسسات علمة خيرية، تستقطب الطاقات وتوجمها للخدمة العامة دون منة او كلفة تذكر، بل باحترام عميقً لانسانية الانسان فردا وجماعة". ثم تكلمت ليندا مطر كلمة ابرز ما فيما:

الاجتماعية عصام مكارم، ورئيس بلدية

عاليه سعيد شهيب، وحشد من

من حعل العدرسة الوطنية الارثونكسية ويبدو المطران بولس بندلي وانطوان حبيب

عكار – "النهار":

ئم تحدث الدكتور ميشال جوخدار باسم لجنة الاهل فــــأثنى على ادارة المدرسة وعلى اقراد الميئة التعليمية فيها. وهنأ رئيس قسم المتوسط جورج خوري الطلاب الفائزين مشددا على أن دُرب العلم طويلُ وشساق وزاده الوحيد هو الصبر والجهد وسهر

واآى مدير المدرسة نضال طعمة مرحبا ومهنئا الطلاب ودعاهم الى

اعداد: جورج الاسمر

وافرادا في ميئة تُعليمية وتلامذة وَأَهَالَيْ". وقدم المطران بتطي وحبيب وطعمة جائزة عصام فأرس الى ١٦

متابعة المسيرة والى تخطى المواجز

والعُسوائق فُسُلا أَشَيَّ بدُون تَعب شاكرا للنائب عصام فارس ولمدير

مؤسسة فارس انطوان حبيب تعبهما

وتعاونهما الدائم في سبيل "انجاح

وقال المدير العام لمؤسسة فارس

"هُذَّه الَّجَائَزة هي ايضا للمساهمة

والاستمرار بانتاج تربوي متفوق كي

تدخل العصر وهذا الحفل يتلازم اليوم

مع احتفالاتنا بعيد الاستقلال جميعاً أذ

يأتي العسيد ولبنان خطا خطوات

متقدمة في مسيرة السلم الاهلي وانتصر الوطن على كلّ العراقيل دونّ

وسمر مرسى المن المن المن أن ينجز قبل تحرير الجنوب والبقاع الغربي".

ثم القى المطرآن بوتس بندلي

كلمة قال فيما: "ُذَرِجُ الزارعُ ليزرعُ ومنا ابتدأت المغامرة الكبيرة لأن

الارض التي سيـزرع فيـمـاً لَمْ تـكنّ

سملة وفيما الصخر وفيما الشوك

ولكن بجهد مستمر من كل الاحباء في

هذه المؤسسة التربوية المدروسة

بالله مديرا ومسؤولين عن اقسام

مسيرتنا التربوية".

اتطوان حبيب:

طَالِيا. وكان كوكتيل.

الأهلي بداً من أعسادة بناء الانسسار الذي شوهته مآسي الحرب، وهو على استعداد لدعم كلّ مشروع أو قرار يعيد للبنان قوته ودوره في الوطن والى السفير ابو عزالدين كلمة

"(...) كانت عاليه عاصمة لبنان الصيفية، وبقيت لمدة طويلة، واذا بم تصبح عاصمة لبنان القومية المجاهدة الدائمة (...). افسحت عاليه للسيدة الطبلة التي نحتفل اليوم بتكريمها باقلمة هذا الصرح الكبير لخدمة

والقى الوزير شهيب كلمة راعي "آمنت بالرسالة الاجتماعية، حملت لواعما ثابرتُ، اسست، تعاونت مع فأضلات سيدات وشابلت. أحسنتن التوجه، اعطيتن من القلب والوجمان فكانت جمعية الرسالة الاحتماعي وكان للصرح الجامع، وكانت القاعة التي تجمعنا مكرمة عاليه بتكريم السيدة وحيدة، ووسام الاستحقاق اللبناني اللَّنيُ منحلهُ السُيـد رئيسُ الجمهورية للسيدة الفاضلة، تقديرا لعطاءات ميزتها هو وسام على صدر عاليه، ووسام لجمعياتها وشاباتها وشبابهاً. وباسم عاليه مدينة ومنطقة نقول شكرا لرئيس الجممورية هذه الالتفاتة وهذا التقدير، ونقول شكرا للسيحة آلتي استحقت الالتفاتة والوسّام. وكلَّمة اخيرة للسيدة شرف الدين التي قالت: "أشعر اليوم، بعد هذه السنين الطويلة من التسعب والجمد والمثابرة، تعبت من جديد، لأستأثف مسيرة العمل الآجتماعي

الذي بدأته منذ ثلاثين علما. نجمنا في تحقيق اكثر اهدافناء ونسينا التعب

# تعاونا مع مؤسسة فريدريش ايبرت،

والجمدّ، فالنّجاح كالرياح تمّسح أثلرُ الاقدام المتعبة من خوف الرمال. كان الكثيرون منكم معي طيلة هذه السنين، افرادا، تساعدون وتناصرون وتبذلون ما فى وسعكم لنجاح العمل الذى نذرنا انفسنا لتحقيقه. وكما ـــــي ـــر. ســــــدت بتــــــاوني مـــــكم بأفــراد، يسعدني اليوم آن اراكم جماعة تتفلون مَّي تشاطرونيُّ الفرحُّ. ثم كوكتيل.

#### "(...) أن الاوطان لا تبنى بجــمـود جائزة عصام فارس لتفوقى البريفيه وزعت في اطار تربوي عكاري



رعى المطران بولس بندلي راعي ابرشيه عكار وتوابعها للروم الارثونكس حفل توزيع جلازة عصام فُـارِسُ التَّـرِبويةُ عِلَىٰ ٱلْمِتَـفُـوْقينِ في شمادة البريفيه الرسمينة وتوزيع الشمادات التقديرية على الفائزين للعام الدراسي ١٩٩٦ – ١٩٩٢. وحضر في قاعة عصام فارس ف

المدرسة الوطنية الارثونكسية المدير العنام للمتؤسسة انطوان حبيب والسيحة نيئا بيطار روفايل ومحير رسية المدرسة نضال طعمة الى مسؤولي الاقسام فيما وافراد الهيئة التعليمية واعضاء لجنة الاهل وذوي الفلازين. النشيد الوطني والقَّىُّ الطالبُ كَمال

مرعبي الاولُ في عُكار في امتحانات البريفيه كلمة طلاب المدرسة شاكرا الادارة على الجسمسود طيلة الاعسوام

من خطاب "لشارل ديفول توجه به

### فبريانو منظمة مسابقة الرسم مع طلاب فائزين ومعرض أعمالهم



في حفل توزيع الجولاز، عكار – "النمار":

لتكون في أساس مناهجنا التربوية". شاكرا للمطران بندلي التفاتته الكريمة

"التزام الشباب اللبناني: اشكاليات

واسترأتيجيا علقة دراسية نظمتها

اخيرا، في المدرسة الفندقية –

الدكوانة، مؤسسة رينه معوض

وافلحت في أرساء أسس لبرنامج عملي في هذا الصدد شارك في الحلقة اكتسر من

خمسين شأبة وشابا من جميع

المناطق اللبنانية، وجامعيون ومربون

وممتمون بالشأن الاجتماعي من

ييئهم ماري – تريز خير بدوي، زهير

حطب، خيّرية قدوح، انطوان ّمسرة،

لويز – مساري شسنياق وجسوزف

معوض، الى صَحِـافيينَ من "نمـار

الشيباب منهم أييد عبود ورلى

مخايل، والمستشار الثقافي في

السفارة الألمانية إلى لبنان اوبير لاتع وممثلة مؤسسة فريدريش ايبرت

تركزت المداخلات والنقاشات على

واولوياته، مجالات الانخراط

العوائق المزدوجة: تمثلت العوائق

الاساسيَّة في ما يئي: الاشمئِّزازُ

والشعور بالحرّمان في الجواء اقليميّةً ضاعطة، النزوع الى الانطوائيسة،

التربية التقليدية في السائلة

والمدرسة والجامعة؛ هذه التربية التي

لا تنمي روح المبادرة والدس النقدى

والشعور بالمسؤولية وحس

المشاركة. ثم ان هناك من يتذمر

من ان الديموقراطية غير متوافرة، او

اتما لن تتوافر ابدا، وفي هذا المجال

لَفْتَ ٱلْبِرُوفُ سُور مُنسَّرة (عنسق الطقة) الى ان "النيموقراطية ليست

حالة جامزة تبلغها وانعا مي

ديناميكية وعملية تستلزم المشاركة

ويكمن الخطر الكبير ايضا في

"انعلم الرؤية لدى الجيل الجديد

الذى يجتر غالبا الخطاب السياسي

والجُدلي الذي يردده الكبار امامه.

رُغم الزَّلزال الْكَيْسِير في لَبْنان بين 1970 و-197 ورغم التغييرات في

كما يكمن في الالتزام "المفتقر

الى فكر سيّاسي واجتماعي واع المدود والامكانات". وهنا اشارة الى

ان تجمع الجامعيين اللبناتيين كان

التنظيم الاول الذي أنهار في بداية

الحرب لأن الطلاب كانوا مدفوعين

باعتبارات أيديولوجية بحَّنة". وغَالْبًا

ما تبرز طموحات كبيرة جدا حتى لا

يتم الانضراط في اعصال يومية محسوسة، وثمة قول انيتشه: "حيث

ووزعت على المشاركين مقتطفات

تكون احفر عميقا".

الكلمة: من أسماء الأسد

والمراقبة".

العالم".

لبنان اليسوم- امداف الالت

والاستراتيجيات.

التزام الشباب اللبناني وقول نيتشه

حيث تكون أحفر عميقاً

ولشركة فبرياتو نشاطاتها المتلاحقة دَاعياً الى العمل يدا واحدة من اجل رعى رئيس المنطقة التربوية في لبنان ومن اجل التربية ورقي الفنون الشمال فوزي نعمة حفل توزيع جوالأز فَى لَبِناْنِ، مَهِنئا الطَّلَابِ الْفَائْزِينِ عَبْرُ فبريانو عَلَيَّ الفَائزينَ في مُسَابَقَةً الرسم من طَلاب المدرسـة الوطنيـة الارثونكسية وحضر المطران بولس

لوحاتهم بهذه للجائزة القيمة. بتدلى والسيد جرجس عوض ممثلا التلأب عصام فارس ومدير المدرسة الوطنية الارثونكسية نضال طعمة ومدير مؤسسة فبرياتو ريمون نحاس وحـشــد من اهالي الفَــادُزين، ومن لُنشيد الوطنّي الى ّكلمة العُريّقة ريماً موسى فللى المطران بندلي بكلمة هنأ فيها الطلاب الفائزين مثنيا على جمود اسلندة مادة الرسم في العدرسة وشاكرا مؤسسة فبرياتو التي اعتادت اقامة هذه المسابقات في الرسم على مستوى المدارس في المناطق اللبنانية. ثم القي فوزي نعمة كلمة قبال فيما: "أن العمل على تطوير الفنون فيُّ شتى المجالات يدل دلالة واضحة علَّى وعي الجيل الصاعد وندن من الفكرة فسالى توزيع الب خلال مسؤولياتنا، سندعم الَّى اقَّصَى حد ممكن هذه النشاطات اللاصفحة

ثم تُصنت منير فبرياتو ريمون نداس عن متابعة الشركة النهجها في التعلظي مع الأفاق والمنيلة لدي التلافذة في كل لبنان من خلال مذه المسابقة السنوية التي يشترك فيما الالك من المناطق اللبنانيية عبير مواضيع وطنية تحددها المؤس نَقَطَّةَ الْطَلَاقَ. ودعا استاذ مادةً الرسم في المدرســّة الوطنيـة الارئونكـســيــة البير عبود الى تطوير هذه المسابقة

بحيثُ يقلَّم في ختام كُل سنة معرض لكل الفاقزين المتـفـوقين، ويكون شَامَلًا تَسعَى الميئاتُ التَّربويَة في كل منطقة آلى استقباله وعرض اللوحات الفائزة من كل لبنان مبدياً استسعداد المدرسية الوطنيية الارثونكسية للمساهمة في انجاح هذه والشمادات التقديرية على الفلازين، وُجـولة في المعـرضُّ الذي نظمـُــُّــُه المدرسة وفيه ٦٣ عملا.

الى اللبنانيين الشباب حين هو ضابط

يافع، في آا تموز (١٩٣١، خـــلال

حفل توزيع جوائز طلابية في جامعة

القديس يوسف، فضلًا عنَّ ملخص

تقرير الأب لويس - جوزف لوبريه

في العام ١٩٦٠. واجمعت المداخلات

والنقادات على ان الدقرطة

Democratisation)

الانساني المستمر والدائم، يستتبعان

حتما التزام الجيل الجديد، وقالت

ريما نور الدين آنه ينبخى خاصة

أعادة تلقين الشباب، الدركة

المطلبية دات النفس الطويل"،

واشارِ وليـد عبـود الى أن الالتّـزام

يخلق "امتلاء وغنى داخليين وتساؤلا

وركنزت الجلسة التي ترأسمنا

زهير حطب على حالات ميدانية حول

التزام الشباب اللبنانيين في مختلف

النفايات من الشوارع، مرورا بالتوعية

السيارات والشاحنات، وصولا الى

العمل أمساعدة أهل الجنوب، وتقدم

بأمثلة حسية كل من زياد بارود

وزياد علقل وكسرم وبول مسرقس

رُكِّريم قبيسي وزياد عبس وريما نور

وأدار انطوان مسرة نقاشا حول

التخطيط المستقبلي، خلص الى

خرورة "أعادة تجديد التُنظيمات غير

الحكومية وخلق شبكات من العلاقات

غير التقليدية، وتركيز العمل على

المدرسة والجامعة بغية التلقين

والتوعية الدائمين على المسؤولية"،

كما قال زمير حطب. ورأت خيرية

التعليم التي تعتمد اساسا حفظ

الدروس وتسميعها. وكانت ملاحظة

عن بُولٌ مُرقس بوجُوب تنفيذ

البرامج التربوية "بعقلية الاستمرآرية

وتحتاما نكر المدامي جوزف

عوض بأن الطقة تهدف ألَّى ارسَّاء

القَّـواءَـدُّ لبـرنامج يَجب ان تَمَـد تأثيراته الى جميع المناطق اللبنلية.

في معهد غوته

الألماني ماينريش مايني، دعا معمد

عوته إلى سماع الدكتور عبده عبود

الأستاذ في الأدب الألماني واللغة، في

يمشق محاضراً عن الشأعر، الساعة

ودعاً معمد غوته – بيروت الى

أحسّية حول هاينريش هايني، قراءات

ورقيصاً من شهذا شهرف الدين

الاُختصاصية بالتربية، الساعة ٦٠٠٠

مساء التميس ٢٧ تشرين الثاني في

م ل ا

السابقة: درياس

Lii.

قدم - سف فنان - فح. ٦- منيق

~ جدها في الاغتراب ٧- اضطرم ــ

رفع وازال، أ- شيق على ميثاله في

٢٠٠٠ مسك اليوم في المعمد.

فى المئوية الثانية للشاعر والكاتب

والتوامل بين الاجيال".

قندوح ضرورة مواجمة وس

المبالات بدا بنث

ندوة العمل الوطني والمركز الثقافي

تعويضات عن النين زهقت أروادهم، أم لم يقر.

مضت اللجنة التنفيذية لندوة العمل الوطنى برئاسة الرئيس سليم الحص وزارتٌ في مـبـادرة خــاصــة، وديـة لُتُعَارِفُ والصَّحِاقَةُ، الوركز الثَقَافَي للبحوث والتوثيق في صيدا، فكان في الاستقبال رئيس المركز النكتور مـصطفَىٰ تَندَشَلَيّ واعَـضَـــا اللَّهِنَّةُ الادارية والميئة العامة، ومدير مركز معروف سعد الثقافي عماد الدرا والأمين العام لجمعية خريجي المقاصد في صيدا ألمهندس مصطَّفي عنت ومسؤول الشؤون الثقافية فيما حسان القطب، وعدد كبير من مثقفي

الأداري والمحر والانفاق. ثم طُرحت اسئلة تركزت حول الاوضاع التربوية صيدا والجنوب وميئات تقابية وممن والتعليمية والكتاب المدرسي والجامعة حرّة واساتذه الجامعة اللبنانية. بعد جولة في ارجاء المركّز الثقافي وتفقد اعماله ومنجزاته ومنشوراته مَنْدُ تَأْسِيسِهُ عَلَمُ ١٩٧٨/٧٧ تُدِي الان، والتـــوقف طويلاً في قـــسم للتوثيق والمفلومات وما يُحويه من

بعسد نلك لبى الرئيس الحص والوفيد المرافق له والحضور، دعوة رَئيس المركَ أَلْتُ قَافِي الْدُك تُ وُر نندشلي الى العشاء في مطعم العربي.

ارشفة وسجلات ووتائق حول صيدا والجنوب ولبنان والعسالم العسربي

والاسلامي، اتعقد حوار بين الرئيس

الدص والدضور، استمر اكثر من

ساعتين متواصلتين، تطرق فيهما

الصنيثُ الى مـواضيع شــتى حـول:

الثقافة والمثقف ودورهما في الظرف

الراهن، ومَل ندوة العُمَل الوطُّني حزَّب

كما توسع الرئيس النص شرحا

وتفسيرا لاسباب الازمة الاقتصادية

والمالية والعجز في الموازنة والتردي

في الأوضاع الاجتماعية والفس

سياسي أو تيار ديموقراطي عام-

#### معرض بيبلوس للكتاب

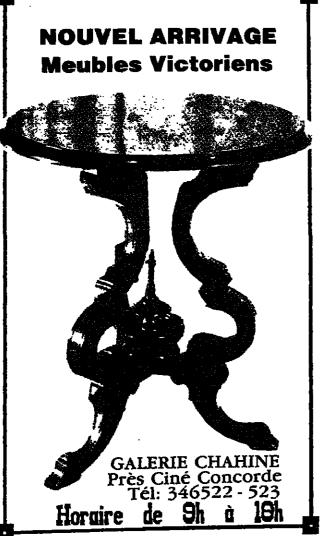
افتتحت رابطة ابناء الغد معرض بيبلوس للكتـاب الذي نظمتـه في قاعة الاباتي عمانوئيل خوري في انطش جبيل، وفيه كتب وموسوعات ومجلدات تناولت مواضيع سياسية واجتماعية وفلسفية وحقوقية وقصصية وتاريخية، ألَّى جُناح خاص

الُّوْطُني اللَّوا ُ نديمٌ لطيفُ وركيَسٌ الانطش الاب انطوان عطاالله ومفتى

المسلمين في جبيل الشيخ غسان اللقسيس والارشسمندريت وديع شلهوب، وحشد من المهتمين. التشيد الوطني الى كلمة تقديم

الى كلمة ألامين للشؤون الثقافية حنا نسيم شاموب. وفي الختام حاضر الدكتور عمل خليفة عن "الاستقلال اللبناني بين الواقع والمرتجى .

من رولان حردان والقى رئيس رابطة ابناء الغد إنطوان الضوري حسرب



#### الطية العرب لبحث عن منه الكلمات واشطيها في كل الاتجامات، تبقى لك لدرف عدة تؤلد بالتوالّي كلمة السر، العلم – ليس – الساحر – الذي ċ 7 – يتـوهمـون – J اذاد الإلف المتصار ولا – ا<del>لمعيود</del> – į الياء المشار اليه Ť النين – ارأيهم w – وزن – مــاً <del>-</del> مـــــرورآ بكل ᅤ دا اتفقوا – بعد – لاحرف الابجنية عـــــى – رأي -ض|ر قَدَرة – العلم -المروف في كل على – كشفٌ – 9 كل – اسبرار – الكون. وال 9 ِي | ع اك ان ام

वंदर्भ विक्री टार्वास

Friday

HILL MALE

الشبكة الرقم ١٢٢٩٣ AYTOETTI ١- للعر. ٢- بولغ - عشما ونشطما. يرى ٧- البيفة ٨- يا - عل. ٩- كل - البيني

النفقة – موضع ربط النولي. أ- عطاء من كنالم - روح. ٣- عبسرا - غيس نافح - درف جر، ٤- من اعمال البدر مشجر، ٦- گشي لامر (معكوسة) \_ فرير الميال. ٧- فلنت (معكوسة) - أرأض مستَوية ال- سنعة يسبرة -عناص. ٩- النهن – السعادة. (= بخلم – وشيك ٢– تعيمة – ال ٣– ابتدرها. ٤– ما – المها. ٧- ١١ - تنبع. ٨- مردا - رتعن. ١- قوني - لا. وألدة يوسف وغادة ووليد

شقيقة شارل ووليد الداج

ولبيرة زوجة الطوان لبس

رابطة آل حاج

ونلهي زوجة قطوان قفرد قداج

ولحتفل بالصلاة لراحة نفسها الاحد ٢٣

تقبل التعازي يوبي الثلثاء والربعاء ٥٠

و١٦ منه في منزل لُأفَقيدة في الأشرفية

شارع فبرن الحادك سنتبر أدوب الطابق

تنعى بعزيد من ألاسى فقيدتها الفالية

ماري سليم بطرس العاج

زوجة المعندس سمير جوزف العاج

ra mark the

4 A 1944

المراجع الأرجع

.4.6

- 2

- <del>- - -</del>

A 480 m

- 4 - - 4

-4

, - , ,

AL .-2. .

ن مقد وناماً

y . . . . .

A = \_\$ -52 5"

ۇسىد يەسق

400 La da

......

. . .

Se 2 4 . .

يوالمداواتة

let ...

明朝(出張) エニュル

MARK WE SHIP

· -- · · · ·

" a R

tala di ti

report over the

- AF# 5

A B AND B 4 E.

At Browning

AND SECTION

the sea set

to the start of

2"1k ... a ... 41" 2

idk a

ايدن مقواهم

. M. . Mar.

· Carrella Car

فيرمجهم أأثاوا

AAR - E gat Man

A STATE OF THE PARTY.

Miles and the same

And the Leaf of the Park and Inc.

والمسدد و الأولد

42.42 . ..

. . . .

- Carrier 9

أوديّت صغير غياض تشكر جميع اللبين أسوما في مصابعا بمضورهم أو بارسال أكاليل أو برقبات أو

بالتبرع للمؤسسات النبرية والكنبسة وتخص

بالشكر عبيطة البطريرك الكاربينال مأر

نصرالله بطرس صــقــيّــر والوزرة والنواب للماليين والسابقين وسيادة مطارنة الطاففة

المارونية والكليبروس الموقع ورهبان بير سيدة الكرمل ورئيس الجامعة البسوعية

ورئيس مستشفى اوتيل دبو ولدارته وأطباءه

وعمدا كليات الطب وطب الاسنان والصيدلة واسالنتها والنقابات الطبيسة والسلك

العبلوساسي والقيمان والجسم الفضائي

والمبثات الأقتصادية والمصرفية والضناط

الكبار ورثيس بلدية فرن الشباك والموظفين الكبار والهيشات العمالية والطلابية وعموم

عاثلات عينأب وجميع الامل والاصدقاء راجين

اعتبار هدأ الشكر تعبيرا عن العاطفة الغلبة

التقييب في قنوى الامن الداخلي منوس

يونس وآل يونس ومنيرك يشكرون كل من أسلمم في مصادمه الاليم بالمأسود، على

تسيمة علي متيرك سخسورهم او باتصالاتهم، وبخ

بالشكر المدبر العنام لقنوى الامن الداخلي اللواء رفيق الدمن وقائد الديش العماد اميل

لعود والوزراء والنواب والشخصيات الرسعية والسياسية والعسكرية والغائليات الصعية

والتغافية والتربوية والاجتماعية والدببة

شمناز عبد الرحيم الزيات

بشكران جسميع ألدين أسسومم، في معلمنا الاليم سواء بحضورهم او بالمالاتهم

والسيباسية والروحينة والقبادة الاسيبن

والنربهية والجربية والاجتماعية ورجال الاعمال

والمصارف المبين أعتبار هدا الشك تهبير

عُن العَلَطَفَةُ الطَّلِّمَةُ وعَرَفُكا للحميل، سنطِّع

**ANTIQUITÉS** 

Prix imbattables

àla

LICORNE

Entourez-vous des plus beaux meubles, salons, ta-

leaux, aubussons et autres.

à des prix sacrities.

Plusieurs salles à manger

Sanaych, descente du se-

all gouvernemental. Tel:

**COMPUTER USERS** 

LS-120 disk drives

A "floppy" drive of 120MB

عندالله سليم الرمال

وعلكلة العربية القاصلة المرحومة

طالبين من الله الا يقنعهم بعزيز.

علالقالمر حومة

### انتصرت على الظلام

فيما كنا نحتفل، امة وشعبا ودولة، بعيد استقلال لبنان، احتفال الزهو

ويبنها كنا نستعيد مرادل تاريخنا التي تدققت خلالها احلام الابعاد، وُفَيِما كانت الموسيقي تصدح بألدان الضفر تمليلاً لمدا الدبث العظيم الفريد، كُنَّن قلبي يسير ورا؟ نكريات العزن، تعتمت جروحه لعمد مض، حفل

بالنور والمحبة وبمخرونات السرور والتفاؤل، هُور وسب ربسرت مردر رسين هَاذَا بِالتَّفَاؤُلُ يِنقَلِب فَجَاهُ تَشَاؤُماً، وإذَا بِالتَّهَلِيلِ يَمِسي نُواحاً، وإذَا بالزهر يقدم الليل على طبق من العتمة الدكناء! نْلُكُ ٱلعَمْدُ لَتَهِي بِٱنْكَسَلِّر الْقَلِبِ وتَعَطِّمِ الْنُكَرِياتِ اشْلاً مَبَعْثُرَةً، وبقيت المحطات الروحيةُ صامحةً في وجه زمّمرير العاصفةَ، وبقيت تأملات التحرر شجاعة امام استعراضات الاستدراج للى تبني العبث مكان تفتح براعم الخير،

كم أقاسي من نيول التناقضات! وكُما اكابر من ويلات الحرمان! وْكم اعلَيْ من سَطُو لِفَكَارِ النَّسوء وهجمات عناصر الآفاق السوداء. أعيش في هذا الجو منذ ثلاث سنوات.

ولاً مَّرة أُستطاع أن يسيطر على آمالي وعلى ليماني بالله وعليائه، بل تمكنت من مواجهة الظلام بالنور واليناس بالرجاء، الى ان انتصرت على -- في خُفم النكريات!

قاضل سعيد عقل

او الآداب او العلوم التربوية.

٢- الطلب من وسائل الاعلام

الاهتمام باللغة العربية في برامجما

من خلال برامج معدة بهذه الروحية

(أغــاني ومـعـاني مـــُـلا)، تساعــد الناشئة على تعامل مسمل مع اللغة.

في لبنان الاهتمام باللفة العربية

امتمامهم بسائر اللغات الاجنسة.

٣- الطلّب إلى مختلف الجّامعات

3- الطلب من المراجع المقتصة

درس مـوضـوع التــدريـس باللغــة

العبربينة، بعبينا عن أي تشنج

مسيس، بكلُّ ما يستلزم هذاً

الموضوع من مسراحل تعسف يسرية

الضرورية التي تمكن الباحثين

والاخصائيين من وضع خطط لتطوير

التعامل باللَّقَة العربية والتأليف بماً.

اخبرا قرر المشاركون في الطقة،

خُطة عـمل تعطي هذه الأنظلاقـة

ديمومة تطول لبنآن والعالم العربي.

فاتفقوا على تأليفٌ مُجموعات بُحثُ

في ميادين مختلفة؛ اتضنت لهم

اولويتما أثناء النقاشات التي دارت،

على أن تجسمع هذه المجلم وعات

البحثية دوريا لتضع لنفسها خطط

العمل التي تناسب حقلها۔ من اجل

تقدير هذاً الجهد، يلتئم الباحثون

سنويا لتقويم اعمالهم والاستفادة

من مختلف الاستنتاجات التي

٥- اطلاق الدراسات والايداث

### حلقة "العربية في لبنان" انتهت كما أوصت مستعدة لالتئام سنوي

البلمند – "التمار": أنَّهت الدلقة الدرأسية "العربية في · لبنان" اعمالها، في جامعة البلمند، وكانت باشرت اعمالها صباح الخميس ٠٠٠ تشرين الثاني بجلسة افتتاحية سر . تكلم فيماً كل من رئيس جامعة البلمند الدكتور ايلي سالم، ومنسق اعمال الطقة الدكتور شربل داغر، - - وممثل وزير الثقافة والتعليم العالى الدكتور ايلي قسطون. · تكلُّم في محاور الطقة المختلفة اساتذة ٰ من ۗ جامعات وهيئات اعلامية

\* ﴿ ﴿ وَتَربويةَ فَي لَيْنَانِ طَالَّتَ الْمُصَاوِر من جوانبه الموضوع من جوانبه التاريخية والعملية والتربوية. واستوقفها خاصة عدم الوضوح في التخطيط لتحسين أحوأل ألتدآول باللفة العربية وهي اللغة القادرة على استيعاب كلُّ المستبجدات ومن اي نوع كبانت. واحتضنت ابضا أعمال الطقة يعض ' - حد الشمادات حول التعامل بالعربية ... -- سد تأليفا وتعليماً. وشارك فيها، الى المداخرين، ممثلون لجامعات وهيئات في الجلسة الختَّامَية، التي البتدات بالنشيند الوطني أحيـــاء لذكــرى الاستقلال، وانطلاقا من ورقة توليف

قدمها الدكتور داغرء المنسق العلمي للحلقة، خرجُ المشاركونُ ببعضً تستنب التوصيات، اهمها، ١- السعي مع المراجع المختصة النظر في برأمج تعليم اللَّفة العربية على قــواعــد حــديثـــة تأخـــذ

\*

9 نش نصيفة 9

F-213 ---

and the same

.

**.** 

" Real Contraction of

1022

ما ما ما سلد.

راغفت سيوار

14 in 19 in 1

علما يسمد . مبيد الإذ

يكُونون توصلوا اليما. وابدت جامعةً البلمند استعدادها لتقديم كل المساعدات التي يمكن ان تطلب منها خدمة لهذا المجهود المهم بالمستجدات ان في آيَهُوم اللفوية

### نصر اللي: الكشاف من المقاومة

في رعاية وهنضور للامين العام المُشـــّــرك بل هو الوحــدة الوطنيــة لـ"حـزب الله" السيد حسن نصرالله احتفلت جمعية كشافة الممدي قائدا الحقيقة وان الكشفيين "سند للوطن والمقاومين ضد الظلم، واتهم يمثلون وقائدة، وحضر رئيس الجمعية لنكتور بلال نعيم ورئيس لبنان". كشاف لُبْنَان سلمي أبو جودةً ووفود

وُلْحُتُتُم الحقل بكلمة رأعي الاحتقال الذى نوه بجمود الجمعية لا سيما خَلِالَ الُصِيفَ الْماضِي وتَهيئَةَ هَذَا العند من القادة والقائدات لمرحلة جديدة من المسؤولية وحمل الاعباء

في اطار الجمعية. وتصدث عن عسدد من النقساط المشتركة بين جميع جمعيات الدركة الكشفية في لبنان، مشددا على مسؤوليةَ الكشفيين لانهم "جزء لا يتجزأ من مشروع المقاومة الاحتلال لَّانَ الْمَقَـــَاوِمِـــَةً في اطلَّرها الواسع تشمل المقاومة المسلحة، الى اشكال اخرى من المقاومة، وعندما تكون الإمداف الاساسية للدركة الكشفية

وسيأنته واستقلاله وحريته وكرامته فَمِناً يعني حكما أن الْكَشَافَ جَزَّ مِن مشروع المقاومة".

أو لأي كــشــفي النفــاع عن الوطن

تربوية رائنة نات مدف". والقى ابو جودة كلمة اعتبر فيها

من مختلف الجمعيات الكشفية

آياتُ من القرآن والنشيد الوطني

ثم تُكلم الدكتور نعيم: "أن جمعيةً

كــشــافــة الممــدي مي الآن احــدى

الجمعيات الكشفية اللبنائية العاملة في

ميادين العمل العام تمثل جمعية

والتربوية.

مستقلان ايضا

من باتريك عبد المسيح الفائز في انتخابات الطلاب في الدامعة الاميركية في بيروت انه مستقل، وليس صحيحاً انةً مُقَرِّب من "التيار الوطني الْلبناني". ومن ماريو كوزما ايضا آنه مستّقل

غير منتم الى "التيار الوطئي اللبناني".

Starting Friday 28 TWO VERY ENTHUSIASTIC

### THUMBS UP! A VIRTUOSO JOB OF DIRECTING AND ACTING."

### "**★★★★** A ONCE-IN-A-CENTURY SCREEN EVENT."



Remeth Branagh Julie Christie Billy Crystal Gerard Departien Charlton Heston Derek Jacobi Jack Lemmon Rufus Sewell Robin Williams Kate Winslet WILLIAM SHAKESPEARE'S

KENNETH BRANAGH FILM

OFFICIAL SELECTION CANNES 1997

BOPPE(Prise see) (par St-Ein Life SALINA)

### الاستقلال يأخذه الشباب في وجهتين الى القلعة والى الجنوب والجيش







احتفالات ذكرى الاستقلال التي عمت المناطق وشاركت فيها ممتلف الفئات فعبرت عن تمسكها به والنود عنه، كان فيتَّما الشبابُ برهسلات وكلمسات شسننت على

راشيا والى راشيا ("النمار") توافه ندو خمسة الأف شاب وشابة من كل المناطق اللبناتية بدعوة من برنامح شباب لبئان الواحد ومحترف الفن التشكيلي في رآشيا الوادي، يتنمون

الى ١٤٠ مؤسسة تربوية وشبابية وثقافية واحتباعية وسار الشباب تتقدمهم سنوق راشيها الاثري وتصوطمم البافطات المرجبة. وعلَّى الموسبقي والاغاني الوطنية جالوا في شوارع البلدة ورافقهم النائبان روبير غاتم وعبد الرحيم مراد وقائمقام راشيا ذياب سلوم والمشرف العام للبرنامج

ومدير المحترف شوقي دلال. مكحل في بداية العلقل الخطابي تكلمت رهــآب مكمل عن اللقــاء "أنه دليل

على رسوخ الاستقلال في حيثاةً الشُّعْب، كُمَا على عَـمِقَ الَّوعي في اجيالنا الطالعة (...) انه ترجمة عملية بسيطة للارشاد الرسولي حتى قبل ان يصدر هذا الارشاد". متكلمون والى الطالبة سيلفانا شلهبوب

باسم المشاركين "المتطلعين الى تحرير جنوبه والبقاع الغربي والى أن تسسود روح المسوار بين ابنائه". وتبعها الطالب فؤاد منصور "مدملاً

بثبات شباب لبنان التواق آلى حرية ارضه (...) من كل الوطن، الى قلعة الوطن، نحفر في قلوبنا حبه ووحدته واستقلاله".

وتحدث النائب عبد الرحيم مراد فقال "في امكانكم يا شباب لبنان الواحـد أن تجـعلوا من هذا اليــوم مُطْلَقاً لاعداد برنامج مقاوم يشمل كل القطاعات الشبابية في المدارس والجامعات، في الحقولَ والمُصانع وُفيّ برامج الاعلام".

واعتبسر النائب روبيسر غبائم في كلمـتــه أن "وحــدتـنا الوطنيــة مي الضمانة الوحيدة لاستمرار بقاء لبنان. فإذا لم نكن اقوياء بالالتقاء على امداف واحدة ووعي وقناعة فعبشآ نفتش عن هذه القوة في دولة طيفة او صديقة. وكلُّ ثغُرة في وحدثنا تبكّن المتربّصين بنا شراً من تُحقيق مآربهم واغراضهم. يجب ان

نعتبر، فلا نقدّم الفسنا ضمية على منبح مصالح الدول"، وتابع "نَحن اليــوم هنا، لنقــولَ لهم، أننا لن نحافظ على الأمانة وحسب، بل سنعمل بكل قوانا على بناء استقلال أشد وأمنع، وبمذا تطمئن نغوسهم. لا خيار لنا سوى

حمل مشعل العرية". دلال واشباد شوقي دلال بتبوار جبل العسرب وفلسطين الذين استسزجت دماؤهم بدماء شهداء راشيا على السوار هذه القلعة في ثورة ١٩٢٥-وطالب بتمثال لشميد الاستقلال

سُعيد فَثَر الدين في قلعة راشيا. وشكر القائم قام نياب سلوم شباب مذه المسيرة الوطنية الى قلعة التستقلال.

وجنوباً انطلق اكتر من ٣٠٠ شاب والتعرير" الَّتي نظمتها لجنَّة الانشطة الشبابية في هيئة رأس بيروت، ال مواقع الجيش المتقدمة في اقليم التفاح وشرق صيدا. وكاتوا وملوا الى مدينة صيدا

أمام نعب شمداء البيش التذكاري في عربصاليم.



النستقبل" واتطلقوا معاً الى ثكئة عقتنيت في اقليم التفاح حيث مقر قيبادة فسوج التسدفل الثباني، واستقبلهم ألمقدم انطوان دريق ورحب بهم "في عيد الاستقلال الذي نتمنى ان نعيدة العام المقبل والوطرُّ، محرر". وأطلع الشبياب بعث حُفلُ كوكسيل على اعتمال السحصين والدَّشم لَّعَنَاصَر الفوجَ في بقعة

انتساره. وكانت حَلَقات دبكة

وسواعد الشباب بسواعد الضباط

وتوجــه المشــاركــون الى بلدة

عربصاليم في اقلي التفاح وتفقدوا

مركز البيش، ووضعوا الزهور على

النصب التذكاري كشمداء الجيش

الستــة النين سُـقطوا في البلدة

وظمراً وصلوا الى مجدليون في

شرق صيدا، واستقبلهم قائد اللواء

الثالث العميد الركن كميل عطا في

وايمأنه بعــمله. وقــال "نُحن نعــملّ

وعندما نشاهد وجوهكم نزداد ابماتآ

بالعمل وابعاناً بالمستقبل". والقى

الشاعر عاطف سلمان كلمة "لجنة

شباب شحيم والاقليمَّ" اهداها ألى

قائد الجيش العماد اميل لحود وفيها

"نحن ابناء الوطن نتنشق من

الاستنقلال روعنة الموقف ومعنى

التضحية بذئها ابطال يفتذرون بأنهم

ومن غداء في ضيافة قيادة اللواء

ومن محطة في منطقة لبعا في

رفقة مباط وجنود، الى قلعة صيداً

البحرية واسواق المدينة القحيمة

تلاميذ فائزون

في الرسم

في اطار المباراة العالميـة للرسم

التي ينظمها المركز الدولي لاندية

الليونزْ، اقام نادي ليونز عمشيت في قاعة النوفا مار المعرض السابع

للرسم تحت شعار "عالم متناسق"

وفيه مئة وست لوحات من اعمال

تَلاميــدُ من معارس منطقـةً جبـيلُ

الفائزين في المباراة: فأزت سارة

ميشـال كرم من ثانوية عمشيت الرسمية بالمرتبة الاولى، ليا ليوب برق

من مسرســة الانسوة المريميين في

عثم شيئت بالمرتبـة الثـانيـة وطوئي

سمعان من مدرسة الاحوة المريميين

فِي جبيلَ بآلمرتبةَ الثالثة. وُنومتَ لَجنةً

التَّحْكِيمِ بِلُوحِــات كُلُّ مِن أَيلِي

سركيس وجان بول خوري وصوتيا

حويك وجان طنوس وبشارة ميشال

كــُرم وايلي حــيــر ورودريك رزق

ووزعت البسوائز على الفسائزين

وحملت اسم الرئيس الاسبق للنادي الصيدلي ابرهيم النــوري تقــديرا

لعطاءاته وخدماته في حضور المدير

الدولي لجنوب آسيا وأفريقيا والشرق

الاوسط سليم موسان ونائب الحاكم قؤاد ابي عاد والحاكم السابق الامير البر شماف ورئيس القطاع الخامس

البكالوريا الفرنسية

من سفارة فرنسا حول البكالوريا

الفرنسية، دُورة ١٩٩٨، أن التسجيل

لما والمسابقات التمميدية باللغة

الفرنسية ببدأ من ١٧ تشرين أاثاني

اقص. واوراق التسجيل في متناول

العرشمين لدى العؤسسات حيث مم،

ولدى قسم آلامتحانات، آلقسم

الْثُــقُــافي، طريق الشــام تلـفــون

ولوزين ريبون جبرايل.ً

غابي جبرايل.

اعمارهم بينَ ١١ وَ١٣ سنة.

وأعلثت أجنة التحكيم اس

التَـأَلَثُ، الى فَـرْقَـةُ "أصـدًا؛ الاقليم

للقنون الشعبية" وحفل فني.

وشوارعما الاثرية.

والعناصر في الجيش اللبناني.

وتلوا الفاتحة.

لبنانيون".

شقيقها لبرهيم رفول سعلنة وعائلته النحيلي وعاثلتها ابن عمها بدوي حتي وعلاقته

عائلتا ولدي عمها فمرحوم قيصر حتي والعرجوم للدر حتي وعموم عائلات حتي وسعادة وموسى ونصار وسعود والشنياق وعاثلات بصرما واميون ومن ينتسب اليسمم في الوطن

والمهدر ينعون فقيدتهم الفالية المرحومة اُدُآل رفول سعادة

تقبل التعازي يومي الثاثلة والاربعاء ٢٥ و٢٦ تشرين الثاني في منزل الفقيدة في

أولادها ألعقدم جورج قسطون وعلالته وغلي قسطون وعلالته وجاكلين زوجة جان زعرور وعاثلتها (في ولونا زوجة جان ديب وعائلتـمـا (في

ونسباؤهم ينعون فقيدتهم ادال طانيوس عواد تقبل التعازي اليوم الثلثاء ٢٥ تشرين الثباني في منزل ولدها المقدم حسورج في كغرشيما ملك جرجس الزند

لولاد الفقيد علالة المرحوم ميشال

والمهندس الياس وعائلته في المهجر والممندس جورج وعائلته في الممجر ونورما زوجة آلمهندس متتري سميترة

يتعون بمزيد من الاسى فقيدهم الغالي

التاني في منزله في المنصورية قسالة الطاءة الثاني. الرجاه اعتبار مذه النشرة اشعارا خاصا.

الثاني المأسوف عليه وف عید محمد جمیل کنج سابقاً

اولاده جميل وكارين ودورلا وزينب اشقاؤه العرهوم العكتور عبد الكريم صمراه محمد جلول معير مستشغر والقسيس ٢٥ و٦٦ و٤٧ منه من الساعـة الثالثة حتى السابعة مسله للرجال في عنزل ولده جميل في المشرفية شارع الطبار فوق عَالِيرِي شُورِ، وللنساء في مَنزله في شَارَع كنح وعيتاني. الأسطون آل كنج وعموم اهالي سلدل

لتتقلت الى رهبته تعللى فقيبتنا الفائية انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليما ماري كاتول ماري سليم بطرس الحاج البولودة لإرسن زوجة الممندس سسير جوزف الداج ارملة المرحوم سليم منصور كاتول

لولائما ونبع بيثر كأتول وعلالته وليلى أرملة المرحوم المكستسور هنري شعلتي وعلالتما واليزابيت زوجة أنيس بارد وعاثلتما ومجدلين أزملة العرجيوم نسيب مروة

لتقلت الى رحمته تعالى المأسوف غليها

روز حنا عازار

والتكتورة فلأفيأ زوجة موريس عباغ

ارملة الدرحوم الياس مخايِّلٌ خضول

والعلم زوجة كمال الشكر وعاثلتها

ونمى زوجة جان ماري جيرار وعاثلتما

ارملة المرحوم أنيس ألروس وسناتم زوجنة

أشقاؤها ابرهيم ورامز واميل وسبمام

تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ة؟

و١٦ تشرين أثناني في منزل الفقيدة في

بُعِيدِات قَبَأَلَة كَنْيِّسَةً مَارَ جَرِجَسَ ويوميًّ الســبت والامسد ٢٩ و٢٠ منه في منزل

شقيقها لبرهيم حنا عازار في امبون الكورة،

لتتقل آلى رحمته تعالى المأسوف علىه

محمد رشید حدرج (ابو عدنان)

شقيقاه البرحومان الأداح كابد والأماح

أبناؤه عننان وعصام وبسام وعبد الكريم

تقبيل التبعيزي ايام الثلثياء والاربعياء

والنمسيّ ٢٥ و٢٦ و٢٧ تشرين الثاني من

مسله في منزل ابن شقيقه الناح نماد عدرح

(ابو جـمَّـاد) في حـارة حـريـك طريق المطار

شارع عضيمي بناية حدرح غروب، الطاق

. الرحاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

الأسقون آل حنرح وببضون وعموم أمالي

الارشمندريت سليم غزال الرثيس العام

ينعى شقيقه النتوفى في لوستراليا

زوجته ليلَّى بولس ابو عُراح

اولاده زياد ووسيم والبسار

شقبقتاه فيولبت

الكاثوليك في الاشرفية.

دائلة المأسوف عليها

شقيقه فؤاد وعائلته في المعدر

موريس سالمٌ غزال

عائلة شقيقة العرجوم ريمون في الممجر

ووداد ارملة المرهوم نجيب اسعد الرهيد

يقأم قداس وجنار لراحة نفسه الساعة

الرابعة بعد طمر اليوم الثلثاء ٢٥ تشرين

الثناني في كنيسنة سجدة الانتخال للروم

تقبل التعازي يومي التلثاء والاربعاء ٢٥

و٦٦ منه في منزل صمره نزيه حجار في بيو

روضة بناية صيدلية بيو روضة الحابق الرابع

وُيُومِي ٱلسَّبَتُ وَالْآهِدِ ۗ ٢٩ ۖ وَ٠٠ منه في دَيْرٌ

اُلْمَثُلُّص في حَسُونِ – الشَّسَوِف. فَسَّاكَسُ ٧٧/٧٢٠٣٢٩ من. ب. صينا ٢٠٥.

شكر على تعزية

جورجیت ابرص حتی

وه بدنجرهم أو بارسالهم أكاللَّ وبرقبات

المتفيد، راجية اعتبار عدا الشك تعسراً من

الله الأ يقطعهم بعزيز والا بحيبهم مكروه.

أل استعد وعموم اهالي بلدني عرمتى وعربصاليم يتقدمون بالشكر الدريل من كل

مُن أساهم في مضانهم الالبِم بالعربي الكبير

الاستاذ العاج اسعد ملحم اسعد

ويخصون بالشكر السابة الورراء والبواب

لشنصبات السياسية والرسمية والدبيبة

والقادة العسكريين، كما تخصون بالشكر

الممعبنات والميثات التربوية والتفاهبة

والاجتماعية وألمعنية، سواء بعطورهم شخصياً 

الاليم سوله مارسالهم أكالبل أو برقبات تعرية

عظة قدرحوم الياس أميل عازار أحدا أ

تشكر جميع للندر أسوعا في

والد المأسوف على عباها

للروبانية المظمية

أولادما ففول ففول وعلالته

وكارلوس فضول وعاثلته

تقام خحصة الجنارة غحآ الاربعاء ٢٦ تشرين الثلق الساعة التانية عشرة والنصف طمراً في الكبيسة الانجيلية في رأس بيروت شارع الصوراتي قرب مستشفى المامعة الميركية، وتوارى في معفن العلالة في

الشوير بعد علاة النياح في كنيسة القديس جاورجيوس في الشوير". تقبل التعازي بعد الدفن في منزل سليم كاتول في شمور الشوير ويوم النميس ٢٧ منه في نادي متخرجي البامعة الميركية بيروت من الساعة العاشرة صماحاً ال

عادل الظيل وسنفر زوجة مروان هاسبيني

ُ الْأُسْفُونِ آلَ حيدرِ وحاسبيني.

ويوسف ومحمد وعلى

التكلت الى رحبته تعالى البأسوف عليها

الحاجة منيرة موسّى منصور ُ (ام رامز)

زوجة قداح حسين فقيه

اولادها المهندس رامز والعقيد احمد

أصمارها علي صبرا ودكمت بردى وزكريا

يوارى جثمانما في جبانة بلنتما حداثا

تقبل التعازي في منزل زوهها في بر

بي حيدر، بناية الدندشلي الطابق الثاني ايام

الاربعة والنبيس والجبعة ٢٦ و٢٧ و١٨ منه.

الأسقون أل فقيه ومنصور وعموم اهالي

التقلت الى رحمته تعالى البأسوف عليما

روز منصور ايرهيم ارملة المرحوم البس رومانا الفعالي اولادها رفيق وجار وسائلها ما والانت رينا الرئيسة النائة المعيد رامانت الصليب

تشقيقها موريس منسور وسائلته في

اولاد شقيقيها العرجومين ريمون منسجر

تقبل التعازي اليوم الثلثاء وغدا الاربعاء

٢٥ و٢١ تشرين الثاني في منزل الفقيدة

ودوللي زوجة نأجي ايوحبيب وعلالتما

وَبَدُونَ رَوْجَةَ مِيشَالَ خَلِيلَ وَعَاثَلَتُمَا فَي

ينعون ببزيد من الاسى فقيدهم الغالي

سالم فارس سالم العلام اول الشقاعيد في قبوي الامن

المنتقل الى رحمته تعلى لمس الاثنين ٢٤

يُحتَفَل بالْملاة لراحة نفسه الساعة الثلاثة

بعد ظمر اليوم الثائلة ١٥ منه في كنيسة

سيدة المعونة الدائمة في فرن الشباك، ثم يوارى في مدفن العائلة في الفنار. الاجتماع في صالون الكنيسة انتماه من الساعة

تقبل التعازي يوبي الاربعاء والنميس ٢٦ و٢٧ منه في منزل الفقيد في عين الرمانة شارع لطيف قدرب الدفياع العدبي قبيالة

سوبرماركت صوليا بناية وديع نبيم قطابق

للرجه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

زوج الفقيدة طانيوس سركيس فدعوس ولعلها شفيق وعلالته

بناتما شفبقة زوجة أنطوان نخول للفعالي

ولوريس ارمئة المرحسوم طنوس فسارس

والدكتورة سولا ارملة المرحوم الدكتور

وعموم علالات شاهين وفدعوس وفارس

والقغالي وخضري وطنوس وبخول ينعون

كاترين منايل طنوس شامين

الاثنين 12 تشرين الثاني، يحتفل بالصلاة لراحة مفسما اليوم التنشاه

رى منه الساعة الثالثة بعد الطمر في كنيسة

المنتبقلة الى رحمته نعالى عساح أس

بُمزيد منَّ الأسى فأنبئتهم السرحومة

والعلازم لول في الامن العام سركبم

زوجة الفقيد عايدة نقولا حداد

وكعيل منصور وعائلاتهم

نې وادي شدرور.

فارس سالم

تشرين للثاني

الناسعة صباحا.

رقبطة آل فدعوس

نواف خضري وعلالتما

ينعونما بعزيد من الاسر

اولاده ميشال وعلالته

أمشقاؤه جوزف وعائلته

الداخلي - الشرطة القضائية

ومكرم وعلالته

وعوض وعلالته

ظعر قيوم الثلثة ٢٥ تشرين الثاني.

فلأقامية كسروان الفتوح لهالي بُلدة يحَشُوش زوجته لور فياض خيرالله السائسة مساء ولداه جوزف وأيلى عساف انتقلت فى رحمته تعالى المأسوف عليما ابتلاه جيزال زوجة سمير قزحيا سعيد حباة حاسييني وعلائتما ومدى زوجة نعوم عزيز أبو موسى غرملة المرحوم نبيه حيدر لولادها ريلض ومصود حيدر وصباح زوجة

واولادهما وعاثلاتهم والاب الدكتور سمعان وثرياً زوجة النكتور حسين حيدر وسحر يوسف وزوجته أورسولا نوفاك زوجة نسلم مظلوم شقيقاته مارى ارملة انطونيوس صالع اشخاؤها نزيه وسميير ونمال أرملة معوض واولادهما وعائلاتهم ومنتمى زوجة لمرهوم جميل زرقوط واسعاف زوجة عدد مارون ميلاد عساف واولادعما وعاقلاتهم الصفيظ حبيال ومنبرة زوجة بصبي الغليل ونبيمة زوجة ابرهيم روحانا وعاثلتهما وجولبيت زوجة رشيد لبكي وعلالتمما تقبل التمازي البوم الثلثاه ٢٥ تشرين والمرحومة مختارة زوجة قزحيا طئوس سعيد الثاني في بعابك حي النُمر والاربعا، والذميس ٢٦ و٢٧ منه في منزل صهرما عادل الظيل في الرملة البيضاء قبالة تكنة فخر الدين بنابة واولادهما وعاثلاتهم والمرحومة تريز زوجة قنزهينا اليناس الهنفنشنوشي واولاتهما

وعائلاتهم ينعون بعزيد من الاسى المأسوف عليه راجي يوسف عساف ٌ مُخْتَار بَلُهَ يحشوش تقبل التعازي اليوم التلثاه ٢٥ نشرين

تَتَعَي فَي مَنزِلُ ٱلْفَقِيدُ فِي يحشوش. انتقل الى رجمته تعالى العاسوف على

اتطوان خليل عواد زوجته ليلي جورح كأنس ولداه شادي وريتا اشقاؤه منصور وعلالته واميل وعلالته وماري زوجة زخيبا القسيس وعاثلتها

بت زوجة قيمر شمعون وفيوليت زوجة شغيق القسرس وعائلتها وليلى زوجة وجيه شلالا وعلائتها يتعونه بمزيد من الاسى تقبل التعازي يومي الثلثـاء والاربعاء ٢٥ و11 تشرين الثاني في منزل الفقيد في بلوته في ملكه. الرجة اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

وكناها الدكتور ناصيف الدتى وعائلت أبنتها ألسي زوجة ميشال بيطار ودائلتها علائتا شقيقها المرحوم سليم رفول سطده في الممجر والمرعوم بهيح رفول ستانة في العجم شقيقتاها عبلة أرملة العرهوم نجيب الطبسون وعاثلتها واوفيليا زوجة سعيد

وبيطار والبرجي والداوي والطيسون والنحيلي

وأورطانس

وسعاد زوجة ايلى طرابلسي وعائلتها ومادونا أشقاؤها حببب قرطاس وعلألته وميشال قرطاس وعلالته وعاثلة العرهوم أجيب قرطاس

وعلالة المرحوم فيليب قرطاس وعلالة المرحوم يوسف (الحاح) قرطاس شقيقته نبيمة ارماة المرحوم طانوس

المرحوم ً طانيوس رشيد قرطاس تقبل التعازي اليوم الثلثة 10 تضربن مستوَّصكُ البيش، بناية ابي نادر بلوك "ب"

فتقل الى رهبته تعالى الاحد ٢٣ تشرين

رثيس بلنية الغبيري ن والعميد عبد الرؤوف والعبيد عبد الدليم الزهرا؟ والمرحوم زلمي عندورة. تضبل التصاري أيام التلتـا؛ والاربعـا؛

المتن البنويي. لْتَكُلُ لَلْ رحمته تعالَى في بلاة مجدليون . قطباه صبينا في ٢١ تُصَرِين السَّاني

المأسوف عليه عزيز حبيب معماري زوجته جوزفين روماتوس أبغاؤه حبيب وعلالته وعائلة المرحوم ليب ونديم وعاثاته وجوزف وعلاكته وجان وعلالته ونقولا وعاثلته بنتاه حبيبة أرملة المرحوم شكري غدريل واوجيني زوجة جوزف الرامي ينعونه بعزيد من آلتسي.

تقبل التعازي يومي الربعاء والضبس ٢٦ و٢٧ منه في مُنْزِل ولده هبيب معماري في العطيلب البياضة في علكه قرب محرسة يسوع ومريم بعد مقرق كنيسة الكبوشية شاع "Alle e des Pins".

ريد ميأتا خليل حوماتي يتقدم بالشكر العبق تما لاقاه من عاطفة capacity yet accepts 1.44MB disks كبيرة من سيادة رئيس مجاس ادارة بنك مصر لسان والمدبرين وجميع العاملين في المصرف والسَّادَةُ الْوَزَرَاءُ وَالْمُواتُ وَحَمِيعٌ النَّيْنَ أَسُوهَ في مصابه سائلًا الله آلا يقيمهم تعزيز كريم. Can the magne carrying 120MB of matter core 5.5° florge disk ايفون سمين كرامه COMPUMAR (03)273174 سواه بمضورهم او بتبرعاتهم أو باتصالاتهم المأتفية أو بارسالهم برقيات سائلة الله الأ يميبهم مكروه موريس أبرهيم كرباج حميع النين شاركوهم في مصابهم سواء بحضورهم أو تاتصالاتهم أو برسائلهم سائلين

COMPUTER USERS SyQuest disk drives Removable disk drives: capacities 230MB or 1.5 GB

Ton voluminações arreing 250MB or 1 1018 of Guaren one 3 5 meh disk?

COMPUMAR (03)273174 **COMPUTER USERS** Hayes & Cardinal

Fax Modems

\* Up to 20% discount \* COMPUMAR (08)273174

او بنبرعهم للكبسة او للجمعيات الحبربة، سَلَالَةُ قُلْهُ الاَ يَعْجَعُهُمْ نَعْرِيرٍ.



and Associate Chapter

مار سركيس وبلنوس في كفرعبيدا. تقبل التعازي يوسي الاربعاء والنميس ٢٦ الرجاء ابدال الاكاليل بالتبرع للكبيسة. The IAA Lebanon Chapter

have the pleasure in inviting all their members

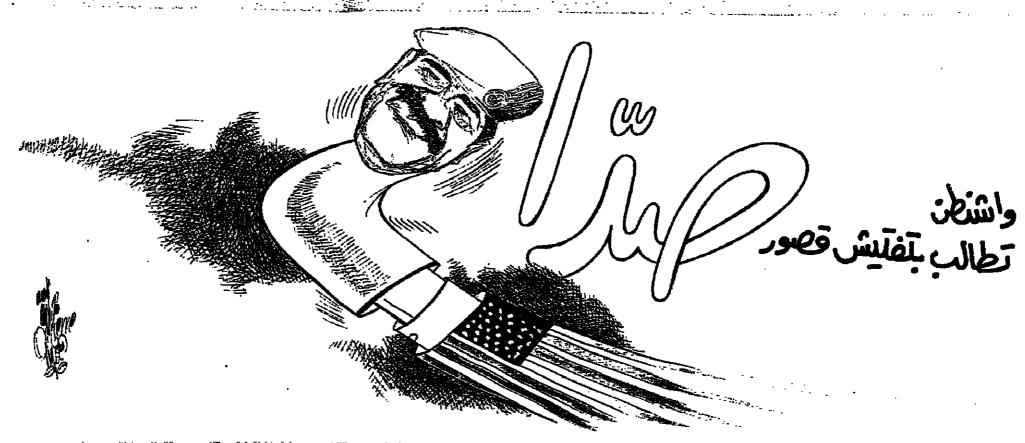
to a conference held by Mr. Lance De Masi President of the American University in Dubai

> on THE FUTURE OF ADVERTISING on Friday November 28 at 4.30 pm, at the Beirut Commodore Hotel.

The conference will be followed by a reception and the presentation of the Mounir Takchi award.

واستقبلهم وفد "جمعية شباب | ١٥٨٨٥ [٧/٦].





### خيول تركض في المزاد

الجواد شاوم بمبلغ مليون الذي ابتاع منفرداً

(اکثر من ۳ ملایین دولار)۔ مكتومً احد أكبر مللكي الخيول في

### مصارعة الثور حلال وحرام: فتويان في مصر للأكل والرفق

فيهًا "ان ألاسلام ينادي بالرّحمة والرفق بالديوانء ومصارعة الثيران ومشاهدة

Don't miss SUZUKI's offer on the new two-tone VITARA, the number one 4X4 in Lebanon.

نام الذبح يتم بطريقة شرعية"

#### اللبنانية وصلت الى المنتخبات العشر الملكة الهندية بدأت تأكل وتنام



أفاقت ملكة جمال العالم المندية دياتا مايدن (٢٤ عاماً) في اليوم التالي لتتويجما في الدفل الكبير الذي أقيم المند، جنوب افريقيا، نيوزيلندا، تايلاند، بريطانيا، الولايات المتحدة، تركيا، لبنان، ماليزيا واوستراليا. وملكة جمال لبنان جويل بحلق التي واضافت: "لم احلّم بذلّك حتى في اكثر تبكنت من الوصوّل الى تصفيّة العّشر شُطحاتي الخُيالية. لم اتم اكثر منَّ ساعتين او ثلاث ساعات الليلة الماضية. حققت ما لم يحصّل منّذ انتخاب ــم يــــس مند انتخاب جورجينا رزق ملكة لجمال الكون عام 1947،

سين بروحت التاج المام عيني استيقظت فوجدت التاج المام عيني فعلت وجمي على الفور ابتسامة عريضة". الرماديتين المائلتين ألى اخضر، بتاج جمال العالم بين ٨٥ متسابقة. واختيرت ملكة جمال نيوزيلندا لورال مارتينوفيتش (١٨ عاماً) وصيفة اولىً، الوصيفَّة الاولى ان فوزها بمذأ اللقب "سيفتح أمامي الابواب على مصاريعها. ولم يحقق احد من نيوزيلندا هذا

النجاح من قبل". وصرحت الوصيفة الثانية وهي منظمة وطرحت الوضيعة المناية وفي الفتوة حفلات موسيقية في جنوب أفريقيا يان فوزما يجيء في اطار الامتمام المتنامي بيلادما بعيداً عن السياسة.

اما ملكة الَّجمال فصرحت بعد دقائق من تتويجها "أنا في عالم آخر". واضافت أن أمنيتها الفورية أن تنتمي من لِقَّهُ الصَّحَافَيِينَ والمُصُورِيينَ وتأكُّل جيداً وتنام. وهايدن من بومباي. وفي

#### صورة سلبية للمرأة البريطانية

لندن – رويتر – انها انانية سطحية معووسة بالجنس، تلك مي الصورة ألتي رسمتها بعض مجلات المرأة المتخصصة لنساء بريطانيا. وخلصت دراسة نشرت امس الاثنين الَّى ان "المُرأة البريطُانية فيّ يومناً ـُ هذا اصبحت لا تقبل على الأنجاب كما لا تقبل على تحمل المسؤوليات. أصيحت حياتها قاصرة على اهتمامات متدنية فيما قدر كبير من التبمرج وهي نادراً تفكر الآفي البنس"اً . جاء ذلك في دراسة لوحدة الشؤون الاجتماعية وهي مؤسسة ابحاث مستقلة استناداً الى ما تنشره ( ( مجلة متخصصة بشؤون المرألة يزيد اجمالي توزيعها على ٢٫٧ ملايين نسخة.

lorienta الصحن اليومي كوسى ورق عنب مع المقادم سلطة حلو او هاکهة

مع خدمة مجانية للمنازل والكاتب

#### نَى مَنِّ النَّارِ

كان من العسير اقامة حوار تواصلي وفق سياق معتاد، بين التجريد والعبثية من جمة والمنطق من جمة اخري، او بين الرفض الكلي والاختيار العقّلاني. لمّا من جَيَّ بَهما لتولي "الممّمات الصّعبة"، ربماً،

وهكذا قدمت جيزيل خوري على مدى ثلاث ساعات في اطارِ "حوار العمر" حلقة مع زياد الرحباني كانت بمثابة انخراط عبثي ً ف اللامعقول" حيثٌ شاهدنا الغربَّة البتقاطعة في تناقض مرمَّق لم يكن يوازي مشقة جيزيل خوري في دفع آلحوار آلى المألوف الآ أَسُتَمَّتَاع زياد الرَّحَبَاني فَي جَنْب الْحوار الْي خارج هذا السياق، ربما لانه يملك مفاهيم مفايرة تماما لما يرى أنه يجب أن يكون مألوفًا، وربعاً لأن لا شيءً يوازي مشقة قبول التجريد والعبث بقوالب المألوف الا مشقة المنطق والعقل في قبول التجريد والعبث

ً ساعات لم تدخل الكاميرا الى عالم التجريد (وان كان تراعى للبعض) ولم يحرج التجريد الى الاستديو، وباستثناء "الحيثيات الصحية" أي الادمان الكحولي والشفاء، لم يتمكن الضيفان على ----يت حي الحدودي والمستعداء مع يتسمس المسيدان على قيمتهما من اضفاء "حيثية حوارية تواصلية" على الحلقة، اما المتصلون من المشاهُّ دين الذيَّانُّ تحـنُثُوا في مسَائِلُ "المقاومة" و"الأبوة" و"المرافعة" – عن زياد – فقد شكّلوا عناصر الديكور الخلفي التي

وَمَن المؤكّد أَن زياد الرحباني يشكل بالنسبة الى الكثيرين "حقَل استكشاف" لكثر مما يشكل "حلبة لاستعراض القوة"، وما يفهمه الناس وبطرق متباينة ومختلفة من كلامه ألغامض والمتباين وغير المفهُّومُ والْهَّنيانيُّ والوَّاضح جدا والطريف جدا، هو الذي يُشكل عناصر ميزاته المتعارّف عليها والتي بررت اصلا استضافته في البرنامج

طبعاً، ان هذه الامور ليست خافية على جيزيل خوري، ولكن هذا لم يمنع زياد الرحباني من الانخراط في: جدليات عقيمة مثل المديث عن سَتَاليَنَ والسِّتَاليِنِّيةَ أَو عن "خططَّهُ الموسيقية" وهو الَّذي تعمَّد تكَرارا المَراَوحَة فوقُ فَضائَحيةٌ الوضع ُالاقتصادَيّ المعيّشّي فيُّ لبنان؛ او عن جبلية العلاقة مع فيروز وقد تعمد ايداً؛ تجاوزه أَطر "عُلاقة التَّربية من مستوى علاقة الأملُ والأبناء الى علاقة الدولُ (!)

تجاوب يذكر، ربما لأن مُحاوريُّه "رفَّضوا" أن يسمعوه يقولُ الْبنانيينُ جميعا مثلاً: واذاً ابتليتم بالمعاصي فاستتروا. أَمَا تَوقَفُهُ التَّفُصِيلِي عَنْدُ ظُرُوفُ "ٱلاَّخْتَلَاطُ الْأَكْرَامِي" في سكنه حيث تساكنت "الأسرة المنزلية" مع "الاسرة المسرحية" في بيت وأحد، فلم يكن على سبيلُ التقريُّق او التَّنكيت بْمقَّدار مَّا كَان بالنسبة الى البعض بداعي المرارة والتّوقّ ضمناً الى الاستّقلال في المنازل... والاوطان ايضا.

ولا داعي للتوقف مليا امام الفرضية الديالكتيكية بين المسيح ولينين، فَالامر مسألة نظرية تقبل المناقشة، لكن الغريب مو اُستَهْجَان "شرود" زياد الرحباني الى هذا الحد. وانا كان من حق البعض ان يجد في هذه التحليلات انجرافا مفرطا في الخزعبلات فمن حق البعض الأخر أن يرى ان اللوحة التجريدية التّي تشكل مرطقة فارغة عند البعض هي قيمة فطرية وفنية عند

وهكذا فأن الرجل المفعم بالألم حتى اقصى الضحك والمفعم بالوجع حتى جنون الهزء هو زياد الرحباتي! راجح الذوري



# THE ONLY FINGERPRINT RECOGNITION DEVICE

# FiNGERSCAL \*applied biometrics

The latest technology in identity verification systems

#### What is Biometrics? Biometrics is the science of measuring

the personal fingerprint trait to verify the identity of a person.

#### What is Fingerscan?

Fingerscan is a biometrics device to provide irrefutable personal indentification.

#### What are the major applications? Mainly time & attendance, high security access control, banking and financial applications and any access

SETS solutions include terminals for fingerprints, magnetic & barage cords readers, in addition to pur complete time management soft-ware and the link to payroll systems. to sensitive data.

الانتاج، العطابع التعلونية المحفية شهرا. - العدير العام وليد تويني - شارع مصرف لبدان

فلكس: ٢٧٧٦هـ/ ( » طراطس: شارع عزمي ~ رناية عوده – ثلقون: ٢٦٤٤،٤٢١.

- ۱/۲۲۹۲۸۲ - ۱/۲۲۹۷۵ منافری ۱/۲۲۹۸۲ - ۱/۲۲۹۲۸۲ - ۱/۲۲۹۲۸۲ - ۱

الاشتراكات، ترويج شهم، بناية مينيا سنر - الاشرفية المكاوي - ببروش/ليتن

ص. بد ۱۱/۲۲۲ - بيروت/لبنان - تلغون، ۱/۲۶۹۲۲۷ - ۱/۲۶۷۸۲۶ - فکس ۱/۲۶،۳۶۹

الإعلانات: برص ميديا – تعام • الاشرفية، بدلية ميديا سنتر – العكاوي – ص.ب. ١١٠١٩٨ ، ١١ سروت أبنان

copnet@annehar.com.lb

تلفون ١١٢٥٠١٠ - ١١/٥٢١٠٠ - فلكس، ١١٢٥٦١٢٥ م قدموا، بعلية قارس - تفقون ١٠٥٠٠٥٠ - ١٠٢٥٢٠٥٠.

التوزيع: الشركة البنانية اتوزيع الصحف والمطبوعات شرجيل. -- شارع المعاري -- مرجد ١١/٦٠٨٦ -- وروت/أمثل

For pricing & demonstration, call:



Beirut - Mansurieh - G. Wakim Center Tel: (01) 401880(pbx) - Fax: (01) 531718 E-mail: sales@sets.com.lb



TY/VCR AT

SHOWROOMS

AND ALL APPOINTED DEALERS

للضعف والعجز الجنسي

- مركز رائد متخصص وخبرة واسعة وعالمية لأكثر من (٧١ فرع حول العالم) في معالجة كافة المشاكل الجنسية والصعوبات الاخرى عند الرجال بغض النظر عن العمر (١٨ - ٩٥) Erection and Premature Ejaculation

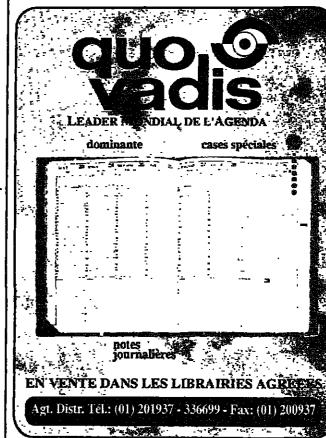
(دون عمليات جراحية)

- سرية تنامة وخصوصية كاملة في غرف

إتصل الأن في مركز المعلومات لدينا ـ يزودك بمعلومات خاصة وفي غاية الاهمية عن أخر ما توسلت اثبه



01/871304-9 03/245077 



التعارة والتحرير، عار التعاونية الصدفية، شارع مصرف لبنان - ص. ب ١/٢٤٤٥١ - ييروت / لبنان - تلفون: ٩٦٠ ١/٢٤٠ - ١/٣٥٢٢٥ - فلكنزغ ١/٢٤٤٥١٧ -

مكأتب للملطق، ه طرابلس – شارع التل، حي التل، ه طرابلس – شارع الميزات، مجمع طرابلس، تللون/خاكس، ١/٤٣١١١٠ – ٢/٢٠٠٩٠٠٠. ﴿٢/٨٩٦٣٣٠٠٠ • عكار - تلفون، ٢٧٢-٢٦٦٦ - ٢/٢٢٨٦٦٦ - ميدا - شارع رياض الملح، دي الدكرمان، تلفون/فلكس: ٢٥٤٠١٢٥١٠ - ٢٢٢٧٩٢٠ - ٢ • أنبطيه – تلفون. ٢٠/٧١١٥٦١ - ٢/٦٢٢٧٢٠ - م صور – تلفون: ٢٠- (١١٨٧٤ - ٢/١١٨٧٩ - جزين – تلفون: ٥٢ - ٢/٧٨٠٥٢٥ -• الشوف - تلفون، ١٠١٥٠١٠ - ٥/٥٠٠٢٤٢ ، مقسم ٢٦٢ • الشريفات - تلفون، ٢٢٠٢٢٢١٠ - £772٢٢٤٤ • زطة - تلفون، ٢٥منگ ٨/٨٠ بعليك - هي القلعة، شارع عبد الطبيم المحيار، تلفون/طلاس، ١٠/٢٤١٧٤٤، - ١٢٨١/٨٠١٠ فالبقاع الغربي، وتشيا - حامييا - تلفون: - ١٣/٦٤٤٥٠ المكاتب الدولية: • القاورة - تلفون، ٢٧٩ -٢٤-١ - ١٠ محشق - تلفون، ١٢ (٣٧٣٠) ( -٩٢٣ عبان - تلفون، ۱۳۱۲-۲-۲۳۲۹ - فلکس: ۱۳۱۲-۲-۱۳۱۳ - ۹۱۲-۱۳۱۳

 FRANCE: 85, rue d'Artois - 75008 Paris - Tél.; (1) 42.25.83.55 - Fax; (1) 45.63.85.02 المجادة - 1/مارجة معطوى - بيروت/لية - 1/مارجة معطوى - بيروت/لية - 1/مارجة - رئيس التدرير : **انسي الداج** 

مجلس التحرير مدير التمرير التنفيذي : أنمون صعب : راجح الخوري : جورج ناميفً : ستر جاميري

بيثة وتراث محايبات سياسية عريبات ودوليات سيلوماسيات وقضايا : جماد الزين : شُو**قی ایی شقرا** : بول شاوول فقافة حوزف تصر المدير المسؤول

مؤسسها ١٩٢٦ : جبرأن تويني

تصدر عن "النعار" شــهـل.

ركيس مجلس الاسارة: غسان تويني المدير العام، جيران تويني http://www.annahar.com.ib/